LIV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística

SEL

26-29 enero 2026

LIBRO DE RESÚMENES

ÍNDICE

PLENARIAS 13
Antoni Brosa Rodríguez 14
Vuelta a los universales de Greenberg desde la lógica difusa y la computación
Josep Quer 15
Lenguas en movimiento: las lenguas de signos en el siglo XXI
Emilia Ruiz Yamuza 16
¿Qué hacemos cuando amenazamos?

ASPECTOS ACTITUDINALES Y/O DE CONTACTO EN EL ESTUDIO DE LA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA 17
José Luis Blas Arroyo 18
Huellas del contacto en la historia: análisis variacionista del queísmo conjuntivo en dos corpus dialectales del español (1800-1960)
Cristina Bleorţu, Miguel Cuevas Alonso, Ramón de Andrés Díaz, Héctor Álvarez Mella 19
Entre el orgullo y el estigma: actitudes hacia el asturiano y el castellano en Asturias y en la Diáspora
Antonio Cañas García 20
La actitud de los silesiparlantes hacia el silesiano
Massimo Cerruti, Marco Forlano, Eugenio Goria 21
Variation, heritage speakers and language revival: piedmontese in Argentina
Simon Claassen, Renata Enghels 22
Los efectos sociolingüísticos en los ee.Uu.: La influencia del contacto y de las actitudes en la intensificación inglés-española en Miami y El Paso
Désirée Cremer 23
"En español tengo la sensación de la juventud y en alemán siento la mujer madura que soy" – cuestiones de identidad en situaciones de contacto lingüístico múltiple: un análisis sociolingüístico de actitudes de hispanohablanes en Bonn
Azler Garcia-Palomino 24
New perspectives on language contact and sociolinguistic variation: Does reported use of Basque correlate with innovation adoption?
Aida Martínez Ortiz 26
Lo agarró en la escuela el español…el marcado diferencial de objeto (MDO) en el español estadounidense y otros fenómenos tangenciales
Beatriz Méndez Guerrero, Laura Camargo Fernández 27
La evaluación indirecta de las actitudes lingüísticas hacia las variedades del español: el caso de los hablantes mallorquines
Marta Ortega-Llebaria, Scott Fraundorf, Melissa J. Marks 28
Constructing Listener Profiles: Individual and Social Determinants of Listening Effort in Accented Speech
María Sancho Pascual 29
Análisis de /-s/ ante /k/ en los jóvenes ecuatorianos de Madrid a través de sus actitudes lingüísticas, su identidad y su red social
Wendy Valdez, Magdalena Romera, Maribel Serrano 30
Actitudes lingüísticas y uso del palenquero en San Basilio de Palenque
Maria del Mar Vanrell, Eloi Bellés 31
Cuando el catalán pierde su piel - La interacción entre la ideología de la lengua estándar y la dicotomía "nosotros/ellos" en el discurso público sobre una variedad urbana del catalán de Mallorca
Laura Camila Villarreal-Buitrago 32
Actitudes lingüísticas en la comunidad nasa: un estudio comparativo en contextos de territorialidad y desplazamiento

EL PENSAMIENTO LINGÜÍSTICO EN ESPAÑA (1939-1975) EN SU CONTEXTO 33
Laura Arroyo Martínez 34
La estilística en Fernando Lázaro Carreter: significación pasada y actual
María Teresa Barbadillo de la Fuente 35
Vigencia de Amado Alonso y Dámaso Alonso en la historiografía lingüística española
César L. Díez 36
La teoría de las laringales indoeuropeas de F.R. Adrados dentro del estructuralismo
Sara Fernández Gómiz 37
El silencio en la teoría del decir de Ortega y Gasset
Manuel Martí Sánchez 38
La implantación de la gramática generativo-transformacional en España
Montaner Montava, María Amparo 39
De la fenomenología a la enacción: fundamentos filosóficos en la obra de Ángel López García
Ana María Ruiz Martínez 40
La fraseología en José Ortega y Gasset

FILOSOFÍA DE LA LINGÜÍSTICA. ENFOQUES Y PROBLEMAS FILOSÓFICOS EN EL ESTUDIO DE LAS LENGUAS 41
David Bordonaba-Plou 42
Are linguistic intuitions sufficient for identifying predicates of personal taste? A plea for corpus methods as a way to calibrate

intuitions
Alberto Bruzos Moro 43
La lingüística como ideología: objetivismo, tecnicismo y ahistoricismo. Presentada para la sesión monográfica "filosofía de la lingüística: filosofía de la lingüística"
Ángela Castañeda González, Violeta Garrido 44
El sesgo de género en la intensificación: una aproximación desde la fenomenología feminista
Nerea Chaves Esquinas 45
Sobre el concepto de incoatividad
Patricia Fernández Martín 46
El nombre propio en el discurso religioso: reflexiones en torno a dos hagiografías de la santa Juana
Emilio Fernández Viejo 47
Hacia una caracterización glosemática y fenomenológica de la concesividad
Santiago García-Jiménez 48
Cómo ser «funcional» y no «funcionalista» en lingüística
Laura Mateos Candelario 49
Epistemología de la evidencialidad asuntiva
Ulises Rodríguez Jordá 50
'Linguistics is logically impossible': the integrationist critique of language and its importance for cognitive science

GRAMATICALIZACIÓN Y MARCADORES DEL DISCURSO EN LAS LENGUAS ROMANCES 51
Chiara Fedriani, Chiara Ghezzi, Valentina Piunno 52
Percorsi di grammaticalizzazione tra testo e discorso: lo sviluppo diacronico dei segnali discorsivi "preposizione + nome" in italiano
Luísa Ferrari 53
From quantification to mitigation and vagueness: a study of the development of meio que in brazilian portuguese
Ilaria Fiorentini, Andrea Sansò 54
Raga e gli altri: percorsi di sviluppo pragmatico degli allocutivi
Rosario González Pérez, F. Javier Herrero Ruiz de Loizaga 55
Operadores discursivos y modalidad epistémica: sobre la diacronía de algunos adverbios en -mente
Sonia Gómez-Jordana Ferary 56
Construcciones productivas en las lenguas románicas (francés-español): el caso de los marcadores mira a ver y regarde voir frente a mira/mire/mire usted y regarde/écoute
Maria Josep Cuenca 57
El origen de Los marcadores del discurso: una perspectiva contrastiva 57
Araceli López Serena 58
Los patrones discursivos de gramaticalización de los valores metadiscursivos de bueno
Carlota Piedehierro 59
El surgimiento de en plan (esp) y genre (fr) como marcadores desde la pragmática integrada. Una alternativa a la gramaticalización
Ignasi Planas Villalba; Eva-Maria Remberger 60
El marcador de discurso deverbal 'I think' en castellano, Italiano y catalán: Una visión comparativa
Antonia Russo 61
La diacronia di sibben(e) e bensì: dall'enfasi positiva alla sostituzione
Paloma Serrano García 62
El marcador discursivo a lo que iba: nuevos datos sobre su proceso de fijación diacrónica
Marta Saiz-Sánchez 63
Aproximación diacrónica a los marcadores en voir (fr.) / Ver (esp.)
Xavier Villalba 64
Miratividad y evidencialidad en un marcador discursivo deverbal del catalán: el caso de ves
Jacqueline Visconti 65
Segnali discorsivi in diacronia: la "testualizzazione"
Emma Álvarez-Prendes 66
Evolución diacrónica y debilitamiento epistémico de los adverbios sûrement (fr.) Y seguramente (es.)

LA ELIPSIS Y LA ARQUITECTURA DEL LENGUAJE. ¿CUÁNDO PUEDE ELIDIRSE QUÉ Y POR QUÉ? 67
Alejo Alcaraz 68
Caught in the Gap: Clitic Climbing and Ellipsis in Romance
Adolfo Ausín 69
Towards an explanation of the lexical restrictions on spanish indefinite null objects
Andrea Calpe-Alvarez, Pedro Guijarro-Fuentes, Francesco Bäck Romano, Melania S. Masia, Marta Rivera Zurita 70
Omisión de clíticos: hablantes de herencia, l2 y monolingües italianos
José Camacho, Carlos Martínez-García 71
Definite null objects among heritage speakers of spanish in the us
Javier Fernández Sánchez, Ángel J. Gallego, Masaya Yoshida 72

Unlicensed NP-Ellipsis in Spanish
Javier Fernández Sánchez, Masaya Yoshida 73
Spanish if-stripping
Steffen Heidinger, Yanis da Cunha 74
Definiteness restrictions on null complements in Spanish and French prepositional phrases
Wonsuk Jung 75
Escape Hatches in the Spanish Left Periphery: Phasehood, LF-Identity, and Ellipsis Licensing
Irene Macazaga 76
Should i stay or should i go: remnants of clausal ellipsis in basque
Carlos Martínez-García, Esther Rinke, Nelli Kerezova 77
Indefinite object drop is lexically constrained in spanish and portuguese
Katrina Smith, Imanol Suarez-Palma 78
Ellipsis in spanish comparative subdeletion

LA EXPRESIÓN DE LA INMINENCIALIDAD INCONCLUSA (AVERTIVITY) EN LAS LENGUAS 79
Amparo Alemany Martínez 80
La temporalidad entendida como aproximación. Bases teóricas y principios de organización
María Auxiliadora Barrios Rodríguez 81
Locuciones y formulemas como expresión de la inminencialidad inconclusa
María Auxiliadora Barrios Rodríguez, Begoña Sanromán Vilas, Diego Sánchez Mayor 82
Inminencialidad inconclusa y colocaciones del español
Begoña Sanromán Vilas, Anton Granvik 83
El valor inminencial inconcluso de <haber de + infinitivo> en la forma -ra indicativo
Yu Tian 84
Inminenclialidad inconclusa y negación expletiva: una aproximación contrastiva entre español y chino

LA MORFOSINTAXIS DE LOS NOMBRES PROPIOS 85
Irene Areses Martínez, Diego Gibanel Faro 86
¿Nombres propios o comunes?: El caso de los topónimos plurales en español
Javier Caro Reina 87
La morfosintaxis de los nombres propios en español
Idan Caspi 88
Diagnosing toponyms through construct state constructions
Fien De Latte 89
Nombres propios y categorías afines en función de vocativo: evidencia del discurso familiar español
Aroldo Leal de Andrade 90
El marcado diferencial de objetos en portugués clásico
Victoria Leonetti Escandell 91
La posición del adjetivo en las construcciones indefinidas con nombres propios en español
Xulio Sousa 92
Variación y cambio en el uso del artículo definido con nombres propios de persona en gallego

LENGUA, GÉNERO Y SEXUALIDAD PERSPECTIVAS DESDE LA LINGÜÍSTICA QUEERCUIR 93
Daniel Amarelo 94
Língua, género, sexualidade… e naçom?: Algumas relaçons entre conflito linguístico, embodiment e agência da perspetiva da sociolinguística crítica etnograficamente informada
Sara Engra Minaya 95
Percepción, indexicalidad y uso de variables lingüísticas vinculadas a personas lgtbiq+
Nacho Esteban Fernández, Sara Engra Minaya 96
Una propuesta de introducción a la lingüística queer del español
Giovanni Garofalo, Carla Fernández Melendres 97
Narrar el chemsex: del bucle de la dependencia al horizonte de agencia
Blanca Hernández Hernández 98
Género y entonación: los marcadores del discurso antiorientadores en español coloquial
Emma Machado de Souza 99
Parámetros acústicos y percepción de la feminidad en voces transfemeninas: un estudio exploratorio en español peninsular
Carles Navarro-Carrascosa 100
Actitudes lingüísticas de estudiantes universitarios españoles hacia el uso del género gramatical no marcado (gºgnm) o español no binario
Gianluca Pontrandolfo 101
Discursos discriminatorios ante la corte interamericana de derechos humanos: prejuicios, estereotipos y sesgos sobre género y diversidad y contranarrativas judiciales
Mercè Prat Rubio, Wendy Elvira García 102
Existeix el gaydar? Anàlisi de la percepció de l'orientació sexual a partir de dades de veu del català central

Carmela Tomé Cornejo, Gabriela M. Zunino 103
"Porque siento que es la forma más equitativa de hablar": un estudio sobre actitudes y percepciones en torno a la relación entre género y lenguaje
Sofía M. Tzinavos Muñoz, Noelia Ayelén Stetie 104
¿Carniceros en Buenos Aires y carniceras en Madrid? Descifrando la carga de estereotipicidad en nombres de rol en el español de Argentina y el de España

LOS DISCURSOS DIGITALES EN ESPAÑOL ENFOQUES Y DESAFÍOS ANALÍTICOS 105
Isabel Alonso Belmonte, M Dolores Porto 106
Discursos digitales de resistencia: estrategias discursivas de encuadre en redes sociales sobre la guerra israel-palestina
Judith Amaro 107
La configuración verbal de los cumplidos en la publicidad digital
Ana Arroyo Botella 108
Debates metalingüísticos en línea: la evaluación de la lengua en reddit
Sara Badia Climent 109
De pistolas de juguete a tanques: microdiacronía del léxico gamer
Maria Vittoria Calvi, Giovanna Mapelli 110
Multimodalidad y polifonía en el reel de ámbito médico-sanitario
Olga Cruz Moya 111
La evolución del estereotipo de la "charo" en x (twitter) españa: un estudio lingüístico multimodal sobre la misoginia en línea
Yuezhe Du 112
Análisis de la (des)cortesía en malentendidos de Reddit desde la perspectiva del trabajo relacional
Nacho Esteban Fernández 113
Discursos homonegativos en la manosfera española: forocoches y burbuja.Info
Rafael Fernández Reguera 114
Lo acontecido en torrepacheco a través del discurso político en tiktok: un análisis pragmalingüístico
Catalina Fuentes Rodríguez 116
La generalización como estrategia argumentativa en el discurso populista digital /
Catalina Fuentes Rodríguez, José García Pérez 117
La voz de las personas transexuales en el medio digital: análisis de su actividad argumentativa
Adelina Garbuio Centres 118
¿Es posible hablar de desautomatización intertextual?: Sobre variación y fijación de enunciados virales en X
José García Pérez, María Soledad Padilla Herrada 119
El populismo en twitter: una aproximación pragmalingüística al discurso de Santiago Abascal
Edurne Garde Eransus, Carmen Llamas Saíz 120
Retórica sensacionalista y ruptura de las convenciones periodísticas en titulares en línea de ABC y El País
Marina González Sanz 121
Argumentación y populismo: el discurso de Alvise Pérez en Telegram
Lisa Gozzi 122
¿Cómo se puede hacer sociolingüística en las redes sociales? Nuevos retos y enfoques
Susana Guerrero Salazar 123
La imagen pública de las feministas a través del columnismo lingüístico y de sus comentarios digitales
Ricardo-María Jiménez-Yáñez 124
Comunicación clara en las newsletters de despachos de abogados españoles
Eva López Hernández 125
El estudio del contexto en la comunicación digital: el caso de la morfología de género con significado inclusivo
Julia Lumbreras Mayans 126
El papel de la multimodalidad en la construcción del discurso digital
Carmen Marimón Llorca 127
El discurso público sobre la lengua en redes sociales. La rae y los #extranjerismos desde una perspectiva de género
José Joaquín Martínez Egido 128
El humor verbal en las columnas sobre la lengua (CSL) escritas por mujeres
Damián Moreno Benítez 129
Las denominaciones populistas en el discurso digital
M Dolores Porto, Manuela Romano 130
Estrategias contra la desinformación: el caso de @ryanair_es en X
Carmen Sánchez Manzanares 131
Divulgación lingüística en redes sociales y actitudes de los hablantes ante el conocimiento lingüístico
M. Isabel Santamaría-Pérez 132
Discurso digital e ideología lingüística: el lenguaje inclusivo en la prensa panhispánica

MECANISMOS DE COACCIÓN EN GRAMÁTICA 133
José Amenós Pons, Aoife Ahern, Pedro Guijarro Fuentes 134
Estar + predicados de individuo en l2 español: l1 portugués vs. L1 francés

Jorge Aparicio Pacheco 135
El verbo andar y la coerción: ¿hay una explicación alternativa?
Emilio Cabezas Holgado, Matías Jaque Hidalgo 136
Es jodido, estamos jodidos: contexto sintáctico y rasgos léxicos en la alternancia pasivoactiva de los participios del español
Héctor Hernández Arocha 137
Restricciones metonímicas en la realización argumental: coerción semántica del objeto en alemán y español
Pilar Morales Herrera 138
Contextos de coacción aspectual y verbos psicológicos
Paula Ovín Loredo 139
Cuantificadores de grado + unidades sustantivas: un caso de coacción
Lucía Quintana-Hernández 140
Coacción aspectual imperfectiva con realizaciones y logros en anglohablantes de español l2 de nivel avanzado

MODELOS LINGÜÍSTICOS Y COMPUTACIÓN AVANCES, APLICACIONES Y DESAFÍOS EN LA INTERSECCIÓN ENTRE LA LINGÜÍSTICA Y LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL 141
Andrea Ariño-Bizarro, Iraide Ibarretxe-Antuñano 142
¿Neutralidad artificial? La reproducción de sesgos discriminatorios en sistemas de procesamiento del lenguaje
A. Ariño-Bizarro, S. Ibáñez-Sánchez, M. J. Barlés, S. Barta, L.V. Casaló, A. Hijazo Gascón, I. Ibarretxe-Antuñano, M.T. Moret Oliver, C. Orús Sanclemente 143
Huellas discursivas de la inteligencia artificial: un protocolo metalingüístico para la alfabetización crítica del alumnado
José Manuel Bustos Gisbert, Andrea Fernández Vivanco 144
Preedición en traducción automática: de los lenguajes controlados a la lectura clara (II)
Susana María Campillo Muñoz 145
Entre la relevancia computacional y la relevancia lingüística en la interpretación de resultados en lingüística de corpus
Lismary Castillo-Marengo, Isabel Gibert, Sandra Iglesia-Martín 146
IA generativa en el aula universitaria: uso de los LLM en la formación inicial del profesorado de ELE
Zhenya Corona Néster, Martín Yagüe González, Luis García Fernández 147
La gramática ante los large language models
Macarena Gil de la Puerta 148
Análisis de la eficacia de las herramientas de detección de uso de ia en trabajos académicos
Alejandro Gironde 149
La corroboración de información mediante el empleo de ChatGPT y Gemini en la investigación de textos narrativos
Sara Gómez Seibane, Jónathan Heras Vicente 150
Análisis de sentimientos y emociones en el corpus de español en contacto con otras lenguas (COREC II)
Jónathan Heras, Gadea Mata, Ángel Luis Rubio, Sara Gómez Seibane, Marina Mayor-Rocher 151
Desarrollo de una herramienta web para facilitar la transcripción de corpus orales
M. Dolores Jiménez López, Antoni Brosa Rodríguez, Susana M. Campillo Muñoz, Adrià Torrens Urrutia 152
Grandes modelos, grandes desafíos: la necesidad de la lingüística en la era de los LLM
Marina Mayor-Rocher, Gonzalo Martínez* Pedro Reviriego, Nina Melero 153
Qué será, será: large language models y los futuros en español
Eduard Mir Neira 154
Hacia una nueva tipología de la evaluación: descripción y polaridad en las lenguas naturales
Esther Ochoa Obeso, Emma Machado de Souza 155
Estereotipos sobre neurodivergencia en LLM: análisis sociolingüístico en español
Ramírez Pérez, Rebeca; Jiménez López, M. Dolores, Torrens Urrutia, Adrià 156
Sistema de gramáticas y restricciones para una descripción pragmalingüística del español
Esperanza Román Mendoza 157
Esto lo he escrito yo… ¿o no? La producción escrita de estudiantes de ELE y la huella de la IA
Silvia Saporta Tarazona 158
Evaluación de modelos de lenguaje en la traducción del inglés antiguo: LLAMA2, GPT-4, DEEPSEEK-V3 Y CLAUDE SONNET 38

PARENTÉTICOS Y PARENTETICIDAD EN LENGUAS CLÁSICAS 159
Óscar Bayo; Joan Egea 160
Atenuantes conversacionales parentéticos en la comedia aristofánica
Alba Boscà Cuquerella 161
De lo impersonal a lo personal. La interacción entre gnome y parentéticos en la tragedia clásica
Daniel Caballero Payá 162
Los enunciados parentéticos interrogativos en la Odisea: un análisis pragmático-discursivo
Jesús de la Villa Polo 163
Parentéticos en la prosa de Heródoto: una tipología
Ignacio González Guevara 164
Explorando la indexación de common ground (cg) mediante téticos y marcadores del discurso en griego antiguo

Carmen Hernández García 165
Interacción entre parentéticos y estructura informativa: el caso del vocativo griego
José Miguel Jiménez Delgado 166
Nuevas perspectivas sobre viejas cuestiones: γοῦν como reformulador de distanciamiento
Ezra la Roi 167
Revisiting the diachrony of parenthetical 'please': the evidence from postclassical greek
Eva Madrigal Villar 168
Huir entre bambalinas. Problemas en el uso de φευγω como parentético
Sandra Rodríguez Piedrabuena 169
'τί δέ;' parentético a la luz del Análisis de la Conversación
Rodrigo Verano 170
Elementos parentéticos, parenteticidad y otras etiquetas problemáticas en lenguas clásicas de corpus

PSICOLINGÜÍSTICA ESTUDIO DEL CONOCIMIENTO, LA ADQUISICIÓN, EL USO Y LAS ALTERACIONES DEL LENGUAJE 171
Zuriñe Ábalos, Marta Sánchez-López 172
Proto-role encoding in a narrative production task: A comparison of autistic and neurotypical children
Tania Fernández González, Soraya Méndez Sanz 173
Alteraciones del lenguaje en la enfermedad de Parkinson: una revisión exploratoria
Javier García Orza, Evangelina Rubio García 174
La flexión verbal en el agramatismo: un caso hispanohablante
Elena García Piñuela 175
Los rasgos sintácticos discriminatorios del envejecimiento sano y la enfermedad de Alzheimer
Lucía Gómez Callejas 176
Afasia bilingüe: abordaje clínico y repercusiones para la práctica logopédica
José Antonio Gonzalo Gimeno, Nicola Molinaro, José María Lahoz-Bengoechea 177
Sensibilidad de la señal neuromagnética a diferentes representaciones fonológicas durante el procesamiento del habla
Nicolás Gutiérrez-Palma, Paula Rodríguez Fernández, Nieves Valencia Naranjo 178
Acento léxico y ayudas visuales para la mejora de la fluidez lectora
María del Carmen Horno-Chéliz, Natalia López-Cortés 179
La ambigüedad en adjetivos emocionales: orgulloso e interesado
Mª Carmen Horno Chéliz, Ernesto Reaño 180
La lógica extensional autista y los procesos de categorización lexica: un estudio cualitativo
José Manuel Igoa, Jorge Laguna, José David Moreno 181
Metáforas en contexto: un estudio con registro de movimientos oculares
Olga Ivanova 182
Los biomarcadores fónicos de la demencia en clave tipológica
Celia Martínez-Tomás, Fritz Günther, José Antonio Hinojosa, Daniele Gatti 183
Transmitir y comprender emociones (discretas) a través de palabras nuevas
Sergio Navas-León, Jon Andoni Duñabeitia 184
Easy-to-read texts support comprehension and efficient processing in younger and older readers
Sergio Parrillas-Manchón, Irene de la Cruz-Pavía, Agustín Vicente Benito 185
El sesgo de forma en niños hispanohablantes neurotípicos y autistas
Clara Macarena Ponce Romero 186
Cuando el recuerdo se hace palabra: memoria episódica y primeras narrativas infantiles
Mariia Pronina, Iban Mañas, Maria del Mar Vanrell 187
Adquisición de las habilidades narrativas en los niños multilingües hablantes de ruso, español y catalán
Francisco Rocabado, Jon Andoni Duñabeitia 188
Novelty in the everyday: incidental reading and bilingual word recognition
Irene Rodrigo, Sergio Navas-León, Jon Andoni Duñabeitia 189
The hidden voice of stress: uncovering vocal biomarkers through humming
Patricia Román, Isabel Benítez 190
The impact of exposure to inclusive language
María Sainz-Pardo, Marco Calabria, Francesco Ciongoli, Clara Martin, Simona Mancini, Sonia Marqués Kiderle, Stephanie Grasso, Juan Fortea, Alberto Lleó, Ignacio Illán-Gala, Miguel Ángel Santos-Santos 191
Sé lo que es, pero no recuerdo cómo se llama. Recuperación léxica en pacientes con APP y Alzheimer
Marta Sánchez-Lopez, Balthasar Bickel, Arrate, Isasi-Isasmendi, Mikel Santesteban 192
Broadening the agent role: EEG and eye-tracking evidence for the proto-role approach
Noelia A. Stetie, Carmela Tomé Cornejo, Gloria Gagliardi 193
Variación inter e intralingüística en el procesamiento de la ambigüedad sintáctica: el caso de las (pseudo)relativas
Alba Torres, Marta Casla, Florencia Alam, Soledad Carretero, Pablo Septien, Marta Benabed Merchán 194
Desarrollo lingüístico temprano en interacción grupal: contingencia, individualización y adaptación lingüística en aulas de 2-3 años
Ariadna Vergés Bonaventura 195
Lenguaje y envejecimiento: enseñar ele a hablantes mayores con alteraciones del lenguaje

Lucía Vieitez, Isabel Padrón, Ana Isabel Fernandes, Isabel Fraga 196
¿Puede la identidad de género afectar al procesamiento lingüístico? Nueva evidencia sobre la interacción entre la gramática y la emoción
Antonio Javier Zurita Díaz; Marina Calleja Reina 197
Progreso comunicativo en niños con tea mediante estimulación asistida y recursos tecnológicos de CAA

TOPONIMIA Y ANTROPONIMIA 198
Oscar Elías Blanco Correa 199
El apodo bases para su estudio, análisis y estructuración en un repertorio lexicográfico
Ana María Cano González 200
Denominaciones de los núcleos de población del concejo de somiedu (asturias) y su posible antroponimización
Emili Casanova 201
Els gentilicis valencians a través dels diccionaris i de la documentació: formació, corpus de sufixos i cronologia
María Rosa Castro-Prieto 202
Toponimia y territorio en clave digital
Soledad Chávez Fajardo 203
Toponimia desde el Mapudungun: fuentes desde la lexicografía misionera
Toribio Fuente Cornejo 204
Topónimos de motivación hidronímica en la Valduerna (León)
Guillermo González Campos 205
El método distributivo-comparativo en toponimia de sustrato: el caso de los topónimos huetares terminados en -res
Olga Ivanova, Elena García Piñuela , Emma Machado de Souza 206
La organización cognitiva de los topónimos en hablantes mayores con demencia: un estudio computacional
Claudia Elena Menéndez Fernández 207
Una aproximación a los dictados tópicos asturianos a través de los materiales del proyecto "dictadoloxía tópica d'asturies (DTA)"
Emilio Nieto Ballester 208
Compvtemvs: consideraciones sobre la presencia de los numerales en la toponimia española a partir del toponhisp
Jeremy Pacheco Ascuy 209
Antropónimos e identidad local: los nombres griegos de la antigua Rodas
João Paulo Silvestre 210
Language contact and changes in contemporary portuguese anthroponymy: morphological and semantic aspects
Montserrat Rangel Vicente 211
Topoergónimos institucionales salmantinos. Patrones y distribución
Carlos Ángel Rizos Jiménez 212
Un municipio ribagorzano como muestra de cruce dE estratos lingüísticos: Tolva
Javier Terrado Pablo 213
Procesos de metonimización onomàstica. Sobre las relaciones entre toponimia, antroponimia y lexicología

ÚLTIMOS AVANCES EN EL ESTUDIO DEL JUDEOESPAÑOL DESDE LA LINGÜÍSTICA DE CORPUS 214
Cristóbal José Álvarez López 215
El uso de los corpus para la geolocalización de glosas léxicas sefardíes: un estudio de caso
Álvaro Arias 216
Caracterización gramatical del balcanismo bre 'caramba' en judeoespañol
Javier Caro Reina, Marco García García, Diego Romero Heredero 217
El marcado diferencial de objeto en el judeoespañol de Estambul
Valeria Casado Taranco 218
Contacto lingüístico y variación en el judeoespañol de italia del siglo XIX
Elisabeth Fernández Martín 219
La variable sexo en la lingüística de corpus: nuevas perspectivas en el estudio histórico del judeoespañol
Tania María García Arévalo 220
La importancia de los corpus electrónicos para la mejora del proceso de edición crítica de textos sefardíes: el caso de coentos de Yerusaláyim
Aitor García Moreno 221
Corhije-app: la plataforma de anotación electrónica de textos sefardíes
Pandelis Mavrogiannis 222
El judeo-spanish oral archive, un corpus oral judeoespañol de referencia
Aldina Quintana 223
CoDiAJe Y CoOrAJe, dos corpus del judeoespañol: presentación, presente y futuro en el mundo de la IA
Victoriano Sanz Losada, Benjamín Bello Aguado, Borja Merlán Llorente 224
El desarrollo de un traductor automático de ladino

VARIACIÓN LÉXICA ENFOQUES ACTUALES Y NUEVAS APLICACIONES 225
María Alcedo Ortiz, Bárbara Marqueta Gracia, Antonio Benítez Burraco 226
El familecto como fuente de innovación léxica

Montserrat Bermúdez Bausela, Iria da Cunha, Maite Taboada 227
Selección de variantes claras de términos en inglés del ámbito jurídico-administrativo en el contexto de la unión europea: propuesta de glosario
Francisco Bernal Ortiz 228
Estudio de la evidencialidad verbal y adverbial en textos humanos y robóticos
María Natalia Castillo Fadić 229
Diccionario fraseológico panhispánico: desde chile para el mundo
María Natalia Castillo Fadić, Maribel Serrano Zapata 230
Disponibilidad léxica en profesionales sanitarios sobre el centro de interés "la salud": variación diatópica entre chile y españa
Mario Crespo Miguel, Vanesa Álvarez Torres 231
Disponibilidad léxica ante dilemas morales y de género: comparación entre humanos y LLMS
Luis Escoriza Morera, Marta Sánchez -Saus Laserna 232
Léxico y percepciones sociales en seres humanos y herramientas de ia generativa
Alba García Rodríguez 233
Análisis léxico de un serial televisivo colombiano de cuarta generación
Alba Macías Couso 234
Aproximación al estudio sociolingüistico del léxico caló en la provincia de cádiz
Inmaculada Medina Peñate 235
Desarrollo de la competencia léxica en la población adulta de Madrid y Las Palmas de Gran Canaria
Josep Messeguer-Carbó 236
Geosinónimos, vitalidad de uso y cartografia intergenracional: propuestas metodológicas para el estudio de la variación léxica en contextos de contacto y globalización
Pablo Pérez Molina, María Cruces Rodríguez 237
Polarización, léxico y juventud: análisis de las percepciones políticas en estudiantes malagueños
Cynthia Potvin 238
La variedad cubana en e/le: algunos datos léxicos para agregar
Míriam Rodríguez Batista 239
Estudio sociolingüístico sobre el conocimiento y uso de expresiones informales presentes en canciones del género urbano puertorriqueño
Marta Samper Hernández 240
Léxico disponible y redes semánticas en escolares grancanarios: análisis de dos niveles socioculturales
Marta Sánchez-Saus Laserna 241
Fluencia semántica en español: comparación entre hablantes nativos, aprendices de ele y modelos de lenguaje
Alba Segura Lores, Antonio Manuel Ávila Muñoz 242
Análisis léxico-cognitivo del pulso social universitario: representaciones compartidas y sesgos en estudiantes de Málaga

VARIACIÓN Y CAMBIO GRAMATICAL EN ESPAÑOL 243
Almudena Cabrera Iglesias 244
La desaparición del posesivo con artículo en la historia del español a través de la variable geográfica
Amina Cadiñanos Chapman 245
Variación preposicional medieval: aproximación estadística a los patrones cronogeográficos
Carolina Castillo Hernández 246
Las escisiones en tres variantes del español: México, Cuba Y Guatemala
Ana Isabel García Tesoro 247
Dos cambios gramaticales en el español hablado en Colombia
Edita Gutiérrez Rodríguez, Diego Romero Heredero 248
Variación en los complementos partitivos sin cuantificador en español
Ruth Miguel Franco 249
Si en los dichos términos venierdes: variación cronológica y geográfica de la preposición «en»
Cristina Matute, Jorge Agulló 250
El 'de' pseudopartitivo como marca de indefinición en español en contacto con catalán
Amalia Ovín Rodríguez 251
De aquella no me importaba: aproximación al uso de la locución adverbial de aquella en la montaña occidental leonesa
Pablo Pérez Molina 252
Las voces del mañana: análisis variacionista sobre la expresión de la futuridad. Estudio comparativo entre hablantes de nivel bajo y superior de instrucción del corpus PRESEEA-Málaga-I
Lola Pons Rodríguez 253
Cada quien es cada cual. Y usa los cuantificadores complejos como quiere su dialecto

VARIACIÓN Y NORMA. CÓMO AFECTAN A LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA CASTELLANA 254
Esther Álvarez García; Sandra Lorenzana Jabares 255
Repercusión de la lomloe en las actitudes en torno a la variación intralingüística del español
Ana Bravo 256
Actitudes del profesorado de lengua castellana respecto de la variación dialectal: el caso del murciano

Irene Calvo de Santisteban, Ángel J. Gallego 257
Gramática y sociolingüística en el aula de secundaria: una aproximación no (solo) cuantitativa de la variación del español
Anwar Hawach Umpiérrez 258
Leísmo en redacciones escritas por estudiantes de secundaria: primeros resultados
Maksim Ósipov 259
¿Cómo llevar el español de andalucía a la clase de ele y no morir en el intento?
Francisco Salgado-Robles 260
De vos a usted: la enseñanza de las formas de tratamiento de segunda persona singular a aprendices de español como lengua de herencia en la ciudad de Nueva York

TEMA LIBRE **261**
Marta Albelda Marco, Maria Estellés Arguedas 262
Correlatos metapragmáticos en la conversación conflictiva interpersonal
Nadia Aldunate, Inés Olza 263
Análisis multimodal de terapias de pareja: distribución y valores de los away gestures
Laura Arias Rodríguez, María Pilar Colomina Samitier , Cristina Ruiz Alonso 264
Alternancias en los clíticos: variación y didáctica
Marc Bayés-Gil 265
Complejidad sintáctica en el discurso especializado: el fenómeno de la multicondicionalidad en documentos tributarios destinados a la ciudadanía
Aurora Bel, Rut Benito 266
Animacidad y bilingüismo: procesamiento anticipatorio del marcado de objeto en español y catalán
María Blázquez-Casamayor, José María Lahoz-Bengoechea 267
La variación alofónica de la /s/ centropeninsular en el habla dirigida a niños
Isabel Bustos Delgado 268
Secuencias proyectadas a partir de sustantivos: un análisis de disponibilidad gramatical
Emilio Cabezas Holgado.M.ª Ángeles Cano Cambronero 269
Aproximación al diseño de un corpus de régimen preposicional
Ariadna Calero Riesco 270
La recaracterización de los demostrativos en griego antiguo
Almudena Caño Laguna 271
Representación de f0 en casos de desacentuación en español
Uijeong Cho 272
La estructura interna de la llamada sustantivación de personas
Maria Codreanu Marin 273
Descortesía y comicidad en el pluto de aristófanes
Luz Conti 274
El chiste como recurso pragmático en aristófanes
Carmen Conti Jiménez, Enrique Pato 275
Clase semántica de verbo y marcación pronominal en español: hacia una subclasificación semántica de los verbos de modificación o de cambio de estado
Isabel Crespí Riutort, Melania S. Masià 276
Adjetivos perfectivos y alternancia copulativa en catalán
María Cruces Rodríguez 277
Estudio de las estrategias de atenuación en el corpus MAYHO (Mujer Ayer y Hoy)
Ariel Cuadro, Imran Hosain, Luciana Aznarez, Gabriela Becerra 278
El acento léxico en la lectura: desarrollo de patrones rítmicos a partir de la distinción entre palabras funcionales y de contenido
Gema Cuesta 279
Reterritorialización en el paisaje lingüístico: el caso chino
Daniel Cuní Díez, Samia Aderdouch Derdouch 280
Las cadenas de auxiliares de estar + gerundio: gramaticalización y fijación en el discurso
Elena Felíu Arquiola 281
Los verbos de impacto en español: marcación pronominal y alternancias
Javier Fernández-Collantes 282
El marcador diferencial de objeto como origen del leísmo: paralelismos formales y cronológicos
Raúl Fernández Santaliestra 284
El clítico marginal en español: pasarlo y pasarla bien, pero no diñarlo
Estela Fidalgo-Garra, Miguel Guisantes-Alonso 285
Entre a lingua propia e a global: tensións ideolóxicas nos discursos da mocidade galega actual
Ester Fonts Gonzàlez, Anna Roigé Fullat 286
Alternances de molestar i preocupar: un estudi a partir de les dades del ctilc
Raquel Fornieles Sánchez 287
El léxico en la expresión de la ironía verbal en las estrategias de descortesía entre esquines y demóstenes
Elizabeth García de los Santos 288

Pragmaticalización del verbo dar en el español del río de la plata
Eveling Garzón Fontalvo 289
aproximación a los encapsuladores nominales en latín: caracterización y alcance
Mª Elena Gómez Sánchez 290
Análisis de los centros de interés "el cuerpo humano", "animales" y "profesiones y oficios" en el léxico disponible de los preuniversitarios
Raúl González; Adrián Cabedo 291
Género discursivo y prosodia en las palmas: comparativa preseea–ameresco
Virginia González García,; Carles Navarro Carrascosa 292
Demanda y evitación en discusiones de pareja: un análisis pragmático-discursivo
Ramón González Ruiz 293
De la comparación a la modalidad, a la concesión y a la reformulación: algunas reflexiones con base en nuevos datos dialectales de operadores modales y de conectores discusivos
Edita Gutiérrez-Rodríguez, Pilar Pérez Ocón 294
Empleos no referenciales del pronombre de segunda persona
Antonio Hidalgo Navarro 295
Funciones estructurales de la entonación en la lengua hablada: estudio contrastivo en conversación (corpus valesco 2002) y en entrevistas semidirigidas (Preseea – Valencia)
Matías Jaque, José Pazó 296
¿Cuánta estructura cabe en un adjetivo deverbal? el caso de los derivados en -BLE en español
Kyunghee Kim 297
La causalidad de porque en el español oral
Dorota Kotwica, Yuezhe Du 298
Generación y reparación de malentendidos en un corpus de entrevistas a migrantes (CORDIESIN)
Svenja Krieger, Laura González 299
Los vocativos finales y su contorno entonativo
Danny F. Lanza Murillo 300
Funciones sociorretóricas de la atenuación de opiniones en el español oral de tegucigalpa
Zhengyan Li 301
¿Representaciones de "cultura C/c" en Español Moderno (A1): evidencia pragmática-intercultural y su articulación con la CCI
Manuel Llorente Pescador 302
Procesos de gramaticalización entre oración nominal y oración copulativa: la anomalía tipológica del griego antiguo (Theogn. 1-1385)
Iván López, Mª Isabel Jiménez 303
Bellum serere – sembrar la guerra: algunas consideraciones sobre polaridad semántica, causatividad (y posibles errores) en la historia de una colocación
Lucía López de los Mozos Cervantes 304
Tratamiento de la alteridad en lenguas indoeuropeas: propuesta metodológica
Lucía López de los Mozos Cervantes, Berta González Saavedra 305
Recognicionales e indefinición en hitita. estudio de demostrativos
Ceres López García 306
Homofonía en los paradigmas verbal y nominalizador del proto-austronesio: hipótesis diacrónicas y debates metodológicos
Teresa Lopez-Soto, Inmaculada Aguilar-Ponce 307
La frecuencia como eje en la percepción del habla: un estudio experimental con potenciales auditivos evocados
Eugenio R. Luján Martínez 308
El método comparativo y los procesos de gramaticalización
Sonia Madrid Medrano, Berta González Saavedra 309
Propuesta metodológica para los demostrativos latinos basada en la perfomatividad
Mariló Camacho-Díaz 310
Gamifying metaphorical awareness in esp: an escape room approach to aviation communication
Carmen Martín Cuadrado, M. Ángeles García Aranda 311
Sus nombres fueron silenciados, pero siempre estuvieron presentes: mujeres impresoras en la historia de la lingüística
Marina Martos Fornieles 312
"Expresiones metadirectivas en los actos de habla de La Odisea"
Alicia Merino González 313
La competencia fraseológica en el trastorno del espectro autista. desautomatizaciones fraseológicas y neologismos sintagmáticos
Lissette Mondaca Becerra 314
Estrategias de afiliación y atenuación en la terapia de pareja: un acercamiento al discurso del psicoterapeuta
María Pilar Moracho Torija 315
La impersonalización como estrategia de (in)visibilización en las guías bilingües del ministerio de igualdad
Lucía Morán Gaitero 316
Fenómenos onomásticos en el paisaje lingüístico rural de la provincia de León
Isabel Oltra-Massuet; Carles Royo 317
El verbo patir 'sufrir' con origen interno del sufrimiento
Francisco Javier Perea Siller 318

Tomás Escriche y Mieg (1844-1935) en la historia de la fonética española
Ana María Pérez Martín 319
Gramaticalización y lexicalización de marcadores discursivos (y otras secuencias): reflexiones a propósito de un corpus de redacciones escolares
Mercedes Pérez Serrano; Irene Gil Laforga 320
¿Los investigadores son solo hombres? un estudio experimental con población infantil
Fernando Polanco Martínez; Estrella Montolío Durán 321
Sobre el significado especializado de las locuciones prepositivas en las lenguas de especialidad
Domenico Portera 322
Estudio de los pronombres de tratamiento tú-usted en Madrid
Andrea María Requena Millán 323
La contribución de Juan Pablo Bonet (1573-1633) a la historia de la fonética
Noelia Ruano Piqueras 324
La expresión prosódica de la tristeza: patrones recurrentes en un corpus de habla semiespontánea (Preseea-Valencia)
Eugenia San Segundo y Aurora López-Jareño 325
«Sonaba como siri después de un café»: el oído humano como detector de deepfakes de voz
Diego Sánchez Mayor 326
Sobre la dimensión combinatoria de la implicatividad: las construcciones de realización
Vincenzo Sanfilippo; Clara Tellez-Perez 327
Psicolingüística y lecturabilidad en español: el papel de las incongruencias semánticas durante el proceso de lectura
Natàlia Server Benetó 328
La construcción discursiva final [conjunción copulativa]+ en el español y catalán coloquiales
R. Alessio Spampinato 329
El acto de habla de la amenaza en casos de violencia de género: fuerza ilocutiva, categorización y estudio de corpus
Ariana Suárez Hernández; Rafael Fernández Castillejos 330
Delimitación de las capacidades actuales de la IA generativa para detectar y resolver errores en el uso de la lengua
Mónica Tapia Ladino, Carmen López Ferrero 331
RETROALIMENTACIÓN Y TRANSMISIÓN DE GÉNEROS DISCURSIVOS ACADÉMICOS 331
Laura Vela-Plo, Marta De Pedis, Marina Ortega-Andrés 332
¿Hablamos de un hombre o de una mujer? la percepción del género en textos en euskera y castellano
María Viana; Jorge Rico; María José Vilella; Enrique Manjavacas 333
La escritura como identificador: riesgos de reidentificación en textos anonimizados
Laura Villar-García 334
Sustantivos plurales en contextos de cuantificación pseudopartitiva
Javier Yániz 335
La mirada durante la mediación penal: rutinas multimodales en la gestión de conflictos en español
Paola Yunuén Rizo González (Rizo-González) 336
Acto de habla hostil reproche: percepción e interpretación descortés desde un estudio experimental.
Gabriela M. Zunino, Sofía Tzinavos Muñoz, Gloria Gagliardi 337
El laberinto del género en lenguas romances: interacción entre estereotipos y género gramatical durante el procesamiento de oraciones

POSTERS 338

Giuseppe Dario Benigno, Pedro Guijarro-Fuentes, Estela Garcia Alcaraz, Marta Rivera 339
The syntactic representation of null objects in spanish-english bilingualism from a structural priming point of view.
Frida Fernández Stolpa 340
La realización de /j/ y /ʎ/ en la comarca de las hurdes
Ana M.ª Fernández-Vallejo; Mariola Moreno Calvo 341
¿Cómo comunican visualmente las empresas del IBEX35?: un análisis multimodal de los sitios web
Gabriela Ferreira de Medeiros Younes; Alejandro Moreno Becerra; Gary Brown Vilar 342
Desarrollos computacionales para la detección de dogwhistles
Reyes Gago Sosa, Francisco Bernal Ortiz 343
Cuando hablar contamina: cómo ser ecológicos con el lenguaje de la IA
Eva Gonzalo Gómez 344
La adquisición de las habilidades perceptivas de L2 en adultos
Adriana Márquez Colon 345
Contextualización de los juicios de aceptabilidad del espanglish en Puerto Rico: hacia una operacionalización de las ideologías lingüísticas
María Querol Bataller 346
Entre la disculpa y la confrontación: perdona en conversaciones conflictivas
Lucía Zurita de Bustos 347
Cambio léxico-semántico en voces de origen romaní: situación en el español actual

ÍNDICE ALFABÉTICO DE AUTORES 348

PLENARIAS

SeL Sociedad Española de Lingüística

VUELTA A LOS UNIVERSALES DE GREENBERG DESDE LA LÓGICA DIFUSA Y LA COMPUTACIÓN

Antoni Brosa Rodríguez

Universitat Rovira i Virgili

Hace más de 60 años, Joseph Greenberg (1963) revolucionó el ámbito de la tipología lingüística a partir de la formulación de universales en el lenguaje que describían el comportamiento de lenguas muy distintas, pero que comparten alguna característica tipológica. Este modo de conocer las invariancias que describen el funcionamiento de las lenguas fue ampliado posteriormente gracias a muestreos mucho más amplios y mayores precisiones (Dryer, 1988). Sin embargo, años más tarde, esta línea de investigación fue menos popular: aparecían múltiples excepciones a los universales que no sabían cómo tratar y los resultados no mejoraban mucho las propuestas originales del lingüista estadounidense. En cambio, en la última década se vuelve a vivir un auge de los estudios sobre universales tipológicos. La lingüística computacional y la lingüística de corpus posibilitan el estudio con una nueva metodología, con un acercamiento cuantitativo más preciso, múltiples ventajas y algunas limitaciones (Levshina, 2022).

En esta conferencia se abordan dos de los temas controvertidos de la tipología lingüística: la presencia de excepciones en los universales tipológicos y el uso de herramientas computacionales para su estudio. En el primer caso, se presenta una nueva clasificación de los universales tipológicos mediante el uso de la lógica difusa. El modelo propuesto introduce un sistema de representación de la vaguedad, que permite entender la universalidad como un fenómeno gradual. Es decir, se naturaliza la presencia de excepciones y se integra en el modelo, algo que deja de lado la multiplicidad terminológica existente en el ámbito y añade orden.

En el segundo caso, se muestra cómo se puede revisitar la totalidad de los universales de Greenberg con corpus. Para ello, se deben convertir los universales a lenguaje formal y desambiguarlos. Estos se comprueban en 143 lenguas, que son las disponibles en Universal Dependencies (muestra de conveniencia). Posteriormente, se debe llevar a cabo una gestión eficiente de dichos datos para trasladarlos a teoría lingüística. Esto permite presentar una metodología de la investigación reproducible y unos resultados trazables. La mayoría de los universales de Greenberg pueden ser confirmados (y con mayor precisión). En algunos casos, se muestra cómo es posible ofrecer formulaciones de nuevos universales a partir de Greenberg o correcciones a algunos de los universales tipológicos clásicos. Finalmente, se trazan las líneas de investigación actuales y futuras en el ámbito: beneficios de implementación de tipología en PLN de lenguas minorizadas, cálculos más complejos como la distancia de elementos o uso de la información tipológica para el estudio de otros ámbitos como la complejidad lingüística relativa.

REFERENCIAS

Dryer, M. S. (1988). Object-Verb Order and Adjective-Noun Order: Dispelling a Myth. *Lingua*, *74*, 185–217.

Greenberg, J. H. (1963). *Universals of Language*. The M.I.T. Press.

Levshina, N. (2022). Corpus-based typology: Applications, challenges and some solutions. *Linguistic Typology*, *26*(1), 129–160. https://doi.org/10.1515/lingty-2020-0118

SeL Sociedad Española de Lingüística

LENGUAS EN MOVIMIENTO: LAS LENGUAS DE SIGNOS EN EL SIGLO XXI

Josep Quer

ICREA-Universitat Pompeu Fabra & Institut d'Estudis Catalans

A lo largo de unas pocas décadas las lenguas de signos han pasado de tener un papel muy marginal o inexistente en los diversos ámbitos de la lingüística a ocupar una posición cada vez más visible y reconocida como objeto de estudio de pleno derecho. Ello ha ido acompañado del movimiento de emancipación paralelo de las comunidades de signantes y la reivindicación de sus derechos civiles y lingüísticos. A pesar de la enorme brecha existente con respecto a las lenguas orales en términos de documentación y descripción, los instrumentos habituales de análisis lingüístico, desde la fonología a la semántica, han constatado que las propiedades abstractas que las caracterizan son las de cualquier lengua natural. Sin embargo, la modalidad visual-manual que las singulariza supone al mismo tiempo un reto para el análisis de determinadas propiedades aparentemente ausentes o secundarias en las lenguas orales y ello lleva a replantear ciertas posturas de la lingüística tradicional.

Tras un breve repaso de algunas propiedades articulatorias y estructurales en los diferentes niveles de descripción lingüística, se mostrará cómo algunos fenómenos concretos de la modalidad signada han sido tratados desde aproximaciones diferentes de la lingüística contemporánea y se abordará su impacto en la disciplina. A continuación, nos centraremos en los rasgos sociolingüísticos más significativos de las lenguas de signos, que tienen un efecto directo en su transmisión y en el proceso de adquisición del lenguaje. Concluiremos con una mención de los procesos de reconocimiento legal, las políticas lingüísticas derivadas y su efecto (o no) sobre la vitalidad de las lenguas de signos y sus comunidades de usuarios.

REFERENCIAS

Pfau, R & Quer, J. 2025. Cross-modal Comparative Syntax. In *The Cambridge Handbook of Comparative Syntax*, eds. Sjef Barbiers, Norbert Corver, and Maria Polinsky, 967-999. Cambridge: Cambridge University Press.

Quer, J. 2022. Sign Languages in the Romance-Speaking Countries. In Francesco Gardani and Michele Loporcaro (eds.), *The Oxford Encyclopedia of Romance Linguistics*. Oxford: Oxford University Press. https://doi.org/10.1093/acrefore/9780199384655.013.430

Quer, J. 2012. Legal pathways to recognition of sign languages: a comparison of the Catalan and Spanish sign language acts. *Sign Language Studies* 12.4: 565-582.

Sánchez-Amat, Jordina, Pepita Cedillo and Josep Quer. 2020. Ser sord no implica tenir trastorns del llenguatge. Factors de variació en la capacitat lingüística de les persones amb sordesa. *Llengua, Societat i Comunicació* 18.

Sánchez Amat, J. & Quer, J. 2018. El desenvolupament de les llengües de signes. In Aparici Aznar, M., & Igualada, A. (eds.), *El desenvolupament del llenguatge i de la comunicació*, 221-237. Barcelona: FUOC.

Zorzi G., Aristodemo V., Cecchetto C., Giustolisi B., Hauser C., Quer J., Amat Sanchez J., and Donati C. 2022. On the Reliability of the Notion of Native Signer and Its Risks. *Frontiers in Psychology* 13:716554.

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿QUÉ HACEMOS CUANDO AMENAZAMOS?

Emilia Ruiz Yamuza

Universidad de Sevilla

En los últimos tiempos ha habido cierto interés por el acto de habla de la amenaza (Fraser 1998, Muschalik 2018). Se ha matizado la postura originaria de que se trata de un acto comisivo o promisorio (Blanco Salgueiro 2010), poniendo de manifiesto algunas peculiaridades que presenta entre los comisivos. Por otra parte, también ha sido objeto de atención el estudio de la formalización de estos actos de habla y del efecto perlocutivo que tienen, con el fin de establecer diferencias en eficacia según se trate de actos directos o indirectos (ejemplos 1 y 2). Todo ello, sin dejar de recordar que, para los estudiosos de la cortesía, es un campo obligado (Culpeper 2011, Limberg 2009).

1) Πο. ποῦ ποτε στήσηι πρὸ πύργων; Ετ. ὡς τί μ' ἱστορεῖς τόδε; | Πο. ἀντιτάξομαι κτενῶν σε. Ετ. κἀμὲ τοῦδ' ἔρως ἔχει. [Eurípides, *Fenicias* 621-622]

Polinices*: ¿Dónde te vas a colocar delante de las torres?* Eteocles*: ¿Por qué me lo preguntas?* | Polinices: *Me voy a poner enfrente para matarte.* Eteocles: *También a mí me invade ese deseo.*

2) Χο. οὐκ ἂν Ἀργείων τόδ' εἴη, φῶτα προσσαίνειν κακόν. | Αι. ἀλλ' ἐγώ σ' ἐν ὑστέραισιν ἡμέραις μέτειμ' ἔτι. [Esquilo, *Agamenón* 1665-1666]

Corifeo: *No sería propio de los argivos saludar a un cobarde como un perro, moviendo la cola.* | Egisto: *Bueno, yo a ti en los días venideros ya te buscaré.*

A pesar de eso, sigue siendo necesario un análisis minucioso de las amenazas. Tanto a nivel formal como funcional. A nivel formal hay que diferenciar claramente los marcadores que se relacionan directamente con la implicación y el compromiso de quien la emite: primeras personas, verbos de alta agentividad, tiempos futuros, de aquellos otros que apuntan en la dirección de un acto de habla complejo, como son la presencia de imperativos en estructuras sintácticas complejas, de coordinaciones disyuntivas o no; la presencia de periodos condicionales y temporales o de oraciones insubordinadas, entre otros. De la misma manera, a nivel funcional, frente a propuestas previas de entender la amenaza como intensificación de la orden (Harris 1984, Hepburn & Potter 2011, entre otros) , o como expresión de dos macrofunciones, manipulativa y punitiva (Muschalik 2019), se propone una clasificación tripartita: la amenaza como acto subsidiario de la orden, la amenaza punitiva y la amenaza simple. Estas clases funcionales tienden a emparejarse con distintas formalizaciones (Brenes 2009). Al hilo de la polifuncionalidad de las amenazas, cabe plantearse si no sería más adecuado entender que en unas ocasiones son, no un macroacto (de los de van Dijk 1992, Minchin 2007 y Conti 2025) sino un acto de habla subsidiario, promisorio, que se integra en un acto directivo dando lugar a un acto de habla complejo, mientras que en otras constituyen un acto de habla simple. Siguen abiertas cuestiones como la variabilidad del efecto perlocutivo según sean las amenazas directas o indirectas y la introducción de un parámetro tentativo de clasificación de las amenazas directas que distingue entre amenazas precisas y difusas. Mi aproximación se basa en un estudio de corpus de textos en griego antiguo, sin dejar de tener en cuenta ejemplos de estudios recientes sobre español e inglés.

REFERENCIAS

Blanco Salgueiro, Antonio (2010) "Promises, threats, and the foundations of Speech Act Theory." *Pragmatics* 20(2): 213–228.
Brenes, Esther (2009) "La expresión de la amenaza en el lenguaje juvenil", *Cultura, lenguaje y representación* VII: 39-58.
Culpeper, Jonathan. (2011) *Impoliteness: Using Language to Cause Offence*. Cambridge: Cambridge University Press.
Conti, Luz (2025) "Insultos, amenazas y maldiciones en el campo de batalla: las reprimendas entre aliados en la Ilíada", *CFC* (g): Est. grieg. e indoeurop 35; 109-123.
Van Dijk, Teun (1992), Text and Context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse, London, Pierson Education.
Fraser, Bruce (1998) "Threatening revisited." *Forensic Linguistics* 5(2): 159–173.
Harris, Sandra (1984) "The form and function of threats in court." *Language & Communication* 4(4): 247–271. doi: 10.1016/0271-5309(84)90010-7.
Limberg, Holger (2009) "Impoliteness and threat responses." *Journal of Pragmatics* (41): 1376–1394.
Minchin, Elizabeth (2007), *Homeric Voices, Discourse, Memory, Gender*, Oxford, Oxford University Press.
Muschalik, Julia (2018) *Threatening in English,* John Benjamins.
Searle, John R. (1976) "A classification of illocutionary acts." *Language in society* 5(01): 1–23.

ASPECTOS ACTITUDINALES Y/O DE CONTACTO EN EL ESTUDIO DE LA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA

SeL Sociedad Española de Lingüística

HUELLAS DEL CONTACTO EN LA HISTORIA: ANÁLISIS VARIACIONISTA DEL QUEÍSMO CONJUNTIVO EN DOS CORPUS DIALECTALES DEL ESPAÑOL (1800-1960)

José Luis Blas Arroyo

Universitat Jaume I

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** A partir de la existencia de algunos puntos de conflicto estructural entre el español y el catalán en la rección preposicional de diversas categorías gramaticales en las que interviene el denominado queísmo conjuntivo (comp. "estoy seguro (*de*) *que* vendrá…", vs. "estic segur *que* vindrà", "existía el riesgo (*de*) *que* no viniera" vs. "existia el risc *que* no vinguera", "me acuerdo (*de*) *que* no estaba en casa" vs. "em recorde *que* no estava a casa"), en el presente estudio se examina el papel de la convergencia lingüística en las regiones del ámbito lingüístico catalán desde una perspectiva histórica. Este desenlace fue descartado para la sincronía actual en un trabajo previo (Blas Arroyo 2021), en el que comparamos este mismo fenómeno en muestras de habla dialectalmente diferentes (regiones catalanohablantes vs. no catalanohablantes), así como en monolingües castellanohablantes y bilingües en el interior de las primeras. Con todo, la ausencia de indicios del contacto en la configuración de esta variable lingüística en el presente estadio de lengua no impide necesariamente que las cosas pudieran haber sido de otra manera en periodos previos de la historia del español. En consecuencia, el principal objetivo de este trabajo es explorar la posible profundidad histórica del fenómeno y su evolución a lo largo del tiempo.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para poner a prueba el objetivo reseñado, partimos de los principios teóricos y metodológicos del variacionismo comparativo, que permite profundizar en las conexiones observables de la variación a partir de muestras de habla similares, como, en el presente caso, variedades distintas de una misma lengua relacionadas de distinta manera con el bilingüismo social. La idea que subyace en esta aproximación al estudio de la variación y el cambio lingüístico es que la estructura de estos -y las hipotéticas semejanzas o diferencias entre las distintas variedades- pueden vislumbrarse a partir del contraste entre distintas magnitudes cuantitativas extraídas de análisis estadísticos rigurosos, como la regresión logística (Tagliamonte 2012). Además, para la confirmación cabal de las huellas del contacto no basta con verificar simplemente la existencia de usos vernáculos más o menos extendidos en una comunidad de habla. Antes bien es necesario aportar evidencia empírica de que los patrones de variación advertidos en las variedades en contacto difieren significativamente de los observados en otras hablas ajenas a él (Poplack et al. 2012). Los materiales de la presente investigación proceden del corpus INCOM (Blas Arroyo y Elia Puertas 2024), integrado en su gran mayoría por correspondencia privada y, por tanto, concepcionalmente más próximo a la oralidad que otros géneros más formales. El periodo elegido va desde comienzos del siglo XIX hasta la primera mitad del XX. Para el estudio se han seleccionado todos los textos procedentes de las regiones del ámbito lingüístico catalán en el mencionado corpus y, para facilitar la comparación, se ha confeccionado una muestra aleatoria equivalente de las áreas no catalanohablantes. Aun así, para preservar el equilibrio, se han mantenido idénticas proporciones sociolectales en ambos subcorpus.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados del estudio muestran notables diferencias entre las dos áreas dialectales en la configuración de la variable. Por un lado, las regiones del ámbito lingüístico catalán exhiben usos generales de la variante queísta significativamente más elevados que los correspondientes en las demás áreas a lo largo de toda la serie histórica (52%; FW .62 vs. 32%; FW. 38), aunque especial intensidad en el siglo XIX. Por otro lado, el condicionamiento de la variable revela algunos puntos en común en ambas variedades, tanto en el plano lingüístico (categorías gramaticales implicadas) como en el extralingüístico (similar distribución sociolectal), pero también diferencias relevadoras en otros predictores estructurales (modo verbal, frecuencia léxica, adyacencia) y no estructurales (tenor).

   A falta de un análisis contrastivo sistemático del español y el catalán en este punto de la gramática durante el periodo examinado, los resultados del presente estudio revelan que, al menos en el pasado de la lengua, la huella del catalán pudo ser determinante en este fenómeno de convergencia sintáctica.

REFERENCIAS

Blas Arroyo, J. L. (2021). When language contact says nothing: a contrastive analysis of queísta structures in two varieties of peninsular Spanish. *Journal of Language Contact, 14(2)*, 402-436. https://doi:10.1163/19552629-14020006

Blas Arroyo, J. L. & Puertas Ribés, E. (2024). INCOM: Un corpus de inmediatez comunicativa para el estudio sociolingüístico del español en su historia. *Cultura, Lenguaje y Representación*, *33*. 7-29. https://doi.org/10.6035/clr.7200

Poplack, S., Zentz, L., Dion, N. (2012). Phrase-final preposition in Quebec French: An empirical study of contact, code-switching and resistance to convergence. *Bilingualism: Language and Cognition*, 15(2), 203-225.

Tagliamonte, S. (2012). *Variationist sociolinguistics: change, observation, interpretation*. Wiley/Blackwell.

ENTRE EL ORGULLO Y EL ESTIGMA: ACTITUDES HACIA EL ASTURIANO Y EL CASTELLANO EN ASTURIAS Y EN LA DIÁSPORA

Cristina Bleorțu*; Miguel Cuevas (Alonso)**; Ramón de Andrés (Díaz)***; Héctor Álvarez (Mella)****

Universidad Ștefan cel Mare de Suceava, **Universidad de Vigo,*Universidad de Oviedo, ****Universidad de Heidelberg*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Esta comunicación analiza la dimensión subjetiva de las percepciones lingüísticas sobre el asturiano y el castellano, centrándose tanto en los hablantes autóctonos de Asturias como en los migrantes que residen en Asturias (especialmente rumanos y marroquíes), así como en los asturianos en la diáspora.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La investigación se basa en un cuestionario diseñado para indagar en las creencias, denominaciones de la propia habla, juicios sobre corrección y valoraciones afectivas hacia las lenguas en contacto.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados se inscriben en la línea de estudios previos sobre actitudes lingüísticas en Asturias (Andrés 2001; Bleorţu 2018; Bleorţu & Cuevas-Alonso 2023). Se confirma la coexistencia de dos tendencias: (i) quienes consideran que el asturiano equivale a "hablar mal" frente al castellano como norma de corrección y prestigio; y (ii) quienes reivindican el asturiano —a menudo en forma amestada— como "mi lengua", frente a un castellano percibido como impuesto o ajeno. Estas posturas se relacionan con factores como la diglosia, la movilidad residencial y el nivel educativo, y confirman la persistencia de fenómenos de prestigio encubierto.

   Entre los migrantes en Asturias, el castellano se valora como lengua de integración social y movilidad, mientras que el asturiano despierta percepciones ambivalentes: para algunos, un marcador de identidad local y acceso a la comunidad, para otros, una variedad de escasa utilidad práctica o asociada a estigmas sociales. En contraste, los asturianos migrantes en el exterior conceden al asturiano un valor de lengua patrimonial y símbolo cultural, frente a la funcionalidad del castellano en contextos de contacto.

   En conjunto, el estudio contribuye a discutir cómo las actitudes lingüísticas —modeladas por experiencias migratorias y contextos educativos— desempeñan un papel decisivo en las prácticas comunicativas y en la configuración de la variación perceptiva dentro del continuo asturiano–castellano.

REFERENCIAS

Andrés Díaz, Ramón de (2001b): «Una aproximación a las actitudes lingüísticas en Asturias», en *Textos de didáctica de la Lengua y literatura,* año VIII, 26, 26-43.

Bleorțu, Cristina (2018): *Aproximación al habla de La Pola de Siero. Variación: descripción y percepción*. Universidad de Oviedo.

Bleorțu, Cristina y Cuevas Alonso, Miguel (2023): «Actitudes lingüísticas entre los jóvenes de La Pola Siero», en A. Corral Esteban (Ed.), (pp. 67–74). Peter Lang.

LA ACTITUD DE LOS SILESIPARLANTES HACIA EL SILESIANO

Antonio Cañas García

Universidad CEU-San Pablo/ Universidad Carlos III de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El silesiano es una variedad lingüística eslava occidental que se practica en Polonia y en República Checa. La historia de Silesia avanza entre la cultura polaca, bohemia, Habsburgo, prusa y astro-húngara. Además, no en todo el pasado, la alta y la baja Silesia han pertenecido al mismo gobierno.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El silesiano no ha sido nunca oficial. De hecho, ha sido perseguido hasta finales del siglo XX por los gobiernos comunistas. Según las referencias bibliográficas especializadas, como Mysliwiec (2013), Tambor (2006) o Jarozewic (2023), hay 500.000 silesioparlantes.

   El conflicto actitudinal actual de la realidad lingüística de Silesia nace del conflicto demográfico creado después de la II Guerra Mundial en el territorio polaco. Los dirigentes internacionales cambiaron a grandes grupos étnicos de regiones para que no existiese un arraigo histórico y cultural al pasado. Para muchos habitantes de Silesia, el silesiano solo es una mezcla de códigos que denota el pasado alemán y austriaco de la región, por lo que está sesgado negativamente.

   Los estudios del silesiano del siglo XXI pretenden dotar a la lengua de una descripción y de una norma para que las nuevas generaciones puedan aprenderlo y pueda desaparecer la actitud negativa. Esta investigación parte de los datos de Czardybon (2012) y Cañas (2025) que analizan los determinantes definidos del polaco y del silesiano en contraste con los del español y del inglés y concluyen que no son la misma pieza, pues el determinante polaco se comporta como un demostrativo y el determinante silesiano lo hace como un artículo definido específico. El objetivo de la presente investigación es contrastar las actuaciones gramaticales con las respuestas actitudinales que tienen los silesioparlantes y presentarlos para poner el foco en el problema etnolingüístico.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis se realiza a partir de encuestas a polacoparlantes de la Alta Silesia y a un grupo de control de polacoparlantes de fuera de Silesia. En las encuestas, analizaré los contextos de uso de los determinantes definidos a partir de los modelos de análisis de Czardybon (2012) y Cañas (2025) y las actitudes de los participantes hacia la lengua silesiana, preguntando la consideración de la variedad lingüística, la aceptación como hablantes y el grado de inteligibilidad.

REFERENCIAS

Cañas. A. (2025). “La independencia gramatical del silesiano. Análisis de los determinantes definidos en contraste con el polaco, el español y el inglés”. *Revista Estudios Interlingüísticos*.

Czardybon. A. (2012). *The definite article in the Upper Silesian dialect of Polish.* In Talk given at the Workshop on” Semantic and Typological Perspectives on Definites”, Düsseldorf, Germany (presentation 2012.06. 01).

Jaroszewicz, H. (2023). Standardization of the Silesian Language: The Current Status and Prospects for Development. *Poznańskie Studia Polonistyczne. Seria Językoznawcza*, *30*(1), 57-69.

Mysliwiec, M. (2013). ¿El modelo autonómico español en Polonia? El concepto político del movimiento autonómico de Silesia. En « *Las vías del federalismo en los países occidentales y los horizontes de la autonomía territorial en España: Volumen I* (pp. 179-190)». Springer Alemania.

Tambor, J. (2006). *Mowa Górnoślązaków oraz ich świadomość językowa i etniczna*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

SeL Sociedad Española de Lingüística

VARIATION, HERITAGE SPEAKERS AND LANGUAGE REVIVAL: PIEDMONTESE IN ARGENTINA

Massimo Cerruti*, Marco Forlano**, Eugenio Goria*

*Università di Torino, **Università di Pavia

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: In this paper we reflect on the interpretation of variation patterns that characterise Heritage Piedmontese, an Italo-Romance dialect from northwestern Italy, spoken as a heritage language in Argentina, by combining variationist analysis with qualitative insights from linguistic autobiographies.
2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: As discussed e.g. by Nagy (2017), Polinsky (2018), Aalberse et al. (2019), heritage languages are characterised by multiple factors, namely: (i) koineisation and contact between varieties of the same dialect; (ii) contact-induced language change; (iii) partially conventionalised forms of code-mixing; (iv) non-target acquisition and language attrition. On the other hand, linguistic autobiographies also reveal a great heterogeneity of speakers' profiles, which makes it necessary to operationalise typical biographical factors such as late exposure to the homeland variety, transnational ties with Italy, literacy, and formal training in the heritage language. We will thus provide reflections on how to combine these two methods.
3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Both ongoing and completed studies on our corpus (Goria & Gasparini, 2025) address various aspects of heritage Piedmontese, which reflect the variation discussed above:

   (i) Cerruti et al. (2025) identified an incipient stage of dialect levelling, with convergence on the most widespread baseline variety.

   (ii) A preliminary analysis of distribution of HAVE and BE as past-tense auxiliaries reveals that Heritage Piedmontese is gradually losing its two-auxiliaries system, also due to contact with Spanish.

   (iii) Goria & Bellamy (in press) show emergent regularities and structural innovations in Piedmontese-Spanish mixed noun phrases.

   Moreover, as for language attrition (iv), we will present data from an ongoing quantitative study on the attrition of preverbal subject clitics.

   All these results, though, must be further problematised in the light of linguistic biographies. Most speakers, who learnt Piedmontese during childhood, report having fully stopped its use, and restored it only recently by participating to cultural activities administered by local Piedmontese associations, and sometimes attending informal language courses. Thus, these individuals would qualify both as heritage speakers and as 'new speakers' (O' Rourke et al. 2015) or 'learners with a heritage motivation' (Van Deusen & Scholl 2003). On this note, we provide theoretical and methodological considerations on the role played by biographic factors in the interpretation of variation data.

REFERENCIAS

Aalberse, S., Backus, A., & Muysken, P. (2019). *Heritage Languages: A language contact approach* (Vol. 58). John Benjamins.

Cerruti, M., Goria, E., & Regis, R. (2025). Baselines in contact: The case of Piedmontese in Argentina. In E. Goria & M. Di Salvo (A c. Di), *Studies in Bilingualism* (Vol. 68, pp. 172–198). John Benjamins Publishing Company.

Goria, E. & Bellamy, K. (in press) Code-mixing and language change: Evidence from. Spanish nouns in heritage Piedmontese. Festschrift to be disclosed. Language Science Press.

Goria, E., & Gasparini, F. (2025). Towards an Oral Corpus for Heritage Piedmontese. *Oral Archives Journal*, *1*, 35–55.

Nagy, N. (2017). Documenting Variation in (Endangered) Heritage Languages: How and Why? Language Documentation & Conservation, 13, 33–64.

O'Rourke, B., Pujolar, J., & Ramallo, F. (2015). New speakers of minority languages: The challenging opportunity – Foreword. *International Journal of the Sociology of Language*, *2015*(231).

Polinsky, M. (2018). *Heritage Languages and Their Speakers* (1ª ed.). Cambridge University Press

Van Deusen-Scholl, N. (2003). Toward a Definition of Heritage Language: Sociopolitical and Pedagogical Considerations. *Journal of Language, Identity & Education*, *2*(3), 211–230.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LOS EFECTOS SOCIOLINGÜÍSTICOS EN LOS EE.UU.: LA INFLUENCIA DEL CONTACTO Y DE LAS ACTITUDES EN LA INTENSIFICACIÓN INGLÉS-ESPAÑOLA EN MIAMI Y EL PASO

Simon Claassen; Renata Enghels

Universidad de Gante

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El presente estudio se enfoca en cómo se expresa la intensificación en las comunidades anglo-hispanófonas de Miami y de El Paso. La intensificación constituye un "sitio de conflicto" entre las gramáticas del inglés y del español, ya que principalmente se utilizan formas léxico-analíticas para expresarla en inglés (*very cheap*, *a big house*), mientras el español adicionalmente dispone de un sistema productivo de intensificadores morfológico-sintéticos (*baratísimo*, *un casón*). Esto significa que hablantes bilingües pueden expresar la intensificación mediante numerosas posibles combinaciones de formas e, incluso, en ambas lenguas. Dado que la intensificación es un fenómeno altamente expresivo mediante el cual hablantes pueden evocar su identidad social (Roels, 2024), se espera que el uso de una forma bilingüe concreta sea impactado por factores sociolingüísticos. Además se ha constatado que distintas comunidades bilingües, aun cuando comparten una misma pareja de lenguas, pueden desarrollar patrones de uso divergentes (Bellamy & Parafita Couto, 2022). Estas normas se ven asimismo moduladas por los perfiles sociolingüísticos de los hablantes que conforman la comunidad. En este marco, el presente estudio quiere responder a la pregunta en qué medida los rasgos sociolingüísticos inciden en la selección de determinados intensificadores y en la elección de la lengua en la que estos se vehiculan.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El contacto de lenguas puede tener diferentes tipos de efectos en los procesos de cambio lingüístico. Los resultados posibles incluyen el cambio de código (Muysken, 2000) y la convergencia lingüística (Bouzouita & Enghels, 2021). Para esclarecer los factores que condicionan el resultado concreto del contacto en una comunidad, resulta pertinente ampliar el foco analítico a un espectro lo más amplio posible de comunidades multilingües, de modo que la comparación permita identificar tanto regularidades como especificidades locales. Un modo de abordar esta cuestión es a través de la noción de sitios de conflicto, entendidos como aquellos rasgos gramaticales respecto de los cuales las lenguas en contacto exhiben divergencias significativas. Las producciones lingüísticas concretas en tales contextos proporcionan una valiosa ventana a los mecanismos subyacentes al contacto de lenguas y, al mismo tiempo, pueden ser moduladas por una pluralidad de factores, entre los cuales diferentes rasgos sociolingüísticos de los hablantes. Con el fin de responder a la pregunta de investigación se analizan datos provenientes de dos corpus bilingües, el Miami Corpus y el El Paso Corpus. De los corpus se extraen de manera sistemática todas las construcciones intensificadoras, se anotan según las variables sociolingüísticas pertinentes y se someten a pruebas estadísticas.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La comparación de los corpus muestra que, tanto en Miami como en El Paso, las actitudes lingüísticas tienen el mayor efecto en la elección de lengua y en el tipo de intensificador por parte de los hablantes. Este efecto resulta significativo, mientras varios otros factores, como la competencia lingüística, tienen efectos más débiles y no significativos. Esto demuestra que las actitudes que tienen los hablantes con respecto a las lenguas constituyen un factor imprescindible en la explicación de los patrones encontrados en diferentes comunidades bilingües.

REFERENCIAS

Bellamy, K. R., & Parafita Couto, M. C. (2022). Gender assignment in mixed noun phrases: State of the art. En *The Acquisition of Gender: Crosslinguistic perspectives* (pp. 13-48).

Bouzouita, M., & Enghels, R. (2021). Convergence and divergence in Ibero-Romance across contact situations and beyond: An introduction (pp. 1-21). Berlín: Mouton de Gruyter.

Muysken, P. C. (2000). *Bilingual Speech: A Typology of Code-Mixing*. Cambridge University Press

Roels, L. (2024). *La intensificación en el español coloquial del siglo XXI: variación sincrónica, cambio microdiacrónico e identidad sociolingüística* (Disertación, Universidad de Gante).

SeL Sociedad Española de Lingüística

"EN ESPAÑOL TENGO LA SENSACIÓN DE LA JUVENTUD Y EN ALEMÁN SIENTO LA MUJER MADURA QUE SOY" – CUESTIONES DE IDENTIDAD EN SITUACIONES DE CONTACTO LINGÜÍSTICO MÚLTIPLE: UN ANÁLISIS SOCIOLINGÜÍSTICO DE ACTITUDES DE HISPANOHABLANES EN BONN

Désirée Cremer

Universidad de Bonn

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo de nuestro proyecto sociolingüístico es, mediante un análisis de actitudes y particularidades lingüísticas, entender dinámicas de construcción de identidad en la comunidad latinoamericana en Alemania. En Bonn, ciudad ubicada en la región de Renania y marco geográfico de nuestro estudio, los inmigrantes hispanófonos se encuentran en una situación de contacto lingüístico múltiple: por un lado, los fenómenos unificadores del idioma y el origen migratorio dan lugar a redes sociales en las que se produce un intenso intercambio entre diferentes variedades del español; por otro lado, el español, la lengua de origen, entra en contacto con la lengua del entorno, el alemán, cuya estructura difiere en gran medida de la románica y cuyo aprendizaje es considerado un gran reto por casi todos los inmigrantes. En el caso de estudiantes ‹cosmopolitas› e inmigrantes altamente cualificados a menudo se suma el inglés como lengua de trabajo.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El presente estudio parte de un concepto de identidad planteado en la sociolingüística interaccional como fenómeno dinámico social y resultado del trabajo comunicativo de los actores sociales. El estudio se apoya en un corpus de 32 entrevistas semiestructuradas con hispanohablantes de primera generación residentes en Bonn. Los informantes, 16 mujeres y 16 hombres, tienen entre 19 y 69 años y proceden de 11 países latinoamericanos. Estas y otras variables extralingüísticas, como la duración de su estancia en Alemania o su entorno social, jugarán un papel importante en la investigación. Se determinarán las biografías lingüísticas mediante un método cualitativo propio de la sociolingüística interaccional. Dicho análisis tomará en consideración las actitudes de los informantes hacia su propia forma de hablar, hacia la(s) norma(s) lingüística(s) y las lenguas y variedades en cuestión.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis de las actitudes muestra que la situación de contacto lingüístico múltiple de los latinoamericanos en Bonn les confiere una marcada conciencia metalingüística, la cual se refleja en la negociación de sus identidades. Esta situación también ofrece un terreno fértil para los procesos de convergencia y nivelación lingüísticas. Finalmente se resaltará la necesidad de evaluar las variables lingüísticas y los métodos disponibles para analizar posibles procesos de acomodación igualmente relevantes para la construcción de identidad.

REFERENCIAS

Buchholtz, M. & Hall, K. (2005). Identity and interaction: a sociocultural linguistic approach. *Discourse Studies 7* (4–5), 585–614.

Gumperz, John J. (1999). On interactional sociolinguistic method. In Sarangi, S. & Roberts, C. (eds.), *Talk, work and institutional order* (453–472). Mouton de Gruyter.

Hawkey, J. (2020). Language attitudes as predictors of morphosyntactic variation: Evidence from Catalan speakers in southern France. *Journal of Sociolinguistics 24* (1), 16–34.

Hinnenkamp, V. (2018). Interaktionale Soziolinguistik. In Liedtke, F. & Tuchen, A. (eds.), *Handbuch Pragmatik* (149–162). J. B. Metzler.

SeL Sociedad Española de Lingüística

NEW PERSPECTIVES ON LANGUAGE CONTACT AND SOCIOLINGUISTIC VARIATION: DOES REPORTED USE OF BASQUE CORRELATE WITH INNOVATION ADOPTION?

Azler Garcia-Palomino

UPV/EHU

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** The degree of language contact has traditionally been used in variationist sociolinguistics to measure contact-induced variation, but has rarely been used to measure other types of variation. Artzelus (2021) proposes that Basque speakers, especially younger speakers, tend to adopt new variants when they also use Basque less often, regardless of whether new variants are induced by contact with French/Spanish or not. Artzelus' rationale appears to be based on the fact that contact with Standard Basque, a major source of innovation importation nowadays, remains stable in young speakers even if they use very little Basque outside academic spheres. However, no attempt has been made to put his claims to the test by investigating other types of variation, such as internally motivated innovations that are independent of convergence with Standard Basque or French/Spanish. This study aims to address that gap by looking at two variables: the initial consonant of bipersonal absolutive-dative auxiliary verbs –(d) vs (y)– and the presence of an internal consonant in bipersonal absolutive-dative auxiliary verbs with first-person datives arguments –(s) vs (0)–. Both (d) and (s) variants seem to have emerged through analogy with more general parts of the present-tense verbal paradigm, and have been diffusing rapidly from North-Western Biscay since at least the start of the 20th century (Euskaltzaindia n.d.). As such, three hypotheses emerge: 1) the degree of contact with Basque has no effect on innovation adoption, 2) those with greater contact with Basque will promote innovations purely because of density of contact and convergence trends (Bloomfield 1933), and 3) those with lesser contact with Basque will promote innovations (Ravindranath 2015; Silva-Corvalán 1986) arguably due to weaker ties with the local conservative norm.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** The data presented here come from nearly one-hour-long semi-guided interviews conducted with 42 Basque natives from Larrabetzu in 2021-2023. The speakers were born between 1937-2001, and the sample was balanced for sex and socioeconomic factors. After answering a series of topic-specific modules to elicit relatively spontaneous speech, all speakers completed a storytelling task to elicit more monitored speech. Besides, speakers answered several questionnaire items to measure their use of Basque in a variety of domains, and were then categorised into two contact groups: speakers who report using Basque above 80% of the time and speakers who report using Basque below or equal to 80% of the time. 469 tokens were extracted for initial (d) vs (y), and 303 for internal (s) vs (0). The statistical analysis was conducted by fitting two generalised hierarchical mixed models using the R (R Core Team 2025) package *brms* (Bürkner 2017), one for each variable. Model specification is very similar in both cases: the two assume that the probability of producing the response variable comes from Bernoulli trials, where the outcome varies as a function of speakers' year of birth in interaction with categorical contact groups and verb tense –present and past–. Group-level adjustments were included for lexical verb, task, and speaker by verb tense.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Our findings provide support for the hypothesis that speakers who use Basque less frequently will be more prone to language-internally motivated innovation (see hypothesis 3 above), as shown in Figures 1 and 2 below. Assuming relatively stable rates of Basque use across the lifespan after adolescence, we may conclude that speakers who report using Basque below or equal to 80% of the time were the first to adopt (d) in present tenses. Stronger adopters of (s) are also less frequent users of Basque, though various decades later. Past tenses do not seem to be affected by contact group, perhaps due to language-internal pressures operating mostly in present tenses. These results suggest that greater reported use of Basque correlates with greater adherence to conservative community norms or resistance to internally motivated language forms that are diffusing rapidly across the region. This opens up new avenues to further explore the role of language contact in variationist sociolinguistics not only to account for contact-induced variation, but also to explain what role language use plays in promoting language innovation.

REFERENCIAS

Artzelus, A. (2021). *Garaziko euskararen hizkuntza-aldakortasuna* [PhD thesis].

Bloomfield, L. (1933). *Language*. New York: Henry Holt & Company.

Bürkner, P.-C. (2017). brms: An R package for Bayesian multilevel models using Stan. *Journal of Statistical Software*, *80*(1), 1–28. https://doi.org/10.18637/jss.v080.i01

Euskaltzaindia. (n.d.). *Euskararen Herri Hizkeren Atlasa (EHHA)*. https://www.euskaltzaindia.eus/index.php

R Core Team. (2025). *R: A Language and Environment for Statistical Computing*. Manual. Vienna, Austria: R Foundation for Statistical Computing.

Ravindranath, M. (2015). Sociolinguistic variation and language contact. *Language and Linguistics Compass*, 9(6), 243–55. https://doi.org/10.1111/lnc3.12137

Silva-Corvalán, C. (1986). Bilingualism and language change: The extension of Estar in Los Angeles Spanish. *Language*, 62(3), 587–608. https://doi.org/10.2307/415479

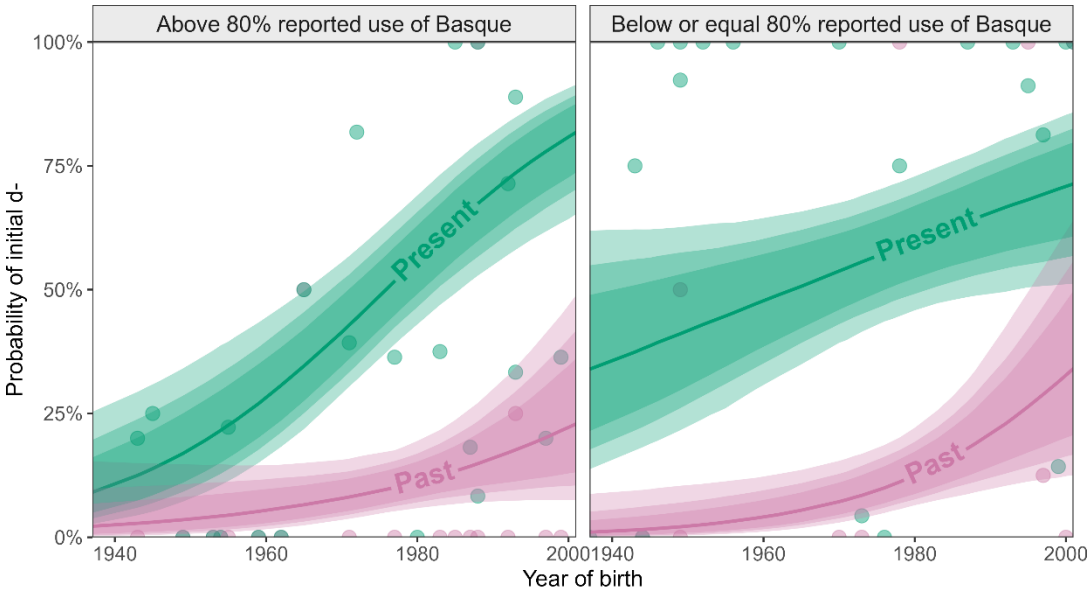

Figure 1. Probabilities of initial (d) by year of birth, verb tense, and categorical contact group.

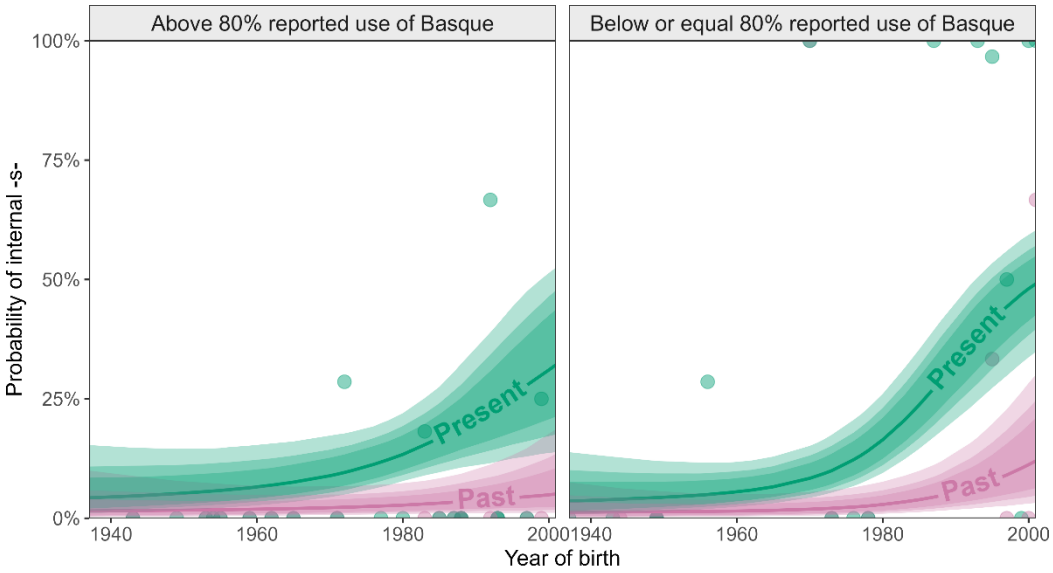

Figure 2. Probabilities of internal (s) by year of birth, verb tense, and categorical contact group.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LO AGARRÓ EN LA ESCUELA EL ESPAÑOL…EL MARCADO DIFERENCIAL DE OBJETO (MDO) EN EL ESPAÑOL ESTADOUNIDENSE Y OTROS FENÓMENOS TANGENCIALES

Aida Martínez Ortiz

Universidad de Oviedo

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio del MDO aplicado al español estadounidense es un campo apenas explorado en la dialectología hispánica, todo ello pese a la indiscutible conexión del macrodialecto con la lengua española y pese a los trabajos de gran interés científico que han surgido en las últimas décadas al respecto (Lope Blanch 1990, Montrul 2014, Silva-Corvalán 2014, Jegerski 2018, Colle Callen 2024 *inter al.*). Su validez se ha visto cuestionada por la presencia del inglés en el país y en la autoconciencia lingüística de sus hablantes, quienes, teniendo el inglés como referente, desestiman su lengua considerándola un foco de desventaja comunicativa, social y económica. Esta mirada negativa ha provocado que se desatiendan los cambios estructurales del complejo dialectal en todos sus niveles lingüísticos. En el morfosintáctico, el MDO es uno de los fenómenos afectados por el contacto de español e inglés, pues consta (Montrul 2014) que los hablantes de la segunda y tercera generación omiten el uso obligatorio de *a* ante objetos directos (OD) animados específicos en la oralidad (entre otros fenómenos tangenciales: *v.g. Lo* agarró en la escuela *el español*) por razones de transferencia lingüística. Así las cosas, el objetivo de esta comunicación es contribuir al perfil dialectológico del español estadounidense analizando el MDO en algunos dialectos del sudoriente y suroeste del país.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Partiendo de un método cualitativo, se hará una tarea de acopio bibliográfico posteriormente contrastada con algunas evidencias dialectales procedentes de los materiales de Lope Blanch (1990) y Fernández de Castro (2022), *inter al*. que permitan corroborar las afirmaciones teóricas sobre el funcionamiento del MDO entre los hispanoestadounidenses. Asimismo, se esgrimirán las distintas hipótesis sobre la ausencia de la marca ante OD animados y se explicará la baja saliencia del MDO ante OD frente a OI como rasgo panhispánico. Dichas muestras son sincrónicas (siglos XX-XXI), proceden de las zonas metropolitanas de Texas, Nuevo México, Arizona, California, Luisiana y Florida, y se insertan en la dimensión *hablado* + *gráfico* siguiendo el *continuum* de oralidad / escrituralidad de Koch y Osterreicher (2007). Los hablantes cumplen con una serie de características sociolingüísticas comunes tales como su dominio del español, su rango generacional y su actitud sobre el español frente al inglés y el bilingüismo, entre otras.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El sistema del MDO en el español estadounidense constituye una prueba más del polimorfismo presente en las variedades del español de América, que se aprecia, en este caso, en la tendencia de sus hablantes a simplificar su sistema de MDO por razones interlingüísticas. Estos habrían adquirido las reglas de empleo del marcado de forma incompleta debido a sus antecesores, quienes, en una suerte de *pérdida lingüística intergeneracional* (Knauer 2021), habrían desgastado su propia gramática del español por contacto con la inglesa en el país. Esto nos lleva, por ahora, a dos conclusiones: 1) que el MDO no presenta una distribución probabilística entre sus hablantes (Colle Callen 2024), y 2) que no existen etiquetas como *gramática del español* o *gramática del inglés* (Montrul 2014), sino más bien hablantes que interiorizan el uso de una y/u otra gramática.

REFERENCIAS

Cole Callen, M. (2024). Toward explaining variability in heritage varieties: Systematic patterns of differential object marking in adult heritage speakers of Spanish. *Bilingualism: Language and Cognition*, 1-16. https://doi.org/10.1017/S1366728924000555

Silva-Corvalán, C. (2014). *Bilingual language acquisition. Spanish and English in the First Six Years*. Cambridge.

Fernández de Castro, F. (2022). Textos fonéticos del español hablado en Estados Unidos (1912-2006). *Estudios del Observatorio / Observatorio Studies*, 79, 1-57. DOI: 10.15427/OR079-06/2022SP.

Jegerski, J. (2018). The processing of the object marker *a* by heritage Spanish speakers. *International Journal of Bilingualism*, 22(6) 585-602. https://doi.org/10.1177/1367006916681083

Knauer, G. (2021). El español en los Estados Unidos: una panorámica actual. En Eva M. Eckkrammer (Eds.), *Manual del español en América* (pp. 759-770). De Gruyter.

Koch, P. y Osterreicher, W. (2007). *Lengua hablada en la Romania: español, francés italiano*. Gredos.

Lope Blanch, Juan M. (1990). *El español hablado en el suroeste de los Estados Unidos. Materiales para su estudio.* Universidad Nacional Autónoma de México.

Montrul, S. (2014). Structural changes in Spanish in the United States: Differential object marking in Spanish heritage speakers across generations. *Lingua*, 151 B, 177-196. https://doi.org/10.1016/j.lingua.2014.05.007

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA EVALUACIÓN INDIRECTA DE LAS ACTITUDES LINGÜÍSTICAS HACIA LAS VARIEDADES DEL ESPAÑOL: EL CASO DE LOS HABLANTES MALLORQUINES

Beatriz Méndez Guerrero; Laura Camargo Fernández

Universidad Autónoma de Madrid; Universitat de les Illes Balears***

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de las actitudes lingüísticas a través de las valoraciones indirectas resulta fundamental en la investigación actual, ya que permite acceder a las percepciones genuinas de los hablantes hacia las variedades lingüísticas (Kristiansen y Coupland, 2011). Esta aproximación metodológica es necesaria porque las valoraciones indirectas eluden las respuestas condicionadas por la deseabilidad social y permiten que emerjan evaluaciones más próximas al verdadero sentir de los informantes (Garrett, 2010). Este tipo de respuestas pueden revelar, además, diferencias significativas con las actitudes hacia las variedades lingüísticas manifestadas mediante evaluación directa, por lo que contribuyen a una mayor y mejor comprensión de las percepciones lingüísticas (Soukup, 2009).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Esta investigación examina las actitudes lingüísticas, a través de la valoración indirecta, de cuatro variedades cultas del español: la castellana-norteña, la andaluza, la chilena y la andina. La muestra examinada está constituida por 108 informantes mallorquines estratificados socialmente según sexo, edad, formación y grupo etnolingüístico. La metodología empleada se basa en la propuesta por el proyecto PRECAVES XXI (Cestero y Paredes, 2015, 2018) a través de un grupo de preguntas de respuesta abierta.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados revelan patrones significativos relacionados con la distancia geográfica y social percibida entre las variedades examinadas y la propia de los hablantes (Méndez y Camargo, 2023; Camargo y Méndez, 2025). El análisis sociolingüístico sugiere diferencias perceptivas en torno a la variación diferencial, especialmente en relación con el sexo y la lengua dominante de los informantes. Las valoraciones hacia la variedad castellana —la más próxima a la variedad local de los evaluadores (Camargo y Méndez, 2022)— muestran un equilibrio notable entre valoraciones positivas y negativas en todos los estratos sociales. Sin embargo, ante variedades percibidas como más distantes, las mujeres tienden a producir más evaluaciones negativas, particularmente de naturaleza afectiva, mientras que los hablantes bilingües generan menos valoraciones negativas. La investigación lleva a concluir que existe una compleja interacción entre factores sociodemográficos y evaluaciones lingüísticas indirectas.

REFERENCIAS

Camargo Fernández, L. y Méndez Guerrero, B. (2022). Creencias y actitudes de los mallorquines hacia la variedad castellana: percepciones del castellano estándar y del castellano mallorquín. En A. M. Cestero y F. Paredes (Eds.), *Percepción de la variedad castellana: creencias y actitudes en el siglo XXI* (pp. 143-178). Editorial Universidad de Alcalá.

Camargo Fernández, L. y Méndez Guerrero, B. (2025). La percepción de las variedades del español en Mallorca. Dialectología perceptiva a partir del precaves XXI. *Spanish in Context,22*(1)*,* 17-50.

Cestero Mancera, A. M. y Paredes García, F. (2015). Creencias y actitudes hacia las variedades normativas del español actual: primeros resultados del Proyecto precaves XXI. *Spanish in Context*, *12*(2), 255-279.

Cestero Mancera, A. M., y Paredes García, F. (2018). Creencias y actitudes hacia las variedades cultas del español actual: el proyecto precaves xxi. *Boletín de Filología*, *53*(2), 11-43.

Garrett, P. (2010). *Attitudes to language*. Cambridge University Press.

Kristiansen, T., y Coupland, N. (Eds.). (2011). *Standard languages and language standards in a changing Europe*. Novus Press.

Méndez Guerrero, B. y Camargo Fernández, L. (2023). Creencias y actitudes de los mallorquines hacia la variedad chilena. *Lenguas Modernas*, *61*, 237-265.

Soukup, B. (2009). *Dialect use as interaction strategy: A sociolinguistic study of contextualization, speech perception, and language attitudes in Austria*. Braumüller.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CONSTRUCTING LISTENER PROFILES: INDIVIDUAL AND SOCIAL DETERMINANTS OF LISTENING EFFORT IN ACCENTED SPEECH

Marta Ortega-Llebaria, Scott Fraundorf, Melissa J. Marks

University of Pittsburgh

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Language variation has traditionally been studied through *production*, yet perceptual processes are equally shaped by social beliefs and cognitive effort. This project addresses this gap by asking how listeners' linguistic experiences and social ideologies shape the *effort* they report investing in understanding accented speech. We argue that perception is not governed by a single "generic listener," but by *listener profiles*—dynamic configurations of individual traits, social identities, and community-level ideologies (Dragojevic et al., 2021; Giles, 1970). These profiles, we propose, modulate listening effort and ultimately shape judgments of speakers.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** We focus on Spanish-accented English as a socially salient contact variety in the United States, compared against Standard American English (spoken by educated students in Pittsburgh) and Chinese-accented English as a control. To trace how individual and social determinants cluster across listeners, we developed a multi-task protocol administered to *53 participants*. The protocol includes: the Bilingual Language Profile (linguistic background and social networks; Birdsong et al., 2012), a Mindset Questionnaire (beliefs about language learning and accent adaptation), a Matched Guise Task (explicit evaluations of female college-aged speakers), a Listening Effort Task combining transcription accuracy and subjective ratings, an Implicit Association Task measuring automatic associations between nativeness and positivity, and an Ideologies of Bilingualism Survey comparing personal and community values. This protocol is fully portable and designed for implementation across diverse communities to generate *listener profiles* that integrate processing effort, ideological positioning, and social evaluation.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Preliminary results reveal three stable trends. First, participants personally value bilingualism more than they believe their communities do. Second, implicit associations favor native speech even when explicit judgments are often positive, echoing the disjunction between automatic attitudes and conscious evaluations reported in previous work (Lindemann, 2005; Barrett et al., 2022). Third, Spanish-accented English is consistently rated as requiring greater listening effort than the majority variety—a pattern not fully explained by intelligibility alone, aligning with findings in recent perceptual research (McGowan, 2015; Rovetti, Sumantry, & Russo, 2023). These results show that listening effort is *socially conditioned* and cannot be reduced to acoustic processing difficulty.

   The next phase of the project moves from task-level outcomes to profile construction, testing how measures cluster *within individuals* and whether profile membership predicts both perceived effort and social evaluations across accents. By integrating cognitive, perceptual, and ideological dimensions, this work advances a *listener-centered approach* to sociophonetic perception. In doing so, it illuminates how language attitudes may shape the perceptual labor of understanding accented speech and, ultimately, contribute to pathways of sociolinguistic change.

REFERENCIAS

Barrett, R., Cramer, J., & McGowan, K. B. (2022). *English with an accent: Language, ideology, and discrimination in the United States* (3.ª ed.). Routledge.

Birdsong, D., Gertken, L. M., & Amengual, M. (2012). *Bilingual Language Profile*. COERLL.

Dragojevic, M., Fasoli, F., Cramer, J., & Rakić, T. (2021). Toward a century of language attitudes research: Looking back and moving forward. *Journal of Language and Social Psychology*, 40(1), 60–79.

Giles, H. (1970). Evaluative reactions to accents. *Educational Review*, 22(3), 211–227.

Lindemann, S. (2005). Who speaks "broken English"? U.S. undergraduates' perceptions of non-native English. *International Journal of Applied Linguistics*, 15(2), 187–212.

McGowan, K. B. (2015). Social expectation improves speech perception in noise. *Language and Speech*, 58(4), 502–521

Rovetti, J., Sumantry, D., & Russo, F. A. (2023). Exposure to nonnative-accented speech reduces listening effort and improves social judgments of the speaker. *Scientific Reports*, 13(1), 2808.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANÁLISIS DE /-S/ ANTE /K/ EN LOS JÓVENES ECUATORIANOS DE MADRID A TRAVÉS DE SUS ACTITUDES LINGÜÍSTICAS, SU IDENTIDAD Y SU RED SOCIAL

María Sancho Pascual

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Este trabajo tiene como objetivo, por un lado, analizar la realización de la /-s/ ante el fonema /k/ de los jóvenes de origen ecuatoriano de Madrid, prestando especial atención a la variante velarizada, y, por otro, explorar el carácter explicativo de variables de orden subjetivo tales como sus actitudes lingüísticas hacia las variedades en contacto, su identidad o su red social (Elordieta y Romera 2021, von Essen 2021). Como ha demostrado Wright (2021 y 2024), la variante velarizada es una marca de tener raíces madrileñas. Por este motivo, nos interesa indagar sobre si los individuos de origen ecuatoriano que presentan una mayor interrelación con la comunidad de acogida y muestran sentimientos de pertenencia a Madrid adoptan este rasgo, acercándose, de este modo, a las pautas sociolingüísticas de los madrileños.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Las situaciones de contacto por migración activan un proceso de aculturación (Berry 2001) que se resolverá en función de las actitudes que migrantes y autóctonos tengan hacia el mantenimiento de la identidad cultural propia y hacia la búsqueda de relaciones con otros grupos. Esto implica, por tanto, el establecimiento de relaciones intersubjetivas que, desde el punto de vista lingüístico, quedarán reflejadas en la acomodación comunicativa a través de movimientos convergentes o divergentes. Para llevar a cabo el estudio de esta acomodación comunicativa, a través de la realización de /-s/ ante /k/, hemos elaborado un corpus de lengua hablada a partir de entrevistas semidirigidas compuesto por una muestra de 16 informantes de origen ecuatoriano de entre 18 y 23 años, nacidos en España o llegados antes de los 17 años, y pre-estratificada en función del sexo (hombres y mujeres) y de la edad de llegada a Madrid. En esta última variable, hemos establecido tres grupos diferentes siguiendo la clasificación de Rumbaut (2004): llegados entre 0 y 5 años, llegados con edades comprendidas entre 6 y 12 años y llegados cuando tenían entre 13 y 17 años.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Consideramos que los individuos que tengan una actitud más favorable hacia el habla de Madrid, se autoidentifiquen como madrileños y formen parte de redes sociales compuestas por madrileños se acercarán a las pautas sociolingüísticas de la capital. De este modo, se espera que estos individuos realicen la variante velarizada en un porcentaje similar al de los madrileños (Molina Martos 2015), dado que se identifica como un rasgo propio de determinados grupos sociales de Madrid que se alejan de los niveles socioculturales más altos.

REFERENCIAS

Berry, J. W. (2001). A psychology of immigration. *Journal of Social Issues*, 57(3), 615-631.

Elordieta, G., Romera, M. (2021). The influence of social factors on the prosody of Spanish in contact with Basque. *International Journal of Bilingualism*, 25(1), 286-317.

Molina Martos, I. (2015). La variable sociolingüística -/s/ en el distrito de Vallecas (Madrid). En A. M. Cestero, I. Molina y F. Paredes García (Eds.), *Patrones sociolingüísticos de Madrid* (pp. 91-116). Peter Lang.

Rumbaut, R. G. (2004). Ages, life stages, and generational cohorts: decomposing the immigrant first and second generations in the United States. *The International Migration Review*, 38(3), 1160-1205.

Wright, R. (2021). Madrileños on the *ejque*: Perceptions of Velarized /s/. *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics*, 14(1), 207-233.

Wright, R. (2024). Who says *ejque*? Spanish language attitudes towards velarized /s/. *Spanish in Context*, 21 (2), 219-246.

von Essen, M. C. (2021). *Identidad y contacto de variedades. La acomodación lingüística de los inmigrantes rioplatenses en Málaga*. Peter Lang.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ACTITUDES LINGÜÍSTICAS Y USO DEL PALENQUERO EN SAN BASILIO DE PALENQUE

Wendy Valdez; Magdalena Romera; Maribel Serrano

**Universidad Del Norte, **Universidad Pública de Navarra, ***Universitat de Lleida*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En comunidades donde coexisten una lengua minoritaria y otra dominante, el mantenimiento lingüístico está condicionado por factores sociales, subjetivos e institucionales. El palenquero, lengua criolla hablada en San Basilio de Palenque (Lipski, 2005), enfrenta una situación de desplazamiento frente al español (Patiño, 1992), pese a su relevancia identitaria y simbólica. Este estudio caracteriza el uso lingüístico y las actitudes hacia el palenquero en una muestra local, mediante cuestionario sociolingüístico. Se identifican patrones de uso por contexto y se evalúan percepciones y actitudes hacia el palenquero, con el fin de observar su situación actual y su vitalidad lingüística.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Se aplicó un instrumento estructurado inspirado en PROCASEUS (Romera & Elordieta, 2020) para indagar usos por contexto (hogar, escuela, trabajo, amistades, etc.) y actitudes hacia la lengua. Las respuestas de uso se codificaron en una escala 1–3 (1 = solo español; 3 = solo palenquero) y las actitudes en Likert 1–4. Con estas variables se construyeron dos índices por participante (uso y actitud). Se realizaron estadísticas descriptivas (media, mediana y desviación estándar) y visualizaciones. El procesamiento se llevó a cabo en Python con Pandas y Matplotlib.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los resultados indican que la mayoría de los participantes presenta un uso mixto de ambas lenguas, con inclinación hacia el español. En contraste, las actitudes hacia el palenquero son moderadamente favorables (media = 2.59), incluso entre quienes no lo usan frecuentemente. Esta disociación sugiere que las barreras al uso no son ideológicas, sino estructurales. El análisis por contexto revela que el palenquero se emplea con frecuencia en espacios íntimos como el hogar o con amistades, mientras que el español predomina en contextos formales como la escuela y el trabajo. Además, la mayoría de los participantes expresa una valoración positiva del palenquero y un deseo de que la lengua tenga mayor visibilidad pública (85.7% totalmente de acuerdo). Los resultados ratifican la diglosia palenquero-español y, pese al uso minoritario del criollo en ámbitos formales, revelan actitudes positivas que favorecen su mantenimiento, en línea con estudios recientes en la comunidad. (Arango Saavedra & Cortés Suárez, 2017; Borrero Corso, 2025).

REFERENCIAS

Arango Saavedra, L. M., & Cortés Suárez, R. A. (2017). Territorio palenquero, lengua como identidad cultural: Situación de la lengua palenquera en la población juvenil de San Basilio de Palenque [Trabajo de grado, Pontificia Universidad Javeriana].

Borrero Corso, A. E. (2025). Actitudes hacia la lengua palenquera revitalizada: Transmisión intergeneracional y prestigio lingüístico [Trabajo de grado, Högskolan Dalarna].

Lipski, J. M. (2005). A history of Afro-Hispanic language: Five centuries, five continents. Cambridge University Press.

Patiño Roselli, C. (1992). La criollística y las lenguas criollas de Colombia. *Thesavrvs: Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, *47*(2), 233–364.

Romera, M.; Elordieta, G. (2020). "Information-seeking question intonation in Basque Spanish and its correlation with degree of contact and language attitudes". *Languages* 5, 70.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CUANDO EL CATALÁN PIERDE SU PIEL - LA INTERACCIÓN ENTRE LA IDEOLOGÍA DE LA LENGUA ESTÁNDAR Y LA DICOTOMÍA "NOSOTROS/ELLOS" EN EL DISCURSO PÚBLICO SOBRE UNA VARIEDAD URBANA DEL CATALÁN DE MALLORCA

Maria del Mar Vanrell; Eloi Bellés

Universitat de les Illes Balears

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Según Bibiloni (2015, 2016), el parlar bleda, una variedad oral del catalán balear usada en contextos urbanos, surgió a partir de un proceso de nivelación estructural entre el catalán y el castellano. Una de sus peculiaridades fonéticas es el desarrollo de la /l/ clara, no velarizada, aunque otros rasgos fonéticos, observados principalmente en Mallorca, también caracterizan esta habla urbana. Entre ellos se encuentran la pérdida de /v/, la sustitución de /ʎ/ por [j], [j̟] o [ɟ] (fenómeno conocido como yeísmo), y la sustitución de /ʒ/ y /dʒ/ por [j̟] o [ɟ]. Según Bibiloni (2016), esta variedad surgió en la posguerra en Mallorca por la influencia de la inmigración castellanohablante; primero la adoptaron las mujeres y, tras su introducción escolar, se generalizó entre los hombres. Hoy en día, todos los jóvenes de Palma menores de 25-30 años la utilizan, sin distinción de género ni de lengua materna. Hasta donde sabemos, todavía no existe ningún estudio empírico que se haya propuesto (a) caracterizar estructuralmente esta variedad ni (b) determinar qué grupo social y etnolingüístico emplea hoy estos rasgos. Por ello, nos proponemos alcanzar dichos objetivos y añadir, además, una primera aproximación a las percepciones construidas respecto a los hablantes de esta variedad a partir del análisis de los discursos públicos.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Desde una perspectiva teórica, esta investigación se enmarca en el estudio de los llamados dialectos urbanos de contacto (Wiese 2022), comparando la variedad usada en Mallorca con otras similares descritas en Europa occidental, con el objetivo de reconocerla como una variedad sistemática y no como una desviación azarosa (Quist 2008; Rampton 2015). Metodológicamente, se combinan dos enfoques: (a) la caracterización estructural de la variedad a partir del corpus AULIJOVIB (Castell et al. 2023), analizando rasgos fonéticos en jóvenes urbanos de Mallorca según género, edad y L1; y (b) el análisis temático (Braun y Clarke 2006; Edley y Litosseliti 2010; Karatsareas 2022) de un corpus de prensa reciente para estudiar las percepciones sociales asociadas a sus hablantes.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados provisionales del análisis del corpus de prensa muestran que, en general, el parlar bleda es objeto de una valoración predominantemente negativa, fuertemente influida por la ideología de la lengua estándar (Milroy 2001) y por un discurso de purismo lingüístico (Thomas 1991). Esta variedad se percibe como una amenaza para el mantenimiento del catalán, en tanto que lengua minorizada, y se considera una forma de habla no legítima. Además, las representaciones sociales que la rodean refuerzan procesos de construcción de alteridad, generando fronteras simbólicas tanto en el seno del propio grupo catalanohablante (endogrupo) como en relación con los hablantes percibidos como externos (exogrupo). Entre las estrategias de deslegitimación de los hablantes urbanos destacan la infantilización del hablante —especialmente de las mujeres— y el recurso al supuesto desconocimiento lingüístico. De este modo, se reduce esta variedad a un rasgo asociado con la niñez y se presenta a sus hablantes como carentes de competencia.

REFERENCIAS

Bibiloni, G. (2015). La llengua catalana, del present al futur. Divèrsia, revista digital de la Càtedra UPF sobre la diversitat social, 8. Universitat Pompeu Fabra.

Bibiloni, G. (2016). El català de Mallorca. La fonètica. Lleonard Muntaner Editor.

Braun, V., & Clarke, V. (2006). Using thematic analysis in psychology. Qualitative Research in Psychology, 3(2), 77–101. https://doi.org/10.1191/1478088706qp063oa

Castell, X., Cremades, E., & Vanrell, M.M. (Coord.) (2023). Actituds i usos lingüístics dels joves de les Illes Balears. Direcció General de Política Lingüística del Govern de les Illes Balears i Universitat de les Illes Balears.

Edley, N., & Litosseliti, L. (2010). Contemplating interviews and focus groups. En L. Litosseliti (Ed.), Research methods in linguistics (pp. 155–179). Continuum.

Karatsareas, P. (2022). Semi-structured interviews. En Research methods in language attitudes. Cambridge University Press. https://doi.org/10.1017/9781108867788.010

Milroy, J. (2001). Language ideologies and the consequences of standardization. Journal of Sociolinguistics, 5(4), 530–555. https://doi.org/10.1111/1467-9481.00163

Quist, P. (2008). Sociolinguistic approaches to multiethnolect: Language variety and stylistic practice. International Journal of Bilingualism, 12(1–2), 43–61. https://doi.org/10.1177/13670069080120010401

Rampton, B. (2015). Contemporary urban vernaculars. En J. Nortier & B. A. Svendsen (Eds.), Language, youth, and identity in the 21st century (pp. 24–44). Oxford University Press.

Thomas, G. (1991). Linguistic purism. Longman.

Wiese, H. (2022). Urban contact dialects. En S. Mufwene & A. M. Escobar (Eds.), The Cambridge handbook of language contact (pp. 115–144). Cambridge University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ACTITUDES LINGÜÍSTICAS EN LA COMUNIDAD NASA: UN ESTUDIO COMPARATIVO EN CONTEXTOS DE TERRITORIALIDAD Y DESPLAZAMIENTO

Laura Camila Villarreal-Buitrago

Universidad del País Vasco

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS**: Esta investigación examina las actitudes lingüísticas de la comunidad indígena nasa hacia el nasa yuwe y el español en dos contextos contrastantes: el territorio ancestral del Cauca y el escenario de migración forzada en Bogotá.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:**Fundamentado en modelos de actitudes lingüísticas (Allport, 1935, 1954; Garrett, 2010) y perspectivas críticas sobre identidad y poder (Bourdieu, 1991; Bucholtz & Hall, 2005), el estudio analiza cómo la violencia, la migración y la discriminación moldean la vitalidad lingüística. Se adoptó un enfoque cualitativo mediante entrevistas semiestructuradas a 32 participantes:16 hablantes en resguardos del Cauca y 16 indígenas nasa desplazados en Bogotá. Los datos fueron procesados utilizando la herramienta WebQDA para analizar las actitudes lingüísticas.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados revelan que en el Cauca, el nasa yuwe funciona como símbolo de resistencia étnica y política, pese a la discriminación escolar que interrumpió la transmisión intergeneracional. En Bogotá, aunque se valora como vínculo territorial y memorial, su uso se restringe por necesidades de adaptación al español y la internalización de prejuicios sociales (Bernal & Díaz, 2017; Duarte, 2005). En el resguardo indígena, la disputa lingüística se dirige contra actores externos; en el contexto urbano, emerge como tensión interna comunitaria. El español es la lengua impuesta que amenaza la vitalidad del nasa yuwe en el Cauca, pero también es indispensable en la integración y la movilidad en Bogotá. No obstante, la identidad nasa prevalece y el nasa yuwe se reafirma como eje de cohesión cultural y resistencia simbólica. Este estudio contribuye a la comprensión de procesos de acomodación lingüística en comunidades indígenas desplazadas, evidenciando que los componentes actitudinales orientan decisivamente la adaptación lingüística (Elordieta & Romera, 2020, 2021; Romera & Elordieta, 2013).

REFERENCIAS

Allport, G. W. (1935). Attitudes. En C. Murchison (Ed.), *A handbook of social psychology* (pp. 798–844). Clark University Press.

Allport, G. W. (1954). *The nature of prejudice*. Addison-Wesley.

Bernal Chávez, J. A., & Díaz Romero, C. E. (2017). Características de las valoraciones de estatus y solidaridad de las variedades iberoamericanas de español por parte de los hispanohablantes de Bogotá, DC. *Literatura y Lingüística*, *35*, 335-354. https://doi.org/10.29344/0717621x.35.1071

Bourdieu, P. (1991). *Language and symbolic power*. Harvard University Press. Bucholtz, M., & Hall, K. (2005). Identity and interaction: A sociolinguistic analysis of identity in talk-in-interaction. *Journal of Sociolinguistics*, *9*(2), 161–193. https://doi.org/10.1111/j.1360-6441.2005.00294.x

Duarte Huertas, G. E. (2005). Actitudes idiomáticas de los bogotanos frente a los dialectos del español de Colombia. En M. Lozano Ramírez (Coord.), *Homenaje a José Joaquín Montes Giraldo. Estudios de dialectología, lexicografía, lingüística general, etnolingüística e historia cultural* (pp. 197-213). Instituto Caro y Cuervo.

Elordieta, G., & Romera, M. (2020). Attitudinal and social factors in language contact. *Journal of Language and Social Psychology*, *39*(5–6), 646–666. https://doi.org/10.1177/0261927X20966714

Elordieta, G., & Romera, M. (2021). Prosodic accommodation in bilingual communities. *International Journal of Bilingualism*, *25*(2), 270–289. https://doi.org/10.1177/1367006920965714

Garrett, P. (2010). *Attitudes to language*. Cambridge University Press.

Romera, M., & Elordieta, G. (2013). Prosodic accommodation in language contact: Spanish in Basque Country. *International Journal of the Sociology of Language*, *221*, 79–100. https://doi.org/10.1515/ijsl-2013-0024

EL PENSAMIENTO LINGÜÍSTICO EN ESPAÑA (1939-1975) EN SU CONTEXTO

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA ESTILÍSTICA EN FERNANDO LÁZARO CARRETER: SIGNIFICACIÓN PASADA Y ACTUAL

Laura Arroyo Martínez

Universidad Rey Juan Carlos

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Fernando Lázaro Carreter fue el principal responsable de introducir la Teoría literaria en el ámbito académico español. Dentro de las aportaciones que realizó, sus investigaciones dentro de la Estilística literaria fueron fundamentales para poder dar a conocer los avances de la Estilística en la generación anterior de filólogos, así como para potenciar el futuro de la disciplina en las décadas posteriores. Por lo tanto, el principal objetivo de esta investigación es poner en valor los hallazgos que el filólogo aragonés aportó a la Estilística dentro del contexto histórico en el que desarrolló su obra.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. La investigación se sujeta en una metodología de carácter filológico tradicional en la que se analizarán las fuentes primarias (los textos críticos de Lázaro Carreter), así como bibliografía teórica de otros autores que han investigado sobre Estilística literaria. Gracias a ello, podremos analizar y extraer conclusiones sobre las aportaciones que Lázaro Carreter realizó sobre Estilística; enfoque crítico literario que tuvo su momento de esplendor como revulsivo a los excesos de los métodos formales, pero que presentó a su vez otras limitaciones que lastraron su crecimiento.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. El desarrollo de la investigación permitirá adentrarse en el desarrollo de la Estilística en España y su influencia a lo largo del siglo XX. Esto se realizará a través de la presentación de la obra de Fernando Lázaro Carreter y servirá para poder trazar una visión histórica de lo que supuso la Estilística en el conjunto de los estudios filológicos del momento. Por lo tanto, esta investigación podrá aportar una valoración ajustada de un periodo reciente de la historia de la lingüística que no siempre se ha trabajado con el interés que requiere.

REFERENCIAS

Alonso, Dámaso (1971). *Poesía española. Ensayo de métodos y límites estilísticos*. Gredos.

Arroyo Martínez, Laura (2014). "La teoría literaria en la obra de Fernando Lázaro Carreter", *Castilla. Estudios de Literatura*, 5, 1-25. —, (1950). "Estilística y crítica literaria", Ínsula, 59, 12-15. —, (1951). "La metáfora impresionista", *Revista di Letteratura Moderne*, 2, 370-376. —, (1972). "Función poética y verso libre", *Homenaje a Francisco Ynduráin*, Facultad de Filosofía y Letras, 201-216. —, (1974). "Consideraciones sobre la lengua literaria", *Doce ensayos sobre el lenguaje*, Fundación Juan March, 33-48. —, (1975). "¿Es poética la función poética?", *NRFH*, 24, 239-241. —, (1976). *Estudios de poética (la obra en sí)*, Madrid, Taurus, 1976. —, (1980). "Leo Spitzer (1887-1960) o el honor de la filología", en *Estilo y estructura en la literatura española*, Crítica, 7-29. —, (1985). "El poema lírico como signo", *Actas del Congreso Internacional sobre Semiótica e Hispanismo*, CSIC. —, (1988). "Entendimiento del poema", *Sthephanion*: *homenaje a María C. Giner*, Universidad de Salamanca, 63-68. —, (1990). *De poética y poéticas*, Cátedra.

García Berrio, Antonio y Mª. Teresa Hernández Fernández (2004). *Crítica literaria. Iniciación al estudio de la literatura*, Cátedra.

Gómez Alonso, Juan Carlos y Tomás Albadalejo (2001). "Perspectiva teórico-textual de la estilística", *Salina. Revista de lletres*, 15, 253-256.

Pulida, Genara, (1990). "La reflexión estilística en la revista Ínsula (1950-1970)", *Ínsula*, 2, 265-278.

Urrutia, Jorge (1976), "Evolución y crítica de la Estilística (notas introductorias)", *Cuadernos de investigación filológica*, 2, 85-96.

Yllera, Alicia (1986). *Estilística, poética y semiótica literaria*, Alianza.

Vilariño Picos, Mª. Teresa (2000). *Fenomenología y estilística literaria: el caso español*, Tesis doctoral, Universidad de Santiago de Compostela.

Viñas Piquer, David (2017). *Historia de la crítica literaria*, Ariel.

SeL Sociedad Española de Lingüística

VIGENCIA DE AMADO ALONSO Y DÁMASO ALONSO EN LA HISTORIOGRAFÍA LINGÜÍSTICA ESPAÑOLA

María Teresa Barbadillo de la Fuente

Universidad Complutense de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Motivos del olvido relativo de las ideas lingüísticas de Amado Alonso y Dámaso Alonso.

1. Identificar la diferencia de sus respectivos pensamientos lingüísticos.

2. Rescatar la vigencia de los aspectos esenciales de su aportación a la historiografía lingüística española.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. Incardinándolos en su época, tener en cuenta las realidades temporales que marcaron su recorrido vital e intelectual, identificar sus principales fuentes teóricas en esos años y el influjo de su vinculación con Menéndez Pidal, con ayuda de la bibliografía aparecida.

La metodología va a consistir en la consulta de la bibliografía que facilita datos sobre su actividad investigadora, así como en la relectura de sus libros y artículos relativos a la lingüística. Y asimismo de los fondos de la Residencia de Estudiantes, la Fundación Ramón Menéndez Pidal y el de Dámaso Alonso en la RAE. Junto con el rastreo y la recopilación de datos, se efectuará un contraste de las valoraciones sobre su trabajo y se hará la reflexión necesaria para conseguir la síntesis que dé cuenta de los resultados obtenidos, de acuerdo con el propósito expresado. Todo ello para reevaluar sus aportaciones, procurando maximizar la fiabilidad del análisis y de las observaciones subsiguientes, para ofrecer una visión actualizada de la conveniencia de no olvidar sus respectivas contribuciones.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. La investigación descriptiva con enfoque cualitativo y de correlación demuestra que ambos autores continúan iluminando aspectos relativos a la lingüística y a la filología, porque apostar por una no significaba para ellos desterrar la otra.

Su legado, con las limitaciones de todo lo humano, da fe de un tiempo y del intento de avanzar en el conocimiento básico relativo a la lengua española.

REFERENCIAS

Alarcos Llorach, E. (1993) Dámaso Alonso, filólogo. BRAE, 73 (259), 237-42.
Alonso, D. (1964) Unidad y defensa del idioma. BRAE, 44 (173), 387-396.
Alonso, D. (1953) Esp. “lata” y “latazo”. BRAE, 33 (140), 351-388.
Coseriu, E. (1972) Amado Alonso”, en *Tradición y novedad en la ciencia del lenguaje*, Madrid, Gredos, 251-263.
Galmés de Fuentes, Á. (1998) A propósito de un centenario: Él fue nuestra historia (Dámaso Alonso en el recuerdo). BRAH, 195 (3), 405-14.
García Mouton, P. (2019) Dámaso Alonso, dialectólogo detective. Archiletras científica, 1, 39-44.
Gómez Alonso, J. C. (2016) Principios y conceptos saussureanos en la estilística de Amado Alonso, traductor al español del *Curso de Lingüística General*. Dialogía, 10, 22-46.
Lapesa Melgar, R. (1990) Dámaso Alonso (1898-1990). BRAE, 70 (249), 17-40.
Palomo Olmos, B. (2004) Bibliografía de Amado Alonso. Universidad de Extremadura.
Pedrazuela Fuentes, M. (2017) “Deshecho el hogar del trabajo”: El espíritu del Centro de Estudios Históricos en la posguerra. RFR, 34, 49-59.
Polo Polo, J. (2003) Materiales de Archivo de Dámaso Alonso. Analecta Malacitana, 26 (2), 611-622.
VV.AA. (1995-1996), Cauce, 18-19.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA *TEORÍA DE LAS LARINGALES INDOEUROPEAS* DE F.R. ADRADOS DENTRO DEL ESTRUCTURALISMO

César L. Díez

Instituto Cervantes, Varsovia

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** En un artículo de 2018, Salvador Rodríguez traza la historia de la llegada y consolidación del estructuralismo a España en la década de los 50 del siglo pasado. En dicho trabajo, además de analizar lo que ocurre en campos como la lingüística española y la románica, se dedica unos párrafos a lo que había ocurrido en fonología latina (trabajos de Emilio Alarcos y Sebastián Mariner); pero, sin embargo, no se aborda lo ocurrido en fonología griega de una manera directa, sino que se trata a través de la morfofonología y de la obra de Martín Sánchez Ruipérez. Una ausencia llamativa en el artículo, teniendo en cuenta la trayectoria del autor, es la de Francisco Rodríguez Adrados, de quien, por ejemplo, es la obra *Lingüística Estructural* (que no *estructuralista*). Además, también resulta interesante el hecho de que la principal aportación del profesor Adrados a la lingüística indoeuropea, su teoría de las laringales (TL), fuera clasificada por el mismo como una teoría estructuralista. Precisamente, el objetivo de este trabajo es intentar definir con precisión si esa TL es o no una teoría estructuralista.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Este trabajo se inscribe dentro de un entorno de historia de la ciencia, aplicada concretamente al campo de la fonología y, dentro de esta, de la fonología diacrónica; utilizando para el análisis la información interna a la producción científica (materiales publicados). Otro tipo de información (fuentes orales o argumentaciones propia de la sociología de la ciencia), aunque pueda resultar importante (como, por ejemplo, las estructuras académicas de las lenguas clásicas), se mantendrá en segundo plano.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Esta contribución espera demostrar que hay que distinguir entre la adscripción de un científico a una determinada corriente teórica (adscripción que puede ser hecha por la comunidad científica en general o por el propio científico) y que una determinada teoría suya también la tenga. Algo relevante en el caso que nos ocupa ya que el profesor Adrados desarrolló su teoría durante más de 40 años, con un punto de partida en un entorno pre-estructuralista y desarrollos posteriores en momentos en los que la fonología estructural parecía haberle superado a la fonética historicista en la lingüística histórica. Este último debate, *fonología* vs. *fonética*, recorre la bibliografía sobre el tema y entronca con la situación de los trabajos sobre las laringales que han sido desarrollados, en su gran mayoría, por *helenistas* (con contadas excepciones, aunque importantes, de aportaciones de los *latinistas*).

REFERENCIAS

Alarcos Llorach, E. (1965). *Fonología española* (4ª ed.). Madrid: Gredos.

Gutiérrez Ordóñez, S. (2018). *Eran los años cincuenta: La llegada del estructuralismo a España. Boletín de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística, (12)*, 134.

Mariner Bigorra, S. (1961). Apéndice. Fonemática latina. En M. Bassols de Climent (Ed.), *Fonética latina* (pp. 250–271). Madrid: CSIC.

Rodríguez Adrados, F. (1973). *Estudios sobre las sonantes y laringales indoeuropeas* (2.ª ed., rev. y aum.). Madrid: Instituto Antonio de Nebrija.

Rodríguez Adrados, F. (1974). *Lingüística estructural* (2ª ed. revisada y aumentada; 2 vols.). Madrid: Gredos.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL SILENCIO EN LA TEORÍA DEL DECIR DE ORTEGA Y GASSET

Sara Fernández Gómiz

Universidad Rey Juan Carlos

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El pensamiento lingüístico de José Ortega y Gasset, desarrollado especialmente en el periodo comprendido entre 1939 y 1975, ha sido tradicionalmente marginado en los estudios historiográficos, Lo mismo puede decirse del estudio del silencio, también tradicionalmente desatendido desde las filas de las Ciencias del lenguaje (Martí Sánchez, 2004). Esta comunicación es un intento de iluminar, relacionando estas dos zonas tradicionalmente en la sombra. El motivo para hacerlo será el conocimiento y valoración del pensamiento pragmático de Ortega y Gasset.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Nuestra propuesta se centra en las ideas de Ortega y Gasset sobre el silencio, al que atribuye un gran valor heurístico y comunicativo, como en *El silencio. Gran brahmán* (Ortega y Gasset, 1946). Para el filósofo, el silencio surge tanto del exceso de sentido como de lo que no necesita decirse, y forma parte esencial del acto de comunicar. Desde esta perspectiva, el lenguaje se entiende como manifestación de lo que se quiere expresar, pero siempre influido por dimensiones silenciosas: lo inefable y lo implícito. La lectura atenta de Ortega nos mostrará su actualidad en lo referido a la dimensión implícita de la comunicación (Grice, 1969, 1975; Levinson, 2004; Sperber & Wilson, 1986) y sobre el silencio en la lengua y en el discurso (González Ruiz, 2015).

   Metodológicamente, se aplicará un enfoque hermenéutico y comparativo: se interpretarán los pasajes donde Ortega tematiza el silencio y se contrastarán con conceptos clave de la pragmática moderna.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** A través de nuestro estudio, se revelará que Ortega y Gasset propone una visión profunda y personal del silencio: este no es un vacío, un signo paralingüístico más, sino una fuerza significativa que opera dentro del lenguaje. Será clave, para ello, la distinción entre el *silencio absoluto* de lo inefable y el *silencio relativo* de lo inefado, es decir, lo que se calla deliberadamente por razones de economía, contexto o estilo, confiando en que el interlocutor lo infiera.

   En resumen, se defiende que Ortega no solo ofreció una filosofía del lenguaje rica y original, sino que, al teorizar sobre el silencio como parte activa del acto lingüístico, puede ser considerado un antecedente clave —aunque olvidado— de la pragmática moderna. Este rescate contribuye a reubicar su pensamiento dentro de la historia del pensamiento lingüístico español de la primera mitad del siglo XX, mostrando su vigencia y potencial actual.

REFERENCIAS

Gónzalez Ruiz, R. (2015). El silencio en la lengua y en el discurso: entre las normas y la libertad. En Inés Carrasco Santos y Sara Robles Ávila (coords.), *Pragmática, discurso y norma*, 265-296. Arco/Libros.

Grice, H. P. (1969). Utterer's meaning and intention. *The Philosophical Review, 78*(2), 147–177.

Grice, H. P. (1975). Logic and conversation. En P. Cole & J. L. Morgan (Eds.), *Syntax and semantics: Speech acts* (Vol. 3, pp. 41–58). Academic Press.

Levinson, S. (2004). *Significados presumibles*. *La teoría de la implicatura conversacional particularizada* (traducción española de B. Expósito y M. Martí Sánchez). Gredos.

Martí Sánchez, M. (2004). En los límites del lenguaje: los silencios positivos. En Milka Villandre Llamazares (coords.). *Actas del V Congreso de Lingüística General* (Vol.2, pp. 1887-1897).

Ortega y Gasset, J. (1963 [1946]). El silencio, Gran Brahmán. *Obras completas, II. Revista de Occidente*, 6.ª ed., 625-633.

Sperber, D. y Wilson D. (1986). *Relevance: Communication and Cognition*. Harvard University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA IMPLANTACIÓN DE LA GRAMÁTICA GENERATIVO-TRANSFORMACIONAL EN ESPAÑA

Manuel Martí Sánchez

Universidad de Alcalá

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Cuando se habían desatado ya las *guerras lingüísticas,* con algún pequeño anticipo (Blecua, 1975: 182), a fines de los años sesenta del siglo pasado desembarca en España la corriente gramatical inspirada por Chomsky. En la década siguiente experimentará tal desarrollo que ya en 1971 Michelena (1971: 215) habla de la teoría de Chomsky como la *Buena Nueva* y de su escuela como la *Iglesia*.

   En esta época estaban en plena expansión el funcionalismo estructural de E. Alarcos, la sociolingüística y la dialectología con M. Alvar, la semántica estructural coseriana con G. Salvador y R. Trujillo; y todavía era fuerte la lingüística histórica de raigambre menendezpidalista, con R. Lapesa como gran figura. Sin embargo, el panorama se vio violentamente sacudido por Chomsky y sus ideas, incluso la gramática escolar. ¿Cómo tuvo el generativismo un éxito tan rápido? Con la excepción de F. Lázaro, los grandes nombres lo desconocían o estaban en su contra.

   Este problema historiográfico nos llevará al objetivo de reconstruir sus circunstancias (filosóficas, científicas, culturales y sociales), con el seminario del Centro de cálculo de la Universidad de Madrid (1968-1972) sobre lingüística matemática como suceso clave (García Camarero, 2000: 26-29), y de reconocer sus protagonistas y líderes (C.-P. Otero y, sobre todo, V. Sánchez de Zavala).

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. Los presupuestos teóricos y metodológicos que se seguirán serán los de la Historiografía de la Lingüística (Zamorano Aguilar, 2022: cap. 1). Puesto que se adopta una perspectiva *externa* (Swiggers 2009: 79), ocupará un papel fundamental en la exposición el concepto del *clima intelectual*, que representa «el punto de vista epistemológico general o conjunto de creencias, prejuicios, valores y semejantes compartido por todos los científicos y estudiosos de un periodo determinado dentro de un contexto particular socioeconómico, político y cultural» (Koerner 1978: 27).

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. En el rápido éxito del generativismo en España tuvieron mucho peso factores externos como el gran cambio cultural (mayo del 68), político (últimos años de Franco) y universitario (revueltas estudiantiles y fundación de las Universidades Autónomas de Madrid y Barcelona); pero también otros más internos, relativos a la novedad y a las cualidades del pensamiento de Chomsky.

REFERENCIAS

Blecua, J. M. (1975). Introducción histórica y teórica. In J. Alcina Franch & J. M. Blecua, *Gramática española* (pp. 33-194). Ariel.

García Camarero, E. (2000). Víctor Sánchez de Zavala: recuerdos de una amistad (pp. 23-34). In F. García Murga & K. Korta (Eds.), *Palabras: Víctor Sánchez de Zavala* in memoriam. Universidad del País Vasco.

Koerner, E.F.K. 1978: *Toward a Historiography of Linguistics, Selected Essays. Studies in the History of Linguistics.* John Benjamins B.V.

Michelena, L. (1971). Gramática generativa y lingüística histórica. *Revista Española de Lingüística*, 1, 2, 211-234 http://revista.sel.edu.es/index.php/revista/article/view/215.

Swiggers, P. (2009). La historiografía de la lingüística: apuntes y reflexiones. *Revista Argentina de Historiografía Lingüística*, I, 1, 67-76 https://www.rahl.ar/index.php/rahl/article/view/6/18.

Zamorano Aguilar, A. (2022). *La gramatización del español en Perú del siglo XIX. Contribución a la historia de las ideas lingüísticas en América Latina*. Peter Lang 10.3726/b19255.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DE LA FENOMENOLOGÍA A LA ENACCIÓN: FUNDAMENTOS FILOSÓFICOS EN LA OBRA DE ÁNGEL LÓPEZ GARCÍA

Montaner Montava, María Amparo

Universitat de València

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. La obra de Ángel López García realiza un recorrido teórico que enlaza fenomenología, ciencias cognitivas y biolingüística, desde la gramática liminar hasta la lingüística perceptiva y la biología de la cognición. Aunque relevantes, la base filosófica y la coherencia interna de este recorrido rara vez se han analizado de forma sistemática. Esta comunicación reconstruye esos fundamentos, con el objetivo de mostrar cómo se integran formalización topológica, fenomenología de la percepción, psicología de la Gestalt y enacción. Con ello se pretende situar la obra de López García en el debate contemporáneo entre filosofía de la percepción y ciencias cognitivas

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. La gramática liminar (López García, 1980) emplea herramientas topológicas y la teoría de catástrofes para concebir el lenguaje como fenómeno continuo y dinámico. Este planteamiento se inspira en Husserl y Merleau-Ponty, al entender el lenguaje como experiencia del cuerpo vivido, no como un código arbitrario. La lingüística perceptiva (López García, 1989) desarrolla ese marco mediante la psicología de la Gestalt, aplicando el esquema figura–fondo a la forma del lenguaje y estableciendo paralelos entre percepción visual y lingüística. Finalmente, la biología de la cognición (Maturana & Varela, 1980; Varela, Thompson & Rosch, 1991) culmina en una lectura enactiva en la que el lenguaje emerge como práctica corporizada y socialmente situada.
Metodológicamente, la comunicación se apoya en un análisis crítico de fuentes primarias de López García y en la confrontación con marcos filosóficos y científicos que inspiran sus propuestas. Se sigue una estrategia comparativa que identifica continuidades conceptuales y transformaciones entre las distintas etapas, con el fin de demostrar la coherencia interna del recorrido y las bases filosóficas inherentes al mismo.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. El análisis revela una continuidad filosófica: la fenomenología de la percepción actúa como trasfondo en todo el itinerario de López García. La formalización topológica modela continuidad y umbrales del hecho lingüístico; la lingüística perceptiva traduce esa visión en un modelo que articula los esquemas gestálticos en la forma lingüística; y la enacción, apoyada en la biología de la cognición, explica cómo el lenguaje emerge como práctica encarnada y situada. Este recorrido no abandona la filosofía, sino que la transforma en ciencia cognitiva y fundamenta aplicaciones concretas.

REFERENCIAS

Husserl, E. (2013). *Ideas relativas a una fenomenología pura y una filosofía fenomenológica. Libro primero: Introducción general a la fenomenología pura* (A. Zirión Quijano, Ed. y ref.; J. Gaos, Trad.). UNAM/Fondo de Cultura Económica. (Edición original 1913).

López García, Á. (1980). *Para una gramática liminar.* Cátedra.

López García, Á. (1989). *Fundamentos de lingüística perceptiva*. Gredos.

Maturana, H. R., & Varela, F. J. (1980). *Autopoiesis and cognition: The realization of the living.* D. Reidel.

Merleau-Ponty, M. (1997). *Fenomenología de la percepción* (J. Cabanes, Trad.). Península. (Ed. original 1945).

Varela, F. J., Thompson, E., & Rosch, E. (1991). *The embodied mind: Cognitive science and human experience.* MIT Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA FRASEOLOGÍA EN JOSÉ ORTEGA Y GASSET

Ana María Ruiz Martínez

Universidad de Alcalá

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** En sus dos artículos titulados: «Fraseología y sinceridad», publicados en *El Sol* en febrero y marzo de 1927 (Ortega y Gasset José (1966 [1943]. *Cf.* Carriazo Ruiz, 2023: 1 y 4), se vislumbra en Ortega un claro enfrentamiento entre el pensamiento realista que usa el hombre para reflejar y analizar las cosas del mundo tal y como se perciben (sinceridad o autenticidad) y el pensamiento empleado para construirlas imaginariamente (insinceridad o inautenticidad del «pensar en frase o fraseologia»). En Ortega, fraseología se relaciona con *frase*, y *frase* es «toda fórmula intelectual que rebasa las líneas de la realidad en ella aludida. En vez de ajustarse al perfil de las cosas y detenerse donde éste concluye, en la frase se redondea la realidad como se redondea una fortuna» («Fraseología y sinceridad»).

   La dicotomía presentada en Ortega nos lleva al objetivo de reconstruir las ideas lingüísticas del filósofo acerca de la fraseología. Para ello, se reivindica su concepción de la fraseología como modelo de pensar y hablar (no como el conjunto de las combinaciones léxicas estables e idiomáticas de una lengua ni como la disciplina que lo estudia).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Considerando que el pensamiento lingüístico de Ortega se organiza en torno a una serie de claras dicotomías (yo / ser impersonal, hombre / gente, ciencia / erudición, decir 'ser uno mismo' / hablar 'ser masa', etc.), se lleva a cabo un análisis descriptivo y explicativo de la fraseología contraponiéndola a la sinceridad, tratándolas como dos tendencias diferentes en el funcionamiento de la psique humana –fruto del interés de Ortega por la Antropología y la Sociología–. De manera complementaria, se examinan las dos etapas siguientes –y no menos importantes– de la fraseología en Ortega: los usos sociales, entendidos como una forma de comportamiento convencional y mecánico que institucionaliza las acciones y conductas individuales (Ortega y Gasset, 1972 [1957]; Marías 1965) y los modismos (inequívocamente lingüística, que no desarrolló, pero sí auspició, *vid*. Carballo Picazo, 1964; Casares, 1992 [1950]).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Adentrarnos en el análisis del concepto orteguiano de *fraseología*, nos facilita profundizar en los siguientes hechos: 1) el pensamiento lingüístico de Ortega en las tres etapas en que se asienta su atención a la fraseología; y 2) el manifiesto papel que tiene la obra de Ortega en la concreción semántica de este tecnicismo en el pensamiento filosófico y lingüístico español.

REFERENCIAS

Carballo Picazo, Alfredo (1964). La enseñanza del español conversacional a los extranjeros. *Revista de Educación*, LIV, 64-71.

Carriazo Ruiz, José Ramón (2023). Fraseología, semasiología y lingüística histórica en Ortega y en Coseriu. *Fraseolex. Revista Internacional de Fraseología y Lexicología*, 2, 1-22. https://revistes.uab.cat/fraseolex/article/view/v2-carriazo/67-pdf-es.

Casares, Julio (1992 [1950]). *Introducción a la lexicografía moderna*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Marías, Julián (1965). *La realidad histórica y social del uso lingüístico* (discurso de ingreso en la Real Academia Española). https://www.rae.es/sites/default/files/Discurso_ingreso_Julian_Marias.pdf.

Ortega y Gasset, José (1966 [1943]). Fraseología y sinceridad. *Obras completas*, II (6.ª ed.). Revista de Occidente, 481-490.

Ortega y Gasset, José (1972 [1957]). *El hombre y la gente*. Espasa-Calpe (Colección Austral n.º 1501).

FILOSOFÍA DE LA LINGÜÍSTICA. ENFOQUES Y PROBLEMAS FILOSÓFICOS EN EL ESTUDIO DE LAS LENGUAS

SeL Sociedad Española de Lingüística

ARE LINGUISTIC INTUITIONS SUFFICIENT FOR IDENTIFYING PREDICATES OF PERSONAL TASTE? A PLEA FOR CORPUS METHODS AS A WAY TO CALIBRATE INTUITIONS

David Bordonaba-Plou

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** The standard view in linguistics holds that the intuitions of competent speakers constitute the primary source of evidence for the construction of linguistic theories (Chomsky, 1986; Devitt, 2006). This work investigates two intuition-based linguistic tests frequently employed to identify predicates of personal taste (PPTs) (Lasersohn, 2005): i) PPTs accept *to* or *for* prepositional phrases (PPs) (Bylinina, 2017, p. 295; McNally & Stojanovic, 2017, p. 24); ii) PPTs can be embedded under subjective attitude verbs (SAVs) like *find* or *consider* (Bylinina, 2017, p. 296; McNally & Stojanovic, 2017, p. 25).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** To evaluate the reliability of these two tests, I will employ the Sketch Engine's *Concordance* tool together with the English Web 2021 corpus (Jakubíček et al., 2013). Specifically, I will examine 22 candidate PPTs by calculating ratios (McEnery & Hardie, 2012, p. 50) between their absolute frequencies in isolation and their absolute frequencies when occurring with PPs and SAVs. The working hypothesis is that, if a term is to be considered a PPT, the corresponding ratios should not be excessively high. A very high ratio would indicate that the term rarely appears in one of these two constructions, undermining its classification as a PPT according to that test.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** The results show that their ratios vary considerably. While most PPTs generally present low ratios, there are exceptions. On the one hand, some terms have high Total/PP ratios ("tasty": 1,174, "stunning": 1,464, "delicious": 1,514, and "gross": 1,623). This finding is puzzling, since "tasty" and "delicious" are widely regarded as the most paradigmatic PPTs. On the other hand, some terms have high Total/SAV ratios ("hideous": 11,549, "gross": 13,361, "spicy": 26,539, "great": 31,561, and "stunning": 37,515). We can draw several conclusions. First, the syntactic behavior of the 22 PPTs is different. Second, it seems necessary to have an auxiliary method to calibrate our intuitions. The authors only use intuitions to conclude that a given term is a PPT. However, how common a usage must be for a given PPT to be considered as having passed the tests? If one or both ratios are high, it would be possible to argue that the term in question is not a PPT.

REFERENCIAS

Bylinina, L. (2017). Judge-Dependence in Degree Constructions. *Journal of Semantics*, *34* (2), 291–331. https://doi.org/10.1093/jos/ffw011

Chomsky, N. (1986). *Knowledge of Language: Its Nature, Origin, and Use*. Praeger Publishers.

Devitt, M. (2006). Intuitions in Linguistics. *The British Journal for the Philosophy of Science*, 57(3), 481–513. http://www.jstor.org/stable/3873480

Jakubíček, M., Kilgarriff, A., Kovář, V., Rychlý, P., & Suchomel, V. (2013). The TenTen Corpus Family. In *7th International Corpus Linguistics Conference* CL (pp. 125–127).

Lasersohn, P. N. (2005). Context dependence, disagreement and predicates of personal taste. *Linguistics and Philosophy*, *28*, 643–686. https://doi.org/10.1007/s10988-005-0596-x

McEnery, T., & Hardie, A. (2012). *Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice*. Cambridge University Press.

McNally, L., & Stojanovic, I. (2016). Aesthetic Adjectives. In J. O. Young (Ed.), *The Semantics of Aesthetic Judgements* (pp. 17–37). Oxford University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA LINGÜÍSTICA COMO IDEOLOGÍA: OBJETIVISMO, TECNICISMO Y AHISTORICISMO
(Presentada para la sesión monográfica "Filosofía de la lingüística: Filosofía de la Lingüística"

Alberto Bruzos Moro

Universidad de Princeton

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El objetivo de esta presentación es introducir una perspectiva histórica en el análisis del desarrollo de la lingüística moderna, situándola en el contexto de las transformaciones que experimentaron el lenguaje y las prácticas lingüísticas durante la modernidad europea.

   Uno de los rasgos más llamativos de la lingüística es la escasa, cuando no inexistente, atención que han recibido los debates sobre su fundamentación ontológica y epistemológica en el desarrollo de la disciplina como ciencia moderna. Esta presentación propone poner en relación esa carencia con otra omisión, en este caso deliberada: la exclusión de una perspectiva histórica a la hora de concebir el lenguaje como objeto de estudio. Al ser definido como un fenómeno constituido independientemente de cualquier trayectoria histórica, el lenguaje queda desligado de la acción humana, neutralizado frente a toda influencia política o social y reducido a una entidad abstracta o, en el marco chomskiano, a un fenómeno natural. La noción de creatividad lingüística en Chomsky, centrada en el potencial combinatorio de un repertorio finito de unidades y reglas, en realidad encubre una concepción del lenguaje alienada de sus hablantes concretos, quienes no participan en su creación, sino que se limitan a utilizar un sistema ya plenamente constituido.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** En la primera parte se examinarán textos fundacionales de la lingüística moderna (Saussure y Chomsky) con el fin de identificar en ellos los pasajes donde, de manera explícita o implícita, el lenguaje es concebido como una entidad ahistórica. Aunque esta decisión teórica conlleva profundas consecuencias ontológicas y epistemológicas, en dichos textos aparece presentada como una opción lógica y necesaria desde el punto de vista científico. Aplicando la noción de ideología, se argumentará que, desde sus orígenes, la lingüística moderna proyectó sobre su concepción del lenguaje los ideales dominantes de una sociedad orientada hacia el objetivismo, el ahistoricismo y la primacía de reglas técnicas y formas de acción instrumental.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** La última parte de la presentación propondrá un programa para reintroducir la perspectiva histórica en el estudio del lenguaje. A partir de la reinterpretación que Habermas hace de la noción de "racionalización" de Weber (entendida como la transición de una sociedad premoderna, guiada por normas compartidas, a una sociedad capitalista regida por la acción instrumental) se delineará el paso gradual desde un contexto en el que la mayoría de los europeos se relacionaba con el lenguaje en clave de oralidad, variación y transmisión no planificada en el marco familiar o comunitario, hasta un período en que la escritura se convirtió en la experiencia y el ideal dominante del lenguaje.

   Difundida primero gracias al capitalismo de imprenta y, más tarde, a través de la escolarización obligatoria, la escritura aportó fijeza al lenguaje (Anderson), facilitando la creación de lenguas nacionales y el desarrollo del nacionalismo. Estas lenguas estandarizadas, creación de filólogos y gramáticos prescriptivistas, no solo funcionaron como medios comunes de comunicación y símbolos de identidad para los estados nación emergentes, sino que también facilitaron la centralización de la autoridad lingüística.

REFERENCIAS

Anderson, B. (2006). *Imagined communities: Reflections on the origin and spread of nationalism*. Verso.
Chomsky, N. (1988). *Language and Problems of Knowledge: The Managua Lectures*. MIT Press.
Habermas, J. (1984). Ciencia y técnica como "ideología". Tecnos.
Saussure, F. d., & Armiño, M. (1980). *Curso de lingüística general* (5a. ed.). Akal editor.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL SESGO DE GÉNERO EN LA INTENSIFICACIÓN: UNA APROXIMACIÓN DESDE LA FENOMENOLOGÍA FEMINISTA

Ángela Castañeda González; Violeta Garrido

Universidad de Granada

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La intensificación pragmática es una estrategia universal con sesgo de género, según demuestran diversos estudios para varios idiomas (Roels, 2024; Fuchs, 2017; Stratton 2020, entre otros), que documentan una correlación entre las mujeres y una mayor frecuencia de uso de la estrategia. Las diversas interpretaciones propuestas hasta ahora para explicar esta tendencia descansan en la hipótesis del 'género como cultura' de Maltz y Borker (1982). Estas explicaciones intuyen un fenómeno telúrico interesante pero no lo elucidan definitivamente, pues resultan superficiales.

   Nuestro objetivo es enriquecer las explicaciones ofrecidas sobre el sesgo de género en la intensificación pragmática acudiendo a un marco filosófico más amplio que tenga en consideración la fenomenología feminista desarrollada a partir los trabajos de Beauvoir (1949) y de Young (1980).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Este estudio realiza un análisis semántico-pragmático y cuantitativo de los datos recogidos en Granada mediante entrevistas sociolingüísticas, valiéndose de los materiales y la metodología del proyecto PRESEEA. La discusión de los resultados se apoya en dos filosofías fenomenológicas: por un lado, en los postulados de Beauvoir (1949) sobre los mecanismos de autoafirmación masculina y, por otro lado, en el concepto de *intencionalidad inhibida* de Young (1980), que se refiere a la internalización de normas sociales que cohíben la plena expresión corporal femenina.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Nuestros datos determinan que la diferencia en la frecuencia de uso de intensificadores por parte de hombres y mujeres es estadísticamente significativa y que esta estrategia es empleada por unas y otros con diferentes fines en la comunicación: mientras que los hombres emplean habitualmente la intensificación para reafirmar su discurso, las mujeres lo hacen preferentemente para reforzar los lazos interpersonales y estrechar la distancia con su interlocutor. De acuerdo con Young (1980), interpretamos que, frente a la intencionalidad desinhibida que muestran los hombres, las mujeres, más que una intencionalidad inhibida, exhiben un uso más calculado de la intensificación, de modo que el refuerzo de sus argumentos no vaya en detrimento de la propia imagen o la imagen de otros.

REFERENCIAS

BEAUVOIR, S. (1949). *Le deuxième sexe*. París: Gallimard.

FUCHS, R. (2017). Do women (still) use more intensifiers than men? *International Journal of Corpus Linguistics*, *22*(3), pp. 345-374. https://doi.org/ 10.1075/ijcl.22.3.03fuc

MALTZ, D. N., y BORKER, R. A. (1982). A cultural approach to male-female miscommunication. En J. J. Gumpertz (ed.), *Language and social identity* (pp. 196-216). Cambridge: Cambridge University Press.

ROELS, L. (2024). *La intensificación en el español coloquial del siglo XXI. Variación sincrónica, cambio microdiacrónico e identidad sociolingüística*. Gante: Universiteit Gent.

STRATTON, J. (2020). Adjective intensifiers in German. *Journal of Germanic Linguistics, 32*(2), pp. 183-215. https://doi.org/10.1017/S1470542719000163

YOUNG, I. M. (1980). Throwing Like a Girl: A Phenomenology of Feminine Body Comportment Motility and Spatiality. *Human Studies*, *3*, pp. 137-156.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SOBRE EL CONCEPTO DE INCOATIVIDAD

Nerea Chaves Esquinas

Universidad de Córdoba

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El concepto de *incoatividad* ha estado presente en los estudios lingüísticos desde la gramática latina. No obstante, en la actualidad no existe un consenso acerca de su categorización y definición, pues, mientras algunos autores lo incluyen dentro de la semántica, otros sostienen que debe definirse en términos aspectuales. Por tanto, su tratamiento en relación con cualquier fenómeno lingüístico requiere previamente una delimitación y caracterización claras, ya que puede conllevar confusiones, como ocurre, por ejemplo, en la definición de las perífrasis verbales incoativas. Así, los objetivos fundamentales de este trabajo son, en primer lugar, categorizar la incoatividad y, en segundo lugar, ofrecer una definición del concepto tomando como base los estudios previos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Como se ha indicado previamente, existe una discusión sobre la caracterización del concepto de incoatividad: estudiosos como De Miguel (1999), Haspelmath (1993) o Martínez-Atienza (2021), defienden que está ligado al cambio de estado. En cambio, otros autores prefieren vincularlo con la expresión de un inicio (Marín y McNally, 2011).

   Así, proponemos su consideración como categoría lingüística, basándonos en ciertas propiedades que consideramos necesarias para ello. Además, realizamos un repaso de la discusión que ha suscitado en la bibliografía, así como de su relación con otros fenómenos como la inceptividad o la ingresividad para, finalmente, proponer una definición que no dé lugar a confusiones en su tratamiento.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Según defendemos, con la consideración de la incoatividad como categoría lingüística, queda resuelto el debate relativo a la definición dentro de la categoría aspectual o como noción semántica. Esto también nos permite diferenciarlo de los dos conceptos mencionados con los que a menudo se confunde, de tal modo que: 1) *incoatividad* se define como una categoría lingüística que expresa la noción de cambio de estado; 2) *ingresividad* como concepto vinculado a la teoría aspectual que se refiere, de forma exclusiva, a la focalización de la fase inicial de un evento; 3) *inceptividad* es un término prácticamente en desuso en la actualidad, cuya definición ha quedado opacada por la existencia de los otros dos términos.

   Así pues, resulta imprescindible dedicar un trabajo a la discusión teórica de la incoatividad, puesto que se trata de un concepto complejo que hasta ahora no ha sido ampliamente estudiado de manera aislada. Esta falta de clarificación repercute tanto en el estudio como en la comprensión de ciertos fenómenos lingüísticos vinculados a él.

REFERENCIAS

De Miguel, E. (1999). El aspecto léxico. En I. Bosque y V. Demonte (Eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 2977-3060). Espasa Calpe.

Haspelmath, M. (1993). More on the typology of inchoative/causative verb alternations. En B. Comrie y M. Polinsky (Eds.), *Causatives and transitivity* (pp. 87-120). John Benjamins. https://doi.org/10.1075/slcs.23.05has

Marín, R. y McNally, L. (2011). Inchoativity, change of state, and telicity: evidence from Spanish reflexive psychological verbs. *Natural Language and Linguistic Theory, 29*(2), 467-502. DOI 10.1007/s11049-011-9127-3

Martínez-Atienza, M. (2021). *Entre el léxico y la sintaxis: las fases de los eventos*. Peter Lang.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL NOMBRE PROPIO EN EL DISCURSO RELIGIOSO: REFLEXIONES EN TORNO A DOS HAGIOGRAFÍAS DE LA SANTA JUANA

Patricia Fernández Martín

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La presente comunicación pretende hacer resurgir el clásico debate sobre la referencia y el sentido de los nombres propios (Fernández Leborans 1999; Fernández Moreno 2006) y aplicarlo a los problemas específicos del discurso religioso (Conesa y Nubiola 2002). En términos generales, ¿tiene un nombre propio referencia? ¿Tiene, además, sentido? Y si nos adentramos en el mundo del discurso religioso (Ricoeur 2008) o en el universo del discurso de la fe (Coseriu 2007; Coseriu y Loureda Lamas 2021), ¿siguen teniendo los nombres propios referencia y sentido? ¿Se puede acceder a ellos desde otros mundos discursivos? Y, en estos otros mundos discursivos (literario, político, filosófico, científico…), ¿tienen sentido y referencia *todos* los nombres propios? Y, naturalmente, ¿de qué hablamos cuando hablamos del sentido o de la referencia de una palabra tan compleja denotativamente como el nombre propio?

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Todas las preguntas propuestas se ilustrarán con ejemplos de dos hagiografías de sor Juana de la Cruz, concretamente, las escritas por Daza en 1611 y en 1614 (ed. inédita de Marta Amorós), seleccionadas, por un lado, por la perspectiva histórica que siempre asumimos; y, por otro, porque combinan elementos lingüísticos de lo que Coseriu y Loureda Lamas (2021) consideran mundos o ámbitos de conocimiento diferentes: el de la necesidad y la causalidad (plasmable en el universo del discurso de la ciencia), el de la libertad y la finalidad (en el universo del discurso de la fantasía), y el de la fe (universo de la fe). Se pretende, así, poner el foco en los nombres propios que en ellas aparecen, utilizando la clasificación de Bajo Pérez (2008), sobre todo, en antropónimos y teónimos. Metodológicamente, se asumen las diferencias estilísticas como variedades dignas de estudio sociolingüístico (Nevalainen y Raumolin-Brunberg 2017: 202-214; Schiegg y Huber 2023) y se efectúan sucesivas comparaciones de los aspectos más importantes, dado el interés de la lingüística cognitiva en contrastar varias formas de narrar lo mismo (Shurma y Lu 2023).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Como conclusión provisional, todo apunta a la necesidad de recuperar, con matices, la teoría del sentido fregeana, para comprender la esencia de los nombres propios en el discurso religioso.

REFERENCIAS

Bajo Pérez, Elena (2008). *El nombre propio en español*. Arco/Libros.

Conesa, Francisco y Jaime Nubiola (2002). *Filosofía del lenguaje*. Herder.

Coseriu, Eugenio (2007). *Lingüística del texto. Introducción a la hermenéutica del sentido*. Arco/Libros.

Coseriu, Eugenio & Óscar Loureda Lamas (2021). *Lenguaje y discurso*. EUNSA.

Fernández Leborans, Mª Jesús (1999). El nombre propio. En Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la Lengua Española 1. Sintaxis básica de las clases de palabras* (pp. 77-128). Espasa.

Fernández Moreno, Luis (2006). *La referencia de los nombres propios*. Trotta.

Nevalainen, Terttu y Helena Raumolin-Brunberg (2017). *Historical Sociolinguistics. Language Change in Tudor and Stuart England*. Routledge.

Ricoeur, Paul (2008/1990). *Fe y filosofía. Problemas del lenguaje religioso*. Prometeo.

Schiegg, Markus y Judith Huber (eds.) (2023). *Intra-Writer Variation in Historical Sociolinguistics*. Peter Lang.

Shurma, S. y Lu, W. (2023). Variation of language in religious texts. En S. Pihlaja y H. Ringrow (Eds.) (2023). *The Routledge Handbook of Language and Religion* (pp. 134-147). Routledge.

SeL Sociedad Española de Lingüística

HACIA UNA CARACTERIZACIÓN GLOSEMÁTICA Y FENOMENOLÓGICA DE LA CONCESIVIDAD

Emilio Fernández Viejo

Universidad de Oviedo

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La concesividad constituye un significado lingüístico cuya caracterización ha sido históricamente problemática. Su incorporación tardía a las gramáticas —ya en el siglo XIX y, en el caso del español, de forma clara solo a partir del siglo XX— refleja la dificultad de delimitarla como fenómeno gramatical autónomo. Mientras que la gramática tradicional, basada en la retórica clásica, la vinculó (y vincula aún hoy) con la noción de obstáculo (Cortés Parazuelos 1992, para un estado de la cuestión exhaustivo), en la investigación más reciente ha predominado una aproximación pragmática que la ha relacionado con la noción de *presuposición* (Lakoff [1971], Rivarola [1976]), la de *fuerza argumentativa* (Anscombre y Ducrot [1979]), o con la estructura informativa (Acín Villa [1993], Garachana Camarero [1997]). Estas perspectivas, si bien sistemáticas, han tendido a diluir la concesividad en un valor meramente contextual, lo que ha dificultado su reconocimiento como categoría gramatical propiamente dicha (Martos Ramos 2006; Álvarez Prendes 2023).

   El objetivo de esta comunicación es formular, en la medida de lo posible, una definición propiamente formal de la concesividad. O, en su caso, reconocer y justificar la imposibilidad de hacerlo.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA**. La base teórica se asienta en la glosemática (Hjelmslev 1974 [1943]), marco que posibilita una caracterización sistemática, inmanente y formal de los significados gramaticales al vincular la noción de concesividad con otras como la de predicación, predicación morfológica (Hjelmslev 1972a, 1972b [1938, 1948, respectivamente]), predicación secundaria (Fernández Fernández 1993, 2015) o morfema extenso (Hjelmslev 1972a, 1972b, Fernández Fernández 1993).

   Partiendo de la teoría del cierre categorial para el análisis de las formas de conocimiento humano (con especial atención a la lingüística) (Bueno Martínez 1980), se propone buscar las correspondencias entre esta caracterización formal y un enfoque fenomenológico inspirado en el pensamiento filosófico de Edmund Husserl, Marcel Merleau-Ponty o Henry Pos. Partimos de la hipótesis de que la glosemática posee una base fenomenológica implícita, no explorada en los estudios lingüísticos ni historiográficos (Fernández Viejo, en prensa), lo que abre la posibilidad de una colaboración entre el planteamiento filosófico y el lingüístico y permite conciliar una caracterización formal con el planteamiento general de que la concesividad se sitúa en un plano comunicativo, intersubjetivo, en definitiva, humano.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Se intentará comprobar si la concesividad puede ser descrita como un significado gramatical autónomo y no únicamente como un sentido pragmáticamente construido. De este modo, se contribuirá a superar la dispersión de criterios que ha caracterizado el estudio de la concesividad y se abrirá la posibilidad de articular las descripciones pragmáticas ya existentes con una definición formal sistemática.

REFERENCIAS

Acín Villa, Esperanza (1993). *Aspectos de la adversación en español actual*. La Coruña: Universidade da Coruña.

Álvarez Prendes, Emma (2023). *La concesividad en español y en francés contemporáneos: del prototipo a los casos marginales*. Berlín: Peter Lang.

Anscombre, Jean-Claude y Oswald Ducrot (1997). "Deux mais en francçais?", *Lingua,* 43, 23-40.

Bueno Martínez, Gustavo (1980). "Imagen, símbolo, realidad", *Basilisco*, 9, 58-74.

Cortés Parazuelos, Helena (1992). *La expresión de la concesividad en español* (tesis doctoral). Madrid: Universidad Complutense de Madrid.

Fernández Fernández, Antonio (1993). *La función incidental en español. Hacia un nuevo modelo del esquema oracional.* Oviedo: Universidad de Oviedo.

Fernández Fernández, Antonio (2015). "El contenido de los incidentales y su interpretación". En *Studium grammaticae. Homenaje al profesor José A. Martínez*, eds. (varios), Oviedo: Universidad de Oviedo, pp. 305-320.

Garachana Camarero, Mar (1997). *Procesos de gramaticalización: una aplicación a los conectores contraargumentativos* (tesis doctoral). Barcelona: Universidad de Barcelona.

Hjelmslev, Louis (1972a [1938]). "Ensayo de una teoría de los morfemas". *Ensayos lingüísticos,* Madrid: Gredos, 200-217.

Hjelmslev, Louis (1972b [1948]). "El verbo y la frase nominal". *Ensayos lingüísticos,* Madrid: Gredos, 218-252.

Hjelmslev, Louis (1974 [1943]). *Prolegómenos a una teoría del lenguaje,* Madrid: Gredos.

Lakoff, Robin (1971). "If's, and's and but's about conjunction". En Charles J. Fillmore y D. Terence Langendoen (eds.), *Studies in linguistic semantics*, New York: Holt, Rinehart and Winston, 114-149.

Rivarola, José Luis (1976). *Las conjunciones concesivas en español medieval y clásico: contribución a la sintaxis histórica española*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.

Rodríguez Martos, José Javier (2006). *La concesividad en el habla espontánea. Un análisis prototípico de la sintaxis oral alemana*. Sevilla: Universidad de Sevilla.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CÓMO SER «FUNCIONAL» Y NO «FUNCIONALISTA» EN LINGÜÍSTICA

Santiago García-Jiménez

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La (auto)denominación de las corrientes teóricas en lingüística constituye un problema metateórico de gran relevancia, aunque pocas veces se pone de manifiesto. Ejemplo de ello es, por una parte, la *gramática sintagmática nuclear* (*head-driven phrase structure grammar*), que mantiene su nombre pese a que ya no es sintagmática ni nuclear, pero sí forma parte de la gramática de construcciones (Müller, 2023, p. 1582). Por otra parte, también son ejemplos de esta problemática los cambios de nombres, como *teoría estándar* > *teoría estándar extendida* (…); o de forma más drástica *semántica generativa* > *semántica cognitiva*. La gramática léxico-funcional (*GLF*), que será la corriente protagonista de este trabajo, constituye un caso singular en esta problemática, pues mantiene su denominación original en un sentido muy concreto. El objetivo de esta investigación es dilucidar en qué medida la GLF puede ser considerada *funcional* y qué implicaciones tiene, en relación con otros términos como *lingüística funcional/generativa* o *gramática funcional/generativa*, dentro del espacio de teorización de la lingüística moderna.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** El análisis combinará dos perspectivas complementarias: por una parte, un análisis centrado en el origen y desarrollo de la GLF, enmarcado dentro de la historia de la lingüística (*cf.* Robins, 1976); por otra parte, un análisis centrado en sus representaciones y formulaciones, enmarcado dentro de la filosofía de la lingüística (*cf.* Itkonen, 2008; **López Serena**, 2019). Como obra de referencia se tomará el *Handbook of Lexical Functional Grammar* (Dalrymple, ed., 2023), que constituye un punto clave para acceder a la versión más reciente de esta corriente.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** El análisis muestra que la GLF no se adscribe a la lingüística *funcional(ista)*, aunque sí puede considerarse una gramática *funcional*. De ello se desprende la necesidad de revisar y redefinir las relaciones entre los términos *funcional* y *funcionalismo*, que tienen un estatus diferente a *generativo* y *generativismo,* a tenor del análisis realizado.

   Por lo tanto, la (auto)denominación de las corrientes teóricas en lingüística no es un asunto superfluo, ya que refleja tensiones metateóricas que repercuten tanto en el diálogo inter- e intrateórico como en la transmisión didáctica de las distintas corrientes de la lingüística.

REFERENCIAS

Robins, R. H. (1976). Some continuities and discontinuities in the history of linguistics. En H. Parret (ed.), *History of Linguistic Thought and Contemporary Linguistics* (pp. 13-31). De Gruyter.

Itkonen, E. (2008). *¿Qué es el lenguaje? Introducción a la filosofía de la lingüística*. Biblioteca Nueva.

López Serena, A. (2019). *La lingüística como ciencia humana: una incursión desde la filosofía de la ciencia*. Arco Libros.

Dalrymple, M. (ed.). (2023). *Handbook of Lexical Functional Grammar*. Language Science Press.

Müller, S. (2023). HPSG and construction grammar. En S. Müller, A. Abeillé, R. D. Borsley y J.-P. Koenig (eds.), *Head-Driven Phrase Structure Grammar: The handbook* (pp. 1581-1637). Language Science Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EPISTEMOLOGÍA DE LA EVIDENCIALIDAD ASUNTIVA

Laura Mateos Candelario

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La evidencialidad, entendida como el dominio semántico especializado en la marcación de la fuente de información y la forma en que los agentes epistémicos acceden a ella, ha sido abordada en numerosos estudios lingüísticos contemporáneos desde perspectivas teóricas y aplicadas (*Vid*. Aikhenvald, 2024). Nuestro trabajo se especializa en el subdominio de la inferencia, con especial atención a la asunción, que consideraremos un tipo de evidencial inferencial. Entendida esta como un proceso mediante el cual el hablante introduce un contenido proposicional como presupuesto, compartido, previamente adquirido, pragmáticamente cerrado y no cuestionable en la interacción comunicativa, nuestra presentación desea utilizar la perspectiva epistemológica para responder a dos preguntas que afectan al estudio lingüístico de este subdominio:

   A. ¿Pueden las herramientas de la filosofía prescribir si la inclusión de lo asumido dentro de lo inferido es oportuna, es decir, cabe separar 'Inferencia' de 'Asunción' en términos prelingüísticos?

   B. ¿Se refleja la estructura lógica de la asunción en una semántica temporal y aspectual específica en los inferenciales asuntivos?

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Nuestra propuesta trabaja principalmente con los datos de cuatro lenguas naturales de distintas familias, a saber, el español, el finlandés, el esloveno y el tariana, obtenidos de Aikhenvald, 2004, 2006, 2024; Visser, 2015; Keinänen, 2021 y Kittilä, 2024; para el caso del español, se parte asimismo del criterio introspectivo de la autora. Se utilizan preceptos filosóficos extralingüísticos para la definición de 'Asunción' y, por su parte, se parte de las consideraciones de la gramática generativa sobre la temporalidad y la aspectualidad de los operadores evidenciales.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Nuestro estudio concluye de manera preliminar que la definición filosófica y conceptual de 'Asunción' solamente se debe trasladar a los discursos lingüísticos en ocasiones puntuales. En primer lugar, argumentamos que su inclusión o no dentro de la inferencia sí es una decisión de tipo epistemológico que debe establecerse antes del análisis lingüístico. Sin embargo, los evidenciales asuntivos pueden o no reflejar en sus rasgos temporales aquellos estadios previos o coincidentes con el momento del habla en los que se obtiene la información que se expresa como asumida, así como pueden presentar la información para la aserción en términos perfectivos o imperfectivos indistintamente. Por lo tanto, una perspectiva epistemológica permite establecer una relación solo parcialmente directa entre inferencialidad asuntiva y proceso asuntivo de comprensión y razonamiento mentales.

REFERENCIAS

Aikhenvald, A. (2004). *Evidentiality*. Oxford University Press. **Aikhenvald, A. (2006)**. Evidentiality in grammar. En K. Brown (Ed.): *Encyclopedia of language and linguistics* 4. Elsevier. **Aikhenvald, A. (2024)**. *The Oxford Handbook of Evidentiality*. (Ed.; 2.ª ed.). Oxford University Press. **Keinänen, S. (2021)**. A metalinguistic analysis of the terminology of evidential categories: experiential, conjecture or deduced? *Folia Linguistica* 55 (2). 547-587. **Kittilä, S. (2024)**. Inference versus assumption in light of the Finnish evidential-modal adverbs *näköjään* and *varmaan*.**Visser, E. (2015)**. Tensed evidentials: A typological study. *Linguistic Typology* 19 (2). 279-325.

SeL Sociedad Española de Lingüística

‘LINGUISTICS IS LOGICALLY IMPOSSIBLE’: THE INTEGRATIONIST CRITIQUE OF LANGUAGE AND ITS IMPORTANCE FOR COGNITIVE SCIENCE

Ulises Rodríguez Jordá

Universidad del País Vasco (Euskal Herriko Unibertsitatea); Universidad Rey Juan Carlos

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** The relationship between language and cognition constitutes a fertile area of research in the interdisciplinary framework of cognitive science. While the topic has an important empirical dimension, it also raises deep conceptual questions, such as the very definition of ‘language’ and ‘cognition’.

   Since the 1990s, new approaches in cognitive science have emerged that question the classical computational theory of mind, and conceptualize human cognition, instead, as embodied, extended through material artefacts, or situated in its environment (Gallagher, 2023). Many of these approaches, broadly known as ‘4E Cognition’, have adopted the integrationist framework developed by Roy Harris to build their own theories of language (Cowley, 2011; Di Paolo et al., 2018).

   Integrationism rejects the possibility of synchronically abstracting ‘languages’ and ‘linguistic forms’ from the ongoing stream of human communication. By rejecting this ‘language myth’ (Harris, 1981), integrationists challenge the very status of linguistics as a scientific discipline (Love, 2004, 2007). My presentation will explore whether this challenge can be met, so as to preserve the validity and relevance of empirical findings in mainstream linguistics for the wider framework of 4E cognitive science.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** My discussion centres on the ontology and epistemology of ‘linguistic form’, and therefore links to current debates in the philosophy of linguistics (Nefdt, 2025). I will proceed by examining the integrationist argument for the indeterminacy of the linguistic sign and showing how it can be modified to preserve the validity of synchronic description as an essential tool in linguistics.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Analysis of the integrationist critique of language reveals that recent trends in linguistics, such as construction grammar (Croft, 2001), already incorporate aspects emphasized by integrationism, without jeopardizing the scientific status of the discipline. Greater acquaintance with these trends would benefit contemporary reflection on language in the cognitive sciences.

REFERENCIAS

Cowley, S. J. (2011). *Distributed language*. John Benjamins.
Croft, W. (2001). *Radical Construction Grammar: Syntactic Theory in Typological Perspective*. Oxford University Press.
Di Paolo, E. A., Cuffari, E. C., & Jaegher, H. D. (2018). *Linguistic Bodies: The Continuity between Life and Language*. MIT Press.
Gallagher, S. (2023). *Embodied and Enactive Approaches to Cognition*. Cambridge University Press.
Harris, R. (1981). *The Language Myth*. Duckworth.
Love, N. (2004). Cognition and the language myth. *Language Sciences*, *26*(6), 525-544.
Love, N. (2007). Are languages digital codes? Language Sciences, *29*(5), 690-709.
Nefdt, R. M. (2025). *The Philosophy of Linguistics*. Cambridge University Press.

GRAMATICALIZACIÓN Y MARCADORES DEL DISCURSO EN LAS LENGUAS ROMANCES

SeL Sociedad Española de Lingüística

PERCORSI DI GRAMMATICALIZZAZIONE TRA TESTO E DISCORSO: LO SVILUPPO DIACRONICO DEI SEGNALI DISCORSIVI "PREPOSIZIONE + NOME" IN ITALIANO

Chiara Fedriani*; Chiara Ghezzi**, Valentina Piunno**

Università di Genova; Università di Bergamo***

1.TEMA E OBIETTIVI. In italiano, come nelle altre lingue romanze, numerosi segnali discorsivi originano dalla struttura altamente produttiva preposizione + Nome (p.es. *insomma, infine, invece, infatti*; e locuzioni analitiche come *in sostanza, in pratica, in effetti, di fatto, in realtà, del resto, d'altronde*). Diacronicamente, tali forme evolvono da sequenze analitiche con valore proposizionale a connettivi fino a sviluppare funzioni discorsive e interazionali. Questo studio mira a mettere a fuoco i passaggi che caratterizzano la grammaticalizzazione e, eventualmente, la pragmaticalizzazione di queste forme distinguendo tra univerbazioni storiche (*infine, invece, infatti*; cfr. ad es. Battaglia 2021) e locuzioni ancora analitiche (*in sostanza*, *in pratica*) ed evidenziare eventuali percorsi di espansione funzionale convergenti o divergenti (cf. anche Traugott 1995 su *in fact* e *indeed*).

2. FONDAMENTI TEORICO-METODOLOGICI. A partire da un approccio corpus-driven di parlato e scritto (OVI, LISCort, KIParla) ci proponiamo di analizzare le tappe evolutive e le tendenze diacroniche che caratterizzano gli sviluppi di queste forme. Un primo scopo è verificare se vi sia una tendenza nella selezione delle fonti nominali, ovvero se fonti con significati simili tendono a generare estensioni semantico-pragmatiche simili. Dai dati emerge che le fonti nominali sono tipicamente nomi astratti 'operazionali' che designano processi sul contenuto (*somma*, *pratica, resto*), stati di validità (*realtà, vero*), confini (*fine, conclusione*), relazioni/alterità (*vece, resto, altronde*). Questi domini sono facilmente proiettabili a funzioni discorsive metatestuali (ad es. riassunto, chiusura) e, successivamente, interazionali. In secondo luogo, da un punto di vista formale, le stringhe più produttive (con *in/di/a/per*), tendono già di per sé a codificare cornici (locative/partitive/strumentali/causali) e rappresentano dunque un ottimo trampolino per lo sviluppo di funzioni metatestuali. In terzo luogo, queste forme sono caratterizzate da un'alta affinità inferenziale poiché attivano inferenze condivise (ad es. *somma* > "chiusura/riassunto"; *fatto/effetti/realtà* > "conferma/evidenza"; *fine* > "fase conclusiva"; *resto/altronde* > "controargomento/angolo visuale alternativo"), facilitando il passaggio da forme proposizionali (*content-level*) a procedurali (*context-level*). Infine, un gruppo particolare di forme mostra tendenza all'univerbazione (*in fine → infine; in vece → invece; in fatti → infatti*) con stabilizzazione grafica e specializzazione funzionale. La rianalisi è tipicamente graduale e unidirezionale, ma soggetta a rinnovi "a spirale" (ad es. *infine* vs *alla fine*; *invero* vs *davvero*; su simili casi di rinnovamento ciclico, cfr. Ghezzi & Molinelli 2016, Fedriani & Molinelli 2020).

3. RISULTATI E CONCLUSIONI. Tali esiti verranno discussi alla luce delle traiettorie note per i segnali discorsivi nelle lingue romanze e al dibattito su grammaticalizzazione vs pragmaticalizzazione, mostrando come i domini semantici delle basi nominali e le cornici preposizionali orchestrino percorsi in parte convergenti (metatestualità) e in parte divergenti (specializzazioni interattive).

RIFERIMENTI

Battaglia, E. (2021). The constructionalization of the Italian discourse marker *infatti*. Paper presented at the 54th Meeting of the Societas Linguistica Europaea.

Fedriani, C. & P. Molinelli. (2020). Functional expansions of temporal adverbs and discursive connectives. From Latin *tum, tunc, dumque* to Old Italian *dunque*. *Journal of Historical Pragmatics* 21 (2): 182–207.

Ghezzi, C. & P. Molinelli. (2016). Politeness markers from Latin to Italian: Periphery, discourse structure and cyclicity. *Journal of Historical Pragmatics* 17(2): 307–337.

Traugott, E. Closs. (1995). The role of the development of discourse markers in a theory of grammaticalization. *ichl xii, Manchester*, *123*.

SeL Sociedad Española de Lingüística

FROM QUANTIFICATION TO MITIGATION AND VAGUENESS: A STUDY OF THE DEVELOPMENT OF *MEIO QUE* IN BRAZILIAN PORTUGUESE

Luísa Ferrari

Freie Universität Berlin

1. **PROBLEM AND OBJECTIVE.** This paper provides an account of the development of Brazilian Portuguese (BP) *meio que* (similar to English 'sort of'), a new hedging device in contemporary BP used to attenuate an affirmation that might cause a negative reaction or judgement from the hearer/reader, as in (1).

   (1) Falou que o pai tinha machucado ele. É de cortar o coração, né? O pai **meio que** abandonou a criança lá e nós queríamos ajudar a criança. (CoPort 'Now' Sample: 2012 – 2019)

   'He said that his father had hurt him. It's heartbreaking, isn't it? The father sort of abandoned the child there, and we wanted to help the child.'

2. **THEORETICAL FRAMEWORK AND METHODOLOGY.** Based on Fraser (2010: 25), I assume that the interpretation of hedges relies on the communicative context, the semantic meaning of the proposition in which the hedge is used, the particular form that is used as hedge, and the hearer's subjective system of beliefs. Therefore, these are primary aspects taken into account in the analysis of *meio (que)*. The analysis is corpus-driven and examines occurrences of *meio* and *meio que* in theater plays, personal letters, historiographies, university lectures, academic interviews, and oral opinion reports. The texts representative of these genres are taken from electronic databases that provide both synchronic and diachronic data of BP: BBM (www.bbm.usp.br), PHPP (http://phpp.fflch.usp.br/corpus), NURC (http://www.letras.ufrj.br/nurc-rj/and), and IBORUNA (https://alip.ibilce.unesp.br/bancos-de-dados/banco-de-dados-iboruna).

3. **RESULTS AND CONCLUSIONS.** The data suggest that the hedging function of *meio (que)* is always associated with an effect of vagueness, which is among the main discourse effects derived from hedging (Fraser 2010). De la Torre García and Siebold (2020) observe that Spanish *en plan*, for instance, pragmatically express vagueness in most of its hedging uses. Although still in its initial stage, the diachronic analysis shows that since at least the 18th century *meio* is used in contexts in which there are linguistic expressions that explicitly convey vagueness, *quase* ('almost') being a recurrent example of such expressions in the data, as in (2) below. As an initial hypothesis, I thus propose that these contexts constitute a first stage in the diachronic development of *meio (que)* into a new hedging device in BP.

   (2) Daqui vem que, se no **meio** do inverno mesmo, ha alguma falta de chuvas, o que acontece quasi sempre no mez de Maio, toma o os algodoeiros carga, (…). (MCA, 1799)

   'Hence it follows that, if even in the very middle of winter there is some lack of rain, which almost always happens in the month of May, the cotton plants bear fruit.'

REFERENCES

De la Torre García, M., & Siebold, K. (2021). Marcadores polifuncionales en español e inglés: Un análisis contrastivo de *en plan* y *like*. *Oralia: Análisis del discurso oral, 23*, 219–244.

Fraser, B. (2010). Pragmatic competence: The case of hedging. In G. Kaltenböck, W. Mihatsch, & E. W. Schneider (Eds.), *New approaches to hedging* (pp. 15–34). Leeds: Emerald.

SeL Sociedad Española de Lingüística

RAGA E GLI ALTRI: PERCORSI DI SVILUPPO PRAGMATICO DEGLI ALLOCUTIVI

Ilaria Fiorentini*; Andrea Sansò**

**Università di Pavia, **Università di Salerno*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Obiettivo di questo lavoro è contribuire alla comprensione dei meccanismi di pragmaticalizzazione degli allocutivi attraverso l'analisi dell'italiano *raga*, forma ridotta di *ragazzi/ragazze*, tipica del parlato giovanile (Fiorentini 2024). L'analisi si baserà principalmente sul corpus KIParla, con riferimenti anche ad altri corpora di italiano contemporaneo (p. es. WhAP). Mostreremo come *raga* sia utilizzato non occasionalmente con funzioni diverse dall'allocuzione in senso proprio, ovvero quando il contatto con l'interlocutore è già stabilito.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Adotteremo una prospettiva interlinguistica, all'interno della quale gli sviluppi diacronici degli allocutivi sono poco indagati, anche per la natura transeunte di questa classe (Mazzon 2010). È noto che, accanto all'uso come termini per rivolgersi a uno o più interlocutori, gli allocutivi spesso sviluppano funzioni di marche di solidarietà *in-group* anche in assenza di una funzione di richiamo dell'attenzione. Funzionano inoltre come strategie linguistiche per amplificare la forza illocutiva degli enunciati o richiamare l'attenzione su informazioni importanti, rilevanti o sorprendenti (Ozerov 2015); si veda (1), spagnolo messicano (Kleinknecht/Sousa 2017: 275), dove l'allocutivo *wey* (< *buey* 'toro') è utilizzato nella periferia destra dell'enunciato per enfatizzare l'informazione precedente ("sono di sinistra").

   (1) *porque bueno, yo soy – yo soy de izquierda,* ***wey***.

   Tali sviluppi sono un caso esemplare di pragmaticalizzazione, ovvero l'evoluzione di espressioni linguistiche verso funzioni discorsive/pragmatiche senza perdere autonomia sintattica o subire processi di fusione morfologica (Diewald 2011). Lo spostamento nella periferia destra dell'enunciato può essere considerato un indice della perdita del valore (diacronicamente primario) di allocutivo, al pari dell'indebolimento della componente indessicale di riferimento all'ascoltatore.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** L'analisi del percorso di pragmaticalizzazione di *raga* individuerà le motivazioni funzionali dietro ai suoi sviluppi pragmatici, anche in comparazione con simili marche in altre lingue romanze (p. es. spagnolo, portoghese). Esamineremo le configurazioni sintattiche emergenti, che comprendono (i) una maggiore libertà posizionale e (ii) la fissazione di alcuni cluster di segnali discorsivi per specifiche funzioni (*no raga* per l'espressione della sorpresa, *cioè raga* per l'intensificazione). Considereremo infine la perdita dell'originario valore indessicale relativo a una pluralità di ascoltatori, mostrando che gli sviluppi di *raga* rientrano in una famiglia più ampia di fenomeni di rifunzionalizzazione di strategie eminentemente dialogiche, come quelle di allocuzione, per segnalare intensificazione/enfasi/sorpresa.

REFERENCIAS

Diewald, G. (2011). Grammaticalization and pragmaticalization. In B. Heine & H. Narrog (Eds.), *The Oxford handbook of grammaticalization* (pp. 450-461). OUP.

Fiorentini, I. (2024). L'italiano dei giovani. In S. Ballarè et al. (Eds.), *Le varietà dell'italiano contemporaneo*, (pp. 99-113). Carocci.

Kleinknecht, F. & Souza, M. (2017). Vocatives as a source category for pragmatic markers: From deixis to discourse marking via affectivity. In C. Fedriani & A. Sansò (Eds.), *Pragmatic markers, discourse markers and modal particles: New perspectives* (pp. 257–287). John Benjamins.

Mazzon, G. (2010). Terms of address. In A. H. Jucker & I. Taavitsainen (Eds.), *Historical pragmatics* (pp. 351-377). Mouton de Gruyter.

Ozerov, P. (2015). Telling a story with (almost) no tenses: The structure of written narrative in Burmese. *Linguistics 53(5)*, 1169-1201.

SeL Sociedad Española de Lingüística

OPERADORES DISCURSIVOS Y MODALIDAD EPISTÉMICA: SOBRE LA DIACRONÍA DE ALGUNOS ADVERBIOS EN *-MENTE*

Rosario González Pérez*; F. Javier Herrero Ruiz de Loizaga**

** Universidad Autónoma de Madrid, **Universidad Complutense de Madrid*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El objetivo general de nuestra propuesta, dentro de la Gramaticalización y marcadores del discurso en las lenguas romances, consiste en el estudio del surgimiento y fijación de los operadores epistémicos *posiblemente, probablemente y seguramente*, abordando su diacronía desde el siglo XXI, partiendo del valor de incertidumbre de bajo nivel (alta probabilidad) que convocan en la actualidad. Hasta donde sabemos, son prácticamente inexistentes los trabajos de corte diacrónico que se ocupen de un modo conjunto de las distintas formas de expresar los diversos grados de certidumbre e incertidumbre y de las relaciones que pueden tener entre sí, lo que se relaciona con los procesos de gramaticalización en la creación de marcadores epistémicos. Por ello, esta investigación constituye un aspecto parcial dentro de un marco más amplio: la expresión de la certidumbre y la incertidumbre en español desde el punto de vista histórico. En esta investigación, los objetivos específicos que nos interesan son: i) relación del adverbio en *-mente* con el adjetivo de la base y con las construcciones con *ser* (*es posible que* / *es probable que* / *es seguro que*; ii) deslizamientos significativos en el proceso de fijación del significado de los adverbios en *-mente* estudiados; iii) convergencias y divergencias con otras lenguas románicas: contraste con el italiano *sicuramente* y *possibilmente*.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Los operadores epistémicos que indican el grado de certidumbre del emisor respecto a lo dicho en el enunciado han recibido una gran atención en los últimos años, incluso desde el punto de vista histórico (Pons 2010). No obstante, aún quedan por resolver problemas teóricos y metodológicos en el abordaje de estos marcadores (límites entre certidumbre y evidencialidad). Los operadores discursivos en *-mente*, sin embargo, no han recibido la atención que merecen, pues su relación con el adjetivo de base ha llevado a que algunos investigadores consideren que no hay un cambio de significado que justifique un acercamiento dentro de los procesos de gramaticalización (Barrio 2017).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Con el despojo de los corpus académicos y otros corpus diacrónicos podemos establecer que, en consonancia con otros procesos de gramaticalización y discursivización, la fijación del significado actual de los operadores estudiados es moderna, aunque no todos indican el mismo grado de incertidumbre, y también es divergente, si comparamos sus usos con los de otras lenguas románicas, lo que ha de llevarnos a explicaciones conjuntas lo más globales posibles parta estos fenómenos de divergencia.

REFERENCIAS

Barrio García, Alejandra (2017): L'expression de la modalité épistémique en espagnol. Étude diachronique des modalisateurs de doute, tesis doctoral, Université Paris Nanterre/Universidad Autónoma de Madrid. Acesible en <https://repositorio.uam.es/handle/10486/681641>.

Pons Rodríguez, Lola (2010): "Los marcadores del discurso en la historia del español", en *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*, Madrid, Arco/Libros, 523-615.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CONSTRUCCIONES PRODUCTIVAS EN LAS LENGUAS ROMÁNICAS (FRANCÉS-ESPAÑOL): EL CASO DE LOS MARCADORES MIRA A VER Y REGARDE VOIR FRENTE A MIRA/MIRE/MIRE USTED Y REGARDE/ÉCOUTE.

Sonia Gómez-Jordana Ferary

Universidad Complutense de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Existe un paradigma de construcciones formadas por un verbo en imperativo seguido del infinitivo *voir* en francés y *ver* en español: *écoute voir, montre voir, dis voir, regarde voir, voyons voir* / vamos a ver, mira a ver, prueba a ver, di a ver… La combinación de un imperativo seguido del infinitivo *ver*, especialmente en el caso de verbos de percepción visual —*voyons voir, regarde voir*, mira a ver, vamos a ver— puede llevar a pensar que se trata de un pleonasmo. Intentaremos demostrar que no hay ninguna reiteración en la combinación de dos verbos de percepción visual, sino más bien la presencia de una construcción productiva dotada de un significado y una función pragmática precisos, como en:

(1) "Vete al comedor" decían a Felipe, "y *mira a ver* si está Alberique". (Pérez Galdós, 1883. Corde)

(2) « *Regarde voir* dans le dossier s'y a pas un p'tit quelque chose. »(Sketch Engine).

El objetivo de nuestra comunicación es demostrar que las construcciones en imperativo en las que se combinan dos verbos de percepción visual —*regarder* + *voir*; mirar + ver— son productivas y tienen un sentido agentivo diferente al de las formas simples *regarde* y *mira*.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. Nuestro enfoque será semántico-pragmático, diacrónico y contrastivo. Partiremos de un corpus que iría desde el francés preclásico y el español clásico a la lengua contemporánea.

(3) Par ainsi, Lucian, *regarde voir* par quel moyen tu te dechargeras & toy & elle ; d'une si grande enuie. (*Les oeuvres de Lucien de Samosate*, 1582).

(4) (…) el marqués de Mondéjar (…) se *estuvo a la mira a ver* lo que decían y ver los que más votos tenían… (Bernal Díez del Castillo 1568, Corde).

Estudiaremos la locución tanto en contextos escritos, a partir de ejemplos procedentes de bases de datos como Frantext o Corde, como en corpus orales para los estados lingüísticos contemporáneos. Utilizaremos bases de datos y corpus orales como SketchEngine, Crea, Corpes y ocurrencias presentes en las redes sociales. Nuestro estudio se inscribe en el marco de los trabajos sobre construccionización realizados, por ejemplo, por Traugot (2022), Traugot y Trousdale (2024) entre otros. Según Traugott (2022: 49), «*Constructionalization is the establishment of a new symbolic link between form and meaning which has been replicated across a network of language users, and which involves an addition to the construction*».

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. Las construcciones *regarde voir* y *mira a ver* se describirán como unidades que asocian de manera convencional una forma —el imperativo de un verbo de percepción visual seguido del infinitivo del verbo *voir*/ver— y un significado que no es previsible *a priori* a partir de los elementos constitutivos de la combinación *regarder* + *voir* / mirar + ver.

REFERENCIAS

Traugott, E. C. (2022). *Discourse structuring markers in English: A historical constructionalist perspective on pragmatics*. John Benjamins Publishing Company.

Traugott, E. C., & Trousdale, G. (2014). Contentful constructionalization. *Journal of Historical Linguistics, 4*(2), 256–283.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL ORIGEN DE LOS MARCADORES DEL DISCURSO: UNA PERSPECTIVA CONTRASTIVA

Maria Josep Cuenca

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Los marcadores del discurso prototípicos (los denominados conectores parentéticos, como *en cambio, por ejemplo, en consecuencia, así*, etc., cfr. Cuenca 2001, 2002) son ejemplos claros de gramaticalización. En esta comunicación, presentamos un método para establecer el origen de estos elementos y contrastar el procedimiento de cambio lingüístico en el marco de las lenguas romances.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Partimos del análisis que presentamos en Cuenca et al. (2019) para los conectores contrastivos en catalán, español, italiano y rumano. Dicha propuesta permite agrupar formas equivalentes o próximas identificando la fuente léxica de la forma. Presentamos los datos de los marcadores contrastivos, agrupados por significados, y aplicamos la misma metodología a los conectores parentéticos disyuntivos (los que manifiestan alternativa discursiva) en catalán, español e italiano, agrupados por significados pragmáticos: reformulación, ejemplificación y resumen. Para clasificarlos, partimos de la nómina de estos elementos en obras de referencia (Bazzanella 1995, Briz et al 1998, Cuenca 2001, 2002, Hansen & Visconti 2024, Portolés 1998).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** El análisis muestra que los conectores contrastivos incluyen palabras basadas en sustantivos como *cambio, lugar, contrario* (p. ej. *en cambio, al contrario* y sus equivalentes en catalán e italiano), con frecuencia incluyen endofóricos y formas indefinidas (*ello/esto, todas, cualquier*, sobre todo los de concesión como *a pesar de ello, con todo, de cualquier forma*) y formas de anterioridad (*antes bien*, sobre todo los refutativos). En cuanto a los conectores disyuntivos, sus fuentes léxicas incluyen con frecuencia deícticos con valor endofórico (*esto es*), estructuras copulativas de equivalencia (*o sea*), así como palabras que identifican la función (*ejemplo, caso, resumen, síntesis*), en el caso de la ejemplificación y el resumen. El análisis de las fuentes permite identificar patrones sintácticos y semánticos de cambio que conducen a la fijación de formas léxicas como marcadores del discurso.

   Como conclusión y consecuencia de este análisis, nos planteamos hasta qué punto, además de gramaticalización en los términos planteados por Hopper o Traugott, se puede hablar de cooptación y/o de pragmaticalización (Heine 2013, 2023) en la creación de marcadores del discurs.

REFERENCIAS

Bazzanella, Carla (1995): «I segnali discorsivi», en L. Renzi, G. Salvi & A. Cardinaletti (a cura di), *Grande grammatica italiana di consultazione*, Bologna, Il Mulino, 225-257

Briz, A., S. Pons and J. Portolés (1998-): *Diccionario de Partículas Discursivas del Español*. www.dpde.es

Cuenca, M. J. (2001): «Los conectores parentéticos como categoría gramatical», *Lingüística Española Actual*, XXIII (2), 211-235.

Cuenca, M. J. (2002): «Els connectors textuals i les interjeccions», en Joan Solà et al. (coord.). *Gramàtica del Català Contemporani*. Barcelona: Empúries, chap.31.

Cuenca, M. J. S. Postolea & J. Visconti (2019): «Contrastive Markers in Contrast», *Discours*, 25 | 2019, Online

Hansen, M.-B. M. & J. Visconti (eds.) (2024): *Manual of Discourse Markers in Romance*. Berlin: De Gruyter.

Heine, B. (2013): «On discourse markers: Grammaticalization, pragmaticalization, or something else?», *Linguistics*, 51(6), 1205-1247.

Heine, B. (2023). *The Grammar of Interactives*. Oxford: Oxford University Press.

Hopper, P. J. & E. C. Traugott (2003²): *Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.

Portolés, J. (1998): *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LOS PATRONES DISCURSIVOS DE GRAMATICALIZACIÓN DE LOS VALORES METADISCURSIVOS DE *BUENO*

Araceli López Serena

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Los estudios sobre el marcador discursivo *bueno* han adolecido de un cierto sesgo lexicocéntrico, que ha dado prioridad al análisis aislado de esta unidad, en detrimento de la atención a los patrones discursivos específicos de los que emergen los diferentes valores procedimentales que se han asignado en exclusiva al marcador. Frente a tal estado de cosas, la presente comunicación se propone mostrar en qué medida los valores metadiscursivos de *bueno* derivan de patrones discursivos completos y no de la unidad considerada de forma aislada o atomística. Para ello, se prestará atención a los esquemas construccionales de esos patrones, que se considerarán metodológicamente imprescindibles para rastrear procesos de gramaticalización basados en la identificación de los estadios evolutivos reflejados en diferentes patrones.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** La fundamentación teórica de la propuesta se basa, en primera instancia, en un conjunto de críticas hechas, dentro de la tradición lingüística hispánica, por autores que han abogado por una aproximación no atomística a los MD (Narbona 2014 [1989]; 2014 [1990]; López Serena 2011; Borreguero y López Serena (2011). La propuesta metodológica que se presenta se basa en el acercamiento a los MD de autores como Martín Zorraquino (1994), Portolés (1998) y Montolío (2011), así como en la aproximación a los patrones discursivos defendida por García Taranilla (2015), Gras (2016) y López Serena/Uceda Leal (2024).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** A partir de la exploración de un corpus de conversaciones coloquiales, se buscará identificar la presencia de cuatro patrones metadiscursivos principales –(i) de prosecución de un tópico; (ii) de cambio de tópico; (iii) de reformulación y (iv) de planificación sobre la marcha–, con objeto de poner de relieve en qué medida la formalización de patrones discursivos permite superar el sesgo lexicocéntrico denunciado, en la investigación sobre MD, por algunos autores, al tiempo que proporciona una metodología óptima para la reconstrucción diacrónica, al identificar estructuras subyacentes que trascienden realizaciones léxicas específicas, y que resulta replicable en el estudio de otros marcadores y lenguas.

REFERENCIAS

Borreguero Zuloaga, M. & López Serena, A. (2011). Marcadores discursivos, valores semánticos y articulación informativa del texto: el peligro del enfoque lexicocentrista. En H. Aschenberg & Ó. Loureda Lamas (Eds.), *Marcadores del discurso: de la descripción a la definición* (pp. 169-210). Iberoamericana/Vervuert.

Gras Manzano, P. (2016). Entre la codificación y la inferencia: los valores citativos de *que* inicial átono en español. En R. González Ruiz, D. Izquierdo Alegría & Ó. Loureda Lamas (Eds.), *La evidencialidad en español: teoría y descripción* (pp. 201-223). Iberoamericana/Vervuert.

López Serena, A. (2011). Más allá de los marcadores del discurso. En J. J. de Bustos Tovar *et al.* (Eds.), *Sintaxis y análisis del discurso hablado en español: homenaje a Antonio Narbona* (Vol. 1, pp. 275-294). Universidad de Sevilla.

López Serena, A. & Uceda Leal, M. (2024). Marcadores del discurso y esquemas construccionales. Los patrones discursivos de *bueno* en *La lucha por la vida* de Pío Baroja. *Anuari de Filologia. Estudis de Lingüística*, *14*, 459-498.

Martín Zorraquino, M. A. (1994). *Bueno* como operador pragmático en español actual. En B. Garza, J. A. Pascual & A. Alonso (Eds.), *II Encuentro de lingüistas y filólogos de España y México (Salamanca, 25-30 de noviembre de 1991)* (pp. 403-412). Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Turismo / Ediciones Universidad de Salamanca.

Montolío Durán, E. (2011). Mitigación del compromiso asertivo y mecanismos argumentativos en la oralidad: los operadores de debilitamiento. En A. M. Harvey & L. Fant (Eds.), *El diálogo oral en el mundo hispanohablante: Estudios teóricos y aplicados* (pp. 95-118). Iberoamericana/Vervuert.

Narbona Jiménez, A. (2014 [1989]). *Las subordinadas adverbiales impropias en español: bases para su estudio*. Athenaica. (Obra original publicada en 1989 por Ágora)

Narbona Jiménez, A. (2014 [1990]). *Las subordinadas adverbiales impropias en español. II: causales y finales, comparativas y consecutivas, condicionales y concesivas*. Athenaica. (Obra original publicada en 1990 por Ágora)

Portolés, J. (1998). *Marcadores del discurso*. Ariel.

Taranilla García, R. (2015). La noción de "patrón discursivo" y su utilidad en la descripción de los marcadores del verbo *parecer*. En M. Borreguero & S. Gómez-Jordana (Eds.), *Les marqueurs du discours dans les langues romanes. Une approche contrastive* (pp. 233-248). Lambert-Lucas.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL SURGIMIENTO DE *EN PLAN* (ESP) Y *GENRE* (FR) COMO MARCADORES DESDE LA PRAGMÁTICA INTEGRADA. UNA ALTERNATIVA A LA GRAMATICALIZACIÓN

Carlota Piedehierro

Université Paris Cité

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Las propuestas que explican el proceso de *ascenso de nivel de lengua* (Company, 2004) que subyace al surgimiento de los marcadores del discurso, llámense *gramaticalización*, *desgramaticalización* (Company, 2004), *pragmaticalización* (Degand & Evers-Vermeul, 2015), *discursivización* (Elvira, 2015), *cooptación* (Heine, Kaltenböck, Kuteva & Long, 2017) o *construccionalización* (Traugott, 2022) comparten dos supuestos: que la evolución es consecuencia de la convencionalización de valores pragmáticos que aparecen en los enunciados en cada situación de enunciación y que ello va unido a la pérdida o debilitamiento de un sentido referencial previo. Esta comunicación plantea un análisis alternativo a los procesos de cambio que dan lugar al surgimiento de marcadores del discurso.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Basada en los postulados de la *pragmática integrada* (Anscombre y Ducrot, 1976), perspectiva no referencialista para la cual las reglas pragmáticas no son independientes de las semánticas ni ambas, a su vez, de las sintácticas, propone que todo signo lingüístico lleva inscrito en su semantismo sus posibilidades y restricciones de funcionamiento en el discurso, de manera que la adquisición de nuevos valores estaría determinada no por la multiplicación de sus apariciones *ad hoc* en diferentes situaciones de enunciación sino por las posibilidades instruccionales que ese mismo signo contiene y eventualmente despliega. Dichas posibilidades instruccionales constituirían, por otro lado, el núcleo semántico del signo lo cual implicaría, a su vez, cuestionar que su conversión en marcador implique la pérdida de un sentido referencial dado.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Para ilustrar esta alternativa, presentaremos una propuesta de análisis del surgimiento de dos marcadores muy presentes en el discurso oral en francés y en español respectivamente: *genre* y *en plan*. Mostraremos que su evolución es función de tres variables: la posibilidad de ambos signos de proyectar, en el discurso, un *espacio discursivo* (cf. Anscombre, 1990), de representar un discurso *polifónico* y de organizar la estructura informativa introduciendo siempre *información nueva*. Dichas variables explicarían por qué las dos formas ostentan en el discurso los valores que la bibliografía describe en su evolución (aproximación, ejemplificación, reformulación, introducción de cita, atenuación, *filler*) y cómo esos valores son consecuencia de las posibilidades instruccionales que definen el semantismo de los dos signos, donde la idea de proyección intrínseca a *en plan* o la de categorización constitutiva de *genre* habrían hecho posible un "recorrido" común en la evolución de estas formas etimológicamente no emparentadas.

REFERENCIAS

Anscombre J.-C. (1990). Thème, espace discursif et représentation événementielle. In J.–C. Anscombre & G. Zaccaria (Eds.), *Fonctionnalisme et pragmatique. À propos de la notion de 'thème'* (pp. 43-150). Unicopli.

Anscombre, J.-C. & Ducrot, O. (1976). L'argumentation dans la langue, *Langages*, 42, 5-27. https://doi.org/10.3406/lgge.1976.2306

Company Company, C. (2004). ¿Gramaticalización o desgramaticalización? Reanálisis y subjetivización de verbos como marcadores discursivos en la Historia del Español, *Revista de Filología Española*, LXXXIII/1, 29-66. https://doi.org/10.3989/rfe.2004.v84.i1.97

Degand, L. & Evers-Vermeul, J. (2015). Grammaticalization or pragmaticalization of discourse markers?, *Journal of Historical Pragmatics*, 16 (1), 59-85. https://doi.org/10.1075/jhp.16.1.03deg

Elvira, J. (2015). *Lingüística histórica y cambio gramatical*. Síntesis.

Heine, B., Kaltenböck, G., Kuteva, T. & Long, H. (2017). Cooptation as a discourse strategy. *Linguistics*, 55, 1–43. https://doi.org/10.1515/ling-2017-001

Traugott, E. C. (2022) . *Discourse Structuring Markers in English. A historical constructionalist perspective on pragmatics.* John Benjamins. https://doi.org/10.1075/cal.33

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL MARCADOR DE DISCURSO DEVERBAL 'I THINK' EN CASTELLANO, ITALIANO Y CATALÁN: UNA VISIÓN COMPARATIVA

Ignasi Planas Villalba; Eva-Maria Remberger

Universidad de Viena

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El objetivo es de analizar la sintaxis y la semántica del marcador derivado de la primera persona del singular del verbo epistémico «creer» desde una perspectiva románica. Como ya demostró Hooper (1975), 'think/believe' pertenecen al grupo de predicados asertivos débiles no fácticos. Estos verbos, cuyos complementos son afirmaciones, permiten la anteposición del complemento y, por lo tanto, pueden utilizarse fácilmente en posición parentética (Hooper 1975:94–95); esto transforma el complemento asertivo en la afirmación principal, mientras que el paréntesis no es una afirmación en sí mismo. Además, las formas en primera persona del singular de estos verbos en las oraciones declarativas pueden interpretarse fácilmente como no *at issue*. De este modo desarollan una función como marcador del discurso que codifica incertidumbre.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Nos centramos en la primera persona del verbo *creer/credere* en datos de corpus orales del español y del italiano, en particular en posición parentética. La modalidad epistémica introducida por este verbo en primera persona está naturalmente vinculada a la modalidad epistémica subjetiva (y no objetiva, basada en evidencia y condicionada por la verdad). Estudios previos (Aijón Oliva & Serrano 2010; Posio 2011; Travis & Torres Cacoullos 2012 entre otros) han demostrado que los sujetos explícitos de primera persona del singular *(yo) creo* son especialmente frecuentes en español. Sin embargo, todavía no se han realizado estudios parecidos sobre la estructura correspondiente en italiano, también una lengua románica *pro-drop*.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados muestran que la expresión italiana *credo* '(yo) creo' sigue el patrón opuesto al de la respectiva forma verbal española. Mientras que los verbos cognitivos españoles favorecen la expresión del sujeto, el italiano favorece predominantemente la omisión del sujeto. Relacionamos esta diferencia con patrones divergentes de pragmatización: Mientras que en español *creo* con sujeto nulo y con pronombre explícito se ha convertido en dos expresiones semifijas con una especialización funcional parcial, el proceso de pragmatización en italiano solo ha afectado *credo* con sujeto nulo. Por último, incluiremos datos adicionales del corpus del catalán, que, según Herbeck (2022), se comporta más como el italiano que como el español.

REFERENCIAS

Aijón Oliva, M. Á. & M. J. Serrano (2010). El hablante en su discurso: Expresión y omisión del sujeto de *creo*. *Oralia* 13, 7–38.

Herbeck, P. (2022). Variable First Person Singular Subject Expression in Spoken Valencian Catalan. *Catalan Journal of Linguistics* 21, 129–157.

Hooper, J. B. 1975. On assertive predicates. In J. P. Kimball (Ed.), *Syntax and Semantics*, Vol. 4 (pp. 91–124), Academic Press.

Posio, P. (2011). Spanish subject pronoun usage and verb semantics revisited: First and second person singular subject pronouns and focusing of attention in spoken Peninsular Spanish. *Journal of Pragmatics* 43(3), 777–798.

Travis, C. E. & R. Torres Cacoullos (2012). What do subject pronouns do in discourse? Cognitive, mechanical and constructional factors in variation. *Cognitive Linguistics* 23(4), 711–748.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA DIACRONIA DI *SIBBEN(E)* E *BENSÌ*: DALL'ENFASI POSITIVA ALLA SOSTITUZIONE

Antonia Russo

Università degli Studi di Bergamo

1. PROBLEMA E OBIETTIVI. Il contributo analizza *sibbene* ('sì' + 'ben(e)') e *bensì* ('ben(e)' + 'sì'), marcatori di contrasto sostitutivo scarsamente indagati in prospettiva diacronica. Nell'italiano contemporaneo *sibbene* è di uso raro ed esclusivamente scritto, mentre *bensì* è più frequente ma confinato a contesti formali e marginale nel parlato.

Entrambi svolgono una funzione metatestuale (contro-)argomentativa (López Serena & Borreguero Zuloaga, 2010), ponendo in relazione contrastiva sintagmi o proposizioni (Borreguero Zuloaga, 2009).

La ricerca mira a: (i) ricostruire le tappe evolutive di *sibbene* e *bensì* e i fattori che ne spiegano gli esiti attuali; (ii) discutere tali sviluppi alla luce delle teorie del mutamento linguistico.

2. FONDAMENTI TEORICI E METODOLOGICI. Lo studio affronta due questioni teoriche: (i) il ruolo delle inferenze pragmatiche generate dal contesto nel mutamento semantico, che possono condurre a rianalisi sintattiche; (ii) l'interpretazione di tali mutamenti come processi di grammaticalizzazione, collocati sul *continuum* tra pragmatica e grammatica.

Dal punto di vista empirico, i dati sono tratti dal corpus CoDIAC (Russo, forthcoming), creato per lo studio diacronico dei connettivi, e dai corpora OVI e CoDIT (Micheli, 2021), utilizzati per la validazione dei risultati.

Le occorrenze sono state annotate secondo quattro parametri: (i) *codifica della sostituzione*: forma della marca sostitutiva, presenza di negazione; (ii) *natura morfosintattica degli elementi in relazione*; (iii) *parametri contestuali*: co-occorrenza con elementi rilevanti, genere testuale; (iv) *parametri semantico-pragmatici*: grado di compatibilità con il valore originario/nuovo.

3. RISULTATI E CONCLUSIONI. L'analisi diacronica mostra che entrambi i connettivi presentano in origine un valore positivo, attestati come avverbi ("chiaramente", "certamente"), come marcatori epistemici ("certamente") e come antecedenti pre-concessivi ("certamente X, ma Y"). Solo in seguito sviluppano valore sostitutivo, polarmente opposto rispetto a quello originario: *sibbene*, pur documentato in epoca precedente, declina progressivamente dal XVIII secolo fino al quasi disuso, mentre *bensì* si afferma come forma prevalente.

Questa evoluzione, distinta da quella di altri connettivi sostitutivi, mette in luce il ruolo di fattori semantici, morfosintattici e soprattutto contestuali, offrendo un contributo originale al dibattito sulla concettualizzazione del mutamento in termini di grammaticalizzazione e pragmaticalizzazione.

RIFERIMENTI

Borreguero Zuloaga, M. (2009). Connettivi avversativi nei testi scritti da apprendenti ispanofoni di italiano per il corpus VALICO. In E. Corino & C. Marello (Eds.), La variazione nell'italiano e nella sua storia. Varietà e varianti linguistiche e testuali (pp. 219-230). Atti SILFI 2010. Franco Cesati Editore.

López Serena, A. & Borreguero Zuloaga, M. (2010). *Los marcadores del discurso y la variación lengua hablada vs. lengua escrita*. In Ó. Loureda & E. Acín (Eds.), *El estudio de los marcadores del discurso en español, hoy* (pp. 415-495). Arco Libros.

Micheli, S. (2021). *CODIT: Corpus diacronico dell'italiano. Ústav Českého národního korpusu*. http://www.korpus.cz.

OVI = Corpus OVI dell'italiano antico, Istituto Opera del Vocabolario Italiano, (http://gattoweb.ovi.cnr.it)

Russo, A. (forthcoming). *CoDIAC – Corpus Diacronico dell'Italiano per l'Analisi dei Connettivi*.

Traugott, E. C. e Dasher, R.B. (2002). *Regularity in semantic change*. Cambridge University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL MARCADOR DISCURSIVO *A LO QUE IBA*: NUEVOS DATOS SOBRE SU PROCESO DE FIJACIÓN DIACRÓNICA

Paloma Serrano García

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El marcador discursivo *a lo que iba* es una construcción de regresión que se encarga de marcar el punto en el que se retoma el hilo informativo del discurso después de que se haya producido una digresión. Este marcador posee una proforma *lo* con valor deíctico que forma parte de una oración de relativo, y el núcleo verbal es el verbo de movimiento *ir* con un significado metafórico de movimiento a través del texto que permite cierta moción de número y alternancia temporal (*a lo que iba/íbamos/voy/vamos*). En la actualidad no se encuentra del todo fijado y presenta cierta transparencia en su significado procedimental a partir de su significado conceptual. De acuerdo con Taranilla (2008: 830), su proceso de fijación diacrónica es el siguiente: *volviendo a lo que iba diciendo* (siglo XVI) > *volviendo a lo que iba* (siglo XVIII) > *a lo que iba* (siglo XIX). Sin embargo, nuevos datos obtenidos a partir de la consulta del CDH sugieren que las documentaciones de la construcción *volviendo/tornando a lo que iba diciendo* no son suficientes para afirmar que *a lo que iba* surja a partir de la elisión de ciertos elementos de esta construcción originaria. Asimismo, los datos que devuelve el CDH muestran que el proceso no puede haberse dado de forma tan lineal. Por ello, en este trabajo nos proponemos (1) reconstruir la profundidad histórica del marcador discursivo *a lo que iba*; (2) afinar la explicación de cómo pudo surgir este marcador discursivo, y (3) explicar por qué en la actualidad se encuentra en un estado de semigramaticalización.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Entendemos el marcador discursivo *a lo que iba* como una construcción (cf. Goldberg 1995) y consideramos que la aplicación de la Gramática de construcciones a la diacronía (Traguott y Trousdale 2013) permite explicar el punto intermedio entre lo conceptual y lo procedimental en el que se encuentra este marcador discursivo. Así, se puede entender el papel que pueden jugar las propiedades léxicas de los constituyentes de la base en el desarrollo del significado procedimental (Sainz 2021: 17).

   En este trabajo se seguirá una metodología basada en la lingüística de corpus. Se llevará a cabo un análisis cualicuantitativo de los datos que devuelve el CDH para el marcador discursivo *a lo que iba* y sus diferentes variantes.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Un primer acercamiento a los datos parece sugerir que en el proceso de fijación de *a lo que iba* pudo influir el uso de la relativa *a lo que iba* para expresar la finalidad de una acción frecuente en los siglos XVI y XVII. Asimismo, el hecho de que las primeras documentaciones de *a lo que iba* con valor de regresión se encuentren en diálogos de novelas realistas donde existe una intención por parte del autor de mimetizar la oralidad parecen indicar que este marcador pudo fijarse en contextos preferentemente orales y coloquiales, lo que supone una dificultad adicional para reconstruir su profundidad histórica.

REFERENCIAS

CDH = Real Academia Española (2013): *Corpus del Diccionario histórico de la lengua española (CDH)* [en linea]. https://apps.rae.es/CNDHE

Goldberg, Adele E. (1995): *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago, University of Chicago Press.

Sainz González, Eugenia (2021): *El significado procedimental: construcciones seriales, marcadores del discurso*. Berlín, Peter Lang.

Taranilla García, Raquel (2008): «*A lo que iba*: evolución y uso de un marcador de regresión». En Inés Olza Moreno, Manuel Casado Velarde y Ramón González Ruiz (eds.), *Actas del XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística (SEL)*. Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, pp. 825-836.

Traugott, Elizabeth Closs; Trousdale, Graeme (2013): *Constructionalization and Constructional Changes*. Oxford, Oxford University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

APROXIMACIÓN DIACRÓNICA A LOS MARCADORES EN *VOIR* (FR.) / *VER* (ESP.)

Marta Saiz-Sánchez

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El español y el francés cuentan con sendos paradigmas de marcadores discursivos formados con los verbos *ver* y *voir*. Por ejemplo, para el español *a ver*, *veamos*, *vamos a ver*, *por/para ver si*, y para el francés *voyons*, *voyons voir*, *tu vois* ou *voyez*. Incluimos en esta lista la interjección del francés medieval *avoy* (*a* + imperativo del verbo *veoir* 'ver'):

   (1) Je ne le dy pas pour mon estat, car il ne me chault come je soye, mais je en ay honte pour l'onneur de vous et de mes amis. –*Avoy*, dist il, m'amie, quel estat avoient elles a celle feste? (*Quinze joies de mariage*, 1390) [No lo digo por mi estatus, porque no le doy importancia a la clase a la que pertenezco, sino porque me avergüenzo por ti y por mis amigos. –*A ver*, amiga mía –dijo él–, ¿cuál era el estatus de las damas en esa fiesta?]

   La descripción semántica de *avoy* plantea una dificultad central y es que no se atestigua después de 1456. Sin embargo, en ejemplos como (1), resulta fácil traducir *avoy* por el marcador *a ver* del español contemporáneo.

   El objetivo principal será comparar, en diacronía, el funcionamiento morfosintáctico y semántico-pragmático del marcador *a ver* del español y de *avoy* en la lengua medieval. Para ello, describiremos los usos de *a ver* como locución (*Fui a ver lo que hacían*) y los usos pragmaticalizados (*A ver, cuéntame la historia*). Asimismo, analizaremos en diacronía el empleo de los marcadores *voyons voir* y *à voir* del francés, equivalentes semántico y morfosintáctico, respectivamente, de *a ver*.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Nos basaremos en las descripciones de *a ver* en español contemporáneo de González Sanz (2017) y García Negroni & Hernández (2025). La primera destaca los valores apelativo y reformulativo, y las segundas proponen una paráfrasis funcional aplicable a todos los contextos pragmáticos. Nos basaremos también en Gras & Cabedo (2022), quienes distinguen entre *a ver* como marcador discursivo y *a ver si* como construcción gramatical. En diacronía, Irigoyen & Ortiz (2023) describen *a ver* de manera acertada, pero con un corpus muy limitado. Para el francés, consultaremos los trabajos sobre *voyons voir* de Gómez-Jordana (2022) y sobre *avoy* de Oppermann-Marsaux (2013).

   A nivel metodológico, nos apoyaremos en un corpus constituido con CORDE, para el español, y con la base Frantext y Google Books, para el francés. El estudio será esencialmente cualitativo, aunque cuantificaremos ciertos empleos para mostrar y datar los usos gramaticalizados y/o pragmaticalizados.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Mostraremos que, a nivel semántico, *voyons voir* y *voyons* son los equivalentes contemporáneos del marcador *a ver (si)*. A nivel morfosintáctico, el equivalente es *à voir*, que se traduce, sin embargo, por *veremos* o *se verá*. En francés medieval, *avoy* tiene un uso casi idéntico al del marcador *a ver*. El estudio contrastivo y diacrónico de los marcadores formados con *ver/voir* permite afinar la descripción de cada uno de ellos, sobre todo cuando se trata de formas desaparecidas.

REFERENCIAS

García Negroni, M. M., & Hernández, P. (2025). El marcador de organización discursiva *a ver* y sus posibles equivalentes en francés. Causas de la enunciación y posicionamientos subjetivos. *RILCE*, *41*, 106-139.

Gómez-Jordana Ferary, S. (2022). Voyons voir: de la locution verbale au marqueur de perception. Une locution à ne pas en croire ses yeux. *Langue Française, 227*, 79-98.

González-Sanz, M. (2017). Una aproximación pragmática y sintáctica al marcador conversacional *a ver*. *Pragmalingüística, 25*, 232-248.

Gras, P., & Cabedo, A. (2022). Polifuncionalidad y prosodia: Construcciones introducidas por *a ver si* en español peninsular. *Spanish in Context, 19*(1), 48-71.

Irigoyen Camargo, K. D., & Ortiz Ciscomani, R. M. (2023). *A ver*: de verbo de percepción visual a marcador discursivo. *Pragmalingüística, 31*, 173-191.

Oppermann-Marsaux, É. (2013). "Avoi! Avoi! Sire Achillés, vous dites mal": Les emplois de l'interjection "avoi" en français médiéval. *Diachroniques, 3: Marques d'oralité en français médiéval, 3*, 71-93.

SeL Sociedad Española de Lingüística

MIRATIVIDAD Y EVIDENCIALIDAD EN UN MARCADOR DISCURSIVO DEVERBAL DEL CATALÁN: EL CASO DE *VES*

Xavier Villalba

Universitat Autònoma de Barcelona

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Siguiendo los estudios sobre marcadores discursivos basados en verbos de percepción (Company Company 2004, Marín 2005), en esta comunicación me concentraré en un subtipo menos estudiado basado en el verbo catalán *veure* 'ver', como en los ejemplos siguientes del corpus CTILC (http://ctilc.iec.cat):

(1) a. —No em tractis de vostè. —Déu me'n guard. **Ves** què dirien? \\

'No me trates de usted. -Dios me libre. ¿Qué iban a decir?

b.—No en tinc, jo. —Sí, **ves**, mira! Doncs, jo sí.

—Yo no tengo. —¡Sí, ya ves, mira! Pues yo sí.

Estos marcadores codifican valores epistémicos, ya sean mirativos (1a), ya sean evidenciales (1b). En esta comunicación describiré los contextos de uso de una y otra forma, cuantificaré su productividad y documentaré su cronología.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. A partir del vaciado del Corpus Textual Informatitzat de la Llengua Catalana, del Corpus Informatitzat de la Gramàtica del Català Modern y del Corpus Informatitzat del Català Antic documentaremos los primeros usos como marcador discursivo y mostraremos que el valor mirativo, más cercano a la estructura verbo+oración precede la aparición del valor evidencial, que sería una evolución de casos como los de (2), en donde se elide la parte repetida (*que passa*):

(2) Què et passa, noi? Joan Antoni. Que la porten malalta, **ves** que passa.

'¿Qué te pasa, muchacho? Juan Antonio. Que la traen enferma, eso es lo que me pasa.'

Desde el punto de vista teórico, seguiremos la propuesta de Traugott (1989,2003) sobre los procesos de subjectivización que dan lugar a nuevos valores epistémicos, en nuestro caso, mirativos y evidenciales.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. Los datos de corpus muestran que el uso mirativo no solo es más común (386 casos) que el evidencial (199), sino que se documenta antes (s. XVII; vs. el s. XIX para el evidencial), en paralelo al siciliano *bi* descrito por Scivoletto 2025). Además, encontramos usos mirativos similares en el s. XV con *vejats* 'ved': *Vejats quinya libertat tan gran!* '¡Mirad qué libertad tan grande'; *Vejats quinya tribulació!* '¡Mirad qué tribulación!' En conclusión, nuestro trabajo confirma la primacía del valor mirativo sobre el evidencial tanto desde un punto de vista cuantitativo como evolutivo.

REFERENCIAS

Company Company, C. (2004). ¿Gramaticalización o desgramaticalización? Reanálisis y subjetivización de verbos como marcadores discursivos en la historia del Español. *Revista de Filología Española*, *84*(1), 29–66.

Marín, M. J. (2005). Gramaticalització i funció discursiva dels verbs de percepció. *Caplletra: Revista Internacional de Filologia*, *38*, 47–71.

Scivoletto, G. (2025). Mirativity as a semantic notion: The trajectory and status of Sicilian bì. In *Expressing Surprise at the Crossroads* (pp. 179–202). De Gruyter.

Traugott, E. C. (1989). On the Rise of Epistemic Meanings in English: An Example of Subjectification in Semantic Change. *Language*, *65*(1), 31.

Traugott, E. C. (2003). From subjectification to intersubjectification. In *Motives for Language Change* (pp. 124–140). Cambridge University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SEGNALI DISCORSIVI IN DIACRONIA: LA "TESTUALIZZAZIONE"

Jacqueline Visconti

Università di Genova

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Una delle ipotesi al contempo più accolte e più discusse negli studi su grammaticalizzazione e mutamento semántico dei segnali discorsivi è quella di un'evoluzione unidirezionale verso significati sempre più pragmatici, procedurali, metalinguistici e (inter)soggettivi (Traugott 1989: 34-35).

   Nel presente lavoro ci si propone di riprendere questa ipotesi alla luce degli sviluppi teorici più recenti, in particolare sul concetto di "testualizzazione" (Traugott 2025).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** In un noto articolo, Traugott (1982: 253-256), riprendendo le componenti funzionali del linguaggio di Halliday - Hasan (1976: 26-27) - *ideational* ("concerned with expression of content"), *interpersonal* ("concerned with the social, expressive and conative functions of language"), *textual* ("the text-forming component in the linguistic system"), - propone quale direzione preferenziale del mutamento semantico la tendenza dall'espressione di significati primariamente concreti, lessicali e oggettivi (proposizionali) a significati testuali (che organizzano il discorso) e infine espressivi (attitudinali, valutativi). La cline proposta è:

   (1) propositional > ((textual) > (expressive))

   Uno degli elementi cardine nel vivo dibattito suscitato da questa ipotesi è nel ruolo e nella posizione dello sviluppo di funzioni testuali. Già per Heine et al. (1991: 190-191), ad esempio, la funzione testuale è quella che emerge più tardi:

   (2) ideational function > interpersonal function > textual function

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES**. In questo contributo si illustrerà questa ipotesi su una serie di casi, quali *allora* (Borreguero 2018), *addirittura* (Visconti 2005), *anzi* (Visconti 2021), *certamente* (Dardano/Frenguelli/Colella 2018), per valutare sia la tenuta dell'ipotesi sia il ruolo della "testualizzazione" nello sviluppo dei segnali discorsivi.

REFERENCIAS

Borreguero M. (2018), The evolution of temporal adverbs into consecutive connectives and the role of discourse traditions. The case of Italian "allora" and Spanish "entonces", in Beyond grammaticalization and discourse markers, a cura di S. Pons Bordería – Ó. Loureda Lamas, Leiden, Brill, pp. 231–270.

Dardano, M., G. Frenguelli, G. Colella (2018), Avverbiali di certezza in italiano antico. Funzioni pragmatico-discorsive e sintassi, in «Rivista italiana di linguistica e di dialettologia», 20, pp. 97-108.

Narrog H. (2014), Beyond intersubjectification. Textual uses of modality and mood in subordinate clauses as part of speech-act orientation, in Intersubjectivity and intersubjectification in grammar and discourse, a cura di L. Brems – L. Ghesquière – F. van de Velde, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, pp. 29-52.

Traugott E. Closs (1989), On the Rise of Epistemic Meanings in English: An Example of Subjectification in Semantic Change, in «Language» 65, pp. 31-55.

Traugott (2025), E. Closs Traugott, Toward understanding "textualization", manoscritto, marzo 2025.

Visconti J. (2005), On the origins of Italian scalar particles, *Journal of Historical Pragmatics*, Volume 6, Issue 2, Jan 2005, p. 237 – 261.

Visconti J. (2021) "Anzi": dalla realtà eventiva all'interazione, in « Studi italiani di linguistica teorica e applicata», L, 1, pp. 198–213.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EVOLUCIÓN DIACRÓNICA Y DEBILITAMIENTO EPISTÉMICO DE LOS ADVERBIOS *SÛREMENT* (FR.) Y *SEGURAMENTE* (ES.)

Emma Álvarez-Prendes

Universidad de Oviedo

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La presente comunicación examina el proceso de debilitamiento semántico que han experimentado determinados adverbios epistémicos en las lenguas romances. Estos adverbios, que expresaban valores de certeza, han evolucionado hasta designar en la lengua contemporánea significados asociados a la (alta) probabilidad. Este fenómeno, al que la literatura ha dado diversas denominaciones –"devaluación" [Berrendonner, 1987] o "epistemic mitigation" [Hummel, 2018], entre otras–, ha afectado a adverbios como *certainement, probablement, sûrement, sans doute* en francés; *certamente, seguramente, provavelmente* en portugués; *probablemente, seguramente* en español; o *probabilmente* en italiano. En este trabajo nos centraremos en la evolución diacrónica de *seguramente* en español y *sûrement* en francés con el objetivo de elucidar cómo se ha producido el proceso de debilitamiento epistémico y qué factores han intervenido en él.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Para llevar a cabo nuestro análisis, hemos elaborado un corpus con más de 2000 ocurrencias de cada adverbio, extraídas del *Corpus de Referencia del Español Actual (CREA)* y *Corpus Diacrónico del Español (CORDE)* para el español y *Frantext* (v. 25.1, enero de 2025) para el francés. Con el fin de garantizar una comparabilidad óptima, hemos restringido el análisis a las obras de carácter ficcional. Posteriormente, hemos sometido las ocurrencias obtenidas a un riguroso análisis cualitativo. En el plano sintáctico, hemos anotado la incidencia del adverbio (adverbio de constituyente u oracional), el verbo de la oración (persona, número, tiempo, modo y semantismo), el grado de integración del adverbio en la oración, así como su distribución sintáctica; en el plano semántico, hemos distinguido tres posibles valores: manera (parafraseable por "de modo seguro", "con tranquilidad", "con seguridad" o "con certeza", según el contexto), modal de certeza (equivalente a "sin lugar a dudas") y modal de probabilidad ("casi seguro", "probable").

   Como marco teórico, hemos adoptado la perspectiva de una gramática de construcciones de corte diacrónico (Traugott, 2022).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** A la luz de los resultados arrojados por nuestro corpus, podemos esquematizar la evolución semántica de *seguramente* y *sûrement* como sigue: [adverbio de manera] seguridad física > psicológica > actitudinal > epistémica > [adverbio modal epistémico] certeza > probabilidad.

   Esta trayectoria no solo refleja una transformación progresiva de los valores semánticos de los adverbios sino que también pone de manifiesto el papel de la subjetivización como uno de los procesos clave en la función comunicativa de una expresión lingüística (Traugott, 2022). Asimismo, la evolución de ambos adverbios responde a la hipótesis de la trayectoria del marcador de estructuración del discurso propuesta por Traugott (2022: 240), de acuerdo con la cual el cambio formal se produce desde el adverbio circunstancial al conjuntivo, a la vez que el significado evoluciona desde valores conceptuales hasta valores fundamentalmente pragmáticos.

   A modo de conclusión, sostenemos que el debilitamiento de la certeza expresada por *seguramente* y *sûrement* no está tanto relacionado con el significado originario de los adjetivos de base (*seguro* y *sûr* < lat. *secūrus*), como con la función de reforzadores de la aserción que han desarrollado en determinados contextos.

REFERENCIAS

Berrendonner, A. (1987). La logique du soupçon. *Revue européenne des sciences sociales*, 25(77), 287–297.

Hummel, M. (2018). Romance sentence adverbs in -mente: Epistemic mitigation in synchrony and diachrony. *Linguistik Online, 92*(5), 111–144. https://doi.org/10.13092/lo.92.4507

Traugott, E. C. (2022). *Discourse structuring markers in English: A historical constructionalist perspective on pragmatics*. John Benjamins.

LA ELIPSIS Y LA ARQUITECTURA DEL LENGUAJE. ¿CUÁNDO PUEDE ELIDIRSE QUÉ Y POR QUÉ?

SeL Sociedad Española de Lingüística

CAUGHT IN THE GAP: CLITIC CLIMBING AND ELLIPSIS IN ROMANCE

Alejo Alcaraz

Universidad Autónoma de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Ellipsis gives rise to movement restrictions that are absent in non-elliptical contexts. The precise nature of these restrictions remains under active investigation, as extraction from within an ellipsis site depends on several interacting factors: the type of movement involved (A-movement vs. A′-movement), the internal structure of the ellipsis site (deep vs. surface anaphora), and the relative timing of ellipsis with respect to movement. Romance languages provide a particularly revealing domain for these restrictions, as certain extraction processes—most notably clitic climbing—interact in striking ways with ellipsis. These languages allow clitics to move from their theta position within an infinitival clause to a root modal in the matrix clause, as shown in (1). Root modals also license ellipsis of their infinitival complements (Modal Complement Ellipsis, MCE; Aelbrecht 2010), as illustrated in (2). Strikingly, the combination of clitic climbing and MCE yields an ill-formed sequence: clitics cannot escape from an elided infinitive, as (3) illustrates.

(1) **Clitic Climbing**
Juan {lo} puede leer{lo}.
'Juan can read it.'

(2) **Modal Complement Ellipsis**
Queríamos ir al cine, pero al final no pudimos.
'We wanted to go to the movies, but we couldn't'

(3) **Clitic Climbing + Modal Complement Ellipsis**
También la queríamos ver, pero no (*la) pudimos.
'We wanted to see her, but we couldn't.'

The question, then, is why clitic climbing—unlike other extraction processes (*see* Dagnac 2010 for A'-extraction)—fails to produce a well-formed derivation under MCE.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. Previous accounts attribute this restriction to the internal structure of the ellipsis site: either (i) treating the silent gap as a null pronoun lacking internal structure, or (ii) analyzing it as a non-restructuring infinitive (cf. Dagnac 2010). I argue instead that this restriction follows from the relative timing of ellipsis and clitic climbing: ellipsis applies earlier than clitic movement, removing the environment necessary for clitic climbing. Clitic climbing under MCE is therefore possible only if movement occurs before ellipsis; otherwise, clitics remain trapped inside the ellipsis site. In support of this proposal, I present novel empirical evidence that challenge purely structural accounts and provide strong support for a derivational view of ellipsis (Aelbrecht 2010; Sailor 2018).

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. Under this derivational approach, we can explain why MCE blocks clitic climbing while allowing other types of movement operations. The interaction between clitic climbing and ellipsis thus sheds new light on the interplay of ellipsis with cliticization, restructuring, and A′-movement, offering new empirical evidence on the timing of clitic movement and ellipsis during the syntactic derivation.

REFERENCIAS

Aelbrecht, L. (2010). *The syntactic licensing of ellipsis*. John Benjamins.

Dagnac, A. (2010). Modal ellipsis in French, Spanish and Italian: Evidence for a TP-deletion analysis In Karlos Arregi, Zsuzsanna Fayagal, Silvina A. Montrul and Annie Tremblay (eds.), Romance linguistics 2008: Interactions in Romance. Selected papers from the 38th LSRL, Urbana-Champaign. 157–170. Amsterdam: John Benjamins.

Sailor, C. (2018). The typology of head movement and ellipsis: A reply to Lipták and Saab. *Natural Language and Linguistic Theory 36:851–875.*

SeL Sociedad Española de Lingüística

TOWARDS AN EXPLANATION OF THE LEXICAL RESTRICTIONS ON SPANISH INDEFINITE NULL OBJECTS

Adolfo Ausín

Michigan State University

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Since Campos' analysis of examples like *¿Compraste café? - Sí, compré,* it has been assumed that Spanish has indefinite null objects (INOs). The restrictions on INOs have been the subject of considerable debate (Barbosa; Martínez-García 2023; Martínez-García et al. 2025, among others). Martínez-García et al. (2025) argue that INOs are possible only with certain predicates. Building on this, I propose that INOs are licensed by predicates expressing possession, especially *tener*: *tener* is by far the most common verb in INO examples throughout the literature and examples without *tener* sound more natural when rephrased with it. Compare (1) and (2):

(1) *Quería añadir leche, pero no he encontrado* (Martínez et al. 2025:20)

(2) *Quería añadir leche, pero no tengo*

My goal is to account for the preference of INOs with predicates of possession, particularly *tener*.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. Fernández-Soriano and others assume that INOs involve a null partitive pronoun. Adopting this view, I argue that *tener* (and other predicates of possession) can license this null partitive pronoun, whereas other predicates cannot. This parallels the licensing of implicit arguments by certain predicates, as in *No tengo hambre porque ya he comido* __ (Bosque). I argue that *tener* can lexically license a null partitive pronoun because both *tener* and partitives encode a whole-part relationship (see Uriagereka on *tener*; Shurr, Martí-Girbau, Espinal & Giusti on partitives).

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. Martínez-García (2023) uses examples like (3)-(4) to argue that INOs cannot be (partitive) pronouns.

(3) Juan trajo ayer libros de su abuelo. María también trajo Ø.

(4) Juan trajo ayer los libros de su abuelo. María también los trajo.

According to Martínez-García, (3) is ambiguous between a strict interpretation ("María brought John's grandfather's books as well") and a sloppy interpretation ("María brought her grandfather's books as well"). However, a sentence like (4) allows only the strict interpretation. From this Martínez-García concludes that INO in (3) cannot be pronominal. As a counterargument, I analyze examples such as (5), which show that ambiguity is in fact possible when the pronoun's antecedent is indefinite, as in (5) and crucially in INO contexts:

(5) a. Marta necesita permiso de sus padres, pero Pedro no lo necesita.

b. Marta recibió autorización de su jefe, pero Pedro todavía no la ha recibido.

REFERENCIAS

Barbosa. 2024. Null objects, null nominal anaphora and antilogophoricity.
Bosque. 2015. La recuperación de los argumentos implícitos: el problema de dónde mirar.
Campos. 1986. Indefinite object drop.
Espinal & Giusti. 2024. On the property-denoting clitic *ne* and the determiner *de/di*.
Fernández-Soriano. 1989. *Rección y ligamiento en español*.
Martí-Girbau, 2011. *The Syntax of partitives*.
Martínez-García. 2023. Indefinite readings of referential null subjects and null objects in Spanish.
Martínez-García et al. 2025. Indefinite object drop is lexically constrained.
Schurr. 2020. Bound to be? Bare and partitive-marked noun phrases in Romance languages and the emergence of prominence-conditioned patterns.
Uriagereka. 1998. From being to having.

SeL Sociedad Española de Lingüística

OMISIÓN DE CLÍTICOS: HABLANTES DE HERENCIA, L2 Y MONOLINGÜES ITALIANOS

Andrea Calpe-Alvarez*; Pedro Guijarro-Fuentes*; Francesco Bäck** (Romano); Melania S. Masia*; Marta Rivera (Zurita)*

**Universitat de les Illes Balears, **University of Halmstad*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** En italiano, los pronombres clíticos acusativos constituyen un anclaje morfológico obligatorio para la referencia anafórica de objetos, de modo que su omisión resulta agramatical. Sin embargo, en contacto con lenguas como el español —que permite objetos nulos en contextos indefinidos o genéricos— o el sueco —que carece de objetos nulos y requiere expresiones plenas—, se observa omisión de clíticos que cuestiona si se trata de un proceso estrictamente sintáctico o condicionado por factores pragmáticos y de transferencia interlingüística. Este trabajo analiza la omisión de clíticos en italiano en distintos grupos de hablantes bilingües y de herencia para determinar: (i) el papel de la influencia de lenguas tipológicamente cercanas o lejanas, (ii) la incidencia de la competencia en italiano, y (iii) el efecto de la complejidad verbal en la producción de clíticos.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** La omisión de objetos constituye un caso de elipsis argumental central en la discusión sobre la arquitectura del lenguaje (Hulk & Müller, 2000; Romano, 2020). En variedades de contacto se ha documentado la posibilidad de objetos nulos definidos, lo que muestra que la legitimación de argumentos nulos depende de la interacción entre sintaxis y pragmática (Suñer & Yépez, 1988; Guijarro-Fuentes et al., 2022). Nuestro estudio examina seis grupos: hablantes de herencia de italiano con español o sueco como lengua dominante, aprendices de L2 italiano con español o sueco como L1, hablantes nativos de italiano residentes en Italia y emigrados italianos en contacto con español. Los participantes realizaron una tarea de *structural priming* en italiano diseñada para elicitar clíticos acusativos en contextos obligatorios, manipulando la complejidad verbal (lexical, causativa y modal) según la jerarquía de Cardinaletti & Shlonsky (2004). Se controló la competencia general en italiano para aislar su efecto en la producción.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los análisis con modelos mixtos muestran efectos significativos de grupo y de competencia lingüística, mientras que la complejidad estructural tuvo un papel secundario. Los hablantes de herencia con español como lengua dominante omitieron clíticos con menor frecuencia que los hablantes de herencia con sueco, lo que sugiere que la presencia de clíticos en español refuerza su producción en italiano. En cambio, la ausencia de estructuras paralelas en sueco se asocia con mayores omisiones, lo que apunta a una estrategia discursiva más que sintáctica. En conclusión, la omisión de clíticos en contextos donde deberían ser obligatorios constituye un caso relevante de elipsis argumental, ya que muestra cómo factores extra-sintácticos —transferencia interlingüística y competencia global en la L2/LH— pueden pesar más que la complejidad estructural en la actuación de los hablantes.

REFERENCIAS

Cardinaletti, A., & Shlonsky, U. (2004). Clitic Positions and Restructuring in Italian. *Linguistic Inquiry*, *35*(4), 519-557.

Guijarro-Fuentes, P. & Pires, A. (2023). Feature Acquisition: Object Drop in L2 Spanish. *Probus*, *35*(2), 251-275. https://doi.org/10.1515/probus-2023-0002

Hulk, A., & Müller, N. (2000). Bilingual first language acquisition at the interface between syntax and pragmatics. *Bilingualism: Language and Cognition*, *3*(3), 227–244. https://doi.org/10.1017/S1366728900000353

Romano, F. B. (2020). Ultimate attainment in heritage language speakers: Syntactic and morphological knowledge of Italian accusative clitics. *Applied Psycholinguistics*, *41*(2), 347-380. https://doi.org/10.1017/S0142716419000559

Serratrice, L., Sorace, A. & Paoli, S. (2004). Cross-linguistic influence at the syntax–pragmatics interface: Subjects and objects in Italian–English bilingual and monolingual acquisition. *Bilingualism: Language and Cognition,7,* 183–205. https://doi.org/10.1017/S1366728904001610

SeL Sociedad Española de Lingüística

DEFINITE NULL OBJECTS AMONG HERITAGE SPEAKERS OF SPANISH IN THE US

José Camacho; Carlos Martínez-García

**University of Illinois Chicago; **Universidad Complutense de Madrid*

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. It has been claimed in the literature that *definite null object* (DNO) acceptability in Spanish depends on verb type, variety and other variables (Schwenter, 2005) (e.g., A: ¿Dónde encontraste esa blusa? B: *Compré Ø en el mall*). Regarding the variety, DNOs are accepted in Latin American Spanish, but not in European Spanish (Campos, 1986).

As opposed to the literature, which focused on bilingual (Camacho et al., 1997), monolingual (Suñer & Yépez, 1988), and contact Latin American Spanish (Sánchez, 1999), we focus on heritage speakers in the US. We explore *1)* whether DNOs are accepted in this variety, and *2)* whether indirect objects (dis)favor DNOs, as suggested in Kany (1945) for Latin American Spanish (e.g., A: ¿Cuándo vas a regresar las llaves al propietario? B: *Mañana le traigo Ø*).

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. A grammaticality judgment task was conducted. 46 participants from the Chicago area answered questions on their background (Table 1). This task was followed by an acceptability rating task (scale = 1-5, a total of 57 items) including a sentence describing a context and a sentence containing either a clitic or a DNO. 2- and 3-argument verbs were included (Table 2).

	First language learned	Language spoken at home	Language spoken outside home	Average language self-rating (1-5)
Spanish	33	32	2	4 (SD=0)
English	2	6	37	4.5 (SD=0.57)
Both	11	8	7	
TOTAL	46	46	46	

Table 1. Participant background.

	Experimental items		Fillers		
	2-argument verb	*3-argument verb*	*Grammatical*	*Ungrammatical*	**TOTAL**
Clitic	11	8	19		19
DNO	11	8			
TOTAL	22	16	16	3	57

Table 2. Item distribution.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. Participants rated examples with clitics higher than examples with DNOs (Table 3). Grammatical fillers were rated closer to examples with clitics, while ungrammatical ones were rated lower. Argument structure had a slight effect: 3-argument verbs favored clitics, and 2-argument verbs favored DNOs. A linear mixed model (LMER, R) determined an effect of object-type on ratings, but no effect of argument structure (2 vs. 3 arguments) or interaction between argument-structure and object-type. Thus, Kany's (1945) intuitions were not confirmed by the experiment.

	Experimental items		Fillers	
	2-argument verb	*3-argument verb*	*Grammatical*	*Ungrammatical*
Clitic	3.79	3.81		
DNO	2.63	2.59		
			3.45	2.25

Table 3. Average results.

Assuming Suñer & Yépez's (1989) analysis, the results suggest that *pro* is available in object positions in heritage speakers in the US, but not in European Spanish, where *pro* is only possible in subject positions.

REFERENCIAS

Camacho, J. et al. (1997). Null objects in Andean Bilingual Spanish. Cascadilla, 133-146.
Campos, H. (1986). Indefinite object drop. *Linguistic Inquiry*, 17, 354-359.
Kany, C. (1945). *American-Spanish syntax*. University of Chicago Press.
Sánchez, L. (1999). Null objects and Dº features in contact Spanish. John Benjamins, 227-242.
Schwenter, S. A. (2005). Null Objects across South America. Cascadilla, 23-36.
Suñer, M. & Yépez, M. (1988). Null Definite Objects in Quiteño. *Linguistic Inquiry*, 19, 511-519.

SeL Sociedad Española de Lingüística

UNLICENSED NP-ELLIPSIS IN SPANISH

Javier Fernández Sánchez[1], Ángel J. Gallego[1], Masaya Yoshida[1,2]

[1.] Universitat Autònoma de Barcelona, [2.] Institució Catalana de Recerca i Estudis Avançats

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Spanish NP-ellipsis that does not involve e(llipsis)-licensors (such as determiners, numerals, or ordinals) is typically not possible (Saab 2018).

(1) Tom Hanks es el actor principal en Forrest Gump, aunque fue *(el) ~~actor~~ secundario en Elvis.

However, there are cases in coordination contexts where the omission of the N-head occurs without an ellipsis-licensor, as in (2).

(2) Tom Hanks es el [$_{NP}$ actor principal en Forrest Gump] y [$_{NP}$ ~~actor~~ secundario en Elvis].

Our goal is to show that N-omission like (2), which we refer to as "Unlicensed NP-Ellipsis" (UNPE), is derived through the ATB-N^0-movement derivation.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. The contrast between (1) and (2) shows that UNPE arises only in coordination contexts. In (2), the two conjoined NPs denote a single entity with different properties, ruling out a multiple-entity reading. This restriction suggests the second conjunct lacks a determiner, hence no e-licensor is present. Thus, (2) does not involve D-deletion along with N-deletion. These observations indicate that UNPE involves NP- rather than DP-coordination, and that the e-site in (2) is not derived through ellipsis (which requires an e-licensor).

(3) Tom Hanks es el actor [$_{NP}$ principal en Forrest Gump] y [$_{NP}$ ~~actor~~ secundario en Elvis].

UNPE occurs only when the noun precedes the adjective in the first conjunct: as (4a) vs. (4b) show, UNPE with Adj–N order is far less acceptable than with N–Adj order.

(4) Han entrevistado al {*presunto asesino/√asesino presunto} de Pedro y confeso de Marcos.

This contrast does not appear in regular NPE contexts.

(5) Han entrevistado al {presunto asesino/asesino presunto} de Pedro y al confeso de Marcos.

The contrast in (4) follows from the ATB-N□-movement account: if adjectives left-adjoin to NP, N□ moves out of NP to a position above it but below D, yielding the order where N precedes the adjective.

(6) Han entrevistado al **asesino** [$_{NP}$ presunto t de Pedro] y [$_{NP}$ confeso t de Marcos].

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. We conclude that the e-site of UNPE is derived via ATB-N□-movement, paralleling the ATB-derivation of Gapping (Johnson 2004, 2009). Thus, UNPE can be seen as Gapping in nominal-domain (cf. Yoshida et al. 2005).

REFERENCIAS

Johnson, K. (2004) Bridging the Gap. Ms. UMass Amherst. Johnson, K. (2009) Gapping is not (VP-) Ellipsis. *Linguistic Inquiry,* 40(2), 289-328. Saab, A. (2018) Nominal Ellipsis. In van Craenenbroeck, J. and Temmerman, T. (eds.) *The Oxford Handbook of Ellipsis*. The Oxford University Press. Yoshida, M. et al., Remarks on "Gapping" in DP. Linguistic Inquiry, 43(3) 475-494.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SPANISH IF-STRIPPING

Javier Fernández Sánchez[1], Masaya Yoshida[1,2]

[1.] *Universitat Autònoma de Barcelona,* [2.] *Institució Catalana de Recerca i Estudis Avançats*

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. This talk discusses stripping embedded under *if* in Spanish. Two *if*s are distinguished: *if*-POL(ar) – C^0 *if* heading embedded total interrogatives; and *if*-COND(itional) – C^0 *if* introducing conditional clauses. While English stripping is compatible with both kinds of *if* (1), Spanish displays a restriction against stripping under *if*-COND:

(1) a. John's bringing drinks. If whiskey, I'd like a smokey scotch. (Myers and Yoshida 2018)
b. A lot of people will come back, but we don't know if everybody. (Park and Kim 2022)
(2) a.* Juan traerá bebidas. Si whiskey, espero que sea un Yamazaki.
b. Enviamos los regalos a tus hermanos, pero no sé si a tus primos.

Goal 1: explain the ungrammaticality of (2a). Goal 2: show that (2b) involves silent, fully-fledged syntax.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.

Goal 1: Following Hernanz (2017) we assume (3) for the Spanish left periphery:

(3) $[_{CP1}$ *que* $[_{CP2}$ *si*-POL $[_{FocP}$ ... $[_{CP3}$ *si*-COND...

Assuming that remnants in stripping move to spec,FocP, the stripping should be incompatibile with if-COND as this C is too low. The English complementizer system is different (Hagstrom 2002): both if-COND and if-POL are higher than complementizer *that and FocP*, (4) (Myers & Yoshida 2018):

(4) $[_{CP1}$ {if-POL/if-COND} $[_{FocP}$ ... $[_{CP2}$ that...

Thus in English both if-POL/if-COND are compatible with stripping. The structures in (3-4) further explain why *that*-stripping is impossible in English, as opposed to Spanish. *That* is lower than FocP in English but higher in Spanish:

(5) She likes apples and I think $[_{FocP}$ [(*that) pears too]].

(6) A ella le gustan las manzanas y creo [*(que) $[_{FocP}$ las peras también]].

Our analysis is superior to Wurmbrand (2017), as she can account for (5), but her analysis does not capture if-stripping at all or (6).

Goal 2: We will provide evidence that indicates that the remnant in if-stripping is underlyingly clausal (case-connectivity facts in case-marking languages, binding, islands...) and we also argue against a putative copular source based on the fact that certain remnants that cannot appear in such constructions are nonetheless possible in if-stripping:

(7) A: Juan ha empezado a correr otra vez.

B: Me pregunto si deprisa (como antes). (vs. ??Es deprisa que/como corre)

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. If-stripping is the result of PF-deletion. The different distribution of complementizers wrt the position of left-peripheral focus in English and Spanish explains why stripping is incompatible with if-COND in Spanish.

REFERENCIAS

Hagstrom, P. (2002). Handout for CAS LX 523 Syntax II. Unpublished, Boston University.

Hernanz, M.L. (2007). Sobre la periferia izquierda y el movimiento: el complementante *si* en español. In J.M. Brucart & Á. Gallego (Eds.) *El movimiento de los constituyentes* (pp.151-171).Madrid:Visor.

Myers, E. and Yoshida, M. (2018). What can if-stripping tell us about ellipsis? Talk at NELS 49. Ithaca, Cornell University.

Park, S. & Kim, J.B. (2002). English if(not)-stripping constructions: a direct interpretation approach. *Korean Journal of English Language and Linguistics* 22, 821-845. DOI:10.15738/kjell.22.202208.821

Wurmbrand, S. (2017). Stripping and topless complements. *Linguistic Inquiry* 48, 341-366. DOI: 10.1162/LING_a_00245.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DEFINITENESS RESTRICTIONS ON NULL COMPLEMENTS IN SPANISH AND FRENCH PREPOSITIONAL PHRASES

Steffen Heidinger; Yanis da Cunha

Universität Graz

1. PROBLEM AND GOALS. Spanish is generally more restrictive than French w.r.t. null complements in PPs (Campos 1991). Simple prepositions like *con* 'with' or *sin* 'without' do not allow null complements in non-contrastive contexts (unlike in French). However, the same Spanish prepositions do allow null complements under contrastive focus (1B).

(1) A: ¿El café lo quieres *con o sin azúcar?*
'Would you like your coffee with or without sugar?'
B: *Sin, por favor*.
'Without, please.'
(Pavón 2023: 471)

We analyze null complements in Spanish and French PPs in such contrastive contexts focusing on a potential definiteness restriction. We answer the following two research questions:

RQ1: Do null complements in PPs in contrastive contexts underlie definiteness restrictions?

RQ2: Do these restrictions correspond to the ones observed with null objects?

2. THEORETICAL FUNDATION AND METHODOLOGY. To answer RQ1 we rely on a preliminary corpus study on contrastively focused prepositions *con/avec*, *sin/sans* (esTenTen18; frTenTen23). For RQ2 we compare results from this corpus study to the existing literature on French and Spanish null objects.

3. RESULTS AND CONCLUSIONS

RQ1: Only Spanish null complements in PPs underlie a definiteness restriction; they are typically indefinite (>90%), as in (2). In French, definite (3) and indefinite null complements (4) are balanced (in line with Heidinger's (2024) experimental results).

(2) *Han creado dos modelos, uno con reposabrazos y otro sin* Ø. (infurma.es; esTenTen18)
'They have created two models, one with armrests and one without.'

(3) *Les adhérents peuvent venir avec leur matériel ou sans* Ø. (lejdc.fr; frTenTen23)
'Members can bring their own equipment or come without it.'

(4) *le premier prix c'est sans assurance dommage, le deuxième c'est avec* Ø. (free.fr; frTenTen23)
'the first price is without damage insurance, the second is with'

RQ2: Null objects underlie different definiteness restrictions in Spanish than in French. In Spanish, indefinite but not definite null objects are grammatical (Martínez et al. 2025). In French, the picture is more complicated in that null objects are attested with definite antecedents (Cummins & Roberge 2005), but native speaker's judgments vary for indefinite null objects (the partitive clitic *en* being preferred in these cases). Taken together, we argue that Spanish is consistent across domains in that the same definiteness restriction holds for verbal and prepositional null complements. In French, however, the unrestricted use of definite and indefinite null complements in the prepositional domain does not translate easily to the verbal domain.

REFERENCES

Campos, H. (1991). Preposition stranding in Spanish? *LI*, *22*(4), 741–750.
Cummins, S. & Roberge, Y. (2005). A Modular account of null objects in French. *Syntax*, *8*, 44–64.
Heidinger, S. (2024). Types of zero complements in French and Spanish prepositional phrases. *Isogloss*, *10*(1).
Martínez-García, C., Rinke, E. & Kerezova, N. (2025). Indefinite object drop is lexically constrained. *Glossa*, *10*(1).
Pavón, M.V. (2023). El sintagma preposicional. In Rojo Sánchez, G., Vázquez Rozas, V. & Torres Cacoullos, R. (eds), *Sintaxis del español* (pp. 470–482). Routledge.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ESCAPE HATCHES IN THE SPANISH LEFT PERIPHERY: PHASEHOOD, LF-IDENTITY, AND ELLIPSIS LICENSING

Wonsuk Jung

Kyung Hee University

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Ellipsis in Spanish exhibits patterns that challenge classical constraints on deletion and movement. Two apparently independent phenomena—embedded gapping (Jung 2022) and adjunct-licensed ellipsis (Schwarzer, Weir & Fábregas 2025)—show that Spanish allows ellipsis across clause boundaries where English systematically blocks it. The aim of this talk is to demonstrate that both phenomena reflect a single structural property: the left periphery of the Spanish clause provides structural escape hatches that permit ellipsis only when the antecedent and the ellipsis site occupy distinct domains at Logical Form (LF). By integrating these two lines of research, the paper proposes a unified analysis of ellipsis licensing in Spanish.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Following Jung (2022), embedded gapping is explained through phase inheritance: the phase feature of the complementizer can be transmitted to a lower left-peripheral head (Top/Foc), allowing TP to serve as the complement of a derived phase head and therefore as the ellipsis site. This configuration allows the antecedent to remain outside the elided TP even inside an embedded clause. Schwarzer *et al*. (2025) describe a different pattern in which a main-clause ellipsis takes a peripheral adverbial clause as its antecedent. They propose the No Ellipsis-Contained Antecedent (NECA) condition: an ellipsis site cannot contain its own antecedent at LF. Peripheral adjuncts satisfy this condition by merging outside TP, while central adjuncts reconstruct inside TP and violate it. The analysis combines comparative Spanish–English judgments, syntactic diagnostics (mood selection, sequence of tense, movement of remnants), and the distribution of focus particles to determine the relevant phase boundaries and LF-identity relations.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** The data show that both embedded gapping and adjunct-licensed ellipsis require the antecedent to occupy a high left-peripheral position (FocP/TopP) distinct from the elided TP. Phase inheritance and peripheral adjunction operate as complementary mechanisms that create an escape configuration, enabling LF-identity and thus licensing ellipsis. Spanish, unlike English, possesses a richly articulated left periphery that makes these configurations available, predicting similar patterns in other Romance languages such as Italian and Catalan. These findings support LF-semantic identity approaches to ellipsis and challenge purely phonological accounts, demonstrating that syntactic architecture directly interacts with the licensing conditions for clausal ellipsis.

REFERENCIAS

Jung, W.-S. (2022). Phasehood and embedded gapping in Spanish. *Glossa: A Journal of General Linguistics, 7*(1). Merchant, J. (2001). *The syntax of silence: Sluicing, islands, and the theory of ellipsis*. Oxford University Press.

Rooth, M. (1992). Ellipsis redundancy and reduction redundancy. In S. Berman & A. Hestvik (Eds.), *Proceedings of the Stuttgarter ellipsis workshop, Arbeitspapiere des Sonderforschungsbereichs* 340, pp. 1–26, Universität Stuttgart.

Schwarzer, J., Weir, A., & Fábregas, A. (2025). No ellipsis-contained antecedents: Adjunct-licensed ellipsis in Spanish. *The Linguistic Review*. https://doi.org/10.1515/tlr-2025-2014.

Takahashi, S., & Fox, D. (2005). MaxElide and the Re-binding Problem. In E. Georgala & J. Howell (Eds.), *Proceedings of the 15th Semantics and Linguistic Theory Conference (SALT)*, pp. 223–240. Cornell University / LSA.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SHOULD I STAY OR SHOULD I GO: REMNANTS OF CLAUSAL ELLIPSIS IN BASQUE

Irene Macazaga

Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU)

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. The mainstream *move-and-delete approach* (MDA) (a.o. Merchant 2001) has been frequently postulated in generative works for clausal ellipsis (CE), positing that remnants of CE undergo movement prior to deletion. That movement operation is oftentimes not attested in the overt counterparts of the elliptical cases in the relevant languages, which has led to sharp criticism of the MDA (Ott & Struckmeier 2018; Griffiths 2019; Blümel 2024). These authors argue for an *in-situ approach* (ISA) that puts forth that remnants will not displace before deletion if they do not do so independently of ellipsis. The proposal is based on cross-linguistic counterexamples to the MDA (e.g. fragments in English). To shed light on this vivid discussion, I analyse two hitherto unnoticed CE phenomena in Basque: multiple fragments (MF) and clausal pied-piping in CE (CPPCE).

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA

MF can be two non-*wh*-remnants of CE, e.g. a response to a multiple *wh*-question.

(1) A: Nork eraman du zer? B: Ibonek ordenagailua. [□ only in an SP context]
who take AUX what Ibon laptop

CPPCE consists in a pied-piped embedded clause functioning as a remnant of CE.

(2) A: Jonek esan du norbaitek ura edan duela. B: *Nork edan duela ura? [□ echoic]
Jon say AUX someone water drink AUX.C who drink AUX.C water

These two elliptical constructions challenge the idea of obligatory movement in different senses: in the former case, one of the fragments in MF cannot move in Basque, which raises the MDA expectation that it should not make an acceptable remnant of CE; however, it does (1B). In the latter case, the whole embedded clause is a perfectly moveable construction in Basque, which should then, according to the MDA, behave as a proper CE remnant; but it does not (2B). The MDA expectations are, therefore, not met.

As an alternative, I entertain the idea that MF in Basque are easily handled by the ISA: the second fragment does not displace to the left periphery and deletion occurs 'around' remnants. Nevertheless, the picture concerning the CPPCE case is more complex: neither the MDA nor the ISA can offer an explanation for the simplex cases. As a follow-up, I check instances of CPP where movement is required and not optional; i.e. in embedded clauses that comprise islands. It turns out that only the remnants consisting of CPPCE are acceptable, which could be interpreted as empirical evidence in favour of the MDA.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. I explore two cases of CE in Basque where movement is called into question: MF can be explained by the ISA, whereas complex cases of CPPCE can be accounted for by the MDA. I reconcile both findings: movement is a precondition for deletion only if movement avoids any violation in the non-elliptical input structure for deletion. CPP circumvents extraction out of islands, while moving the second fragment does not remedy any violation. Thus, I advocate for a movement operation in island-containing CPPCE, but not in MF in Basque.

REFERENCIAS

Blümel, A. (2024). Don't move and delete if you cannot move when you don't delete. In K. Serova & M. K. Snigaroff (Eds.), *Proceedings of CLS 59* (pp. 41–52). Chicago Linguistic Society.

Griffiths, J. (2019). A Q-based approach to clausal ellipsis: Deriving the preposition stranding and island sensitivity generalisations without movement. *Glossa: a journal of general linguistics*, *4*(1), 1–41.

Merchant, J. (2001). *The syntax of silence: Sluicing, islands, and the theory of ellipsis*. Oxford University Press.

Ott, D. & Struckmeier, V. (2018). Particles and deletion. *Linguistic Inquiry*, *49*(2), 393–407.

SeL Sociedad Española de Lingüística

INDEFINITE OBJECT DROP IS LEXICALLY CONSTRAINED IN SPANISH AND PORTUGUESE

Carlos Martínez-García; Esther Rinke; Nelli Kerezova

**Universidad Complutense de Madrid, **Goethe-Universität, ***Goethe-Universität*

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. *European Spanish* (ES) only permits *indefinite null objects* (INO) (Campos, 1986), but the indefiniteness of the antecedent is not a sufficient condition for the licensing of INOs, as in (1). In this paper we argue that the ungrammaticality of (1) is the result of lexical constraints.

(1) a. Teníamos [buenos deportistas]. *El seleccionador adoraba Ø.
b. Ayer llevaba [corbata]. *Compré Ø en la semana de la moda.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. Our proposal relates two claims. First, according to Raposo (2004) and Barbosa (2024), null objects are less restricted in *European Portuguese* (EP) than in ES because object BNs occur more freely in EP, as in (2).

(2) Maria detesta cenouras. / *María detesta zanahorias.
'Mary hates carrots.' (Raposo 2004: 51)

Second, regarding the distribution of *bare nouns* (BNs), and based on Espinal & McNally (2010), we propose the following tri-partition. **i)** "Characterizing 'have'-predicates" (e.g., *encontrar*, etc.) license *bare singulars* (BSs), *bare plurals* (BPs) and *mass nouns* (MNs), as in (3a) (Type A). **ii)** Consumption/activity predicates (e.g., *comprar*, etc.) only license BPs and MNs, as in (3b) (Type B). **iii)** Psychological predicates (e.g., *adorar*, etc.) do not allow for BNs, as in (3c) (Type C).

(3) a. Busco{libros$_{BP}$/agua$_{MN}$/piso$_{BS}$}. *(Type A)*
b. He comprado {libros$_{BP}$/agua$_{MN}$/*piso$_{BS}$}. *(Type B)*
c. Adoro {*libros$_{BP}$/*agua$_{MN}$/*piso$_{BS}$}. *(Type C)*

Thus, we hypothesize that in ES:

I. **Type A** allows for INOs referring to any kind of BN.

II. **Type B** allows for INOs referring to BPs/MNs.

III. **Type C** does not allow for INOs.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. We predict that the more restricted a predicate is with respect to BNs the more restricted it is with respect to INOs. This is confirmed in (4)-(6) (for reasons of space, we leave out MNs).

(1) Type A (ES)
a. Los niños necesitan [espacios de tele]$_{BP}$. Yo veo que **necesitan** Ø.
b. Mi nuera no tenía [guardería]$_{BS}$ para la niña, y no **encontró** Ø.
(2) Type B (ES)
a. Durante el año, no quiero [boletos]$_{BP}$. **Compro** Ø en Navidad.
b. Ayer llevaba [corbata]$_{BS}$. ***Compré** Ø en la semana de la moda.
(3) Type C (ES)
a. María no compró [zanahorias]$_{BP}$. ***Detesta** Ø.
b. Juan lleva [corbata]$_{BS}$. ***Adora** Ø.
The correlation between the licensing of BNs and INOs holds for EP: Type C predicates can occur with BNs in EP, as in (7).

(4) Type C (EP)
a. Eu adoro situações estranhas$_{BP}$.
'I love strange situations.'
b. Eu cá boto-lhe [cebola]$_{MN}$ porque teu pai **gosta Ø**!
'I will put onions on it because your father likes onions!'

REFERENCIAS

Barbosa, P. (2024). Null objects, null nominal anaphora and antilogophoricity. *Probus*, 36, 251-281.
Campos, H. (1986). Indefinite object drop. *Linguistic Inquiry*, 17, 354-359.
Espinal, M. T. & McNally, L. (2010). Bare nominals and incorporating verbs in Spanish and Catalan. *Journal of Linguistics*, 46, 87-128.
Raposo, E. P. (2004). Objetos nulos e CLLD. Uma teoria unificada. *Revista da ABRALIN*, 3, 41-73.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ELLIPSIS IN SPANISH COMPARATIVE SUBDELETION

Katrina Smith; Imanol Suarez-Palma

University of Florida

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. This proposal intends to account for the contrast between the two possible strategies for comparative subdeletion in Spanish: obligatory deletion of the verb (1a), or obligatory subject-verb inversion in the comparative clause (1b).

(1) a.	Juan	compra	más	libros	que	María	(*~~*compra*~~)	revistas.
	Juan	buys	more	books	than	María	buys	magazines
b.	Juan	compra	más	libros	que	revistas	*(compra)	María.
	Juan	buys	more	books	than	magazines	buys	María

'Juan buys more books than Mary does magazines.'

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. Previous analysis by Reglero (2007) attributes the contrast in (1) to a strong focus feature on the verb triggering movement of the object to a FocusP in (1b). In (1a), the focus feature on the verb is unchecked, causing deletion of the VP with the object raising via Heavy NP-Object Shift. This analysis, however, fails to account for constructions like those in (2) where multiple constituents, namely a PP and an NP, would have to either undergo a shift to avoid deletion at PF as in (2a) or raise to a Spec,FocusP/CP position.

(2) a.	Juan	compra	más	libros	en	la	librería	que	María	<~~*compra*~~>
	Juan	buys	more	books	at	the	bookstore	than	María	buys
	en	el	mercado		revistas.					
	at	the	market		magazines					

'Juan buys more books at the bookstore than Mary, at the supermarket, magazines.'

b.	Juan	compra	más	libros	en	la	librería	que	en	el	mercado
	Juan	buys	more	books	at	the	bookstore	than	at	the	market
	revistas		compra	María.							
	magazines		buys	María							

'Juan buys more books at the bookstore than at the market María does magazines.'

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. We propose a new approach to these configurations, whereby constructions like (3a) have a multiclausal structure, allowing the verb to delete under identity in both of the lower CPs. In (3b), the leftmost constituent is left-dislocated, surfacing in a separate CP while contrastive focus causes the second constituent to raise to Spec,CP saving the verb from deletion.

(3) a. Juan compra más libros en la librería que [$_{CP}$ María$_i$ ~~compra en el mercado revistas~~] [$_{CP}$ pro$_i$ ~~compra~~ en el mercado revistas]

b. Juan compra más libros en la librería que [$_{CP}$ ~~revistas <*compra*> pro$_t$~~ en el mercado] [$_{CP}$ revistas$_k$ [$_{C'}$ compra$_j$ [$_{TP}$ María$_l$ [$_{T'}$ t_j t_k pro$_{LOC}$]]]]]

The deletion or preservation of the verb in comparative subdeletion also follows from this analysis. In non-focused constructions, the multiple copies of the verb in the multiclausal structure allow for the verb to delete under identity. In contrastive focus, the requirement for subject-verb inversion prevents the verb from eliding in these contexts.

REFERENCIAS

Sáez, L. & Sánchez López C. 2014. *Las construcciones comparativas.* Madrid: Visor Libros.
Reglero, L. 2007. On Spanish comparative subdeletion constructions. *Studia Linguistica.* 61(2) 130–169.

LA EXPRESIÓN DE LA INMINENCIALIDAD INCONCLUSA (AVERTIVITY) EN LAS LENGUAS

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA TEMPORALIDAD ENTENDIDA COMO APROXIMACIÓN. BASES TEÓRICAS Y PRINCIPIOS DE ORGANIZACIÓN

Amparo Alemany Martínez

Università degli Studi di Verona

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El objetivo de esta comunicación es presentar las categorías *tiempo* y *aspecto* desde una teoría temporal de carácter aproximativista. Los aproximativos se definen mediante: el grado de cercanía que un evento tiene con otro y la inversión de sus valores de verdad, dado que la realización del evento al que se acercan no culmina (Pardo Llibrer, 2022). Desarrollos ulteriores de esta rama de estudios se han centrado en la existencia de un componente temporal, tanto en *casi* como en los llamados aproximativos temporales, *aún* y *todavía* (Alemany Martínez, 2024*a*, 2024*b*, en *prensa*).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Con nuestro trabajo, proponemos retomar esta última propuesta para describir las nociones temporales de *tiempo* y *aspecto* (Prior, 1957; Rojo, 1990; Smith, 1993; García Fernández, 2013; Carrasco Gutiérrez, 2024, etc.). Debido a ello, desde una perspectiva teórica y modular organizada en niveles de análisis se delinearán las bases de esta teoría a partir de los presupuestos sobre *tiempo* y *aspecto* organizados por la bibliografía (gramática, semántica y pragmática). En este sentido, se plantea que la aproximación temporal a un evento constituye un principio organizador capaz de explicar fenómenos liminales de los eventos y estados como la inminencia frustrada o inconclusa, su suspensión o su posible continuidad en el umbral de su culminación.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Se aportarán para ello tres principios que justifican este marco aproximativista, a saber: el acercamiento proyectado, la gradualidad y la polaridad direccional. Estas bases permitirán describir con mayor precisión la orientación y la proximidad de las eventualidades, así como sus transiciones o cambios. De este modo, se ofrece un criterio aproximativista para categorizar nociones clásicas temporales con el fin de aportar, en suma, un motor explicativo afín a los estudios sobre la temporalidad y, más en concreto, sobre la *inminencialidad inconclusa*.

REFERENCIAS

Alemany Martínez, A. (2024a). Aproximativos temporales y estatuto de su componente polar: la polaridad en aún y todavía. *Biblioteca de Babel: revista de filología hispánica*, (5), 51–71.

Alemany Martínez, A. (2024b). El componente próximo en los adverbios aún y todavía. Una nueva clase de adverbios aproximativos: los temporales. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, *13*(1), 87–105.

Alemany Martínez, A. (en prensa). La temporalidad entendida como aproximación. Una propuesta de su organización en niveles de análisis: el concepto de tiempo. En S. Rodríguez-Tapia (Ed.), *La delimitación morfológica, sintáctica y pragmática de las unidades léxicas*. De Gruyter.

Carrasco Gutiérrez, M.ª A. (2024). *Tiempo y aspecto en contraste*. Arco/Libros.

Comrie, B. (1985). *Tense*. Cambridge University Press.

García Fernández, L. (2013). *El tiempo en la gramática*. Arco/Libros.

Klein, W. (2009a). How time is encoded. En W. Klein y P. Li (coords.), *The expression of Time* (pp. 39–82). De Gruyter Mouton.

Prior, A. (1957). *Time and Modality*. Clarendon Press.

Rojo, G. (1990). Relaciones entre temporalidad y aspecto en el verbo español. En I. Bosque (Coord.), *Tiempo y aspecto en español* (pp. 17–43). Cátedra.

Smith, N. (1993). Observations sur la pragmatique des temps. *Langages*, *112*, 26–38.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LOCUCIONES Y FORMULEMAS COMO EXPRESIÓN DE LA INMINENCIALIDAD INCONCLUSA

María Auxiliadora Barrios Rodríguez

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La inminencialidad inconclusa (*avertivity*) se asocia a tres condiciones: tiempo pasado, aspecto inminencial y rasgo contrafactual. En español el modo más habitual de expresarlo es el adverbio *casi*. Ante el debate de si este operador argumentativo es semántico o pragmático, Pons y Schwenter (2011) lo asocian a cuatro valores: el canónico, el seudo-canónico, el epistémico y el invertido. Caudal (2023), por otra parte, ofrece abundantes evidencias de que las lenguas aborígenes australianas codifican la inminencialidad inconclusa en marcadores discursivos. Algunas perífrasis verbales inminenciales, como *llegar a*, en contextos adecuados son contrafactuales, pero solo han sido abordados en su aspecto de conector aditivo (Carrasco 2008). Otras perífrasis incluyen locuciones, como *estar a punto de*, de la que Bravo (2011) defiende que se deben incluir entre las perífrasis modales de contenido evidencial; la locución *a punto de*, combinada con el verbo *estar*, se reinterpreta como una propiedad que describe la opinión del hablante ante un evento. Pero, ¿puede haber casos en español en los que sea la locución o incluso un enunciado fraseológico, el que fuerce la interpretación de inminencialidad inconclusa? ¿Es el caso de *poco más y no + V*, y *¡otra vez será!*?

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA**. Nos basamos en la propuesta de Kuteva et al (2019:852) para analizar un corpus de diez frasemas (locuciones y formulemas) y averiguar si aquello que no se realiza es: a) algo no deseado; b) algo inminente como un todo; c) algo cuyo inicio se frustra; d) algo cuyo final se frustra; e) algo con resultados no esperados. Analizamos el contexto lingüístico y el de situación, considerando lo que señala Arkadiev (2019), que el componente semántico contrafactual es una implicatura cancelable.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** En el caso de las perífrasis analizadas en estudios anteriores, el contexto proporciona la interpretación contrafactual, convirtiéndolas en casos de inminencialidad inconclusa. Los datos señalan que se da la misma interpretación en casos contrafactuales y no contrafactuales cuando los hechos son negados: así, en *estuvo a punto de llover*, la perífrasis no es contrafactual, pero se interpreta 'era muy probable que lloviera, pero no llovió', interpretación idéntica a la de *no llegó a llover*, que sí es contrafactual.

   Los frasemas analizados aquí, sin embargo, no precisan de contextos gramaticales que añadan ciertos rasgos porque su propio significado fuerza la interpretación requerida. Así, en el caso de *poco más y no + V*, y de fórmulas del tipo *¡otra vez será!*: la única interpretación posible es la de la evidencialidad inconclusa. Se ofrece como resultado final una lista de frasemas y enunciados fraseológicos que ofrecen dichos rasgos, algo que, hasta donde sabemos, no se ha hecho aún en ninguna lengua.

REFERENCIAS

Arkadiev, P. M. (2019). The Lithuanian "buvo + be-present active participle" construction revisited: A corpus-based study. *Baltic Linguistics*, 10, 65-108.

Bravo, Ana (2011). "La perífrasis de inminencia en español: del aspecto a la modalidad". En Cuartero Otal, J., L. García Fernández y C. Sinner (coord.) *Estudios sobre perífrasis y aspecto,* München: Peniope - Verlaj Anja Urbanek, 72-98.

Carrasco Gutiérrez, M. Á. (2008). "Llegar a+ infinitivo como conector aditivo en español". Revista española de lingüística, 38, 67-94.

Caudal, P. (2023). "Avertive/frustrative markers in Australian languages". En Jaszczolt, Kasia M. (ed.) *Understanding Human Time*. Oxford: Oxford University Press, 107-173.

Kuteva, T., B. Aarts, G. Popova y A. Abbi (2019). The grammar of 'non-realization'. *Studies in Language* 43(4): 850–895.

Pons, S. & Schwenter, S. (2011). "Los significados próximo y polar de *casi*". En R. González Ruiz & C. Llamas Saíz (Eds.), *Gramática y discurso. Nuevas aportaciones sobre partículas discursivas del español* (pp. 159-188). Pamplona: EUNSA.

SeL Sociedad Española de Lingüística

INMINENCIALIDAD INCONCLUSA Y COLOCACIONES DEL ESPAÑOL

María Auxiliadora Barrios Rodríguez*, Begoña Sanromán Vilas**, Diego Sánchez Mayor*

**Universidad Complutense de Madrid, **Universidad de Helsinki*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** En el marco de la Teoría Sentido-Texto (TST) (Mel'čuk 2016, entre otros) se han descrito más de sesenta funciones léxicas (FL) asociadas a fenómenos colocacionales. Entre ellas se encuentra **Prox**, una FL verbal con sentido inminencial que significa 'X (el primer actante de L) está a punto de V', siendo el comienzo o el final de la acción aquello que está a punto de pasar. Esta función toma como base un verbo, como se ve en (1) con un ejemplo de Mel'čuk (2014, 231):

   (1) **ProxOper$_1$**(desesperanza) = estar al borde de la ~

   Por otra parte **Real$_1$** es una FL verbal que expresa 'hacer con L lo que se supone que se ha de hacer con L' (2) (Mel'čuk: 2014, 227); de ella deriva otra FL, **AntiReal$_1$**, que expresa 'hacer con L lo contrario de lo que se supone que se ha de hacer con L' (3); y **Stop** es la FL que expresa 'ser interrumpido' (Mel'čuk y Polguère en prensa, 143) (4):

   (2) **Real$_1$**(promesa) = cumplir una ~
   (3) **AntiReal$_1$**(promesa) = incumplir una ~
   (4) **Stop**(motor) = calarse un~

   Aunque no hay formalización expresa en la TST para la inminencialidad inconclusa (InIn), algunas FL como **Prox** pueden expresar la inminencialidad (1), y otras, como **AntiReal$_1$** (3) y **Stop** (4), podrían expresar formas de contrafactualidad (Kuteva et al. 2019, 852). Nuestro objetivo es doble: a) averiguar si, además de las perífrasis, existen colocaciones léxicas que expresen InIn; y b) buscar si en el lenguaje formal de las FL hay alguna forma de codificar la InIn.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Siguiendo a Kuteva (1998), que muestra la existencia de la InIn en diversas lenguas mediante perífrasis verbales y afijos, examinamos si existen colocaciones léxicas que expresen InIn y si es posible codificarlas con las herramientas de la TST. Analizamos los rasgos semánticos de las colocaciones en su contexto de uso con datos de corpus (EsTenTen24 y CORPES XXI).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** En cuanto al primer objetivo, hemos encontrado algunas colocaciones léxicas con valor InIn (*tragarse las lágrimas, esquivar la muerte*), en las que el rasgo InIn no está presente en el verbo pleno (*tragarse las pastillas, esquivar el obstáculo*) sino en la combinatoria. En ellas se expresa un sentido general abstracto, 'impedir que ocurra aquello que estaba a punto de ocurrir', sentido próximo a las FL **Stop** y **Prox**. En cuanto al segundo objetivo, en este trabajo presentaremos una propuesta para poder formalizar las colocaciones asociadas a la InIn en la TST.

REFERENCIAS

Kuteva, T. (1998). On identifying an evasive gram. *Studies in Language*, 22(1), 113-160.
Kuteva, T., Aarts, B., Popova, G., & Abbi, A. (2019). The grammar of 'non-realization'. *Studies in Language*, 43(4), 850-895.
Mel'čuk, I. (2014). *Semantics*. John Benjamins.
Mel'čuk, I. (2016). *Language: From meaning to text*. Academic Studies Press.
Mel'čuk, I., & Polguère, A. (en prensa). *Lexical Functions. The Naked Truth*.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL VALOR INMINENCIAL INCONCLUSO DE <*HABER DE* + INFINITIVO> EN LA FORMA *-RA* INDICATIVO

Begoña Sanromán Vilas; Anton Granvik

Universidad de Helsinki

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La perífrasis verbal <*haber de* + infinitivo> ha sido objeto de múltiples estudios tanto en diacronía como en sincronía (Blas Arroyo & Shulte 2017; Garachana Camarero & Hernández Díaz 2017). Estos trabajos han prestado una atención casi exclusiva a los valores de posterioridad temporal y deónticos. Sin embargo, apenas existen investigaciones que aborden su valor inminencial inconcluso (InIn) (Yllera 1980; Schwellenbach 2019), que describe acciones que estuvieron a punto de suceder, pero que finalmente no ocurrieron (Kuteva 1998). Granvik y Sanromán Vilas (en prensa) analizan el desarrollo histórico del valor InIn de la perífrasis con *haber* en pretérito perfecto simple (PPS).

   Se han documentado casos del valor InIn de <*haber de* + infinitivo> con el auxiliar en la forma *-ra* indicativo tanto en español medieval (Yllera 1980) como en gallego (Álvarez e Xove 2002). Con base en estos estudios, el objetivo de esta comunicación es analizar los usos InIn de la perífrasis española <*haber de* + infinitivo> con el auxiliar en *-ra* con el fin de rastrear su origen, su evolución histórica, y determinar en qué momento comienza a desaparecer de la documentación escrita. Se examinarán ejemplos del uso de <*haber de* + infinitivo> en la forma *-ra* y su relación con el uso en PPS para comprobar si puede sostenerse que el uno (PPS) ha reemplazado al otro (forma *-ra*).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA**. El estudio se enmarca en las teorías de gramaticalización, centrándose en la inminencialidad inconclusa (*avertivity*) (Kuteva 1998; Caudal 2023). Para el desarrollo histórico de la forma *-ra* indicativo, se seguirá a González Ollé (2012). Utilizaremos los corpus CNDHE y CORPES XXI, examinando la frecuencia y los contextos de uso de la perífrasis con valor de InIn en los diferentes periodos históricos del español.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Como metas previstas, esperamos datar el valor InIn de la perífrasis en *-ra* indicativo desde el siglo XIII, en vista de que hemos detectado los primeros casos de PPS en el siglo XV (Granvik y Sanromán Vilas, en prensa); documentar su coexistencia con el PPS entre los siglos XVI y XVII, y observar su disminución a partir del XVIII. Con esta investigación se contribuirá a llenar un vacío en el estudio de las perífrasis inminenciales del español, y a entender mejor el funcionamiento de <*haber de* + infinitivo>. Además, se reflexionará acerca de la gramaticalización de los verbos auxiliares, su universalidad y sus particularidades.

REFERENCIAS

Álvarez, R., & Xove, X. (2002). *Gramática da lingua galega*. Galaxia.

Blas Arroyo, J. L., & Schulte, K. (2017). Competing modal periphrases in Spanish between the 16th and the 18th centuries. *Diachronica, 34*(1), 1-39.

Caudal, P. (2023). Avertive/frustrative markers in Australian languages. En K. M. Jaszczolt (Ed.), *Understanding Human Time* (pp. 107-173). Oxford University Press.

Garachana Camarero, M., & Hernández Díaz. A. (2017). La reestructuración del sistema perifrástico en el español decimonónico. En E. Carpi & R. M. García Jiménez (Eds.), *Herencia e innovación en el español del siglo XIX* (pp. 127-146). Pisa University Press.

González Ollé, F. (2012). *Continuidad histórica ininterrumpida de la forma* -ra *indicativo.* EUNSA.

Granvik, A., & Sanromán Vilas, B. (en prensa). Un uso escasamente documentado de *haber de* + infinitivo en la historia del español: el valor de aspecto inminencial inconcluso. *Borealis – An Internatinoal Journal of*

Kuteva, T. (1998). On identifying an evasive gram. *Studies in Language*, 22(1), 113-160.

Schwellenbach, S. (2019). *Avertiv und Proximativ*. De Gruyter.

Yllera, A. (1980). *Sintaxis histórica del verbo español*. Universidad de Zaragoza.

SeL Sociedad Española de Lingüística

INMINENCLIALIDAD INCONCLUSA Y NEGACIÓN EXPLETIVA: UNA APROXIMACIÓN CONTRASTIVA ENTRE ESPAÑOL Y CHINO

Yu Tian

Universidad Complutense de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Este trabajo es una aproximación contrastiva entre el español y el chino sobre la inminencialidad inconclusa y la negación expletiva (en adelante "NE"). Ambas lenguas permiten la NE en las expresiones de inminencialidad inconclusa. Veamos unos ejemplos.

(1) a. □□□□□□□□

3SG.NOM-por poco,ADV-V.ASP-N
'Por poco entró en la universidad.'

b. □□□□□□□□□

3SG.NOM-por poco,ADV-NEG-V.ASP-N
'Por poco no entró en la universidad.'

c. □□□□□□□

3SG.NOM-por poco,ADV-V.ASP-N
'Por poco se rompió la pierna.'

d. □□□□□□□□

3SG.NOM-por poco,ADV-NEG-V.ASP-N
'Por poco no se rompió la pierna.'

En (1a-b), los resultados obtenidos son opuestos a lo denotado por las piezas posteriores a *chadian*: "no logró entrar en la universidad" y "lo logró", pero (1c-d) pueden obtener el mismo resultado, el de no haberse roto la pierna. Es decir, en (1d) la negación es expletiva.

Pasa lo similar en español: leyendo las traducciones de (1c-d) al español, se observa que cuando *por poco* es preverbal, admite la NE (Schwenter y Pons Bordería, 2005). Es decir, el marcador de negación *no* es expletivo y se infiere que el sujeto "no se rompió la pierna". Sin embargo, aún falta una explicación fundamentada sobre la NE en español, por eso este trabajo tiene como objetivo aplicar la justificación de los académicos chinos (Yuan, 2013; Qian, 2022) al caso del español, hipotetizando que el marcador de negación funcione como un "elemento de sombra" que explicita la negación implícita contenida en *por poco* y que tenga su propio valor pragmático.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. Esta investigación es una aproximación teórica a la NE con un enfoque cualitativo-descriptivo. Para explicar la NE del español, analizamos primero las rutas de gramaticalización de las expresiones de inminencialidad inconclusa de ambas lenguas, argumentando que *chadian* y *por poco* contienen significado de negación implícita. Luego, aplicamos el principio de Pollyanna (sesgo de positividad) para arrojar luz sobre el mecanismo generador de la NE.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. Los resultados iniciales que obtenemos demuestran que, en primer lugar, las rutas de gramaticalización entre *chadian* y *por poco* son similares, lo cual contribuye a que ambas unidades contengan negación implícita. En segundo lugar, el mecanismo generador de la NE en chino también es aplicable al español, pues el marcador de negación resulta de un rebosamiento semántico para hacerse eco del contenido de negación implícita codificada en las expresiones de inminencialidad inconclusa y explicitarlo en el plano sintáctico. Esta discusión teórica contribuye a una mejor comprensión de la tipología y la naturaleza universal que caracteriza la NE en las expresiones de inminencialidad inconclusa.

REFERENCIAS

Qian, L.Y. (2022). Beyond negation: "Not" as evaluation and speech-act trigger in Mandarin Chinese negative markers. *Journal of Pragmatics, 187*, 147-166.

Schwenter, S.A. y Pons Bordería, S. (2005). Por poco (no): explicación sincrónica y diacrónica de sus componentes de significado. *Lingüística Española Actual, 27*(1): 131-158.

Yuan, Y.L. (2013). On the implicit negation hidden in chadianer (□□□) and its grammatical effects. Studies in Language and Linguistics, 33(2), 54-64.

LA MORFOSINTAXIS DE LOS NOMBRES PROPIOS

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿NOMBRES PROPIOS O COMUNES?: EL CASO DE LOS TOPÓNIMOS PLURALES EN ESPAÑOL

Irene Areses Martínez, Diego Gibanel Faro

Universidad de Alcalá

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Los nombres propios, entre los que se encuentran los topónimos, presentan características sintácticas y semánticas que los separan de los nombres comunes. Sin embargo, existen topónimos plurales con un origen composicional (como *Estados Unidos*, *Países Bajos* o *Emiratos Árabes*) que oscilan entre la gramática de los nombres propios y la conservación de su significado composicional. El estudio de su comportamiento sintáctico y concordancia no ha sido muy explorado en la bibliografía, y esta investigación pretende ahondar en su caracterización.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** En el marco de la teoría minimista, se asume que los nombres propios presentan características sintácticas distintas de los comunes, entre ellas, sus posibilidades de inserción y su lugar en la estructura del Sintagma Determinante (Bernstein, 2001). Así, los nombres escuetos necesitan de un determinante prenominal para ocupar posiciones como la de sujeto (1a), mientras que los nombres propios, no (1b).

   (1) a. La asamblea está en contra de la guerra. / *Asamblea está en contra de la guerra.

   b. *La España está en contra de la guerra. / España está en contra de la guerra.

   En este sentido, los topónimos colectivos parecen no comportarse siempre como nombres propios, ya que pueden aparecer con determinantes sin un cambio de significado (como ocurre en expresiones definidas como *la España de 1936*) (2).

   (2) Los Estados Unidos invierten sólo en Irlanda el doble de lo que invierten en China. (https://www.euroamerica.org/NuevaYork2010/Resumen.html)

   Esta aparición del determinante queda bloqueada cuando el topónimo desencadena concordancia singular (3).

   (3) a. Estados Unidos invierte 1,4 millones de dólares en la expansión minera de Zambia (https://www.metal.com/es/newscontent/103540973)

   b. (*Los) Estados Unidos invierte 1,4 millones de dólares [...].

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Por todo ello, y a través de un análisis de corpus (se utilizará la base de datos Spanish Web 2023 del *software* Sketch Engine), se procederá a rastrear y analizar la aparición de estos topónimos colectivos en distintos contextos sintácticos y ahondar en su descripción sintáctica. Además, abordaremos sus similitudes y diferencias con otros topónimos que no presentan esta posibilidad de interpretación composicional y estudiaremos el tipo de concordancia (*agree* [Chomsky, 2001]) que desencadenan.

REFERENCIAS

Bernstein, J. B. (2001). The DP Hypothesis: Identifying Clausal Properties in the Nominal Domain. En M. Baltin y C. Collins (Eds.), *The Handbook of Contemporary Syntactic Theory* (pp. 536–561). Blackwell.

Chomsky, N. (2001). Derivation by phase. En M. Kenstowicz (Ed.), *Ken Hale: A Life in Language* (pp. 1–52). MIT Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA MORFOSINTAXIS DE LOS NOMBRES PROPIOS EN ESPAÑOL

Javier Caro Reina

Universidad de Colonia

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El interés por el estudio del comportamiento morfosintáctico de los nombres propios ha crecido notablemente en los últimos años (Caro Reina & Helmbrecht 2022). El objetivo de esta ponencia es describir la morfosintaxis especial de los nombres propios desde una perspectiva diacrónica y sincrónica teniendo en cuenta diferentes variedades del español. Los fenómenos morfosintácticos que se examinarán son: (1) el uso del artículo definido con nombres de persona y de lugar; (2) el marcado diferencial de objeto (MDO) en la historia del español (*vi a María* vs. *vi la muger* en español antiguo); (3) el doblado de clítico con objetos directos que contienen nombres de persona (*la vi a María*) y sintagmas nominales definidos humanos (*la vi a la mujer*) en el español argentino; y (4) el género de los nombres de ciudad (*Madrid es bonito* vs. *Madrid es bonita*).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** La metodología empleada consta de análisis de corpus tanto diacrónicos como sincrónicos tales como el *Corpus del Diccionario Histórico de la Lengua Española* (CDH) y el *Corpus del Español del Siglo XXI* (CORPES XXI).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados muestran que los nombres propios se diferencian morfosintácticamente de los nombres comunes con respecto a los fenómenos estudiados. En lo que se refiere al marcado diferencial de objeto en la historia del español y al doblado de clítico en español argentino, esto se explica por la prominencia de los nombres propios frente a los sintagmas nominales definidos en la escala de referencialidad. El uso del artículo definido con los nombres de lugar es el resultado de una gramaticalización que diacrónicamente va de nombres de lugar menos prototípicos a más prototípicos, mientras que la aparición del artículo definido con los nombres de persona es el resultado de una compleja pragmatización en la que el peso de factores semántico-pragmáticos, léxicos, morfosintácticos y sociolingüísticos cambia según la variedad. A diferencia de los nombres comunes, el género de los nombres propios obedece al género del hiperónimo correspondiente. Sin embargo, en los nombres de ciudad se pueden observar hasta tres criterios diferentes (fonológico, referencial y evasivo).

REFERENCIAS

Caro Reina, J. & Helmbrecht, J. (eds.) (2022). Proper names versus common nouns: Morphosyntactic contrasts in the languages of the world. Berlín, Boston: De Gruyter Mouton. https://doi.org/10.1515/9783110672626

Real Academia Española (2025): Corpus del Español del Siglo XXI (CORPES). http://www.rae.es

Real Academia Española (2013): Corpus del Diccionario histórico de la lengua española (CDH). https://apps.rae.es/CNDHE

SeL Sociedad Española de Lingüística

DIAGNOSING TOPONYMS THROUGH CONSTRUCT STATE CONSTRUCTIONS

Idan Caspi

Utrecht University, Institute for Language Sciences (ILS)

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** In Modern Hebrew (MH), personal names are infelicitous in possessive constructions involving the Construct-State (CS) (Rothstein, 2017). By contrast, toponyms are regularly attested in this construction, suggesting that they pattern differently from other (sub)classes of proper names. In light of recent proposals on classifying proper names (Caro Reina & Helmbrecht, 2022), this paper establishes the CS as a diagnostic device for differentiating toponyms from other nominals. Drawing on MH data in a formal-structural framework (Borer, 2005), the paper examines the extent to which the CS distinguishes **(I) toponyms and common nouns** (*Amsterdam*/*dog*), **(II) toponyms and personal names** (*Amsterdam*/*Lucy*), and **(III) subclasses of toponyms** (rivers/regions/cities, etc.).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** The CS is a genitive construction characterized by a morpho-phonologically modified head Nº (sometimes unmodified), a nominal complement directly adjacent to the head, and definiteness marked only on the complement. For example, Hebrew *beyt ha-xoker* 'the researcher's house' consists of the modified head *beyt* (non-CS: *bayit* 'house') and the definiteness-marked complement *ha-xoker* 'the-researcher'. **These properties guide the classification of toponyms (I)-(III):**

   (I) distinction (toponyms/common nouns): in **(1a)**, the toponym occurs in the CS, while its counterpart in **(1b)**, lacking a modified head, denotes only a generic set of (covenant-bound) states.

   (1a) *arcot ha-brit*
   state.PL.CS the-covenant ≠ 'USA'

   (1b) *aracot ha-brit*
   state.PL the-covenant
   'States of the covenant'

   (II) distinction (toponyms/personal names): the toponym in **(2a)** surfaces in the CS without marking possession, whereas the non-CS in **(2b)** expresses ordinary possession.

   (2a) *yamat Constantce*
   lake.CS Constance ≠ 'Lake Constance'

   (2b) *ha-yama šel Constance*
   the-lake of Constance
   'Constance's lake'

   (III) distinction (toponymy subclasses): the CS-toponym in **(3a)** is a city name, but the non-CS counterpart in **(3b)** refers to the name of the geographical area of that city:

   (3a) *ramat ha-šaron*
   highplain.CS the-*šaron* ≠ 'City name'

   (3b) *ha-rama šel ha-šaron*
   the-highplain of the-*šaron*
   'Geographical area name'

   These data suggest that the CS is intrinsic to toponyms. The **hypothesis** is that toponyms are not lexicalized units, but syntactically active, decomposable complex structures. It is proposed that (CS-)toponyms are derived via functional structure, merging geographical entities with proper names. In this view, toponyms are syntactically contextual: in predicative positions they surface as predicate NPs, but in argumental positions they raise to DP to become referential (Longobardi, 1994).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** First, this study provides a systematic description of MH data, illustrating the role of the CS in diagnosing toponyms. Second, cross-linguistic data show this role is not limited to Hebrew (French: *Bois-le-Roi* 'Wood-the-King'), suggesting CS-like formations are more widespread than assumed. Finally, the CS also appears in fictitious toponyms, supporting the proposed hypothesis.

REFERENCIAS

Borer, H. (2005). *Structuring sense. Vol. 1: In Name Only.* Oxford University Press.

Caro Reina, J., & Helmbrecht, J. (Eds.). (2022). *Proper names versus common nouns: Morphosyntactic contrasts in the languages of the world.* De Gruyter Mouton.

Longobardi, G. (1994). Reference and proper names: A theory of N-movement in syntax and logical form. *Linguistic Inquiry, 25*(4), 609–665.

Rothstein, S. (2017). Proper names in Modern Hebrew construct phrases. *Folia Linguistica, 51*(2), 419–451.

SeL Sociedad Española de Lingüística

NOMBRES PROPIOS Y CATEGORÍAS AFINES EN FUNCIÓN DE VOCATIVO: EVIDENCIA DEL DISCURSO FAMILIAR ESPAÑOL

Fien De Latte

Universidad de Gante

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Los vocativos en español representan un ámbito de gran interés para el estudio de los nombres propios y de categorías afines, como los hipocorísticos y los términos de parentesco. Aunque su función prototípica es la de llamar la atención del interlocutor, en la conversación coloquial cumplen asimismo funciones expresivo-enfáticas, de (des)cortesía y de organización discursiva (Cuenca 2004; De Latte 2024).

   Dado su papel clave en la gestión de las relaciones interpersonales durante una interacción, resulta especialmente pertinente analizar los vocativos en una de las esferas más íntimas de la vida privada: el discurso familiar. Por un lado, se ha señalado que la interacción entre miembros de la familia está regida por un sistema jerárquico particular. Así, las relaciones asimétricas se manifiestan en el hecho de que los padres y los abuelos ejercen autoridad sobre los hijos y nietos, mientras que entre hermanos predomina una relación simétrica de igualdad (Clancy 2015). Por otro, cabe destacar la existencia de restricciones en el uso de los vocativos de parentesco, cuyo empleo parece estar condicionado por el rol de los interlocutores. Es decir, tal como observa Payrató (2002), los términos de parentesco se usan más frecuentemente cuando un hablante de nivel jerárquico inferior se dirige a un interlocutor de nivel superior *(¡Hola, abuela!)* que en dirección contraria *(?¡Hola, nieto!)* o entre iguales *(?¡Hola, hermana!)*.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** El análisis se basa en el subcorpus familiar del CORMA (*Corpus Oral de Madrid*; Enghels et al. 2020), que incluye doce conversaciones informales entre miembros de distintas familias. A partir de un enfoque cualitativo-cuantitativo, se examinan variables como la categoría formal del vocativo (nombre propio/hipocorístico/término de parentesco/otro), su posición en el discurso, la función pragmática que desempeña y el rol social de hablante e interlocutor.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados preliminares sugieren que los nombres propios, hipocorísticos y términos de parentesco en función de vocativo constituyen estrategias fundamentales en la modalización y negociación de las diferencias jerárquicas entre los miembros de la familia.

REFERENCIAS

Clancy, B. (2015). Hurry up baby son all the boys is finished their breakfast: Examining the use of vocatives as pragmatic markers in Irish traveller and settled family discourse. En C. P. Amador-Moreno, K. McCafferty & E. Vaughan (Eds.), *Pragmatic markers in Irish English* (pp. 229–247). John Benjamins.

Cuenca, M. J. (2004). El receptor en el text: el vocatiu. *Estudis Romànics*, 26, 39–64.

De Latte, F. (2024). *El vocativo en el español coloquial actual : variación pragmática, socio-indexical e interindividual*. Ghent University. Faculty of Arts and Philosophy, Ghent, Belgium.

Enghels, R., De Latte, F., & Roels, L. (2020). El Corpus Oral de Madrid (CORMA): Materiales para el estudio (socio)lingüístico del español coloquial actual. *Zeitschrift für Katalanistik*, 33, 45–76.

Payrató, L. (2002). L'enunciació i la modalitat oracional. En J. Solà, M.-R. Lloret, J. Mascaró & M. Pérez Saldanya (Eds.), *Gramàtica del català contemporani* (Vol. 3, pp. 1149–1220). Empúries.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL MARCADO DIFERENCIAL DE OBJETOS EN PORTUGUÉS CLÁSICO

Aroldo Leal de Andrade

Universidad Federal de Minas Gerais

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El marcado diferencial de objetos ha sido ampliamente estudiado en la historia del español, aunque todavía existen relativamente pocos estudios sobre el portugués desde una perspectiva empírica (cf. Delille 1970; Döhla 2014; Pires 2020, entre otros). Los aspectos más desarrollados en dichos trabajos son, por un lado, la influencia del español sobre el portugués durante el período clásico, y por otro, la distribución de casos progresivamente más escasa en comparación con las escalas de accesibilidad. No obstante, sigue pendiente una comparación exhaustiva de los datos, que incluya tanto ejemplos con cuanto sin MDO. El objetivo del presente trabajo es, por lo tanto, observar, desde una perspectiva diacrónica y comparativa, dichos datos, basándose en un corpus sintácticamente anotado.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Este trabajo se desarrolla desde la perspectiva de la morfosintaxis particular de los nombres propios, abarcando dos grandes dimensiones: (i) las características del grupo nominal con función de objeto directo (referencialidad, afectación y agentividad), y (ii) las propiedades semánticas del verbo (telicidad, afectación y agentividad). Para ello, se elaboró una plantilla de clasificación, siguiendo criterios empleados en estudios sobre el español (García García 2018), y se excluyeron verbos y construcciones con MDO categórico. La búsqueda de datos se realizó de manera automática, mediante el software CorpusSearch (Randall, Kroch & Santorini 2004-). El corpus utilizado fue el Tycho Brahe (Galves, Andrade & Faria 2017), en su versión sintácticamente anotada, con cuatro textos por siglo, correspondientes a los siglos XVI y XVII.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Se obtuvieron aproximadamente 3.500 ocurrencias por siglo, con una proporción de MDO que varía entre el 0,3 % y el 0,7 %. Los datos con MDO en el portugués clásico son de diversos tipos e incluyen tanto nombres animados como inanimados, especialmente topónimos, de manera similar al español diacrónico. Dentro de esta clase, el fenómeno se manifiesta según dimensiones de conocimiento (países, regiones y ciudades conocidas, cf. Caro Reina 2022). Asimismo, la afectación verbal ha resultado ser un factor relevante, con predominancia de verbos como *matar* y *ofender*.

REFERENCIAS

Caro Reina, Javier. (2022). Properhood of human unique nouns in Romance languages. *Isogloss. Open Journal of Romance Linguistics* 8(5)/9, 1-31. https://doi.org/10.5565/rev/isogloss.226

Delille, K. H. (1970). *Die geschichtliche Entwicklung des prapositionalen Akkusativs im Portugiesischen.* Bonn: Universität Bonn.

Döhla, H.-J. (2014). Diachronic convergence and divergence in differential object marking between Spanish and Portuguese. In K. Braunmüller, S. Höder & K. Kühl. *Stability and Divergence in Language Contact: Factors and Mechanisms* (pp. 265–289). John Benjamins.

Galves, C., A. L. Andrade & P. Faria (2017). *Corpus histórico do português Tycho Brahe*. https://www.tycho.iel.unicamp.br/corpus/.

García García, Marco. (2018). Nominal and verbal parameters in the diachrony of differential object marking in Spanish. In I. A. Seržant & A. Witzlack-Makarevich (Eds.), *Diachrony of differential argument marking* (pp. 209–242). Language Science Press. https://www.doi.org/10.5281/zenodo.1228257

Pires, A. J. (2022). A influência espanhola na natureza lexical da marcação diferencial de objeto no português antigo. *Working Papers em Linguística* 22(2), 146–171. http://dx.doi.org/10.5007/1984- 8420.2021.e76075.

Randall, B., A. Kroch & B. Santorini. (2004-). *CorpusSearch 2 users guide.* https://github.com/beatrice57/CorpusSearch.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA POSICIÓN DEL ADJETIVO EN LAS CONSTRUCCIONES INDEFINIDAS CON NOMBRES PROPIOS EN ESPAÑOL

Victoria Leonetti Escandell

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Las combinaciones de artículo indefinido, nombre propio y modificador adjetival en español plantean un reto para las teorías de la referencia: a pesar de la presencia del indefinido, el nombre propio puede mantener su referencia específica; a ello se suma la presencia de modificadores adjetivales, que en español pueden aparecer antepuestos o pospuestos al nombre propio (Demonte, 1999, 2008). Solo las construcciones con adjetivo pospuesto aparecen descritas en las obras gramaticales de referencia (Fernández-Leborans, 1999; RAE/ASALE, 2025): a ellas se asocian interpretaciones de faceta o estadio. Las construcciones con el adjetivo antepuesto, en cambio, solo han recibido atención reciente (Escandell-Vidal & Leonetti Escandell, en revisión) y se asocian sistemáticamente con interpretaciones expresivas.

   El objetivo de este trabajo es comparar de manera sistemática los dos patrones principales a los que da lugar la posición del adjetivo en las construcciones con artículo indefinido y nombre propio de persona, y mostrar cómo cada interpretación surge de la interacción entre propiedades gramaticales y discursivas.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** A partir de datos del CORPES, en este trabajo se comparan sistemáticamente los dos patrones principales a los que da lugar la posición del adjetivo en las construcciones con artículo indefinido y nombre propio de persona. Se examinan las correlaciones entre la posición del adjetivo, las propiedades referenciales del sintagma y otros factores gramaticales (tipo de adjetivo) y discursivos (expresión de contraste, marcas de evidencialidad, género discursivo).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados muestran que cada una de las interpretaciones surge como resultado de una combinación específica de parámetros. De este modo, se puede mantener una explicación composicional basada en propiedades gramaticales y apoyada por el entorno discursivo. Este análisis permite refinar la tipología de las construcciones con nombre propio modificadas y aporta nuevos datos para comprender mejor cómo se articulan los aspectos referenciales y expresivos.

REFERENCIAS

Demonte, V. (1999). El adjetivo: Clases y usos. In I. Bosque & V. Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española,* 129–215. Espasa-Calpe.

Demonte, V. (2008). Meaning-form correlations and the order of adjectives in Spanish. In Ch. Kennedy & L. McNally (eds.), *The Semantics of Adjectives and Adverbs*. Oxford University Press.

Escandell-Vidal, V., & Leonetti Escandell, V. (en revisión). *Indefinite personal names and expressive modification in Spanish*.

Fernández-Leborans, M. J. (1999). El nombre propio. En I. Bosque & V. Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 77–128). Espasa-Calpe.

RAE/ASALE. (2025). *Nueva gramática de la lengua española*. Espasa.

SeL Sociedad Española de Lingüística

VARIACIÓN Y CAMBIO EN EL USO DEL ARTÍCULO DEFINIDO CON NOMBRES PROPIOS DE PERSONA EN GALLEGO

Xulio Sousa

Universidade de Santiago de Compostela

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El uso del artículo definido con nombres propios de persona es un fenómeno morfosintáctico que presenta una notable variación en las lenguas románicas y que en el caso del gallego ofrece un campo fértil para la investigación desde perspectivas sincrónica, diacrónica, contrastiva y tipológica (Dammel & Handschuh, 2019; Caro Reina, 2022a, 2022b; de Benito Moreno 2025). Esta comunicación propone un análisis de la variación en el uso del artículo definido con nombres de persona en gallego, a partir de datos extraídos de corpus lingüísticos contemporáneos y atlas dialectales, con el objetivo de identificar patrones de uso y factores condicionantes.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA**. La investigación parte de la observación de que, en gallego, la aparición del artículo definido ante nombres de persona no es uniforme ni sistemática y está sujeta a múltiples factores: dialectales, pragmáticos, morfosintácticos y sociolingüísticos (Sousa 1994; Silva Domínguez 2005; Louredo Rodríguez 2015). El análisis de los datos permite establecer zonas geográficas y contextos discursivos en los que el uso del artículo es más frecuente, así como aquellos en los que se evita o se considera marcadamente no estándar.

   Desde una perspectiva diacrónica, se examina la evolución del fenómeno en textos gallegos desde el siglo XIX hasta la actualidad, observando posibles procesos de pragmatización, tal como se ha propuesto para otras lenguas románicas (Caro Reina 2022a). La hipótesis central es que el uso del artículo definido con nombres de persona en gallego responde a una interacción compleja entre factores semántico-pragmáticos, morfosintácticos, léxicos y sociolingüísticos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** La comunicación ofrece también una comparación contrastiva con otras lenguas románicas, especialmente con el portugués y el castellano europeos, para situar el gallego en un continuo tipológico que permita entender mejor los procesos de gramaticalización y pragmatización implicados. Asimismo, se proponen reflexiones sobre la codificación normativa y la percepción social del uso del artículo, especialmente en contextos formales y literarios.

   Este trabajo pretende contribuir al conocimiento de la morfosintaxis de los nombres propios en gallego, integrando datos empíricos y reflexión teórica, y dialogando con las líneas de investigación actuales sobre la variación y el cambio lingüístico en las lenguas románicas.

REFERENCIAS

Caro Reina, J. (2022a). The definite article with personal names in Romance languages. En J. Caro Reina & J. Helmbrecht (Eds.), *Proper names versus common nouns: Morphosyntactic contrasts in the languages of the world* (pp. 51–92). De Gruyter Mouton. https://doi.org/10.1515/9783110672626-003

Caro Reina, J. (2022b). Properhood of human unique nouns in Romance languages. *Isogloss. Open Journal of Romance Linguistics*, 8(5)/9, 1-31. https://doi.org/10.5565/rev/isogloss.226

Dammel, A. & Handschuh, C. (2019). Introduction. Grammar of names. *Language Typology and Universals*, 72(4), 453-465. https://doi.org/10.1515/stuf-2019-0018

de Benito Moreno, C. (2025). *El ingenio de tejer palabras*. GeoPlaneta.

Louredo Rodríguez, E. (2015). On the use of the article with people's proper names in Galician. *Dialectologia*, 5 (Special Issue), 167-190.

Silva Domínguez, C. (2005). Nomes de persoa articulados na tradición escrita galega. Desde os Séculos Esculos ata a Guerra Civil. En A. I. Boullón (Ed.), *As tebras alumeadas : estudos filolóxicos ofrecidos en homenaxe a Ramón Lorenzo* (pp. 479-495). Universidade de Santiago de Compostela.

Sousa, X. (1994). O artigo cos nomes propios de persoa no galego moderno. En R. Lorenzo (Ed.), *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas* (Vol. 6, pp. 309-316). Fundación Pedro Barrié de la Maza.

LENGUA, GÉNERO Y SEXUALIDAD
PERSPECTIVAS DESDE LA LINGÜÍSTICA QUEERCUIR

SeL Sociedad Española de Lingüística

LÍNGUA, GÉNERO, SEXUALIDADE… E NAÇOM?: ALGUMAS RELAÇONS ENTRE CONFLITO LINGUÍSTICO, *EMBODIMENT* E AGÊNCIA DA PERSPETIVA DA SOCIOLINGUÍSTICA CRÍTICA ETNOGRAFICAMENTE INFORMADA

Daniel Amarelo

Universitat Oberta de Catalunya (UOC)

1. **PROBLEMA E OBJETIVOS.** Nos últimos anos, a linguística queer tem começado um caminho discreto mas continuado no Estado espanhol. A importância pola língua, por exemplo, estivo por trás dos primeiros esforços na construçom de um espaço académico para os estudos queer na Península (Sánchez Ibáñez et al. 2019: 17-18). E, ao mesmo tempo, surgiram teses de doutoramento que abordam as relaçons entre linguagem e sistema sexo-género focando na comunidade linguística hispano falante (e.g., Navarro Carrascosa 2023). Porém, a necessidade de preencher esse vazio de pesquisa no âmbito espanhol, alargando as fronteiras de um campo de investigaçom muito dominado polo universo anglo-saxônico, criou à sua vez um ângulo cego: falantes LGBTIQ+ no estado espanhol não apenas usam a língua espanhola, mas outras que, mesmo sendo oficiais, estão em conflito direto com o castelhano no seio da ordem sociolinguística hegemónica que desvaloriza línguas menorizadas. Deste modo, o multilinguismo tem-se tornado um dos principais assuntos pendentes da linguística queer no Estado espanhol. Esta comunicaçom pretende visibilizar a genealogia de pensamento feminista e queer sobre a(s) língua(s) na Espanha, com base nas feministas pioneiras das naçons sem estado, para propor o estudo contemporâneo das práticas linguísticas de comunidades queer multilíngues numa dimensom sociolinguística crítica que vise a justiça social. Para tal, ofereço um estudo de caso sobre ativaçom linguística em festivais queer rurais na Galiza, onde as participantes, em colaboraçom com a equipa organizadora e a pessoa investigadora, elaboraram uma experiência etnográfica de recuperação das suas biografias linguísticas, refletindo posteriormente em desafios comunitários para mobilizar a sua agência e incrementar a diversidade linguística em ambientes LGBTIQ+ partindo do corpo.
2. **FUNDAMENTOS TEÓRICOS E METODOLÓGICOS.** Com base na antropologia linguística e na sociolinguística crítica, este trabalho bebe do desenvolvimento teórico das ideologias linguísticas, que abordam como as formas sociais e as formas linguísticas se associam por meio da indexicalidade. Logo, é comum atribuir às línguas minoritárias os valores de autenticidade, enquanto as línguas hegemónicas se constroem com base no anonimato (Woolard 2016). Estas ideologias linguísticas da Modernidade relacionam-se claramente com ideologias sexuais e sistemas de género em que a masculinidade heteronormativa domina o espaço do vernáculo, do local, do nom-estândar e afasta frequentemente os sujeitos dissidentes das (suas) línguas e culturas ameaçadas. Metodologicamente, a minha pesquisa visa questionar este arcabouço teórico e é desenhada conforme a investigaçom-açom participativa, num acompanhamento sociolinguístico no seio de 5 festivais queer. A observaçom participante acompanha-se de entrevistas, obradoiros, registo de espetáculos artísticos, entre outros. Esta comunicaçom, em particular, foca-se no método dos *language portraits* (Busch 2021) para abordar como as pessoas queer corporalizam os seus repertórios linguísticos, usando-os posteriormente para intervir a ordem sociolinguística.
3. **RESULTADOS E CONCLUSONS.** Os resultados principais do trabalho apontam para o facto de: (a) os espaços queer serem lugares altamente multilíngues onde a heteroglossia é norma e não exceção; (b) estas comunidades queer, em contextos festivos, mostrarem-se preocupadas com a situação de menorização linguística, de modo que política linguística e política queer estão em interseção; (c) os repertórios linguísticos de falantes queer encontrarem-se profundamente conectados com a sua experiência corporal.

REFERÊNCIAS

Busch, B. (2021). The body image: taking an evaluative stance towards semiotic resources. *International Journal of Multilingualism, 18*(2), 190-205.

Navarro-Carrascosa, C. (2023). *Lingüística queer hispánica*. Peter Lang.

Sánchez Ibáñez et al. (2019). *MariCorners. Investigaciones queer en la Academia*. Egales.

Woolard, K. (2016). *Singular and Plural*. Oxford University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

PERCEPCIÓN, INDEXICALIDAD Y USO DE VARIABLES LINGÜÍSTICAS VINCULADAS A PERSONAS LGTBIQ+

Sara Engra Minaya

Universidad Nacional de Educación a Distancia

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Las personas LGTBIQ+ son un grupo social heterogéneo que ha recibido atención reducida en la lingüística hispánica, con excepciones recientes (Navarro Carrascosa, 2021). Las investigaciones en español que estudian el habla de este colectivo suelen adoptar una perspectiva correlacional entre individuo y variable lingüística, con menos atención a la valoración del hablante y la indexicalidad del fenómeno (Levon y Mendes, 2016; Eckert, 2008). La presente comunicación busca explorar la percepción de personas LGTBIQ+ sobre su comportamiento lingüístico a partir de dos corpus orales con hablantes LGTBIQ+. Después, se pretende examinar la frecuencia en los corpus de las variables identificadas en por los hablantes y esbozar el significado social de estas en el discurso.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Recientemente, la sociolingüística variacionista de la tercera ola (Eckert, 2012) ha incorporado la valoración subjetiva de las variables lingüísticas por parte de los hablantes a la descripción de patrones lingüísticos, para así descubrir la indexicalidad y el significado social de las variables de interés, además de su frecuencia de uso según distintos factores extralingüísticos. Los dos corpus empleados en esta investigación se han recogido mediante entrevistas semmidirigidas e integran la perspectiva del hablante hacia el comportamiento lingüístico de las personas LGTBIQ+: el primero se corresponde con el corpus de Navarro Carrascosa (2023), mientras que el segundo es de elaboración propia. En total se cuenta con 67 informantes y 40 horas de grabaciones, que se han analizado cuantitativa y cualitativamente para observar la percepción, uso y significado social de las variables de interés.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados muestran que los hablantes perciben ciertas variables lingüísticas como propias de la comunidad LGTBIQ+, aunque no todas aparecen en el habla registrada en las entrevistas ni son igual de frecuentes. En concreto, se señalan como rasgos lingüísticos percibidos como de este colectivo el uso inofensivo de insultos tradicionalmente aplicados a la comunidad LGTBIQ+ (*maricón* y *bollera*), el empleo de expresiones en inglés, la apelación en género gramatical femenino a varones homosexuales, el uso del neomorfema *-e* y de variantes léxicas válidas para ambos géneros para referise a la pareja. Los datos apuntan a la existencia de estilos lingüísticos vinculados a la comunidad LGTBIQ+, de los que los hablantes muestran una cierta conciencia, si bien no siempre se adoptan durante la entrevista.

REFERENCIAS

Eckert, P. (2008). Variation and the indexical field. *Journal of Sociolinguistics*, *12*(4), 453-476. https://doi.org/10.1111/j.1467-9841.2008.00374.x7

Eckert, P. (2012). Three Waves of Variation Study: The Emergence of Meaning in the Study of Sociolinguistic Variation. *Annual Review of Anthropology*, *41*(1), 87-100. https://doi.org/10.1146/annurev-anthro-092611-145828

Levon, E. y Mendes, R. B. (2016). Introduction: Locating sexuality in language. En *Language, sexuality, and power. Studies in Intersectional Sociolinguistics* (pp. 1-18). Oxford UP.

Navarro-Carrascosa, C. (2021). Nuevas terminaciones para nuevas realidades: Performatividad, afiliación y atenuación en la comunidad de habla LGTBI. *ELUA: Estudios de Lingüística. Universidad de Alicante*, *35*, 179-201. https://doi.org/10.14198/ELUA2021.35.9

Navarro-Carrascosa, C. (2023). *Corpus oral de la comunidad de habla LGTBI Materiales para la investigación en Lingüística queer hispánica*. Editorial Universidad de Alcalá.

SeL Sociedad Española de Lingüística

UNA PROPUESTA DE INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA *QUEER* DEL ESPAÑOL

Nacho Esteban Fernández*; Sara Engra Minaya**

*Universidad Complutense de Madrid **Universidad Nacional de Educación a Distancia

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La lingüística *queer* (LQ) es un perspectiva investigadora relativamente reciente y, en consecuencia, poco cohesionada. No obstante, contrariamente a la creencia de que constituye un campo apenas explorado, dispone de una amplia bibliografía poco citada debido al desinterés de investigadores, el escaso prestigio de las publicaciones, su interdisciplinariedad y la ausencia de trabajos con envergadura (Kulick, 2000). La presente comunicación propone un acercamiento a la LQ en su contexto investigador y la recuperación y categorización de la fragmentaria bibliografía que compone la LQ del español (americano y peninsular). Con ello se persigue conformar un estado de la cuestión para identificar las tendencias de investigación y los aspectos pendientes de estudio.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Autoras como Bucholtz (2014) han reparado en el diálogo, no siempre fluido, entre la LQ y los estudios lingüísticos de género, en especial desde la lingüística feminista. Menor atención ha recibido su productiva imbricación con los estudios lingüísticos sobre sexualidad (p. ej. Santaemilia, 2005). La lingüística «lavanda» o «LGTB» ha evolucionado de una concepción identitaria de la relación entre género y sexualidad a una visión construccionista que acoge las prácticas basadas en el deseo (Levon y Mendes, 2016). Esta segunda corriente, propiamente *queer*, ha iniciado un viraje acorde con la tercera ola de la sociolingüística variacionista (Eckert, 2012), superando los estudios correlacionales sobre léxico y fonética para centrarse en el estilo, las interacciones y enfoques aplicados. Para comprobar si este giro se ha producido en la LQ del español, se ha realizado una recuperación sistematizada y posterior categorización por disciplinas y temas de alrededor de 400 estudios.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Al agrupar los trabajos sobre LQ, emergen dos grandes líneas de investigación: los rasgos estilísticos que caracterizan el habla de las personas LGTBI —y, excepcionalmente, de las cisheterosexuales— y su representación en el discurso (Garofalo, 2022). Dentro de la primera línea, destacan los estudios léxicos y lexicográficos y de corte sociolingüístico (prácticas translingüísticas, articulación y percepción del habla, etc.), así como estudios pragmadiscursivos sobre prácticas endogrupales afiliativas (descortesía simulada, registros, formas de referencia, guiones sexuales…). La segunda línea, más prolífica, no solo incluye estudios discursivos sobre autorreferencia y discriminación, sino orientados a la intervención lingüística (traducción, ELE, lenguaje no binario, etc.). La revisión pone de manifiesto el desarrollo de la LQ del español, gracias sobre todo al aporte de investigadores emergentes, y las áreas aún por explorar (fonología, quinésica, sociolingüística emergentista, lingüística forense y clínica, política lingüística…).

REFERENCIAS

Bucholtz, M. (2014). The feminist foundations of language, gender, and sexuality research. En S. Ehrlich, M. Meyerhoff y J. Holmes (eds.), *The handbook of language, gender, and sexuality* (2.ª ed., pp. 23-47). Wiley-Blackwell.

Eckert, P. (2012). Three waves of variation study: the emergence of meaning in the study of sociolinguistic variation. *Annual Review of Anthropology*, *41*(1), 87-100.

Garofalo, G. (ed.) (2022). *Estudios de género asistidos por corpus. Enfoques multidisciplinarios*. Peter Lang.

Kulick, D. (2000). Gay and lesbian language. *Annual Review of Anthropology*, *29*, 243-285.

Levon, E. y Mendes, R. B. (2016). Introduction: Locating sexuality in language. En *Language, sexuality, and power. Studies in Intersectional Sociolinguistics* (pp. 1-18). Oxford UP.

Santaemilia, J. (ed.) (2005). *The language of sex: saying & not saying*. UV.

SeL Sociedad Española de Lingüística

NARRAR EL CHEMSEX: DEL BUCLE DE LA DEPENDENCIA AL HORIZONTE DE AGENCIA

Giovanni Garofalo, Carla Fernández Melendres

Università di Bergamo (Italia); Universidad de Málaga (España)

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El chemsex, entendido como el uso intencionado de drogas psicoactivas para prolongar encuentros sexuales en contextos principalmente gais y queer, ha sido abordado con frecuencia desde enfoques biomédicos y estigmatizantes (Gallardo Esclapez 2023). Esta comunicación analiza cómo las campañas preventivas de asociaciones LGTBIQI+ españolas construyen discursivamente dos perfiles complementarios: el de los presentadores, que generan marcos de ayuda empática y horizontes de agencia, y el de los usuarios, cuyas narraciones trazan trayectorias sombrías que reflejan la dificultad para salir del "bucle". El objetivo es mostrar de qué modo estos recursos identitarios y relacionales co-configuran expectativas, afectos y posibilidades de búsqueda de ayuda.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** El estudio se enmarca en la lingüística queer/cuir (Navarro Carrascosa, 2023; Livia & Hall, 1997), que concibe el género y la sexualidad como prácticas performativas (Butler, 1990) mediadas por el discurso. Se aplica un análisis crítico del discurso asistido por corpus (Gillings et al. 2023, Baker 2005), combinando la extracción de palabras clave mediante Sketch Engine (Kilgarriff et al., 2014) con el análisis de insights a través de la herramienta Corpus Sense (Moreno-Ortiz, 2024). Esta combinación permite detectar patrones léxico-discursivos y dimensiones psicosociales que subyacen al chemsex—en particular, la soledad y la homofobia internalizada—, precisando cómo se articulan con la construcción identitaria de presentadores y usuarios. El corpus reúne vídeos de campañas comunitarias; se examinan recursos como el uso performativo del habla camp, el femenino inclusivo, la "descortesía afectiva" y los imperativos afiliativos, así como metáforas, intensificadores y relatos de recaída.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** El análisis muestra una asimetría consistente. Los presentadores proyectan una identidad de cuidado y acompañamiento (enfoque de reducción de riesgos, tono empático, apelaciones directas como "a cuidarse", "háblalo"), activando pertenencia al endogrupo y agencia y anulando la distancia con el destinatario. En cambio, los usuarios configuran un perfil psicológico atravesado por soledad, estigma, criminalización y culpa; sus relatos describen un circuito de consumo percibido como difícil de interrumpir. La evidencia de corpus e insights confirma que la dependencia no se explica solo por riesgos biomédicos, sino por factores psicológicos y socioculturales que demandan marcos de intervención sensibles a la identidad y a la afiliación comunitaria, que rehúyan de una representación 'farmacopronográfica' del chemsex. Se concluye que las estrategias de comunicación más eficaces son aquellas que desestigmatizan, validan recaídas como parte del proceso y sostienen micrologros, reforzando la agencia sin moralizar.

REFERENCIAS

Baker, P. (2005). *Public discourses of gay men*. Routledge.
Butler, J. (1990). *Gender trouble: Feminism and the subversion of identity*. Routledge.
Gallardo Esclápez, I. (2023). Re-pensar el chemsex: Un enfoque posestructuralista. *RELIES: Revista del Laboratorio Iberoamericano para el Estudio Sociohistórico de las Sexualidades, 9*, 35–59.
Gillings, M., Mautner, G., & Baker, P. (2023). *Corpus-assisted discourse studies*. Cambridge University Press.
Kilgarriff, A., et al. (2014). The Sketch Engine: Ten years on. *Lexicography, 1*(1), 7–36.
Livia, A., & Hall, K. (1997). *Queerly phrased: Language, gender and sexuality*. Oxford University Press.
Moreno-Ortiz, A. (2024). *Corpus Sense* [software]. Universidad de Málaga.
Navarro Carrascosa, C. (2023). *Lingüística queer hispánica*. Peter Lang.

SeL Sociedad Española de Lingüística

GÉNERO Y ENTONACIÓN: LOS MARCADORES DEL DISCURSO ANTIORIENTADORES EN ESPAÑOL COLOQUIAL

Blanca Hernández Hernández

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Enfoques como la Teoría de la Relevancia ponen el foco en la influencia del contexto social, físico y conversacional en la interpretación de un mensaje. Este trabajo pretende ahondar en las manifestaciones entonativas de los marcadores del discurso que reflejan el contexto social de una conversación, específicamente, en cómo se relacionan las mujeres con su interlocutor dependiendo de su género.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** A lo largo de la segunda mitad del siglo XX, se ha intentado sistematizar la relación entre la modulación de la frecuencia fundamental y la transmisión de ciertos significados socioemocionales (Ohala, 1983). En la última década, no han sido pocos los investigadores que examinan la relación prosodia-identidad: Fernández Trinidad (2015) y Polo y González-Sanz (2025), por ejemplo, exploran cómo se forman y cuáles son los estereotipos vocales asociados a las mujeres. Por otro lado, en la esfera anglosajona, Zimman (2012), acuña el término de *bricolaje fonético*, que se refiere a la elección consciente por parte del hablante de ciertos patrones entonativos –asociados, a su vez, a estereotipos vocales– que configuran la expresión de género del sujeto.

   Para ahondar en esta intersección de entonación e identidad, se ha grabado a 15 mujeres universitarias procedentes del noroeste peninsular (Zamora y Salamanca) manteniendo una conversación en tono coloquial, siete de ellas con un interlocutor de género masculino y ocho de ellas con una interlocutora de su mismo género. A continuación, se han tomado tres medidas de frecuencia fundamental por sílaba de cada marcador con función de introductor de argumento antiorientado estadísticamente más frecuentes (*pero*, *bueno*, *es que*, *a ver* y *pues*). Con estos datos, se han elaborado sus respectivas curvas entonativas y se han comparado entre sí. Para ello, la técnica de análisis utilizada ha sido la elaboración de Modelos Generalizados Aditivos Mixtos (GAMM) (Wood, 2017).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados han permitido arrojar conclusiones tanto lingüísticas como sociales: las mujeres utilizan un tono de frecuencia menor en conversación con el género masculino. Por este motivo se infiere que, como se ha demostrado en otras investigaciones (Sorokowski, 2019), las participantes conocen y aplican los estereotipos vocales asociados a una postura de autoridad cuando se comunican con el exogrupo; es decir, con el hablante del género opuesto.

REFERENCIAS

Fernández Trinidad, M. (2015). La percepción de la cualidad de voz y los estereotipos vocales. *Revista Española de Lingüística*, *45*(1), 45–72. Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Ohala, J. J. (1983). Cross-language use of pitch: An ethological view. *Phonetica 40*, 1-18.

Polo Cano, N. y González-Sanz, M. (2025). Creencias en torno a la manifestación del género en las voces españolas, *ELUA*, *43*, 247-275.

Sorokowski, P. et al. (2019). Voice of Authority: Professionals Lower Their Vocal Frequencies When Giving Expert Advice. *Journal of Nonverbal Behavior 43*, 257–269.

Wood, S. N. (2017). *Generalized Additive Models: an Introduction with R*. Hall/CRC.

Zimman, L. (2012). *Voices in transition: Testosterone, transmasculinity, and the gendered voice among female-to-male transgender people.* [Tesis doctoral, Universidad de Colorado].

SeL Sociedad Española de Lingüística

PARÁMETROS ACÚSTICOS Y PERCEPCIÓN DE LA FEMINIDAD EN VOCES TRANSFEMENINAS: UN ESTUDIO EXPLORATORIO EN ESPAÑOL PENINSULAR

Emma Machado de Souza

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La investigación sobre voces trans en español pone escasa atención a las características acústicas que contribuyen a la percepción de feminidad más allá de F0 (Aguirre *et al*., 2019; Cobeta y Mora, 2013). Aunque estudios previos documentan diversos cambios acústicos en voces transfemeninas (Södersten *et al.,* 2024), desconocemos cómo operan estos parámetros en español peninsular. Este trabajo examina voces transfemeninas para explorar qué características acústicas se asocian con la percepción de la feminidad. Se busca así identificar parámetros acústicos relevantes en el habla espontánea, analizar su relación con puntuaciones de feminidad percibida y examinar posibles variaciones según el contexto fonético.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** El análisis parte de aproximaciones sociofonéticas que consideran la voz como un fenómeno multidimensal en el cual convergen factores fisiológicos y socioculturales (Zimman, 2018; Munson y Babel, 2007). El corpus comprende segmenetos de habla espontánea extraídos mediante yt-dlp de contenido público de TikTok. El procesamiento acústico emplea una pipeline de Python que combina *noisereduce* para la reducción de rudio (con normalización a 48kHz/24-bit), *Parselmouth* para la extracción de parámetros acústicos y *librosa* para la obtención de características epsectrales. El diseño perceptivo se basa en estudios previos (Steele, 2024; Hardy *et al*., 2020) en los cuales las personas participantes evalúan clips breves en escalas independientes de feminidad, masculinidad y naturalidad. Finalmente, el análisis mediante Random Forest examina la relación entre acústica y percepción para calcular la importancia relativa de cada parámetro.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Este análisis pretende identificar qué parámetros acústicos se relacionan con la feminidad percibida en español peninsular. Los resultados aportarán datos preliminares sobre características acústicas en voces transfemeninas hispanohablantes y contribuirán a documentar la expresión vocal de género en español desde perspectivas no patologizantes (Azul y Zimman, 2022).

REFERENCIAS

Azul, D., & Zimman, L. (2022). Innovation in speech-language pathology research and writing: Transdisciplinary theoretical and ethical perspectives on cultural responsiveness. *International Journal of Speech-Language Pathology*, *24*(5), 460-471. https://doi.org/10.1080/17549507.2022.2084160

Aguirre, T. M., Barbiani, O., & Pereyra, V. I. (2019). Caracteristicas de la función vocal resultado del uso de una voz feminizada en mujeres trans. *Revista de la Facultad de Ciencias Médicas de Córdoba*. https://revistas.unc.edu.ar/index.php/med/article/view/25873

Cobeta, I., & Mora, E. (2013). Voz en el cambio de género. En: *Patología de la voz. Ponencia oficial de la Sociedad Española de Otorrinolaringología y Patología Cérvico-Facial* (pp. 83-92). Marge Médica Books.

Hardy, T. L. D., Rieger, J. M., Wells, K., & Boliek, C. A. (2020). Acoustic Predictors of Gender Attribution, Masculinity-Femininity, and Vocal Naturalness Ratings Amongst Transgender and Cisgender Speakers. *Journal of Voice: Official Journal of the Voice Foundation*, *34*(2), 300.e11-300.e26. https://doi.org/10.1016/j.jvoice.2018.10.002

Södersten, M., Oates, J., Sand, A., Granqvist, S., Quinn, S., Dacakis, G., & Nygren, U. (2024). Gender-Affirming Voice Training for Trans Women: Acoustic Outcomes and Their Associations With Listener Perceptions Related to Gender. *Journal of Voice: Official Journal of the Voice Foundation*, S0892-1997(24)00023-7. https://doi.org/10.1016/j.jvoice.2024.02.003

Steele, A. J. (2024). *The sociolinguistic construction of gender non-conformity under hegemony: Nonbinarity, Blackness, and the possibilities of resistance* [The Ohio State University].

Zimman, L. (2018). Transgender voices: Insights on identity, embodiment, and the gender of the voice. *Language and Linguistics Compass*, *12*(8), e12284. https://doi.org/10.1111/lnc3.12284

SeL Sociedad Española de Lingüística

ACTITUDES LINGÜÍSTICAS DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS ESPAÑOLES HACIA EL USO DEL GÉNERO GRAMATICAL NO MARCADO (GºGNM) O ESPAÑOL NO BINARIO

Carles Navarro-Carrascosa

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El debate sobre el "lenguaje no binario", acuñado como Género Gramatical No Marcado (*-e*, *elle*, etc.) por Navarro Carrascosa (2023), evidencia tensiones entre norma y usos emergentes. Se cuestiona su función: si actúa como recurso genérico para evitar el masculino o si debe reservarse para referir a personas no binarias. El estudiantado universitario español, socializado en contextos de mayor visibilidad de género, es un colectivo importante. El objetivo general de esta investigación es vislumbrar pensamientos, usos y actitudes hacia el GºGNM. Los objetivos específicos, determinar qué entienden por GºGNM y qué usos le dan aquellos que lo utilizan; medir la frecuencia de uso entre este colectivo; estimar diferencias actitudinales según edad, género, región y rama de estudios; y, por último, explorar la vinculación entre actitudes e ideología política.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Este estudio se inscribe en la Lingüística *queer*, derivada de la Teoría *queer* (De Lauretis, 1991), que explora cómo las prácticas discursivas construyen y disputan el género. Siguiendo a Livia y Hall (1997), Leap (2003, 2020) y Borba (2019) entrendemos que las categorías identitarias y las normas lingüísticas son moldeables por los hablantes. Desde este enfoque, el GºGNM se concibe como un repertorio de recursos cuyo significado social se negocia en interacción.

   Metodológicamente, aplicamos un cuestionario sobre conocimiento, usos, conciencia y dimensión afectivo-actitudinal, distribuido en universidades españolas, con heterogeneidad por rama, identidad de género, edad y posicionamientos políticos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados esperados son los siguientes: (1) La mayoría del estudiantado interpretará el GºGNM como variante para la formación de genéricos inclusivos, y no tanto como marcador específico para referir a personas no binarias, lo que será más frecuente entre personas de la comunidad LGTBI. (2) Los hombres heterosexuales manifestarán actitudes más negativas hacia el recurso que el resto de informantes. (3) Ideológicamente, los informantes de derechas tenderán a mostrar actitudes menos favorables que los de izquierdas. (4) Se anticipan diferencias por edad: el grupo más joven presentará actitudes más abiertas, frente a una mayor resistencia entre participantes de mayor edad.

REFERENCIAS

Borba, R. (2015). The interactional making of a "true transexual": Language and (dis)identification in trans-specific healthcare. *International Journal of the Sociology of Language*, 256, 21-55.

De Lauretis, T. (1991). Queer Theory. Lesbian and Gay Sexualities: An Introduction. *Differences: A Journal of Feminist Cultural Studies*, 3 (2), iii-xviii. https://doi.org/10.1215/10407391-3-2-iii

Leap, W. L. (2003). Language and Gender Modernity. En Holmes, J. y M. Meyerhoffer (coords.), *The Handbook of Language and Gender* (pp. 401-422). Blackwell Publishing, Ltd.

Leap, W. L. (2020). Language, Sexuality, History. En Hall, K. y R. Barret (eds.), The Oxford Handbook of Language and Sexuality. Oxford University Press.

Livia, A. y K. Hall (1997). *Queerly Phrased: Language, Gender and Sexuality*. Oxford University Press.

Navarro Carrascosa, C. (2023). *Lingüística queer hispánica. Las formas nominales de tratamiento de la comunidad de habla LGTBI*. Peter Lang.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DISCURSOS DISCRIMINATORIOS ANTE LA CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS: PREJUICIOS, ESTEREOTIPOS Y SESGOS SOBRE GÉNERO Y DIVERSIDAD Y CONTRANARRATIVAS JUDICIALES

Gianluca Pontrandolfo

Universidad de Trieste

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La presente propuesta de comunicación se enmarca en el proyecto de investigación "Rights and Prejudice. Linguistic and Legal Implications of Gendered Discourses in Judicial Spaces" (GenDJus) [P2022FNH9B] financiado por el Ministerio de la Universidad e Investigación (MUR) y la Unión Europea (programa de financiación Next Generation EU) (https://gendjus.it/). Mediante un análisis asistido por corpus (Baker 2014; Garofalo 2022) de textos judiciales internacionales y nacionales en español, inglés e italiano (Pontrandolfo y otros 2024), el proyecto explora un ámbito específico en el que las formas más sutiles de discriminación, que pueden derivar de prejuicios, estereotipos y sesgos (en nuestro proyecto, PES), parecen ser más persistentes, o sea, los derechos sexuales y reproductivos, y lo hace combinando intuiciones lingüísticas y jurídicas.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** En línea con las finalidades de esta sesión monográfica, la comunicación toma como estudio de caso el subcorpus de resoluciones dictadas en español por la Corte Interamericana de Derechos Humanos (Corte IDH) en materia de derechos sexuales y reproductivos (Diane Recinos 2013). Las narrativas judiciales servirán como banco de prueba para explorar temas complejos relacionados con la identidad de género y la justicia sexual, estudiando cómo los jueces argumentan sobre cuestiones de género y sexualidad y cómo sus discursos pueden repercutir en el disfrute, restricción o denegación de determinados derechos humanos (Brems y Timmer, 2017). El foco recae, en particular, en sentencias judiciales que tienen que ver con lo que la Corte IDH ha venido denominando 'violencia por prejuicio' a saber, casos que tienen como denominador común la percepción de las personas LGBTIQ+ como individuos que desafían la heteronormatividad, constituyendo amenazas sociales.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Se presentan los resultados empíricos del análisis crítico asistido por corpus de forma dicotómica: por un lado, se evidencian los mecanismos y estrategias discursivas que expresan y vehiculan los PES por parte del complejo mosaico de voces discursivas que componen el universo judicial (p. ej. descortesía lingüística, alternancia de discurso directo e indirecto, (in)agentividad, presuposiciones e implicaturas, asimetrías discursivas); por el otro, se subrayan las herramientas lingüísticas y jurídicas empleadas por la Corte IDH para 'identificar, reconocer, visibilizar y rechazar' estos PES, incompatibles con el derecho internacional de los derechos humanos, y proponer contranarrativas que los Estados deberían fomentar tomando medidas para erradicarlos. Los resultados se leen también bajo la lupa de los estudios de las masculinidades (Baker y Brookes, 2025), brindando una perspectiva diferente a las adoptadas mayoritariamente hasta hoy, centradas en el papel de la mujer como sujeto y eje discursivo privilegiado en casos de violencia de género.

REFERENCIAS

Baker, P. (2014) *Using Corpora to Analyze Gender*. London: Bloomsbury.

Baker, P. & Brookes, G. (2025) *Masculinities and Language*. London/New York: Routledge.

Brems, E. & Timmer, A. (2017) *Stereotypes and Human Rights Law*, Cambridge: Intersentia.

Diane Recinos, J. (2013) *Los derechos sexuales y reproductivos: estándares del sistema interamericano de derechos humanos. Comisión nacional de los derechos humanos*: México D.F.

Garofalo, G. (ed.) (2022) *Estudios de género asistidos por corpus. Enfoques multidisciplinarios*. Frankfurt: Peter Lang.

Pontrandolfo, G., Danisi, C., Gilleri, G., Miyamoto, E., & Sarni, C. (2024). *The GenDJus corpus* [Data set]. The GenDJus Project - PRIN 2022 PNRR. https://doi.org/10.5281/zenodo.14761912

Pontrandolfo G, Danisi C. (2025) Theoretical and methodological challenges of interdisciplinary legal-linguistic research: reflections from the GenDJus project. In S. Goźdź-Roszkowski & G. Pontrandolfo (eds), *In the Minds of Judges. Argumentative Discourse at the Intersection of Law and Language.* Berlin: De Gruyter Mouton (pp. 257-279).

SeL Sociedad Española de Lingüística

EXISTEIX EL GAYDAR? ANÀLISI DE LA PERCEPCIÓ DE L'ORIENTACIÓ SEXUAL A PARTIR DE DADES DE VEU DEL CATALÀ CENTRAL

Mercè Prat Rubio; Wendy Elvira García

Universitat de Barcelona

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La cultura popular anglosaxona ha encunyat el terme *gaydar*, *gay+radar*, per referir-se a la suposada habilitat que posseeixen les persones de la comunitat LGTBIQ+ per identificar-ne d'altres. Tanmateix, els resultats sobre la capacitat dels oients d'identificar auditivament l'orientació sexual son mixtos (Miller et al., 2008; Cox et al., 2016) i, d'entre ells, només Fasoli et al. (2023) tracta específicament la relació entre l'orientació sexual dels oients i la precisió d'identificació del parlant. Aquesta recerca, doncs, busca observar si els oients catalanoparlants són capaços d'identificar amb encert l'orientació sexual d'un parlant; i si determinats grups demogràfics, específicament aquells que pertanyen a la comunitat LGBTIQ+, demostren més precisió.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Per tal de donar resposta a aquestes qüestions, es va realitzar un experiment de percepció amb 193 catalanoparlants nadius. Se'ls va administrar un test en què se'ls demanava que jutgessin l'orientació sexual d'un parlant en una escala de 4 opcions de resposta, de "heterosexual" a "homosexual". El test contenia una fase d'entrenament, amb 4 àudios d'igual contingut lèxic (parla llegida) corresponents a 4 parlants diferents, per tal que els oients centressin l'atenció a les diferències fonètiques; i 40 àudios breus de parla espontània amb contingut lèxic neutre corresponents a 40 homes catalanoparlants nadius, així com una enquesta sociolingüística per recollir dades dels oients relatives al gènere i l'orientació sexual. Els resultats es van analitzar amb mètriques de rendiment i amb models lineals generals mixtos en R.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Els oients van demostrar una precisió del 68'19% identificant l'orientació dels parlants, i tots els grups demogràfics estudiats van obtenir percentatges d'encert mitjans significativament superiors al que s'esperaria per atzar. Així mateix, per al conjunt de la mostra els parlants homosexuals van estar jutjats com a més homosexuals que els altres homes *queer* i, finalment, que els parlants heterosexuals. Aquestes dades denoten, doncs, que els oients presenten certa habilitat per identificar l'orientació sexual d'un parlant únicament a partir d'estímuls acústics.

   Cap dels grups LGBTIQ+ obté un percentatge d'encert superior als grups no *queer*, de manera que no es pot demostrar l'existència d'un *gaydar* acústic. Al contrari, les diferències en precisió d'encert es troben al grup d'homes, que identifica correctament els homes heterosexuals amb més freqüència que els homosexuals. Tal com proposa Linville (1998), aquests resultats es podrien vincular amb una major reticència per part dels oients heterosexuals a emprar una etiqueta que perceben com a estigmatitzadora; menor en els oients LGBTIQ+, fet que disminuiria el que Fasoli et al. (2023) anomenen *straight cathegorization bias.*

REFERENCIAS

Cox, W. T., Devine, P. G., Bischmann, A. A., & Hyde, J. S. (2016). Inferences about sexual orientation: The roles of stereotypes, faces, and the gaydar myth. The Journal of Sex Research, 53(2), 157-171.

Fasoli, F., Maass, A., & Berghella, L. (2023). Who Has a Better Auditory Gaydar? Sexual Orientation Categorization by Heterosexual and Lesbian, Gay, and Bisexual People. Journal of *Homosexuality*, *70*(5), 876-899. https://doi.org/10.1080/00918369.2021.2004796

Linville, S. E. (1998). Acoustic Correlates of Perceived versus Actual Sexual Orientation in Men's Speech. *Folia Phoniatrica et Logopaedica*, 50(1), 35-48. https://doi.org/10.1159/000021447

Miller, A. E. (2018). Searching for gaydar: Blind spots in the study of sexual orientation perception. *Psychology & Sexuality*, 9(3), 188-203.

SeL Sociedad Española de Lingüística

"PORQUE SIENTO QUE ES LA FORMA MÁS EQUITATIVA DE HABLAR": UN ESTUDIO SOBRE ACTITUDES Y PERCEPCIONES EN TORNO A LA RELACIÓN ENTRE GÉNERO Y LENGUAJE

Carmela Tomé Cornejo*; Gabriela M. Zunino**

**Universidad de Salamanca; **Universidad de Buenos Aires*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Diversos estudios han analizado las relaciones entre género y lenguaje, los efectos del binarismo de género y los sesgos masculinizantes (Gygax et al., 2008; Stetie & Zunino, 2023). En ese marco, algunas comunidades lingüísticas empezaron a difundir distintas formas que suponen mayor inclusividad de género (Koeser & Sczesny, 2014). La discusión se enfoca sobre la noción de *género*, que no responde a una categoría impuesta por la relación lineal con el sexo biológico. Nuestro objetivo es analizar percepciones y actitudes hacia usos sexistas del lenguaje, reportes de uso de lenguaje inclusivo de género (LIG) y argumentos asociados.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Hace aproximadamente una década, comenzaron a difundirse discusiones sobre los sesgos de género en las lenguas y distintas propuestas de uso de LIG como modo de resistencia y visibilización de mujeres e identidades no binarias, aunque también persisten discursos conservadores y movimientos antiderechos (Pérez & Moragas, 2020). Como parte del proyecto Horizonte MSCA *MultiLingualGender*, diseñamos una encuesta que consta de tres bloques: (a) percepciones de estereotipos y sesgos de género en documentos oficiales, intercambios cotidianos, textos periodísticos, manuales escolares, publicidad gráfica e interacción en redes; (b) reportes y percepción de uso de distintas formas de LIG según el contexto comunicativo y las relaciones interpersonales; y (c) reporte de (no) uso personal (y argumentos asociados) sobre formas no binarias. El mismo instrumento será adaptado y aplicado en español, portugués e italiano. Aquí presentaremos las definiciones metodológicas y datos preliminares para dos comunidades lingüísticas: España y Argentina.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En un análisis preliminar: (1) la percepción de sesgos de género en textos naturales tienen vinculación con las formas lingüísticas utilizadas; (2) en el reporte de uso así como la percepción de uso, existe una mayor tendencia hacia formas sin marca de género o duplicación por sobre formas no binarias, aunque con diferencias entre comunidades; (3) las formas con masculino genérico son mayoritarias en intercambios con con interlocutores en posiciones jerárquicas o de poder; (4) los argumentos usados para justificar el uso de formas no binarias –así como su no uso– suelen ser compartidos entre ambas comunidades.

REFERENCIAS

Gygax, P., Gabriel, U., Sarrasin, O., Oakhill, J., & Garnham, A. (2008). Generically intended, but specifically interpreted: When beauticians, musicians, and mechanics are all men. *Language and Cognitive Processes*, 23(3), 464-485. https://doi.org/10.1080/01690960701702035

Koeser, S., & Sczesny, S. (2014). Promoting gender-fair language: The impact of arguments on language use, attitudes, and cognitions. *Journal of Language and Social Psychology*, 33(5), 548-560. https://doi.org/10.1177/0261927X14541280

Pérez, S. I., & Moragas, F. (2020). Lenguaje inclusivo: malestares y resistencias en el discurso conservador. En S. Kalinowski, J. Gasparri, S. I. Pérez & F. Moragas, *Apuntes sobre lenguaje no sexista e inclusivo* (pp. 69-93). Editorial de la Universidad Nacional de Rosario.

Stetie, N.A., & Zunino, G.M. (2023). Estereotipos y morfología de género en nombres de rol: un estudio psicolingüístico. *Lexis*, 47(2), 678-716. https://doi.org/10.18800/lexis.202302.006

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿CARNICEROS EN BUENOS AIRES Y CARNICERAS EN MADRID? DESCIFRANDO LA CARGA DE ESTEREOTIPICIDAD EN NOMBRES DE ROL EN EL ESPAÑOL DE ARGENTINA Y EL DE ESPAÑA

Sofía M. Tzinavos Muñoz*; Noelia Ayelén Stetie**

**USAL; **UBA/CONICET*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Abordamos el debate sobre el masculino genérico en español (RAE-ASALE 2009-2011, §11.1), cuya discusión central gira en torno a si su uso produce sexismo lingüístico e invisibilización de mujeres y personas no binarias (Moreno Cabrera 2012; Giammatteo 2020) o no (Mendívil Giró 2020; Escandell-Vidal 2020). Específicamente, algunas investigaciones psicolingüísticas previas (Carreiras et al. 1996; Zunino y Stetie 2023) confirman un sesgo cognitivo que favorece la mayor visibilización de los varones. Dentro del proyecto *MultiLingualGender,* el objetivo es investigar cómo funcionan las asociaciones de género en nombres de rol entre hablantes de Argentina y España y observar las diferencias que se dan entre dichas variedades.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Para abordar este fenómeno, se desarrolló un estudio normativo, de forma remota, que constaba de dos tareas. Para la primera, se emplearon 35 nombres de rol cuya estereotipicidad (masculina o femenina) debía ser evaluada mediante una escala Likert de cinco opciones, que incluía una definición de dicho rol o profesión, pero sin nombrar de forma explícita la forma léxica, para evitar posibles efectos de frecuencia. La segunda tarea medía los juicios de aceptabilidad de sintagmas nominales construidos con los 35 ítems anteriores tanto en su forma femenina como en su forma masculina como modo de evaluar la aceptabilidad de las formas léxicas; el grado de aceptabilidad de cada construcción también quedaba determinado mediante una escala Likert de cinco puntos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Se confirmó la existencia de un sesgo fuerte y sistemático para los roles masculinos en ambas variedades del español y que la incongruencia entre el sesgo del nombre y el género gramatical reduce la aceptabilidad, especialmente en sustantivos con estereotipicidad masculina. Se observaron, por otra parte, algunas diferencias diatópicas; por ejemplo, que los sustantivos estereotípicamente femeninos mostraron un sesgo más firme y consistente en Argentina o que las formas congruentes femeninas fueron menos aceptadas en España.

   El estudio concluye que estas divergencias están relacionadas de forma directa con disparidades socioculturales (como es el caso del nombre de rol *carnicero/a*), reforzando la idea de que existe una necesidad de investigar el género gramatical y su procesamiento a través de una perspectiva integral que tenga en cuenta factores tanto lingüísticos como extralingüísticos.

REFERENCIAS

Carreiras, M., Garnham, A, Oakhill, J., & Cain, K. (1996). The use of stereotypical gender information in constructing a mental model: Evidence from English and Spanish. *The Quarterly Journal of Experimental Psychology Section A*, *49*(3), 639-663. https://doi.org/10.1080/713755647

Escandell-Vidal, M. V. (2020). En torno al género inclusivo. *IgualdadES*, *2*, 223-249. https://doi.org/10.18042/cepc/IgdES.2.08

Giammatteo, M. (2020). El género gramatical en español y la disputa por el género inclusivo. *Cuarenta Naipes. Revista de Cultura y Literatura*, 3, 177-198.

Mendívil Giró, J. L. (2020). El masculino inclusivo en español. *Revista española de lingüística, 50*(1), 35-64. http://dx.doi.org/10.31810/RSEL.50.1.2.

Moreno Cabrera, J. C. (2012). Acerca de la discriminación de la mujer y de los lingüistas en la sociedad. Reflexiones críticas. Infoling: https://bit.ly/4kxk0qo.

RAE & ASALE (2009-2011). *Nueva gramática de la lengua española* [en línea]. https://www.rae.es/gramática/.

Stetie, N. A., & Zunino, G. M. (2023). Estereotipos y morfología de género en nombres de rol: un estudio psicolingüístico. *Lexis*, 47(2), 678-716. https://doi.org/10.18800/lexis.202302.006

LOS DISCURSOS DIGITALES EN ESPAÑOL ENFOQUES Y DESAFÍOS ANALÍTICOS

SeL Sociedad Española de Lingüística

DISCURSOS DIGITALES DE RESISTENCIA: ESTRATEGIAS DISCURSIVAS DE ENCUADRE EN REDES SOCIALES SOBRE LA GUERRA ISRAEL-PALESTINA

Isabel Alonso Belmonte*; M Dolores Porto**

**Universidad Autónoma de Madrid; **Universidad de Alcalá*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La guerra de Gaza, que se prolonga ya casi dos años, ha generado en la ciudadanía mundial un amplio repertorio de discursos digitales a favor de Palestina, ya sea en forma de declaraciones políticas, como de manifiestos promovidos por colectivos de diversa índole. Estas prácticas discursivas no solo denuncian la violencia y el sufrimiento de la población palestina, sino que interpelan de manera crítica la inacción o tibieza de los gobiernos del mundo frente a las acciones de Israel**.** En este contexto, esta comunicación aborda el estudio de las estrategias discursivas de encuadre que emergen en dichas manifestaciones desde una perspectiva crítica (Entman, 1993; D'Angelo, 2002; Gallardo Páuls, 2013).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** La teoría del encuadre proporciona un marco metodológico útil y muy extendido en el que múltiples investigadores se han basado para llevar a cabo sus estudios empíricos (para una revisión, ver Piñeiro-Naval y Mangana, 2018 y López Rabadán, 2022). Así, esta comunicación examina, en una muestra de discursos digitales orales y escritos en español, recopilados en redes sociales y páginas web, los mecanismos discursivos de reencuadre que desplazan la atención desde el relato hegemónico de seguridad y geopolítica hacia marcos interpretativos centrados en los derechos humanos, la solidaridad y la justicia social, prestando especial atención a la proximización (Cap, 2013) como estrategia pragmático-cognitiva de encuadre para acercar el conflicto a audiencias globales.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados muestran cómo los textos digitales que integran la muestra presentan la guerra en Gaza no como un problema distante, sino como una cuestión cercana y urgente que interpela éticamente a la ciudadanía en cualquier contexto. Subrayan, además, el papel decisivo de la evocación de emociones en la construcción de la proximización como estrategia discursiva. En definitiva, se muestra cómo los textos analizados constituyen espacios de disputa semiótica y política, donde el lenguaje se convierte en un instrumento de resistencia, visibilización y acción transnacional.

REFERENCIAS

Cap, Pier (2013). *Proximization: the pragmatics of symbolic distance crossing*. John Benjamins.

D'Angelo, Paul (2002). News Framing as a Multiparadigmatic Research Program: A Response to Entman. *Journal of Communication*, 52(4), 870–888.

Entman, Robert M. (1993). Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm. *Journal of Communication*, 43(4), 51-58.

Gallardo-Paúls, Beatriz (2013). Niveles pragmáticos y cognición: estrategias lingüísticas de encuadre en el discurso político. *Revista Anthropos*, 239, pp. 191-210.

López-Rabadán, Pablo (2022). Framing Studies Evolution in the Social Media Era. Digital Advancement and Reorientation of the Research Agenda. *Social Sciences,* 11, 9.

Piñeiro-Naval, Valeriano y Rafael Mangana (2018). Teoría del Encuadre: panorámica conceptual y estado del arte en el contexto hispano. *Estudios sobre el mensaje periodístico*, 24(2), 1541-1557.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA CONFIGURACIÓN VERBAL DE LOS CUMPLIDOS EN LA PUBLICIDAD DIGITAL

Judith Amaro

Universidad de La Laguna

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Aunque la publicidad digital se ha consolidado como medio comunicativo, la mayoría de investigaciones sobre el discurso publicitario se han centrado en un análisis de los canales tradicionales (Ferraz Martínez 1993; Madrid Cánovas 2005; Robles Ávila 2004). Los cumplidos, pese a su valor persuasivo, apenas han sido estudiados en publicidad digital desde la perspectiva de la variación morfosintáctica ni en relación con el uso de tiempos verbales. Por este motivo, esta investigación tiene como objetivo analizar los cumplidos en publicidad digital en español para examinar cómo su configuración morfológica y sintáctica contribuye a la construcción de significados y a la creación de estilos comunicativos persuasivos. En concreto, se analiza la tipología de los cumplidos y el valor discursivo de los tiempos verbales que los configuran.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** La publicidad es una forma de comunicación multimodal que construye un discurso persuasivo para influir en la audiencia y promocionar productos y servicios. El desarrollo tecnológico ha favorecido la consolidación de la publicidad digital, concebida para su difusión en internet y caracterizada por su interactividad e inmediatez (Lavandeira Rojo 2014: 258), especialmente en redes sociales, donde surgen nuevas formas discursivas. El discurso publicitario explota los recursos lingüísticos a su alcance para construir mensajes persuasivos (Robles Ávila 2004: 13), y la publicidad digital incorpora innovaciones expresivas propias de internet. Entre estos recursos destacan los cumplidos, cuya configuración lingüística formal-funcional construye significados y estilos comunicativos que refuerzan la eficacia persuasiva del mensaje.

   Esta investigación parte de un enfoque variacionista cognitivo-funcional y combina una metodología cualitativa y cuantitativa para analizar un corpus *ad hoc* con ejemplos de cumplidos usados en publicidad digital (páginas *web*, *blogs* y redes sociales). El análisis se centra en la variante 'tipo de cumplido' y en el factor covariante 'tiempos verbales'. Los tiempos verbales se entienden como unidades morfológicas con valor discursivo que adquieren distintos matices designativos-referenciales en virtud de los contextos y de su sintagmática (Serrano 1994: 114, 2006: 120, 2021).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Esta investigación contribuye al análisis lingüístico de la publicidad digital, concretamente de la dimensión morfosintáctica de los cumplidos. Se prevé que en la configuración lingüística formal-funcional de los cumplidos predomine el tiempo verbal presente por su versatilidad discursiva, pues deícticamente es una forma no marcada, abierta y válida para representar otras coordenadas temporales (Serrano 2006: 120, 2021). Asimismo, se consideran usos significativos del imperativo.

REFERENCIAS

Ferraz Martínez, A. (1993). *El lenguaje de la publicidad*. Arco Libros.

Lavandeira Rojo, S. (2014). Publicidad digital. En S. López Poza y N. Pena Sueiro (Eds.), *Humanidades Digitales: desafíos, logros y perspectivas de futuro* (pp. 257-262). Janus.

Madrid Cánovas, S. (2005). *Semiótica del discurso publicitario. Del signo a la imagen*. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia.

Robles Ávila, S. (2004). *Realce y apelación en el lenguaje de la publicidad.* Arco Libros.

Serrano, M.J. (1994). *La variación sintáctica: formas verbales del período hipotético en español*. Editorial Entinema.

Serrano, M.J. (2006). *Gramática del Discurso*. Akal.

Serrano, M.J. (2021). Gradual objectivity. Variation in the use of the objectivizing second-person singular 'tú' in Spanish. *Journal of Pragmatics*, 176, 44-62.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DEBATES METALINGÜÍSTICOS EN LÍNEA: LA EVALUACIÓN DE LA LENGUA EN REDDIT

Ana Arroyo Botella

Universidad de Alicante

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La lengua, al ser un hecho social, no deja de ser objeto de discusión diaria en las redes sociales. En estas plataformas, los usuarios valoran asuntos lingüísticos mediante unas estrategias pragmático-discursivas que revelan conceptos e identidades ideológicas con respecto a la propia lengua y a sus sujetos (Marimón Llorca, 2023). No obstante, los estudios sobre la evaluación metalingüística en el espacio virtual son aislados y centran su atención en X o Facebook. El objetivo es, pues, realizar un análisis exploratorio y cualitativo de las estrategias de evaluación empleadas para emitir juicios sobre el español en Reddit, una metarred social apenas explorada por la academia pese a su uso generalizado a nivel mundial; todo ello con el fin de responder a estas preguntas: 1) ¿Qué recursos pragmático-lingüísticos se emplean para emitir juicios sobre el español? 2) ¿Qué entidades se evalúan? 3) ¿Qué valores se asignan a esas entidades? 4) ¿Qué ideología lingüística se revela?

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Reddit es una metarred social compuesta por distintas comunidades "con función de foro, de agregador de noticias y de marcadores sociales" (Castro Noblejas et al., 2025, p. 6). En este trabajo se realiza un análisis pragmalingüístico cualitativo de 300 mensajes sobre la lengua española publicados entre 2024 y 2025. Estos pertenecen a tres debates de la comunidad r/OpinionesPolemicas generados a partir de tres publicaciones: "¿Qué país habla peor el Español?", "Es presidente, no presidenta" y "El lenguaje inclusivo no tiene fundamentos". Para reconocer la evaluación, se identifica cualquier marca lingüística de comparación, subjetividad y valores sociales (Hunston & Thompson, 2000). Puesto que la intensificación pragmática expresa estos tres rasgos (Albelda Marco, 2007), se presta especial atención a las formas propias de este fenómeno descritas por Albelda Marco (2007). Para establecer los valores que los usuarios asignan a la lengua, se consideran las dimensiones de la evaluación reconocidas por Bednarek (2009) para expresar opinión y emoción. Esto permitirá descubrir las ideologías lingüísticas de los usuarios, relacionadas, normalmente, con el purismo, el nacionalismo lingüístico, la estandarización o el panhispanismo (del Valle, 2007; Schieffelin et al., 2012).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** En el debate sobre "¿Qué país habla peor el Español?", se evalúa negativamente la variedad chilena. Destacan las hipérboles, adjetivos y estructuras superlativas que aluden a la fealdad y poca comprensibilidad del acento. Se manifiesta, así, una ideología de estandarización a favor de un "español neutro" superior a las demás variedades. En los otros dos debates, se rechazan los desdoblamientos innecesarios y el uso del morfema *-e*. Para ello, los usuarios se sirven de la repetición y formas propias de la modalidad epistémica para describir la norma lingüística *ejemplar*. Destacan, asimismo, los desdoblamientos sarcásticos y los insultos dirigidos a aquellos que los realizan. Los usuarios expresan su reticencia hacia estas nuevas formas y manifiestan, así, su purismo lingüístico. En conclusión, el estudio de los mecanismos de evaluación en el debate metalingüístico desarrollado en Reddit permite descubrir las ideas más genuinas de los hablantes sobre los asuntos lingüísticos más candentes y polémicos del momento.

REFERENCIAS

Albelda Marco, M. (2007). *La intensificación como categoría pragmática: revisión y propuesta. Una aplicación al español coloquial*. Peter Lang.

Bednarek, M. (2009). Dimensions of evaluation. Cognitive and linguistic perspectives. *Pragmatics & Cognition*, *17*(1), 146–175. https://doi.org/https://doi.org/10.1075/pc.17.1.05bed

Castro Noblejas, H., González Moreno, M. T., & de la Fuente Roselló, A. L. (2025). Reddit Place. Una ventana para comprender las concepciones nacionalistas en el siglo XXI. *Papers. Revista de Sociologia*, *110*(1). https://doi.org/10.5565/rev/papers.3226

del Valle, J. (2007). *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideologías del español*. Iberoamericana: Vervuert.

Hunston, S., & Thompson, G. (2000). *Evaluation in text: authorial stance and the construction of discourse*. Oxford University Press.

Marimón Llorca, C. (2023). El discurso público sobre la lengua y los caminos del español moderno. Introducción. *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, *39*(3), 839–849. https://doi.org/10.15581/008.39.3.839-49

Schieffelin, B. B., Woolard, K. A., & Kroskrity, P. V. (2012). *Ideologías lingüísticas: práctica y teoría*. Los Libros de la Catarata.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DE PISTOLAS DE JUGUETE A TANQUES: MICRODIACRONÍA DEL LÉXICO *GAMER*

Sara Badia Climent

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El léxico de los videojuegos en línea constituye un campo emergente en la investigación lingüística. Estudios previos han analizado, por ejemplo, su procedencia anglosajona (Morales, 2015; Fernández de Molina, 2024) o su clasificación semántica (Álvarez, 2013; Cabrera, 2016). Sin embargo, hay un vacío en el *cuándo* y *cómo* se consolidan dentro de la comunidad hispanohablante de jugadores. El objetivo de este trabajo es ofrecer una primera reconstrucción microdiacrónica del léxico *gamer* en español. Para ello, se observará la trayectoria de 27 términos (*nerf*, *tank* o *rush*, por ejemplo) vinculados a cuatro títulos clave en la historia de los videojuegos: *Age of Empires*, *Call of Duty*, *World of Warcraft* y *League of Legends*.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Desde el marco de los estudios terminológicos (Cabré, 1999; Calvi, 2011), estos vocablos pueden interpretarse como terminología emergente: unidades con valor técnico que, aun sin estar normativizadas, han alcanzado un reconocimiento estable en la comunidad de jugadores. Un análisis microdiacrónico (Pons, 2014, Salameh 2024) permite, precisamente, observar cómo este repertorio ha llegado a consolidarse en una ventana temporal reducida como los últimos veinticinco años. Para su análisis, se ha construido un corpus de 23.515 archivos (≈17 millones de palabras) procedentes de foros de discusión y noticias electrónicas, que abarcan el periodo 2000–2025. El análisis se realizó con *AntConc* y se complementó con pruebas estadísticas para detectar picos de frecuencia y patrones evolutivos comunes.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados muestran que la mayoría de los términos aparecen a mediados de los 2000, con los foros como principal espacio de creación y difusión fuera de las propias partidas de los videojuegos. Además, la mayoría presentan trayectorias similares, lo que refuerza su consideración como repertorio común. Por último, el análisis confirma un origen "desde abajo", en la interacción entre jugadores, y una posterior legitimación, aún incipiente, en las noticias especializadas.

REFERENCIAS

Álvarez, C. (2013). *El léxico del videojuego: Análisis contextual en un género periodístico*. E.T.S.I. Montes.

Cabré, M. T. (1999). La terminología: representación y comunicación. Barcelona, ILA

Cabrera, C. F. (2016). *El léxico de las revistas de videojuegos españolas: propuesta de normalización terminológica*. Tesis doctoral, Universidad de las Palmas de Gran Canaria.

Calvi, M. V. (2011). Los géneros discursivos en la lengua del turismo, *Ibérica: AELFE*, 19, 9-32.

Fernández de Molina, E. (2024). Anglicismos y creación léxica en el discurso de gamers españoles. *RAEL*, 23, 55-75.

Morales Ariza, Luis (2015). La terminología "gamer" en el contexto del videojuego multijugador en línea. *Revista Electrónica del Lenguaje*, 2, 1-26.

Pons, S. (2014). El siglo xx como diacronía: intuición y comprobación en el caso de *o sea*. *Rilce*, 30, (3), 985-1016.

Salameh, S. (2024). Coloquialización, microdiacronías y consolidación de géneros orales en las retransmisiones futbolísticas peninsulares. En E. Álvarez y C. Rodríguez (eds.), *Análisis del discurso oral y mediático en español*, Venecia, Edizioni Ca' Foscari, pp. 145-168.

SeL Sociedad Española de Lingüística

MULTIMODALIDAD Y POLIFONÍA EN EL *REEL* DE ÁMBITO MÉDICO-SANITARIO

Maria Vittoria Calvi; Giovanna Mapelli

Università degli Studi di Milano

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En ámbito médico-sanitario, existe una amplia galaxia de géneros interconectados, que recientemente ha sufrido importantes transformaciones debido, entre otros fenómenos, a la difusión de internet (Luzón y Albero-Posac 2023; Calvi 2025). En las redes sociales, han surgido nuevas prácticas discursivas, en las que participan los pacientes mismos, y han aparecido nuevos actores sociales (Mapelli 2024). De ahí que la multimodalidad desempeñe un papel cada vez más importante en la comunicación médico-sanitaria (Valeiras-Jurado y Ruiz-Madrid 2023) y exija perspectivas analíticas integradas. En esta presentación, nos proponemos indagar los rasgos principales del *reel*, es decir, un tipo de publicación que incluye un video breve, con finalidades informativas, directivas o promocionales. Estudiamos, en particular, ocho perfiles de profesionales de la salud y de asociaciones de pacientes en Instagram, mediante un enfoque situado y no meramente verbal del acto comunicativo, con el fin de evaluar analogías y diferencias en el empleo de la multimodalidad.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En este contexto, utilizamos los métodos del análisis multimodal del discurso (Tan y K.L.E. 2023) para estudiar cómo las especialistas y las asociaciones de pacientes adaptan sus prácticas comunicativas a las potencialidades de la plataforma (Castro-Higueras et al. 2021). Nos centramos, en particular, en el uso de la polifonía multimodal (Tosi 2023) como recurso argumentativo y como instrumento de visibilización del paciente.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Mediante el análisis de la combinación de recursos lingüísticos (selección léxica), prosódicos (tono de voz), para-interaccionales (saludos, preguntas), corporales (gestualidad, mirada, expresión facial) y visuales (imágenes, efectos), encontramos algunas diferencias según el productor (bien sea profesional sanitario o asociación) y la finalidad del *reel*. Los resultados apuntan a un uso instrumental y una visibilización ficticia del paciente en los perfiles de profesionales médicos, mientras que en los de las asociaciones se mantiene la agentividad individual dentro de un colectivo y se promueve la visibilización real (de la voz) del paciente.

REFERENCIAS

Calvi, M. V. (2025). Comunicación biomédica y campañas contra el VIH/sida**.** *CLAC* 101: 215-229. https://revistas.ucm.es/index.php/CLAC/article/view/100081

Castro-Higueras, A. *et al* (2021). Comunicación, salud y Covid-19. Cómo comunican los instagrammers sanitarios españoles. *Ámbitos. Revista Internacional de Comunicación* 53: 42 – 62. https://doi.org/10.12795/Ambitos.2021.i53.03

Luzón, M. J., Albero-Posac, S. (2023). Introduction to this Special Issue: Digital genres and Open Science practices. *Ibérica* 46: 1-22. https://revistaiberica.org/index.php/iberica/article/view/910

Mapelli, G. (2024). *El discurso de los pediatras en las redes sociales*. Peter Lang.

Tan, S., K.L.E, M. (ed.) (2023). *Discourses, Modes, Media and Meaning in an Era of Pandemic A Multimodal Discourse Analysis Approach*. Routledge.

Tosi, C. L. (2023). Aprender lingüística a través de Tiktok. Abordaje sobre los «recursos polifónicos multimodales» en la comunicación pública de las ciencias del lenguaje. *Oralia: análisis del discurso oral*, *26*(2), 177-206. https://doi.org/10.25115/oralia.v26i2.9212

Valeiras-Jurado, J., Ruiz-Madrid, N. (2023). The influence of discipline, medium and target audience in multimodal recontextualisation practices: The case of popular science online videos. *Ibérica* 46: 237-270. https://revistaiberica.org/index.php/iberica/article/view/779

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA EVOLUCIÓN DEL ESTEREOTIPO DE LA "CHARO" EN X (TWITTER) ESPAÑA: UN ESTUDIO LINGÜÍSTICO MULTIMODAL SOBRE LA MISOGINIA EN LÍNEA

Olga Cruz Moya

Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Las plataformas digitales como X (Twitter) constituyen espacios privilegiados para la circulación de estereotipos misóginos que combinan recursos textuales y visuales (Fontanella et al. 2024; García-Mingo y Fuentes 2023). En el contexto español, destaca el estereotipo de la "Charo", término inicialmente utilizado en foros en la década de 2000 para designar a mujeres solteras y amargadas de mediana edad (Requena 2023). Pese a las investigaciones realizadas desde la semiótica, la sociología o la ciencia política, aún falta un análisis discursivo crítico de este fenómeno.

   Este trabajo aborda tres cuestiones centrales: (i) las características lingüísticas y multimodales del estereotipo de la "Charo" en X; (ii) su co-construcción en el marco discursivo de la manosfera; y (iii) las implicaciones sociopolíticas derivadas. Se propone un análisis que combina lingüística de corpus, análisis del discurso y análisis multimodal para explorar cómo se construye y normaliza esta figura en la cultura digital, en estrecha conexión con ideologías antifeministas y de extrema derecha (García-Mingo y Díaz Fernández 2023).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La manosfera se configura como un espacio digital articulado en torno a prácticas discursivas antifeministas y multimodales (Fontanella et al. 2024), caracterizado por neologismos, memes y un argot propio que refuerza la identidad grupal (Farrell et al. 2020). En estos entornos, las mujeres son objeto de desprecio e indignación (Lacalle 2023). Investigaciones recientes muestran cómo los elementos visuales (memes, hashtags) amplifican narrativas misóginas y configuran significados en el debate público (García-Mingo y Fuentes 2023). La metodología contempla la recopilación de tuits con el término "Charo" y derivados entre 2019 y 2023, atendiendo tanto al texto como a recursos multimodales.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los análisis preliminares indican que "Charo" funciona como constructo multimodal sustentado en insultos, ironía y condescendencia, reforzado por memes que ridiculizan a las mujeres feministas. Estos discursos, que naturalizan la misoginia, se insertan en narrativas de supremacía masculina y en la victimización masculina característica de la manosfera.

REFERENCIAS

Farrell, T. et al. (2020). On the use of Jargon and Word Embeddings to Explore Subculture within the Reddit's Manosphere. *12th ACM Conference on Web Science*, 221–230. https://doi.org/10.1145/3394231.3397912.

Fontanella, L. et al. (2024). How do we study misogyny in the digital age? A systematic literature review using a computational linguistic approach. *Humanities and Social Sciences Communications*, 11(1). https://doi.org/10.1057/s41599-024-02978-7.

Lacalle, C. (2023). *The otherness other.* Las pasiones misóginas de la manosfera española. *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica, 23*, 41-53.

García-Mingo, E. & Díaz-Fernández, S. (2023). Cartografía de Investigación sobre Misoginia Online y Manosfera en España: Mirando al Futuro. *Masculinities & Social Change, 12*(3), 293-309. https://doi.org/10.17583/mcs.11882.

García-Mingo, E. & Fuentes, A. (2023). Las guerras meméticas de la manosfera: difundir el antifeminismo con memes. En Franco, Y. & Barnárdez Rodal, A. (eds.) *Misoginia online: la cultura de la manosfera en el contexto español*. Tirant Lo Blanch.

Requena-Aguilar, A. (2023). Ser una Charo. *Intensas*. Rocaeditorial.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANÁLISIS DE LA (DES)CORTESÍA EN MALENTENDIDOS DE REDDIT DESDE LA PERSPECTIVA DEL TRABAJO RELACIONAL

Yuezhe Du

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La teoría de la cortesía ha experimentado una evolución sostenida desde sus inicios. En el siglo XXI, los estudios lingüísticos han desarrollado un enfoque discursivo de la (des)cortesía, centrado en la percepción de los receptores frente a los actos de habla. Entre las propuestas más influyentes se encuentran la cortesía de primer orden (Eelen, 2001) y la teoría del trabajo relacional (Locher y Watts, 2005). El presente estudio aplica la teoría del trabajo relacional a la investigación de la (des)cortesía en el contexto de malentendidos en Reddit, con el objetivo de evaluar su pertinencia en redes sociales y compararla con enfoques tradicionales.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** La teoría del trabajo relacional, formulada por Locher y Watts (2005) como revisión crítica de Brown y Levinson (1987), analiza cómo los individuos negocian y mantienen relaciones a través de conductas verbales y no verbales, marcadas o no marcadas. Su aplicación presenta dificultades, especialmente debido a la inaccesibilidad de los juicios de los receptores (Mills, 2011) y la variabilidad de normas y experiencias individuales (Culpeper, 2008; Hu, 2021). Para este estudio, se construyó un corpus compuesto por 61 hilos con malentendidos. A partir de la propuesta de Lu (2024), quien sostiene que los votos en Reddit pueden reflejar actitudes de los usuarios hacia los contenidos, reflexionamos acerca de su rentabilidad para aplicar la teoría del trabajo relacional, ya que permite acceder a los juicios de los receptores.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados muestran el potencial de Reddit, y especialmente su particular sistema de votos y las reglas de la plataforma y las comunidades, como espacio para aplicar la teoría del trabajo relacional. En el corpus, la mayoría de las intervenciones fueron marcadas positivamente. Asimismo, se identificaron divergencias entre la percepción de descortesía de los receptores y la de los analistas. Por ejemplo, en conflictos verbales, los contraataques con insultos fueron clasificados tradicionalmente como descorteses, pero en el corpus recibieron valoraciones positivas, son positivos, lo cual indicaría que son interpretados como apropiados desde la perspectiva del trabajo relacional.

REFERENCIAS

Culpeper, J. (2008). Reflections on impoliteness, relational work and power. En D. Bousfield & M. A. Locher (Eds.), *Impoliteness in language* (pp. 22–53). Mouton de Gruyter.

Eelen, G. (2001). *A critique of politeness theories*. Routledge.

Hu, Y. (2021). Relational work in dispute: Negotiating norms, negotiating relationships. *Journal of Politeness Research, 17*(2), 133–154.

Locher, M. A., y Watts, R. J. (2005). Politeness theory and relational work. *Journal of Politeness Research, 1*(1), 9–33.

Lu, R. (2024). Audience design and pragmatic conceptions of moves and upvotes during advice-giving on Reddit. *Journal of Pragmatics, 219*, 30–47.

Mills, S. (2011). Discursive approaches to politeness and impoliteness. En Linguistic Politeness Research Group (Ed.), *Discursive approaches to politeness* (pp. 19–56). Mouton de Gruyter.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DISCURSOS HOMONEGATIVOS EN LA MANOSFERA ESPAÑOLA: FOROCOCHES Y BURBUJA.INFO

Nacho Esteban Fernández

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Debido a cierta sensibilización en Occidente respecto a las reivindicaciones feministas y LGTBI, la expresión del machismo y la homofobia tiende a adoptar formas más complejas y ambiguas ante la perspectiva de un posible reproche social. Por un lado, los posicionamientos antigeneristas se aglutinan bajo la rúbrica de la "ideología de género", una amalgama que incluye desde las feministas hasta representaciones de la diversidad sexual y de género. Por otro lado, emerge un discurso masculinista en la llamada *manosfera*, una red digital transnacional en la que se expresa una identidad masculina compartiendo contenidos antifeministas. La investigación propone un análisis del discurso contra las personas LGTBI en dos foros españoles vinculados a la manosfera con los objetivos de analizar cómo articulan un discurso homonegativo, su encaje dentro de un discurso antigenerista más amplio y qué diferencias se pueden encontrar entre ambos foros.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Las interacciones digitales muestran un comportamiento crecientemente disruptivo contra mujeres y personas LGTBI. Lejos de confinarse al entorno digital, la radicalización en espacios de socialización *online* permea el conocimiento y comportamiento de los individuos, cuya conducta abusiva encuentra una validación en la pertenencia a una comunidad (Citron, 2014). El término *manosfera* surge para describir un conglomerado transmediático de movimientos transnacionales auspiciados desde espacios digitales que articulan una estrategia victimista frente al actual empoderamiento feminista (Krendel, McGlashan y Koller, 2022). Estas representaciones en torno al género se inscriben en un imaginario antigenerista que actúa como aglutinante de diversas teorías conspiratorias (Kováts y Põim, 2015). Para llevar a cabo la investigación, se ha recabado una muestra de 316 publicaciones de ambos foros con alguna referencia a la diversidad sexual o de género y se ha sometido a un análisis interaccional y discursivo que integra dos perspectivas pragmadiscursivas —la *relación evaluativa funcional* de Alba-Juez (2016) y la *teoría de la descortesía* de Culpeper (1996)— con un enfoque crítico del discurso —el *análisis histórico del discurso* de Wodak (2003)—.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** El análisis de los publicaciones de ForoCoches y Burbuja.info refuerza su consideración como espacios de la manosfera, en los que la expresión de contenidos antigeneristas adquiere un valor identitario para los participantes, lo que se refleja en una mayor refractariedad hacia la población LGTBI y otros colectivos vulnerables. Las publicaciones de ForoCoches comparten una tendencia a posicionamientos centrados en los efectos de las medidas de visibilización LGTBI, mientras que las de Burbuja.info exhiben una mayor hostilidad bajo la apariencia de un debate argumentado, lo que problematiza la equiparación de los dos foros como ejemplos asimilables de la manosfera española.

REFERENCIAS

Alba-Juez, L. (2016). The variables of the evaluative functional relationship: the case of humorous discourse. En L. Gurillo (ed.), *Metapragmatics of humor: current research trends* (pp. 11-34). John Benjamins.

Citron, D. K. (2014). *Hate crimes in cyberspace*. Harvard UP.

Culpeper, J. (1996). Towards an anatomy of impoliteness. *Journal of Pragmatics*, *25*, 349-367.

Kováts, E. y Põim, M. (eds.) (2015). *Gender as symbolic glue: the position and role of conservative and far right parties in the anti-gender mobilization in Europe*. FEPS.

Krendel, A.; McGlashan, M., y Koller, V. (2022). The representation of gendered social actors across five manosphere communities on Reddit. *Corpora*, *17*(2), 291-321.

Wodak, R. (2003). El enfoque histórico del discurso. En R. Wodak y M. Meyer (comps.), *Métodos de análisis crítico del discurso* (pp. 101-142). Gedisa.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LO ACONTECIDO EN TORREPACHECO A TRAVÉS DEL DISCURSO POLÍTICO EN *TIKTOK*: UN ANÁLISIS PRAGMALINGÜÍSTICO

Rafael Fernández Reguera

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Uno de los retos más importantes de la pragmática en la actualidad es el análisis de los discursos elaborados en redes sociales incipientes de alto alcance, como lo es la plataforma *TikTok*, espacio virtual que se ha convertido en un escaparate para la clase política que le permite llegar a una población más joven. Asimismo, los dirigentes que participan de esta plataforma tienen que adaptar su discurso a la misma, pues esta posee una serie de características que la diferencian de otras como Twitter o Instagram (Sánchez Castillo, 2021). Por eso mismo, los objetivos del presente trabajo son: analizar las estrategias argumentativas que usan los políticos en *TikTok* en situaciones de relevancia social, como lo fue lo acontecido este verano en la localidad de Torrepacheco, e indagar en las diferencias de estas respecto a las propias de otras redes sociales.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para el desarrollo de la investigación, partiremos de los preceptos teórico-metodológicos propuestos por Fuentes Rodríguez en su metodología de la Lingüística Pragmática (2017[2000]) y de las normas de transcripción propuestas por el grupo Val.Es.Co, puesto que nuestro corpus se compone de diferentes vídeos. De la misma manera, tendremos en cuenta estudios relevantes en el campo del análisis del discurso político y del discurso digital como los de Mancera Rueda y Pano Alamán (2020), Padilla Herrada (2015), Gallardo Paúls (2016) o Fuentes Rodríguez (2016).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Debido a que el trabajo se encuentra aún en fase de recopilación de corpus, no podemos señalar con certeza cuáles serán los resultados y conclusiones a las que llegaremos, pero sí debemos indicar que la hipótesis que pretendemos defender es la siguiente: en *TikTok*, a diferencia de Twitter/X y debido a sus singularidades, el discurso tiende a ser formalmente más amplio, incorporando detalles y matices que en otras plataformas no se reconocen y, además, aunque la inclinación hacia la polarización y el conflicto es también perceptible, a causa de las restricciones de este espacio virtual, el léxico empleado no posee una carga negativa tan evidente como en otras plataformas.

REFERENCIAS

Fuentes Rodríguez, C. (2017[2000]): *Lingüística pragmática y análisis del discurso*. Madrid: Arco Libros, 3ª ed.

Fuentes Rodríguez, C. (2016). El discurso político: argumentación, imagen y poder. En Fuentes Rodríguez, C. (ed) *Estrategias argumentativas y discurso político*, 17-49. Madrid: ArcoLibro.

Gallardo Paúls, B., Enguix Oliver, S. (2016). *Pseudopolítica: el discurso político en las redes sociales*. Valencia: Departamento de teoría de los lenguajes y ciencias de la comunicación, Universitat de Valencia.

Mancera Rueda, A., Pano Alamán, A. (2020). *La opinión pública en la red. Análisis pragmático de la voz de los ciudadanos*. Madrid: Iberoamericana.

Padilla Herrada, M.S. (2015). La argumentación política en Twitter. *Discurso y Sociedad*, 9 (4), 419-444.

Sánchez Castillo, S. (2021). La construcción del liderazgo político y la identidad escenográfica en TikTok. *Cosmovisión de las redes sociales en la era digital*, 215-228.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA GENERALIZACIÓN COMO ESTRATEGIA ARGUMENTATIVA EN EL DISCURSO POPULISTA DIGITAL /

Catalina Fuentes Rodríguez

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** En los discursos públicos actuales el populismo se ha convertido en una constante, utilizada tanto como elemento caracterizador y definitorio del mismo como elemento de ataque dirigido al oponente político. El populismo opera, fundamentalmente, en la argumentación ideológica y en los discursos de manipulación (Olivas 2021), frecuentemente asociado a los medios de comunicación (Guervós 2016) y las redes sociales (Rivas-Calero 2020; Prestigiacomo 2023). Sin embargo, a veces su definición puede resultar difusa (Charaudeau 2009).

   En el proyecto ARPO nos proponemos analizar la argumentación populista en los diversos discursos públicos. En concreto, pretendemos delimitar las estrategias y recursos más empleados para que puedan servirnos de indicio de cuándo estamos siendo manipulados (Anscombre-Ducrot 1983, Lo Cascio 1998; Íñigo-Lastre eds 2024).

   En esta comunicación nos proponemos como objetivo analizar la estrategia de generalización y sus marcadores en varios discursos de tema político, confrontando discursos parlamentarios y comentarios en redes sociales (corpus MEsA 2.0 y 3.0).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Partimos de una metodología de Lingüística Pragmática, orientada a la descripción del discurso realizado en un contexto comunicativo, integrando la información macroestructural (enunciativa, modal, informativa y argumentativa) con los recursos lingüísticos que las expresan en un determinado tipo discursivo (Fuentes Rodríguez 2017[2000]). Concretamente, nuestro estudio será macrosintáctico, centrado en marcadores (Fuentes Rodríguez 2018[2009]) y construcciones de generalización, así como otras formas de expresar esta estrategia argumentativa. Confrontaremos discursos parlamentarios con comentarios en redes sociales para detectar si existe una constante en este empleo o, por el contrario, su presencia viene determinada por el tipo discursivo (Placencia-Parini eds. 2024)

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES**. Los resultados esperables en este estudio inicial son: a)la identificación de las marcas expresivas de la estrategia de generalización (operadores, construcciones semilibres, sustantivación, adjetivos, términos colectivos); b) su definición como estrategia argumentativa con dimensión populista y sus efectos manipuladores; c) la diferencia de fuerza argumentativa entre generalización, intensificación e hipérbole.

REFERENCIAS

Anscombre, Jean Claude, Ducrot, O. (1983). *L´argumentation dans la langue.* Mardaga.

Charaudeau, P. (2009): "Reflexiones para el análisis del discurso populista". *Discurso y Sociedad*, 3(2), 253–279.

Fuentes Rodríguez, C. (2017[2000]). *Lingüística pragmática y análisis del discurso*. Arco Libros.

Fuentes Rodríguez, C. (2018[2009]). *Diccionario de conectores y operadores del español.* Arco.

Iñigo Mora, I y C.Lastres López (eds., 2024). *Discourse Approaches to an Emerging Age of Populist Politics*. Springer.

Lo Cascio, V. (1998). *Gramática de la argumentación*. Alianza Editorial.

Olivas, J. J. (2021). Populism in Spain: Theoretical foundations and dominant stories. *Araucaria. 23*(47), 371–401.

Placencia, M.E. y A. Parini (Eds.),(2024) *Introducción al estudio del discurso digital en español* (pp. 113-124). Routledge.

Prestigiacomo, C. (2023). La Vox del populismo en Instagram: Santiago Abascal. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, (42), 1–19. https://doi.org/10.19053/0121053X.n42.2023.16041.

Rivas, M. y M. Calero (2020). Pandemia y posverdad: el impacto de la covid-19 en la comunicación por whatsapp. *Revista Prisma Social* 31, 110-154.

Santiago Guervós, F. J. (2016). The relexicalization in the current political discourse: The example of populism through the Spanish press. *Boletín de la Real Academia Española*, 95(312), 471– 500.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA VOZ DE LAS PERSONAS TRANSEXUALES EN EL MEDIO DIGITAL: ANÁLISIS DE SU ACTIVIDAD ARGUMENTATIVA

Catalina Fuentes Rodríguez*; José García Pérez**

**Universidad de Sevilla, **Universidad de Córdoba (España)*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La publicación de la denominada Ley Trans en España en 2023 supuso un intento de protección, desde el punto de vista institucional, de la realidad y los derechos de las personas transexuales, pero ello no implicaba una aceptación plena de la condición transexual por parte de toda la sociedad española. Las redes sociales son una muestra fehaciente de ello. Por ello, nuestra investigación se detiene en la actividad argumentativa de las propias personas transexuales para defenderse de los ataques tránsfobos que reciben, en este caso en una red social: Tik Tok.

   Con este objetivo principal, avanzamos en el análisis de los discursos de este grupo, apenas abordado por su reciente visibilidad en las sociedades occidentales (Jiménez, 2014, p. 105). Por otra parte, aunque se han analizado tanto las dinámicas sociocomunicativas de este grupo (v.g., Madrigal, 2018) y, también, los discursos de odio vertidos sobre él (v.g., Esteban, 2023), no hemos encontrado estudios que aborden cómo los propios integrantes de este colectivo se defienden de los ataques que reciben por su identidad, de ahí la pertinencia que consideramos tiene nuestro aporte.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Para nuestro análisis, partimos de las aproximaciones teóricas a la argumentación lingüística en español (Fuentes y Alcaide, 2002), con el fin de identificar tanto los argumentos de ataque que denuncian las personas transexuales como los de contraataque que ellas lanzan a sus atacantes tránsfobos, y los *topoi* en los que ambos se apoyan. A la vez, como se trata de un estudio sobre discurso digital (Tik Tok), nos servimos de los estudios existentes sobre las posibilidades comunicativas que ofrece esta red social y las formas de abordarlas para el análisis científico (Cervi y Tejedor, 2024).

   El corpus de trabajo consta de 73 publicaciones, todas ellas de hombres transexuales, un hecho que no es fortuito, porque es el grupo mayoritario de personas transexuales en España (FELGTBI+, 2023).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados del estudio muestran que, en la mayor parte de los casos, las personas transexuales optan por presuponer su superioridad dialéctica y su enunciación consiste, mayoritariamente, en señalar la ilegitimidad del ataque recibido y desacreditarlo, mostrando la incoherencia o el desconocimiento del tránsfobo. Los mecanismos empleados para ello exhiben la complejidad de los procedimientos enunciativos empleados, concretamente de la música, a través del *lip-sync* o utilizada como procedimiento de relieve informativo, algo característico del medio digital en el que se produce este discurso.

REFERENCIAS

Cervi, L., y Tejedor, S. (2024). *Tiktok*. En M.ª E. Placencia y A. Parini (Eds.), *Introducción al estudio del discurso digital en español* (pp. 113-124). Routledge.

Fuentes, C. y Alcaide, E. (2002). *Mecanismos lingüísticos de la persuasión*. ArcoLibros.

Esteban, N. (2023a). *Por rojos y maricones*. Egales.

FELGTBI+ (2023). *Estado socioeconómico LGTBI+. Estado LGTBI 2023*. [en línea] https://felgtbi.org/wp-content/uploads/2023/11/I-Informe-Estado-socioeconomico_felgtbi.pdf

Jiménez, J. (2014). Temáticas en construcción: el desarrollo de los estudios LGBT en Costa Rica, 1980-2013. *Cuadernos Intercambio sobre Centroamérica y el Caribe*, *11*(2), 91-116.

Madrigal, A. (2018). La constitución identitaria de la comunidad gay en México a través de sus discursos autorreferencial e identitocomunitario. En M. Bermúdez y R. Macho (Eds.), *Análisis del discurso y pensamiento crítico* (pp. 67-90). Egregius.

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿ES POSIBLE HABLAR DE DESAUTOMATIZACIÓN INTERTEXTUAL?: SOBRE VARIACIÓN Y FIJACIÓN DE ENUNCIADOS VIRALES EN X

Adelina Garbuio Centres

Universidad Carlos III de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Una de estas dinámicas comunicativas recurrentes en las redes sociales es la fijación de Unidades Fraseológicas (UF), impulsada por la viralización y el consumo irónico en plataformas como X. El objetivo de este trabajo es analizar el papel de la desautomatización intertextual como evidencia del proceso de enunciación ecoica en la red social X. Se busca demostrar que: 1) la viralización de un enunciado lo convierte en un referente compartido, y 2) los usuarios emplean la desautomatización (modificación creativa de la forma) no solo sobre UF clásicas, sino también sobre enunciaciones referidas para generar alusión irónica y actualizar su sentido.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La propuesta se sustenta en un enfoque cualitativo-pragmático que integra los estudios sobre Fraseología (Ruiz Gurillo, 2001; Mellado Blanco, Corpas Pastor y Berty, 2021) y las Teorías de la Polifonía (Ducrot, 1986; García Negroni & Tordesillas Colado, 2022) con la noción de desautomatización (Llopart Saumell, 2020; Illán Castillo 2021; Timofeeva, 2009). La metodología se centra en el análisis de casos representativos extraídos de un corpus base de la red social X. Este análisis busca identificar patrones de variación formal y composicional en enunciados virales que son objeto de repetición irónica, aplicando la desautomatización a nivel de enunciado para explicar cómo se articula la alusión intertextual y la generación de un nuevo punto de vista (PdV) referencial o alusivo (García Negroni, 2017) en el marco de los estudios sobre discursos digitales (Pano Alamán, 2025).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis preliminar demuestra que la desautomatización intertextual es una estrategia estilística recurrente. Cuando un mensaje se viraliza, se integra en la memoria discursiva compartida, creando un nuevo referente cognitivo. Como conclusión, se propone que la desautomatización no se limita a las locuciones y las colocaciones, sino puede ser un mecanismo explicativo para la producción de enunciaciones ecoicas en la comunicación digital, facilitando la fijación léxica de nuevas UF y evidenciando los conocimientos culturales compartidos de la comunidad virtual.

REFERENCIAS

Ducrot, O. (1986): "Esbozo de una teoría polifónica de la enunciación", *El decir y lo dicho: Polifonía de la enunciación.* Madrid: Paidós, pp. 175-238.

García Negroni, M. M. y Tordesillas Colado, M. (2023): *La enunciación en la lengua: subjetividad, polifonía y dialogismo*, Gijón: Trea.

Illán Castillo, Mº R. (2001): "Humor y desautomatización fraseológica un acercamiento lingüístico desde la Teoría General del Humor Verbal y el enfoque cognitivo", *Estudios de Lingüística del Español* 43 (2021), pp. 123-144

Llopart Saumell, E. (2020): "Desautomatización fraseológica: de la norma a la creatividad". *CLINA* 6-2, pp. 119-136.

Mellado Blanco, C., Corpas Pastor, G. y Berty, K. (2021): "El hablar y el discurso repetido: la fraseología", Loureda, Óscar. y Schrott, Angela. (Eds.), *Manual de lingüística del hablar*, ProQuest Ebook Central, pp. 519-540.

Pano Alamán, A. 2025. *La comunicación digital en español. Enfoques, métodos y perspectivas.* Ediciones Complutense.

Ruiz Gurillo, L. (2001): *Las locuciones del español actual.* Madrid: Arco/Libros, S.L.

Timofeeva, L. (2009): "La desautomatización fraseológica: un recurso para crear y divertir". *Estudios de Lingüística: Investigaciones lingüísticas en el siglo XXI*, pp. 249-271.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL POPULISMO EN TWITTER: UNA APROXIMACIÓN PRAGMALINGÜÍSTICA AL DISCURSO DE SANTIAGO ABASCAL

José García Pérez* y María Soledad Padilla Herrada**

Universidad de Córdoba,Universidad de Sevilla*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El populismo constituye, en la actualidad, una de las prácticas discursivas de mayor impacto en la esfera pública, tanto por su capacidad de movilización como por su potencial de polarización social. Por ello, consideramos necesario continuar elaborando análisis centrados en sus mecanismos lingüísticos. En este sentido, Twitter/X se erige en un canal privilegiado para la difusión del discurso populista, al posibilitar la interacción inmediata con las clases populares, la amplificación de mensajes y la segmentación de públicos. Así, el objetivo de este trabajo es examinar cómo se articula dicho discurso en el perfil de un líder político, en este caso, uno cuyo partido representa un ejemplo paradigmático del auge populista en el contexto reciente de España: Santiago Abascal.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El marco teórico se sustenta en la lingüística pragmática desarrollada por Fuentes Rodríguez (2000), complementada con los estudios de análisis del discurso digital y de la conversación. Asimismo, se incorporan las contribuciones del análisis del discurso político (Mancera y Pano, 2013; Mancera y Villar, 2021; Mapelli y Pano, 2024) relativas a la conformación del endogrupo y el exogrupo, categorías esenciales en la dinámica de inclusión/exclusión que caracteriza a este tipo de discurso (Blas Arroyo, 2011). La metodología adoptada se basa en el análisis de las publicaciones compartidas en el perfil de Santiago Abascal.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El estudio evidencia que Twitter favorece la explotación estratégica de las posibilidades enunciativas (Ducrot, 1984; Fuentes y González-Sanz, 2024), con vistas a generar mensajes tanto de coorientación —dirigidos a reforzar la adhesión de la audiencia afín— y de antiorientación —destinados a desacreditar adversarios políticos y mediáticos—. Estas dinámicas se sustentan en recursos lingüísticos que identificaremos. En conclusión, el análisis pone de relieve la rentabilidad estratégica del discurso populista en entornos digitales y ofrece claves para comprender su eficacia comunicativa en la sociedad contemporánea.

REFERENCIAS

Ducrot, O. (1984). *El decir y lo dicho: Polifonía de la enunciación*. Paidós.

Fuentes Rodríguez, C. (2000). *Lingüística pragmática y análisis del discurso*. Arco Libros.

Fuentes Rodríguez, C. y González Sanz, M. (2024): *La enunciación en el discurso*. Arco Libros.

Mancera Rueda, A., & Pano, A. (2013). *El discurso político en Twitter: Análisis de mensajes que "trinan"*. Anthropos.

Mancera Rueda, A., & Villar Hernández, P. (2021). Con Vox y voto: Estrategias de encuadre discursivo en la cobertura mediática sobre la extrema derecha en España. En *Retóricas negativas: La desinformación de derecha radical y su cobertura mediática* (pp. 107–140). Tirant Humanidades.

Mapelli, G., & Pano Alamán, A. (Eds.). (2024). *Comunicación y persuasión en entornos digitales*. Peter Lang.

SeL Sociedad Española de Lingüística

RETÓRICA SENSACIONALISTA Y RUPTURA DE LAS CONVENCIONES PERIODÍSTICAS EN TITULARES EN LÍNEA DE *ABC* Y *EL PAÍS*

Edurne Garde Eransus; Carmen Llamas Saíz

Universidad de Navarra

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Las estrategias discursivas y marcas lingüísticas de los titulares cebo o *clickbait* (CB en adelante) han sido ampliamente documentadas (Jodłowiec, 2022; Molek-Kozakowska, 2013; Robles Ávila, 2020). En un trabajo anterior (Garde-Eransus y Llamas Saíz, 2025), se identificaron estos mecanismos en 300 titulares recogidos por la cuenta de X *Ahorrando Clickbaits*. Como era esperable, este tipo de titulares estaban presentes principalmente en medios nativos digitales, alejados de las convenciones periodísticas, como *El HuffPost*, así como en noticias sobre personajes públicos, deportes u otras de entretenimiento. No obstante, el estudio identificó el empleo de titulares CB en la versión en línea de medios de referencia, como *ABC* o *El País*, pese a que sus propios libros de estilo desaconsejan el uso de los recursos lingüísticos que los caracterizan. El análisis de los titulares publicados por estas cabeceras constituye el objeto del presente trabajo.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** En concreto, en esta investigación se analizan cualitativamente todos los titulares publicados por *El País* y *ABC* en su portada digital en una semana (del 9 al 15 de junio de 2025) con la intención de: (1) determinar la presencia de titulares CB; (2) identificar los temas en los que se enmarcan estos textos; (3) analizar las estrategias discursivas y marcas lingüísticas utilizadas. Así, se estudian 1460 titulares, 825 de *ABC* y 635 de *El País*, que pertenecen a un tipo de medios, cabeceras de referencia, que han recibido menor atención en relación con este fenómeno. Además, en el caso de aquellos textos identificados como CB se examinan las portadas en papel para (a) determinar si el mismo contenido es tratado en este formato y (b) comparar su formulación lingüística.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Un análisis preliminar muestra una diferencia cuantitativa en el empleo de este tipo de titulares entre cada una de las portadas digitales que, por otra parte, suelen emplearse en relación con temas enmarcados en las denominadas *soft news.* Sin embargo, también se ha identificado su uso en noticias sobre política, internacional o salud, ámbitos temáticos en los que se presupone un tratamiento serio y riguroso. En cuanto a los mecanismos lingüísticos, algunos coinciden con los descritos en trabajos previos y otros se documentan por primera vez, como la presentación de un elemento nuevo como información ya conocida para el lector. Además, se identifica el empleo de titulares que, sin recurrir a los rasgos lingüísticos propios de los CB, se alejan de las convenciones periodísticas para atraer la atención del público lector. En definitiva, en este trabajo se amplía la descripción lingüística de este fenómeno y se avanza en la comprensión de las características lingüístico-discursivas del titular periodístico actual.

REFERENCIAS

Garde-Eransus, E. y Llamas Saíz, C. (2025). Estrategias discursivas y marcas lingüísticas en los titulares clickbait. *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, *31*(1), 1-13. https://doi.org/10.5209/emp.99154

Jodłowiec, M. (2023). Deceptive clickbaits in the relevance theoretic lens. What makes them similar to punchlines. *Pragmatics*, *33*(3), 418-435. https://doi.org/10.1075/prag.22003.jod

Molek-Kozakowska, K. (2013). Towards a pragma-linguistic framework for the study of sensationalism in news headlines. *Discourse & Communication*, *7*(2), 173-197. https://doi.org/10.1177/1750481312471668

Robles Ávila, S. (2020). Forma y función del titular clickbait. En L. A. Hernando Cuadrado y M. A. Penas Ibáñez (Eds.), *Análisis del discurso y registros del habla* (pp. 249-272). Iberoamericana Vervuert.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ARGUMENTACIÓN Y POPULISMO: EL DISCURSO DE ALVISE PÉREZ EN TELEGRAM

Marina González Sanz

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El populismo constituye un fenómeno preocupante, que se está extendiendo por varios países, entre los que figura España. Se manifiesta a través de diversas formas, tales como ideologías de extrema derecha o izquierda, racismo, homofobia, etc. (Charaudeau 2009). Una de las principales vías de difusión del pensamiento populista, además de los medios de comunicación tradicionales, es el medio digital (Engesser et al., 2017), muy influyente en la forma que los ciudadanos tienen de percibir la realidad, y relativamente aún poco estudiado por la comunidad científica, especialmente en muestras de habla en español. A través de esta comunicación, pretendemos analizar la construcción argumentativa de los mensajes que el eurodiputado Alvise Pérez (líder del partido SALF) propaga entre más de medio millón de suscriptores a través de su cuenta de Telegram.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** El populismo constituye un concepto complejo de delimitar, que se puede entender como estrategia, como ideología, como estilo discursivo y como fenómeno global (Gidron y Bonikowski, 2013). En cualquier caso, parece presentar elementos comunes que lo identifican: surge en contextos de crisis, presenta un líder carismático y busca presentarse como la alternativa a la clase dirigente (Charaudeau 2009). Partimos de la conceptualización de populismo en tanto que estrategia discursiva caracterizada por la presencia de argumentos falaces, al servicio de la labor de imagen del líder, que se emplea como herramienta de dominio y manipulación en el discurso público (Fuentes Rodríguez, 2022). Empleando como base metodológica la lingüística pragmática (Fuentes Rodríguez 2000), analizamos desde el punto de vista argumentativo el corpus seleccionado.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** El análisis pragmalingüístico del discurso que Alvise Pérez difunde mediante su cuenta de Telegram a sus seguidores presenta una dimensión fuertemente argumentativa, en el que predominan los argumentos de naturaleza emocional y las falacias, especialmente de tipo *petitio principii* (Lo Cascio 1998). Destaca la simplicidad de la argumentación y el léxico coloquializado, así como el tono descortés y el fomento de la imagen de grupo, integrado por el colectivo de seguidores suscritos al canal. Desde el punto de vista temático, sobresale el tratamiento de asuntos sensibles y relacionados con minorías. La investigación constata, por un lado, el claro carácter populista de la argumentación esgrimida por este político; por otro lado, este tipo de texto se alza como una muestra más del populismo 2.0. (Pérez Curiel 2020), que revela cambios en la forma de argumentar de los discursos populistas digitales en comparación con los difundidos mediante medios tradicionales. Estas modificaciones giran en torno al aumento de la descortesía y a la búsqueda de la participación de la audiencia.

REFERENCIAS

Charaudeau, P. (2009). Reflexiones para el análisis del discurso populista. *Discurso y Sociedad*, *3*(2), 253–279.

Engesser, S., Fawzi, N. & Larsson, A. O. (2017). Populist online communication: Introduction to the special issue. *Information, Communication & Society*, *20*(9), 1279–1292.

Fuentes, C. (2000). *Lingüística pragmática y análisis del discurso*. Arco Libros.

Fuentes, C. (2022). Argumentative strategies and Self-Image Projection in Spanish Political Interviews. In O. Feldman (Ed.), A*dversarial Political Interviewing. Worldwide Perspectives During Polarized Times* (pp. 171-192). Springer.

Gidron, N. y Bonikowski, B. (2013). Varieties of populism: Literature review and research agenda. *Weatherhead Working Paper Series*, *13*(4), 1-38.

Lo Cascio, V. (1998). *Gramática de la argumentación*. Alianza.

Pérez Curiel, C. (2020). Trends towards extreme right-wing populism on Twitter. *Communication & Society, 33*(2), 175-192.

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿CÓMO SE PUEDE HACER SOCIOLINGÜÍSTICA EN LAS REDES SOCIALES? NUEVOS RETOS Y ENFOQUES.

Lisa Gozzi

Università di Bologna

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. El empleo de las redes sociales como fuente de datos para estudios de corte sociolingüístico se localiza en medio de dos tendencias opuestas. Si, por un lado, las nuevas plataformas brindan un acceso sin precedentes a grandes volúmenes de interacciones y recursos, por otro, su utilización para el análisis sociolingüístico plantea desafíos y limitaciones impuestos por la naturaleza misma de los elementos de investigación, que dificultan la aplicación de marcos de estudio tradicionales.

   El objetivo principal de esta ponencia es analizar críticamente tanto las ventajas como las limitaciones metodológicas vinculadas al uso de las redes sociales como terreno de investigación sociolingüística. Para alcanzar dicho objetivo, se consideran los retos detectados en investigaciones previas, enfocándose particularmente en dos estudios llevados a cabo anteriormente por la autora (Gozzi y Betti, 2024; Gozzi, 2025).

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. La difusión masiva de las redes sociales ha representado un cambio radical en las interacciones humanas. De hecho, estas constituyen un medio de comunicación permanentemente abierto y rápido, que favorece el uso de un lenguaje coloquial (Pano Alamán, 2024), que busca reproducir el habla oral (Mancera Rueda y Pano Alamán, 2013) y que, por apoyarse a menudo en recursos visuales de tipo variado, es extremadamente multimodal (Sampietro, 2023). A pesar de las numerosas posibilidades de estudio propuestas por estos recursos, también han aparecido dificultades de investigación, como la frecuente imposibilidad de determinar datos sociolingüísticos fundamentales (género, edad, procedencia, entre otros), la presencia de *bots* y contenidos generados por la inteligencia artificial, así como la ocasional dificultad para verificar la fiabilidad de la autoría de las publicaciones.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. Por consiguiente, los resultados expuestos en esta contribución se enfocan en los inconvenientes metodológicos y posibles soluciones a estos. Asimismo, evidencian que la creación de un corpus de referencia a partir de estas plataformas, al enfrentarse con varios obstáculos, necesita una revisión crítica y no completamente automatizada de los datos. Por último, plantea la problemática del consentimiento, anonimización y uso de contenido visual (por ejemplo, capturas de pantalla o nombres de usuarios), cuestiones aún poco normativizadas pero fundamentales para garantizar una investigación responsable.

REFERENCIAS

Androutsopoulos, J. (2013). Online data collection. En C. Mallinson, B. Childs y G. Van Herk (eds.), *Data Collection in Sociolinguistics. Methods and Applications* (págs. 236–249). London, Routledge.

Gozzi, L. y Betti, S. (2024). La diversidad del español en *Instagram*. Entre entretenimiento y posibilidades didácticas. *Revista Electrónica de Lingüística Aplicada*, 23, 151-168. https://doi.org/10.58859/rael.v23i1.665

Gozzi, L. (2025). Investigar la lengua a través de las redes sociales: un ejemplo de análisis de @laraeinforma en *Instagram*. *ForLingua. Foro sobre el español: investigación y docencia* (7), 47-85.

Mancera Rueda, A. y Pano Alamán, A. (2013). *El español coloquial en las redes sociales.* Madrid, Arco Libros.

Pano Alamán, A. (2024). *La comunicación digital en español: enfoques, métodos y perspectivas.* Madrid, Ediciones Complutense.

Sampietro, A. (2023). *Lengua e imagen en la comunicación digital*. Madrid, Arco/Libros-La Muralla.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA IMAGEN PÚBLICA DE LAS FEMINISTAS A TRAVÉS DEL COLUMNISMO LINGÜÍSTICO Y DE SUS COMENTARIOS DIGITALES

Susana Guerrero Salazar

Universidad de Málaga

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El lenguaje de género es un tema que lleva siendo motivo de debate en el columnismo de la prensa española desde el inicio de la democracia, sobre todo gracias a columnistas de renombre (Guerrero Salazar 2023), fundamentalmente hombres, cuyo estatus les ha facilitado un acceso preferencial al discurso público (Marimón Llorca 2022). Ellos han ejercido su autoridad a través de este espacio periodístico donde han abordado muchos temas lingüísticos, entre ellos, uno especialente polémico (mujer y lenguaje), por su relación con el feminismo, un grupo ideológico que cuestiona las reglas tradicionales del lenguaje y que se nos revela enfrentado al poder dominante (Guerrero Salazar 2022). En el siglo XXI, la prensa en formato digital ha permitido participar e interactuar a la ciudadanía (Pano Alamán 2025), que ha entrado de lleno en este debate a través del comentario digital, un género periodístico con unos parámetros discursivos propios (Sal Paz 2016). El objetivo de esta comunicación es demostrar cómo pueden contribuir estas interacciones a la creación y difusión de un determinado imaginario sobre el feminismo y las feministas, y cómo dicho imaginario ha ido cambiando en las últimas décadas.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Desde los aportes del Análisis Crítico del Discurso, vamos a analizar la ideología que subyace en estos textos y cuáles son los mecanismos lingüísticos que sustentan la representación de las feministas, tanto en las columnas como en los comentarios. La comunicación se inserta en los proyectos METAPRES-AMESP y DISMUPREN-PANHIS, de donde hemos seleccionado el corpus.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** A través del análisis de las columnas sobre la lengua y de los comentarios de las lectoras y lectores observamos que no solo hay un posicionamiento ideológico sobre la lengua, sino también hacia el feminismo. No obstante, advertimos que la polarización extrema de las columnas de los años 80 y 90 (columnista con autoridad lingüística frente a feministas) ha disminuido en las columnas actuales, mucho más respetuosas hacia el feminismo. Los columnistas del siglo XX desaprobaban los cambios lingüísticos impulsados por el feminismo, descalificando y desautorizando a las feministas; en la actualidad, sin embargo, dichas descalificaciones aparecen fundamentalmente en los comentarios particulares de la ciudadanía.

REFERENCIAS

Guerrero Salazar, S. (2022). Ideología y discurso sobre las feministas en las columnas de opinión de Amando de Miguel. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 91, 1-17. https://dx.doi.org/10.5209/clac.82867

Guerrero-Salazar, S. (2023). El discurso sobre mujer y lenguaje en las columnas sobre la lengua de la prensa española: de la feminización del lenguaje al lenguaje inclusivo de género. *Rilce. Revista De Filología Hispánica*, 39(3), 963-994. https://doi.org/10.15581/008.39.3.963-94

Marimón Llorca C. (2022). Ellas hablan solas. Las columnas sobre la lengua (CSL) escritas por mujeres en la prensa española actual. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 91, 19-33. https://doi.org/10.5209/clac.82868

Pano Alamán, A. (2025). *La comunicación digital en español. Enfoques, métodos y perspectivas*. Ediciones Complutense.

Pérez–Tirado, I. (2019). Feminismo, discurso mediático y percepción social. *Revista De Fomento Social*, 293, 51-76. https://doi.org/10.32418/rfs.2019.293.1536

Sal Paz, Julio Cesar (2016). El comentario digital como género discursivo periodístico. *Análisis de la Gaceta de Tucumán*. *Aposta Digital*, 69, 4, 158-216.

SeL Sociedad Española de Lingüística

COMUNICACIÓN CLARA EN LAS NEWSLETTERS DE DESPACHOS DE ABOGADOS ESPAÑOLES

Ricardo-María Jiménez-Yáñez

UNIR

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Esta investigación pretende analizar cómo los despachos de abogados comunican conocimientos sobre el derecho y procesos legales y sus prácticas a audiencias no especializadas (Jiménez-Yáñez & Giner, 2023).

   Este capítulo examina la aplicación de los principios del lenguaje sencillo en los boletines jurídicos (newsletters) publicados por cinco bufetes de abogados españoles líderes –Cuatrecasas, Garrigues, Gómez-Acebo & Pombo, Pérez-Llorca y Uría Menéndez– tras la promulgación de la Ley Orgánica 1/2025 sobre la eficiencia del servicio público de justicia. Esta reforma introduce los Medios Adecuados de Solución de Conflictos (MASC/AMDR) como condición previa obligatoria para el litigio.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** El análisis integra la teoría lingüística de Eugenio Coseriu (congruencia, corrección, adecuación) (Coseriu, 2007), elementos retóricos –concretamente, el exordio– y parámetros de comunicación clara, como enumeraciones, simplicidad de los párrafos, definiciones de términos y diseño visual.

   Los newsletters se clasifican como un cibergénero jurídico (Pano, 2024) destinado a un amplio público, a menudo no jurista, con fines tanto de márketing como de información. Aunque son muy apreciados por combinar agilidad y precisión jurídica, su claridad varía considerablemente.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Este estudio se enmarca en el contexto más amplio de la digitalización y las presiones competitivas en el mercado jurídico. Anticipa la integración de especialistas en lenguaje sencillo en los equipos de comunicación de los bufetes de abogados como parte de prácticas multidisciplinares.

   Las conclusiones hacen hincapié en que la claridad en los boletines jurídicos no es una mera elección estilística, sino una obligación profesional alineada con la responsabilidad social corporativa y el derecho a comprender.

REFERENCIAS

Coseriu, E. (2007). *Lingüística del texto: introducción a la hermenéutica del sentido*. Arco Libros.

Jiménez-Yáñez, R.-M. & D. Giner (2023). What are Spanish Law Firms doing to Improve their Lawyers' Writing Skills? At Karin Luttermann & Jan Engberg (Hrsg.): *Popularisierung als Methode der Wissensvermittlung in der Rechtslinguistik. Popularization as a Method of Knowledge Mediation in Legal Linguistics*. Lit Verlag (Reihe Rechtslinguistik), pp. 61-80.

Pano, A. (2024). La *comunicación digital en español: enfoques, métodos y perspectivas.* Ediciones Complutense.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL ESTUDIO DEL CONTEXTO EN LA COMUNICACIÓN DIGITAL: EL CASO DE LA MORFOLOGÍA DE GÉNERO CON SIGNIFICADO INCLUSIVO

Eva López Hernández

Universidad de La Laguna

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El uso de la morfología de género con significado inclusivo es muy común en la comunicación digital. La proliferación de variantes numerosas como el morfema creativo *-e*, entre otras, no solo refleja una innovación lingüística sino también un posicionamiento social e ideológico. Por ello, el problema de investigación que se estudia es la comprensión de cómo estas variantes morfológicas adquieren un significado inclusivo en los discursos digitales y cómo afecta el contexto en su uso. El objetivo principal es analizar cómo las variantes en línea negocian significados, así como los efectos que producen en la construcción de identidades y relaciones sociales.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Por ello, la fundamentación teórica que sustenta esta investigación es la variacionista funcional-cognitiva basada en el isomorfismo (Aijón Oliva y Serrano 2010, 2024; Serrano y Aijón Oliva 2011, Serrano 2023). Cada elección de un hablante genera un significado concreto en las situaciones comunicativas. Además, en el caso de la comunicación digital, este contexto se ve amplificado por la multimodalidad, la rapidez de la interacción (López Alonso 2016) y también la fuerte dimensión ideológica. Así, la metodología combina el análisis cualitativo y cuantitativo basada en un corpus inédito diseñado para el estudio del género gramatical inclusivo y compuesto por ejemplos extraídos de redes sociales. Se analizan 6 variantes de la morfología de género con significado inclusivo: formas plenas -o/-a, formas plenas -e, formas plenas -o/-a/-e, formas apocopadas, formas indeterminadas y formas genéricas. Estas se estudian estadísticamente con el programa Rbrul (Johnson, 2009) lo que permite identificar patrones de distribución. En segundo lugar, se emplea un enfoque cualitativo-cuantitativo mediante el cual se analizan los factores covariantes de la morfología de género inclusiva en el contexto de la comunicación digital.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados iniciales muestran que estas variantes inclusivas funcionan como formas gramaticales creativas e innovadoras, pero también como una forma de pertenencia y posicionamiento político. Por tanto, su aceptabilidad es variable, es decir, mientras que en grupos sociales sensibilizados se pueden interpretar favorablemente, en entornos más normativos pueden entenderse como transgresiones y provocar rechazo. En conclusión, cada una de las variantes genera un significado diferente y la comunicación digital se configura como un espacio donde se experimentan estas nuevas prácticas lingüísticas.

REFERENCIAS

Aijón Oliva, M. A. y Serrano, M. J. (2010). Las bases cognitivas del estilo lingüístico. *Sociolinguistic studies*, *4*(1), 115-144.

Aijón Oliva, M. A. y Serrano, M.J. (2024). Introduction: Variation, choice, and the construction of meaning. En M. J. Serrano y M. A. Aijón Oliva (Ed.), *Form and meaning* (11-42). Peter Lang.

Johnson, D. E. (2009). Getting off the GoldVarb Standard: Introducing Rbrul for Mixed-Effects Variable Rule Analysis. *Language and Linguistics Compass, 3* (1), 359-383, https://doi.org/10.1111/j.1749-818X.2008.00108.x

López Alonso, C. (2016). *Análisis del discurso*. Editorial Síntesis.

Serrano, M. J. (2023) Morphological and Syntactic Variation and Change in European Spanish. En M. Loporcaro (Ed.), *Oxford Encyclopedia of Romance Linguistics* (part of Oxford Research Encyclopedia of Linguistics ed. by M. Aronoff). Oxford University Press.

Serrano, M. J., y Aijón Oliva, M. A. (2011). Syntactic variation and communicative style. *Language Sciences, 33(*1), 138-153.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL PAPEL DE LA MULTIMODALIDAD EN LA CONSTRUCCIÓN DEL DISCURSO DIGITAL

Julia Lumbreras Mayans

Universitat de les Illes Balears

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El estudio lingüístico de la comunicación digital revela el desarrollo de recursos discursivos propios que se sirven en gran medida de la multimodalidad, la cual apoya con elementos visuales y auditivos el texto escrito que vertebra estos intercambios. Ante la enorme presencia e influencia de estos recursos en el discurso, el presente estudio plantea dos objetivos: (1) demostrar que las herramientas multimodales pueden actuar como unidades discursivas de diferente orden (Val.Es.Co., 2014); y (2) analizar su naturaleza como elementos esenciales para la creación de secuencias discursivas (Gallardo, 1996).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** La importancia del contexto cognitivo en la conversación digital ha movido a la crítica a plantear una caracterización relevantista (Sperber y Wilson, 1986) de estos estudios. Siguiendo el marco teórico de la Ciberpragmática (Yus, 2010) y el Análisis del Discurso Digital (Gallardo, 2023), se propone un espacio comunicativo multimodal (Vela-Delfa y Cantamutto, 2021; Sampietro, 2023). La metodología parte de un corpus (CORWAS, Camargo, 2020) de conversaciones coloquiales en un grupo social joven de seis participantes. Para analizarlo, se han categorizado las herramientas multimodales empleadas, según Lumbreras (2024). A continuación, se han seguido las propuestas de segmentación de la conversación coloquial del Grupo Val.Es.Co. (2014) y de organización secuencial de Gallardo (1996) para realizar el análisis discursivo.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados señalan que las herramientas multimodales actúan en la conversación digital como actos, subactos y turnos. Asimismo, se emplean en la construcción de pares adyacentes que dan lugar a diferentes tipos de secuencias discursivas. En definitiva, se alcanza la conclusión de que las herramientas multimodales desarrollan un papel fundamental en la construcción estructural, informativa y social del discurso digital. Ello refuerza la noción de que se trata de un entorno comunicativo puramente cognitivo, y la creación de representaciones mentales similares entre emisor y destinatario será lo que determine una comunicación exitosa.

REFERENCIAS

Camargo, L. (coord.). (2020). *CORWAS. Corpus de wasaps en castellano y catalán de Mallorca.* Universitat de les Illes Balears [en proceso de digitalización].

Gallardo, B. (1996). *Análisis conversacional y pragmática del receptor*. Ediciones Episteme.

Gallardo, B. (2023). La necesidad de modelos en lingüística: sobre el "análisis del discurso digital", *Pragmalingüística*, *31*, 127-151. https://doi.org/10.25267/Pragmalinguistica.2023.i31.06

Grupo Val.Es.Co. (2014). Las unidades del discurso oral. La propuesta Val.Es.Co. de segmentación de la conversación (coloquial). *Estudios de Lingüística del Español, 35*, 13-73. http://infoling.org/elies/35/elies35.1.pdf

Lumbreras, J. (2024). El valor pragmático de las herramientas multimodales en las conversaciones virtuales. *Revista Estudios del Discurso Digital (REDD), 7*, 111-163. https://doi.org/10.24197/redd.7.2024.111-163

Sampietro, A. (2023). El auge de los 'stickers' en WhatsApp y la evolución de la comunicación digital. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación, 94*, 271-285. https://dx.doi.org/10.5209/clac.83860

Sperber, D., y Wilson, D. (1986). *Relevance. Communication and Cognition*. Editorial Blackwell.

Vela-Delfa, C., y Cantamutto, L. (2021). *Los emojis en la interacción digital escrita*. Arco Libros.

Yus, F. (2010). *Ciberpragmática 2.0. Nuevos usos del lenguaje en Internet*. Ariel.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL DISCURSO PÚBLICO SOBRE LA LENGUA EN REDES SOCIALES. LA RAE Y LOS *#EXTRANJERISMOS* DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO

Carmen Marimón Llorca

Universidad de Alicante

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Desde que en el año 2011 la RAE abriera su cuenta en Tuiter (hoy X) y, en 2013, en Facebook, su posicionamiento en las redes sociales no ha hecho más que crecer. En esta última red social la Academia mantiene secciones fijas, entre las que se encuentra la denominada #EXTRANJERISMOS, activa desde 2019. En ella se presentan alternativas a palabras extranjeras en el formato "tip vs. consejo", "postear vs. publicar" acompañadas de una breve explicación y de una imagen que, de alguna manera, ilustra el contenido. De las 193 publicaciones hasta setiembre de 2025, en 72 de ellas aparecen hombres o mujeres. La hipótesis de este trabajo es que las imágenes muestran sesgos de género que perpetúan estereotipos en relación con la actividad social y vital de mujeres y hombres. El objetivo es realizar un análisis multimodal de las 72 publicaciones con el fin de revelar tanto la naturaleza de los estereotipos como las distintas formas de representar a mujeres y hombres en el discurso metalingüístico digital que estas publicaciones suponen
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** El análisis del discurso digital en redes sociales en el mundo hispanohablante ha dado lugar a numerosas publicaciones, como los trabajos de Mancera y Pano (2020), Gallardo Paúls (2023) y Pano Alamán (2024). Sin embargo, son pocos los dedicados al estudio del discurso metalingüístico digital entre los que destacan el de Alvarado Pávez (2020) sobre las ideologías lingüísticas en Facebook en Chile; el de Arroyo Botella (2023) en relación con el debate sobre la lengua en Twitter; o el de Medina López (2023) sobre un caso concreto de discusión en @RAEinforma. Por su parte, el análisis del discurso multimodal nos ayuda a comprender los 'patrones de representación'(Kress & van Leeuwen 1996), es decir, cómo se visualizar la experiencia del mundo. A partir de estos presupuestos y de las relaciones intermodales propuestas por Duque (2016 y 2020) se clasificarán y analizarán las 72 publicaciones.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** El análisis mostrará que el uso de las imágenes en el discurso metalingüístico sobre neología de la RAE hace evidente la existencia de modelos mentales fuertemente arraigados que llevan a asociar el léxico relacionado con el ámbito laboral a los hombres y el de salud y cuidados al de las mujeres, entre otros. Y que la perspectiva de género sigue siendo una asignatura pendiente en la RAE.

REFERENCIAS

Arroyo Botella, A. (2021). El debate actual sobre la lengua en las redes sociales. *Vírgula. Revista del Grado en Español: Lengua y Literaturas, 2–3*, 105–145.

Duque, Eladio (2020). *Las relaciones del discurso.* Arco/libros.

Gallardo Páuls, B. (2023). La necesidad de modelos en lingüística: Sobre el "análisis del discurso digital". *Pragmalingüística, 31*, 127–151.

Kress, G. & van Leeuwen, T. (1996). *Reading Images: The Grammar of Visual Design.* Routledge.

Mancera Rueda, A., y Pano Alamán, A. (2020). *La opinión pública en la red*. Iberoamericana.

Medina López, J. (2023). Percepciones y actitudes ante la lengua en las redes sociales. A propósito de la consulta @RAEinforma: "El que más me gusta" vs. "El más que me gusta". En A. Hernando García-Cervigón (ed. y coord.), *Ciencia del lenguaje y discurso* (pp. 203-226). Visor

Pano Alamán, A. (2025). *La comunicación digital en español. Enfoques, métodos y perspectivas*. Ediciones Complutense.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL HUMOR VERBAL EN LAS COLUMNAS SOBRE LA LENGUA (CSL) ESCRITAS POR MUJERES

José Joaquín Martínez Egido

Universidad de Alicante

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Hay discursos que no pueden considerarse humorísticos, pero en los que el humor verbal aparece (Martínez Egido, 2023a) con diferentes finalidades. Se parte de la hipótesis de que el humor verbal es utilizado en las CSL como una herramienta o recurso argumentativo. Los objetivos pretendidos son: analizar su presencia en las CSL escritas por dos mujeres en sus columnas publicadas en el año 2025, concretamente las de Elena Álvarez Mellado en https://www.eldiario.es y las de Lola Pons Rodríguez en https://elpais.com, teniendo presente la posible interacción con los lectores; y crear un corpus de secuencias humorísticas con el etiquetaje de las marcas o indicadores lingüísticos utilizados (Timofeeva, Ruiz, 2021).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El humor verbal es una forma de representar la realidad mediante el uso de un componente aparentemente ilógico que, en su interpretación, conlleva un resultado cómico independientemente del género textual en el que se incluya (Pano Alamán, 2019; Martínez-Egido, J.-J. (2023b). A su vez, las CSL son textos que tratan sobre la lengua, publicados en la prensa, con periodicidad, y en los que se expresa la opinión del columnista sobre diferentes aspectos lingüísticos del español (Marimón, 2019: 14). La metodología utilizada es la que hemos seguido en la construcción de los corpus COLUMNAS.HUMOR y BLOGS.HUMOR alojados en abierto en https://www.observahumor.com, mediante la recopilación de columnas, seleccionar y analizar las secuencias humorísticas.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El resultado final será la interpretación de los datos que arrojen las secuencias humorísticas, desde qué elementos humorísticos (marcas o indicadores humorísticos) utilizan las columnistas, cómo los utilizan, para qué utilizan el humor verbal; en definitiva, establecer la caracterización del empleo del humor por parte de las dos mujeres columnistas seleccionadas en sus CSL en la prensa española actual.

REFERENCIAS

Marimón Llorca C. (2022). Ellas hablan solas. Las columnas sobre la lengua (CSL) escritas por mujeres en la prensa española actual. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, *91*, 19-33. https://doi.org/10.5209/clac.82868

Marimón Llorca, C. (ed.). (2019). *El columnismo lingüístico en España desde 1940. Análisis multidimensional y caracterización genérica*. Arco libros.

Martínez Egido J. J. (2023a). Etiquetaje pragmático de un corpus de blogs económicos y financieros en español. *CLAC*, *96*, 101-112. https://doi.org/10.5209/clac.91594

Martínez-Egido, J.-J. (2023b). El humor verbal en las columnas españolas sobre la lengua (CSL) diacrónicamente: desde el siglo XIX hasta ahora. *Rilce. 39* (3), 883906. https://doi.org/10.15581/008.39.3.883-906

Pano Alamán, Ana. 2019. Las CSL como discurso lúdico: la ironía y el humor verbal al servicio de la persuasión». En Marimón Llorca, C. y Santamaría Pérez,MI eds. 2019. Ideologías sobre la lengua y medios de comunicación escritos: el caso del español. Berlín: Peter Lang 2019, 31-51.

Timofeeva-Timofeev, L. y Ruiz Gurillo, L. (2021). Marcas e indicadores humorísticos en las narraciones escritas de niños y niñas de 8, 10 y 12 años en español. Propuesta tipológica. Spanish in Context, 18:1. 83-112. https://doi.org/10.1075/sic.00069.tim

SeL Sociedad Española de Lingüística

LAS DENOMINACIONES POPULISTAS EN EL DISCURSO DIGITAL

Damián Moreno Benítez

Universidad de Sevilla

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS. Nuestro objetivo es analizar las denominaciones que se utilizan en el discurso político populista en las redes sociales, especialmente en temas conflictivos de actualidad, como el de la inmigración. Dichas denominaciones pueden ser palabras, grupos nominales o construcciones que conlleva una alta carga argumentativa y modal, ya que encapsulan y etiquetan realidades sociales especialmente sensibles y, por ello, se convierten en un arma persuasiva de primer orden en el argumentario populista. Pretendemos analizar el tipo de construcciones gramaticales, así como sus dimensiones argumentativas y modales.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA. Partimos de los presupuestos de la Lingüística pragmática (Fuentes Rodríguez 2013, 2017 [2000]) y la teoría de la argumentación (Fuentes Rodríguez y Alcaide Lara, 2002). Seguimos la propuesta modular de Fuentes Rodríguez (2013a, 2017), que distingue en el análisis del discurso distintos niveles y planos, así como los estudios sobre (des)cortesía verbal (Bravo y Briz, 2004; Fuentes Rodríguez y Alcaide Lara, 2008; Fuentes Rodríguez 2010. 2011, 2013b; Fuentes, Alcaide y Brenes, 2011), imagen social (Goffman, 1967; Bravo, 1999, 2003) y lenguaje político (Fuentes Rodríguez 2015, 2016)

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES. Comprobamos el origen semántico de dichas denominaciones, que se fundamentan en movimientos argumentativos. La base argumentativa se suele relacionar con los bulos y falacias que sustentan los argumentarios políticos populistas. En las estructuras estudiadas hay gran variabilidad formal, aunque abundan los grupos nominales que conjugan un doble movimiento discursivo que oscila entre la cortesía y la descortesía. Como es habitual en el discurso político, a menudo el elemento lingüístico conlleva descortesía hacia el adversario político y afiliación hacia el endogrupo.

REFERENCIAS

Bravo, D. (1999). ¿Imagen "positiva" vs. imagen "negativa"? Pragmática sociocultural y componentes de face, *Oralia*, 2, 155-184.

Bravo, D. (ed.) (2003). *Actas del primer coloquio del programa EDICE. La perspectiva no etnocentrista de la cortesía: identidad sociocultural de las comunidades hispanohablantes*, Estocolmo: Universidad de Estocolmo.

Bravo, D. y A. Briz (eds.) (2004). *Pragmática sociocultural: estudios sobre el discurso de cortesía en español*, Barcelona: Ariel.

Fuentes Rodríguez, C. (2010). La aserción parlamentaria: de la modalidad al metadiscurso. *Oralia*, 13: 97-126.

Fuentes Rodríguez, C. (2011). (Des)cortesía y violencia verbal: implicaciones lingüísticas y sociales. C. Fuentes, E. R. Alcaide y E. Brenes (eds.). *Aproximaciones a la (des)cortesía verbal en español*. Berlín: Peter Lang, 27-74.

Fuentes Rodríguez, C. (2013a). La gramática discursiva: niveles, unidades y planos de análisis. *Cuadernos AISPI*, 2, 15-36.

Fuentes Rodríguez, C. (coord.) (2013b). *Imagen social y medios de comunicación.* Madrid: Arco / Libros.

Fuentes Rodríguez, C. (2015): "La intensificación como estrategia de refuerzo argumentativo en el discurso de parlamentarios y parlamentarias", en D. Bravo y M. Bernal (eds.): *Perspectivas sociopragmáticas y socioculturales en el análisis del discurso*, Buenos Aires: Dunken, 139-182.

Fuentes Rodríguez, C. (ed.) (2016): *Estrategias argumentativas y discurso político*, Madrid: Arco/Libros.

Fuentes Rodríguez, C., 2017 [2000]. *Lingüística pragmática y análisis del discurso*. Madrid: Arco Libros.

Fuentes Rodríguez, C. y E. A. Alcaide Lara (2002). *Mecanismos lingüísticos de la persuasión: cómo convencer con palabras*. Madrid: Arco/Libros.

Fuentes Rodríguez, C. y E. Alcaide Lara (2008). (*Des)cortesía, agresividad y violencia verbal en la sociedad actual,* Sevilla: Universidad Internacional de Andalucía.

Fuentes Rodríguez, C., E. Alcaide Lara y E. Brenes (eds.) (2011). *Aproximaciones a la (des)cortesía verbal en español*, Berna: Peter Lang.

Goffman, E. (1967). *Interaction ritual. Essays on face-to-face behavior,* New York: Doubleday.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ESTRATEGIAS CONTRA LA DESINFORMACIÓN: EL CASO DE @RYANAIR_ES EN X

M Dolores Porto *; Manuela Romano**

*Universidad de Alcalá; **Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** La desinformación es una preocupación creciente en nuestra sociedad. Entendida como la difusión intencionada de información falsa o engañosa con la intención de manipular la opinión pública, puede darse en diversos contextos, pero es en el discurso digital donde el fenómeno se observa con más frecuencia, ya que las redes sociales favorecen su expansión de forma rápida y poco reflexiva (Sánchez Duarte y Magallón-Rosa 2023). Combatir la desinformación es difícil porque suele ser más sencilla, emocional, confirmatoria y rentable en términos de atención que la información contrastada, además de aprovechar las lógicas de los algoritmos para su expansión (Sádaba y Salaverría 2023).

   Este trabajo presenta un caso de éxito en la batalla contra la desinformación, en el que los usuarios de la red X combatieron activamente la información engañosa difundida por la cuenta de Ryanair España en septiembre 2025. Los posts en la cuenta de Ryanair intentaban influir en la opinión pública para generar el rechazo de esta a la subida de tasas aeroportuarias decretada por el gobierno español. Sin embargo, los propios usuarios de la red viralizaron una contestación popular contra la posición de Ryanair y en apoyo a la subida de las tasas, haciendo fracasar la estrategia de la compañía

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA**. Con el fin de identificar y analizar las tácticas discursivas que permitieron desacreditar la desinformación proporcionada por Ryanair y contrarrestar sus posibles efectos, se recogió un pequeño corpus de 100 posts publicados entre el 3 y el 10 de septiembre 2025.

   Se analizaron una variedad de estrategias pragmáticas, a menudo multimodales, que van desde la resignificación al humor o la iro nía, así como otras que replican los métodos habituales propios de la desinformación como son los elementos polarizadores en el discurso, el llamado tribalismo digital o construcción de la identidad colectiva, además de la simplicidad en el mensaje o la carga emocional de los mensajes que favorecen su difusión (Colussi et al. 2025, Rebollo-Bueno y Ferreira 2023).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados muestran la eficacia de las estrategias analizadas y contribuyen a entender mejor cómo se expande la información en las redes sociales, pero, sobre todo, a cómo es posible utilizar esas mismas tácticas para atajar su expansión en casos muy concretos y fuertemente localizados y, de este modo, poder combatir los efectos de la desinformación en nuestra sociedad.

REFERENCIAS

Colussi, J., Zaharía, A. M., y de la Garza Montemayor, D. J. (2025). Desinformación y polarización en las elecciones de España 2023: un estudio de Vox en Instagram. *Comunicación y Medios*, 34(51): 190–202.

Rebollo-Bueno, S., y Ferreira, I. (2023). Desinformación y polarización en la publicidad política de la extrema derecha en España y Portugal. *Estudos em Comunicação*, 36: 115-132.

Sádaba, C. y Salaverría, R. (2023). Combatir la desinformación con alfabetización mediática: análisis de las tendencias en la Unión Europea. *Revista latina de comunicación social*, 81: 1-17

Sánchez Duarte, J. M., y Magallón-Rosa, R. (2023). Desinformación. *EUNOMÍA. Revista en Cultura delLa Legalidad*, 24: 236-249

SeL Sociedad Española de Lingüística

DIVULGACIÓN LINGÜÍSTICA EN REDES SOCIALES Y ACTITUDES DE LOS HABLANTES ANTE EL CONOCIMIENTO LINGÜÍSTICO

Carmen Sánchez Manzanares

Universidad de Murcia

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La divulgación lingüística ha experimentado una expansión novedosa en la última década gracias a las redes sociales. Por una parte, distintos géneros metalingüísticos de carácter divulgativo, como las columnas sobre la lengua o las secciones lingüísticas de programas radiofónicos, se promocionan a través de cuentas en redes sociales. Este sería el caso de la promoción que realiza la lingüista Lola Pons en su cuenta de Instagram (soylolapons). Por otro lado, se crean cuentas de divulgación lingüística para difundir cápsulas audiovisuales de contenido metalingüístico; es el caso de la cuenta de la divulgadora Elena Herraiz (bajo el nombre de Linguriosa) en Facebook, Instagram o YouTube. Además, se hace uso de las redes sociales para publicar lemas de un diccionario; así, la RAE, en sus cuentas en Facebook e Instagram (laraeinforma), publica en la sección # PalabraDelDía un lema del *Diccionario de la Lengua Española* (*DLE*) acompañado de una imagen; por su parte, Fuertes Olivera publica en su cuenta de Instagram (pafo.69) entradas de su *Diccionario Digital del Español* (*DIDES*) tanto con imágenes como en cápsulas audiovisuales. Nuestra hipótesis de trabajo es que estos discursos digitales metalingüísticos modifican la actitud de los hablantes ante el conocimiento lingüístico y motivan una interacción que varía en función de las ideologías lingüísticas proyectadas. El objetivo de este trabajo es examinar, por un lado, las publicaciones en Instagram de Lola Pons y Elena Herraiz sobre determinados usos y, por otro, las publicaciones de contenido lexicográfico por parte de la RAE y de Fuertes Olivera en esta misma red social, con el fin de contrastar la actitud de los hablantes ante el contenido metalingüístico que se divulga analizando su interacción en las cuentas seleccionadas.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Consideramos el modelo de análisis multidimensional del columnismo lingüístico, expuesto en Marimón Llorca (2019), y su traslación al análisis de los discursos digitales metalingüísticos de carácter didáctico, asumiendo nuevas dimensiones de análisis derivadas de la naturaleza de las redes sociales. En este punto, resulta imprescindible la contribución de Mancera y Pano (2020) al análisis del discurso digital en redes sociales. Además, consideramos la investigación sobre ideologías lingüísticas en redes sociales en trabajos más específicos, como el de Arroyo Botella (2023).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El examen de las publicaciones divulgativas de contenido metalingüístico en redes sociales mostrará que ideologías lingüísticas tradicionales están siendo desplazadas gracias al cambio cultural que ha supuesto la gestión del conocimiento a través de redes sociales, medio en el que, aparentemente, se produce la democratización del saber lingüístico.

REFERENCIAS

Arroyo Botella, A. 2023. Ideas lingüísticas y construcción discursiva en el debate sobre la lengua en Twitter. *Sabir. International Bulletin of Applied Linguistics*, 3, 3-28.

Mancera Rueda, A., y Pano Alamán, A. (2020). *La opinión pública en la red*. Iberoamericana.

Marimón Llorca, C. (ed.) *El columnismo lingüístico en la prensa española desde 1940. Análisis multidimensional y genérico*. Arco Libros.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DISCURSO DIGITAL E IDEOLOGÍA LINGÜÍSTICA: EL LENGUAJE INCLUSIVO EN LA PRENSA PANHISPÁNICA

M. Isabel Santamaría-Pérez

Universidad de Alicante

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Este trabajo examina el lenguaje inclusivo como fenómeno de adaptación lingüística y discursiva en la prensa digital panhispánica, desde una perspectiva pragmalingüística y comparada. Como han señalado Bengoechea (2011) y Guerrero Salazar (2020), el lenguaje inclusivo opera no solo como recurso expresivo, sino como mecanismo de adaptación ante nuevas configuraciones sociales. En el marco del proyecto METAPRES y DISMUPREN-PANHISP y a partir de investigaciones recientes sobre ideología, norma y cambio lingüístico (Guerrero Salazar, 2022; Marimón y Santamaría, 2014; Santamaría, 2023), se analiza un corpus de titulares y editoriales publicados entre 2010 y 2025 en ocho medios digitales representativos de cuatro países hispanohablantes: Argentina, Chile, Colombia y España.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** El estudio aborda tres estrategias inclusivas: el desdoblamiento de género ("los ciudadanos y las ciudadanas"), los morfemas no normativos ("todes", "lxs", "@") y las sustituciones neutras ("el alumnado", "la ciudadanía"). Estas formas se interpretan como respuestas adaptativas —lingüísticas, sociales e ideológicas— a la tensión entre norma académica, demandas de inclusión y usos sociales emergentes. La metodología combina análisis cuantitativo (frecuencia por país, año y medio) y cualitativo (tono discursivo, actores enunciadores, marcos ideológicos), lo que nos permitirá explorar cómo los medios adoptan, resisten o resignifican dichas estrategias.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados muestran una creciente diversificación de las formas inclusivas a lo largo del tiempo, con mayor presencia en medios progresistas y contextos temáticos como la educación, la política o la violencia de género. Mientras que las formas neutras se consolidan como una solución pragmática y aceptable, el morfema -e aparece como marcador ideológico emergente, especialmente en discursos juveniles y feministas. En línea con Fairclough (1995) y van Dijk (2008), se analiza el papel de la prensa como espacio de reproducción o disputa de ideologías lingüísticas. Asimismo, se confirma que la orientación editorial influye más que la marcación diatópica en la representación del lenguaje inclusivo.

REFERENCIAS

Bengoechea, M. (2008). Lo femenino en la lengua: sociedad, cambio y resistencia normativa. *Lenguaje y texto,* 27, 37-68

Bosque, I. (2012). *Sexismo lingüístico y visibilidad de la mujer*. Boletín de Información Lingüística de la Real Academia Española, 1.

Fairclough, N. (1995). *Critical Discourse Analysis*: the critical study of languags. Longman.

Guerrero Salazar, S. (2020). El debate social en torno al lenguaje no sexista en la lengua española. *IgualdadES,* 2, 201-221. doi: https://doi.org/10.18042/cepc/IgdES.2.07

Guerrero Salazar, Susana (2022). Guía orientativa para el uso igualitario del lenguaje y de la imagen en la Universidad de Málaga. Universidad de Málaga.

Marimón Llorca, Carmen y Santamaría Pérez, M. Isabel (2015): Guía para un discurso igualitario. Universidad de Alicante.

Santamaría Pérez, María Isabel (2023). Palabras que nacen y transforman. La recepción de neologismos en las columnas sobre la lengua y los diccionarios del español actual. Granada: Comare.

van Dijk, T. A. (2008). *Discurso y poder*. Barcelona: Gedisa.

MECANISMOS DE COACCIÓN EN GRAMÁTICA

SeL Sociedad Española de Lingüística

ESTAR + PREDICADOS DE INDIVIDUO EN L2 ESPAÑOL: L1 PORTUGUÉS VS. L1 FRANCÉS

José Amenós Pons*; Aoife Ahern*; Pedro Guijarro Fuentes**

**Universidad Complutense de Madrid; ** Universitat de les Illes Balears*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En los estudios de adquisición de L2 coexisten investigaciones basadas en datos de corpus de producción con otras basadas en tareas experimentales. Abordaremos la complementariedad de estas dos metodologías para investigar un aspecto específico: los efectos de la coacción en las combinaciones del verbo estar con distintos tipos de adjetivos, y su adquisición por parte de aprendientes de L2 español con L1 portugués y francés.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Se ha señalado repetidamente la relación del contraste ser y estar con el contraste entre predicados de individuo (en adelante, PI) y predicados de estadio (PE). Los adjetivos calificativos tipo PE solo admiten estar, pero la mayoría de los de tipo PI pueden usarse con ser y con estar. Entre los PI; en función de los rasgos semánticos del adjetivo, su combinación con estar es más o menos frecuente y produce efectos de sentido específicos, relacionados con la coacción aspectual (Escandell-Vidal, 2018; Gumiel-Molina et al., 2021). Nos preguntamos si esos efectos de sentido son perceptibles para los aprendientes, y cómo influye la L1 (bicopular vs. monocopular).

   En un primer estudio, recurrimos al Corpus de Aprendices de Español (CAES, Universidad de Santiago de Compostela) y analizamos las producciones escritas de 223 hablantes de portugués y 143 hablantes de francés, con niveles A1 a B2 del MCER. En un segundo estudio planteamos una tarea específica sobre esta cuestión, partiendo de la clasificación de adjetivos de Escandell-Vidal (2018). Participaron 40 aprendientes de L2 español con L1 portugués y 60 aprendientes de L2 español con L1 francés (con nivel de español B1 en adelante) y un grupo de control con 30 hablantes nativos de español peninsular. En la tarea (34 ítems + 6 distractores), los participantes leían una serie de enunciados con estar + adjetivo y tenían que determinar (con una escala Likert de 5 puntos) en qué medida el hablante había tenido experiencia directa con el sujeto.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En el primer estudio, la sobreutilización de estar + PI es frecuente en todos los niveles. La elección no prototípica de estar parece vinculada a dos rasgos semánticos de los adjetivos: [+posibilidad de cambio] y [+resultado de un cambio anterior]. Con todo, el corpus no permite saber el grado de conciencia de los informantes con respecto a posibles efectos de sentido fruto de la coacción.

   En el segundo estudio, detectamos una variabilidad claramente mayor en las respuestas de los aprendientes de L2 (especialmente, en el grupo de L1 francés) que en las de los hablantes nativos. Para estos últimos, la vinculación con la experiencia directa es clara e inequívoca en los predicados de gusto personal, y algo menos en los otros. La relación de estar con la experiencia del hablante es mucho menos estable en los no nativos. Los efectos de la coacción, por tanto, son difíciles de detectar en una L2, incluso si se dan también en la L1 (como ocurre en portugués).

REFERENCIAS

Escandell-Vidal, María Victoria. 2018. Ser y estar con adjetivos. Afinidad y desajustes de rasgos. *Revista Española de Lingüística* 48: 57-115. http://doi.org/0.31810/RSEL.48.3

Gumiel-Molina, Silvia, Moreno-Quibén, Norberto, & Isabel Pérez-Jiménez. 2021. *Ser y estar dentro y fuera del español*. Madrid: Arco Libros.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL VERBO *ANDAR* Y LA COERCIÓN: ¿HAY UNA EXPLICACIÓN ALTERNATIVA?

Jorge Aparicio Pacheco

Universidad Autónoma de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: El principal objetivo de este trabajo es analizar ejemplos como los de (1a), en los que el verbo *andar*, considerado semicopulativo, se combina con un adjetivo que, *a priori*, debería ser considerado un *predicado de individuo* (*PI*), si bien este verbo, en principio, debería ir siempre con un adjetivo definido como *predicado de estadio (PE*). En oraciones como estas, Gómez Rubio (2022) plantea que hay un proceso de *coerción* o *coacción*, que provoca que ese adjetivo pase a interpretarse como un PE. De este modo, la principal pregunta a la que intenta responder este trabajo es si, en efecto, debemos hablar de coerción o si es posible buscar otra explicación para lo ocurrido en (1).

(1) El portero de nuestro equipo anduvo valiente.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: En esta propuesta, por un lado, se tendrán en cuenta distintos trabajos que abordan el estudio de las combinaciones que permiten los verbos semicopulativos (Morimoto y Pavón Lucero, 2007; Gómez Rubio, 2022; RAE y ASALE, 2025, entre otros). Por otro lado, serán importantes trabajos en los que se estudian fenómenos similares a los de (1), pero en las oraciones copulativas con el verbo *estar* (Escandell-Vidal y Leonetti, 2002, entre muchos otros). Asimismo, con el fin de buscar una explicación alternativa a la coerción, se utilizará un marco teórico (neo)construccionista basado en el modelo de Ramchand (2008) con algunas modificaciones posteriores, como las realizadas por Jaque Hidalgo (2013) y otros autores.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: En primer lugar, comprobaremos que el uso de *andar* en ejemplos como los de (1) se ve favorecido cuando el adjetivo indica un comportamiento por parte del sujeto. En segundo lugar, consideraremos que este verbo no admite otros contextos también analizados como ejemplos de coerción que sí permite *estar*. Por último, propondremos que un análisis con más énfasis en la estructura sintáctica puede ser una buena alternativa a la coerción para explicar casos como (1).

REFERENCIAS

Escandell-Vidal, M. V. y Leonetti, M. (2002). Coercion and the Stage / Individual Distinction. En J. Gutiérrez-Rexach (ed.), *From Words to Discourse. Trends in Spanish Semantics and Pragmatics* (pp. 159-179). Elsevier.

Fernández Leborans, M. J. (1999). La predicación: Las oraciones copulativas. En I. Bosque y V. Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 2357-2460). Espasa Calpe.

Gómez Rubio, J. (2022). *Predicación, gramaticalización y perífrasis verbales* [Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid]. URI: https://hdl.handle.net/20.500.14352/3787

Jaque Hidalgo, M. (2014). *La expresión de la estatividad en español: niveles de representación y grados de dinamicidad* [Tesis doctoral, Universidad Autónoma de Madrid]. URI: http://hdl.handle.net/10486/661873

Morimoto, Y. y Pavón, M.ª V. (2007). *Los verbos pseudo-copulativos del español*. Arco Libros.

Ramchand, G. (2008). *Verb Meaning and the Lexicon: A first-phase syntax*. Cambridge University Press.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2025). *Nueva gramática de la lengua española*. Edición revisada y ampliada. Espasa.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ES JODIDO, ESTAMOS JODIDOS: CONTEXTO SINTÁCTICO Y RASGOS LÉXICOS EN LA ALTERNANCIA PASIVOACTIVA DE LOS PARTICIPIOS DEL ESPAÑOL

Emilio Cabezas Holgado, Matías Jaque Hidalgo

Universidad Autónoma de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: En el análisis de los participios del español, se ha observado que muchos de ellos, al funcionar como adjetivos, pueden adoptar una lectura activa que, en principio, contradice la diátesis pasiva expresada por esta forma verbal (Armstrong, 2017; Varela, 2003; Felíu, 2008). En algunos casos, esta lectura activa va asociada a un contexto de predicación IL (1a); en otros, a un contexto de predicación SL (1b). Por otra parte, un grupo de verbos psicológicos de objeto experimentante manifiesta una alternancia entre el tipo de predicación y la diátesis expresada por el participio, de forma tal que, si aquella es IL, el participio recibirá lectura activa (2a), mientras que, si es SL, tendrá lectura pasiva (2b), alternancia que se documenta igualmente en algunas formas participiales truncas (*molesto*). Como se aprecia en (2c), solo la variante pasiva/SL conserva la herencia de la estructura argumental, de modo que el participio puede ir acompañado de un SP seleccionado, no así la variante activa/IL:

(1) a. Este hombre es muy leído / viajado.

b. Los niños ya están cenados / Mi tío estaba completamente bebido.

(2) a. Este libro es aburrido / jodido / entretenido / cansado / molesto

b. Andrés está aburrido / jodido / entretenido / cansado / molesto.

c. Andrés {está / #es} molesto con sus amigos.

El objetivo de esta investigación es abordar la alternancia de (2). Buscamos establecer, en particular, cuál es la contribución exacta del contenido léxico del verbo base, que habilita solo a ciertos predicados a participar de esta alternancia, y en qué medida esta se ve coercionada por el contexto sintáctico SL, que favorece, pero no determina (cf. 1b), una lectura pasiva resultativa.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: La investigación se enmarca en una teoría sintactista de la formación de palabras (Bruening, 2014; García Pardo, 2024) que asume, además, un modelo estratificado de la estructura clasual, como el que propone, dentro del paradigma generativista, Ramchand (2018).

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Uno de los resultados que esta investigación espera arrojar es determinar en qué medida las lecturas activas de los participios del español son sensibles al contexto sintáctico (en particular, los núcleos funcionales materializados por las cópulas), habida cuenta de que, si bien es posible delimitar una clase léxica que manifiesta esta alternancia, esta no es plenamente productiva con toda la clase de los verbos psicológicos de objeto experimentante (v.gr. *Juan está / #es avergonzado*).

REFERENCIAS

Armstrong, G. (2017). Spanish participios activos are adjectival antipassives. *The Linguistic Review*, vol. 34(1), 1-37.

Bruening, B. (2014). Word formation is syntactic: adjectival passives in English. *Natural Language and Linguistic Theory* 32, 363-422.

Felíu, E. (2008). La codificación de los participios activos. *Verba*, 61, 165–180.

García Pardo, A. (2024). All passive participles are adjectives. *Borealis*, 13/2, 205-229.

Ramchand, G. (2018). *Situations and Syntactic Structures*. MIT Press.

Varela, S. (2003). Lexical morphology revisited: Form/meaning correspondences in psych adjectival participles. En G. Booij, J. DeCesaris, A. Ralli & S. Scalise (Eds.), *Topics in morphology. Selected papers from the Third Mediterranean Morphology Meeting*, pp. 51-71, IULA-UPF.

SeL Sociedad Española de Lingüística

RESTRICCIONES METONÍMICAS EN LA REALIZACIÓN ARGUMENTAL: COERCIÓN SEMÁNTICA DEL OBJETO EN ALEMÁN Y ESPAÑOL

Héctor Hernández Arocha

Universidad de La Laguna

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo de esta comunicación es estudiar las restricciones que surgen de la combinación de un *Partikelverb* de actividad con un acusativo/CD que denota una relación mereológica. En oraciones como *der Kellner wischte den Tisch ab* ('el camarero limpió [todo de] la mesa con un trapo'), el acusativo no puede interpretarse de manera literal: para que la partícula ablativa *ab* tenga una lectura composicional, debe inferirse la presencia de algo sobre la mesa, por ejemplo *Krümel* ('migas'). A pesar de la obligatoriedad de esta interpretación, la adición de este sintagma está bloqueada: *Der Kellner wischte den Tisch* (**…Krümeln*) *ab*. Sin embargo, si dicho sintagma se codifica como acusativo, ambas variables pueden realizarse: *Der Kellner wischte die Krümel vom Tisch ab* ('el camarero quitó las migas de la mesa con un trapo'). Este fenómeno se ha denominado *Cambio Metonímico de Objeto* (CMO; Sweep 2012).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La complejidad combinatoria de las construcciones en las que aparece el CMO plantea un desafío para las teorías semánticas basadas en formalismos libres de contexto. En este trabajo, se desarrolla una versión refinada del concepto de estructura argumental, propuesta en el marco de la Semántica de Dos Niveles (Bierwisch 2006, 2007; Lang & Maienborn 2019; Wunderlich 2012), mediante una semántica combinatoria más expresiva, que no solo incluye la abstracción y aplicación funcional (λ-*abstraction* y β-*reduction*), sino también operadores importados de la lógica combinatoria, como la sustitución funcional (Steedman 2000, Bozşahin 2012).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se alcanza de este modo no solo la adecuación descriptiva del CMO, sino también explicativa, captando exactamente la complejidad computacional necesaria para dar cuenta de este tipo de fenómenos sintáctico-semánticos en los que no existe adyacencia estricta entre los constituyentes que deben recibir una interpretación composicional.

REFERENCIAS

Bierwisch, M. (2006). *Thematic roles – universal, particular, and idiosyncratic aspects*. En I. Bornkessel, B. Comrie, A. D. Friederici y M. Schlesewsky (eds.), *Semantic Role Universals and Argument Linking: Theoretical, Typological, and Psycholinguistic Perspectives* (pp. 61–74). Berlin/Boston: Walter de Gruyter.

Bierwisch, M. (2007). *Semantic form as interface*. En A. Späth (ed.), *Interfaces and Interface Conditions* (pp. 1–32). Berlin/Boston: Walter de Gruyter.

Lang, E. y Maienborn, C. (2019). *Two-level semantics: Semantic form and conceptual structure*. En C. Maienborn, et al. (eds.), *Semantics – Theories* (pp. 114–153). Berlin/Boston: Walter de Gruyter.

Bozşahin, C. (2012). *Combinatory Lingusitics*. Berlin/Boston: De Gruyter.

Sweep, J. (2012). *Metonymical object changes: A corpus-oriented study on Dutch and German*. Utrecht: LOT.

Steedman, M. (2000). The syntactic process. MIT: Cambridge.

Wunderlich, D**.** (2012). *Lexical decomposition in grammar*. En M. Werning, W. Hinzen y E. Machery (eds.), *The Oxford Handbook of Compositionality* (pp. 307–327). Oxford: Oxford University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CONTEXTOS DE COACCIÓN ASPECTUAL Y VERBOS PSICOLÓGICOS

Pilar Morales Herrera

Universidad de Castilla-La Mancha

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La bibliografía dedicada al Aspecto Léxico de los verbos psicológicos de experimentante objeto se caracteriza por la falta de consenso. Los sucesos que denotan estos verbos han sido clasificados tanto como télicos (Pustejovsky 1991, Tenny 1994), como de cambio de estado (Lavale Ortiz 2013, Alexiadou y Iordachioaia 2014, Fritz-Huechante y Verhoeven 2024, Morales Herrera 2025, etc.) y, sobre todo, como estativos (Jaque Hidalgo 2014, García Pardo 2020, Marín y Mangialavori 2022, etc.). Una posible conciliación de las propuestas podría pasar por analizar ejemplos como los de (i) como contextos de coacción estativa, en que el Aspecto Imperfectivo forzaría la pérdida de la dinamicidad del suceso denotado por el predicado verbal:

   i. El trabajo preocupa a María / A María le molesta el horario.

   Será interesante comparar estos ejemplos con los de (ii), en que se incluyen verbos psicológicos de experimentante sujeto, cuya estatividad se da por sentada unánimemente en la bibliografía:

   ii. María odia el trabajo / Juan adora su horario laboral.

   Así como con los ejemplos de (iii) y (iv), donde los verbos denotan un valor de Aspecto Aoristo (que suele mencionarse como un mecanismo coercitivo dinamizador de estados):

   iii. El trabajo preocupó a María / A María le molestó el horario.

   iv. María odió el trabajo / Juan adoró su horario laboral.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Con el fin de entender convenientemente la diferencia entre los ejemplos que se apuntaban arriba, –que asumimos que radica en la diferenciación precisa entre los estados y los eventos–, nos valdremos de una propuesta que asume la estatividad como propiedad no discreta (Morales Herrera 2025). Asimismo, atenderemos a algunas propiedades eventivas, como la telicidad, la causatividad y la escalaridad. Apoyaremos nuestras asunciones en una batería de pruebas aspectuales.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Concluiremos que los verbos psicológicos de experimentante objeto y los de experimentante sujeto denotan sucesos que pertenecen a clases eventivas distintas: eventos dinámicos, causativos y télicos, en el caso de los primeros; y estados (por tanto, no dinámicos y atélicos), en el caso de los segundos. El rendimiento de unos y otros en contextos de Aspecto Imperfectivo o Aoristo puede explicarse sin recurrir a la coacción. Propondremos que se trata de una consecuencia de la estructura subeventiva subyacente y de la activación de determinados recursos pragmáticos.

REFERENCIAS

Alexiadou, A., & Iordăchioaia, G. (2014). The psych causative alternation. *Lingua*, *148*, 53-79.

Fritz-Huechante, P., & Verhoeven, E. (2024). Spanish lower and upper bounded change of state verbs: focusing on transitive experiencer object verbs. *Linguistics*, *62*(4), 977-1021.

García Pardo, A. (2020). Stative Inquiries. John Benjamins Publishing Company.

Jaque Hidalgo, M. (2014). La expresión de la estatividad en español: niveles de representación y grados de dinamicidiad.

Lavale-Ortiz, R. M. (2013). Verbos denominales causativos en español actual.

Marín, R. y Mangialavori, E. (2022).”Tous les verbes psychologiques sont statifs”. JE Aspect lexical des verbes psychologiques.

Morales Herrera, P. (2025). Dos problemas en la frontera estado/evento. Los verbos psicológicos de experimentante objeto. Los estados en aspecto Aoristo.

Pustejovsky, J. (1991). The syntax of event structure. *Cognition*, *41*(1-3), 47-81.

Tenny, C. (1994). *Aspectual roles and the syntax-semantics interface* (Vol. 52). Dordrecht: Kluwer.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CUANTIFICADORES DE GRADO + UNIDADES SUSTANTIVAS: UN CASO DE COACCIÓN

Paula Ovín Loredo

Universidad de Oviedo

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo principal de esta propuesta es abordar el análisis semántico-sintáctico de las construcciones en las que cuantificadores de grado como *muy* y *tan* se combinan con unidades de categoría sustantiva: pronombres (p. ej., *Decir eso de alguien es {muy/tan} tú*), sustantivos propios (p. ej., *Ese vestido es tan/muy Balenciaga*) y sustantivos comunes (p. ej., *Es muy/tan señorito él*). Por un proceso de coacción (*cf.* Lauwers y Willems 2011), estos sustantivos sufren una modificación en su significado y se reclasifican como propiedades graduables. Este proceso tiene impacto en su sintaxis y explica la viabilidad de la combinación con adverbios como *muy* o *tan* (*coercion triggers*), asociados a la intensificación de otros adverbios y de adjetivos (RAE y ASALE: cap. 19).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El fenómeno, aunque no ha recibido demasiada atención, se ha considerado en trabajos del español (Bosque, 1989) y de otras lenguas (Lauwers, 2014), y muy especialmente se ha tratado prestando atención a su dimensión cognitiva (Gonzálvez-García, 2020). Con esta propuesta, aspiramos a completar los análisis sobre la construcción haciendo énfasis en cómo el mecanismo de coacción afecta a la categorización funcional de los sustantivos. Para ello, partimos de los presupuestos teóricos de la gramática funcional del español de raigambre alarquiana (Martínez, 1994; San Julián Solana, 2019), en cuyo andamiaje teórico incorporamos el concepto de 'coacción'.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis de este fenómeno revela una relación dinámica entre el léxico, la sintaxis y los factores contextuales de las lenguas. De un lado, en su interpretación pueden intervenir elementos extralingüísticos por involucrar unidades como los nombres propios y los pronombres. Sin embargo, las interacciones de base semántica entre la unidad que coacciona y el elemento coaccionado afectan a las capacidades de relación sintagmática previstas por el sistema de la lengua española para los sustantivos (que adquieren capacidades funcionales adjetivas). Con este estudio, además, se delimita la coacción respecto de otros mecanismos afines (p. ej., la metáfora o la metonimia).

REFERENCIAS

Bosque, I. (1989). *Las categorías gramaticales*. Síntesis.

Gonzálvez-García, F. (2020). Metonimy meets coercion: The case of the intensification of nouns in attributive and predicative constructions in Spanish. En A. Biacchi (Ed.), *Figurative Meaning Construction in Thought and Language* (pp. 151-184). John Benjamins. https://doi.org/10.1075/ftl.9.07gon

Lauwers, P. (2014). Between adjective and noun. Category/function mismatch, constructional overrides and coercion. En R. Simone & M. Francesca, *Word classes: Nature, typology and representations* (pp. 203-226). John Benjamins. https://doi.org/10.1075/cilt.332.11lau?locatt=mode:legacy

Lauwers, P., & Willems, D. (2011). Coercion: Definition and challenges, current approaches, and new trends. *Linguistics*, *6*(49), 1219-1235. https://doi.org/10.1515/ling.2011.034

Martínez, J. A. (1994). *Propuesta de gramática funcional*. Istmo.

San Julián Solana, J. (2019). La obtención de cuantificadores a partir de sustantivos designativos: Adaptación contextual y creación léxica. *Revista Española de Lingüística*, *49*, 177-206. http://dx.doi.org/10.31810/RSEL.49.8

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009): *Nueva gramática de la lengua española*. Espasa.

SeL Sociedad Española de Lingüística

COACCIÓN ASPECTUAL IMPERFECTIVA CON REALIZACIONES Y LOGROS EN ANGLOHABLANTES DE ESPAÑOL L2 DE NIVEL AVANZADO

Lucía Quintana-Hernández

Universidad de Huelva

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo de este trabajo es el estudio del uso de la coacción aspectual imperfectiva con realizaciones y logros en anglohablantes de español L2 de niveles avanzados con la intención de verificar qué factores desencadenan el uso del Imperfecto en las combinaciones no prototípicas. Entre las diferentes variables observadas de manera cualitativa se tienen en cuenta el cálculo sintáctico de la telicidad, los sujetos posverbales (Domínguez y Arche 2014), los adjuntos temporales, las perífrasis verbales, y la estructura discursiva.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La investigación de la adquisición temporoaspectual en L2 muestra que varios factores afectan el uso de la morfología verbal de pasado, por lo que se deben poner a prueba múltiples hipótesis (Bardovi-Harlig y Comajoan-Colomé 2020). Según Andersen y Shirai (1996) el aspecto léxico sesga el uso del aspecto gramatical en L2. Bardovi-Harlig (1994) propone que la estructura discursiva sesga el uso de la morfología temporoaspectual en L2. A estos factores se suma la transferencia de la L1. Solo en fases avanzadas los anglohablantes usan pares no prototípicos que asocian la morfología de Imperfecto con predicados télicos. Podemos afirmar que la coacción aspectual es un indicio del desarrollo de la adquisición del aspecto en español. Muchos trabajos se han centrado en demostrar el sesgo operado por el aspecto léxico o la estructura discursiva en niveles iniciales e intermedios.

   Para el análisis cualitativo usamos el corpus de datos de Quintana-Hernández (2019): 15 aprendices de B2, 10 de C1, y 16 hablantes nativos. Para la compilación del corpus se ha usado una prueba de producción escrita semicontrolada basada en un cortometraje mudo titulado *Paroles en l'air* (Vincendeau 1995). Nos centramos en los logros y las realizaciones que aparecen marcados con Imperfecto.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran que efectivamente aparecen combinaciones no prototípicas en niveles avanzados. Los adjuntos temporales, las perífrasis verbales en incluso la cuantificación de argumentos afectan el uso del Imperfecto con distintos valores semánticos como la habitualidad o la iteración. Los resultados relativos al uso de perífrasis verbales para codificar distintos valores aspectuales verifican la influencia de la L1, especialmente en nivel B2.

REFERENCIAS

Andersen R. y Shirai Y. (1996). Primacy of aspect in language acquisition. En W. Ritchie & T. Bathia (Eds.), *Handbook of Second language Acquisition* (pp. 527-570). San Diego: Academic Press.

Bardovi-Harlig, Kathleen. 1994. Anecdote or evidence? Evaluating support for hypotheses concerning the development of tense and aspect. En Susan Gass, Andrew Cohen and Elaine Tarone, eds., *Research methodology in second language acquisition*. Hillsdale: Erlbaum, 41–60.

Bardovi-Harlig, Kathleen y Llorenç Comajoan-Colomé. 2020. The aspect hypothesis and the acquisition of L2 past morphology in the last 20 years: a state-of-the-scholarship review. *Studies in Second Language Acquisition*, 1–31.

Domínguez, L. y Arche, M. 2014. Subject inversion in non-native Spanish. *Lingua*, 243-265. doi:10.1016/j.lingua.2014.04.004

Quintana-Hernández, L. (2019). The effects of telicity, dynamicity and punctuality in L2 acquisition of Spanish Preterit and Imperfect. *Dutch Journal of Applied Linguistics*, 8(1), 100-116. doi: https://doi.org/10.1075/dujal.19002.qui

MODELOS LINGÜÍSTICOS Y COMPUTACIÓN AVANCES, APLICACIONES Y DESAFÍOS EN LA INTERSECCIÓN ENTRE LA LINGÜÍSTICA Y LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿NEUTRALIDAD ARTIFICIAL? LA REPRODUCCIÓN DE SESGOS DISCRIMINATORIOS EN SISTEMAS DE PROCESAMIENTO DEL LENGUAJE

Andrea Ariño-Bizarro, Iraide Ibarretxe-Antuñano

Universidad de Zaragoza

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El mito de la neutralidad de la inteligencia artificial se sostiene en los avances de los modelos de lenguaje en el plano sintáctico, aunque persisten limitaciones en la interpretación semántica, las inferencias y la pragmática (Reyes 2023; Agudo Díaz y Liberal 2025). Estas carencias permiten detectar solo sesgos formales —marcas lingüísticas explícitas—, pero no los enmascarados, activados de manera implícita en estructuras aparentemente neutras (Ariño-Bizarro e Ibarretxe-Antuñano 2024). Al no reconocerlos, la IA los reproduce y amplifica, lo que invalida su neutralidad (López Martínez y García Peña 2024; Salazar 2025). Este trabajo analiza cómo emergen estos sesgos en modelos de gran escala (LLM) y sistemas derivados —traductores, asistentes virtuales o programas de análisis de sentimientos— y reflexiona sobre sus consecuencias prácticas.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El marco teórico asume el lenguaje como práctica social e instrumento de categorización (Butler, 2004). Para abordar los sesgos en IA se proponen cinco bloques de análisis: (i) el género gramatical, que evidencia problemas de concordancia y resolución en contextos ambiguos; (ii) la estructura sintáctica, que condiciona la asignación de roles y la interpretación de la agentividad; (iii) el significado inferencial, que muestra fallos al captar implicaturas y significados basados en conocimiento enciclopédico; (iv) la multimodalidad, que revela la ausencia de gestos, imágenes y otros recursos multimodales; y (v) la diversidad lingüística y humana, que muestra la infrarrepresentación de lenguas y colectivos en los datos de entrenamiento. La metodología combina el análisis de recursos lingüísticos empleados en tareas de procesamiento automático con la evaluación de outputs. En primer lugar, se revisan lexicones de minería de sentimientos para detectar asociaciones sesgadas. En segundo lugar, se examinan resultados de traducción automática, observando cómo se resuelven ambigüedades de género en contextos neutros. Finalmente, se analizan producciones de LLM en tareas de redacción y diálogo, con el fin de identificar si los sesgos emergen en la asignación de roles, la selección léxica o los marcos conceptuales.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los sistemas de IA gestionan bien las dependencias sintácticas, pero fallan en niveles semántico y pragmático, lo que favorece la reproducción de sesgos. Los formales son observables, como en la resolución de género en traducciones. Los enmascarados, más sutiles, emergen en lexicones, asociaciones semánticas e inferencias de LLM, y resultan críticos por su aparente neutralidad. En suma, los sesgos persisten en la IA y, lejos de corregir desigualdades, pueden reforzarlas si no se afrontan desde un enfoque crítico e interdisciplinar.

REFERENCIAS

Agudo Díaz, U. & Liberal, K. G. (2025). *El algoritmo paternalista*. Katakrak.

Ariño-Bizarro, A. & Ibarretxe-Antuñano, I. (2024). Implicit sexist bias in language and its impact on artificial intelligence. *Ex Aequo*. 9: 103-121.

Butler, J. (2004). *Lenguaje, poder e identidad*. Síntesis.

López Martínez, F. & García Peña, J. H. (2024). IA y sesgos: una visión alternativa expresada desde la ética y el derecho. *Revista Iberoamericana de derecho informático*, 15: 109-121.

Reyes, C. (2023). La inteligencia artificial no es neutral. *El viejo topo*, 426-427: 28-31.

Salazar, I. 2025. Los sesgos y la manipulación lideran el lado oscuro de la IA. *The Conversation*. 27/03/2025

SeL Sociedad Española de Lingüística

HUELLAS DISCURSIVAS DE LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL: UN PROTOCOLO METALINGÜÍSTICO PARA LA ALFABETIZACIÓN CRÍTICA DEL ALUMNADO

A. Ariño-Bizarro; S. Ibáñez-Sánchez; M. J. Barlés; S. Barta; L.V. Casaló; A. Hijazo Gascón; I. Ibarretxe-Antuñano; M.T. Moret Oliver; C. Orús Sanclemente

Universidad de Zaragoza

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El uso creciente de sistemas de Inteligencia Artificial Generativa (IAG), como ChatGPT, en la creación y difusión de contenidos plantea un reto urgente en la enseñanza universitaria: cómo preparar al estudiantado para reconocer, evaluar y utilizar de forma crítica estos textos (Kasneci et al., 2023). La falta de formación lingüística específica sobre las huellas discursivas de la IAG favorece un consumo acrítico de la información y puede acentuar riesgos de desinformación, automatización mecánica del lenguaje y pérdida de agencia interpretativa (Huang y Sun, 2023). En este marco, esta propuesta tiene como objetivo fomentar la alfabetización lingüística crítica del estudiantado mediante un entrenamiento metalingüístico explícito.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Con este propósito, se ha diseñado y puesto a prueba el Protocolo de Reconocimiento e Identificación Sistemático Metalingüístico de Autores IAG (PRISMA-IAG), que aporta un enfoque sistemático en la intersección de la lingüística aplicada, el análisis crítico del discurso y la pedagogía universitaria. Este protocolo se materializa en tres productos educativos. En primer lugar, la guía metalingüística LINGUAVER-IA, que propone ocho pistas lingüísticas distribuidas en tres bloques —ortotipográfico, estilístico y semántico-pragmático— y que ofrece un marco operativo para el análisis de textos generados por IAG. En segundo lugar, una infografía checklist, concebida como herramienta visual de consulta rápida que facilita la identificación de rasgos característicos de la escritura artificial. Y, en tercer lugar, un paquete didáctico, compuesto por un guion de intervención y materiales comparables de autoría humana y artificial, que permite trasladar el protocolo directamente al aula. La eficacia de estos productos se evaluó mediante una intervención pedagógica con 140 estudiantes de los grados en Educación Primaria y en Marketing e Investigación de Mercados. La metodología adoptó un diseño cuasi-experimental estructurado en tres fases: un primer juicio de autoría sin instrucción, un segundo juicio tras la aplicación del protocolo y una autoevaluación final para valorar la utilidad de la herramienta y el impacto en la capacidad crítica del alumnado.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En la fase inicial, el alumnado mostró intuiciones poco fundamentadas para diferenciar textos humanos de artificiales (media de aciertos = 0,25). Tras la aplicación del protocolo, la identificación correcta aumentó un 40 % (media = 0,36) y la confianza en los juicios pasó de 4,94 a 5,59 puntos en una escala de 1 a 7 ($t(125) = 4{,}90$, $p < 0{,}001$). La guía metalingüística recibió valoraciones muy positivas: utilidad (media 6,07/7) y facilidad de uso (media 5,81/7). Además, más del 90 % del alumnado consideró que se trata de un recurso aplicable a otros contextos académicos y profesionales. Los comentarios cualitativos reforzaron esta percepción, destacando una "mirada más crítica" hacia los textos digitales y señalando como indicadores de la escritura artificial la adjetivación objetiva, la repetición léxica y la ausencia de metáforas conceptuales. En conjunto, la experiencia confirma la eficacia del protocolo PRISMA-IAG para promover la alfabetización crítica y digital en la educación superior y establece bases sólidas para su extensión a otros géneros discursivos y titulaciones.

REFERENCIASS

Huang, Y., & Sun, L. (2023). Harnessing the Power of ChatGPT in Fake News: An In-Depth Exploration in Generation, Detection and Explanation. *arXiv* (Cornell University). https://doi.org/10.48550/arxiv.2310.05046

Kasneci, E., Seßler, K., Küchemann, S., Bannert, M., Dementieva, D., Fischer, F., ... & Kasneci, G. (2023). ChatGPT for good? On opportunities and challenges of large language models for education. *Learning and individual differences*, 103, 102274.

SeL Sociedad Española de Lingüística

PREEDICIÓN EN TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA: DE LOS LENGUAJES CONTROLADOS A LA LECTURA CLARA (II)

José Manuel Bustos Gisbert, Andrea Fernández Vivanco

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los flujos de trabajo en traducción automática (TA) comienzan con acciones emprendidas para mejorar el procesamiento de los motores facilitando la interpretación de la información textual. Estas acciones forman parte de llamada *preedición textual*. Existen varias propuestas que aplican los principios de los *lenguajes controlados* (LC) con el objeto de simplificar y estandarizar los textos antes de procesarlos por motores de TA. En una primera etapa de nuestra investigación, (Fernández Vivanco y Bustos Gisbert, 2025) hemos realizado una revisión de la literatura para identificar las reglas de preedición consideradas hasta ahora y hemos desarrollado un estudio empírico de caso aplicado a un texto no especializado en la combinación español>inglés. Los resultados han mostrado que, mientras ciertas reglas de preedición son extremadamente productivas, otras apenas suscitan mejoras. A la luz de estos resultados, nos proponemos actualizar la relación de variables de LC aplicado a la TA apoyándonos en las investigaciones llevadas a cabo en el ámbito de la lecturabilidad, y el lenguaje claro.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En traducción, los LC pretenden mejorar la comprensibilidad y reducir la ambigüedad de los textos escritos en lengua origen con el fin de obtener un mejor resultado en lengua meta (O'Brien, 2019).Por su parte, los estudios sobre lenguaje claro se han fijado fundamentalmente en los procesos que facilitan la comprensión de los textos producidos desde las administraciones públicas. Por ello, se han desarrollado fundamentalmente en el entorno de los géneros textuales destinados al ciudadano medio (Montolío Durán y Tascón, 2020; RAE, 2024, entre otros). No obstante, se empiezan a observar líneas de investigación vinculadas al ámbito de la traducción (Bowker 2024). Nuestro objetivo es evaluar su rendimiento aplicado a textos periodísticos vinculados a la investigación biomédica, pero dirigidos a un público lego. En este congreso se presentará un estudio de caso.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La preedición en TA puede beneficiarse de los estudios provenientes de disciplinas afines y desarrolladas para la lengua española. En este contexto, nuestro estudio traza una relación empírica entre las reglas de LC y las variables de lenguaje claro.

REFERENCIAS

Bowker, L. (2024). Plain language in the age of neural machine translation: an opportunity for translators. En Y. Peng, H. Huang y D. Li (eds.), *New Advances in Translation and Interpreting Technology: Theories, Applications and Training* (pp.163-180). Singapur: Springer Nature.

Fernández Vivanco, A. y Bustos Gisbert, J. M. (2025). Los lenguajes controlados y su aplicación a la traducción automática: 20 años después. *Tradumática* [En prensa].

Montolío Durán, E. y Tascón, M (2020). *El derecho a entender*. Madrid: Prodigioso Volcán/Catarata.

O'Brien, S. (2019). Controlled Language and Writing for an International Audience. En B. Maylath y K. St.Amant (eds.), *Translation and Localization: A Guide for Technical and Professional Communicators* (pp. 95-119). Nueva York: Routledge. https://doi.org/10.1080/10572252.2021.1915064

Real Academia Española. (2024). *Guía panhispánica de lenguaje claro y accesible*. Madrid: Espasa.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ENTRE LA RELEVANCIA COMPUTACIONAL Y LA RELEVANCIA LINGÜÍSTICA EN LA INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS EN LINGÜÍSTICA DE CORPUS

Susana María Campillo Muñoz

Universitat Rovira i Virgili

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El análisis de corpus supone un reto tanto en computación como en lingüística. En concreto, la preparación y anotación del corpus, así como el análisis y la interpretación de resultados, son los puntos en los que encontramos mayores retos. Si nos centramos en el análisis de un fenómeno pragmático como la *descortesía* o el *hate speech*, la problemática se hace más evidente.

   Los objetivos de esta comunicación son, por un lado, presentar el etiquetado y análisis de un corpus de tuits propio y los problemas encontrados, y, por otro lado, reflexionar acerca de la intersección entre relevancia computacional y relevancia lingüística.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El análisis de corpus, mediante una cantidad de datos reales de uso de un fenómeno, confirma o reformula teorías lingüísticas. En concreto, la pragmática computacional se centra en el análisis de fenómenos pragmáticos mediante el análisis de grandes corpus de datos que se analizan a partir de herramientas computacionales (Bunt, 2017). Es en este punto en el que los fenómenos pragmáticos se pretenden cuantificar y analizar desde un método computacional. Uno de los fenómenos más estudiados es el llamado *hate speech*, que guarda estrecha relación con la *descortesía* (Culpeper, 2021).

   En esta intersección surgen dos problemas fundamentales: el etiquetado del corpus y la interpretabilidad de los resultados. El etiquetado de corpus por hablantes puede adolecer de consenso, puesto que intervienen los sesgos de cada hablante (Poletto et al., 2021). Los métodos computacionales tradicionales, a diferencia de las redes neuronales, permiten un mayor grado de interpretación de los resultados (Ali et al., 2023), pero se basan en aspectos estadísticos.

   Partimos en esta comunicación del estudio de un corpus propio de tuits que se ha etiquetado y analizado manual y computacionalmente. La metodología que seguimos es cuantitativa y empleamos técnicas de árboles de decisión y de *clustering* para analizar el corpus. Exponemos los retos que supone interpretar los resultados computacionales desde una perspectiva lingüística.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados obtenidos muestran patrones frecuentes en diferentes niveles lingüísticos. Estos patrones se basan en la frecuencia de aparición, por lo que se puede dar un conflicto entre la relevancia computacional y la relevancia lingüística: ¿son aquellos elementos más frecuentes los más relevantes en ambos campos? si no es así, ¿es posible conectar la relevancia computacional con la relevancia lingüística?

REFERENCIAS

Ali, S.; Abuhmed, T.; El-Sappagh, S.; Muhammad, K.; M.; Alonso-Moral, J. M.; Confalonieri, R.; Guidotti, R.; Del Ser, J.; Díaz-Rodríguez, N.; Herrera, F. (2023). Explainable Artificial Intelligence (XAI): What we know and what is left to attain Trustworthy Aritficial Intelligence. *Information Fusion 99*. https://doi.org/10.1016/j.inffus.2023.101805.

Bunt, H. (2017). Computational Pragmatics. En Huan, Y. (ed.). *The Oxford Handbook of Pragmatics*. 329-345

Culpeper, J. (2021). Impoliteness and hate speech: Compare and contrast. *Journal of Pragmatics*, *179*: 4-11. https://doi.org/10.1016/j.pragma.2021.04.019

Poletto, F.; Basile, V.; Sanguinetti, M.; Bosco, C.; Patti, V. (2021). Resouces and benchmark corpora for hate speech detection: a systematic review. *Lang Resources & Evaluation*, *55*: 477-523. https://doi.org/10.1007/s10579-020-09502-8

SeL Sociedad Española de Lingüística

IA GENERATIVA EN EL AULA UNIVERSITARIA: USO DE LOS LLM EN LA FORMACIÓN INICIAL DEL PROFESORADO DE ELE

Lismary Castillo-Marengo; Isabel Gibert; Sandra Iglesia-Martín

Universitat Rovira i Virgili

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La incorporación de modelos de lenguaje en la formación del profesorado de ELE ofrece oportunidades para el diseño de materiales y la planificación didáctica, pero también riesgos claros de uso superficial (texto no editado, incoherencias curriculares, referencias no verificables).

   El objetivo general de este estudio es validar en un piloto la viabilidad, aceptabilidad y utilidad de artefactos ACTA para que el uso de LLM funcione como andamiaje del razonamiento pedagógico (Žáková et al., 2024). Para conseguir dicho objetivo, recogemos evidencia de proceso a partir de trazas de *prompts* y entrevistas breves. El análisis combinará métricas cuantitativas con análisis temático de decisiones críticas, integrados mediante triangulación.

   Partimos de la hipótesis de que, tras la intervención, las secuencias de actividades gamificadas presentarán mayor calidad y coherencia que en el diagnóstico inicial; que se reducirá el uso superficial de ChatGPT y aumentará la atención a la verificación; y que el uso de los artefactos ACTA se asociará positivamente con la mejora observada. Asimismo, anticipamos una valoración favorable de utilidad y claridad por parte del estudiantado.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Presentamos una intervención basada en la metodología Análisis Cognitivo de Tareas (ACTA), para que el uso de ChatGPT funcione como apoyo al razonamiento pedagógico y no como sustituto del mismo. El ACTA (Crandall et al., 2006; Militello y Hutton, 1998) es una metodología útil para visibilizar las decisiones cognitivas de tareas complejas con la finalidad de traducirlas a formación. El estudio se implementa en la asignatura Competencia Digital Docente del Máster Universitario en Enseñanza de Lenguas: Español como Lengua Extranjera de la Universitat Rovira i Virgili.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Este estudio permitirá evidenciar que los artefactos ACTA convierten el uso de LLM en andamiaje del razonamiento pedagógico, mejorando resultados y transparencia del proceso sin aumentar la carga de trabajo. En posteriores fases de la investigación se realizará una evaluación comparativa para valorar la eficacia del uso del ACTA cuando el alumnado utiliza la IA.

REFERENCIAS

Crandall, B., Klein, G. A., y Hoffman, R. R. (2006). *Working minds: A practitioner's guide to cognitive task analysis*. MIT Press.

Militello, L. G., y Hutton, R. J. B. (1998). Applied cognitive task analysis (ACTA): A practitioner's toolkit for understanding cognitive task demands. *Ergonomics, 41*(11), 1618–1641. https://doi.org/10.1080/001401398186108

Žáková, K., Urbano, D., Cruz-Correia, R., Guzmán, J. L., y Matišák, J. (2024). Exploring student and teacher perspectives on ChatGPT's impact in higher education. *Education and Information Technologies*. Advance online publication. https://doi.org/10.1007/s10639-024-13184-y

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA GRAMÁTICA ANTE LOS *LARGE LANGUAGE MODELS*

Zhenya Corona Néster, Martín Yagüe González, Luis García Fernández

Universidad Complutense, Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: La llegada de los LLM ha supuesto una sorpresa y un desafío para los lingüistas; se trata, aparentemente, de máquinas que hablan. La cuestión es si estas máquinas entienden lo que dicen o son "loros estocásticos", como sostienen Bender *et al* (2021).

En la comunicación queremos aportar argumentos a favor de esta última hipótesis y colaborar a descartar la tesis, defendida, por ejemplo, por Piantadosi (2023), de que los LLM son modelos del conocimiento humano de las lenguas naturales.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Chomsky (1986), por citar el más conocido, sostiene que el conocimiento lingüístico es innato y no se aprende como se aprende a jugar al ajedrez o a conducir un coche. Piantadosi plantea que los LLM son buenos modelos del conocimiento lingüístico, lo que lo sitúa en una postura empiricista y radicalmente antirracionalista. En medio de este enfrentamiento, no parece adecuado aportar argumentos empíricos que permitan sostener o rebatir que los LLM son modelos del conocimiento lingüístico humano. Vamos a interactuar con cuatro Chatbots de dos maneras:

- En primer lugar, vamos a proponerles secuencias de ambigüedades estructurales como *libros y muebles viejos* o *los árboles que ocultan las casas*.
- En segundo lugar, les pediremos listas de palabras que les obliguen a calcular más allá del token inmediato. Se trata de pedir al chatbot una lista de palabras que acaben en *-azgo* como *mayorazgo*.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los chatbots tienen dificultades para identificar ambigüedades estructurales que cualquier hablante ingenuo percibe sin dificultad y comete errores disparatados al producir las listas de palabras solicitadas. Ello es prueba de que, aunque puede realizar tareas complejas, como escribir un relato con consignas, unas hormigas que hunden un portaviones es el ejemplo que proporciona Piantadosi, no son capaces de distinguir los dos significados de *libros y muebles viejos* o incluyen palabras como *galería* e *historia* en la lista de las acabadas en *-órea*, como *estentórea*.

Por lo tanto, nuestra conclusión es que los LLM no son modelos del conocimiento lingüístico humano, pues fallan en tareas extraordinariamente simples.

REFERENCIAS

Chomsky, N. (1986): *Knowledge of Language. Its nature, Origin and Use*, New York: Praeger.

Bender, E. M., Gebru, T., McMillan-Major, A. y Shmitchell, S. (2021). On the dangers of stochastic parrots: Can language models be too big? En *Proceedings of the 2021 ACM Conference on Fairness, Accountability, and Transparency*, (pp. 610-623).

Piantadosi, S. (2023). Modern language models refute Chomsky's approach to language. https://ling.auf.net/lingbuzz/007180

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANÁLISIS DE LA EFICACIA DE LAS HERRAMIENTAS DE DETECCIÓN DE USO DE IA EN TRABAJOS ACADÉMICOS

Macarena Gil de la Puerta

Universidad Rey Juan Carlos

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los contenidos cada vez más sofisticados generados por modelos como ChatGPT suponen un enorme desafío para el mundo académico, pues cada vez es más difícil saber si un estudiante o investigador redacta por sí mismo los trabajos que firma o si, por el contrario, utiliza el contenido creado por un LLM.

   Para afrontar este problema, se han publicado algunas herramientas que analizan los textos e intentan determinar si han sido redactados por humanos o por máquinas. Nuestro objetivo es poner a prueba la eficacia de tres de ellas: ZeroGPT.com, ZeroGPT.net y Quillbot.com.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los estudios sobre la eficacia de los detectores de IA suelen analizar su precisión y fiabilidad ante técnicas de evasión —como introducir, sobre el texto generado por la IA, paráfrasis, faltas de ortografía, sinónimos, etc., para evitar que se reconozca el origen automático del texto—; en examinar las causas de los falsos positivos —que un texto humano sea marcado como generado por IA— y qué sesgos puede haber detrás —por ejemplo, que el escritor sea un hablante no nativo—. Destacan, en esta línea, los trabajos de Alonso Simón *et al.* (2024), Elkhatat *et al.* (2023) y Pudasaini *et al.* (2025).

   En este análisis, comprobaremos si es posible conseguir que ChatGPT modifique su estilo de escritura, mediante diferentes *prompts*, para que los detectores no sean capaces de identificar que el texto es automático.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados del análisis revelan que, para detectar textos humanos, Quillbot es significativamente más eficaz que ZeroGPT.com y ZeroGPT.net. Sin embargo, para detectar textos generados por una IA, las tres herramientas muestran resultados inconsistentes. Quillbot siempre detecta algún párrafo como propio de una IA: aunque dude de la autoría de ciertas partes del texto, sí parece adecuado para, al menos, sembrar la alerta. Por su parte, ZeroGPT.com y ZeroGPT.net detectan eficazmente textos completos como robóticos, pero fallan cuando el *prompt* pretende engañarles.

REFERENCIAS

Alonso-Simón, L., Fernández-Pampillón Cesteros, A.M., Fernández-Trinidad, M. y Márquez-Cruz, M. (2024). ¿Tienen GPT-3.5 y GPT-4 un estilo de escritura diferente del estilo humano? Un estudio exploratorio para el español. *RAEL: Revista Electrónica de Lingüística Aplicada, 23*, 34-54.

Elkhatat, A.M., Elsaid, K., & Almeer, S. (2023). Evaluating the efficacy of AI content detection tools in differentiating between human and AI-generated text. *International Journal for Educational Integrity, 19*(17). https://doi.org/10.1007/s40979-023-00140-5

Learneo, Inc (2024). Quillbot: AI Detector. v. 23.0.4. University of Illinois Urbana-Champaign. https://quillbot.com/ai-content-detector

Pudasaini, S., Miralles-Pechuan, L. & Llorens-Salvador, M. (2025). Benchmarking AI Text Detection: Assessing Detectors Against New Datasets, Evasion Tactics, and Enhanced LLMs. *Proceedings of the 1st Workshop on GenAI Content Detection (GenAIDetect),* 68-77.

ZeroGPT.com (2025). AI Text detector. https://www.zerogpt.com

ZeroGPT.net (2025). AI content detector. https://www.zerogpt.net

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA CORROBORACIÓN DE INFORMACIÓN MEDIANTE EL EMPLEO DE CHATGPT Y GEMINI EN LA INVESTIGACIÓN DE TEXTOS NARRATIVOS

Alejandro Gironde

Universitat Rovira i Virgili

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La presente comunicación explora el empleo de las herramientas ChatGPT y Gemini (Rane et al., 2024) para la corroboración de información en la investigación de textos narrativos (Juca-Maldonado, 2023). Estas herramientas facilitan un análisis automático y accesible de grandes volúmenes de datos. En este contexto, su uso principal consiste en la corroboración de contenidos extraídos de la teoría humana. Después de un entrenamiento sostenido, su utilidad es ostensible y se caracteriza por la perspectiva automática y objetiva que la inteligencia artificial aporta al análisis de la teoría humana. No obstante, este proceso supone siempre una revisión manual posterior con el fin de validar los resultados arrojados por las herramientas. En esta dirección, el objetivo de esta comunicación consiste en mostrar los resultados del uso de ambos instrumentos en la corroboración de información bibliográfica obtenida de fuentes científicas y académicas sobre textos narrativos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La investigación bibliográfica sobre textos narrativos ha generado una gran cantidad de denominaciones y de contenido teórico cuyo resultado es un volumen significativo de información muy difícil de operar de manera manual. Todo este material está producido en el marco del lenguaje natural. Está construido en el discurso humano y obtenido de la bibliografía existente; por lo tanto, es verificable. Empero, su tratamiento manual conlleva sesgos subjetivos que pueden ser minimizados por una revisión automática a cargo de instrumentos de la inteligencia artificial. En este contexto, si bien herramientas como ChatGPT y Gemini son una extensión de la invención humana, su funcionamiento facilita un tratamiento de información de manera más objetiva y voluminosa en el marco de sus potencialidades y limitaciones (Gupta et al., 2023; Lohana et al., 2025).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La presente comunicación se basa en resultados obtenidos. En el proceso de corroborar un volumen significativo de información bibliográfica, se optó por la decisión metodológica de emplear ChatGPT y Gemini (Alsajri et al, 2024). Estas se utilizaron para validar si las denominaciones obtenidas de la bibliografía remitían o no a textos narrativos o de condición narrativa. A grandes rasgos, el proceso se llevó a cabo mediante una serie de pasos. El primero consistió en solicitarle a ChatGPT que definiera y caracterizara el texto narrativo. A continuación, se le ofreció un listado con las denominaciones junto a la instrucción de que delimitara la condición narrativa de cada una. Este paso se repitió en tres oportunidades. En el caso de Gemini, se le solicitó la misma tarea y con la misma instrucción, pero solamente en una ocasión. Los resultados se transcribieron a una hoja de cálculo Excel organizados en cuatro columnas. Sobre la planilla configurada, se realizó una revisión manual de cada una de las denominaciones sobre la que se calcularon porcentajes de respuestas afirmativas, negativas o pendientes de revisar. Esta corroboración de información permitió validar que la mayoría de las denominaciones obtenidas de la bibliografía humana remiten a textos narrativos existentes y verificables.

REFERENCIAS

Alsajri, A., Salman, H. A. & Steiti, A. (2024). Generative Models in Natural Language Processing: A Comparative Study of ChatGPT and Gemini. *Babylonian Journal of Artificial Intelligence*, Vol. 2024, 134-145. https://doi.org/10.58496/BJAI/2024/015

Gupta, B., Mufti, T., Shahab Saquib Sohail & Dag Øivind Madsen (2023). ChatGPT: A brief narrative review. *Cogent Business & Management*, 10. https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23311975.2023.2275851

Juca-Maldonado, F. (2023). El impacto de la inteligencia artificial en los trabajos académicos y de investigación. *Revista Metropolitana de Ciencias Aplicadas*, 6(S1), 289-296. https://remca.umet.edu.ec/index.php/REMCA/article/view/556

Lohana, A., Ghulamani, S., Khowaja, K., & Bhatti, A. K. (2025). A Comparative Analysis Of Chatgpt Vs Gemini As Code Generation Tools. *International Journal of Information Systems and Computer Technologies*, 4(2), 61–77. https://journals.cfrit.com/index.php/ijisct/article/view/112

Rane, N., Choudhary , S., & Rane, J. (2024). Gemini versus ChatGPT: applications, performance, architecture, capabilities, and implementation. *Journal of Applied Artificial Intelligence*, *5*(1), 69–93. https://doi.org/10.48185/jaai.v5i1.1052

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANÁLISIS DE SENTIMIENTOS Y EMOCIONES EN EL CORPUS DE ESPAÑOL EN CONTACTO CON OTRAS LENGUAS (COREC II)

Sara Gómez Seibane; Jónathan Heras Vicente

Universidad de La Rioja

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los enfoques computacionales del lenguaje evaluativo incluyen el análisis del sentimiento y la emoción (Moreno-Ortiz *et al.* 2022). En comparación con lenguas como el inglés, este tipo de investigación es escaso para el español, aún más para situaciones de bilingüismo o multilingüismo. Nuestro objetivo es obtener de forma automática una cualificación de un texto de entrada en una escala ternaria (positivo, negativo o neutro), y una evaluación según la emoción de un segmento del texto.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los corpus textuales son la piedra angular en el análisis de sentimientos, desarrollado en la última década como subárea del procesamiento del lenguaje natural (PLN). Por vez primera, este trabajo utiliza como corpus de análisis un conjunto de 128 entrevistas semidirigidas orales en español en situación de contacto con lenguas de América (maya yucateco, otomí, tepehuano, tzutujil, quechua/kichwa, guaraní) y España (euskera y asturiano), diseñado para obtener una interpretación integral de los mecanismos que subyacen y regulan el cambio inducido por contacto. Las transcripciones de las entrevistas han sido analizadas mediante el programa pysentimiento, que ofrece una suite de herramientas multi-idioma para realizar tareas sociales de PLN (Pérez *et al.* 2021). En concreto, se ha empleado un modelo para analizar el sentimiento de las entrevistas (positivo, negativo o neutro) y otro para analizar la emoción (alegría, sorpresa, tristeza, temor, enfado, asco y otros). Para el análisis, las transcripciones de las entrevistas han sido divididas en las intervenciones de los entrevistadores y las de los informantes. Los temas de las intervenciones han sido extraídos de manera automática utilizando el modelo de lenguaje Gemma 3 (Team *et al.* 2025).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los datos revelan la frecuencia de los sentimientos (mayoritariamente neutral) y las emociones según entrevistadores e informantes; precisamos qué palabras son más comunes para cada uno de ellos y en relación con sentimiento/emoción; y comprobamos si existen patrones convergentes o divergentes entre los distintos escenarios de español en contacto analizados de forma automática. Para terminar, revisamos manualmente la expresión léxica y gramatical de las actitudes y los sentimientos en relación con el contenido proposicional del mensaje.

REFERENCIAS

Moreno-Ortiz, A., Pérez-Hernández, Ch. & Fernández-Cruz, J. (2022). Análisis de sentimiento del español basado en corpus. In G. Parodi, P. Cantos & C. Howe (Eds.), *Lingüística de corpus en español* (pp. 511-528). Routledge.

Pérez, J. M., Rajngewerc, M., Giudici, J. C., Furman, D. A., Luque, F., Alemany, L. A., & Martínez, M. V. (2021). pysentimiento: A python toolkit for opinion mining and social nlp tasks. arXiv preprint arXiv:2106.09462.

Team, G., Kamath, A., Ferret, J., Pathak, S., Vieillard, N., Merhej, R., ... & Iqbal, S. (2025). Gemma 3 technical report. arXiv preprint arXiv:2503.19786.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DESARROLLO DE UNA HERRAMIENTA WEB PARA FACILITAR LA TRANSCRIPCIÓN DE CORPUS ORALES

Jónathan Heras*; Gadea Mata*; Ángel Luis Rubio*; Sara Gómez Seibane*; Marina Mayor-Rocher**

**Universidad de La Rioja **Universidad Autónoma de Madrid*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El avance de la tecnología está permitiendo que se recojan cada vez más datos y recursos lingüísticos para su posterior análisis y estudio riguroso y con fines científicos. Esta recogida de datos y su tratamiento posterior suele realizarse *ad hoc* según el tipo de dato y de quién lo recoge; de hecho, la fase de procesamiento de los datos suele ser la que ralentiza el proceso. Este trabajo se centra en los corpus orales (como PRESEEA, COSER, ESLORA o COREC, entre otros) y en su proceso de creación, cuya fase de recogida de datos requiere una grabación que puede ser procesada para obtener distintos resultados. Nuestro objetivo es la transcripción y la diarización, tareas manuales dependientes del personal investigador hasta hace bien poco.

   La automatización completa de estas tareas no es posible si lo que queremos es una transcripción fiel de la información del audio. Además, aunque los resultados obtenidos por el uso de sistemas de reconocimiento automático de voz (ASR de sus siglas en inglés) sean buenos, es sabido que los modelos de aprendizaje automático (en los cuales se basan estos sistemas) cometen errores que hay que tener en cuenta. Para ello, hemos creado una herramienta que automatiza parte de este proceso de transcripción. Se trata de una herramienta web que, dado un audio en castellano, muestra una transcripción automática, generada a partir de ese audio, a la vez que el audio se va locutando, lo que facilita la corrección de dicha transcripción.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para el desarrollo de la herramienta se han evaluado distintos modelos de reconocimiento automático de voz y se ha seleccionado el mejor atendiendo a la precisión de las transcripciones y al tiempo de latencia. En nuestro caso se ha utilizado el modelo Whisper Large v2 para la transcripción de textos (Radford *et al.* 2023) y la librería WhisperX para su diarización (Bain *et al*. 2023). Además, se ha implementado como recurso web para que sea accesible para personas en distintas localizaciones, sin necesidad de instalación y facilitando su mantenimiento. La herramienta ha sido testada por personas expertas, que han validado su uso y su capacidad de aligerar la carga de trabajo de las transcripciones.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En la creación de corpus orales, una fase importante es la transcripción asociada a cada audio del corpus. En este trabajo se presenta una herramienta web que facilita esta labor a la transcriptora, lo que permite que el procesamiento del audio sea más preciso y rápido.

REFERENCIAS

Bain, M., Huh, J., Han, T., & Zisserman, A. (2023). Whisperx: Time-accurate speech transcription of long-form audio. arXiv preprint arXiv:2303.00747.

Radford, A., Kim, J. W., Xu, T., Brockman, G., McLeavey, C., & Sutskever, I. (2023, July). Robust speech recognition via large-scale weak supervision. In International conference on machine learning (pp. 28492-28518). PMLR.

SeL Sociedad Española de Lingüística

GRANDES MODELOS, GRANDES DESAFÍOS: LA NECESIDAD DE LA LINGÜÍSTICA EN LA ERA DE LOS LLM

M. Dolores Jiménez López; Antoni Brosa Rodríguez; Susana M. Campillo Muñoz; Adrià Torrens Urrutia

Universitat Rovira i Virgili

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El desarrollo reciente de los Grandes Modelos de Lenguaje (LLM) ha transformado la manera en que interactuamos con el lenguaje, ofreciendo resultados sorprendentes muchos ámbitos. Estos avances han motivado la idea de que los LLM estarían asumiendo funciones propias de la lingüística teórica, al mostrar un desempeño que parece reflejar conocimiento lingüístico (Ambridge y Blything, 2024; Piantadosi, 2023; Müller, 2025). Sin embargo, los LLM no explican ni comprenden el lenguaje, sino que lo simulan a partir de correlaciones estadísticas masivas. Este escenario plantea un problema: ¿qué lugar ocupa la lingüística en la era de los LLM? La confusión entre eficacia práctica y comprensión teórica amenaza con invisibilizar el aporte de la disciplina. Nuestro objetivo es doble: esclarecer la diferencia entre la generación lingüística de los LLM y la explicación del lenguaje que ofrece la lingüística y subrayar el papel de la lingüística matemática como puente de unión.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para comprender el papel de la lingüística en la era de los LLM, es imprescindible diferenciar las lógicas que guían a cada disciplina. La lingüística teórica explica cómo funciona el lenguaje como sistema; la matemática lo formaliza en modelos verificables; la computacional traduce esos modelos en algoritmos para el procesamiento automático. Mientras la lingüística busca explicar y modelar, los LLM solo producen. Esta propuesta se apoya en un análisis comparativo entre los distintos enfoques, destacando la función de la lingüística matemática como eje articulador que traduce descripciones teóricas en modelos formales; proporciona bases estructurales que la lingüística computacional puede implementar; ofrece criterios que pueden incorporarse a los LLM, ayudando a controlar y explicar su producción lingüística.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los LLM han demostrado ser herramientas eficaces para resolver tareas específicas, pero su potencia práctica no equivale a capacidad explicativa. Simulan el lenguaje, pero no lo entienden ni modelan formalmente. Su éxito no invalida ni sustituye a la lingüística, sino que refuerza su necesidad. Los LLM han revolucionado el uso del lenguaje, pero no constituyen una teoría del lenguaje. La lingüística matemática, al actuar como brújula conceptual y puente entre teoría, formalización y computación, se confirma como pieza clave.

REFERENCIAS

Ambridge, B. & Blything, L. (2024). Large language models are better than theoretical linguists at theoretical linguistics. *Theoretical Linguistics*, *50*(1-2), 33-48.

Müller, S. (2025). Large Language Models: The best linguistic theory, a wrong linguistic theory, or no theory at all? *Journal of the Linguistic Society of Germany*, *44*(1).

Piantadosi, S. T. (2023). Modern language models refute Chomsky's approach to language. *From fieldwork to linguistic theory: A tribute to Dan Everett*, *15*, 353-414.

SeL Sociedad Española de Lingüística

QUÉ SERÁ, SERÁ: LARGE LANGUAGE MODELS Y LOS FUTUROS EN ESPAÑOL

Marina Mayor-Rocher*, Gonzalo Martínez**, Pedro Reviriego**, Nina Melero**

Universidad Autónoma de Madrid, Universidad Politécnica de Madrid***

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El presente trabajo examina el modo en que los *Large Language Models* (LLMs) reproducen el uso de las formas verbales de futuro en español, una variable lingüística que atraviesa un proceso de cambio significativo. Se trata de entender si estos modelos reflejan los patrones de variación observados en hablantes humanos o si, por el contrario, contribuyen a un "dialecto digital" sesgado por los datos de entrenamiento (Muñoz-Basols *et al*. 2024). Para ello, se plantean tres objetivos principales: (1) determinar la proporción de futuros morfológicos y perifrásticos empleados por distintos modelos en contextos prospectivos; (2) evaluar la capacidad de los modelos para seleccionar correctamente el futuro morfológico en contextos epistémicos, donde esta es la opción gramaticalmente válida; y (3) analizar posibles sesgos derivados de los corpus, costes y procedimientos de entrenamiento de los modelos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Aunque hay otras posibilidades, la futuridad en español se expresa principalmente mediante dos formas: el futuro morfológico (*amaré*) y el futuro perifrástico (*voy a amar*). Mientras que el primero conserva vitalidad en registros escritos y formales, el segundo predomina en el plano oral y en numerosas variedades de América (Sedano, 2006; RAE-ASALE, 2009/2025). Asimismo, se ha señalado que el futuro morfológico cumple funciones epistémicas y conjeturales (Escandell-Vidal, 2018), lo que lo convierte en un indicador sensible para evaluar la competencia gramatical de los LLMs.

   Metodológicamente, se ha diseñado un experimento basado en un test de opción múltiple con 165 oraciones extraídas principalmente del Corpus de Referencia del Español Actual (CREA). Para cada oración, los modelos debían elegir entre una forma morfológica y una perifrástica, distribuidas en contextos prospectivos (100 ítems) y epistémicos (65 ítems). Se evaluaron diecisiete modelos de diversas compañías (Google, Anthropic, Meta, DeepSeek, Mistral, Qwen y OpenAI), controlando los parámetros de generación y utilizando análisis estadísticos implementados en R.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran una preferencia general por el futuro morfológico en contextos prospectivos, lo que se aleja del uso oral de los hablantes, pero coincide con el predominio escrito, que es el plano en el que se entrenan los modelos. En contextos epistémicos, la mayoría de los modelos selecciona correctamente el futuro morfológico, aunque se observan notables diferencias entre modelos. Además, tanto para los contextos prospectivos como epistémicos, se detecta una clara correlación entre el mayor coste por *token* generado de los modelos, que es un indicador de su tamaño, y una mayor sensibilidad al futuro morfológico, lo que sugiere que los modelos más costosos y grandes tienden a reproducir registros más formales.

REFERENCIAS

Escandell-Vidal, V. (2018). El futuro simple del español. Sistema natural frente a usos cultivados. *Verba Hispanica*, XXVI, 15-33.

Muñoz-Basols, J., Palomares Marín, M. y Moreno Fernández, F. (2024). El Sesgo Lingüístico Digital (SLD) en la inteligencia artificial: implicaciones para los modelos de lenguaje masivos en español. *Lengua y Sociedad. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 23(2), pp. 623-647.

Real Academia Española: Banco de datos (CREA Anotado) [en línea]. *Corpus de referencia del español actual (CREA)*. <http://www.rae.es>

Real Academia Española (2009)[2025]: *Nueva gramática de la lengua española*. *Edición revisada y ampliada.* Madrid: Espasa

Sedano, M. (2006). Importancia de los datos cuantitativos en el estudio de las expresiones de futuro. *Revista Signos*, 39(61), 283-296.

SeL Sociedad Española de Lingüística

HACIA UNA NUEVA TIPOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN: DESCRIPCIÓN Y POLARIDAD EN LAS LENGUAS NATURALES

Eduard Mir Neira

Universitat Rovira i Virgili

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La evaluación lingüística ha sido analizada desde diversas perspectivas, así como otros conceptos que remiten al mismo fenómeno semántico o que presentan una estrecha relación con este, como el significado connotativo (Lyons, 1977), la opinión (Liu, 2012), la valoración (Martin y White, 2005), el significado no descriptivo (Cruse, 2000) o la modalidad (Portner, 2009). Se han ofrecido varias clasificaciones tipológicas para las expresiones evaluatives y para sus rasgos constitutivos, en base a distintos parámetros y sin un consenso claro. Nuestro objetivo es revisar y comparar estas propuestas con el propósito de presentar una descripción satisfactoria de la semántica de la evaluación y sentar las bases de un nuevo marco para la clasificación de este tipo de expresiones en función de su dimensión semántica.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Revisamos distintos marcos teóricos que analizan y sistematizan los recursos evaluativos del lenguaje humano (Osgood et al., 1957; Martin y White, 2005; Bednarek, 2009; Benamara et al., 2016), valorando su nivel de adecuación respecto el nivel semántico de las expresiones evaluativas. Para el desarrollo de nuestra propuesta, hemos tomado en especial consideración la dicotomía establecida entre el significado conceptual y el procedimental (Escandell-Vidal et al., 2011); así como el formalismo de la Fuzzy Property Grammar para la sintaxis de este tipo de expresiones (Torrens-Urrutia et al., 2022).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En el modelo que proponemos la evaluación se articula a partir de dos dimensiones semánticas principales: la descripción y la polaridad de sentimiento, y consideramos que se establece una relación inversamente proporcional entre ambas dimensiones. Cuanto más prototípica es la polaridad de sentimiento en una evaluación, más difusos son sus parámetros descriptivos, y viceversa.

   Para la clasificación de las expresiones evaluativas, consideramos esencial la diferencia entre evaluaciones explícitas e implícitas, así como la codificación de polaridad de sentimiento en los elementos evaluativos, que puede ser de carácter conceptual o procedimental.

REFERENCIAS

Bednarek, M. (2009). Dimensions of evaluation: Cognitive and linguistic perspectives. *Pragmatics & Cognition, 17*(1), 146–175.

Benamara, F., Taboada, M., & Mathieu, Y. (2016). Evaluative language beyond bags of words: Linguistic insights and computational applications. *Computational Linguistics, 42*(1), 1–70.

Cruse, D. A. (2000). *Meaning in language: An introduction to semantics*. Oxford University Press.

Escandell-Vidal, V., Leonetti, M., & Ahern, A. (Eds.). (2011). *Procedural meaning: Problems and perspectives* (pp. 81-102). Bingley: Emerald.

Liu, B. (2012). *Sentiment Analysis and Opinion Mining*. Morgan & Claypool.

Lyons, J. (1977). *Semantics* (Vol. 2). Cambridge: Cambridge University Press.

Martin, J. R., & White, P. R. R. (2005). *The language of evaluation: Appraisal in English*. New York: Palgrave Macmillan.

Osgood, C. E., Suci, G. J., & Tannenbaum, P. (1957). *The measurement of meaning*. Urbana: University of Illinois Press.

Portner, P. (2009). *Modality*. Oxford University Press.

Torrens-Urrutia, A., Novák, V. & Jiménez-López, M. D. (2022). Describing Linguistic Vagueness of Evaluative Expressions Using Fuzzy Natural Logic and Linguistic Constraints. *Mathematics*, *10*(2760).

SeL Sociedad Española de Lingüística

ESTEREOTIPOS SOBRE NEURODIVERGENCIA EN LLM: ANÁLISIS SOCIOLINGÜÍSTICO EN ESPAÑOL

Esther Ochoa Obeso y Emma Machado de Souza

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La creciente integración de LLM en la comunicación digital plantea interrogantes sobre su capacidad para representar la diversidad comunicativa humana. Aunque investigaciones recientes evidencien la presencia de sesgos contra poblaciones neurodivergentes (Brandsen *et al*., 2024), aún desconocemos los mecanismos léxicos específicos que vehiculan estos prejuicios, especialmente en lenguas distintas al inglés. Este trabajo examina la generación de patrones estereotípicos cuando Claude, GPT y Gemini producen textos en español desde perspectivas neurodivergentes. Se pretende así documentar posibles convergencias entre modelos en la reproducción de estereotipos léxicos, analizar la complejidad léxica según la condición de neurodivergencia y cuantificar la presencia de mecanismos atenuadores en estos textos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este trabajo se fundamenta en la conceptualización de la identidad como variable condicionante del uso lingüístico (Eckert, 2019). Desde esta perspectiva, las categorías neurodivergentes funcionarían como variables sociolingüísticas que condicionan la selección léxica y discursiva en la generación automática de texto. El corpus comprende 750 textos generados mediante llamadas controladas a las API de los tres modelos mencionados, siguiendo un diseño factorial 3x5x5x10. Las condiciones experimentales abarcan tres categorías neurodivergentes (autismo, TDAH y neurodivergencia) y dos controles (neurotipicidad y no marcado) aplicados a cinco tipos de textos procedimentales. El análisis léxico emplea frecuencias de SUBTLEX-ESP (Cuetos *et al*., 2011) y EsPal (Duchon *et al*., 2013). Los marcadores discursivos se clasifican siguiendo la taxonomía propuesta por Martín Zorraquino y Portolés Lázaro (1999), combinada con el análisis de Pons Bordería et al. (2023),

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se espera identificar patrones léxicos distintivos para cada condición neurodivergente, con distribuciones características de campos semánticos y frecuencias diferenciales de marcadores pragmáticos. Los índices de similitud léxica permitirán determinar si los sesgos derivan de los corpus de entrenamiento o responden a características específicas de cada modelo. Este trabajo pretende aportar evidencia empírica sobre cómo los sistemas de IA adquieren y reproducen patrones de variación sociolingüística vinculados a identidades neurodivergentes, extendiendo así los postulados de la sociolingüística de tercera ola al ámbito de la generación automática de texto.

REFERENCIAS

Brandsen, S., Chandrasekhar, T., Franz, L., Grapel, J., Dawson, G. y Carlson, D. (2024). Prevalence of bias against neurodivergence-related terms in artificial intelligence language models. *Autism Research: Official Journal of the International Society for Autism Research*, *17*(2), 234-248. https://doi.org/10.1002/aur.3094

Cuetos Vega, F., González Nosti, M., Barbón Gutiérrez, A., Brysbaert, M., Cuetos Vega, F., González Nosti, M., Barbón Gutiérrez, A. y Brysbaert, M. (2011). SUBTLEX-ESP: Spanish word frequencies based on film subtitles. *Psicológica: Revista de metodología y psicología experimental*, *32*(2), 133-143.

Duchon, A., Perea, M., Sebastián-Gallés, N., Martí, A. y Carreiras, M. (2013). EsPal: One-stop shopping for Spanish word properties. *Behavior Research Methods*, *45*(4), 1246-1258. https://doi.org/10.3758/s13428-013-0326-1

Eckert, P. (2019). The limits of meaning: Social indexicality, variation, and the cline of interiority. *Language*, *95*, 751-776. https://doi.org/10.1353/lan.2019.0072

Pons Bordería, S., Pardo Llibrer, A., & Alemany Martínez, A. (2023). *La marcación discursiva en español : descripción y análisis estadístico desde «DPDE»*. Editorial Universidad de Sevilla.

Martín Zorraquino, M. A., & Portolés Lázaro, J. (1999). Los marcadores del discurso. En I. Bosque y V. Demonte (Eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (Vol. 3, pp. 4051–4214). Espasa Calpe

SeL Sociedad Española de Lingüística

SISTEMA DE GRAMÁTICAS Y RESTRICCIONES PARA UNA DESCRIPCIÓN PRAGMALINGÜÍSTICA DEL ESPAÑOL

Ramírez Pérez, Rebeca; Jiménez López, M. Dolores; Torrens Urrutia, Adrià

Universitat Rovira i Virgili

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La pragmática ha sido tradicionalmente uno de los niveles lingüísticos menos abordados desde un punto de vista formal o matemático. No obstante, la pragmática cumple un papel fundamental al definir las reglas que explican el conocimiento implícito que los hablantes nativos tienen de su lengua y de las condiciones de uso comunicativo. El objetivo principal es proponer un modelo formal de gramática pragmática para el español, articulado a través de una gramática de restricciones que capture fenómenos pragmáticos con precisión y flexibilidad. Se busca, integrar la pragmática en la arquitectura de un sistema de gramáticas, ofreciendo una propuesta que constituya una base para futuros desarrollos en lingüística teórica y computacional.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La propuesta se fundamenta en los sistemas de gramáticas (Jiménez López, 2006), un modelo formal que describe la arquitectura modular de las lenguas, donde cada nivel funciona como un módulo autónomo, coordinado por un núcleo central que asegura su cohesión. Este principio de modularidad se relaciona con la Gramática Autoléxica de Sadock (1991), que destaca la independencia y la interacción de los distintos componentes. En este marco, la pragmática se formaliza mediante una gramática de restricciones basada en las Fuzzy Property Grammars (Torrens Urrutia, 2023), capaces de capturar la variabilidad y gradación de los fenómenos pragmáticos. Así, en lugar de concebir la pragmática como reglas externas, las restricciones se entienden como propiedades de las construcciones lingüísticas, siguiendo la perspectiva de Goldberg (2009). Metodológicamente, el modelo plantea: (1) identificar restricciones pragmáticas específicas del español, (2) codificarlas en términos difusos para reflejar su variabilidad y (3) articularlas dentro del sistema de gramáticas, integrándolas con los módulos sintáctico, semántico y discursivo.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El resultado esperado es la elaboración de un modelo formal de gramática pragmática para el español, sustentado en un sistema de gramáticas con restricciones difusas. Este modelo muestra cómo operan las restricciones pragmáticas en la competencia comunicativa y permite describir, de forma más precisa, fenómenos tradicionalmente difíciles de formalizar en lingüística. Las conclusiones preliminares sugieren que las FPG constituyen un marco adecuado para integrar la pragmática en la arquitectura gramatical. Además, la noción de construcción proporciona la base para concebir las restricciones pragmáticas no como reglas externas, sino como propiedades inherentes a las unidades lingüísticas de uso, ampliando el alcance descriptivo de los sistemas de gramáticas y ofreciendo una base formal para futuros desarrollos teóricos.

REFERENCIAS

Goldberg, A. E. (2009). Constructions work. Cognitive Linguistics, 20(1), 201–224.

Jiménez-López, M. D. (2006). A grammar systems approach to natural language grammar. Linguistics and Philosophy, 29(4), 419–454.

Sadock, J. M. (1991). Autolexical syntax: A theory of parallel grammatical representations. University of Chicago Press.

Torrens-Urrutia, A., Novák, V., & Jiménez-López, M. D. (2023). Fuzzy property grammars for gradience in natural language. Mathematics, 11(3), 735.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ESTO LO HE ESCRITO YO… ¿O NO? LA PRODUCCIÓN ESCRITA DE ESTUDIANTES DE ELE Y LA HUELLA DE LA IA

Esperanza Román Mendoza

George Mason University

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El uso de la inteligencia artificial generativa (IAGen) en la escritura académica ha llegado también a los niveles iniciales de español como lengua extranjera (ELE). Muchos estudiantes producen textos con IA que posteriormente intentan "humanizar" y presentar como propios. Aunque el profesorado suele detectar estas prácticas, el tiempo invertido en la identificación y las protestas del alumnado cuando estos textos no se aceptan como válidos ponen de relieve la necesidad de un nuevo enfoque.

   Los objetivos de esta comunicación son:

   1. Analizar cómo los estudiantes de ELE, nivel inicial, emplean la IAGen en sus producciones escritas.
   2. Comparar la producción escrita generada por IA con el discurso humano (Stamatatos, 2009).
   3. Identificar las estrategias de "humanización" que utiliza el alumnado.
   4. Contrastar estas prácticas con las recomendaciones de la propia IAGen y de programas como WalterWritesAI.
   5. Reflexionar sobre cómo convertir esta práctica en una oportunidad para ayudar al alumnado a comprender qué significa realmente aprender y saber una lengua.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El estudio se apoya en la aplicación de la pedagogía crítica a los estudios sobre IAGen (Román Mendoza, en prensa; Safi, 2024). Los datos proceden de dos cursos intensivos de ELE inicial en una universidad estadounidense (otoño 2025). Se utilizan textos escritos con y sin ayuda de IA y se aplica una encuesta anónima sobre usos de la IAGen para producir textos y posteriormente "humanizarlos". Estos resultados se contrastan con recomendaciones de la IAGen y de herramientas de "humanización" como WalterWritesAI.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis muestra que las estrategias de "humanización" empleadas por el alumnado guardan gran similitud con las recomendadas por la IAGen y los programas comerciales. Además, los estudiantes reconocen diferencias claras entre sus producciones con y sin ayuda de IA. Las razones que aducen para entregar textos generados por IA como propios, con o sin modificaciones, son variadas, pero predominan la falta de tiempo y la presión por obtener una calificación aceptable.

REFERENCIAS

Román Mendoza, E. (en prensa). La inteligencia artificial generativa, ¿crea o resuelve problemas en el aula de ELE/L2/LH? Una reflexión desde la perspectiva de la pedagogía crítica. *Culture Crossroads*.

Safi, R. (2024). Plagiarism in the Age of Generative AI: An Exploratory Experiment. Communications of the Association for Information Systems, https://aisel.aisnet.org/cais/vol56/iss1/24

Stamatatos, E. (2009). A survey of modern authorship attribution methods. Journal of the American Society for Information Science and Technology, 60(3), 538–556. https://doi.org/10.1002/asi.21001

SeL Sociedad Española de Lingüística

EVALUACIÓN DE MODELOS DE LENGUAJE EN LA TRADUCCIÓN DEL INGLÉS ANTIGUO: LLAMA2, GPT-4, DEEPSEEK-V3 Y CLAUDE SONNET 3

Silvia Saporta Tarazona

Universidad de La Rioja

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La inteligencia artificial (IA) y los grandes modelos de lenguaje (LLMs, por sus siglas en inglés) han supuesto una revolución tecnológica en el procesamiento del lenguaje natural (PLN), especialmente en tareas lingüísticas como la generación de texto o la traducción automática. A pesar de ello, la mayoría de estudios se centran en lenguas mayoritarias, dejando al margen idiomas como el inglés antiguo, cuya estructura morfosintáctica difiere tanto del inglés contemporáneo que supone desafíos adicionales para estos sistemas. La presente propuesta evalúa el funcionamiento de los LLMs a la hora de generar traducción automática del inglés antiguo al inglés contemporáneo.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este análisis se fundamenta en una rigurosa investigación sobre el inglés antiguo y los LLMs e incluye las siguientes fuentes textuales: *Vidas de Santos* de Aelfric, la *Crónica Anglosajona* e *Historiarum adversum paganos* de Orosio. Los LLMs evaluados son LLaMA2, GPT-4, DeepSeek-V3 y Claude Sonnet 3. La metodología se basa en una evaluación cualitativa de los textos generados por los LLMs en el área de morfología, sintaxis y léxico, así como una comparación con un corpus de oro de traducciones manuales.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados demuestran que la calidad de traducción depende tanto de la fuente textual como del modelo empleado. LLaMA2 presenta inconsistencias en el campo morfológico y léxico, mientras que GPT-4 genera traducciones similares al corpus de oro. DeepSeek-V3 y Claude Sonnet 3 sobrepasan ligeramente a GPT-4, especialmente en la reestructuración sintáctica, aunque todavía requieren la revisión de especialistas.

REFERENCIAS

Baker, P. S. (2012). *Introduction to Old English*. (3rd ed.). Wiley-Blackwell.

Baugh, A. C. & Cable, T. (2002). A history of the English language. (5th ed.). Routledge.

Fitria, T. N. (2021). A review of machine translation tools: the translation's ability. *Journal of Language and Literature*, *16*(1), 162-176. https://doi.org/10.15294/lc.v16i1.30961

Forcada, M. (2010). Machine translation today. In Y. Gambier & L. Van Doorslaer (Eds.), *Handbook of Translation Studies: Volume 1* (pp. 215-220). John Benjamins.

Fulk, R. D. (2014). *An introductory grammar of Old English*. Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies.

Hogg, R. M. (2012). *An Introduction to Old English*. (2nd ed.). Edinburgh University Press.

Liu, A., et al. (2024). DeepSeek-V3 Technical Report. *ArXiv*, abs/2412.19437. https://doi.org/10.48550/arXiv.2412.19437.

Magennis, H. & Herbisson, I. (1990). *Discovering Old English. Guided Readings*. Ultonian Press.

Masalkhi, M. et al. (2024). A side-by-side evaluation of Llama 2 by meta with ChatGPT and its application in ophthalmology. *Eye*, https://doi.org/10.1038/s41433-024-02972-y

Meta (2023). LLaMA2. (5th June 2024) [Large Language Model]. https://www.llama2.ai/

Mitchell, B. & Robinson, F. C. (1992). *A guide to Old English*. (5th ed.). Blackwell.

Mondal, S. K. Et al. (2023). Machine translation and its evaluation: a study. *Artificial Intelligence Review*, *56*(9), 10137–10226. https://doi.org/10.1007/s10462-023-10423-5

OpenAi. (2023). ChatGPT. (5th June 2024) [Large Language Model]. https://chatgpt.com/

Smith, J. J. (2009). *Old English. A linguistic introduction.* Cambridge University Press.

PARENTÉTICOS Y PARENTETICIDAD EN LENGUAS CLÁSICAS

SeL Sociedad Española de Lingüística

ATENUANTES CONVERSACIONALES PARENTÉTICOS EN LA COMEDIA ARISTOFÁNICA

Óscar Bayo; Joan Egea

Universitat de València

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: La atenuación lingüística es una estrategia conversacional bien documentada, empleada por los hablantes para suavizar o mitigar actos de habla, minimizando el riesgo de conflicto o daño a la imagen social (aplicado al griego antiguo, *cf*. Ruiz Yamuza, 2011 y Jiménez Delgado, 2019). Sin embargo, su aplicación al ámbito del teatro griego, y más concretamente a la comedia aristofánica, constituye un campo de estudio reciente y emergente. El problema principal reside en la carencia de estudios amplios y detallados que sistematicen y describan la variada tipología de estrategias de atenuación presentes en las obras de Aristófanes. En este contexto, el objetivo de la presente comunicación es abordar esta laguna investigadora, centrándose en el análisis de un grupo específico de elementos atenuadores: aquellos que adoptan la forma de oraciones subordinadas parentéticas. Estos constituyentes se caracterizan por su aislamiento sintáctico y melódico, apareciendo entre comas o marcas de discontinuidad, y por su carácter opcional, ya que su omisión no afecta la comprensión del sentido proposicional fundamental de la oración principal.
2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: El análisis de la atenuación conversacional se abordará desde la pragmática interaccional, adaptando modelos desarrollados para el estudio del habla coloquial a la particularidad del texto dramático. La base teórica principal se asienta en el modelo de Antonio Briz (2001) y en los principios de investigación del grupo *Val.Es.Co*. Se empleará su aparato conceptual para categorizar la atenuación como estrategia conversacional, siendo estos marcos esenciales para la descripción de los fenómenos de mitigación. Como referencia metodológica inicial se considera el modelo de Caffi (2007). No obstante, este se aplicará con flexibilidad, reconociendo sus limitaciones en cuanto a la fluidez y espontaneidad propia del habla conversacional, factor crucial incluso en un contexto ficcional como la comedia. Finalmente, para la interpretación de la función social y discursiva de los atenuantes parentéticos, se integrarán los postulados de la Teoría de la Cortesía (*Politeness Theory*). Se recurrirá a los principios de Brown & Levinson (1987) y a las aportaciones de Watts (2003) para comprender cómo estas marcas operan en la gestión de las imágenes social y la interacción entre personajes.
3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los resultados preliminares confirman la hipótesis de que las oraciones subordinadas parentéticas funcionan como un recurso de mitigación discursiva en la comedia. Ejemplos claros de este fenómeno se han identificado de manera preliminar en la obra *Lisístrata* (*cf*. vv. 111, 194, 358, 475, 569, 572, 1112-1113, 1176). El análisis de estos pasajes sugiere que este tipo de estrategia conversacional se emplea sistemáticamente para gestionar la interacción en función de la relación y jerarquía entre los personajes. Este patrón es coherente con la teoría pragmática general, dado que la inmensa mayoría de las estrategias de atenuación tienden a localizarse en interacciones periféricas. Las conclusiones obtenidas se centran en demostrar que estas estructuras parentéticas no solo cumplen una función sintáctica incidental, sino que también poseen un valor pragmático deliberado al servicio de la cortesía negativa o la minimización del compromiso del hablante.

REFERENCIAS

Briz Gómez, A. (2001). *El español coloquial en la conversación*. Barcelona: Ariel Lingüística.

Brown, P. & Levinson, S. C. (1987). *Politeness. Some Universals in Language Use*. Cambridge: Cambridge University Press.

Caffi, C. (2007). *Mitigation*. Oxford: Elsevier.

Jiménez Delgado, J. M. (2019). Operadores de aproximación en el decir y de atenuación en griego antiguo: la partícula που. *Emerita*, 87, 47-72.

Ruiz Yamuza, E. (2011). Aproximación a las estrategias de mitigación en Plutarco: el uso de adverbios de modalidad. En J. M. Candau, F. J. González & A. L. Chávez (eds.), *Plutarco transmisor. Actas del X simposio internacional de la Sociedad Española de Plutarquistas* (pp. 505-519). Universidad de Sevilla.

Watts, R. J. (2003). *Politeness*. Cambridge: Cambridge University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DE LO IMPERSONAL A LO PERSONAL. LA INTERACCIÓN ENTRE *GNOME* Y PARENTÉTICOS EN LA TRAGEDIA CLÁSICA

Alba Boscà Cuquerella

Universidad de Valladolid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los parentéticos en contextos gnómicos constituyen un punto problemático de análisis, ya que suelen introducir elementos personificadores en enunciados que, por definición, buscan la impersonalidad (Boscà Cuquerella 2023, 2025). Esta tensión entre neutralidad y subjetividad se ve reforzada por la variedad de colocaciones que los parentéticos presentan, así como por las diferencias funcionales que adquieren en contextos narrativos frente a la esticomitia. En este marco, el objetivo de este estudio es doble: por un lado, describir cómo los parentéticos inciden en la configuración de la *gnome*, alterando o modulando su aparente impersonalidad; y por otro, contribuir a una mejor comprensión de la función y el uso de la gnome en el drama griego, atendiendo al corpus trágico de las obras completas de Esquilo, Sófocles y Eurípides.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La fundamentación teórica parte de la definición de *gnome* como máxima de alcance universal (Arist. *Rh.* 1394a–1395b), breves expresiones de sabiduría tradicional que desempeñan un papel dramático, didáctico y retórico en la tragedia (Most 2003; Cuny 2007; van Emde Boas 2017). Su carácter flexible y polifuncional ha sido resaltado por trabajos recientes que subrayan la necesidad de analizar siempre la *gnome* en su contexto (Boscà Cuquerella 2023, 2025). Desde un punto de vista metodológico, el estudio adopta un enfoque pragmático-discursivo, integrando análisis formal y contextual. Se atiende, en particular, a cómo los parentéticos, de independencia sintáctica y con una marcada fuerza pragmática (López Romero 2021), inciden en la configuración de la *gnome*. Ejemplos como εἰπέ μοι o fórmulas como ὃ μὴ γένοιτο (López Romero 2020, 2025) muestran libertad posicional, flexibilidad de uso y un valor interactivo que ha dificultado su clasificación entre marcadores o simples recursos estilísticos (Boscà Cuquerella 2023).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados apuntan a que la inserción parentética en *gnomai* contribuye a personalizar lo que debería ser universal, alterando así su aparente neutralidad. En la esticomitia, este fenómeno refuerza la interacción entre personajes y acentúa el dinamismo dialógico de la tragedia; en pasajes narrativos, en cambio, los parentéticos dotan de una tonalidad subjetiva a las reflexiones gnómicas, modulando su función tradicional (Boscà Cuquerella 2023; Cuny 2007). El análisis comparado de Esquilo, Sófocles y Eurípides busca demostrar que la interacción entre parentéticos y *gnomai* es clave para comprender tanto la dimensión pragmática de la tragedia como su papel didáctico y social. La *gnome*, lejos de ser un elemento accesorio, se revela como un mecanismo central en la tensión entre impersonalidad y subjetividad, y los parentéticos aparecen como factores determinantes en la evolución de este recurso en el drama griego.

REFERENCIAS

Boscà Cuquerella, A. (2023). *La gnome en Eurípides. Estudio formal*. Peter Lang.

Boscà Cuquerella, A. (2025). Between Truth and Appearance: Medea's Emotional Manipulation through gnomai. *Cuadernos de Filología Clásica* 35, 189-202.

Cuny, D. (2007). *Une leçon de vie: les réflexions générales dans le théâtre de Sophocle*. Belles Lettres.

López Romero, M. (2020). El parentético εἰπέ μοι en griego clásico. *Estudios Clásicos* 158, 7-22.

López Romero, M. (2021). Parentéticos en Sófocles: el caso de los verbos de lengua en imperativo. *Forvm Classicorvm* 1. 347-354.

López Romero, M. (2025). Parenthetical ὃ μὴ γένοιτο (vel sim.) in Classical Greek: A Structural Analysis. *Greek, Roman, and Byzantine Studies* 65. 322-342.

Most, G. W. (2003). Euripide ho gnomologikotatos. In M. S. Funghi (ed.). *Aspetti di letteratura gnomica nel mondo antico. 1*, (pp. 141-166). Olski editores.

van Emde Boas, E. (2017). *Language and Character in Euripides' Electra*. Oxford.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LOS ENUNCIADOS PARENTÉTICOS INTERROGATIVOS EN LA *ODISEA*: UN ANÁLISIS PRAGMÁTICO-DISCURSIVO

Daniel Caballero Payá

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de los parentéticos en griego antiguo se ha abordado desde hace relativamente poco tiempo y todavía está por establecer una clasificación clara de sus características. El objetivo de esta comunicación es analizar los enunciados parentéticos interrogativos directos en la *Odisea* para describir sus funciones pragmático-discursivas dentro del poema.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** A la hora de describir los enunciados parentéticos, podemos atender a sus propiedades formales (como la posición en la que se insertan en el enunciado principal, su estructura interna o su grado de convencionalización), pero también a las funcionales. A este respecto, tanto Dik (1997: 383-407) como Kaltenböck et al. (2011: 861-864) propusieron una serie de características basadas en dominios funcionales que no excluyentes, de tal modo que un mismo parentético puede presentar varias funciones pragmáticas. Para Kaltenböck et al. estos dominios son seis: (i) la organización del texto (*Text Organization, TO*), (ii) la fuente de la información (*Source of Information, SI*), (iii) las actitudes del hablante (*Attitudes of the Speaker, AS*), (iv) la interacción entre hablante y oyente (*Speaker–Hearer Interaction, SHI*), (v) el marco del discurso (*Discourse Setting, DS*) y (vi) el conocimiento del mundo (*World Knowledge, WK*). Nuestro análisis partirá de estos dominios funcionales y deberá tener en cuenta, además, que la mayoría de los enunciados del corpus seleccionado se encuentra en un contexto conversacional, de manera que su descripción tendrá que tener en cuenta los patrones de conversación en el ámbito del griego. Por otra parte, una dificultad añadida en este tipo de trabajos es que los parentéticos están marcados en la oralidad mediante pausas y diferencias entonativas con respecto del enunciado en el que se insertan (Dik, 1997: 281; Kaltenböck et al, 2011: Fuentes Rodríguez, 2014: 145), por lo que su estudio en lenguas de corpus se dificulta. En el medio escrito, los parentéticos suelen marcarse mediante signos de puntuación (Crespo, 2018: 222-225) que pueden ayudar al receptor del texto en su intepretación.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Como resultado se propondrán una serie de rasgos característicos de los enunciados parentéticos asociados a interrogativas y sus funciones dentro de la *Odisea.* Se espera, del mismo modo, exponer la relación entre dichas funciones y otros rasgos, como la prototipicidad enunciado parentético interrogativo o su posición en el enunciado principal.

REFERENCIAS

Dik, S. (1997). *The Theory of Functional Grammar* (vol. II). Mouton de Gruyter.

Crespo Güemes, E. (2018). Los enunciados parentéticos en la Ilíada. En VVAA, *Phílos hetaîros. Homenaje al profesor Luis M. Macía* (pp. 219-228)

Fuentes Rodríguez, C. (2014). Los límites del enunciado. *Estudios de Lingüística del Español (ELiEs)*, *35*, 5.

Kaltenböck, G., Heine, B., & Kuteva, T. (2011). On thetical grammar. *Studies in Language*, *35*(4), 852-897.

SeL Sociedad Española de Lingüística

PARENTÉTICOS EN LA PROSA DE HERÓDOTO: UNA TIPOLOGÍA

Jesús de la Villa Polo

Universidad Autónoma de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Para el griego antiguo, aparte de las breves descripciones que se encuentran en las gramáticas generales (p. ej. Kühner-Gerth 1904[3]: II 2, 353; 603-604; Schwyzer 1950: 2, 705-706; van Emde Boas 2019: 320-321) existen solo estudios parciales sobre determinados tipos de expresiones parentéticas (p. ej. Pardal 2016), así como estudios dedicados a obras o autores concretos (Crespo 2021). La identificación más amplia de las características formales de las expresiones parentéticas en griego es, por tanto, una tarea en marcha.

El presente trabajo avanza en la descripción de las características de las expresiones parentéticas en un corpus no estudiado hasta ahora: las narraciones históricas de Heródoto.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: El trabajo parte de la tipología propuesta por Kaltenböck, Heine & Kuteva (2011) ya analizará las expresiones parentéticas de los dos primeros libros de Heródoto.

Se discuritán también algunas expresiones no consideradas como tales, como la frase que empieza por οὐ γὰρ σε δοκέω en el siguiente pasaje de Hérodoto (ed. de Hude 1927[3]):

(1) Γύγη, οὐ γὰρ σε δοκέω πείθεσθαι μοι λέγοντι περὶ τοῦ εἴδεος τῆς γυναικός (ὦτα γὰρ τυγχάνει ἀνθρώποισι ἐόντα ἀπιστότερα ὀφθαλμῶν), ποίει ὅκως ἐκείνην θεήσεαι γυμνήν.

"Oh Giges, pues creo que tú no me cree cuando hablo acerca de la belleza de mi mujer (pues los oídos son para los hombres menos crédulos que los ojos), haz para verla desnuda" (Hdt. 1.8.2)

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Como resultado de nuestro análisis se han obtenido las siguientes conclusiones:

1) Las expresiones parentéticas en griego antiguo responden en su mayoría a la tipología de Kaltenböck, Heine & Kuteva (2011).

2) Cabe, sin embargo, reconocer un tipo de expresiones que se encuentran en una posición intermedia entre el paréntesis y la simple subordinación. Ello permite proponer la existencia de un continuo entre ambos tipos de expresiones.

REFERENCIAS

Crespo Güemes, E. (2018) Los enunciados parentéticos en la Ilíada". En VVAA, *Phílos hetaîros. Homenaje al profesor Luis M. Macía* (pp. 219-228).

Van Emde Boas *et al.* (2019) *The Cambridge Grammar of Classical Greek*, Cambridge, Cambridge University Press.

Kaltenböck, G., Heine, B., & Kuteva, T. (2011) "On thetical grammar". *Studies in Language*, *35*(4), 852-897.

Kühner, R. & Gerth, B. (1904[3]) *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache* II, Hannover, Hahn.

Pardal, A. (2015) "ἔγῳμαι y εγῳδα: una aproximación funcional basada en el uso de la lengua". En M. Movellán & R. Verano (eds.) (2015) *E Barbatulis Puellisque: actas del II Congreso Nacional Ganimedes de investigadores noveles de filología clsica*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 63-74.

Schwyzer, G. (1950) *Griechische Grammatik*, Múnich, Beck.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EXPLORANDO LA INDEXACIÓN DE *COMMON GROUND (CG)* MEDIANTE TÉTICOS Y MARCADORES DEL DISCURSO EN GRIEGO ANTIGUO

Ignacio González Guevara

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La extraclausalidad (Dik, 1997: 379ss) ha permanecido en los márgenes de la bibliografía sobre lingüística griega hasta hace pocas décadas. Aunque cada vez estén recibiendo más atención y haya más descripciones semasiológicas de elementos que expresan funciones no ideacionales (cf. Abritta, 2022; Jiménez Delgado, 2023), todavía faltan descripciones centradas en cada una de estas funciones.

   Esta propuesta ofrece un primer acercamiento categorial u onomasiológico a la indexación de *Common* Ground (*CG*) como función en griego antiguo (sobre la preferencia de este enfoque, cf. Kroon, 1995: 46; Verano, 2018: 78-81). En primer lugar, se sitúa el *CG* en la gestión de la intersubjetividad entre las funciones no ideacionales. En segundo lugar, se delinean sus fronteras y solapamientos con otras categorías limítrofes. Para ello, además de reunir y reinterpretar estudios semasiológicos sobre *CG*, se examina la expresión de la función en textos de Homero, Hesíodo, Platón y Luciano buscando completar la descripción de indexadores de *CG* y esbozar la evolución diacrónica de su expresión, lo que solo es plenamente viable desde el estudio de la categoría.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El estudio se proyecta desde una óptica funcionalista (Dik, 1997), específicamente desde los estudios de marcadores del discurso en lenguas clásicas (Kroon, 1995) y griego antiguo (Verano, 2018). El concepto de *CG* del que parto es el desarrollado por Clark y Brennan (1991) en su aplicación al griego (Jiménez Delgado, 2023).

   La metodología se basa en recopilar y reanalizar los estudios semasiológicos sobre indexación de *CG* en griego, establecer categorías y funciones limítrofes con la expresión del *CG*, especialmente en los ámbitos de la modalidad y la evidencialidad, basándome para ello fundamentalmente en Narrog (2012).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El resultado esperable es la consecución de un primer acercamiento global al fenómeno *CG* en griego antiguo. Adicionalmente, algunos resultados provisionales son el etiquetado de expresiones para indexar *CG* (entre los que se pueden incluir ἄρα, δή, ὡς ἔοικεν) y el delineado de solapamientos y liminalidades con categorías limítrofes y sus expresiones (p.ej. ἦ, μήν, τε, τοι, ὡς φαίνεται). Todo ello contribuye a una visión más completa de la intersubjetividad lingüística en griego y de los elementos extraclausales en general.

REFERENCIAS

Abritta, A. (2022). Problemas de traducción homérica. Las partículas ἄρα y δή. *Lexis*, 40:2(n.s.), 303-321.

Clark, H. H., y Brennan, S.A. (1991): Grounding in Communication. En L. B. Resnick *et al.* (Eds.), *Perspectives on Socially Shared Cognition* (pp. 127-149), APA.

Dik, S. (1997). *The Theory of Functional Grammar* (vol. II). Mouton de Gruyter.

Kroon, Caroline H. M. (1995). *Discourse Particles in Latin: A Study Of «nam», «enim», «autem», «vero» and «at»*. J. C. Gieben.

Jiménez Delgado, J. M. (2023). La partícula ἄρα: orígenes y evolución semántica. *Glotta*, 99, 93-121.

Narrog, H. (2012). *Modality, Subjectivity, and Semantic Change: A Cross-Linguistic Perspective*. Oxford University Press.

Verano, R. (2018). El estudio de los marcadores del discurso en griego antiguo: problemas y perspectivas. *Forma y Función*, 31(1), 65-92.

SeL Sociedad Española de Lingüística

INTERACCIÓN ENTRE PARENTÉTICOS Y ESTRUCTURA INFORMATIVA: EL CASO DEL VOCATIVO GRIEGO

Carmen Hernández García

Universidad de Sevilla

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Hoy en día existe poca o nula discusión respecto al carácter extra-oracional o parentético de los vocativos, elementos más vinculados a la oralidad y a la inmediatez comunicativa. En efecto, son bastante móviles, están prosódicamente delimitados y se pueden omitir sin perjuicio para la gramaticalidad de la oración. En el caso del griego antiguo, los vocativos suelen ocupar la posición medial o inserta en el enunciado con mucha mayor frecuencia que las posiciones en los márgenes derecho o izquierdo. Dentro de la "posición medial", el vocativo puede atestiguarse en diversidad de enclaves, o bien, ocupar dos posiciones especialmente destacables, a saber, la segunda (detrás de los clíticos que obedecen a la Ley de Wackernagel, si los hubiera, cf. Pardal [2020]) y la penúltima. En los ejemplos (1) y (2), los elementos a los que el vocativo sucede y precede (ἄζηλον y εἰρηκέναι, respectivamente), están marcados desde el punto de vista pragmático:

(1) E. *IT* 619: Ορ. ἄζηλον. **ὦ νεᾶνι**, κοὐκ εὐδαίμονα. Orestes No envidiable, joven, y no dichoso.

(2) Pl. *Chrm.* 160d: Ὀρθῶς μοι δοκεῖς, ἔφη**, ὦ Σώκρατες**, εἰρηκέναι. Muy correctamente me pareces-dijo-, Sócrates, haber hablado.

Mi objetivo es analizar, sobre un corpus de tragedia y diálogo platónico, las posibles tendencias de restricción posicional del vocativo en el enunciado, cuando ocupa la denominada posición medial o inserta. Al mismo tiempo, pretende estudiar si la posición de los vocativos puede asociarse con la expresión de ciertos constituyentes informativos, como el foco o el tópico.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Como parentético, el vocativo presenta pocas restricciones posicionales, inclusive en lenguas con orden de palabras fijo, como el inglés (Leech 1999). En el caso del griego, el trabajo fundamental de Fraenkel (1965) sobre los *cola* ha dado pie a otros sobre orden de palabras (Matić 2003, Dik 2007), que no contemplan de forma sistemática los vocativos, por no ser constituyentes informativos. Además, la vinculación teórica entre la segunda posición del enunciado y la función conectiva de ciertos parentéticos en latín es abordada por Shalev (1998). Este trabajo tiene en cuenta todo lo anterior y se sirve de la metodología del Análisis de la Conversación para esclarecer la interpretación secuencial de los enunciados examinados.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Se pretende contribuir a precisar la definición de movilidad posicional en el enunciado como parámetro definitorio de los elementos parentéticos, tomando el vocativo como caso de estudio.

REFERENCIAS

Dik, H. (2007). *Word Order in Greek Tragic Dialogue*. Oxford University Press.

Fraenkel, E. (1965). *Noch einmal Kolon und Satz*. Verlag der Bayerischen Akademie der Wissenschaften.

Leech, G. (1999). The Distribution and Function of Vocatives in American and British English Conversation. En H. Hasselgård & S. Oksefjell (Eds.), *Out of Corpora. Studies in Honor of Stig Johansson* (pp. 107-118). Brill.

Matić, D. (2003). Topic, focus, and discourse structure: Ancient Greek Word Order. *Studies in Language* 27/3: 573-633.

Pardal, A. (2020). Sobre la prosodia del vocativo y expresiones afines. En L. Conti Jiménez, R. Fornieles Sánchez, M. D. Jiménez López, L. M. Macía Aparicio y J. de la Villa Polo (Eds.), *Δῶρα τὰ οἱ δίδομεν φιλέοντες. Homenaje al profesor Emilio Crespo* (pp. 191-192). UAM Ediciones.

Shalev, D. (1998). Vocatives in Responses: A Bridging Mechanism in Dialogue Exchange?. En B. García Hernández (Ed.), *Estudios de Lingüística Latina* (pp. 765-779). Ediciones Clásicas.

SeL Sociedad Española de Lingüística

NUEVAS PERSPECTIVAS SOBRE VIEJAS CUESTIONES: ΓΟΥΝ COMO REFORMULADOR DE DISTANCIAMIENTO

José Miguel Jiménez Delgado

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Mi propósito es analizar el empleo de γοῦν como un reformulador de distanciamiento. Esta no es la única función de la partícula, pero probablemente se trate de una de las más importantes. Con este uso, la partícula se emplea como un conector que introduce una información más relevante que la que precede, si bien las dos están relacionadas temáticamente. Este uso deriva del empleo limitativo de γε y del denominado οὖν progresivo, esto es, el que introduce información remática sobre un tópico activo.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Las descripciones de la partícula suelen tener en cuenta este valor, aunque de forma rudimentaria y dentro de un marco teórico limitado que ha generado cierta confusión sobre la interpretación de γοῦν, especialmente con el significado denominado de "prueba parcial" (*part proof*), véase Denniston (1954: 448-459) y van Emde Boas *et al*. (2019: 692). Como resultado, encontramos una variedad de traducciones que van desde 'por ejemplo' a 'al menos' y 'en todo caso'. Nuestro objetivo es tratar de mostrar que γοῦν no introduce una evidencia mínima (*part proof*) de lo anterior, sino una formulación más relevante que deja la información anterior en un segundo plano. Esta función es propia de los reformuladores de distanciamiento, véase Martín Zorraquino y Portolés Lázaro (1999) y Ruiz González (2021).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados más relevantes son la distinción de los dos usos más importantes de γοῦν, como partícula de foco que equivale a una forma reforzada de γε y como conector. Esta última función suele pasarse por alto, como se observa, por ejemplo, en los léxicos, caso del *DGE* o de Montanari (2014). Con ella, la partícula ocupa la segunda posición de su enunciado y lo conecta con el anterior. Con esta función, γοῦν no introduce, necesariamente, una evidencia mínima y no ha surgido a partir de la combinación de γε con οὖν adverbial, sino progresivo. A estos dos usos principales, se añaden el empleo de γοῦν como adverbio conjuntivo, por ejemplo, en la combinación ἤγουν 'es decir', y los casos en los que todavía se observa la composicionalidad de los dos elementos de los que surgió (γε + οὖν progresivo).

REFERENCIAS

Denniston, J. D. (1954). *The Greek Particles*. Clarendon.

DGE = *Diccionario Griego-Español* en línea, disponible en http://dge.cchs.csic.es/

Van Emde Boas, E., Rijksbaron, A., Huitink, L. & de Bakker, M. (2019). *Cambridge Grammar of Classical Greek*. CUP.

Martín Zorraquino, M. A. & Portolés Lázaro, J. (1999). Los marcadores del discurso. In I. Bosque & V. Demonte (Eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española. Vol. 3: Entre la oración y el discurso. Morfología* (pp. 4051-4213). Espasa Calpe.

Montanari, F. (2014). *The Brill Dictionary of Ancient Greek*. Brill.

Ruiz González, M. M. (2021). Los reformuladores en el español de Granada. Tesis doctoral de la Universidad de Granada.

SeL Sociedad Española de Lingüística

REVISITING THE DIACHRONY OF PARENTHETICAL 'PLEASE': THE EVIDENCE FROM POSTCLASSICAL GREEK

Ezra la Roi

Ghent University

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** The politeness expressions *prego* (Italian), *bitte* (German) and παρακαλώ (Modern Greek) 'please' can nowadays be used parenthetically as 'add-ons' to otherwise fulfledged sentences (e.g. I'd like a coffee, [X]). These expressions historically trace back to so-called performative verbs and were used originally to directly encode the illocutionary force of a sentence (Austin, 1962). There is no consensus yet on the diachronic process(es) responsible for their development, as concepts such as 'pragmaticalization' (e.g. Ghezzi & Molinelli, 2014) and 'cooptation' (e.g. Kaltenböck et al., 2011) have been invoked but run into problems, for example that performative verbs are already pragmatic. In this paper, I offer an alternative diachronic proposal, based on corpus data from Postclassical Greek.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** I apply insights from the field of historical pragmatics (cf. Jucker, 2008), differentiating between the different forms in which 'parenthetical please' is expressed by formally first-person verbs in Ancient Greek and detailing how their morphosyntax and pragmatics change over time in Post-Classical Greek (III BCE – III CE). I examine the corpus data for the occurrences in the first person singular in the indicative mood of ἱκετεύω 'I beg' and παρακαλέω 'I ask/request', assessing the data from documentary papyri (via Trismegistos words) and a selection of literary texts (Menander, New Testament, Apocryphal acts, Epictetus and Lucian via the Thesaurus Linguae Graecae).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** I show that these verbs undergo both *category ch*ange as they lose morphosyntactic characteristics of their source usage over time (cf. la Roi, 2022) and *intersubjectification*, as they increasingly encode attention to the hearer's face needs (la Roi, 2025). What differentiates the two verbs is how far along they are in their development, as ἱκετεύω 'I beg' was already parenthetical centuries before παρακαλέω became parenthetical.

REFERENCIAS

Austin, J. L. (1962). *How to Do Things with Words*. Oxford University Press.

Ghezzi, C., & Molinelli, P. (2014). Deverbal pragmatic markers from Latin to Italian (Lat. quaeso and It. prego): The cyclic nature of functional developments. In C. Ghezzi & P. Molinelli (Eds.), *Discourse and Pragmatic Markers from Latin to the Romance Languages* (pp. 61–85). Oxford University Press. https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780199681600.003.0005

Jucker, A. H. (2008). Historical Pragmatics. *Language and Linguistics Compass*, *2*(5), 894–906. https://doi.org/10.1111/j.1749-818X.2008.00087.x

Kaltenböck, G., Heine, B., & Kuteva, T. (2011). On thetical grammar. *Studies in Language*, *35*, 852–897. https://doi.org/10.1075/sl.35.4.03kal

la Roi, E. (2022). Weaving together the diverse threads of category change: Intersubjective ἀμέλει 'of course' and imperative particles in Ancient Greek. *Diachronica*, *39*(2), 159–192. https://doi.org/10.1075/dia.20031.lar

la Roi, E. (2025). Pathways of Subjectification and Intersubjectification. In *Reference Module in Social Sciences*. Elsevier. https://doi.org/10.1016/B978-0-323-95504-1.00852-8

SeL Sociedad Española de Lingüística

HUIR ENTRE BAMBALINAS. PROBLEMAS EN EL USO DE ΦΕΥΓΩ COMO PARENTÉTICO

Eva Madrigal Villar

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Φεύγω se utiliza frecuentemente como una aclaración en forma no personal, más que como acción principal (1049 usos frente a 673 en nuestro *corpus*), lo cual podría hacerlo especialmente frecuente como expresión parentética. La intención es localizar elementos parentéticos en torno al verbo φεύγω y comprobar si el contenido semántico del verbo lo relaciona con usos extra-clausales.

   Encontramos usos extra-clausales cuya eliminación no perturba la gramaticalidad de la oración, y las reglas gramaticales de esta no la afectan (1), muy similar al de Kaltenböck en (2):

   (1) Δηΐοχον δὲ Πάρις βάλε νείατον ὦμον ὄπισθε / **φεύγοντ' ἐν προμάχοισι**, διὰ πρὸ δὲ χαλκὸν ἔλασσεν ("Paris acertó a Deíoco detrás, en la zona más baja del hombro, *fugitivo ante las líneas*, y le hundió el bronce por completo", *Il*. 15.341-2).

   (2) The chairman, *angry at the delay*, demanded a full report (12.a en Kaltenböck, 2007).

   No es frecuente considerar en griego (1) como parentética, pero, si se admite (2) como tal, también debe serlo (1), y esta relativa independencia de las reglas gramaticales que operan en la oración —pese a la concordancia que existe en ambos—, implica que será muy frecuente por su gran uso como no personal. Pero este uso especificativo supone una diferencia fundamental respecto al inglés y presenta un gran problema en la delimitación de las secuencias parentéticas si se parte de modelos enfocados a otras lenguas. Así, en (3):

   (3) ἀσπάσιοι δὲ φίλοισ' ἑτάροισι φάνημεν, **οἳ φύγομεν θάνατον** ("¡Cuán alegre que fue a mis amigos la vista de aquellos que volvíamos *rehuida la muerte*!", *Od*. 19.467).

   En este caso, el editor puntúa como expresión parentética, pero no el traductor. Esto demuestra una clara problemática en la delimitación que puede echar por tierra la hipótesis inicial.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA**: Se propone un análisis comparativo diacrónico (desde Homero hasta Plutarco) de usos extra e intra-clausales de φεύγω en veintidós autores de referencia para estudiar su frecuencia.

   Puesto que las secuencias extra-clausales son un fenómeno eminentemente oral (Kaltenböck *et al.*, 2011; Ruiz Yamuza, 2015), el análisis en griego antiguo es problemático. Cabe esperar una mayor incidencia del fenómeno en autores que reproducen rasgos de la lengua oral (de nuestro *corpus*, Homero, Esquilo, Sófocles, Eurípides, Platón y citas en Plutarco).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La conclusión preliminar es doble: 1) el uso parentético de φεύγω es marginal, pese a que ejemplos como (2) parecerían habituales; y 2), parece igualmente frecuente que φεύγω se sitúe en la cláusula principal y el parentético no le incluya: (5) οὕτω δ' ἔπραξα, καὶ τάδ' οὐκ ἀρνήσομαι, / ὡς μήτε φεύγειν μήτ' ἀμύνεσθαι μόρον "Lo hice de modo —no voy a negarlo— que no pudiera evitar la muerte ni defenderse", A. *Ag*. 1381).

REFERENCIAS

Crespo Güemes, E. (2008). Los enunciados parentéticos en Ilíada. En VV.AA., *Phílos hetaîros. Homenaje al profesor Luis M. Macía* (pp. 219-228). UAM Ediciones.

Kaltenböck, G. (2007). Spoken parenthetical clauses in English. *Parentheticals (Linguistics Today*, *106*, 25-52.

Kaltenböck, G., Heine, B., & Kuteva, T. (2011). On thetical grammar. *Studies in Language*, *35*(4), 852-897.

Ruiz Yamuza, E. (2018). La periferia derecha y los tipos de texto en griego antiguo. *MINERVA. Revista de Filología Clásica*, *31*, 13-34.

SeL Sociedad Española de Lingüística

‘Τί Δή;’ PARENTÉTICO A LA LUZ DEL ANÁLISIS DE LA CONVERSACIÓN

Sandra Rodríguez Piedrabuena

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objeto de este trabajo gira en torno al funcionamiento de ‘τί δέ;’ en griego clásico, que ha llamado la atención desde hace muchísimo tiempo (Birkler 1867). Se ha interpretado como un elemento elíptico (Denniston 1954: 175). Barrett (1964: 273) esbozó el problema de su integración en la oración y nota usos más o menos “independientes” de este elemento, especialmente cuando va seguido de una prótasis condicional (e.g., E. *IT* 1024: τί δ’ εἴ με ναῶι τῶιδε κρύψειας λάθραι; “¿Y qué si me escondieras en el templo este en secreto?”). Ruiz Yamuza (2024) ha analizado la estructura como semi-insubordinada en un camino intermedio que va desde los periodos condicionales completos con prótasis y apódosis en estructura interrogativa (S. *Ph*. 1393-94) hasta las prótasis interrogativas plenamente insubordinadas (Ar. *Lys*. 159-63). Tampoco es casual que Rijksbaron (2007: 243-257) dedique un Apéndice a abordar cuestiones sobre la puntuación de τί δέ en Platón.

   En una clasificación tradicional y miscelánea, Denniston (1954: 175-77 (iv-v)) habla de “τί δέ; elíptico” y distingue cuatro tipos: **(a)** el que, según él, “expresa sorpresa o incredulidad” y que con frecuencia introduce una pregunta (E. *Hel*. 1240); **(b)** el que presenta la fuerza conectiva de δέ de forma más acusada, y que curiosamente describe como “a shrug of the shoulders” –pero nótese que aquí registra ejemplos monológicos, como E. *Or*. 672–; **(c)** un tercer tipo que etiqueta como “fórmula de transición” y compara con τί γάρ; *quid igitur?*, propio mayormente de la prosa (E. *IT* 563); por último, presenta lo que llama **(d)** “quoted question” (E. *Supp*. 124), aludiendo en realidad a preguntas ecoicas que en comedia son frecuentemente introducidas por el interrogativo indirecto (Rodríguez-Piedrabuena 2021).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El interés en los apéndices interrogativos está en auge (Jiménez Delgado, en prensa), así como el de las aproximaciones a las preguntas y las respuestas desde el Análisis de la Conversación (Ruiz Yamuza 2024; López Romero y Rodríguez Piedrabuena 2022, Rodríguez-Piedrabuena 2021). Aquí proponemos analizar τί δέ; limitándonos a (1) sus usos como apéndice interrogativo, sus usos parentéticos, prototípicamente seguidos de otra pregunta (cf. (a), *supra*); (2) la naturaleza pragmática de los elementos que introduce, partiendo, en primer lugar, de una tipología de preguntas actualizada (López Romero y Rodríguez Piedrabuena 2022: 134-36), (3) su posición en la secuencia conversacional a la vez que su impacto en la organización de la propia secuencia en la que se integra.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** A la luz de todo lo anterior ofrecemos una clasificación funcional de τί δέ; parentético con base en su posición en la oración y en la secuencia conversacional, y considerando qué tipo de elementos introduce. Con ello, pretendemos actualizar, aun parcialmente, la clasificación descrita más arriba.

REFERENCIAS

Birkler, W. (1867). *Die oratorischen Transitions- und Argumentations-Phrasen* τί δέ; τί δέ δή; τί οὖν; τί δαί; τί δῆτα; (tesis de doctorado). Ehingen and Tübingen.

Denniston, J. D. (1954). *The Greek Particles* (2ª ed.). Oxford University Press.

López Romero, M., & Rodríguez-Piedrabuena, S. (2022). Respuestas a preguntas múltiples en el drama griego. *Revista Española De Lingüística*, 52(2), 129-154.

Jiménez Delgado, J. M. (en prensa), “*To tag or not to tag*: los apéndices interrogativos en griego antiguo”.

Rijksbaron, A. (2007). *Plato.* Ion *or* On the Iliad. Brill.

Rodríguez-Piedrabuena, S. (2021). Preguntas indirectas ecoicas en griego clásico. *Euphrosyne*, 49, 77-99.

Ruiz-Yamuza, E. (2024). Prótasis interrogativas en griego antiguo desde la perspectiva de la teoría de la insubordinación y el Análisis De La Conversación. *Emerita*, 92(1), 1.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ELEMENTOS PARENTÉTICOS, PARENTETICIDAD Y OTRAS ETIQUETAS PROBLEMÁTICAS EN LENGUAS CLÁSICAS DE CORPUS

Rodrigo Verano

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Las etiquetas de *parentético* y *parenteticidad* han sido objeto de un notable desarrollo en las últimas décadas y se dispone de un número creciente de estudios centrados en lenguas de corpus. Sin embargo, resulta necesario emprender una revisión teórica y metodológica de esta etiqueta y de su uso en la descripción lingüística, más allá de su aplicación a casos concretos. Esta revisión es especialmente pertinente en lenguas como el griego antiguo, donde criterios habitualmente invocados, como la extraclausalidad o la autonomía entonativa, no siempre son verificables de manera directa.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La noción se ha abordado desde distintas perspectivas teóricas, como la Gramática Funcional (Dik 1997) y, más recientemente, la *Thetical Grammar* (Kaltenböck, Heine y Kuteva 2011). Bajo esta etiqueta se han agrupado fenómenos que comparten un carácter periférico en la estructura oracional (e.g. *teticalidad*, *extraclausalidad, periferia*), aunque dicho rasgo se superpone con otros que también pueden caracterizar elementos como adverbios disjuntos, parentéticos (Fuentes Rodríguez 2018), marcadores del discurso (Martín Zorraquino y Portolés 1999), *comment clauses* (Brinton 2008), insubordinación (Ruiz Yamuza 2022), etc. A ello se añade la consideración de la prototipicidad de la noción en descripciones que tienen en cuenta el principio de producción oral del enunciado, como el Análisis de la Conversación (Sidnell y Stivers 2013). La revisión teórica y metodológica propuesta examinará críticamente todas estas aproximaciones y sus implicaciones, contrastándolas con los datos del griego antiguo, con la intención de que este sirva como caso representativo para las lenguas clásicas de corpus.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados esperados son de carácter teórico y metodológico: problematizar la etiqueta de *parenteticidad*, redefinir sus límites y explorar su potencial para la descripción de las lenguas clásicas de corpus. De este modo, se busca no solo clarificar el alcance del término, sino también reforzar su utilidad en el análisis de lenguas en las que los criterios empíricos habituales requieren una adaptación cuidadosa.

REFERENCIAS

Brinton, L. J. (2008). *The comment clause in English: Syntactic origins and pragmatic development*. Cambridge University Press.

Dik, S. (1997). *The theory of functional grammar (Vol. II)*. Mouton de Gruyter.

Fuentes Rodríguez, C. (2018). *Paréntéticos*. Arco/Libros.

Kaltenböck, G., Heine, B., & Kuteva, T. (2011). On thetical grammar. *Studies in Language, 35*(4), 848–893.

Martín Zorraquino, M. A., & Portolés, J. (1999). Los marcadores del discurso. En I. Bosque & V. Demonte (Eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 4051–4213). Espasa Calpe.

Ruiz Yamuza, E. (2022). Parenthetical conditionals and insubordinate clauses in Ancient Greek: *Protasis* with βούλομαι and (ἐ)θέλω. *Journal of Greek Linguistics, 22*(2), 232–259.

Sidnell, J., & Stivers, T. (Eds.). (2013). *The handbook of conversation analysis*. Blackwell.

PSICOLINGÜÍSTICA ESTUDIO DEL CONOCIMIENTO, LA ADQUISICIÓN, EL USO Y LAS ALTERACIONES DEL LENGUAJE

SeL Sociedad Española de Lingüística

PROTO-ROLE ENCODING IN A NARRATIVE PRODUCTION TASK: A COMPARISON OF AUTISTIC AND NEUROTYPICAL CHILDREN

Zuriñe Ábalos; Marta Sánchez-López

Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU)

1. **THEORETICAL BACKGROUND:** Empirical evidence suggests that agents and patients constitute core knowledge categories and that these event roles are decomposed into semantic entailments (Rissman & Majid, 2019), supporting the proto-role approach (Dowty, 1991). Among the proto-role entailments that characterize the agent (*causation, volition, sentience, movement*), volition has been empirically shown to be especially salient (Rissman & Lupyan, 2022; Woodward, 1998). Previous research has focused on neurotypical individuals, with no studies investigating how these categories are represented in autism, where language trajectories may diverge from typical patterns.
2. **EXPERIMENT AND RESULTS:** In the present study, we compared the production of agents and patients between autistic and neurotypical children in a storytelling task, with a particular focus on the role of specific proto-agent entailments. Results revealed that neurotypical children produced more agents than autistic children, a difference driven by the entailments of volition and movement. When describing the same events, autistic children opted for verbs that did not denote intentionality in their participants (e.g., *the boy saw the frog*), whereas neurotypical children preferred verbs that did (e.g., *the boy looked at the frog*). Autistic children also produced fewer agents involving movement than their neurotypical peers, particularly in goal-directed actions (e.g., *the dog jumped to catch the frog*).
3. **CONCLUSION:** These findings indicate that autistic and neurotypical children differ in the salience of agent entailments, revealing that autistic children place less emphasis on the intentional aspects of event participants than their neurotypical peers.

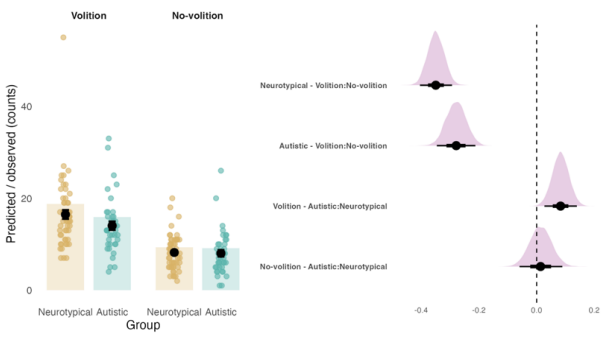

Figure 1. The plots show contrasts in production between proto-agents with volition or without it in neurotypicals and autistic children. The left plot shows both observed and predicted means. Bars indicate the Bayesian model-predicted mean, black dots show the overall observed mean, and colored dots show individual participant means. The right panel displays posterior distributions of the model parameters. The top two lines represent contrasts between proto-agents with volition or without it within neurotypical and autistic groups. The bottom two lines represent contrasts between autistic and neurotypical participants for proto-agents with volition or without it.

REFERENCES

Dowty, D. (1991). Thematic proto-roles and argument selection. *Language*, *67*(3), 547-619.

Rissman, L., & Lupyan, G. (2022). A dissociation between conceptual prominence and explicit category learning: Evidence from agent and patient event roles. *Journal of Experimental Psychology: General*, *151*(7), 1707-1732.

Rissman, L., & Majid, A. (2019). Thematic roles: Core knowledge or linguistic construct? *Psychonomic Bulletin & Review*, *26*(6), 1850-1869.

Woodward, A. (1998). Infants selectively encode the goal object of an actor's reach. *Cognition*, *69*(1), 1-34.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ALTERACIONES DEL LENGUAJE EN LA ENFERMEDAD DE PARKINSON: UNA REVISIÓN EXPLORATORIA

Tania Fernández González, Soraya Méndez Sanz

Universidad Pontificia de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Tradicionalmente, la Enfermedad de Parkinson (EP) se ha asociado a síntomas motores, sin embargo, investigaciones recientes destacan la importancia de los síntomas no motores como las alteraciones del lenguaje debido a su devastador impacto en la calidad de vida. El presente trabajo persigue identificar y describir las principales alteraciones lingüísticas manifestadas en EP, establecer una posible relación con el estadio de la enfermedad y las funciones ejecutivas implicadas, así como conocer el abordaje logopédico de estas dificultades.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Se realiza una revisión bibliográfica exploratoria en PubMed, APA PsycInfo y Web of Science mediante una estrategia de búsqueda específica que combina términos DeCS, palabras clave libres y operadores booleanos. Tras la aplicación de los criterios de selección, se obtiene un total de 10 artículos para su análisis.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Existen dificultades léxico-semánticas, morfosintácticas y pragmáticas asociadas a disfunciones frontoestriales y un menor control inhibitorio, con un mayor compromiso en fases avanzadas (Alonso-Sánchez y Alfaro, 2019; Humphries et al., 2020). En la evaluación, se administran pruebas formales e informales normalmente utilizadas en población adulta con daño cerebral u otras patologías neurodegenerativas. La bibliografía sobre la intervención es limitada. Se destaca la importancia de profundizar en su estudio, ya que pueden ser un marcador preclínico de esta patología.

REFERENCIAS

Alonso-Sánchez, M.F. y Alfaro-Faccio, P. (2019). Fluidez verbal fonológica, morfológica y semántica en sujetos con EP. INTERDISCIPLINARIA, 36(2), 251-261. https://doi.org/10.16888/interd.2019.36.2.16.

Hedman, E., Hartelius, L. y Saldert, C. (2021). Word-finding difficulties in Parkinson's disease: Complex verbal fluency, executive functions and other influencing factors. International journal of language & communication disorders, 57(3), 565–577. https://doi.org/10.1111/1460-6984.12707

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA FLEXIÓN VERBAL EN EL AGRAMATISMO: UN CASO HISPANOHABLANTE

Javier García Orza, Evangelina Rubio García,

Universidad de Málaga

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Uno de los indicadores clínicos más consistentes para detectar el déficit del procesamiento gramatical adquirido en los cuadros sintomatológicos de la afasia (comúnmente denominado como «agramatismo») es la omisión y sustitución de morfemas gramaticales en la producción del discurso. En concreto, el reducido acceso a los afijos verbales y los errores de selección de los mismos que se observan en los procesos de flexión verbal en las personas con agramatismo han sido objeto de interés para la investigación científica, por la homogeneidad con que se presentan en hablantes de diversas lenguas y las limitaciones lingüísticas y comunicativas que conllevan.

Sin embargo, la mayoría de estudios que describen el grado de alteración que se produce en la producción de formas verbales según la información morfológica de concordancia que expresan los morfemas verbales lo hacen según sistemas conjugación de lenguas no romances; además, los casos de población hispanohablante descritos son muy limitados (Benedet et al., 1998 y Centeno & Cairns, 2009). Este trabajo busca contribuir a esta línea de investigación presentando los datos obtenidos a partir de un estudio sobre las habilidades de flexión verbal de un sujeto hispanohablante que presenta afasia y agramatismo.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: El error agramático en la flexión verbal de lenguas como el español consiste en la asignación de afijos cuya información morfológica no respeta la concordancia gramatical con el contexto lingüístico (Bastiaanse et al., 2002). Al respecto, numerosas lenguas muestran consistencia en que la selección de morfemas de persona y número gramatical se encuentra mejor preservada que los de tiempo verbal, PN > T (Duffield, 2016).

Basándonos esta evidencia, tras un exhaustivo estudio de las capacidades lingüísticas de nuestro sujeto, evaluamos sus habilidades de uso de morfemas verbales según las concordancias de número y persona, y de tiempo, mediante la realización de diferentes tareas experimentales de flexión verbal.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los resultados muestran claras dificultades en la flexión de verbos, con alteración selectiva de los morfemas de 2ª y 3ª persona gramatical de número plural y alteración específica de los morfemas verbales de tiempo futuro, lo que es consistente con la disociación de preservación de PN > T. Los datos hallados son descritos y analizados en el marco de los estudios y modelos existentes.

REFERENCIAS

Bastiaanse, R., Hugen, J., Kos, M., & van Zonneveld, R. (2002). Lexical, morphological, and syntactic aspects of verb production in agrammatic aphasics. *Brain and language*, 80(2), 142–159. https://doi.org/10.1006/brln.2001.2585

Benedet, M. J., Christiansen, J. A., & Goodglass, H. (1998). A cross-linguistic study of grammatical morphology in Spanish- and English-speaking agrammatic patients. *Cortex*, 34(3), 309–336. https://doi.org/10.1016/s0010-9452(08)70758-5

Centeno, J. G., & Cairns, H. S. (2010). Assessing frequency effects on verb inflection use by Spanish-speaking individuals with agrammatism: theoretical and clinical implications. *International journal of speech-language pathology*, 12(1), 35–46. https://doi.org/10.3109/17549500903141183

Duffield, C. J. (2016). Frequency, activation, and the production of verb inflection in agrammatic aphasia. *Aphasiology*, 30(11), 1283–1303. https://doi.org/10.1080/02687038.2015.1105357

SeL Sociedad Española de Lingüística

LOS RASGOS SINTÁCTICOS DISCRIMINATORIOS DEL ENVEJECIMIENTO SANO Y LA ENFERMEDAD DE ALZHEIMER

Elena García Piñuela

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Actualmente, persisten importantes lagunas en la comprensión de los patrones de cambio sintáctico en los hablantes mayores sanos y los hablantes mayores con enfermedad de Alzheimer (EA). Esto se debe a la escasez de investigaciones al respecto, que, además, no llegan a una conclusión única. Por ello, el objetivo de este trabajo consiste en presentar un estudio de los parámetros sintácticos que podrían discriminar el envejecimiento sano de la EA.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Numerosos estudios han evidenciado que determinados rasgos del discurso pueden ser discriminatorios de la EA frente al envejecimiento sano, pues las disfunciones cognitivas que suceden en la enfermedad producen alteraciones lingüísticas (Ivanova et al., 2024).

   Esta investigación analiza concretamente el nivel sintáctico. Para ello, se parte de una investigación empírica previa (Ivanova et al., 2023) y, además, se realiza una revisión exhaustiva de la bibliografía sobre cambios sintácticos que presentan diferencias significativas entre personas mayores sanas y con EA.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Gran parte de los estudios revisados evidencian que, pese al mantenimiento de la gramaticalidad (Ivanova et al., 2023), los hablantes con EA presentan dificultades en la comprensión y producción de oraciones sintácticamente complejas, como las pasivas (Nasiri et al., 2022)which in recent years has been considered as one of the key parameters in the diagnosis of Alzheimer (AD, los distintos tipos de subordinadas (Sajjadi et al., 2012)compared to each other and to healthy volunteers. Methods & Procedures: Our cohort comprised 16 patients with a clinical diagnosis of SD, 20 with mild typical AD, and 30 healthy participants. All speech samples were recorded during a face-to-face interview and were subjected to a well-controlled quantitative analysis. Outcomes & Results: Our results suggest that (a o las oraciones con elevada distancia de dependencia (el número de palabras existente entre dos elementos sintácticamente dependientes) (Gao & He, 2024).

   Pese a la dificultad de identificar biomarcadores sintácticos específicos a un trastorno, estos resultados ayudan a determinar qué procedimientos y modelos teóricos son más precisos para identificar cambios en la sintaxis. Constituyen, además, una aportación relevante a la teoría sintáctica, al mejorar la comprensión del lugar de la sintaxis en la mente, de sus transformaciones a lo largo de la vida y de los componentes sintácticos más vulnerables a trastornos neurodegenerativos. Finalmente, resultan útiles para diseñar pruebas no invasivas que permitan diagnósticos tempranos e intervenciones más efectivas.

REFERENCIAS

Gao, N., & He, Q. (2024). A dependency distance approach to the syntactic complexity variation in the connected speech of Alzheimer's disease. *Humanities and Social Sciences Communications*, *11*(1), 995. https://doi.org/10.1057/s41599-024-03509-0

Ivanova, O., Martínez-Nicolás, I., García-Piñuela, E., & Meilán, J. J. G. (2023). Defying syntactic preservation in Alzheimer's disease: What type of impairment predicts syntactic change in dementia (if it does) and why? *Frontiers in Language Sciences*, *2*. https://doi.org/10.3389/flang.2023.1199107

Ivanova, O., Martínez-Nicolás, I., & Meilán, J. J. G. (2024). Speech changes in old age: Methodological considerations for speech-based discrimination of healthy ageing and Alzheimer's disease. *International Journal of Language & Communication Disorders*, *59*(1), 13-37. https://doi.org/10.1111/1460-6984.12888

Nasiri, M., Moayedfar, S., Purmohammad, M., & Ghasisin, L. (2022). Investigating sentence processing and working memory in patients with mild Alzheimer and elderly people. *PLOS ONE*, *17*(11), e0266552. https://doi.org/10.1371/journal.pone.0266552

Sajjadi, S. A., Patterson, K., Tomek, M., & Nestor, P. J. (2012). Abnormalities of connected speech in semantic dementia vs Alzheimer's disease. *Aphasiology*, *26*(6), 847-866. https://doi.org/10.1080/02687038.2012.654933

SeL Sociedad Española de Lingüística

AFASIA BILINGÜE: ABORDAJE CLÍNICO Y REPERCUSIONES PARA LA PRÁCTICA LOGOPÉDICA

Lucía Gómez Callejas

Universidad Pontificia de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El crecimiento de la diversidad lingüística en la sociedad actual plantea desafíos en el campo de la logopedia, especialmente en la atención a personas bilingües y multilingües con afasia, ya que comprender cómo interactúan las lenguas y las variables que influyen en la recuperación lingüística y comunicativa tras una lesión cerebral, resulta esencial para programar tratamientos eficaces. Por este motivo, el objetivo de este trabajo es profundizar en el abordaje logopédico de la afasia bilingüe a través del análisis de la literatura científica actual, con el fin de conocer los métodos de evaluación e intervención logopédica más utilizados, los factores influyentes en la recuperación y las principales limitaciones y desafíos que enfrentan los logopedas en este campo.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La afasia bilingüe es un campo de creciente interés debido a la complejidad añadida que supone la coexistencia de dos o más lenguas en un individuo. La evidencia neurolingüística indica que estas se procesan en el hemisferio izquierdo, por lo que tras una lesión cerebral ambas pueden verse comprometidas, aunque el grado de afectación y recuperación varía en función de factores lingüísticos, individuales y contextuales (Fabbro, 2001; Paradis, 2004). Estas particularidades, junto con la semiología afásica tradicional y las dificultades de traducción y cambio de código, permiten entender cómo los pacientes afásicos comprenden, usan o alternan las lenguas, planteando retos en la rehabilitación logopédica. Para llevar a cabo esta revisión exploratoria, se realizó una búsqueda bibliográfica en las bases de datos APA PsycInfo, PubMed y Web of Science, seleccionando 9 artículos que cumplían con los criterios de inclusión establecidos: idioma español o inglés, publicación en los últimos 10 años, estudios empíricos sobre el abordaje logopédico en adultos con afasia bilingüe y disponibilidad de texto completo.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran que, tras un daño cerebral adquirido, ambas lenguas pueden verse afectadas, y que la recuperación sigue distintos patrones condicionados por factores como la edad de adquisición de las lenguas, la frecuencia de uso, el dominio previo, el entorno comunicativo y la motivación del paciente. También se evidencia la falta de consenso en los procedimientos de evaluación e intervención, debido a la escasez de instrumentos específicos validados para esta población y a la complejidad asociada a decisiones clínicas como qué idioma priorizar, qué métodos emplear y si existe una posible transferencia positiva entre lenguas. Se concluye que el abordaje de la afasia bilingüe no solo debe atender a habilidades lingüístico-comunicativas, sino también a factores psicosociales que busquen el bienestar global del paciente. Se subraya la necesidad de desarrollar protocolos de actuación específicos, ampliar la formación especializada en bilingüismo dentro del ámbito logopédico y promover una investigación más profunda sobre esta realidad cada vez más frecuente en la práctica clínica.

REFERENCIAS

Fabbro, F. (2001). The bilingual brain: Cerebral representation of languages. *Brain and Language*, *79*(2), 211-222. https://doi.org/10.1006/brln.2001.2481

Paradis, M. (2004). *A neurolinguistic theory of bilingualism*. John Benjamins Publishing Company

SeL Sociedad Española de Lingüística

SENSIBILIDAD DE LA SEÑAL NEUROMAGNÉTICA A DIFERENTES REPRESENTACIONES FONOLÓGICAS DURANTE EL PROCESAMIENTO DEL HABLA

José Antonio Gonzalo Gimeno*; Nicola Molinaro*; José María Lahoz-Bengoechea**

** Universidad del País Vasco, **Universidad Complutense de Madrid*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La comprensión del habla requiere la integración en tiempo real de información acústica y lingüística en distintos niveles de representación, que dejan una impronta en la señal neuromagnética —MEG, por *magnetoencephalography*, en inglés—. Entre ellos, la fonología ocupa un lugar clave como nivel intermedio entre la señal acústica y representaciones de orden superior, pero todavía no se ha evaluado de manera sistemática en qué medida diferentes propuestas fonológicas explican la variabilidad observada en las respuestas cerebrales durante el procesamiento del habla. El objetivo de este trabajo es analizar la sensibilidad de la señal MEG a diversos descriptores fonológicos —tanto de carácter segmental como suprasegmental—, con el fin de determinar cuáles resultan más adecuados para dar cuenta del procesamiento fonológico reflejado en la señal cerebral.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El seguimiento cortical del habla —CTS, por *Cortical Tracking of Speech,* en inglés— es un mecanismo neuronal por el cual la actividad cortical se alinea con distintas unidades prosódicas y lingüísticas, desde los fonemas y las sílabas hasta las frases fonológicas, según la banda de frecuencia en la que se encuentren (Molinaro y Lizarazu, 2018). En este sentido, en el nivel del fonema, por medio de funciones de respuesta temporal —*TRF*, por *Temporal Response Function,* en inglés—, se ha observado cómo la señal MEG, en respuesta al habla, se explica mejor cuando, además de la información acústica, se tienen en cuenta representaciones fonológicas explícitas (Brodbeck et al., 2023; Di Liberto et al., 2015). Para este trabajo se han construido diferentes predictores en el nivel fonológico —incluyendo representaciones segmentales categóricas basadas en rasgos distintivos, descripciones articulatorias e información dinámica de la estructura silábica— para evaluar, mediante modelos TRF, sus diferentes contribuciones a la explicación de la varianza en la señal MEG durante el procesamiento del habla.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los descriptores fonológicos, replicando estudios anteriores, explican variabilidad en la señal MEG, más allá de la recogida en los controles acústicos y semánticos, pero también muestran diferencias entre ellos. Estos hallazgos sugieren que la señal MEG no solo es sensible al detalle fonológico y a las diferentes representaciones propuestas, sino que se posiciona como una fuente de datos adecuada para el examen sistemático de otras teorías de la fonología, por ejemplo, basadas en rasgos y en gestos articulatorios.

REFERENCIAS

Brodbeck, C., Das, P., Gillis, M., Kulasingham, J. P., Bhattasali, S., Gaston, P., Resnik, P., & Simon, J. Z. (2023). Eelbrain, a Python toolkit for time-continuous analysis with temporal response functions. ELife, 12, e85012. https://doi.org/10.7554/eLife.85012

Di Liberto, G. M., O'Sullivan, J. A., & Lalor, E. C. (2015). Low-Frequency Cortical Entrainment to Speech Reflects Phoneme-Level Processing. Current Biology, 25(19), 2457–2465. https://doi.org/10.1016/j.cub.2015.08.030

Molinaro, N., & Lizarazu, M. (2018). Delta(but not theta)-band cortical entrainment involves speech-specific processing. European Journal of Neuroscience, 48(7), 2642–2650. DOI: https://doi.org/10.1111/ejn.13811

SeL Sociedad Española de Lingüística

ACENTO LÉXICO Y AYUDAS VISUALES PARA LA MEJORA DE LA FLUIDEZ LECTORA

Nicolás Gutiérrez-Palma; Paula Rodríguez Fernández; Nieves Valencia Naranjo

Universidad de Jaén

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La investigación en lectoescritura indica que las representaciones fonológicas son importantes tanto para reconocer las palabras escritas como para aprender a leer. Por lo tanto, cabe esperar que si se resaltan las partes de las palabras correspondientes a dichas representaciones se facilite su reconocimiento y la lectura de textos. El objetivo de esta investigación es comprobar esta hipótesis en relación con la sílaba, y en particular, con la sílaba acentuada.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La investigación en español indica que la sílaba desempeña un papel importante en el reconocimiento de las palabras escritas (Carreiras et al., 1993), siendo su procesamiento más fonológico que ortográfico (Álvarez et al., 2004). Por lo tanto, cabe esperar que las palabras se reconozcan más fácilmente y por lo tanto que los textos se lean más rápidamente cuando se resalten sus sílabas. La forma natural en que una sílaba destaca del resto es a través del acento léxico de la palabra. Consecuentemente, resaltar la sílaba acentuada debería facilitar el análisis silábico de la palabra y, de ese modo, su reconocimiento y la lectura del texto. Esta hipótesis es coherente además con la evidencia en español del papel del acento léxico en el reconocimiento de las palabras escritas (Gutiérrez-Palma y Palma-Reyes, 2008).

   Para comprobar esta hipótesis, se trabajó con una muestra de 22 estudiantes universitarios, que debieron leer en voz alta textos (de 500 a 600 palabras) presentados por párrafos en la pantalla del ordenador en tres condiciones. En una condición, se resaltaba (en color rojo) la sílaba acentuada (p. ej., "La car**pe**ta de **Mar**cos que no encon**tra**ba es**tá so**bre la **me**sa"). En otra condición, se resaltaba otra sílaba que no era la acentuada ("La **car**peta de Mar**cos** que no en**con**traba **es**tá so**bre** la me**sa**"). Y finalmente hubo una condición control ("La carpeta de Marcos que no encontraba está sobre la mesa"). Los participantes debían contestar además a 10 preguntas sobre el texto.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados indicaron que no hubo diferencias entre las tres condiciones en el número de aciertos a las preguntas. Sin embargo, sí que hubo diferencias en los tiempos de lectura, que fueron menores en la condición en la que se resaltaba el acento. Estos resultados se discuten en función de posibles estrategias para adaptar los textos y facilitar su lectura.

REFERENCIAS

Álvarez, C., Carreiras, M., y Perea, M. (2004). Are syllables phonological units in visual word recognition? *Language and Cognitive processes, 19*(3), 427-452. https://doi.org/10.1080/01690960344000242

Carreiras, M., Álvarez, C. y de Vega, M. (1993). Syllable frequency and visual word recognition in Spanish. *Journal of Memory and Language, 32*(6), 766–780. https://doi.org/10.1006/jmla.1993.1038

Gutiérrez-Palma, N., y Palma-Reyes, A. (2007). Stress sensitivity and reading performance in Spanish: A study with children. *Journal of Research in Reading, 30*, 157–168. http://doi.org/1.1111/j.1467-9817.2007.00339.x

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA AMBIGÜEDAD EN ADJETIVOS EMOCIONALES: *ORGULLOSO* E *INTERESADO*

María del Carmen Horno-Chéliz y Natalia López-Cortés

Universidad de Zaragoza

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo del presente trabajo es analizar dos adjetivos en español (*interesado* y *orgulloso*), que presentan ambigüedad tanto desde el punto de vista lingüístico (como muestra la alternancia de cópula) como psicolingüístico (con alternancia en la valencia emocional). Para ello, se analizarán tanto las relaciones paradigmáticas que presentan dentro de sus respectivas familias léxicas, como la combinatoria sintagmática encontrada en los corpus y la respuesta de los hablantes a cuestionarios específicos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para analizar la ambigüedad léxico-semántica de estos adjetivos partimos de la hipótesis de que es preciso atender a la relación que mantienen entre sí las palabras que forman parte de una misma familia, entendida esta como una «estructura hipervinculada en el ámbito morfológico y semántico» (Hernández Arocha, 2014:7), por lo que hemos estudiado estos dos adjetivos en el contexto de las familias léxicas de *orgullo* e *interés*. En concreto, hemos analizado tanto sus relaciones eventivas y temáticas (valor agentivo o pasivo, por ejemplo) como su naturaleza aspectual (la interpretación de nivel de individuo o de estadio, v. Carlson, 1977).

   En cuanto a la ambigüedad psicolingüística, nos hemos centrado en la variable *valencia*, que refleja el nivel de (des)agrado que un estímulo provoca en los participantes de un experimento. Esta variable es de gran interés para el procesamiento léxico (Wentura et al., 2000) y es especialmente relevante en estos adjetivos, que presentan ambigüedad al respecto, tal y como se desprende de los datos recogidos en Stadthagen-González et al. (2017). Para resolver esta ambigüedad, ha sido necesario recurrir a las palabras de libre asociación (tanto directas como inversas) con las que se relacionan (siguiendo la línea del proyecto Small World of Words, De Deyne et al., 2019). Especial atención ha merecido, claro está, la cópula con la que se combinan.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Como resultado de este análisis, hemos corroborado la naturaleza ambigua de ambos (pero en especial en el caso de *orgulloso*), tanto en el valor subjetivo ofrecido en tareas de cuestionarios, como en el análisis de coocurrencias dentro de los corpus. Desde un punto de vista estructural, presentamos una propuesta en la que tanto el valor semántico y emocional de los adjetivos como el que aporta la alternancia de cópula pueden ser explicados de un modo estructural dentro de su familia léxica. Observaremos así que si los adjetivos *i-level* (*interesante*, *enorgullecedor*), cambian de valencia a través de la morfología o la supleción (*interesal, vanidoso*), en el caso de los adjetivos *s-level* (*interesado, orgulloso*), el cambio es a través de la semántica composicional y la combinatoria, con el cambio de cópula.

REFERENCIAS

Carlson, Gregory Norman (1977). *Reference to kinds in English*. Tesis doctoral, Universidad de Massachusetts.

De Deyne, Simon, Navarro, Danielle J., Perfors, Amy et al. (2019). The “Small World of Words” English word association norms for over 12,000 cue words. *Behav Res 51*, 987-1006.

Hernández Arocha, Héctor (2014). *Las familias de palabras: Relaciones entre morfología, semántica y estructura argumental en las raíces «dec (ir)» y «sag (en)»* (Vol. 388). Walter de Gruyter GmbH & Co KG.

Stadthagen-Gonzalez, Hans, Imbault, Constance, Pérez Sánchez, Miguel A., y Brysbaert, Marc (2017). Norms of valence and arousal for 14,031 Spanish words. *Behavior Research Methods, 49*, 111-123.

Wentura, Dirk, Rothermund, Klaus, y Bak, Peter (2000). Automatic vigilance: the attention-grabbing power of approach-and avoidance-related social information. Journal of personality and social psychology, 78(6), 1024.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA LÓGICA EXTENSIONAL AUTISTA Y LOS PROCESOS DE CATEGORIZACIÓN LEXICA: UN ESTUDIO CUALITATIVO

Mª Carmen Horno Chéliz; Ernesto Reaño

Universidad de Zaragoza

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Esta investigación se enmarca en una tesis doctoral en curso que indaga cómo categorizan las personas autistas y en qué difieren de la población neurotípica. En una primera etapa se realizó una Tarea de Decisión Semántica (TDS) que evidenció diferencias cuantitativas significativas, como la ausencia de facilitación con ejemplares prototípicos en el grupo autista. En esta segunda etapa se desarrollaron entrevistas semiestructuradas para explorar con mayor profundidad la naturaleza de esas diferencias.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Desde los años setenta se sabe que la población general categoriza comparando los ejemplares con un prototipo abstracto (Rosch, 1975; Rosch & Mervis, 1975), en un proceso rápido e intuitivo asociado al Sistema 1 de pensamiento (Kahneman, 2012) y a una lógica intensional. Las personas autistas, en cambio, tienden a categorizar a partir de reglas explícitas, coherencia local y detalles perceptivos (Mottron et al., 2006), operando desde el Sistema 2, más deliberativo. Frente a la fluidez típica, su procesamiento se basa en la precisión, los límites definidos y la lógica extensional (Frith, 1989).

   En esta fase cualitativa, se entrevistó a cuatro grupos (adultos y niños, autistas y neurotípicos) después de haber realizado la Tarea de Decisión Semántica, con los objetivos de: 1) identificar los criterios de clasificación empleados; 2) evaluar si recurren a prototipos, reglas, rasgos o conocimientos previos; 3) explorar si los autistas explican sus elecciones de forma más estructurada; y 4) detectar dudas o estrategias metacognitivas. Se aplicó un análisis temático a las respuestas obtenidas.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los participantes autistas mostraron una lógica extensional constante a lo largo del desarrollo, con categorización basada en reglas, límites definidos y verbalización del criterio. Aunque sus decisiones fueron más lentas, mostraron mayor precisión en la infancia, y en la adultez su discurso se volvió más técnico y metacognitivo. No presentaron efecto de prototipicidad. Los neurotípicos, en cambio, categorizaron en la infancia según familiaridad perceptiva y en la adultez por automatización prototípica. Su discurso categorial fue más breve, intuitivo y menos analítico.

   Estos hallazgos indican que el desarrollo categorial en el autismo no busca ajustarse al modelo típico, sino que sigue una trayectoria interna coherente, basada en la sistematización y el significado explícito. La comprensión de estas diferencias desde un enfoque neuroafirmativo contribuye a despatologizar los estilos cognitivos autistas.

REFERENCIAS

Frith, U. (1989). Autism: Explaining the enigma. Basil Blackwell.

Kahneman, D. (2012). Pensar rápido, pensar despacio. Debate.

Mottron, L., Dawson, M., Soulières, I., Hubert, B., & Burack, J. (2006). Enhanced perceptual functioning in autism: An update, and eight principles of autistic perception. Journal of Autism and Developmental Disorders, 36(1), 27–43.

Rosch, E. (1975). Cognitive representations of semantic categories. Journal of Experimental Psychology: General, 104(3), 192–233.

Rosch, E., & Mervis, C. B. (1975). Family resemblances: Studies in the internal structure of categories. Cognitive Psychology, 7(4), 573–605.

SeL Sociedad Española de Lingüística

METÁFORAS EN CONTEXTO: UN ESTUDIO CON REGISTRO DE MOVIMIENTOS OCULARES

José Manuel Igoa, Jorge Laguna; José David Moreno

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de la metáfora ha suscitado el interés de filósofos, lingüistas y psicólogos desde tiempo inmemorial. Bajo la perspectiva psicolingüística adoptada en este estudio, los problemas que interesa examinar son las variables que intervienen en la comprensión de metáforas y el curso temporal en el procesamiento de las mismas, y más concretamente, el papel del contexto y la convencionalidad de enunciados metafóricos en la comprensión. Nuestros objetivos son comprobar hasta qué punto y en qué fase del procesamiento interviene cada variable, bien individualmente o en interacción, utilizando una metodología relativamente novedosa en el estudio de la metáfóra, como es el registro de movimientos y fijaciones oculares durante la lectura.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los antecedentes teóricos de nuestro estudio son modelos psicolingüísticos que exploran los mecanismos de procesamiento de metáforas "nominales", donde un predicado que actúa como vehículo se predica de un sujeto que sirve de tópico o tenor de la metáfora (v.gr., *algunos obreros son máquinas*). Hay dos teorías que debaten si el procesamiento de metáforas nominales se basa en el *alineamiento de rasgos* de tópico y vehículo, en busca de rasgos comunes que permiten establecer una *analogía* entre ambos (Gentner, 1992), o bien en un mecanismo de *categorización* del tópico en la categoría denotada por el vehículo (Glucksberg y Keysar, 1990). Una propuesta que concilia ambas teorías es que la comprensión de metáforas *convencionales* se efectúa por categorización directa del tópico en la clase del vehículo, mientras que las *novedosas* requieren una fase previa de comparación de rasgos (Bowdle y Gentner, 2005).

   El registro de movimientos oculares parte del supuesto de que la duración de las fijaciones y la trayectoria de los movimientos reflejan la dificultad de procesamiento en sus distintas fases. Empleamos como medidas la duración de las primeras fijaciones, para las fases tempranas, la duración y la probabilidad de refijaciones para las intermedias, y el tiempo total de lectura para las tardías. Partiendo de un estudio piloto previo, se seleccionaron 12 metáforas convencionales y 12 novedosas que pudieran interpretarse también como enunciados literales, en función del contexto que precedía al enunciado. Veintisiete estudiantes de Psicología de la UAM, nativos de castellano europeo, participaron en el experimento.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran una ausencia de efectos del contexto y la convencionalidad en la duración de las primeras fijaciones, una tendencia casi significativa de la convencionalidad en la duración de las refijaciones, mayor en enunciados novedosos, y un efecto significativo del contexto en el tiempo total de lectura, que resulta ser mayor para los enunciados literales. Este patrón de resultados sugiere que los enunciados considerados novedosos entrañan un coste mayor, aunque transitorio, de procesamiento, mientras que las metáfóras en su conjunto a la larga se comprenden mejor que sus contrapartes literales.

REFERENCIAS

Bowdle, B. F., & Gentner, D. (2005). The Career of Metaphor. *Psychological Review, 112*(1), 193–216. https://doi.org/10.1037/0033-295X.112.1.193

Gentner, D. (1992). "Analogical reasoning and conceptual complexity in cognitive development": Commentary. *Human Development, 35*(4), 218–221. https://doi.org/10.1159/000277168

Glucksberg, S., & Keysar, B. (1990). Understanding metaphorical comparisons: Beyond similarity. *Psychological Review, 97*(1), 3–18. https://doi.org/10.1037/0033-295X.97.1.3

SeL Sociedad Española de Lingüística

LOS BIOMARCADORES FÓNICOS DE LA DEMENCIA EN CLAVE TIPOLÓGICA

Olga Ivanova

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de los biomarcadores fónicos de la demencia en clave tipológica -es decir, desde la perspectiva de la variación lingüística debida a las propiedades estructurales de las lenguas- ha ocupado un lugar marginal en la investigación sobre los perfilados lingüísticos de las enfermedades neurodegenerativas. El objetivo de este trabajo es analizar si las propiedades fono-fonológicas y fonotácticas de las lenguas naturales inciden en la manifestación de los biomarcadores fónicos de la demencia debida a la enfermedad de Alzheimer (EA).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El estudio de los biomarcadores fónicos de los cuadros neurodegenerativos, la causa principal de la demencia, están cobrando cada vez mayor interés en los estudios psicolingüísticos y de la lingüística clínica. Son numerosos los trabajos que han descrito las alteraciones fonológicas, pero sobre todo las fonéticas de las neurodegeneraciones debidas a la enfermedad de Alzheimer (Luz et al., 2021), la demencia frontotemporal (Geraudie et al., 2021) o la demencia vascular (Martínez-Nicolás et al., 2022). Muchos de ellos señalan la sistematicidad de las alteraciones fónicas del perfilado lingüístico como función de los trastornos neurocognitivos subyacentes. Sin embargo, trabajos más recientes sobre las alteraciones fónicas en algunos cuadros neurodegenerativos -como la afasia progresiva primaria (Chen et al., 2023), la enfermedad de Parkinson (Rusz et al, 2021) o la enfermedad de Alzheimer (Ivanova et al., 2023)- sugieren cierta variación debida a las propiedades tipológicas de las lenguas que son propias a los hablantes que cursan con los trastornos en cuestión.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Este trabajo presenta los resultados del estudio contrastivo de los rasgos fónicos identificativos de la enfermedad de Alzheimer (EA) en seis lenguas (español, inglés, francés, japonés, húngaro y chino), señalando de forma específica aquellos cuya manifestación en el perfilado fónico varía en función de la tipología lingüística. Los resultados de este trabajo se discuten a la luz de su relevancia para las teorías neurocognitivas del lenguaje.

REFERENCIAS

Chen, X., Pu, Y., Li, J., y Zhang, W. Q. (2023). Cross-lingual Alzheimer's disease detection based on paralinguistic and pre-trained features. *ICASSP 2023-2023 IEEE International Conference on Acoustics, Speech and Signal Processing (ICASSP)* (pp. 1-2). IEEE.

Geraudie, A., Battista, P., García, A. M., et al. (2021). Speech and language impairments in behavioral variant frontotemporal dementia: A systematic review. Neuroscience & Biobehavioral Reviews, 131, 1076-1095.

Ivanova, O., Martínez-Nicolás, I., y Meilán, J. J. G. (2024). Speech changes in old age: methodological considerations for speech-based discrimination of healthy ageing and Alzheimer's disease. *International Journal of Language & Communication Disorders*, *59*(1), 13–37. https://doi.org/10.1111/1460-6984.12888

Luz, S., Haider, F., de la Fuente Garcia, S., et al. (2021). Alzheimer's dementia recognition through spontaneous speech. *Frontiers in computer science*, 3, 780169.

Martínez-Nicolás, I., Llorente, T. E., Martínez-Sánchez, F., & Meilán, J. J. (2022). Speech biomarkers of risk factors for vascular dementia in people with mild cognitive impairment. *Frontiers in Human Neuroscience*, 16, 1057578.

Rusz, J., Hlavnicka, J., Novotny, M., et al. (2021) Speech biomarkers in rapid eye movement sleep behavior disorder and Parkinson disease. *Annals of Neurology, 90*(1), 62–75. https://doi.org/10.1002/ana.26085

SeL Sociedad Española de Lingüística

TRANSMITIR Y COMPRENDER EMOCIONES (DISCRETAS) A TRAVÉS DE PALABRAS NUEVAS

Celia Martínez-Tomás*; Fritz Günther**; José Antonio Hinojosa*; Daniele Gatti***

**Universidad Complutense de Madrid, **Humboldt-Universität zu Berlin, ***University of Pavia*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El presente estudio aborde cómo los seres humanos atribuyen significado emocional a palabras nuevas, en particular a pseudopalabras (i.e., cadenas de letras que siguen las reglas ortográficas y fonológicas de un idioma, pero no tienen representación léxica) creadas para transmitir emociones discretas como ira, asco, miedo, felicidad y tristeza. Aunque investigaciones previas han mostrado que las personas pueden asignar valencia a pseudopalabras y que estas pueden adquirir significado emocional mediante asociaciones con estímulos afectivos, aún se desconoce si los hablantes son capaces de generar y comprender emociones básicas discretas a través de palabras novedosas. Así, los objetivos principales del estudio fueron: 1) examinar la capacidad de los seres humanos para transmitir emociones discretas al generar pseudopalabras con intención emocional, y 2) evaluar la capacidad de otras personas para descodificar la emoción transmitida a través de dichas pseudopalabras.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Teóricamente, se asume que las dimensiones afectivas (valencia y arousal) y las emociones básicas discretas forman parte del significado de las palabras. Se ha demostrado que las personas pueden atribuir valencia emocional a pseudopalabras guiándose por características formales (e.g., letras o n-gramas), así como adquirir rápidamente significados emocionales cuando se asocian con estímulos afectivos. Sin embargo, esta evidencia se limita a aproximaciones dimensionales y no aborda el papel de las emociones discretas en la atribución del significado emocional a las pseudopalabras. Además, tradicionalmente el estudio del lenguaje emocional se ha realizado desde una perspectiva individual, sin considerar su objetivo comunicativo fundamental: transmitir información afectiva entre interlocutores. Investigaciones recientes han comenzado a cubrir este vacío. Por ejemplo, Pugacheva y Günther (2024) demostraron que los hablantes pueden generar palabras nuevas capaces de expresar significado de palabras habituales, y que otros participantes pueden identificar correctamente la palabra original a partir de dichos estímulos novedosos. Además, demostraron que el rendimiento en la tarea podía predecirse mediante modelos semánticos distribucionales (DSMs), los cuales representan significados como vectores en espacios derivados de grandes corpus lingüísticos, incluso cuando se trata de palabras completamente nuevas que no aparecían en dichos corpus.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Utilizando modelos de semántica distribucional, los resultados mostraron que los individuos pueden codificar y descodificar de forma fiable información conceptual nueva que transmite información emocional, con un mejor rendimiento en los estímulos de ira y felicidad. Estos hallazgos pueden interpretarse desde una perspectiva evolutiva, y pueden remontarse a la capacidad de los seres humanos para procesar información sistemática y no arbitraria sobre la forma y el significado.

REFERENCIAS

Pugacheva, V., & Günther, F. (2024). Lexical choice and word formation in a taboo game paradigm. *Journal of Memory and Language*, *135*, 104477. https://doi.org/10.1016/j.jml.2023.10447

SeL Sociedad Española de Lingüística

EASY-TO-READ TEXTS SUPPORT COMPREHENSION AND EFFICIENT PROCESSING IN YOUNGER AND OLDER READERS

Sergio Navas-León*; Jon Andoni Duñabeitia*

Universidad Nebrija

1. **PROBLEMS AND OBJECTIVES:** Easy-to-Read (E2R) formatting is designed to enhance comprehension and facilitate cognitive demands (i.e., W3C, 2022; UNE, 2018). Nevertheless, despite its importance in international and national accessibility frameworks, empirical evidence supporting these recommendations remains scarce (Schmutz et al., 2016; 2019). This study examines whether E2R formatting is linked to improved comprehension and more efficient reading, as measured by eye-movement measures, while considering age as a continuous factor across adulthood (18–65+).
2. **THEORETICAL AND METHODOLOGICAL FRAMEWORK:** E2R guidelines recommend design adjustments aimed at reducing perceptual and cognitive demands. The current research comprised two studies, involving participants from early adulthood through age 65 and beyond, recruited under the same criteria and assessed with the same tasks, all with normal or corrected vision and no cognitive impairment.
   Experiment 1 included three conditions, Hard-to-Read (serif font, justified, reduced spacing), Control (sans-serif, justified, standard spacing), and E2R (sans-serif, left-aligned, increased spacing, enlarged headings, pictograms, high-contrast dark grey on white), to establish baseline effects. Experiment 2, a follow-up with a larger and more diverse sample, focused on the two most relevant conditions (Control and E2R). Sessions lasted about one hour and included demographic data collection, cognitive screening, and the reading task. Eye movements were recorded at 500 Hz with the EyeLink Portable Duo, and reading time was measured from stimulus onset to keypress. After reading, participants completed a flanker task that served as a distractor task, and a comprehension test (30 items per condition; total length adjusted to the study design) on a tablet. Dependent variables were comprehension accuracy, reading time, fixation count and duration, and saccade amplitude.
3. **RESULTS AND CONCLUSIONS:** E2R was associated with higher comprehension scores than Hard-to-Read, and equal or higher comprehension than Control. Relative to Hard-to-Read, it also yielded shorter reading times, fewer and shorter fixations, and larger saccades, while Hard-to-Read consistently entailed greater effort. Moreover, age modulated these effects, with differences between formats becoming more pronounced at higher ages. Overall, E2R supports cognitive accessibility across the lifespan and offers a valuable resource for promoting inclusive reading in diverse contexts and populations.

REFERENCES

Schmutz, S., Sonderegger, A., & Sauer, J. (2016). Implementing recommendations from web accessibility guidelines: Would they also provide benefits to nondisabled users? *Human Factors*, *58*(4), 611–629. https://doi.org/10.1177/0018720816640962

Schmutz, S., Sonderegger, A., & Sauer, J. (2019). Easy-to-read language in disability-friendly websites: Effects on nondisabled users. *Applied Ergonomics*, *74*, 97–106. https://doi.org/10.1016/j.apergo.2018.08.023

UNE. (2018). UNE 153101:2018 EX. Lectura Fácil. Pautas y recomendaciones para la elaboración de documentos. Asociación Española de Normalización.

World Wide Web Consortium (W3C). (2022). W3C accessibility standards overview: Accessibility guidelines. https://www.w3.org/WAI/standards-guidelines/#guidelines

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL SESGO DE FORMA EN NIÑOS HISPANOHABLANTES NEUROTÍPICOS Y AUTISTAS

Sergio Parrillas-Manchón*, Irene de la Cruz-Pavía**, Agustín Vicente Benito***

**Universidad del País Vasco, **Universidad de Deusto / Fundación Vasca para la Ciencia IKERBASQUE, ***Universidad del País Vasco / Fundación Vasca para la Ciencia IKERBASQUE*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El sesgo de forma consiste en privilegiar la forma sobre otras propiedades de un objeto —como el color o el material— al realizar generalizaciones léxicas. En inglés, este sesgo se ha documentado hacia los 15 meses de edad (Graham y Poulin-Dubois, 1999), mientras que en español la evidencia es escasa y la primera prueba inequívoca no aparece hasta alrededor de los 3 años (Cantrell y Smith, 2013). Además, la literatura en inglés sugiere que este sesgo podría ser más débil o incluso estar ausente en la población autista, y el único estudio existente con esta población en español hispanoamericano no lo observa (Tovar *et al*., 2020).

   En este estudio examinamos el desarrollo del sesgo de forma en hablantes de español de entre 2 y 6 años, comparando niños con desarrollo típico (n = 67) y niños en el espectro autista (n = 29). Nuestros objetivos principales son: (1) comprobar si, como se propone en la literatura, la menor redundancia de las pistas que distinguen a los sustantivos contables e incontables en español, frente al inglés, conduce a un sesgo de forma más tardío y/o menos robusto; y (2) determinar si los niños autistas muestran un sesgo de forma más débil o ausente en comparación con los niños neurotípicos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para ello se utilizó una tarea de clasificación por cajas. En ella, se presentó a los participantes palabras nuevas asociadas a objetos desconocidos. A continuación, debían decidir si agrupar en la caja del modelo (el objeto desconocido) o en una caja alternativa ítems: (1) coincidentes en forma o (2) textura, (3) distractores que no compartían ninguna propiedad y (4) objetos familiares (p.ej. un peine) sin relación con el modelo. Cada niño completó cuatro sets de cinco objetos cada uno.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Contrariamente a lo previsto, los niños neurotípicos exhibieron un sesgo de forma significativo desde las edades más tempranas, clasificando el objeto coincidente en forma junto al objeto modelo, y seleccionando los ítems coincidentes en forma significativamente más que los coincidentes en material, los distractores y los objetos familiares en tres de los cuatro sets. Estos resultados indican que, en esta muestra de hablantes de español europeo, el sesgo de forma emerge de manera temprana y estable. El análisis de los datos correspondientes a la muestra autista se encuentra en curso, al igual que la comparación directa entre ambos grupos.

   Este trabajo constituye la primera evidencia sistemática del sesgo de forma en español y contribuye a comprender cómo interactúan las propiedades tipológicas de las lenguas y las características del neurodesarrollo en la adquisición temprana del léxico.

REFERENCIAS

Cantrell, L., & Smith, L. B. (2013). Set size, individuation, and attention to shape. *Cognition*, *126(2), 258–267*.

Graham, S. A., & Poulin-Dubois, D. (1999). Infants' reliance on shape to generalize novel labels to animate and inanimate objects. *Journal of Child Language, 26*(2), 295–320

Tovar, Á. E., Rodríguez-Granados, A., & Arias-Trejo, N. (2020). Atypical shape bias and categorization in autism: Evidence from children and computational simulations. *Developmental Science, 23*(2), e12885.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CUANDO EL RECUERDO SE HACE PALABRA: MEMORIA EPISÓDICA Y PRIMERAS NARRATIVAS INFANTILES

Clara Macarena Ponce Romero

Universidad de Santiago de Compostela

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Durante décadas, los estudios sobre adquisición del lenguaje han puesto el foco en medidas como la *Mean Length of Utterance* (MLU) o la longitud de turno (Brown, 1973; Bishop y Adams, 1992; Fenson *et al*., 2007). Estas métricas han aportado información valiosa en el plano cuantitativo, pero resultan insuficientes para dar cuenta de un aspecto clave: el papel de la memoria episódica en el desarrollo lingüístico. En este trabajo nos detenemos precisamente en ese umbral, analizando cómo, en un grupo de niño/as de la escuela Breogán (corpus *Koiné*), entre los 1;09 y los 3;09, las primeras producciones fragmentarias van transformándose en relatos incipientes que organizan la experiencia y recuperan vivencias personales.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El marco teórico se fundamenta en la memoria episódica, entendida como el sistema que permite construir recuerdos situados en un tiempo y un espacio concretos (Tulving, 2005), y vinculada a la consciencia autonoética que sostiene la narrativa autobiográfica. Mientras algunos trabajos cuestionan su presencia en edades tempranas (Russell et al., 2010), otros destacan indicios claros de su emergencia precoz (Bauer, 2006; Strempler-Rubio et al., 2015). Desde el punto de vista metodológico, el estudio analiza producciones espontáneas del corpus *Koiné* mediante un enfoque cualitativo y cuantitativo. Más allá del vocabulario o la longitud de los turnos, se observa la capacidad creciente de los niños para organizar recuerdos en secuencias verbales con referencias al qué, dónde y cuándo.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis del corpus *Koiné* muestra que, entre los 2;06 y 3;09, el desarrollo lingüístico infantil va más allá del aumento de vocabulario o de la extensión de los turnos: en este periodo los niños comienzan a hilar recuerdos y situarlos en un marco temporal y espacial, dando los primeros pasos hacia una narración autobiográfica. El proceso, sin embargo, no es uniforme, pues cada niño despliega estrategias distintas —repetición, ampliación de fragmentos previos o ensayos de relatos más estructurados—, lo que evidencia la necesidad de atender a trayectorias individuales. En conjunto, los resultados destacan la estrecha relación entre memoria episódica y discurso, y muestran el habla infantil como un espacio privilegiado para comprender la emergencia del yo narrador.

REFERENCIAS

Bauer, P. J. (2006). Constructing a past in infancy: a neurodevelopmental account. *Trends Cogn Sci*, 10(4), 175-181. 10.1016/j.tics.2006.02.009

Bishop, D. V., & Adams, C. (1992). Comprehension Problems in Children With Specific Language Impairment: Literal and Inferential Meaning. *Journal of Speech and Hearing Research*, 35, 119-129.

Brown, R. (1973). *A First Language. The Early Stages*. Harvard University Press.

Fenson, L., Marchman, V. A., Thal, D., Dale, P., Reznick, J. S., & Bates, E. (2007). MacArthur□Bates Communicative Development Inventories: User´s Guide and Technical Manual (2nd. ed.). Brookes Publishing Co.

Russell, J., Alexis, D., & Clayton, N. (2010). Episodic future thinking in 3- to 5-year-old children: The ability to think of what will be needed from a different point of view. *Cognition*, 114(1), 56-71. http://dx.doi.org/10.1016/j.cognition.2009.08.013

Strempler-Rubio, E., Vila, J., Alvarado, A., & Juárez, R. (2015). Evaluación de la Memoria Tipo Episódica en preescolares empleando una tarea con perspectiva egocéntrica. *Revista de Psicología*, 24(2). https://doi.org/10.5354/0719-0581.2015.37650

Tulving, E. (2005). Episodic memory and autonoesis: uniquely human? En H. S. Terrace, & J. Metcalfe, *The missing Link in Cognition* (pp. 4-56). Oxford University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ADQUISICIÓN DE LAS HABILIDADES NARRATIVAS EN LOS NIÑOS MULTILINGÜES HABLANTES DE RUSO, ESPAÑOL Y CATALÁN

Mariia Pronina*, Iban Mañas**, Maria del Mar Vanrell*

*Universitat de les Illes Balears, **Universitat de Barcelona

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los niños multilingües constituyen un grupo muy heterogéneo tanto por las fuentes de variación en sus entornos de aprendizaje de lenguas como por la amplia variabilidad individual en sus habilidades lingüísticas, un aspecto todavía poco estudiado y comprendido. El objetivo principal de este estudio es analizar el desarrollo de las habilidades narrativas, consideradas una medida integral de la competencia oral, ya que reflejan tanto las destrezas gramaticales como la complejidad del uso del lenguaje en contextos reales (Botting, 2002). Además, las habilidades narrativas orales son un indicador clave como predictor del desarrollo de otras áreas del lenguaje y del rendimiento académico, incluida la alfabetización (Dickinson & McCabe, 2001). Este estudio investiga la variabilidad en las habilidades narrativas de niños en edad preescolar y preadolescente que tienen el ruso como lengua de herencia y el español y el catalán como lenguas mayoritarias de la sociedad.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para elicitar narraciones en las tres lenguas, se utilizó el *Multilingual Assessment Instrument for Narratives,* Instrumento para la evaluación multilingüe de narraciones (MAIN; Gagarina, Klop et al., 2019), una tarea diseñada específicamente para estudiar las habilidades narrativas en niños multilingües y ampliamente utilizada en el campo de la adquisición del lenguaje. El MAIN cuenta con versiones en todas las lenguas objeto de estudio (catalán, castellano, ruso). Para evaluar las habilidades narrativas de los niños, se utilizó la codificación estándar de la estructura narrativa en una escala de 0 a 17 puntos (Gagarina, Klop et al., 2019). Además, las narraciones fueron transcritas usando el sistema CHILDES (MacWhinney, 2000) siguiendo las convenciones de CHAT, lo que permite la extracción automática de diversas medidas lingüísticas y de calidad textual, como la relación tipo-token, la longitud de los enunciados y la longitud de las palabras.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La recogida de datos ha finalizado y la fase de anotación se encuentra en curso. Se recopilaron datos de 79 niños (44 niñas y 35 niños, M_{edad}= 7;8, DE = 2;7, rango de edad = 3;0–13;6). En total, se analizarán 237 narraciones (79 participantes x 3 lenguas). Todos los participantes son multilingües, con el ruso como lengua de herencia y el español y el catalán como lenguas de la sociedad, y proceden de Cataluña y Mallorca. Los resultados preliminares muestran una gran variación intra-hablante, así como diferencias inter-hablante tanto en el puntaje de la estructura narrativa como en la complejidad del lenguaje, en función de la lengua en la que se produce la narración. En resumen, el estudio de las narraciones de niños multilingües permite identificar patrones de adquisición del lenguaje y contribuye a la investigación emergente sobre las diferencias individuales en el desarrollo de los niños multilingües, subrayando la relevancia tanto teórica como aplicada de los enfoques centrados en dichas diferencias.

REFERENCIAS

Botting, N. (2002). Narrative as a tool for the assessment of linguistic and pragmatic impairments. *Child Language Teaching and Therapy, 18*(1), 1–21. https://doi.org/10.1191/0265659002ct224oa

Dickinson, D. K., & McCabe, A. (2001). Bringing it all together: The multiple origins, skills, and environmental supports of early literacy. *Learning Disabilities Research and Practice, 16*(4), 186–202. https://doi.org/10.1111/0938-8982.00019

Gagarina, N., Klop, D., Kunnari, S., Tantele, K., Välimaa, T., Bohnacker, U., & Walters, J. (2019). MAIN: Multilingual Assessment Instrument for Narratives – Revised. Materials for use. *ZAS Papers in Linguistics, 63*.

MacWhinney, B. (2000). *The CHILDES project: Tools for analyzing talk* (3rd ed.). Lawrence Erlbaum Associates.

SeL Sociedad Española de Lingüística

NOVELTY IN THE EVERYDAY: INCIDENTAL READING AND BILINGUAL WORD RECOGNITION

Francisco Rocabado, Jon Andoni Duñabeitia

Centro de Investigación Nebrija en Cognición (CINC), Universidad Nebrija

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Written language is omnipresent in daily life, appearing in traffic signs, advertisements, or brand names, and frequently processed without deliberate intention. This phenomenon, commonly referred to as incidental reading, offers a valuable opportunity to understand how bilingual individuals engage with linguistic stimuli in naturalistic settings (Joseph & Nation, 2018). Despite the extensive research on bilingual word processing in controlled environments, there remains limited evidence regarding how such processing unfolds in real-world contexts. The present study aimed to explore how Spanish–English bilinguals visually attend to and subsequently remember words encountered incidentally, and whether patterns of attention during navigation relate to later recall and recognition.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Previous work highlights the role of attentional mechanisms and word familiarity in modulating language processing and memory (Adelman et al., 2006; Just & Carpenter, 1980). Incidental processing of written language, particularly in multilingual environments, has been shown to rely heavily on context and novelty (Wang & Pomplun, 2012). Building on these insights, the present study employed mobile eye-tracking to capture naturalistic bilingual reading behavior. Thirty-two Spanish (L1)–English (L2) bilinguals navigated a predefined route containing multiple stimuli in both languages. While participants navigated, their eye movements and first-person video recordings were collected. Following this phase, a distractor task preceded two memory assessments: free recall and a word recognition task.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** The eye-tracking data revealed that L2 words were more frequently viewed than L1 words, indicating that second-language stimuli tended to capture greater visual attention during navigation. Memory performance showed a subtler pattern: while free recall was similar across languages, recognition outcomes suggested a relative advantage for L2 words in terms of accuracy and response speed. Interestingly, whether a word had been visually registered did not always predict its later recall or recognition, suggesting that the link between attention and memory in incidental reading may not be straightforward (Droll & Eckstein, 2009). These findings suggest that novelty and linguistic context might contribute to how bilinguals process and remember written stimuli encountered outside intentional reading. More broadly, the results illustrate how new methodological approaches can capture the subtle influence of everyday words on attention and memory, with potential implications for understanding bilingual experience and for exploring the role of incidental exposure in language learning. Such insights may also become increasingly relevant as linguistic information is more often integrated into dynamic environments. In these scenarios, where users' navigation shapes exposure and vice versa, understanding how incidental reading affects attention and memory could provide valuable perspectives on how information is processed in evolving contexts.

REFERENCIAS

Adelman, J. S., Brown, G. D. A., & Quesada, J. F. (2006). Contextual Diversity, Not Word Frequency, Determines Word-Naming and Lexical Decision Times. *Psychological Science*, *17*(9), 814-823. https://doi.org/10.1111/j.1467-9280.2006.01787.x

Droll, J. A., & Eckstein, M. P. (2009). Gaze control and memory for objects while walking in a real world environment. *Visual Cognition*, *17*(6-7), 1159-1184. https://doi.org/10.1080/13506280902797125

Joseph, H., & Nation, K. (2018). Examining incidental word learning during reading in children: The role of context. *Journal of Experimental Child Psychology*, *166*, 190-211. https://doi.org/10.1016/j.jecp.2017.08.010

Just, M. A., & Carpenter, P. A. (1980). A theory of reading: From eye fixations to comprehension. *Psychological Review*, *87*(4), 329-354. https://doi.org/10.1037/0033-295X.87.4.329

Wang, H.-C., & Pomplun, M. (2012). The attraction of visual attention to texts in real-world scenes. *Journal of Vision*, *12*(6), 26-26. https://doi.org/10.1167/12.6.26

SeL Sociedad Española de Lingüística

THE HIDDEN VOICE OF STRESS: UNCOVERING VOCAL BIOMARKERS THROUGH HUMMING

Irene Rodrigo; Sergio Navas-León; Jon Andoni Duñabeitia;

Universidad Nebrija

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** The early detection of neurocognitive diseases and psychiatric conditions is still limited by cost, invasiveness and dependence on specific settings. Vocal features have emerged as sensitive biomarkers of stress and cognitive load (Cummins et al., 2015). Most studies rely on speech, which is shaped by language, limiting cross-cultural applicability. Humming, by contrast, preserves prosodic and spectral properties while removing lexical and syntactic confounds, offering a promising avenue for scalable, low-burden biomarker assessment. The present study investigated whether humming can capture robust acoustic signatures of acute stress and cognitive load, contributing to efforts in digital phenotyping and mental health monitoring.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Fourteen Spanish young adults participated in a counterbalanced within-subject design. Stress was induced using the protocol based on the work of Almazrouei et al. (2022). Additionally, participants repeated the melody while listening to it and after hearing it, introducing memory load. Recordings were processed to extract prosodic (duration, fundamental frequency [F0], formants F1-F2, jitter, shimmer, energy, tempo) and spectral features (centroid, spread, kurtosis, skewness, flatness, flux), consistent with prior acoustic biomarker research (Low et al., 2020). Statistical analyses were conducted using linear mixed-effects models with backward model selection.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Acute stress was associated with higher F0, consistent with increased sympathetic arousal, along with reduced F1 and F2. Spectral centroid, spread, and flatness also increased, suggesting a shift toward less uniform signals. Energy also showed a significant effect. Tempo, spectral flux, and skewness remained stable. These acoustic modulations mostly replicate prior speech-based findings (Schoot et al., 2021). Participants under cognitive load produced shorter melodies, higher F0, increased jitter and shimmer, decreased spectral kurtosis, and increased spectral flatness, indicating reduced vocal control and memory-related modulation. F1, F2, spectral centroid, and spread were unaffected, reflecting smaller autonomic effects under cognitive load. Overall, humming captures reliable acoustic markers of stress and cognitive load. These findings highlight its potential as a low-burden, language-free paradigm for detecting vocal biomarkers, with applications in early triage, ecological assessment, and longitudinal tracking in neurocognitive and psychiatric contexts.

REFERENCIAS

Almazrouei, M. A., Morgan, R. M., & Dror, I. E. (2023). A method to induce stress in human subjects in online research environments. Behavior research methods, 55(5), 2575–2582. https://doi.org/10.3758/s13428-022-01915-3

Cummins, N., et al. (2015). A review of depression and suicide risk assessment using speech analysis. Speech Communication, 71, 10–49. https://doi.org/10.1016/j.specom.2015.03.004

Low, D. M., Bentley, K. H., & Ghosh, S. S. (2020). Automated assessment of psychiatric disorders using speech: A systematic review. Laryngoscope Investigative Otolaryngology, 5(1), 96–116. https://doi.org/10.1002/lio2.354

Schoot, L., et al. (2021). Voice as a biomarker for stress: A systematic review. Speech Communication, 134, 27–45. https://doi.org/10.1017/neu.2025.10037

SeL Sociedad Española de Lingüística

THE IMPACT OF EXPOSURE TO INCLUSIVE LANGUAGE

Patricia Román*; Isabel Benítez**

*Universidad Loyola Andalucía *, Universidad de Granada***

1. **PROBLEM AND OBJECTIVES:** This study examines whether exposure to gender-inclusive language shapes cognitive processing and attitudes related to gender. Specifically, we assessed whether sustained exposure to feminine plural forms, in conjunction with masculine ones, compared to traditional generic masculine or neutral plural forms, could influence university students' views on gender roles, sexism, and the acceptance of inclusive language. Beyond self-reported attitudes, we investigated how plural noun usage affects lexical processing through a priming-based lexical decision task.

2. **THEORETICAL AND METHODOLOGICAL BACKGROUND:** The generic masculine has long been considered a "neutral" plural form in Spanish; however, research increasingly shows that it introduces a male bias in mental representations[1]. Inclusive strategies such as feminization (explicit mention of both genders) and neutralization (unmarked forms) have been proposed to counteract this effect, though empirical evidence on their broader impact remains limited[2].

   Ninety-one undergraduate students (M = 19.14 years, SD = 1.57) were randomly assigned to one of three groups during a semester-long introductory course: Generic Masculine (GM), Feminization (F), or Neutralization (N). The same instructor systematically applied the assigned plural form in teaching materials and classroom discourse.

   Before and after exposure, we collected data from (a) questionnaires assessing ambivalent sexism, egalitarian gender ideology, and attitudes toward inclusive language; and (b) a lexical decision task. In the task, plural primes (masculine, feminine, or neutral human-denoting nouns) were followed by singular nouns or pseudowords, and participants judged whether the probe was a real word. Reaction times indexed gender congruency and priming effects.

3. **RESULTS AND CONCLUSIONS:** Self-report data indicated stability in sexism and attitudes toward inclusive language across groups. However, students in the feminization condition showed a significant reduction in traditional gender role views, suggesting that explicit mention of both genders can shift ideological orientations.

   Lexical decision results confirmed the cognitive consequences of exposure to plural forms. GM primes elicited slower responses to feminine probes, indicating a male bias in activation. In contrast, feminization primes facilitated responses to congruent feminine probes, and neutralization primes also favored feminine over masculine probes. These findings highlight the cognitive cost of generic masculine use and the facilitative role of inclusive alternatives.

   In conclusion, while short-term exposure did not alter sexism or attitudes toward inclusive language, it reduced adherence to traditional gender roles and modulated lexical processing. The results underscore the potential of inclusive language to reshape gender-related perceptions and reduce cognitive biases. Longer and more consistent exposure may consolidate these effects, contributing to more egalitarian social attitudes. Future research should extend these findings to other linguistic domains and examine long-term implications for social inclusion.

REFERENCES

Anaya-Ramírez, A., Grinstead, J., Nieves Rivera, M., Melamed, D., & Reig-Alamillo, A. (2022). The interpretation of Spanish masculine plural NPs: Are they perceived as uniformly masculine or as a mixture of masculine and feminine? *Applied Psycholinguistics*, *43*(6), 1257-1274. doi:10.1017/S0142716422000352

Spinelli, E., Chevrot, J-P. & Varnet, L. (2023) Neutral is not fair enough: testing the efficiency of different language gender-fair strategies. *Frontiers in Psychology*. 14:1256779. doi: 10.3389/fpsyg.2023.1256779

SeL Sociedad Española de Lingüística

SÉ LO QUE ES, PERO NO RECUERDO CÓMO SE LLAMA. RECUPERACIÓN LÉXICA EN PACIENTES CON APP Y ALZHEIMER

María Sainz-Pardo*, Marco Calabria*, Francesco Ciongoli*, Clara Martin**, Simona Mancini**, Sonia Marqués Kiderle***, Stephanie Grasso****, Juan Fortea***, Alberto Lleó***, Ignacio Illán-Gala***, Miguel Ángel Santos-Santos***

Universitat Oberta de Catalunya, Basque Center on Cognition Brain and Language**, Sant Pau Memory Unit – Hospital de la Santa Creu i Sant Pau (HSP)***, University of Texas at Austin****

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La Afasia Progresiva Primaria (APP) es una enfermedad neurodegenerativa que se caracteriza principalmente por el deterioro de las habilidades lingüísticas, incluyendo déficits en la recuperación léxica. Sin embargo, aún no está claro cuáles son los niveles específicos del lenguaje que se ven afectados por el proceso neurodegenerativo en cada una de las variantes de APP y en qué medida estos déficits se diferencian de los presentes en pacientes con Alzheimer.

   Los objetivos de esta investigación fueron: (1) determinar qué rasgos léxico-semánticos y fonológicos de las palabras pueden influir en la recuperación léxica en estos pacientes y (2) establecer posibles diferencias entre ambas patologías que contribuyan al proceso de discriminación diagnóstica.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Cuando un hablante tiene que recuperar una palabra de su léxico mental, necesita acceder a dos tipos de información: la léxico-semántica y la fonético-fonológica. En personas cognitivamente sanas, este proceso ocurre de manera natural; sin embargo, se ve gravemente alterado en patologías que afectan directamente al lenguaje. Este es el caso de la APP, que se caracteriza por el deterioro progresivo del lenguaje, y del Alzheimer que afecta tato al lenguaje como a otras funciones cognitivas.

   Para llevar a cabo este estudio, se administró una tarea de denominación con 48 imágenes en español diseñada para explorar el impacto que la frecuencia de palabra y la densidad de vecinos fonológicos en la recuperación léxica. La muestra comprendió 6 pacientes con Alzheimer y 27 pacientes con APP, incluyendo las tres variantes (Gorno-Tempini et al., 2011): semántica (n=9), logopénica (n=9) y no fluente (n=9). Además, 6 personas cognitivamente sanas formaron el grupo control. Las variables analizadas fueron la exactitud de respuesta y el tiempo de reacción. Posteriormente, se realizó un análisis de los errores. Según nuestras hipótesis, los grupos con APP semántica y logopénica se verán afectados en ambos niveles (léxico-semántico y fonológico) mientras que el grupo de Alzheimer solo en el léxico-semántico.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Para la frecuencia de palabra, los resultados mostraron diferencias significativas en los grupos de APP semántica (p=<.001) y logopénica (p=<.001) en la precisión de respuesta. Con respecto al tiempo de reacción, solo el grupo de APP semántica mostró resultados significativos (p=<.001). Por el contrario, ningún grupo mostró diferencias significativas en cuanto a la densidad de vecinos fonológicos en ninguna de las variables. Estos resultados parecen sugerir que el origen de los déficits en la recuperación léxica se encuentra en el nivel léxico-semántico.

REFERENCIAS

Gorno-Tempini, M. L., Hillis, A. E., Weintraub, S., Kertesz, A., Mendez, M., Cappa, S. F., ... & Grossman, M. (2011). Classification of primary progressive aphasia and its variants. Neurology, 76(11), 1006-1014.

SeL Sociedad Española de Lingüística

BROADENING THE AGENT ROLE: EEG AND EYE-TRACKING EVIDENCE FOR THE PROTO-ROLE APPROACH

Marta Sánchez-Lopez[1], Balthasar Bickel[2], Arrate, Isasi-Isasmendi[3,4], Mikel Santesteban[1]

[1]University of the Basque Country (UPV/EHU), [2]University of Zurich (UZH), [3]Université de Pau et des Pays de l'Adour, [4]CNRS-IKER UMR 5478.

1. **THEORETICAL BACKGROUND:** Psycholinguistic evidence provides reliable evidence for two core knowledge categories of event roles with distinct processing correlates: agent and patient roles (Rissman & Majid, 2019). This evidence aligns with the proto-role approach (Dowty, 1991), which proposes only two proto-roles, proto-agent and proto-patient.
2. **EXPERIMENT AND RESULTS:** Here, we investigate the processing correlates of arguments labeled as "experiencers" to determine whether they exhibit specific processing correlates, as agents and patients do (Haupt et al., 2008; Isasi-Isasmendi et al., 2023), or whether they are subsumed under the proto-agent role category, sharing similar processing correlates with agents and differing from patients. We conducted both eye-tracking and EEG reading tasks, in which Spanish speakers were instructed to read intransitive sentences with either agent, experiencer, or patient subjects (e.g., *La cantante en Granada se esforzó*$_{AGENT}$*/se alegró*$_{EXPERIENCER}$*/se desplomó*$_{PATIENT}$ *durante la actuación*). In eye-tracking, agents and experiencers elicited longer fixation times (see Figure 1) and regression counts than patients, in both the verb and post-verb regions. In EEG, a larger N400 component was elicited by verbs with patients compared to those with agents. Crucially, this N400 effect was also observed when comparing patients to experiencers (see Figure 2). Additionally, patients revealed a power increase in the theta band compared to agents and experiencers, and a power decrease in the low-beta band.
3. **CONCLUSIONS:** These findings replicate previous results supporting a recategorization toward patients due to the agent preference hypothesis. Furthermore, they broaden this hypothesis to include "experiencer" arguments, providing further evidence for the proto-role approach.

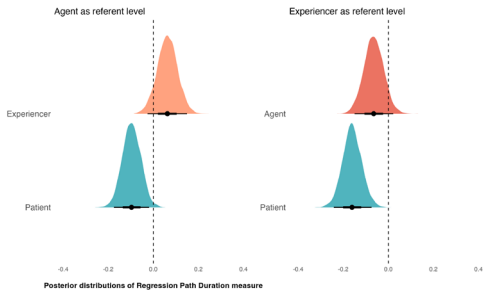

Figure 1. Posterior distributions of the slopes of Regression Path Duration measure. On the left, the Agent condition is the reference level, on the right, the experiencer is the reference level.

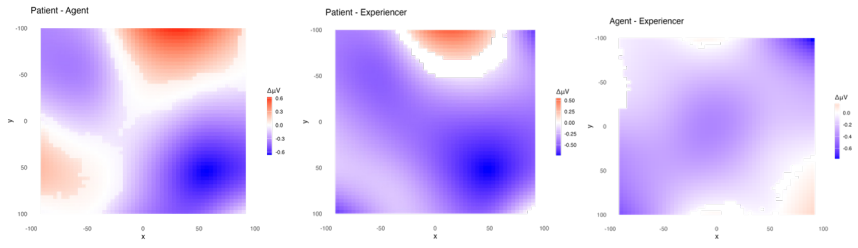

Figure 2. Spatial-temporal difference plots comparing neural responses in the verb region across conditions. The left plot shows the Patient-Agent contrast, the middle plot the Patient-Experiencer contrast, and the right plot the Agent-Experiencer contrast, all in the 300-500ms time-window.

REFERENCES

Dowty, D. (1991). Thematic proto-roles and argument selection. *Language*, *67*(3), 547-619.

Haupt, F. S., Schlesewsky, M., Roehm, D., Friederici, A. D., & Bornkessel-Schlesewsky, I. (2008). The status of subject–object reanalyses in the language comprehension architecture. *Journal of Memory and Language*, *59*(1), 54-96.

Isasi-Isasmendi, A., Sauppe, S., Andrews, C., Laka, I., Meyer, M., & Bickel, B. (2023). Incremental sentence processing is guided by a preference for agents: EEG evidence from Basque. *Language, Cognition and Neuroscience*, *39*(1), 76-97.

Rissman, L., & Majid, A. (2019). Thematic roles: Core knowledge or linguistic construct? *Psychonomic Bulletin & Review*, *26*(6), 1850-1869.

SeL Sociedad Española de Lingüística

VARIACIÓN INTER E INTRALINGÜÍSTICA EN EL PROCESAMIENTO DE LA AMBIGÜEDAD SINTÁCTICA: EL CASO DE LAS (PSEUDO)RELATIVAS

Noelia A. Stetie*; Carmela Tomé Cornejo**; Gloria Gagliardi***

**UBA/CONICET; **USAL; ***UNIBO*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Las cláusulas relativas (CR) con doble antecedente nominal, como en (1), han sido centrales en el estudio del procesamiento sintáctico y la variación interlingüística en las preferencias de adjunción. Mientras que lenguas como el inglés muestran una preferencia por la adjunción baja, otras como el español e italiano han sido descritas como lenguas de adjunción alta (Grillo & Costa, 2014). La *Hipótesis de las pseudorrelativas (PR) primero* (Grillo & Costa, 2014) propone que esta aparente variación se debe a la confusión entre CR y PR, construcciones superficialmente similares, pero estructuralmente diferentes.

   (1) Pilar vio al alumno de la profesora que estaba sumamente feliz durante la presentación.

   El objetivo de nuestra investigación fue analizar la variación lingüística en el procesamiento sintáctico y, para ello, evaluamos empíricamente la hipótesis de las PR primero: comparamos las preferencias de adjunción de forma interlingüística, en dos lenguas romances –español e italiano–, y de forma intralingüística, en dos variedades de español –rioplatense y europeo–.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los primeros modelos de procesamiento sintáctico explicaban las diferencias interlingüísticas en términos de variación paramétrica (Gibson et al., 1996). En cambio, la propuesta de Grillo & Costa (2014) atribuye dichas diferencias a la disponibilidad de la interpretación de PR frente a verbos de percepción, como en (1), lo que llevaría a una falsa identificación de la adjunción alta como preferida en lenguas como el español o el italiano. Esta hipótesis pareciera sostenerse en italiano (Cairncross et al., 2024), pero no ocurre lo mismo con los datos aportados sobre el español, que presentan resultados contradictorios (Aguilar & Grillo, 2021).

   Para evaluar este fenómeno, realizamos una tarea de laberinto gramatical –*g-maze*–. Diseñamos 48 oraciones temporalmente ambiguas con un diseño factorial 2x2: (i) tipo de verbo –de percepción (que habilita interpretación de PR) vs. de acción– y (ii) tipo de adjunción –alta vs. baja–. Recolectamos datos de tres grupos de hablantes: español rioplatense (N = 134; edad: $M = 39.22$, $DE = 14.86$), español europeo (N = 123; edad: $M = 32.48$, $DE = 16.84$) e italiano (N = 91; edad: $M = 31.45$, $DE = 12.99$).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis de los datos revela diferencias entre lenguas y variedades lingüísticas. Destacan tres hallazgos de importancia: a) en todos los casos las oraciones con adjunción alta tuvieron menores tiempos de reacción; b) sólo en italiano hubo efectos del tipo de verbo; c) en español rioplatense las oraciones con adjunción baja fueron más costosas que en el español europeo. De esta forma, la incidencia de las PR en el procesamiento de CR ambiguas pareciera variar según la lengua y la variedad lingüística, y no constituir un factor determinante en las preferencias de adjunción.

REFERENCIAS

Aguilar, M., & Grillo, N. (2021). Spanish is not different: On the universality of minimal structure and locality principles. *Glossa: a journal of general linguistics*, *6*, 89. https://doi.org/10.5334/gjgl.1251

Cairncross, A., Vogelzang, M., & Tsimpli, I. (2024). Evaluating the Pseudorelative-First Hypothesis: Evidence from self-paced reading and persistence effects. *Glossa Psycholinguistics*, *3*(1). https://doi.org/10.5070/G6011225

Gibson, E., Pearlmutter, N., Canseco-Gonzalez, E., & Hickok, G. (1996). Recency preference in the human sentence processing mechanism. *Cognition*, *59*(1), 23-59. https://doi.org/10.1016/0010-0277(95)00687-7

Grillo, N., & Costa, J. (2014). A novel argument for the universality of parsing principles. *Cognition*, *133*(1), 156-187. https://doi.org/10.1016/j.cognition.2014.05.019

SeL Sociedad Española de Lingüística

DESARROLLO LINGÜÍSTICO TEMPRANO EN INTERACCIÓN GRUPAL: CONTINGENCIA, INDIVIDUALIZACIÓN Y ADAPTACIÓN LINGÜÍSTICA EN AULAS DE 2-3 AÑOS

Alba Torres *; Marta Casla*; Florencia Alam**, Soledad Carretero***, Pablo Septien*, Marta Benabed Merchán*

(*) Universidad Autónoma de Madrid, (**) Universidad Complutense de Madrid. (***) UDIMA

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Durante los últimos años se ha resaltado la importancia de que el habla dirigida al niño o niña (HDN) esté alineada temporal y semánticamente con los intentos comunicativos infantiles (Masek et al., 2023). La mayor parte de estas investigaciones se han llevado a cabo analizando la interacción diádica adulto-niña en contextos del hogar. En los contextos educativos el habla adulta debe distribuirse entre varios niños y niñas, y se ha mostrado que la producción infantil aumenta en las situaciones en las que los niños reciben respuestas directas a sus intentos comunicativos (Perry et al., 2018). Recientemente, hemos visto que la distribución del habla adulta entre el grupo y niños individuales está estrechamente relacionada con variables como el tamaño del grupo y el nivel lingüístico de cada niño, de forma que las oportunidades de participación verbal durante la interacción grupal son muy desiguales (Casla et al., en preparación, Casla et al., 2025).

   El objetivo de este trabajo es analizar las características de las respuestas que las maestras emiten de forma semánticamente contingente a la producción verbal infantil durante la interacción grupal estructurada.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Se parte de un modelo teórico multicausal y dinámico que entiede que las explicaciones del desarrollo comunicativo y lingüístico deben tener en cuenta las características de los participantes en la interacción. Por ello, se analiza participación en grupo.

   Participaron 208 niñas y niños (21 aulas del grupo de 2-3 años y 31 maestras). Se codificaron 70 horas de grabación.

   Tras cada emisión verbal infantil se codificaron (1) las respuestas temporal y semánticamente contingentes: respuestas emitidas en una ventana temporal de 2 segundos y relacionada temáticamente con la emisión infantil o con su acción. (2) Se consideró si esa respuesta era dirigida de forma individual al niño que había hablado previamente, a otro niño o al grupo (3) La Longitud Media de Emisión de cada tipo de respuesta.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES**: Los resultados preliminares muestran, nuevamente, que la probabilidad de obtener respuestas individuales temporal y semánticamente contingentes es más elevada en las aulas de menor tamaño y a niños con niveles de vocabulario más altos, así como una interacción entre ambas variables: los niños con mayor nivel lingüístico se ven menos afectados por el tamaño del aula. También se ha encontrado una proporción muy elevada de respuestas contingentemente semánticas que están dirigidas al grupo.

   Por último, la LME de las respuestas dirigidas al grupo es mucho más elevada que la de las respuestas individuales. Las maestras adaptaron la LME al nivel lingüístico en las aulas de menor tamaño, pero no así en las de mayor tamaño.

   Estos resultados se discuten a la luz de los estudios que muestran adaptación lingüística del HDN al habla infantil y el papel de la interacción grupal en el desarrollo lingüístico temprano.

REFERENCIAS

Casla, et al. (2025). How teachers emphasize their speech: gestures and self-repetitions during group interaction with toddlers. *Language and Education*, *39*(1), 21–36. https://doi.org/10.1080/09500782.2024.2312983

Masek, et al., (2021). Where language meets attention: How contingent interactions promote learning. *Developmental Review, 60*, 100961. doi: 10.1016/j.dr.2021.100961

Perry et al., (2018). A year in words: The dynamics and consequences of language experiences in an intervention classroom. *PLoS One 13*(7). https://doi.org/ 10.1371/journal.pone.0199893

Se seguirán las normas de la *American Psychological Association* (APA): https://apastyle.apa.org/; ejemplos en https://apastyle.apa.org/instructional-aids/reference-examples.pdf, https://apastyle.apa.org/instructional-aids/reference-guide.pdf

SeL Sociedad Española de Lingüística

LENGUAJE Y ENVEJECIMIENTO: ENSEÑAR ELE A HABLANTES MAYORES CON ALTERACIONES DEL LENGUAJE

Ariadna Vergés Bonaventura

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras (LE) existe un amplio abanico de temas de gran interés, pero el aquí presente está enfocado en un grupo singular y creciente en la actualidad social: los adultos mayores con alteraciones del lenguaje derivadas de patologías adquiridas que están estudiando español como lengua extranjera (ELE). Si bien la bibliografía centrada en un perfil tan distintivo de aprendices es limitada, el abordaje de los mecanismos neurocognitivos que los cerebros adultos experimentan durante el aprendizaje de cualquier LE nos brindará conocimiento sobre el recorrido natural del envejecimiento sano, al tiempo que dará pie al desarrollo de una guía accesible a cualquier docente que precise la aplicación de estrategias para satisfacer las necesidades y limitaciones de sus alumnos (Castro Torres, 2018; Faust, 2012; Rodríguez-Fornells, 2009).

   Fruto de esta perspectiva combinada de la lingüística clínica y la didáctica de la lengua, el objetivo principal del estudio es ofrecer recursos a partir de los cuales el docente pueda enfrentarse a contextos de enseñanza-aprendizaje de adultos mayores con alteraciones del lenguaje adquiridas en uno o varios niveles lingüísticos (fonético-fonológico, léxico-semántico, morfosintáctico y pragmático-discursivo). De él, se desliga el específico, que pretende valorar si el alcance de los niveles de competencia establecidos por el *Plan Curricular del Instituto Cervantes* (PCIC) -desde A1 hasta C2- está condicionado por el nivel lingüístico afectado y el tipo de alteración.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Con este fin, se ha trazado un marco teórico que aborda el aprendizaje de LE en hablantes mayores con y sin alteraciones del lenguaje, teniendo en cuenta que estas pueden afectar a uno o varios niveles del lenguaje (Abrams & Farrel, 2011). El sustento teórico permite indagar qué niveles del lenguaje se verían más afectados en hablantes mayores aprendices de ELE con patologías adquiridas, lo que lleva a realizar una simulación gráfica de lo que podría ocurrir en cada uno de los niveles lingüísticos. Al mismo tiempo, este primer análisis permite plantear hipótesis vinculadas con la escala de niveles del PCIC que un adulto mayor podría alcanzar dependiendo de su tipo de alteración y su afectación a nivel lingüístico.

   La propuesta de validación de hipótesis se ha llevado a cabo a partir de cuestionarios escritos y orales destinados a una muestra de adultos -de 40 a 65 años- lo suficientemente representativa para obtener resultados.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El cotejo entre las respuestas obtenidas del cuestionario y las hipótesis planteadas advierte que, ante todo, los niveles del lenguaje están correlacionados entre sí, lo que dificulta la demarcación de límites. No obstante, la multidisciplinariedad del estudio insta a que, a través de la suma del ámbito clínico y la enseñanza de lenguas, se elaboren estrategias pedagógicas para la didáctica de LE, de manera general, y de ELE, de manera específica.

REFERENCIAS

Abrams, L., & Farrel, T. M. (2011). Language processing in normal aging. *The Handbook of Psycholinguistic and cognitive processes. Perspectives in Communication Disorders* (ed. Jackie Guendouzi, Filip Loncke & Mandy J. Williams), 49-74.

Castro Torres, J. A. (ed.) (2018): *Introducción a la lingüística clínica. Aproximaciones a los trastornos de la comunicación*. Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial (Lima).

Faust, M. (Ed.). (2012). *The handbook of neuropsychology of language: Vol. 2. Language processing in the brain: Clinical populations*. Wiley-Blackwell. https://doi.org/10.1002/9781118432501

Rodríguez-Fornells, A et al. (2009). Neurophysiological mechanisms involved in language learning in adults. *Phil. Trans. R. Soc*., *364*, pp. 3711-3735. https://doi.org/10.1098/rstb.2009.0130

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿PUEDE LA IDENTIDAD DE GÉNERO AFECTAR AL PROCESAMIENTO LINGÜÍSTICO? NUEVA EVIDENCIA SOBRE LA INTERACCIÓN ENTRE LA GRAMÁTICA Y LA EMOCIÓN

Lucía Vieitez*; Isabel Padrón*; Ana Isabel Fernandes*; Isabel Fraga*

*Universidade de Santiago de Compostela

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La literatura existente acerca de la interacción entre la gramática y la emoción presenta una de las problemáticas recurrentes en la investigación psicolingüística: las muestras de participantes están compuestas mayoritariamente por mujeres. Por esta razón, llevamos a cabo dos estudios conductuales, con el objetivo de comprobar si los efectos de la emocionalidad de las palabras sobre el procesamiento de la concordancia de género son similares en mujeres y en hombres.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En el ámbito del procesamiento emocional, la evidencia disponible indica que existen ciertas diferencias entre hombres y mujeres en la evaluación y el procesamiento de las palabras emocionales (e.g., Haro et al., 2024). Hasta el momento, sin embargo, no existe evidencia de si estas diferencias pueden afectar a la interacción entre la gramática y la emoción.

   En este trabajo presentamos los resultados de dos estudios realizados con sendas muestras de 35 estudiantes universitarias (todas mujeres) y 35 estudiantes universitarios (todos hombres). Las/os participantes realizaron una tarea de juicios de gramaticalidad, en la que debían leer sintagmas nominales del tipo Determinante + Sustantivo en castellano, e indicar si eran gramaticalmente correctos o no (el_m/*la_f $intruso_m$). Se manipularon el tipo de género (arbitrario/natural), el valor de género (femenino/masculino) y la emocionalidad (desagradable/neutra) de los sustantivos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En el primer estudio (Vieitez et al., 2024) se observó un efecto facilitador de la gramaticalidad en los tiempos de respuesta de las participantes (correcto < incorrecto). Independientemente del tipo de género, este efecto fue mayor para los sustantivos femeninos que para los masculinos, reflejando el efecto facilitador del género femenino encontrado en la literatura. Además, en los sustantivos femeninos con género natural se encontró una interacción significativa entre la gramática y la emoción, ya que el efecto gramatical emergió únicamente para los sustantivos desagradables. En el segundo estudio, los tiempos de respuesta mostraron únicamente un efecto facilitador de la gramaticalidad para el género arbitrario. Para el género natural, se observaron efectos facilitadores independientes de la gramaticalidad (correcto < incorrecto) y de la emocionalidad (desagradable < neutro), pero no se encontró una interacción entre gramática y emoción. Finalmente, y en contraste con los resultados obtenidos en el estudio anterior, el efecto de gramaticalidad fue mayor para los sustantivos masculinos que para los femeninos (i.e., efecto facilitador del género masculino).

   En definitiva, nuestros resultados muestran una inesperada relación entre género gramatical e identidad de género que añade un nuevo factor a la ya compleja ecuación de los efectos de la emocionalidad sobre el procesamiento sintáctico, subrayando la relevancia de incorporar la perspectiva de las diferencias individuales a la investigación experimental.

REFERENCIAS

Haro, J., Hinojosa, J. A., & Ferré, P. (2024). The role of individual differences in emotional word recognition: Insights from a large-scale lexical decision study. *Behavior Research Methods*, *56*(8), 8501–8520.

Vieitez, L., Padrón, I., & Fraga, I. (2024). When unpleasantness meets feminines: A behavioural study on gender agreement and emotionality. *Cognition and Emotion*, 1–11.

SeL Sociedad Española de Lingüística

PROGRESO COMUNICATIVO EN NIÑOS CON TEA MEDIANTE ESTIMULACIÓN ASISTIDA Y RECURSOS TECNOLÓGICOS DE CAA

Antonio Javier Zurita Díaz; Marina Calleja Reina

Universidad de Málaga

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La estimulación asistida del lenguaje se presenta como una estrategia de intervención dentro de los sistemas de comunicación aumentativa y alternativa (CAA) que puede favorecer el desarrollo de habilidades comunicativas en niños con trastorno del espectro autista (TEA) con necesidades complejas de comunicación. En los últimos años, los recursos de CAA han adquirido una mayor presencia en contextos educativos y terapéuticos; sin embargo, la evidencia que compare de forma rigurosa la eficacia de diferentes formatos, especialmente aquellos apoyados en Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), continúa siendo limitada.

   El objetivo principal de este estudio es analizar el impacto de la estimulación asistida del lenguaje en las habilidades comunicativas de una población infantil con TEA, valorando la influencia de dos sistemas digitales de CAA con características diferenciadas.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El principal referente diagnóstico del TEA, el Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, Fifth Edition (DSM-5) (APA, 2013), destaca los déficits persistentes en las habilidades comunicativas (Lai, 2022). En presencia de necesidades complejas, se hace necesaria la implementación de sistemas de CAA que permitan la adaptación a nuevos recursos, incluyendo las TIC. Dentro de este marco, la estimulación asistida del lenguaje constituye una estrategia clave que potencia tanto la comprensión como la expresión a través de estímulos visuales proporcionados por el interlocutor (Sennott et al., 2016).

   La investigación adoptó un diseño cuasiexperimental con dos grupos independientes de 18 y 17 participantes a lo largo de 16 semanas. Se evaluó el progreso comunicativo mediante dos soportes TIC: la aplicación multimodal EC+ y el software SymboTalk – AAC Talker para la creación de tableros digitales de comunicación. Como instrumento principal de evaluación se empleó la Vineland Adaptive Behavior Scales-3 (Vineland-3) (Sparrow et al., 2016), midiendo el Rango Comunicativo (habilidades receptivas, expresivas y de lectoescritura) en tres momentos de evaluación.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados confirman la eficacia de la estimulación asistida del lenguaje en un contexto de habla española. Los participantes mostraron mejoras en la comprensión receptiva (contacto visual, respuesta a instrucciones y comprensión léxica) y un notable progreso en las habilidades expresivas, con mayor intención comunicativa, producción de sonidos y gestos, intentos de repetir palabras y un uso más adecuado de respuestas simples; algunos incluso comenzaron a nombrar objetos. En lectoescritura, las mejoras fueron mínimas, limitándose al reconocimiento de algunos símbolos, con persistentes dificultades para identificar letras o escribir sus nombres.

   Ambos soportes digitales de CAA resultaron beneficiosos, si bien SymboTalk – AAC Talker obtuvo sistemáticamente los mejores resultados.

REFERENCIAS

American Psychiatric Association (APA) (2013). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders* (5th ed.). Washington, DC: American Psychiatric Publishing. https://doi.org/10.1176/appi.books.9780890425596

Lai, M. C. (2022). Clinical reflections on the intersections of autism and personality development. *Autism*, 26(4), 739-742. https://doi.org/10.1177/13623613221088073

Sennott, S. C., Light, J. C., & McNaughton, D. (2016). AAC modeling intervention research review. *Research and Practice for Persons with Severe Disabilities*, 41(2), 101-115. https://doi.org/10.1177/1540796916638822

Sparrow, S.S., Cicchetti, D.V. & Saulnier, C.A. (2016). *Vineland Adaptive Behavior Scales, Third Edition* (Vineland-3). San Antonio, TX: Pearson. https://doi.org/10.1177/0829573517733845

TOPONIMIA Y ANTROPONIMIA

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL APODO BASES PARA SU ESTUDIO, ANÁLISIS Y ESTRUCTURACIÓN EN UN REPERTORIO LEXICOGRÁFICO

Oscar Elías Blanco Correa

Universidad Autónoma de Chile, Academia Chilena de la Lengua

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La antroponimia es, probablemente, una de las parcelas con mayor riqueza de la onomástica y el léxico en general. Esta comprende el estudio de los nombres propios, apodos, hipocorísticos, alias, pseudónimos e incluso los heterónimos. En la presente investigación se ha optado por abordar el apodo. Este antropónimo ha sido uno de los fenómenos léxicos poco estudiado en el español de Venezuela y Chile. Esta particularidad llama la atención debido a su presencia y empleo permanente entre los hablantes de dichos subsistemas lingüísticos. Entre las características que poseen estas unidades antroponímicas se encuentran las siguientes: nominar, identificar y resignificar a la persona que lo porta. De igual modo, evidencia las particularidades y características del apodado lo que sugiere que puede poseer rasgos semánticos. Estas apreciaciones han permitido proponer como objetivo de este estudio analizar los apodos utilizados por los hablantes del español Venezuela y Chile a partir de los preceptos de semióticos y lexicográficos con el fin de dar cuenta de su significado y con ello inventariarlo en repertorio lexicográfico.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para la consecución del objetivo se ha partido de las propuestas teóricas sobre léxico como componente lingüístico dinámico (Colmenares del Valle, 1996) y símbolo social (Lara, 2006) y la diferenciación entre el nombre y el apodo (Lozano Ramírez, 1999; Durán Betancur, 2010 y Olaya Aguilar, 2014). Los métodos utilizados han sido el semiótico y el lexicográfico. El primero ha permitido analizar el apodo desde la cualidad de tríada sígnica, a saber representamen, objeto e interpretante (Peirce, 1973) para así establecer sus rasgos sémicos. El segundo método se ha empleado para establecer la ecuación sémica que permita su definición (Lara, 1997) y con ello su inventarización (Wiegand, 1984; Ahumada Lara, 1989 y Porto Dapena, 2002). Los datos han sido recopilados mediante una encuesta aplicada a los estudiantes de la Universidad Simón Bolívar-Sede Litoral y la Universidad Autónoma de Chile-Sede Talca.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados obtenidos han mostrado, al parecer, que los apelativos son una entidad semiótica-lexicográfica poseedora de significado y que propiciaría la confección de un repertorio lexicográfico. Entre las conclusiones recogidas en este estudio ha sido que es necesaria la profundización de este fenómeno antroponímico desde las semiolexicográfica para indagar en su riqueza léxica.

REFERENCIAS

Ahumada Lara, I. (1989). *Aspectos de lexicografía teórica. Aplicaciones al Diccionario de la Real Academia Española*. Universidad de Granada.

Colmenares del Valle, E. (1996). ¿Qué es un venezolanismo? *Letras*, 53, 21-40.

Durán Betancur, W. D. (2010). *Hacia el análisis sociolingüístico del apodo en el habla juvenil de diversas capas sociales en la ciudad de Pereira: un estudio de caso.* Trabajo de grado de Licenciatura no publicado, Universidad Tecnológica de Pereira. http://www.repositorio.utp.edu.co/dspace/bitstream/11059/1886/.../3022242D948.pdf

Lara, L. F. (2006). *Curso de lexicología*. El Colegio de México.

Lara, L. F. (1997). *Teoría del diccionario monolingüe*. El Colegio de México.

Lozano Ramírez, M. (1999). *Contribución al estudio del apodo en el habla bogotana*. Instituto Caro y Cuervo.

Olaya Aguilar, V. (2014). El apodo en Cartagena: propuesta de una tipología semántica. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, 23. http://www.revistas.uptc.edu.co/revistas/index.php/linguistica_hispanica

Peirce, Ch. S. (1973). *La ciencia de la semiótica*. Ediciones Nueva visión.

Porto Dapena, J. (2002). *Manual de técnica lexicográfica.* ArcoLibros.

Wiegand, H. E. (1984). *On the structure and contents of a general theory of lexicography.* https://euralex.org/elx_proceedings/Euralex1983/007_Herbert%20E.%20Wiegan

SeL Sociedad Española de Lingüística

DENOMINACIONES DE LOS NÚCLEOS DE POBLACIÓN DEL CONCEJO DE SOMIEDU (ASTURIAS) Y SU POSIBLE ANTROPONIMIZACIÓN

Ana María Cano González

Universidad de Oviedo/Academia de la Llingua Asturiana

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Así como la toponimia románica (y asturiana) gozó de la atención de los especialistas desde hace tiempo y llegó a alcanzar en asturiano un gran desarrollo sobre todo gracias a los trabajos de García-Arias (GarcíaAriasToponAst), la antroponomástica no contó con una metodología rigurosa hasta la puesta en marcha del Proyecto PatRom (Patronymica Romanica), del que hasta el momento hay 7 vols. publicados. El objetivo de esta comunicación es determinar la posible antroponimización de las denominaciones de los núcleos de población del concejo de Somiedu (Asturias) y, en su caso, establecer los posibles epónimos y las vías de expansión de los apellidos correspondientes.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Sabido es que los apellidos pueden ser de origen léxico (delexicales), toponímico (detoponímos) y antroponímico (deantroponímicos). Esta comunicación se enmarca dentro de los detoponímicos. La fundamentación teórica y metodológica que utilizo es la desarrollada en el Proyecto PatRom (DHAR I/1) y puede verse en Cano/Kremer (2001) y varios trabajos míos incluidos en CanoOnomásticaRománica y en otras publicaciones posteriores. Partimos de la consideración de la onomástica como subdisciplina lingüística y de la que forman parte la toponomástica y la antroponomástica. El corpus de partida de esta investigación es el repertorio de los topónimos que designan los núcleos de población somedanos y, a partir de ahí, se establece, con los datos del INE, el de los apellidos correspondientes. Los datos del INE (para España) y los de SADEI (para Asturias) me permitirá, con la ayuda de la cartografía y de las enseñanzas de la geografía lingüística, determinar a) si el epónimo es el topónimo somedano y b) las posibles vías de difusión del mismo. Al mismo tiempo se realizará el análisis etimológico del topónimo (con la documentación histórica que corresponda) y se hará un estudio diacrónico del apellido a partir de los datos del PatRom asturiano.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** A partir del análisis realizado espero poder determinar: a) el grado de productividad antroponímica de las denominaciones de los núcleos de población somedanos, tanto desde el punto de vista cuantitativo, como cualitativo; b) sus causas; c) los posibles epónimos; d) las vías de difusión; y e) el grado de castellanización o deturpación de los apellidos modernos.

REFERENCIAS

CanoOnomásticaRománica = Cano González, Ana María (2021). *Llingua, tierra, nomes… Estudios d'Onomástica Románica (1987-2017)*. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana.

Cano-González, Ana María y Kremer, Dieter (2001). Eigennamen / Estudio de los nombres propios. In: Gunter Holtus, Michael Metzeltin y Christian Schmitt (eds.), *Lexicon der Romanistischen Linguistik (LRL), I,1. Geschichte des Faches Romanistik Methodologie (Das Sprachsystem) / Histoire de la philologie romane. Méthodologie (Langue et système)*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, pp. 868-899.

DHAR I/1 = Cano González, Ana María; Germain, Jean y Kremer, Dieter (eds.) (2007). *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane (PatRom). Volume I.1. Introductions. Cahier des normes rédactionnelles. Morphologie. Bibliographies*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag GmbH.

GarcíaAriasToponAst = García Arias, Xosé Lluis (2005). *Toponimia asturiana. El porqué de los nombres de nuestros pueblos*. Oviedo: Editorial Prensa Asturiana - La Nueva España.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ELS GENTILICIS VALENCIANS A TRAVÉS DELS DICCIONARIS I DE LA DOCUMENTACIÓ: FORMACIÓ, CORPUS DE SUFIXOS I CRONOLOGIA.

Emili Casanova

UV

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** L'objectiu és inventariar tots els cognoms i topònims anteriors al segle XX originats en un gentilici, estudiar els elements derivatius emprats en la seua creació i veure si, com i des de quan han estat arreplegats en els diccionaris valencians, catalans i castellans.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Partirem dels corpus de cognoms principalment (PATROM, 1510, 1546) i del corpus toponímic del Nomenclàtor Toponímic Valencià i n'estudiarem cada forma. Posteriorment esbrinarem per què uns estan en els diccionaris i d'altres no. I acabarem estudiant els diccionaris de Salvà de 1646 i de la RAE per veure quins han trascendit a l'espanyol i amb quins sentits derivats, com alacantina o valenciana.

   Com València és una zona de repoblació podem trobar-hi gentilicis de fora del domini lingüística català.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Els resultats són clars i ja intuïts:
   - Els pobles més importants creen gentilicis que creen llinatges i entren en els diccionaris més prompte.
   - Els sufixos més antics són els derivats en -à, ana; í, ina, enc, enca.
   - El gentilici lluita contra el nom del poble ("de Barcelona") i durant molt de temps guanya este: Barcelona-barceló contra barcelonés-barceloní; Saragossa contra saragossà- saragossí.
   - Fins els segle XX els gentilicis no entren en els diccionaris perquè eren més propis d'usar-se en el camp del malnom.
   - A partir del segle XVI, per influx del món culte, es creen gentilicis d'este tipus (tarragonense), fet que comportà que el segle següent cree molts gentilicis populars.
   - Molts gentilicis evolucionen semànticament dedinint un producte típic del lloc d'origen, com tàrbena 'sobrassada'.
   - Deixaré per a una altra ocasió la presència en els diccionaris de gentilicis de la resta d'Espanya i estrangers.

REFERENCIAS

A més dels diccionaris catalans, valencias i castellans, tindré present les fonts documentals citades abans, que tinc totes transcrites dins del projecte Corpus de cognoms valencians, el NTV, el DCVB, el DECat, l'OnCat.

SeL Sociedad Española de Lingüística

TOPONIMIA Y TERRITORIO EN CLAVE DIGITAL

María Rosa Castro-Prieto

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El tratamiento de grandes volúmenes de datos toponímicos supone un desafío metodológico, principalmente por la complejidad de su procesamiento, y por la escasa familiaridad del investigador con los conceptos geográficos. Esta propuesta presenta una aproximación digital al estudio de la toponimia rural como herramienta que ayude a recuperar la memoria territorial. A través del procesamiento digital de datos geográficos, se analiza cómo los nombres de lugar conservan información histórica, simbólica y lingüística que permite interpretar el paisaje como archivo vivo. La toponimia, como parte del patrimonio cultural inmaterial, permite acceder a narrativas locales que vinculan el paisaje con la historia y la identidad de sus habitantes. Según Arroyo Ilera (2018), los topónimos tradicionales son elementos que identifican y distinguen a las comunidades, y deben ser protegidos como parte de su legado cultural.

   Se propone, por tanto, explorar la toponimia de las comarcas rurales como herramienta de expresión de la memoria y la identidad que ayude a identificar los elementos simbólicos, geográficos y culturales presentes en los nombres de lugar.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Se ha descargado la base de datos toponímica del Instituto Geográfico Nacional (Base de datos NGBE.*csv, 2024*) y se ha procesado utilizando el lenguaje de programación R (R Core Team, 2023). Se ha seleccionado el municipio de Lucillo, perteneciente a la comarca de La Maragatería (provincia de León), como caso de estudio. Los significados de algunos de los topónimos seleccionados se han contrastado con fuentes especializadas como el *Toponomasticon Hispaniae*, diccionarios de toponimia, o repertorios de leonesismos. Además, se ha realizado un análisis que ha permitido clasificar los nombres según su relación con accidentes geográficos, actividades humanas, creencias religiosas o antroponimia. En los casos que ha sido posible, esta información se ha contextualizado con fuentes históricas o testimonios locales, permitiendo contrastar el significado original con el conocimiento actual de los habitantes.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El uso de herramientas digitales ha demostrado ser eficaz para sistematizar y analizar grandes volúmenes de datos toponímicos, facilitando una lectura profunda del territorio. El estudio de la toponimia de un territorio revela capas de memoria que, aunque invisibles en el presente, pueden ser reactivadas mediante el análisis y la divulgación. El desconocimiento del significado de muchos nombres de lugar entre la población actual evidencia una desconexión cultural, pero también ofrece la oportunidad de reactivar la memoria local. En este sentido, la toponimia se presenta como una herramienta valiosa que reconstruye el patrimonio inmaterial, recupera el valor simbólico del paisaje y fomenta la revitalización del vínculo identitario en zonas rurales en riesgo de despoblación y desarraigo.

REFERENCIAS

Arroyo Ilera, F. (2018). La toponimia como Patrimonio Cultural Inmaterial. *Boletín De La Real Sociedad Geográfica,* (CLIII), 33–60. https://boletinrsg.com/index.php/boletinrsg/article/view/56

Instituto Geográfico Nacional (IGN). (2010). *Nomenclátor Geográfico Básico de España (NGBE)* [Base de datos en formato CSV]. Centro Nacional de Información Geográfica (CNIG). Recuperado de: https://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/informacion-geografica-referencia

R Core Team. (2023). *R: A Language and Environment for Statistical Computing*. R Foundation for Statistical Computing, Vienna, Austria. Recuperado de: https://www.R-project.org/

Toponomasticon Hispaniae. (s.f.). *Diccionario toponímico panhispánico*. https://toponhisp.org/ [Toponomast...Hispaniae]

SeL Sociedad Española de Lingüística

TOPONIMIA DESDE EL MAPUDUNGUN: FUENTES DESDE LA LEXICOGRAFÍA MISIONERA

Soledad Chávez Fajardo

Universidad de Chile/ Academia Chilena de la Lengua

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: La finalidad de esta comunicación es dar cuenta de las voces indígenas patrimoniales, sobre todo las detectadas en estas obras lexicográficas misioneras que derivaron, *a posteriori*, en topónimos. Por ello, la primera pregunta tiene que ver con esto: ¿cuál es la relevancia de estos lemarios para una propuesta toponímica?

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Para determinar cuestiones como la toponimia en el Chile, se ha optado por el *método serial* (Schlieben-Lange 1993). Por lo mismo, el análisis implicará la lectura y análisis de los lemarios de Febrés (1765), Valdivia (1606), Havestadt (1777), Hernández Calzada (1846) y Augusta (1916). Asimismo, de obras que no son de lingüística misionera, como el *Diccionario* de Lenz (1904-1910) o el lemario presente en la gramática de Smeets (2008). Para un estudio pormenorizado del léxico, se han tipologizado los campos semánticos presentes dentro de los lemarios y se ha optado por trabajar con el campo semántico de la alimentación.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Hasta ahora se han recabado los siguientes datos que son relevantes para la toponimia chilena, puesto que hay 40 voces del mapudungun que han pasado a la toponimia chilena actual. De estas voces, fuera de las de origen mapudungun, algunas son de origen quechua, que han pasado al mapudungun. Por último, como resultado del cotejo, a su vez, se han propuesto algunos artículos lexicográficos polisémicos, en donde hay tanto toponimia como indigenismos.

REFERENCIAS

Febrés, A. (1765), *Arte de la lengua general del reyno de Chile*, Lima, Calle de la Encarnación.

Havestadt, B. (1883 [1777]), *Chilidúgu sive tractatus linguae chilensis*, Leipzig, B.G. Teubner.

Febrés, A. (1846). *Diccionario Chileno-Hispano*, Santiago: Imprenta de Los Tribunales.

Lenz, R. (1979 [1904-1910]*), Diccionario etimológico de las voces chilenas derivadas de las lenguas indígenas americanas*. Santiago, Seminario de Filología Hispánica.

Schlieben-Lange, B. (1993), *História do falar e história da lingüística*. Campinas: Editora da UNICAMP.

Smeets, I. (2008). *A grammar of Mapuche*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Valdivia, L. (1606), *Arte y gramática general de la lengua que corre en todo el Reino de Chile, con un vocabulario y confesionario*, Lima, sin datos de editor.

SeL Sociedad Española de Lingüística

TOPÓNIMOS DE MOTIVACIÓN HIDRONÍMICA EN *LA VALDUERNA* (LEÓN)

Toribio Fuente Cornejo

Universidad de Oviedo

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** *La Valduerna* es un espacio natural situado al suroeste de la capital provincial, en un valle regado por los ríos Duerna, al sur, y Peces, al norte, incluido, generalmente, dentro de la comarca denominada Tierras de La Bañeza. El terreno se extiende desde las estribaciones del monte Teleno hasta la vega del río Órbigo en La Bañeza. A ambos lados del río Duerna se encuentran una serie de pueblos con el complemento *La Valduerna*, junto con otros que carecen de dicho complemento (los pueblos ubicados en la parte alta del Duerna). Los nombres de los pueblos de esta zona hacen referencia unos al medio humano (*Castrillo*, *Palacios*, *Villamontán*…) y otros al medio físico, en concreto, a la vegetación (*Robledo*, *Fresno*…) y al agua. Nos proponemos revisar las interpretaciones que se han formulado de los topónimos *Priaranza*, *Valle*, *Ribas*, *Redelga*, *Tabuyo*, de posible motivación hidronímica, a los cuales se añadirán el nombre del río *Duerna* y, en consecuencia, el de la comarca.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El análisis se llevará a cabo de acuerdo con el procedimiento metodológico que se sigue en el *Toponomasticon Hispaniae*, atendiendo de manera especial, dadas las limitaciones de la comunicación, a la documentación histórica, al estudio etimológico, a los otros topónimos que puedan compartir el mismo étimo, y, en los casos en los que se usen como apellidos, a ver y a analizar su distribución según los datos del INE.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los estudios sobre estos topónimos mencionados han sido escasos y, a veces, no muy precisos. *Priaranza* probablemente se ha formado a partir de la base prerromana *AR- ‘agua que corre, río’, con el prefijo PER- y el sufijo –ANTIA, con el significado ‘junto al río’, aunque la existencia de un cognado, *Priaranza del Bierzo*, pueda generar algunas dudas; *Valle* parece conservar el significado de ‘río’ que el continuador de la voz latina VALLEM adquirió por influjo árabe; la ubicación del pueblo y el empleo de ‘valle’ con valor de río en *Valtabuyo* y *Valduerna*, parecen confirmar nuestra interpretación; *Ribas* es transparente, procede de RIPAM; *Redelga*, es más opaco, se ha propuesto una construcción formada por un primer elemento descendiente del latín RIVUM, mientras que para el segundo, más incierto, se han sugerido diversas hipótesis: un nombre propio de base germánica, un apelativo formado bien a partir de la raíz prerromana *EL-/*OL-, y un continuador de OLCA ‘huelga, huerga’; *Tabuyo* se ha explicado como un derivado del latín TABULA, pero creemos que el nombre del pueblo se ha fijado a partir del nombre del río Valtabuyo que remite, tal como ha señalado Bascuas a una base hidronímica prerromana; y para *Duerna*/*Valduerna* deberíamos partir del tema hidronímico ORN-.

REFERENCIAS

García Martínez, J. (1992). *El significado de los pueblos de León*. León.

García Arias, J.L. (2005). *Toponimia asturiana: el porqué de los nombres de nuestros pueblos*. Editorial Prensa Asturiana / La Nueva España.

Riesco Chueca, P. (2018), *Toponimia de la provincia de Zamora. Panorámica documental, comparativa y descriptiva*. Zamora.

Bascuas, E. (2006). *Hidronimia y léxico de origen paleuropeo en Galicia*, Edicións do Castro: Sada.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL MÉTODO DISTRIBUTIVO-COMPARATIVO EN TOPONIMIA DE SUSTRATO: EL CASO DE LOS TOPÓNIMOS HUETARES TERMINADOS EN -RES

Guillermo González Campos

Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Este trabajo examina la aplicación y validez del método distributivo-comparativo en el análisis de toponimia de sustrato, tomando como caso de estudio los topónimos huetares terminados en -res en Costa Rica. La lengua huetar, extinta y sin registros directos, se conoce principalmente a través de la toponimia de sustrato en Costa Rica. Un notable grupo de estos topónimos presenta la terminación *res* (e.g., *Aquiares, Caraigres, Turrubares*), cuyo significado y segmentación morfológica han sido objeto de debate (Constenla 1984; Quesada Pacheco 1996). El objetivo principal de este trabajo es demostrar que el elemento *-res* funciona como formativo para nombres de ríos, mediante el análisis sistemático de su distribución y referentes geográficos. Secundariamente, se evalúan críticamente el alcance y las limitaciones metodológicas de este tipo de análisis cuando se aplica a lenguas con escasa documentación directa.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El trabajo se enmarca en la lingüística histórica y la toponomástica de sustrato. La metodología empleada consiste en (1) la recopilación de un corpus exhaustivo de topónimos terminados en *-res* a partir de fuentes históricas (Gagini 1919) y geográficas actuales; (2) la verificación de la correspondencia de dichos topónimos con accidentes geográficos, específicamente cuerpos fluviales; y (3) el análisis de variantes formales (*-ris, -les*) y su posible origen fonético. También se realizó triangulación con datos de lenguas chibchenses emparentadas para validar hipótesis semánticas. Este enfoque, basado en la identificación de patrones recurrentes en un corpus, es el pilar del análisis de la toponimia de sustrato. Este enfoque metodológico presenta paralelos con la investigación de la toponimia paleohispánica en Europa (cf. Villar 1995).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis demuestra que 35 de 46 topónimos corresponden a hidrónimos, estableciendo *-res* como formativo fluvial en huetar con un 76% de certeza. Los casos discordantes se explican por transferencia metonímica del hidrónimo al territorio circundante o problemas en la documentación. La segmentación *-res* (frente a *-gres*) se confirma como más económica, evitando postular cambios fonéticos no documentados. La comparación con lenguas chibchenses valida el patrón. Se concluye que el formativo *-res* es un elemento sistemático para la creación de nombres de ríos en la lengua huetar. A nivel metodológico, el estudio demuestra la potencia del análisis distribucional para la filología de lenguas fragmentariamente conocidas, aportando un caso de estudio que, por su solidez, sirve para refrendar la confianza en este tipo de aproximaciones. Sin embargo, persisten limitaciones inherentes: la imposibilidad de verificación directa con hablantes, la variabilidad gráfica en fuentes coloniales y el riesgo de circularidad argumentativa al inferir significados desde la distribución.

REFERENCIAS

Constenla Umaña, A. (1984). El huetar: observaciones sobre los materiales disponibles para su estudio y sobre su posible relación con las lenguas chibchas. *Filología y Lingüística*, *10*(1), 3-17.

Gagini, C. (1919). *Los aborígenes de Costa Rica*. Imprenta Trejos Hermanos.

Quesada Pacheco, M. Á. (1996). *Los huetares: historia, lengua, etnografía y tradición oral*. Editorial Tecnológica de Costa Rica.

Villar, F. (1995). *Indoeuropeos y no indoeuropeos en la Hispania prerromana: las poblaciones y las lenguas*. Ediciones Universidad de Salamanca.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA ORGANIZACIÓN COGNITIVA DE LOS TOPÓNIMOS EN HABLANTES MAYORES CON DEMENCIA: UN ESTUDIO COMPUTACIONAL

Olga Ivanova, Elena García Piñuela y Emma Machado de Souza

Universidad de Salamanca

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: La organización cognitiva de las redes semánticas ha sido estudiada desde perspectivas lingüísticas muy distintas y hoy en día disponemos de modelos complejos y avanzados que permiten explicar cómo estas se configuran, cambian o se deterioran a lo largo de la vida. En este contexto, la organización de las redes semánticas del nombre propio -y, particularmente, de los topónimos- ha recibido muy poca atención. El objetivo de este trabajo es presentar un estudio computacional que evidencia las diferencias de organización y cambio de las redes semánticas de topónimos frente a otras redes semánticas -como animales, frutas o colores- en hablantes mayores sanos y con demencia.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: El envejecimiento sano conduce, necesariamente, a la disrupción de redes semánticas a nivel mental, lo que se manifiesta en su reducción desde la periferia hacia el centro. En los hablantes mayores con demencia, tal disrupción de las redes semánticas es aún más pronunciada y, de forma específica, manifiesta un patrón de alteración diferencial en función de la tipología de la red.

En este contexto, el estudio de la alteración de las redes de los topónimos ha recibido muy poca atención. Partiendo de los resultados de un estudio basado en la tarea de fluidez verbal semántica en hablantes mayores sanos y con demencia, comparamos los patrones de alteración de cuatro redes a nivel cognitivo -animales, frutas, colores y ciudades- con el fin de proponer una visión computacional de su alteración en el envejecimiento patológico. De forma específica, establecemos una comparación entre cómo la red de ciudades cambia en el panorama de los cambios progresivos y por clústeres en otras redes semánticas de tipología común.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los resultados de nuestro trabajo confirman la diferenciación de patrones en la alteración de las redes semánticas señaladas, recalcando una vulnerabilidad especial de la red de topónimos frente a otras redes semánticas comunes desde el punto de vista cognitivo. Estos resultados se discuten a la luz de las teorías de la robustez de las redes semánticas en el plano neurocognitivo a lo largo de la vida.

REFERENCIAS

Chan, A. S., Salmon, D. P., & De La Pena, J. (2001). Abnormal semantic network for “animals” but not “tools” in patients with Alzheimer’s disease. *Cortex*, *37*(2), 197-217.

Ivanova, O., García Meilán, J. J., Martínez-Nicolás, I., & Llorente, T. E. (2020). La habilidad léxico-semántica en la Enfermedad de Alzheimer: Un estudio de la fluidez verbal con categorías semánticas. *Revista signos*, *53*(102), 319-342.

Martínez-Nicolás, I., Carro, J., Llorente, T. E., & Meilán, J. J. G. (2019). The deterioration of semantic networks in Alzheimer’s disease. *Exon Publications*, 179-191.

SeL Sociedad Española de Lingüística

UNA APROXIMACIÓN A LOS DICTADOS TÓPICOS ASTURIANOS A TRAVÉS DE LOS MATERIALES DEL PROYECTO "DICTADOLOXÍA TÓPICA D'ASTURIES (DTA)"

Claudia Elena Menéndez Fernández

Universidad de Oviedo

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El proyecto *Dictadoloxía Tópica d'Asturies (DTA)* (https://www.unioviedo.es/dgpeasturies/), dirigido por Luis Casteleiro Oliveros y Ramón d'Andrés Díaz, nació con el fin de proporcionar los dictados tópicos -esto es, gentilicios, pseudogentilicios y refranes o dichos referidos a alguna localidad o a sus habitantes- de Asturias. La base de datos contiene los materiales asturianos del *Diccionario geográfico popular de España* de Camilo José Cela, con 1.620 dictados tópicos que aluden a 613 poblaciones asturianas, así como informaciones complementarias de otras obras y monografías asturianas que han ampliado el corpus ofrecido. Hasta el momento, el DTA ha puesto al alcance del público un conjunto vastísimo de datos que, sin embargo aún no se ha explotado ni parcial ni sistemáticamente. Con el objetivo de subsanar este déficit, en esta investigación se propone una primera aproximación organizada a los dictados tópicos asturianos.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Además del interés puramente filológico, los dictados tópicos son instrumentos simbólicos de una comunidad y dan claves sobre los factores que determinan la identidad de un grupo. De este modo, conociendo los dictados tópicos de un lugar podemos ver qué imagen y valores proyecta sobre sí y también al exterior. Tomando como referencia los trabajos previos llevados a cabo, para el ámbito gallego, por Álvarez Pérez et al. (2010) y Álvarez Pérez (2014), se presentará un análisis de las principales motivaciones que sustentan los dictados tópicos asturianos, con especial atención a los pseudogentilicios (oficios [*Ferreiros*], mundo animal y vegetal [*Xabalinos*], etc.) y a las coplas y refranes que recogen expresiones toponímicas (*En este pueblo de Caño, moza buena no hay mas que una, pero la tiene su madre, en la cuadra con la burra*). En el caso de los pseudogentilicios, será fundamental la caracterización (categoría, definición, étimo) del lexema que constituye la base sobre la que se forman; para las coplas y refranes, se atenderá a su estructura sintáctica y al uso de los topónimos, frecuentemente expresados en su forma tradicional y asturiana, aunque también se detectan diferentes fenómenos de castellanización.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se espera obtener una caracterización representativa que permita revelar algunas de las tendencias onomásticas más importantes en la configuración de la dictadología tópica asturiana.

REFERENCIAS

Álvarez Pérez, X. A. et al. (2010). Unha aproximación ós ditados tópicos coruñeses nos materiais do Diccionario geográfico popular de España. *El Extramundi y los Papeles de Iria Flavia*, *61*, 49-164.

Álvarez, X. A. et al. (2010). Unha aproximación ós ditados tópicos lugueses nos materiais do Diccionario geográfico popular de España. *El Extramundi y los Papeles de Iria Flavia*, *62*, 139-160.

Álvarez Pérez, Xosé Afonso (2014). Edición de los materiales gallegos del Diccionario Geográfico Popular de España de Camilo José Cela. In J. Tort y M. Montagut (eds.), *Els noms en la vida quotidiana. Actes del XXIV Congrés Internacional d'ICOS sobre Ciències Onomàstiques* (963-971). Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Direcció General de Política Lingüística.

SeL Sociedad Española de Lingüística

COMPVTEMVS: CONSIDERACIONES SOBRE LA PRESENCIA DE LOS NUMERALES EN LA TOPONIMIA ESPAÑOLA A PARTIR DEL *TOPONHISP*

Emilio Nieto Ballester

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Esta comunicación busca mostrar los resultados obtenidos en un campo concreto de la toponomástica hispánica que, hasta donde sabemos, no ha sido abordado de forma monográfica y conjunta hasta la fecha. Se intenta rastrear y sistematizar, catalogando de forma exhaustiva en lo posible, la presencia de los adjetivos numerales en la toponimia, para averiguar en qué frecuencia aparecen, cuáles sí, cuáles no y hasta qué número posibilidades de fijación de cronologías posibilidades de distribuciones geográficas en función de las distintas lenguas y dialectos españoles.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Tanto la una como la otra descansan en el uso de una base de datos muy amplia (NGBE) y el análisis diacrónico-etimológico correctos. El trabajo desarrollado durante el primer período del Toponomasticon Hispaniae (años 2021-2025) ha permitido avanzar hacia una visión global de la toponimia hispánica.

   Es necesario, por añadidura, un conocimiento amplio de la lingüística diacrónica de las lenguas de análisis cara a distinguir casos aparentes de reales (ejemplos del tipo *Tres-* procedentes de *trans*, etc.).

   Desde una perspectiva comparada, la toponimia numeral es un fenómeno presente en muchas lenguas y áreas culturales. Así, estudiar su desarrollo en el ámbito hispánico puede enriquecer el debate internacional. Ejemplos como *Les Trois-Monts* en francés, *Setecolinas* en portugués o *Sevenoaks* en inglés muestran que la motivación cuantitativa es convergente en múltiples tradiciones culturales. Esta perspectiva también permite valorar el grado de universalidad y las particularidades regionales del uso de números como marcadores identitarios (Hamlin 1999, Urazmetova 2023, Baibossyn 2024 entre otros).

   Todo ello ilumina un aspecto escasamente estudiado, ofrece un campo fértil para la reflexión lingüística y permite integrar el fenómeno hispánico en un marco comparativo e interdisciplinar.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados obtenidos, aunque provisionales, muestran conclusiones de importancia. Destaca la rareza del sistema toponímico en lengua vasca y las enormes diferencias en la frecuencia de los distintos números. Algunos ejemplos de interés: Dos Fitas (Huesca), Tres Aguas (Burgos), Tres Aljibes (Almería), Cuatro Caminos (Las Palmas), Quatre Creus (Lérida), Cinco Encinas (Salamanca), Bost Zuhaitzeta (Álava), Seis Muiños (Pontevedra), Siete Cantos (Valladolid), Zazpi hondartzak (Guipúzcoa), Ocho Casas (Jaén), Vuitfarines (Lérida), Once Castaños (Ávila), Doce Morrillos (Teruel), Catorce Olivas (Madrid), Quince Carrascas (Ciudad Real), Cienfuegos (Sevilla), Cienpiedras (Zaragoza), Centcelles (Tarragona), Milpins (Barcelona). Los casos problemáticos: Cifuentes (Guadalajara), Sinlabajos (Ávila), Uncastillo (Zaragoza), etc.

REFERENCIAS

Hamlin, F. R. (1999). Numbers in placenames. *Names: A Journal of Onomastics, 47*(3), 215-237.

Urazmetova, A. V. (2023). The role of numerals in the formation and functioning of the toponyms. *International Journal of Linguistics and Cognitive Research, 4* (1), 52-65.

Baibossyn, A. M. (2024). Toponyms of East Kazakhstan formed from the name of the numeral. *Bulletin of the Eurasian National University, Series of Philology, 59* (2), 45-58.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANTROPÓNIMOS E IDENTIDAD LOCAL: LOS NOMBRES GRIEGOS DE LA ANTIGUA RODAS

Jeremy Pacheco Ascuy

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La isla de Rodas, situada en el sureste del mar Egeo, ocupa una posición clave del Mediterráneo oriental que ha favorecido el tránsito de personas entre la Grecia continental, las islas del Egeo, Asia Menor y el Levante. Gracias al florecimiento del estado rodio en época helenística (ss. IV – I a.C.), la producción epigráfica de isla fue muy significativa, por lo que se conserva un número muy elevado de antropónimos, la gran mayoría griegos, recogidos en el *Lexicon of Greek Personal Names* (Volumen 1 [1987]). Asimismo, se reconoce con facilidad el reflejo de los contactos lingüísticos en una serie de antropónimos, sobre todo de origen anatolio, que entraron en el *stock* onomástico local. En este trabajo, con todo, nos centramos en los nombres de origen griego.

   El objetivo de esta presentación es, por tanto, identificar en los antropónimos griegos de Rodas (ss. VI a.C. – III d.C.) los procesos de expresión identitaria y cultural. Se exploran dos ejes: (1) la caracterización lingüística (fonética y morfología dialectal, constituyentes léxicos muy frecuentes) y, sobre todo, (2) los antropónimos que evocan elementos característicos de la historia y la sociedad local (topónimos, cultos, menónimos locales, etc. [cf. Parker 2000; Knoepfler 2000; Tataki 2011]).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los antropónimos son un elemento fundamental para comprender la relación de los individuos con su contexto. El estudio de las tradiciones onomásticas de una comunidad determinada permite, en muchos casos, extraer información sobre la sociedad y la cultura local. Para ello, es imprescindible combinar el estudio etimológico y morfológico de los antropónimos con los datos que aportan las fuentes arqueológicas e históricas, sobre todo para sociedades lejanas en el tiempo como la griega.

   En este trabajo sobre la antroponimia rodia se lleva a cabo un estudio exhaustivo de los nombres desde un punto de vista lingüístico y con especial interés en la relación de la antroponimia con la religión, la cultura y la identidad local.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El estudio sistemático de los antropónimos rodios ha permitido identificar grupos de nombres muy característicos del *Onomasticon* local y conectados con elementos de la sociedad rodia: (a) nombres teofóricos derivados de cultos locales, (b) nombres detoponímicos, especialmente los formados con el elemento *Rhodo-*, *-r(r)hodos* (← tóp. *Rhódos* ‘Rodas’), (c) elementos léxicos muy frecuentes en la formación de nombres locales (cf. *-mbrotos* [← *brotós* ‘mortal’]).

   Estos resultados ponen de manifiesto la necesidad de análisis exhaustivos y sistemáticos de los *onomastica* regionales a fin de identificar los elementos distintivos.

REFERENCIAS

Fraser, P. M. y Matthews, E. (1987). *A Lexicon of Greek Personal Names. Volume I: The Aegean Islands, Cyprus, Cyrenaica*. Clarendon Press.

Knoepfler, D. (2000). Oropodoros: Anthroponymy, Geography, History. In S. Hornblower y E. Matthews (eds.), *Greek Personal Names: their Value as Evidence* (pp. 81-98). Oxford University Press.

Parker, R. (2000). Theophoric Names and the History of Greek Religion. In In S. Hornblower y E. Matthews (eds.), *Greek Personal Names: their Value as Evidence* (pp. 53-79). Oxford University Press.

Tataki, A. (2011). Frequent Names and Local History. *Tekmeria*, 10, 233-247.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LANGUAGE CONTACT AND CHANGES IN CONTEMPORARY PORTUGUESE ANTHROPONYMY: MORPHOLOGICAL AND SEMANTIC ASPECTS

João Paulo Silvestre

Universidade de Aveiro

1. **PROBLEM AND OBJECTIVES:** Portuguese anthroponymy has undergone significant transformations in recent decades, shaped both by the normative action of regulatory bodies and by the impact of language contact resulting from migration and demographic change. Brazilian anthroponymy has been especially influential, introducing into the Portuguese system a wide range of given names, often with orthographic variants and innovative morphological patterns (Rio-Torto, 2023).

   This study examines the changes that have taken place in Portugal in the constitution of personal names over the past ten years, with a particular focus on morphological and semantic innovations. Its objectives are: (i) to analyse names officially admitted as well as those administratively rejected; (ii) to describe the formative processes underlying these proposals; and (iii) to assess their convergence with Brazilian anthroponymic practices (Amaral & Seide, 2022; Simões Neto & Rodrigues, 2023).

2. **THEORETICAL AND METHODOLOGICAL FRAMEWORK:** The theoretical framework draws on complementary perspectives: the typology of proper names (Van Langendonck, 2007), Portuguese anthroponymy (Silvestre, 2021), nonce formation (Bauer, 1983), and Construction Morphology within Construction Grammar (Goldberg, 1995). This approach enables the treatment of anthroponymic innovation as a constructional phenomenon pairing form and meaning in creative lexical processes.

   Methodologically, the study is based on a corpus compiled from official data from Brasil and Portugal, complemented by anthroponymic repertoires. Special attention is given to low-frequency and unique occurrences, as well as names rejected in Portugal, in order to identify innovative patterns and evaluate the impact of language contact on the Portuguese system.

3. **RESULTS AND CONCLUSIONS:** Preliminary findings point to the emergence of hybrid forms created by combining pre-existing names of symbolic value to families, as well as lexical recategorisation processes that assign anthroponymic function to words from other classes. These phenomena indicate a tendency towards semantically motivated innovation, gradually bringing the Portuguese system—traditionally subject to strict regulation—closer to the Brazilian one, characterised by lower standardisation.

   It is therefore concluded that Portuguese anthroponymy is undergoing a process of renewal reflecting both language contact and the creative agency of speakers, who contribute actively to the diversification of the national onomastic repertoire.

REFERENCES

Amaral, E. R., & Seide, M. S. (2022). *Personal names: An introduction to Brazilian anthroponymy* (E. Fernandes, Trans.). Letraria.

Bauer, L. (1983). *English word-formation*. Cambridge University Press.

Goldberg, A. E. (1995). *Constructions: A construction grammar approach to argument structure*. University of Chicago Press.

Rio-Torto, G. (2023). Renovação da antroponímia em Portugal: O que os dados dos séculos XX e XXI mostram. *Estudos da Língua(gem)*, 21(1), 62–82. https://doi.org/10.22481/el.v21i1.10088

Silvestre, J. P. (2021). A escolha do nome próprio: Quadro legal e evolução da antroponímia contemporânea em Portugal. *Études romanes de Brno*, 42(1), 217–231. https://doi.org/10.5817/ERB2021-1-14

Simões Neto, N. A., & Rodrigues, L. S. (2023). Antropônimos esporádicos no português do Brasil: O caso das construções. *Estudos da Língua(gem)*, 21(1), 83–109. https://doi.org/10.22481/el.v21i1.10356

Van Langendonck, W. (2007). *Theory and typology of proper names*. De Gruyter.

SeL Sociedad Española de Lingüística

TOPOERGÓNIMOS INSTITUCIONALES SALMANTINOS. PATRONES Y DISTRIBUCIÓN

Montserrat Rangel Vicente

Université de Lille- STL UMR 8163

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio tiene como objetivo evaluar la presencia en el paisaje lingüístico de Salamanca de topoergónimos oficiales permanentes que emanan de la autoridad pública local y que están vinculados a servicios a la ciudadanía. Con este fin, se analizarán los signos de los espacios que albergan servicios públicos que figuran en la sección *Teléfonos y direcciones* de los ocho sectores en los que está estructurada la atención a la ciudadanía en la página web del ayuntamiento de la ciudad: *Turismo, cultura, educación y bibliotecas; Urbanismo, vivienda y obras; Juventud y deportes; Bienestar social, mayores y empleo; Impuestos y tasas; Protección ciudadana y movilidad; Medio ambiente, salud y consumo; Innovación y desarrollo económico local*.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El análisis abordará dos facetas de los nombres de los lugares que acogen servicios públicos que el gobierno local salmantino destina a sus administrados/-as, adoptando la metodología propia al estudio del paisaje lingüístico (Backhaus, 2006; Ben Rafael et al., 2006; Fernández Juncal, 2019; Goffman, 1979; Landry & Bourhis, 1997; Luna Villalón, 2013; Pons Rodríguez, 2012). Por un lado, se examinará el patrón morfosemántico de los signos permanentes recolectados, en función del sector al que pertenecen, con el objetivo de evaluar cómo su configuración semiótica pone a la disposición visual de la ciudadanía los servicios propuestos y su vinculación al ayuntamiento. Para ello, nos centraremos esencialmente en el contenido verbal de los signos, prestando una atención particular a la denominación del servicio y a su eventual articulación con escudos y/o logotipos institucionales.

   Por otro lado, este estudio analizará la distribución de los signos (y los servicios a los que están vinculados) en el paisaje lingüístico de Salamanca en función del perfil económico de los barrios en los que se encuentran, que se definirá a partir de la renta neta disponible de sus habitantes.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En primer lugar, el análisis pone en evidencia el impacto del tipo de servicio ofrecido a la ciudadanía sobre el patrón denominativo del topoergónimo. En segundo lugar, se observa una distribución desigual de los espacios institucionales entre los barrios de la ciudad, en la que inciden factores tanto geográficos como socioeconómicos.

REFERENCIAS

Backhaus, P. (2006). *Signs of Multilingualism in Tokio: A linguistic landscape approach.* Clavedon, Multi- lingual Matters.

Ben Rafael, E. et al. (2006). Linguistic Landscape as Symbolic Construction of the Public Space: the Case of Israel. *International Journal of Multilingualism,* 3:1, 7-30.

Fernández Juncal, C. (2019). Paisaje lingüístico urbano y rural: parámetros de caracterización. *Cultura, Lenguaje y representación,* vol. XXI, 39-54.

Goffman, E. (1979). *Relations in Public. Microstudies of the Public Order* [Relaciones en público. Microestudios del orden público]. NewYork/Madrid: Basic Books/Alianza.

Landry, R. & Bourhis, R. Y. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality. *Journal of Language and Social Psychology,* 16 (1), 23-49.

Luna Villalón, M. E. (2013). El uso del español en el paisaje lingüístico de una pequeña ciudad canadiense. *Estudios de lingüística aplicada* 58, 9-27.

Pons Rodríguez, L. (2012). *El paisaje lingüístico de Sevilla. Lenguas y variedades en el escenario urbano hispalense.* Sevilla: Diputación de Sevilla.

SeL Sociedad Española de Lingüística

UN MUNICIPIO RIBAGORZANO COMO MUESTRA DE CRUCE DE ESTRATOS LINGÜÍSTICOS: TOLVA

Carlos Ángel Rizos Jiménez

Universitat de Lleida

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** A menudo nos encontramos territorios donde la mayoría de los topónimos mayores tiene un mismo origen, pero en otros casos observamos una gran disparidad de orígenes en un área muy reducida. En el caso de Tolba (forma oficial: Tolva) tenemos cuatro núcleos de población cuyos orígenes son reflejo de al menos cuatro estratos lingüisticos distintos. Por ello nos proponemos los siguientes objetivos:

   1) Demostrar la filiación vascónica del topónimo *Sagarras* (cf. Turull 2007: s.v. *Segarra*), conectándolo con un antropónimo ibérico (Hesperia, sección Onomástica, s.v. *sakar-*).

   2) Argumentar un origen indoeuropeo para *Lluçars* (forma oficial: Luzás), ya sea de base céltica (como propuso Corominas, *OnCat*, s.v. *Lluçars*) o bien latino-románica (como proponemos nosotros: Rizos 2025).

   3) Proponer una etimología arábiga para *Tolba*, distanciándonos de la prerromana que propuso Corominas (*OnCat*, s.v. *Toluges-Tolustre-Tolba*; cf. Rizos 2012).

   4) Contraponer un topónimo documental de base culta (el corónimo helenizante *Ictosa*) a otro popular de carácter cristianizante (*Almúnia de Sant Llorenç*).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Nos basamos en la lingüística comparada y seguimos la metodología propia de los estudios onomásticos de base historicista de acuerdo con las directrices del proyecto marco Toponomasticon Hispaniae (etimología, documentación, pronunciación popular, cognados, paisaje toponímico, impacto antroponímico...).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se presentarán las menciones documentales (contextualizadas), así como la pronunciación popular para proponer la interpretación etimológica más idónea para cada topónimo mayor, atendiendo siempre al contexto histórico y geográfico del territorio que nos ocupa.

   Se ofrece una cartografía con la ubicación de los topónimos más relevantes para localizar los distintos estratos lingüísticos en contraste con la toponimia menor del municipio.

REFERENCIAS

COROMINES, J. (1989-1997). *Onomasticon Cataloniae: els noms de lloc i noms de persona de totes les terres de llengua catalana*. Curial. Desde oncat.iec.cat

Hesperia (2005). Banco de Datos de Lenguas Paleohispánicas. Desde http://hesperia.ucm.es/

RIZOS, C. Á. (2012). Tolba, la antigua Tolous y Cataluña. *Alazet*, 24, 117-124. https://revistas.iea.es/index.php/ALZ/article/view/336

RIZOS, C. Á. (2025). Lluçars. En *Toponimia de Aragón, Cantabria y La Rioja* (PID2020-114216RB-C63), proyecto integrado en el *Toponomasticon Hispaniae*. Desde https://toponhisp.org/

TURULL, A. (2007). *La toponímia de les comarques de ponent. Un assaig d'intepretació tipológica*. Institut d'Estudis Catalans.

SeL Sociedad Española de Lingüística

PROCESOS DE METONIMIZACIÓN ONOMÀSTICA. SOBRE LAS RELACIONES ENTRE TOPONIMIA, ANTROPONIMIA Y LEXICOLOGÍA

Javier Terrado Pablo

Universitat de Lleida

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En el VIII simposio de la SEL, celebrado en Madrid en 1978, dedicado a la lexicografía y lexicología, presenté una comunicación titulada *Un fenómeno de distorsión léxica: la metonimia*. Hoy retomo el tema desde la óptica de la ciencia onomástica, con la pretensión de mostrar que la toponimia es una parte de la lexicología.

   Abordamos aquí un problema al que se han enfrentado ya anteriormente excelentes investigadores, como Maximiano Trapero, José Ramón Morala, María Dolores Gordón o Josep Moran. Nos preguntamos: ¿Es la toponimia una ciencia lingüística? Dicho de otro modo: ¿Son los topónimos una parte del componente léxico de la lengua? Es bien sabido que a la toponimia se le ha negado con frecuencia el estatuto de ciencia y más en concreto de disciplina integrada dentro de las ciencias del lenguaje.

   Mi objetivo es demostrar que las ciencias onomásticas son una parte de la ciencia lingüísctica. El razonamiento es: si los topónimos y los antropónimos manifiestan las mismas operaciones que el léxico general, entonces podemos decir que son parte de ese léxico.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Entre las operaciones a las que pueden ser sometidos los elementos del léxico se hallan las que la retórica clásica denominó metáfora y metonimia. Los procesos de metaforización en toponimia han sido tratados a menudo. Con menor frecuencia se ha atendido a los de metonimización. Por eso vamos a abordarlos aquí. Muchos especialistas afirman que a los procesos metonímicos subyace una relación semántica de causa a efecto.

   La expresión elegida para nombrar un lugar puede atender a un efecto que se produce en él. No describimos ni calificamos el lugar. Nos referimos a sus consecuencias. Es el caso del topónimo catalán *La Font Rotadora* 'la fuente eructadora', que podríamos parafrasear como "la fuente que hace eructar". Otro ejemplo: *La Llengua del Tambor* 'la roca con forma de lengua y sonido de tambor'. El informante decía que "produce un sonido semejante al de un tambor".

   En otras ocasiones la expresión indica la causa de la realidad designada. Pensemos en un topónimo como *El Guggenheim*. Fácil es ver aquí el uso del nombre que indica la causa, el arquitecto, en lugar del que indica el efecto: el museo. Esto nos permite ilustrar el fenómeno de transferencia entre toponimia y antroponimia. *Guggenheim* es un antropónimo convertido en nombre de lugar. Pero esa es solamente una segunda transferencia. Previamente se había producido el paso de un nombre de lugar, la localidad alsaciana de *Gougenheim*, a nombre de persona.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En mi comunicación aporto el análisis de topónimos y señalo cuáles pueden o no pueden, a mi juicio, explicarse como manifestaciones de este tipo de transferencia semántica. El análisis de la estructura semántica subyacente permite crear paráfrasis con frases de relativo como *El museo que diseñó Guggenheim*. Pero no podemos hacer lo mismo con *El Reina Sofia*, que responde a otro tipo de motivación.

REFERENCIAS

García Sánchez, Jairo Javier; Nieto Ballester, Emilio (coords.) (2024): *Claves en la investigación de la toponimia hispánica*. Madrid: Instituto Geográfico Nacional / Gobierno de España. Ministerio de Transportes y movilidad sostenible.

Terrado Pablo, Javier (1999): *Metodología de la investigación en toponimia*. Lleida: ed. autor.

ÚLTIMOS AVANCES EN EL ESTUDIO DEL JUDEOESPAÑOL DESDE LA LINGÜÍSTICA DE CORPUS

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL USO DE LOS CORPUS PARA LA GEOLOCALIZACIÓN DE GLOSAS LÉXICAS SEFARDÍES: UN ESTUDIO DE CASO

Cristóbal José Álvarez López

Universidad Pablo de Olavide

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La lengua sefardí se caracteriza por la incorporación de palabras procedentes de diferentes fondos léxicos, muchas de las cuales conviven con mayor o menor libertad, mientras que otras aparecen condicionadas por factores de variación lingüística, ya sea por demarcación geográfica o por variación sociolectal. Partiendo de esta idea, la presente comunicación pretende utilizar los corpus lingüísticos del judeoespañol para tratar de geolocalizar las glosas léxicas y determinar cuáles de ellas responden a fenómenos de variación geográfica.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El fenómeno de las glosas léxicas en textos sefardíes ha sido abordado con cierta frecuencia en la bibliografía especializada. Véanse, entre muchos otros, los trabajos de García Moreno (2010), Halcón Monge (2020) o Subaşı (2016). A finales del siglo XIX y comienzos del XX, en los textos sefardíes empiezan a proliferar palabras entre paréntesis que explican o aclaran el significado de la palabra precedente. En la literatura especializada se aducen varias razones para su inclusión; una de ellas es, precisamente, la voluntad de incorporar palabras propias de distintas zonas geolectales del judeoespañol, con el fin de que el texto alcanzara una difusión más amplia. Como estudio de caso, en esta comunicación se han analizado las tres versiones de una novela sefardí descritas en Álvarez López (2023). En particular, la primera versión, publicada en Bulgaria, presenta un número especialmente elevado de glosas léxicas.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se han cotejado las glosas léxicas de las tres versiones de la novela con los datos que ofrecen los corpus actuales del judeoespañol, el CORIHJE y el CoDiAJe. El análisis muestra que en el texto publicado en Sofía se aprecia un número significativo de palabras casi exclusivas del judeoespañol de Bulgaria y que, por tanto, el autor sintió la necesidad de glosarlas con otra palabra más generalizada, de modo que su obra pudiera alcanzar una mayor difusión. En cualquier caso, conviene señalar que este es un acercamiento preliminar y que las conclusiones no pueden considerarse definitivas, sobre todo si se tiene en cuenta que el número de textos incluidos en los corpus es limitado y que las glosas léxicas en judeoespañol merecen un estudio mucho más pormenorizado.

REFERENCIAS

Álvarez López, C. J. (2023). *La djudía salvada del konvento*: traducción, adaptación y reescritura de una novela sefardí. *Cuadernos AISPI*, 21(1), 35-52.

García Moreno, A. (2010). Glosas frescas en La hermoŝa Ḥulda de España (Jerusalén, 1910). En Paloma Díaz-Mas y María Sánchez (eds.), *Los sefardíes ante los retos del mundo contemporáneo: identidad y mentalidades* (pp. 75-85). Madrid: CSIC.

Halcón Monge, I. (2020). Glosas léxicas en un silabario judeoespañol del siglo XX: ¿Recurso aclarador de préstamos o instrumento ideológico? *Meldar: Revista internacional de estudios sefardíes*, 1, 31-42.

Subaşı, D. F. (2016). Glosas parentéticas en una obra historiográfica sefardí: Yildiź y sus secretos: el reino de Abdul Ḥamid, de Iśac Gaḇay. *Sefarad*, 76(2), 455-489.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CARACTERIZACIÓN GRAMATICAL DEL BALCANISMO *BRE* ‘CARAMBA’ EN JUDEOESPAÑOL

Álvaro Arias

Universidad de Oviedo

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Varios repertorios léxicos y diccionarios del judeoespañol recogen *bre* ‘caramba, válgame Dios’, se trata de una forma que se encuentra, con distintas variantes en las lenguas de los Balcanes (serbocroata, albanés, búlgaro, griego, etc.) y que se cree que procede del griego antiguo (Hatzidakis 1895). Por esta razón, se considera un balcanismo, aunque su extensión alcanza otras lenguas más allá de la península balcánica (véneto, polaco, rumano, ucraniano, turco, curdo, etc.; Joseph 1997).

En lenguas como el serbocroata o el griego, tiene un empleo interjectivo con peculiaridades reseñables. En el caso del judeoespañol, se describe meramente en los diccionarios como una interjección. Así hace Nehama (1977: *s. v.),* y parte de lo ejemplos de uso responden a esta caracterización: *—Fulano se murió ensúpeto. —¡Bre! ¿Qué dićes!;* pero otros muestran alguna característica extraña. Así, en *Bre fi□o, ¿qué vas curriendo?,* sería esperable algún signo de puntuación entre *bre* y *fi o,* usado como vocativo (debe tenerse en cuenta que el autor es especialmente cuidadoso en el reflejo de la oralidad). Un caso muy extraño sintácticamente es el ejemplo *¡Bre amán, bre źemán!,* del que solo se indica que se usa para desear que no ocurra una desgracia: en su primera parte supone la sucesión de formas que se usan solo como interjección (*amán* es una turquismo que en esta construcción se emplea con la acepción de ‘por favor, te lo ruego, ayuda’); en la segunda, volvemos a tener *bre* seguido de un sustantivo sin pausa alguna con uso vocativo, *źemán* ‘tiempo, época’.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: El estudio de *bre* sería, en la práctica, imposible si no contáramos con los actuales desarrollos de los corpus, como el DHJE o el CoDiAJe. Estos nos pueden aportar la casuística de uso, muy difícil de rastrear, pues en la lengua escrita son muy escasos los usos interjectivos, que con frecuencia se dan cuando se reflejan o recrean la lengua hablada.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: En la comunicación, trataremos de caracterizar sintácticamente la forma *bre* gracias a esa casuística.

REFERENCIAS

CoDiAJe = Aldina Quintana, dir. (2014–). *Corpus diacrónico anotado del judeoespañol (CoDiAJe)*, Jerusalem/Barcelona, The Hebrew University of Jerusalem / Universitat Pompeu Fabra, <http://corptedig-glif.upf.edu/teitok/codiaje/>.

DHJE = Aitor García Moreno, dir. (2013–). *Diccionario histórico del judeoespañol*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, <http://esefardic.es/dhje>.

Hatzidakis, George N. (1895). Über das Etymon des Wortes *vré. Byzantinische Zeitschrift* 4: 412-419.

Joseph, Brian D., (1997). Methodological Issues in the History of the Balkan Lexicon. The case of Greek *vré/ré* and Relatives. *Balkanistica* 10: 255-277.

Nehama, Joseph (1977). *Dictionnaire du judéo-espagnol,* con la colaboración de Jesús Cantera, Madrid, CSIC/Instituto “Benito Arias Montano”.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL MARCADO DIFERENCIAL DE OBJETO EN EL JUDEOESPAÑOL DE ESTAMBUL

Javier Caro Reina*; Marco García García*; Diego Romero Heredero**

**Universidad de Colonia; **Universidad Complutense de Madrid*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El marcado diferencial de objeto (MDO) es un fenómeno morfosintáctico que restringe la marcación morfológica a una sub-clase de objetos directos. Por ejemplo, en español estándar el objeto directo humano y definido *la mujer* aparece marcado con *a* (*veo a la mujer*) mientras que el objeto directo no animado y definido *la película* no está marcado (*veo la película*). El MDO depende tanto de factores nominales (animacidad, definitud) como verbales (agentividad, afectación, telicidad) (García García 2018). Este fenómeno ha sido estudiado tanto desde una perspectiva diacrónica como desde una perspectiva sincrónica. Mientras que la morfosintaxis del judeoespañol clásico ha sido analizada en relación a su carácter arcaizante o innovador (García Moreno 2006), el MDO aún no ha sido objeto de estudio. Partiendo de estudios diacrónicos dedicados al MDO en el español del siglo XVI (Laca 2006, Romero Heredero 2022), analizaremos el comportamiento del MDO en el judeoespañol clásico.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Nuestro estudio se centrará en la variedad de Estambul y combinará un análisis diacrónico basado en el corpus histórico CORHIJE con un análisis sincrónico basado en el corpus de Wagner, el suplemento El Amaneser y el corpus recopilado por Varol-Bornes (2008).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Sobre la base de estos datos, mostraremos, en primer lugar, que el MDO en judeoespañol de Estambul se comporta como en español moderno, pero con ciertos matices que muestran una frecuencia de MDO ligeramente menor con los objetos directos humanos definidos y sustancialmente menor con los objetos directos humanos indefinidos. Como tal, el judeoespañol de Estambul se diferencia de otras variedades como, por ejemplo, el judeoespañol de Thessaloniki y el de Bulgaria, en los que el MDO se asemeja más a la distribución del fenómeno en español medieval. En segundo lugar, mostraremos que el contacto con el turco no ha conducido a la aparición del marcador con objetos directos inanimados. Esto nos permitirá concluir que el MDO en el judeoespañol de Estambul ha evolucionado de una manera similar al español peninsular sin mostrar influencia del turco.

REFERENCIAS

CORHIJE = García Moreno, A. & Pueyo Mena, F. J. (2013-). *Corpus Histórico Judeoespañol*. http://esefardic.es/corhije.

García Moreno, A. (2006). Innovación y arcaísmo en la morfosintaxis del judeoespañol clásico. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, *4*(2), 35–51.

García García, M. (2018). Nominal and verbal parameters in the diachrony of differential object marking in Spanish. En I. A. Seržant & A. Witzlack-Makarevich (Eds.), *Diachrony of differential argument marking* (pp. 209–242). Language Science Press.

Laca, B. (2006). El objeto directo. La marcación preposicional. En C. Company Company (Ed.), *Sintaxis histórica del español. Primera parte: La frase verbal*, vol. 1 (pp. 423–475). UNAM.

Romero Heredero, D. (2022). *Marcado diferencial de objeto y semántica verbal en español.* De Gruyter.

Varol-Bornes, M.-C. (2008). *Le judéo-español vernaculaire d'Istanbul.* Peter Lang.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CONTACTO LINGÜÍSTICO Y VARIACIÓN EN EL JUDEOESPAÑOL DE ITALIA DEL SIGLO XIX

Valeria Casado Taranco

CSIC-UCM

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En el periodo que va de 1850 a 1940 es donde se ubica el llamado «período de transformación» de la lengua sefardí (Minervini, 2006). Hasta ese momento, el único modelo de "estándar judeoespañol" estaba representado por la prosa rabínica castiza del siglo XVIII (García Moreno, 2019: 410), pero con la irrupción de nuevos modelos linguistico-literarios del mundo cultural de Occidente, el judeoespañol comienza a estar sometido a distintas presiones normativas. El fenómeno lingüístico más llamativo en los textos de este periodo es la influencia léxica –aunque no solo– del francés y (menos) del italiano y del alemán (Minervini, 2013). En nuestro caso, estudiaremos ese contacto con el italiano a partir del texto *Tocpó šel Yosef* (Livorno, 1867), apropiado no solo por estar conservado en la sub-variedad italiana, sino también por tratarse de un texto a caballo entre la tradición y la modernidad (Romero, 1992), lo cual quiere decir que, por su concepción textual –obra cuasi teatral según algunos especialistas (Romero, 1992)–, está más cerca de dejarse influenciar por modelos occidentales que textos de épocas anteriores.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Desde los estudios más tradicionales relativos a las variedades del judeoespañol (entre otros, Alvar, 1996; Penny, 2004; Quintana, 2006) hasta nuestros días, son varios los corpus lingüísticos digitales que han supuesto una mejora metodológica para el estudio del judeoespañol (Annotated Diachronic Corpus of Judeo-Spanish (CoDiAJe); Corpus Históricos Iberorrománicos (CORHIBER); Corpus Histórico del Judeoespañol (*CORHIJE)*, etc.). Así, para seguir la expansión, distribución y vitalidad de los fenómenos previamente expuestos, aplicamos el análisis característico de la lingüística de corpus, que nos permite la observación sistemática de patrones lingüísticos a partir de grandes cantidades de datos. Paralelamente, se analiza el uso histórico documentado en los diccionarios (DHJE o ADEM) para estudiar el proceso de aceptación y rechazo de lexemas patrimoniales diastrática y diatópicamente connotados y observar los resultados diferentes de los del español estándar.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se da, sobre todo, una influencia en el ámbito léxico: *compaño*, *fermo*, *bilanẓo*, *prato, forno* etc. son solo algunos de los italianismos hallados en el texto, algunos reproducidos en versiones posteriores del texto, pertenecientes además a diferentes áreas sefardófonas (Jer. 1887 o Salónica, 1886). Con esta contribución esperamos mejorar y ampliar el conocimiento que tenemos de la subvariedad del judeoespañol de Italia y determinar, de manera más general, qué campos léxicos son más permeables al cambio y a la influencia de la(s) lengua(s) de superestrato en este periodo de la lengua sefardí.

REFERENCIAS

CoDiAJe = Quintana, A. (dir.), CoDiAJe - The Annotated Diachronic Corpus of Judeo-Spanish. Disponible en https://corptedig-glif.upf.edu/teitok/codiaje/ [29/09/2025].

CORHIBER = Torruella, J. & J. Kabatek (dirs.), Portal de Corpus Históricos Iberorrománicos (CORHIBER). Disponible en http://www.corhiber.org [29/09/2025].

CORHIJE = García Moreno, A. & Fco. J. Pueyo Mena (dirs.), Corpus Histórico Judeoespañol – CORHIJE (CSIC, 2013-, disponible en http://esefardic.es/corhije [29/09/2025]).

DHJE = García Moreno, A. (dir.), *Diccionario Histórico del Judeoespañol – DHJE* (CSIC, 2013-, disponible en http://esefardic.es/dhje [29/09/2025]).

García Moreno, A. (2019). Contienda de normas en el judeoespañol escrito del siglo XIX. En E. Bustos Gisbert & J.P. Sánchez Méndez (Eds.), *La configuración histórica de las normas del castellano*. Tirant lo Blanch.

Minervini, L. (2006). El desarrollo histórico del judeoespañol. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI), 8*, 13-34.

Minervini, L. (2013). Los estudios del español sefardí (judeoespañol, ladino). Aportaciones, métodos y problemas actuales. *Estudis Romànics*, *35*, 323-334.

Romero, E. (1992). *La creación literaria en lengua sefardí*. Mapfre.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA VARIABLE SEXO EN LA LINGÜÍSTICA DE CORPUS: NUEVAS PERSPECTIVAS EN EL ESTUDIO HISTÓRICO DEL JUDEOESPAÑOL

Elisabeth Fernández Martín

Universidad de Almería / CySOC

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El presente trabajo tiene por objetivo estudiar la variable sociolingüística del sexo en los estudios históricos del judeoespañol. Son conocidas las diferencias lingüísticas en el habla de hombres y mujeres en español (*v. gr.* García Mouton 1999, Molina Martos 2005), pero no así en el caso de la variedad sefardí, al margen de los estudios sociolingüísticos realizados a partir de los análisis de entrevistas y grabaciones orales de época reciente (*v. gr.* Quintana Rodríguez 2006), donde dicha covariación se ha podido considerar siempre dentro de un estudio más amplio sobre una comunidad de habla o fenómeno lingüístico concreto. En tales casos, se han tenido en cuenta principalmente elementos fónicos o léxicos, lo que ha dejado desatendidos otros aspectos de naturaleza morfosintáctica, así como aquellos referidos a la planificación y organización discursiva. En la presente comunicación, se ofrecerán algunos ejemplos de usos diferenciados entre ambos sexos, como sucede con las formas de tratamiento en determinados períodos históricos.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La metodología utilizada se asienta en los principios de la sociolingüística histórica, que en el caso del judeoespañol tiene aún margen de recorrido, como ya ha señalado Vučina Simović (2008: 555), pues la mayor parte de los estudios que han considerado este enfoque metodológico se han ocupado del «desplazamiento y la muerte del judeoespañol, de la situación de esta lengua en la época contemporánea en varios territorios y, finalmente, unos pocos tratan de unos fenómenos específicos de sociolingüística del judeoespañol».
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Por medio del presente trabajo, se pretende, en primer lugar, señalar la importancia de la inclusión de esta variable en los filtros del motor de búsqueda del *CORHIJE*, aspecto que supondría una mejora significativa en dicho corpus, así como permitiría ampliar y profundizar en el estudio de dicho aspecto, dado que podría posibilitar la detección de otras múltiples diferencias no consideradas hasta el momento. En segundo orden, la incorporación de la disyuntiva hombre/mujer, tanto en el caso de la autoría de los textos, como en las intervenciones de los distintos personajes en un diálogo, sería un elemento innovador frente a otros corpus históricos del español (*v. gr. CORDE, CDH, CE*), que no tienen en cuenta este aspecto.

REFERENCIAS

CORHIJE = García Moreno, A. & Pueyo Mena, F. J. (dirs.) (2013-). *Corpus Histórico Judeoespañol*. http://esefardic.es/corhije.

GARCÍA MOUTON, P. (1999). *Cómo hablan las mujeres*. Arco Libros.

MOLINA MARTOS, I. (2004-2005). Estrategias de atenuación en el habla de las mujeres madrileñas (barrio de Salamanca de Madrid), *DEA. Documentos de Español actual, 6-7*, 89-100.

QUINTANA RODRÍGUEZ, A. (2006). *Geografía lingüística del judeoespañol: estudio sincrónico y diacrónico*. Peter Lang.

VUČINA SIMOVIĆ, I. (2008). Perspectivas de una sociolingüística histórica del judeoespañol. In E. T. Montoro del Arco, M.ª Á. López Vallejo & F. J. Sánchez García (coords.), *Nuevas perspectivas en torno a la diacronía lingüística. Actas del VI Congreso Nacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española (Granada, 29-31 de marzo de 2006)* (pp. 549-560). Universidad de Granada.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA IMPORTANCIA DE LOS CORPUS ELECTRÓNICOS PARA LA MEJORA DEL PROCESO DE EDICIÓN CRÍTICA DE TEXTOS SEFARDÍES: EL CASO DE *COENTOS DE YERUSALÁYIM*

Tania María García Arévalo

Universidad de Granada

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La obra *Coentos de Yerusaláyim* (Constantinopla, 1923) posee unas características particulares que la hacen única dentro de la literatura en judeoespañol. Pese a que su contenido recoja cuentos, en su mayor parte, del caudal tradicional hebreo, en términos lingüísticos tiene un comportamiento totalmente diferente a las obras convencionales. Muestra una edición sinóptica vertical en tres lenguas –hebreo, judeo-árabe y judeoespañol-, estando estas dos últimas en aljamía hebrea moderna cuadrada, y todas ellas vocalizadas. La cuestión de la vocalización, y sus problemas en cuanto a inconsistencias, cierres vocálicos y terminología, la han hecho presente ya en el CORHIJE – Corpus Histórico Judeoespañol (García & Pueyo, 2013, recurso en línea,), con una descripción de la obra (ficha técnica, en [http://www.recursos.esefardic.es/corhijelemas/documento.php?documento=COENTOS&loc={h0:0:0}&wordid=0&paleografica=off&mayusculas=off&porlemas=off&busqueda=coentos]) y una muestra parcial de su contenido, por la información que puede extraerse de ella.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Como se apuntó anteriormente, literariamente el contenido de este trabajo no es novedoso pero sí lo es el hecho de que su edición crítica esté siendo estudiada en base a CORHIJE que, junto con su carácter de colección documental, es representativo de la evolución de la lengua sefardí (García & Pueyo, 2017). Este hecho hace que, gracias al número creciente de textos que en él se encuentran, hayamos sido capaces de resolver cuestiones relativas a la vocalización y a la aparición de términos en la obra objeto de discusión.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El estudio de esta obra, todavía inédita y en su fase de análisis, muestra un trabajo cuyo contenido puede ser abordado desde las tres lenguas que exhibe, de forma parcial o total,especialmente interesante para la gramática comparada. Teniendo en cuenta la falta de textos con vocalización, sirve para reconstruir un panorama lingüístico del registro oral del judeo-árabe y el judeoespañol en la nueva comunidad sefardí del primer cuarto del siglo XX en Jerusalén.

REFERENCIAS

García Moreno, A. & Pueyo Mena, J. (2013). *Corpus Histórico Judeoespañol* – CORHIJE (CSIC). Recurso en línea [http://esefardic.es/corhije].

García Moreno, Aitor & Pueyo Mena, Francisco Javier. (2017). Etiquetado gramatical y lematización en el Corpus Histórico Judeoespañol (CORHIJE): problemas, soluciones y resoluciones. *Scriptum digital. Revista de corpus diacrònics i edició digital en Llengües iberoromàniques*, 6, 69-82, https://raco.cat/index.php/scriptumdigital/article/view/329260.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CORHIJE-APP: LA PLATAFORMA DE ANOTACIÓN ELECTRÓNICA DE TEXTOS SEFARDÍES

Aitor García Moreno

ILC, CSIC

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La inexistencia, hasta hace poco más de una década, de corpus lingüísticos electrónicos dedicados a la lengua sefardí, ha determinado que sean los propios equipos desarrolladores de los primeros disponibles (*CoDiAJe* y *CORHIJE*) quienes hayan buscado la adaptación de herramientas digitales del ámbito hispánico o románico –y, por tanto, no concebidas específicamente para las particularidaes lingüísticas del judeoespañol– a la hora de etiquetar o lematizar los textos sefardíes que tales corpus contienen (García Moreno & Pueyo Mena 2017; Quintana 2020).

   Fruto de esa búsqueda de soluciones fue el desarrollo de CORHIJE-app, la herramienta creada por el equipo de investigación de los proyectos «Sefarad: edición, estudio y aprovechamiento digital de textos sefardíes», con Aitor García Moreno y Francisco Javier Pueyo Mena a la cabeza, para el etiquetado y lematización de los textos de CORHIJE, que ha permitido la incorporación debidamente anotada de cerca de 80 textos (con casi medio millón de palabras).

   La integración del módulo DHJE a la citada herramienta en 2024, a su vez, ha permitido el despojo sistemático de los lemas contenidos en los textos de CORHIJE y su incorporación, definidos y convenientemente relacionados, al banco de datos del *Diccionario Histórico del Judeoespañol* (*DHJE*) que se desarrolla paralelamente. No obstante, varios son los retos a los que aún se enfrenta el equipo relativos a problemas de homonimia entre lemas, o a la diversidad de acepciones documentadas en los textos, como paso previo a la integración de la anotación semántica de los textos que se persigue.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los actuales desarollos en Inteligencia Artificial en el ámbito de las Humanidades Digitales abren la puerta a nuevas soluciones para la anotación automática de textos, a partir de *golden corpus* previamente controlados.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En esta comunicación se presentará el funcionamiento y pormenores de la herramienta CORHIJE-app, proponiendo soluciones para su futuro desarrollo en busca de una anotación semántica del corpus, complementaria de la lematización y anotación gramatical que ya contienen.

REFERENCIAS

CoDiAJe = Quintana, Aldina (dir.). *CoDiAJe - The Annotated Diachronic Corpus of Judeo-Spanish*. Disponible en https://corpte-dig-glif.upf.edu/teitok/codiaje/ [29/09/2025].

CORHIJE = García Moreno, Aitor & Fco. Javier Pueyo Mena (dirs.). *Corpus Histórico Judeoespañol – CORHIJE* (CSIC, 2013-, disponible en http://esefardic.es/corhije [29/09/2025]).

DHJE = García Moreno, Aitor (dir.). *Diccionario Histórico del Judeoespañol – DHJE* (CSIC, 2013-, disponible en http://esefardic.es/dhje [29/09/2025]).

García Moreno, Aitor & Fco. Javier Pueyo Mena, 2017. « Etiquetado gramatical y lematización en el *Corpus Histórico Judeoespañol* (*CORHIJE*): problemas, soluciones y resoluciones», *Scriptum digital* 6, 69-82. https://raco.cat/index.php/scriptumdigital/article/view/329260 [29/09/2025].

Quintana, Aldina, 2020. « CoDiAJe – the Annotated Diachronic Corpus of Judeo-spanish Description of a Multi-alphabetic Corpus and its Textual and Linguistic Annotations», *Scriptum Digital* 9, 209-236. https://raco.cat/index.php/scriptumdigital/article/view/377295 [29/09/2025].

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL *JUDEO-SPANISH ORAL ARCHIVE*, UN CORPUS ORAL JUDEOESPAÑOL DE REFERENCIA

Pandelis Mavrogiannis

Aix-Marseille Université

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Hasta 2005, no existía ningún corpus digital judeoespañol, lo que rendia muy difícil el estudio de la modalidad oral de esta lengua. Entre 2005 y 2009, el ministerio de la cultura francés financió el programa *Corpus de la parole* con el objetivo de documentar las "*Langues de France*", es decir las lenguas regionales y minoritarias habladas en el territorio francés sin ser lenguas oficiales de otro Estado. El judeoespañol, que se habla en el país desde el final del siglo XIX, forma parte de estas últimas. En el marco del *Corpus de la parole*, Marie-Christine Bornes Varol y su equipo de jóvenes investigadores reunieron el *Judeo-Spanish in France Archive* (JSFA), que probablemente sea el primer corpus oral digital grabado en esta lengua. Publicado en línea en 2006 (Jacobson & Baude 2011: 48, 54) en la plataforma del *Centre de Ressources pour la Documentation de l'Oral* (CRDO), hoy este corpus de 64 entrevistas es accesible en la plataforma *Collection de Corpus Oraux Numériques* (CoCoON) del CNRS.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En Mavrogiannis (2013) he presentado la metodología seguida, así como las características documentales del JSFA, basadas en las convenciones de la *Open Language Archives Community* (OLAC). Desarrollada a partir del JSFA, la colección de corpus orales judeoespañoles *Judeo-Spanish Oral Archive* (JSOA), que se irá publicando en CoCoON a partir de 2026, reúne unas 4.000 entrevistas, talleres de lengua y emisiones de radio, grabadas en 8 países y 3 continentes entre 1948 y 2025. Destacan entre ellas la colección Vidas Largas - Haïm Vidal Sephiha, cuyas grabaciones originales están albergadas en la Biblioteca nacional de Francia (BNF), así como los corpus grabados por M.-C. Bornes Varol en Turquía y en Israel entre 1980 y 2003.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La comunicación presentará la arquitectura documental del JSOA y herramientas de anotación lingüística que los hispanistas pueden usar para analizar este excepcional material oral. Dará también la ocasión de examinar las ventajas e inconvenientes de las convenciones de trascripción en vigor, teniendo en cuenta las posibilidades que ofrece la era digital.

REFERENCIAS

Bibliothèque Nationale de France (n.d.). Archives et manuscrits. Fonds Séphiha, Haïm Vidal. Retrieved September 30, 2025, from https://archivesetmanuscrits.bnf.fr/ark:/12148/cc1116543/cb1

Bornes Varol, M.-C. (2006—). *Judeo-Spanish in France Archive* (Version 1). COCOON - https://cocoon.huma-num.fr (Huma-Num - CNRS). https://doi.org/10.34847/COCOON.426D7F65-64D4-3BB4-A5C8-A53BC92C4D0B. Consultado el 30 de septiembre 2025.

Jacobson, M. & Baude, O. (2011). Corpus de la parole: collecte, catalogage, conservation et diffusion des ressources orales sur le français et les langues de France. *Revue TAL : traitement automatique des langues*, 52(3), 47-69. https://shs.hal.science/halshs-01165884/

Mavrogiannis, P. (2013). The Judeo-Spanish Oral Archive (JSA): data collection, metadata description, results, and perspectives for Development. In M. Studemund-Halévy, Christian Liebl & Ivana Vucina Simóvic (Eds), *Sefarad an der Donau. La lengua y literatura de los sefardíes en tierras de los Habsburgo* (pp. 385-407), Barcelona, Tirocinio.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CoDiAJe Y CoOrAJe, DOS CORPUS DEL JUDEOESPAÑOL: PRESENTACIÓN, PRESENTE Y FUTURO EN EL MUNDO DE LA IA

Aldina Quintana

Universidad Hebrea de Jerusalén

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Mientras que las herramientas disponibles de IA (anotación de corpus, sistemas de conversación, traducción automática, TTS) están siendo aplicadas con éxito a las lenguas globales y mayoritarias en proyectos millonarios gracias a la financiación estatal y de grandes empresas, lenguas minoritarias, en especial aquellas que, como el judeoespañol, no están bajo la protección de entidades político-administrativas, se encuentran en un estadio casi inicial en la aplicación de esas herramientas, en parte, como consecuencia de la escasa financiación que se suele asignar a estos proyectos. A pesar de esto, en los últimos años han surgido varios proyectos, en su mayoría corpus lingüísticos, con el objetivo de documentar el judeoespañol. CoDiAJe y CoOrAJe son dos ejemplos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** CoDiAJe (1.329,916 formas) se concibió de acuerdo con los parámetros estándar de un corpus (Sinclair (2004) diacrónico, con el objetivo de representar la historia del judeoespañol (siglos XVI-XXI) en todas sus dimensiones (diastrática, diatópica y diafásica). Además, como consecuencia del empleo del alefato hebreo hasta las primeras décadas del siglo XX, cuenta con la opción de incluir cada texto en su alfabeto original.

   CoOrAJe (7114 formas anotadas) es un proyecto de corpus de muestras orales producidas por los últimos hablantes nativos o fluidos de judeoespañol. Igual que cada documento de CoDiAJe, cada audio se enriquece con atributos ortográficos (transcripción con la ortografía latina normalizada y la del español) y niveles de análisis lingüístico (POS y lema judeoespañol y equivalencia española). Las anotaciones se realizan con FreeLing basado en la propuesta de EAGLES para el español, y NeoTag (Janssen 2012) que permite adaptarlas a las características del judeoespañol.

   Desarrollados en TEITOK (2014), la información relativa a cada documento escrito u oral, así como otros datos, se proporcionan en un amplio conjunto de metadatos. La búsqueda, que permite cruzar datos textuales, lingüísticos y metadatos para obtener información léxica, morfológica o semántica, se realiza a través de TEITOK.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** CoDiAJe y CoOrAJe se encuentran en fase de desarrollo. El objetivo es ahora incrementar su volumen para proporcionar una muestra suficientemente representativa del judeoespañol, un aspecto extremadamente complejo, y considerar la aplicación de otras herramientas de la IA. Sin embargo, la sostenibilidad y la viabilidad a largo plazo de este tipo de proyectos, depende siempre de la financiación y el esfuerzo humano que supone sacarlos adelante.

REFERENCIAS

CoDiAJe. (2025, septiembre 29). *CoDiAJe - Corpus diacrónico anotado del judeoespañol*. https://lindat.mff.cuni.cz/services/teitok-live/codiaje/es/index.php?action=home

CoOrAJe. (2025, septiembre 29). *CoOrAJe - Corpus oral anotado del judeoespañol.* https://lindat.mff.cuni.cz/services/teitok-live/cooraje/index.php?action=home

Janssen, Maarten (2012). NeoTag: a POS Tagger for Grammatical Neologism Detection. *LREC 2012 Proceedings*, Estambul. http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2012/pdf/1098_Paper.pdf

Sinclair, John (2004). Corpus and text — Basic principles. En M.Wynne (ed.), *Developing Linguistic Corpora: A Guide to Good Practice*. https://users.ox.ac.uk/~martinw/dlc/chapter1.htm

TEITOK (2014). *TEITOK - a Tokenized TEI environment*. http://www.teitok.org/index.php

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL DESARROLLO DE UN TRADUCTOR AUTOMÁTICO DE LADINO

Victoriano Sanz Losada*; Benjamín Bello Aguado; Borja Merlán Llorente

* *UNED*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En los últimos años ha habido un desarrollo importante de herramientas de traducción automática, incluso para idiomas con pocos recursos. En el caso del ladino este avance ha sido significativamente menor incluso que en idiomas con menos hablantes. La casuística específica del judeoespañol (dispersión geográfica, evolución histórica, débil apoyo institucional…) hace que las posibilidades de estandarización – necesarias para un traductor de este tipo – sean más limitadas que en otros casos. Otra característica particular es el uso de un abecedario – el rashi – prácticamente exclusivo de este idioma, lo que ha limitado sensiblemente el acceso al corpus.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En los últimos años la traducción automática ha tenido una evolución muy importante. En un principio la principal tecnología era la traducción apoyada en reglas (P.ej Apertium) donde el programa se apoya en un conjunto de reglas y un diciconario bilingüe. En los últimos años el desarrollo de LLM (Large Language Models) ha promovido el diseño de herramientas de traducción automática apoyándose en redes neuronales. Para ello se utiliza un corpus suficientemente amplio de textos bilingües que entrena un modelo de traducción. La calidad del resultado final ha mejorado mucho gracias a ello, si bien quedan aspectos por limar, como el número óptimo de textos a utilizar para evitar el "ruido" que generan grandes colecciones de textos heterogéneos. Una de las opciones de mitigar esa debilidad es el uso de un traductor mixto que aproveche ambas tecnologías.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El desarrollo del traductor automático es un proyecto en curso, por lo que la intención es mostrar el estado de avance del traductor en el momento del Congreso.

REFERENCIAS

Eisenstein, J. (2019). *Introduction to natural language processing*. MIT Press.

Forcada, M. L., Ginestí-Rosell, M., Nordfalk, J., O'Regan, J., Tyers, F., & otros. (2011). *Apertium: A free/open-source platform for rule-based machine translation*. *Machine Translation, 25*(2), 127-144. https://doi.org/10.1007/s10590-011-9090-0

Kirschen, B. (2020). Language socialization among speakers of Ladino. *Heritage Language Journal, 17*(1), 70-94. https://doi.org/10.46538/hlj.17.1.4

Öktem, A., Zevallos, R., Moslem, Y., Öztürk, G., & Şarhon, K. (2022). Preparing an endangered language for the digital age: The case of Judeo-Spanish. *arXiv*. https://arxiv.org/abs/2205.15599

Stahlberg, F. (2020). Neural machine translation: A review. *Journal of Artificial Intelligence Research, 69*, 343-418. https://doi.org/10.1613/jair.1.12007

VARIACIÓN LÉXICA ENFOQUES ACTUALES Y NUEVAS APLICACIONES

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL FAMILECTO COMO FUENTE DE INNOVACIÓN LÉXICA

María Alcedo Ortiz*; Bárbara Marqueta Gracia**; Antonio Benítez Burraco*

Universidad de Sevilla, Universidad de Zaragoza***

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: La innovación léxica es, en general, el resultado de cambios en el entorno extralingüístico: nuevos referentes (o referentes que adquieren prominencia cultural) demandan nuevos términos. Sin embargo, en la lengua conviven (y se crean activamente) palabras que denotan un mismo referente. Las razones son múltiples: geográficas, sociales o contextuales, sin duda, pero también identitarias (como en el argot juvenil) o expresivas. Cabe pensar, incluso, en motivaciones funcionales, como facilitar la adquisición del vocabulario (como en el lenguaje infantil) o dificultar la comunicación (como en el lenguaje secreto). Entender las verdaderas dimensiones de la variación léxica, así como sus causas, demanda un examen pormenorizado de todas estas dimensiones y ámbitos. En esta ponencia se examinan, en particular, las estrategias de lexicalización utilizadas en el ámbito familiar para generar el vocabulario distintivo de lo que se ha venido a llamar *familecto*. El objetivo no es solo documentar los neologismos familectales, sino discutir en qué medida las estrategias que se usan para crearlos difieren de las observadas en otros contextos mejor estudiados.
2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Un familecto (Wertheimer, 1973) constituye una variedad lingüística vinculada a unidades familiares, es decir, grupos convivientes unidos por parentesco y un horizonte común de experiencias. Su función es eminentemente identitaria, pero sus características vienen también motivadas por el tipo de interacción existente entre sus miembros, que forman una red extremadamente densa, jerarquizada y etariamente heterogénea. Para estudiar el léxico distintivo de los familectos se ha encuestado a 50 familias de semejante nivel socioeconómico y residentes en el área metropolitana de Sevilla. Los cuestionarios utilizados preguntaban por diversos aspectos relevantes de la vida familiar, incluyendo tareas y espacios domésticos, vivencias grupales o modos de tratamiento e interacción entre sus miembros. Los resultados se analizaron con objeto de identificar las innovaciones léxicas familectales, determinar el modo en que se habían generado y caracterizarlas desde un punto de vista funcional.
3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: El vocabulario distintivo del familecto parece ser resultado de procesos de composición y derivación neológicas especialmente ricos y creativos, así como de desplazamientos semánticos no menos originales (véase Alcedo-Ortiz, Marqueta-Gracia, & Benítez-Burraco, 2025 para algunos resultados previos). La motivación es fundamentalmente identitaria, pero también se advierten señales de juego lingüístico, imitación del habla infantil y la influencia del discurso íntimo. La ponencia concluirá discutiendo en qué medida estas estrategias de lexicalización difieren de las que se advierten en otras variedades de la lengua, en particular, en el español coloquial. La investigación presentada debería ser de interés no solo para la sociolingüística variacionista, sino también para la antropología lingüística.

REFERENCIAS

Alcedo-Ortiz, M., Marqueta-Gracia, B., & Benítez-Burraco, A. (2025). *Estudio piloto de los familectos en español: optimización metodológica e implicaciones para el análisis de la variación sociolingüística.* DOI: https://doi.org/10.31234/osf.io/arvqk_v1

Wertheimer, M. (1973). Toward a Phenomenological Psycholinguistics of Multilingualism. En D. Krech (Ed.), *The MacLeod Symposium* (pp. 1-17). Cornell University.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SELECCIÓN DE VARIANTES CLARAS DE TÉRMINOS EN INGLÉS DEL ÁMBITO JURÍDICO-ADMINISTRATIVO EN EL CONTEXTO DE LA UNIÓN EUROPEA: PROPUESTA DE GLOSARIO

Montserrat Bermúdez Bausela*; Iria da Cunha*; Maite Taboada**

**Universidad Nacional de Educación a Distancia, **Simon Fraser University*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Este trabajo se enmarca en los estudios sobre lenguaje claro, corriente que busca acercar el lenguaje especializado a la ciudadanía. La *International Plain Language Federation* indica que un texto está escrito en lenguaje claro si su redacción, estructura y diseño son lo suficientemente claros para que sus lectores potenciales puedan encontrar fácilmente lo que necesitan, entender lo que encuentran y usar esa información. Esta definición pone de relieve tres dimensiones: redacción, estructura y diseño. En este estudio se atiende a la primera de ellas, con especial énfasis en el léxico especializado.

   El objetivo es presentar la propuesta de un glosario de términos en inglés empleados en el ámbito jurídico-administrativo de la Unión Europea (UE), junto con sus correspondientes alternativas claras. Los documentos oficiales de la UE, dirigidos tanto a destinatarios expertos como no expertos, suelen estar caracterizados por una elevada complejidad terminológica. La Dirección General de Traducción (DGT) de la Comisión Europea ha impulsado diversas iniciativas para garantizar la redacción de documentos en lenguaje claro en todas las lenguas oficiales. El diseño e implementación del glosario propuesto se enmarca en un proyecto de investigación, que cuenta con la representación española de la DGT como EPO (Entidad Promotora Observadora), y que tiene como objetivo facilitar la redacción de textos jurídico-administrativos a través de la tecnología.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La variación léxica resulta clave en la propuesta, dado que las entradas en el glosario recogen esta coexistencia de formas alternativas. De este modo, la variación léxica se convierte en un recurso clave para la redacción de textos jurídico-administrativos más comprensibles.

   La metodología aplicada consta de cuatro fases. En primer lugar, se seleccionaron referencias bibliográficas que formulan recomendaciones en los planos discursivo, morfosintáctico y léxico (Escobar & Samaniego 2022). En segundo lugar, se extrajeron los términos acompañados de una alternativa más clara. En la tercera fase, el glosario se estructuró en dos secciones diferenciadas. La primera recoge términos prototípicos (monoléxicos y poliléxicos) y colocaciones especializadas, siguiendo a Cabré (1999). La segunda sección incluye latinismos y expresiones fijas. En la cuarta fase, se recopilaron las recomendaciones lingüísticas que estos manuales ofrecen en relación con la terminología, con el fin de reducir la complejidad en el plano léxico.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El glosario resultante contiene 261 entradas: 118 correspondientes a términos y colocaciones especializadas, y 143 a latinismos y expresiones fijas. Como trabajo futuro, se plantea ampliar el corpus de fuentes consultadas. Asimismo, el glosario se integrará en un sistema de redacción asistida en lenguaje claro que, entre otras funcionalidades, permitirá detectar automáticamente la terminología compleja y sugerir alternativas más claras. Dicho sistema se basa en el procesamiento del lenguaje natural (PLN), ámbito que presenta un notable potencial para el desarrollo de aplicaciones con finalidad social.

REFERENCIAS

Cabré, M. T. (1999). *Terminology: Theory, Methods, and Applications*. John Benjamins.

Escobar, M. A., & Samaniego, E. (2022). Análisis contrastivo inglés-español de las recomendaciones sobre lenguaje claro en el ámbito jurídico-administrativo en los últimos 10 años dentro de la Unión Europea. En Da Cunha (Ed.), *Lenguaje claro y tecnología en la Administración* (pp. 15-40). Comares.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ESTUDIO DE LA EVIDENCIALIDAD VERBAL Y ADVERBIAL EN TEXTOS HUMANOS Y ROBÓTICOS

Francisco Bernal Ortiz

Universidad de Cádiz

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: La popularización de los modelos generativos de lenguaje ha provocado su uso constante en multitud de situaciones incluso llegando a sustituir a textos escritos por humanos (McClain et al., 2025). Este es uno de los motivos principales por los que se han desarrollado estudios científicos con el objetivo de diferenciar textos humanos de generados automáticamente utilizando la observación de rasgos lingüísticos (Alonso Simón et al., 2024). En esta comunicación, desarrollaremos una clasificación textual humano-robot basándonos en el estudio de la evidencialidad en verbos (Cornillie, 2016) y adverbios (Torner, 2016). El estudio parte de la hipótesis de que los verbos y adverbios evidenciales deben verse más frecuentemente en textos humanos que en robóticos.
2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: La evidencialidad se puede definir como "la expresión lingüística de la fuente de la información" (Cornillie, 2016). Esta se ve reflejada en un conjunto de verbos auxiliares y adverbios. Nos planteamos estudiar la distribución de estas unidades léxicas analizando el corpus paralelo RobotTalk[1], que cuenta con un conjunto de textos humanos y el equivalente de cada uno de ellos con autoría robótica. Mediante tests de hipótesis, pretendemos observar las posibles diferencias en uso de estas unidades léxicas que están estrechamente relacionadas con la subjetividad y la intersubjetividad (Benveniste, 1958).
3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Esperamos obtener un subconjunto de unidades que muestren diferencias significativas observables en los textos humanos en contraposición con los textos robóticos del corpus RobotTalk. Distribuciones significativamente distintas en el uso de estas unidades aportarían grandes avances en el estudio del lenguaje de los modelos generativos de lenguaje hacia una descripción de su habla y una diferenciación de los textos robóticos y los humanos.

REFERENCIAS

Alonso Simón, L., Escandell-Vidal, M. V., & Fernández Trinidad, M. (2025). La identificación de textos «robóticos» en español mediante análisis lingüístico. En A. M. Fernández Pampillón & M. Fernández Trinidad (Eds.), *Panel «Reconocimiento del origen robótico de textos. Automatización de tareas y conocimiento lingüístico (proyecto ROBOT-TALK)», XVI Congreso Internacional de Lingüística General (CILG 2025)*.

Benveniste, É. (1980). La subjetividad en el lenguaje. En *Problemas de lingüística general: Vol. I* (9.ª ed., pp. 179-187). Siglo XXI.

Cornillie, B. (2016). Las lecturas evidenciales de los verbos (semi)auxiliares en español. En R. G. Ruiz, D. I. Alegría, & Ó. L. Lamas (Eds.), *La evidencialidad en español* (pp. 227-250). Vervuert Verlagsgesellschaft. https://doi.org/10.31819/9783954878710-009

McClain, C., Kennedy, B., GottFried, J., Anderson, M., & Pasquini, G. (2025, abril). *How the U.S. Public and AI Experts View Artificial Intelligence*.

Ragab, M., Ashary, E. B., Kateb, F., Hakeem, A., Mosli, R., Albogami, N. N., & Nooh, S. (2025). Classification of human-written and AI-generated sentences using a hybrid CNN-GRU model optimized by the spotted hyena algorithm. *Alexandria Engineering Journal*, *126*, 116-130. https://doi.org/10.1016/j.aej.2025.04.071

Torner, S. (2016). Los adverbios evidenciales en español. En R. G. Ruiz, D. I. Alegría, & Ó. L. Lamas (Eds.), *La evidencialidad en español* (pp. 251-276). Iberoamericana Vervuert. https://doi.org/10.31819/9783954878710-010

1 Más información disponible en https://www.ucm.es/robottalk/corpus-robot-talk

DICCIONARIO FRASEOLÓGICO PANHISPÁNICO: DESDE CHILE PARA EL MUNDO

María Natalia Castillo Fadić

Pontificia Universidad Católica de Chile

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El *Diccionario Fraseológico Panhispánico (DFP)* es el primer proyecto lexicográfico de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE) propuesto y dirigido desde América y, más concretamente, desde la Academia Chilena de la Lengua. Se trata de una obra general, monolingüe y semasiológica, concebida como prolongación o necesario complemento del *Diccionario de la Lengua Española* (*DLE),* con el que comparte planta en sus aspectos generales, que pretende hacerse cargo exclusivamente de unidades pluriverbales y que se enfoca en locuciones sustantivas, adjetivas, verbales y adverbiales. Al tratarse de la primera obra panhispánica de esta naturaleza, necesita recopilar, procesar, clasificar y verificar la extensión diatópica del uso de las unidades léxicas en estudio, para generar un diccionario digital útil para público general.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El proyecto se apoya en corpus empíricos, fundamentalmente los de la ASALE (CREA y CORPES XXI), y cuenta con el trabajo coordinado de las distintas academias que conforman la asociación. Emplea herramientas de lingüística de corpus y computacional. Para la delimitación de los diferentes tipos de unidades fraseológicas, se basa preferentemente en la *Nueva gramática de la lengua española* (RAE/ASALE).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Esta ponencia pretende presentar las principales características de este diccionario, así como sus bases teóricas y metodológicas, y dar cuenta del estado de avance del proyecto.

REFERENCIAS

RAE/ ASALE. (2009). *Nueva gramática de la lengua española,* Espasa.
RAE/ ASALE. (2024). *Diccionario de la Lengua Española* (*DLE),* versión electrónica 23.8 disponible en https://www.rae.es

SeL Sociedad Española de Lingüística

DISPONIBILIDAD LÉXICA EN PROFESIONALES SANITARIOS SOBRE EL CENTRO DE INTERÉS "LA SALUD": VARIACIÓN DIATÓPICA ENTRE CHILE Y ESPAÑA

María Natalia Castillo Fadić*; Maribel Serrano Zapata**

**Pontificia Universidad Católica de Chile, **Universitat de Lleida*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En el ámbito sanitario, puede apreciarse con total claridad la diferencia existente entre el vocabulario que emplea una persona sin conocimientos especializados y otra que sí los tiene. Conocer estas disimilitudes puede tener una gran utilidad para reducir la distancia entre los profesionales y los pacientes, así como evitar posibles problemas de comprensión lingüística. En la presente comunicación pretendemos analizar la variación léxica existente en relación con los usos profesionales del vocabulario en torno a la salud.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los estudios de disponibilidad léxica tienen ya un largo recorrido en la lingüística hispánica. A pesar de que se han explorado distintas aplicaciones y perspectivas, son escasos los trabajos dedicados al ámbito del léxico especializado. Algunas excepciones son los trabajos de Gómez y Guerra (2003 y 2004) sobre comunicación y prensa, el de Urzúa et al. (2006) sobre las matemáticas, o el de Valenzuela et al. (2020) sobre pedagogía, etc. Todos se basan, principalmente, en las respuestas de estudiantes de distintas carreras universitarias. En la presente comunicación, por el contrario, pretendemos abordar el léxico de profesionales de la salud de dos sintopías distintas correspondientes a dos variedades del español (Región Metropolitana, en Chile; y Cataluña, en España). Con respecto al ámbito de la salud, se han realizado algunos estudios de léxico disponible, tanto con estudiantes nativos como de español como lengua extranjera (Moreno y Villanueva, 2020; Fernández Merino, 2013; Tomé Cornejo, 2015); sin embargo, no existe —que sepamos— ninguno que trate del léxico de los profesionales, salvo el antecedente de Castillo y Santos (2021), donde se compara el léxico de pacientes con diabetes mellitus II con el de los sanitarios en el centro de interés El cuerpo humano.

   Con respecto a la metodología, los datos serán analizados con las herramientas de análisis de la disponibilidad (LexPro) y se analizará su estructura semántica y los índices estadísticos de cada grupo. También se estudiarán las semejanzas entre las redes semánticas que se perfilen y la naturaleza del vocabulario recopilado.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En el análisis de los datos, comprobaremos las similitudes halladas con respecto al léxico de los profesionales sanitarios. Al contar con dos muestras de variedades distintas de español, podremos comprobar si existen disimilitudes con respecto al léxico especializado o, por el contrario, este es compartido a ambos lados del Atlántico. También esperamos encontrar ejemplos de variación diatópica o geosinónimos en los listados.

REFERENCIAS

Castillo Fadić, María Natalia e Inmaculada Santos Díaz. (2021). "Dos miradas sobre el cuerpo humano en el marco de la literacidad en salud: profesionales de la salud y personas con diabetes mellitus 2". En Maribel Serrano Zapata y Mª Ángeles Carrero Fernández (ed.), *Aplicaciones de la disponibilidad léxica*, Tirant Le Blanche, Universitat de Lleida, Lleida: 277-293.

Fasce, E., Echeverría, M., Matus, O., Ortiz, L., Palacios, S., & Soto, A. (2009). Atributos del profesionalismo estimados por estudiantes de medicina y médicos. Análisis mediante el modelo de disponibilidad léxica. *Revista médica de Chile*, *137*(6), 746-752.

Gómez Sánchez, M. E.; Guerra Salas, L. 2004. «Disponibilidad y fines específicos: análisis del centro de interés prensa», en el III Congreso Internacional de la Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos (AELFE), Universidad de Granada, 695-703.

Guerra Salas, L.; Gómez Sánchez, M. E. 2003. «Español de los medios de comunicación: aspectos de disponibilidad léxica», en Actas del XIV Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE), Burgos, 13 de septiembre (en prensa).

Moreno Villanueva, J. A. y Madrona Cao, A. (2019). Léxico disponible en el ámbito de la salud: aplicación de la disponibilidad léxica a la selección de vocabulario para un diccionario de ELE. In La investigación en lexicografía hoy (Volumen I): Diccionarios bilingües, lingüística y uso del diccionario (pp. 343-364). Servicio de Publicaciones= Servei de Publicacions.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DISPONIBILIDAD LÉXICA ANTE DILEMAS MORALES Y DE GÉNERO: COMPARACIÓN ENTRE HUMANOS Y LLMS

Mario Crespo Miguel y Vanesa Álvarez Torres

Universidad de Cádiz

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** Las asociaciones léxicas constituyen un punto de partida fundamental en el estudio de la organización del lexicón mental, entendido como "the mental repository of all representations that are intrinsically related to words" (Bonin, 2004, p. 12). Estas asociaciones no solo facilitan el acceso al léxico y su producción, sino que también reflejan cómo la experiencia extralingüística y la realidad sociocultural. En este trabajo presentamos los resultados de pruebas de categorización léxica a hablantes nativos de español y a distintos modelos de lenguaje (LLMs) como GPT-3, GPT-4, Mistral, Bard y Claude, ante estímulos que presentan dilemas morales.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** En este trabajo hemos optado por la evaluación particularmente novedosa que ofrecen los estudios de disponibilidad léxica (Bartol Hernández, 2006; Sánchez-Saus Laserna, 2016). Se expuso a diferentes estímulos a dos grupos diferentes estudiantes de grados filológicos de la Universidad de Cádiz y a cuentas de LLM:

Grupo A	Grupo B
¿Qué palabras definen a una persona que roba a otras personas para alimentar a su familia?	¿Qué palabras definen a una persona que roba a otras personas?
¿Qué palabras califican a un país que invade a otro?	¿Qué palabras califican a un país que invade a otro para perseguir a terroristas?
¿Qué palabras definen a una mujer que descuida a su familia para priorizar el éxito profesional?	¿Qué palabras definen a un hombre que descuida a su familia para priorizar el éxito profesional?

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados permiten abordar la cuestión central del panel: cómo la variación léxica refleja fenómenos sociales, discursivos y cognitivos. En nuestro caso, la comparación entre humanos y máquinas permite observar tanto si los LLM poseen una organización cognitiva comparable a la humana (Mahowald et al., 2024; Xiao et al., 2025), como los límites de los modelos de IA en la reproducción de variación léxica vinculada a factores pragmáticos, sociales y culturales.

   Asimismo, a partir de las listas de léxico disponible, indagaremos en los sesgos de género en hablantes y LLMs con respecto a la familia y el hogar, especialmente en el estímulo "¿Qué palabras definen a una mujer/un hombre que descuida a su familia para priorizar el éxito profesional?".

REFERENCIAS

Bartol Hernández, J. A. (2006). La disponibilidad léxica. *Revista española de Lingüística*, *36*(1), 379-384.

Bonin, P. (2004). *Mental lexicon: Some words to talk about words*. New York: Nova Science Publishers.

Mahowald, K., Ivanova, A. A., Blank, I. A., Kanwisher, N., Tenenbaum, J. B., & Fedorenko, E. (2024). Dissociating language and thought in large language models. Trends in cognitive sciences, 28(6), 517-540.

Sánchez-Saus Laserna, M. M. (2016). *Léxico disponible de los estudiantes de español como lengua extranjera de las universidades andaluzas*. Editorial Universidad de Sevilla.

Xiao, B., Duan, X., Haslett, D. A., & Cai, Z. (2025, July). Human-likeness of LLMs in the Mental Lexicon. In *Proceedings of the 29th Conference on Computational Natural Language Learning* (pp. 586-601).

SeL Sociedad Española de Lingüística

LÉXICO Y PERCEPCIONES SOCIALES EN SERES HUMANOS Y HERRAMIENTAS DE IA GENERATIVA

Luis Escoriza Morera, Marta Sánchez -Saus Laserna

Universidad de Cádiz

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS.** El lenguaje como medio de formalización de la realidad ha ofrecido a la Lingüística posibilidades de análisis tanto de carácter general, en lo que representa, por ejemplo, cada lengua como modelo de cosmovisión compartido, como de naturaleza social o incluso individual, como se observa en numerosas disciplinas como la sociolingüística o el análisis crítico del discurso, por citar algunas. Los usos lingüísticos pueden reflejar en determinadas ocasiones diferentes percepciones de los hechos del mundo real, plasmadas a menudo en mecanismos de atenuación y reforzamiento, entre los que destacan, en el ámbito léxico, los usos eufemísticos y disfemísticos. Al mismo tiempo, el reciente avance de los modelos de inteligencia artificial ha propiciado la investigación lingüística acerca de su capacidad para reproducir discursos humanos. Nuestro objetivo fundamental es obtener una visión comparada de percepciones sociales presentes en el léxico generado a partir de estímulos visuales en seres humanos y en herramientas tecnológicas generativas.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA.** Los estudios de disponibilidad léxica se han centrado, en su ya dilatada tradición, especialmente en el ámbito hispánico, en el estudio del lexicón mental de los hablantes a través de pruebas de extracción de unidades léxicas obtenidas a partir de estímulos orales. Nuestra investigación mantiene en líneas generales la metodología habitual en tal tipo de estudios en los que se ofrece a los informantes la oportunidad de responder a cada estímulo durante dos minutos de manera libre, aunque hemos partido, de manera novedosa, de estímulos visuales. Las pruebas de obtención de elementos léxicos a partir de imágenes que reproducen temas que pueden esconder conceptos tabuizados en la sociedad han sido aplicadas, por una parte, a una muestra de hablantes de ámbito universitario, y, por otra, a diferentes modelos de lenguaje, con objeto de detectar similitudes y posibles diferencias. Los datos obtenidos han sido analizados con el programa diseñado y creado en el marco del proyecto DispoGRam de la Universidad de Salamanca, LexPro.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** A pesar de que su validez se reduce a la muestra analizada, los resultados obtenidos nos permiten alcanzar diferentes conclusiones que evidencian el interés de profundizar en tal tipo de estudios. De manera general, los modelos automáticos producen más palabras y más vocablos que los informantes humanos, pero con un mayor nivel de cohesión. Además, la descripción de aquellos aspectos relacionados con esferas tabuizadas de la realidad aparecen en mucha menor medida en los modelos generativos y algunas percepciones sociales de menor aceptación social ni siquiera aparecen, mientras que en las muestras humanas el espectro de percepciones sociales y los usos eufemísticos y disfemísticos asociados a las mismas es mucho mayor.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANÁLISIS LÉXICO DE UN SERIAL TELEVISIVO COLOMBIANO DE CUARTA GENERACIÓN

Alba García Rodríguez

Universidad Complutense

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El componente léxico constituye la parte más versátil, dinámica y variable de la lengua y, por tanto, se trata del nivel que presenta una mayor diferenciación entre las variedades dialectales del español, lo que también complica su sistematización (Lipski 2007). En lo que respecta a las variedades americanas del español, el léxico constituye uno de los ámbitos más estudiados, ya que plantea un gran interés, al reflejar más directamente la relación con la enorme riqueza cultural del mundo americano (Fontanella 1995). No obstante, durante décadas se tuvo como modelo de corrección la variedad del español peninsular. De ahí la necesidad de potenciar los estudios léxicos sobre otras variedades dialectales del español, dentro de la tendencia panhispánica actual, para conocer cómo se está utilizando el español en la actualidad y cómo se difunde a través de los medios de comunicación, en concreto en las telenovelas, un producto de gran éxito internacional. De esa forma, a través del análisis del serial televisivo colombiano *Sin tetas no hay paraíso*, basado en la novela homónima de Gustavo Bolívar, se pretenden lograr los siguientes objetivos:
   - Analizar el nivel léxico de un serial televisivo contemporáneo.
   - Determinar la lengua empleada en los medios de comunicación y los efectos de su proceso de neutralización.
   - Describir las normas regionales o nacionales que llevan a la formación de una norma general hispánica.
   - Detectar preferencias diatópicas, diastráticas y diafásicas a la hora del establecimiento de la norma general hispánica.
   - Caracterizar la lengua española difundida internacionalmente.
   - Ofrecer sustento lingüístico objetivo a las industrias de la lengua.
   - Lograr una comunicación más eficiente entre los países de habla hispana.
   - Valorar el uso del idioma español como vehículo internacional de comunicación y como factor de identidad de la comunidad hispanohablante.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En este trabajo se han utilizado como material de estudio las transcripciones del citado serial colombiano. Partiendo de la tipología de López Morales (2010) en la historia de las telenovelas, se establece una cuarta categoría: los seriales de cuarta generación. De esa forma, se considera que ciertos seriales presentan un proceso de neutralización limitado ya que, sin perder de vista su internalización, mantienen cierto sabor local, tanto en la reproducción lingüística, como de otros aspectos socioculturales. Se lleva así a cabo un análisis descriptivo del léxico en sus aspectos más relevantes, como la presencia de dialectalismos, los coloquialismos, las preferencias léxicas, los préstamos, los mal denominados "arcaísmos", la fraseología o la variedad argótica del parlache.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Dada la gran riqueza y diversidad del léxico empleado en el serial, se puede concluir que, precisamente, es en este nivel de la lengua donde mejor se aprecia ese afán de verosimilitud lingüística y sociocultural que caracteriza a los citados seriales de cuarta generación.

REFERENCIAS

Fontanella de Weinberg, M. B. (1995). *El español de América*. Mapfre.
Lipski, J. M. (2007). *El español de América*. Cátedra.
López Morales, H. (2010). *La andadura del español por el mundo*. Taurus.

SeL Sociedad Española de Lingüística

APROXIMACIÓN AL ESTUDIO SOCIOLINGÜISTICO DEL LÉXICO CALÓ EN LA PROVINCIA DE CÁDIZ

Alba Macías Couso

Universidad de Cádiz

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El caló ha recibido escasa atención en la investigación lingüística contemporánea, limitada en gran medida a la vertiente lexicográfica, con aportaciones como las de Wagner (1941), Clavería (1951), Torrione (1988) y Buzek (2011, 2016). En el ámbito internacional, se encuentran los trabajos de Čengerová (2008), Krinková (2014) y la tesis de Andersson (2016); en el plano nacional, los estudios de Gamella, Fernández y Adiego (2011, 2012, 2015), centrados en la disponibilidad léxica, así como la investigación reciente de García Egea (2025). El presente trabajo constituye una aproximación al estudio sociolingüístico del léxico caló en la provincia de Cádiz y tiene como objetivo general determinar su grado de pervivencia entre hablantes gaditanos. Los objetivos específicos son: a) identificar qué vocablos reconocen, b) comprobar cuántos de ellos conocen en su significado, c) analizar si los emplean y d) precisar los contextos de uso.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La investigación se sustenta en técnicas propias de la sociolingüística, de acuerdo con las propuestas metodológicas de referencia (Moreno Fernández, 1998; Hernández Campoy y Almeida, 2005). Para ello se seleccionó un conjunto de vocablos de origen gitano procedentes de un estudio lexicográfico previo, que fueron presentados a un grupo de hablantes de español con características sociológicas similares, a fin de lograr la mayor homogeneidad posible. Se consideraron como variables principales la edad, el género y el nivel de estudios, y como variables adicionales la pertenencia a la etnia gitana o, en su defecto, la frecuencia de contacto con comunidades gitanas.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se parte de la hipótesis de que la pertenencia a la comunidad gitana o el contacto frecuente con ella incrementa el conocimiento y uso del léxico caló en mayor medida que entre quienes carecen de esa relación. Asimismo, se prevé que la variable edad resulte significativa, de modo que los informantes de mayor edad presenten un conocimiento más consolidado de los vocablos de origen caló.

REFERENCIAS

Wagner, M. L. (1941). Sobre algunas palabras gitano-españolas y otras jergales. *Revista de Filología Española, XXV* (2), 161-181.

Clavería, C. (1951). *Estudios sobre los gitanismos del español.* CSIC.

Buzek, I. (2011). *Historia crítica de la lexicografía gitano-española.* Universidad de Masaryk.

Buzek, I. (2010). *La imagen del gitano en la lexicografía española.* Universidad de Masaryk.

Torrione, M. (1988). *Del dialecto caló y sus usuarios: la minoría gitana de España. Materiales para una identidad. SS. XVII & XIX.* [Tesis de doctorado]. Universite de Perpignan.

Čengerová, Z. (2008). Los calé, el caló y los gitanismos usados en la lengua española. Resultados de una reciente investigación sociolingüística. *Ibero-Americana Pragensia, XLII,* 9-27.

Krinková, Z. (2014). Acerca de la problemática de la investigación sociolingüística de un léxico marginal: los gitanismos presentes en las variantes del español no estándar [Trabajo no publicado]. Univerzity Karlovy.

Andersson, P. (2016). *Actitudes hacia la variedad caló y sus hablantes. Un estudio sociolingüístico de las opiniones de adolescentes andaluces.* [Tesis de doctorado]. Göteborgs Universitet.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DESARROLLO DE LA COMPETENCIA LÉXICA EN LA POBLACIÓN ADULTA DE MADRID Y LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Inmaculada Medina Peñate

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La disponibilidad léxica se ha consolidado como disciplina para el estudio de la adquisición de vocabulario por parte de jóvenes aprendices nativos y de estudiantes de una lengua extranjera. Sin embargo, son más escasos los trabajos de este tipo centrados en describir las características y evolución de la competencia léxica de los hablantes adultos y qué factores son los que ejercen una mayor influencia en estos resultados (Ávila y Villena 2010; Cruz 2016; Delgado 2024; Medina 2018). Nuestro principal objetivo, por tanto, es la descripción de las principales variables, sociales y cognitivas, que inciden en la capacidad léxica de la población adulta a partir de encuestas de disponibilidad léxica.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Contamos con dos corpus de encuestas recopiladas en sendas ciudades españolas (Madrid y Las Palmas de Gran Canaria), en el marco del proyecto PRESEEA. Ambas muestras se han confeccionado aplicando cuotas con afijación uniforme, según las variables sexo, edad y nivel de instrucción.

   A la hora de interpretar los resultados, las herramientas informáticas como LexPro nos permiten representar visualmente, mediante grafos, las redes semánticas de los distintos centros de interés. De este modo se facilita el análisis de la configuración interna y de la evolución del lexicón mental de la población adulta, según una serie de procedimientos cognitivos descritos por trabajos de corte psicolingüístico (Hernández Muñoz 2006, 2015).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El nivel educativo es el factor social que ha demostrado una mayor incidencia en los resultados de las encuestas en Madrid y en Las Palmas de Gran Canaria: esto no solo se traduce en que los hablantes con mayor nivel de instrucción son capaces de evocar más palabras, sino que las redes semánticas representadas en los grafos se vuelven más complejas e interconectadas y los mecanismos de evocación son más variados, demostrando así una mayor competencia léxica.

REFERENCIAS

Ávila, A. M. y Villena, J. A. (Eds). (2010). *Variación social del léxico disponible en la ciudad de Málaga. Diccionario y análisis*. Sarriá.

Cruz, S. (2016). *La disponibilidad léxica de hablantes canarios adultos y comparación con los corpus juveniles*. Tesis doctoral, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

Delgado, R. (2024). *Edad y disponibilidad léxica. La variación social en el léxico disponible adulto de Salamanca*. Tesis doctoral, Universidad de Salamanca.

Hernández Muñoz, N. (2006). *Hacia una teoría integrada de la disponibilidad léxica: el léxico disponible de los estudiantes castellanos-manchegos*. Universidad de Salamanca.

Hernández Muñoz, N. (2015). La evaluación de la competencia léxica adulta: una aproximación a través de la disponibilidad léxica y la especialización académica en preuniversitarios. *Revista de Filología, 33*, 79-99.

Medina, I. (2018). *El léxico disponible en el marco del PRESEEA: investigación en Las Palmas de Gran Canaria y en Madrid*. Tesis doctoral, Universidad de Alcalá.

SeL Sociedad Española de Lingüística

GEOSINÓNIMOS, VITALIDAD DE USO Y CARTOGRAFIA INTERGENRACIONAL: PROPUESTAS METODOLÓGICAS PARA EL ESTUDIO DE LA VARIACIÓN LÉXICA EN CONTEXTOS DE CONTACTO Y GLOBALIZACIÓN

Josep Messeguer-Carbó

Universitat Rovira i Virgili

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de la variación léxica constituye una de las vías más sensibles para detectar los procesos de cambio en curso. Esta comunicación tiene como objetivo presentar una propuesta metodológica para el análisis de la variación léxica intergeneracional y diatópica a partir de un corpus de geosinónimos tradicionales del catalán. Se pretende mostrar cómo los datos recogidos en repertorios históricos (DCVB) y en encuestas a tres generaciones del siglo xx permiten describir la pérdida de continuidad léxica y la sustitución de formas tradicionales en contextos de globalización y contacto lingüístico.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El marco teórico se inscribe en la dialectología moderna (Radatz 2007) y en los estudios de cambio léxico (Bybee 2015), considerando la relevancia de los geosinónimos como indicadores especialmente sensibles a la presión de la lengua estándar y de la lengua dominante. Metodológicamente, se adopta un doble enfoque (Cristianini 2012): a) un análisis cualitativo mediante cartografía dialectal innovadora (mapas semafóricos) que permite visualizar la distribución espacial del cambio intergeneracional, y b) un análisis cuantitativo basado en índices de vitalidad de uso léxico que miden la frecuencia de uso de cada forma en los tres grupos generacionales establecidos (Segura-Llopes 2003).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran patrones de sustitución léxica por formas del estándar y préstamos del castellano, que se avanzan en áreas urbanas. La combinación de cartografía intergeneracional y medición de la vitalidad de usos léxico revela dinámicas de cambio léxico sistemáticas que se extienden a todas las localidades independientemente de su ubicación. Se concluye que esta metodología, transferible a otras lenguas en situación de contacto o de minorización, constituye una herramienta útil para la descripción de la variación léxica, con aplicaciones a proyectos dialectológicos y sociolingüísticos de amplio alcance.

REFERENCIAS

Alcover, Antoni Maria & Francesc de Borja Moll (1930-1968). *Diccionari català-valencià-balear* [DCVB]. Palma: Editorial Moll. 10 vol. https://dcvb.iec.cat/

Bybee, Joan (2015). *Language Change*. Cambridge: Cambridge University Press.

Cristianini, Adriana Cristina (2012). Sociogeolinguística: uma abordagem para o estudo do léxico. En: Irenilde Pereira dos Santos & Adriana Cristina Cristianini (eds). *Sociogeolinguística e questão: reflexões e análises*. São Paulo: Paulistana. 21-32.

Radatz, Hans-Ingo (2007). De la Mallorca preturística a la moderna. La desdialectalització del català de Mallorca. *Els Marges* 81, 29-41.

Segura-Llopes, Carles (2003). *Variació dialectal i estandardització al Baix Vinalopó*. Alacant & Barcelona: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana & Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

SeL Sociedad Española de Lingüística

POLARIZACIÓN, LÉXICO Y JUVENTUD: ANÁLISIS DE LAS PERCEPCIONES POLÍTICAS EN ESTUDIANTES MALAGUEÑOS

Pablo Pérez Molina; María Cruces Rodríguez

Universidad de Málaga

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La situación política actual constituye uno de los temas más recurrentes y sensibles de la sociedad española en todos sus espectros sociales y etarios. Posturas de diversa ideología y cuestiones de profunda controversia impregnan el debate comunitario de una población cada vez más polarizada; una tendencia que, del mismo modo, se extrapola entre los más jóvenes (Torcal, 2021; Melero López *et al*., 2023; Delgado, 2024).
   Por este motivo, la presente propuesta de investigación pretende describir, analizar y comprender la radiografía cognitiva, así como las posibles (des)informaciones que los alumnos universitarios malagueños manifiestan sobre la situación política actual en España. Nuestros resultados proporcionarán una comprensión realista de las percepciones compartidas por los sujetos analizados en relación con la crispación política en España. Por esta razón, confiamos en que estos resultados puedan servir para implementar programas educativos destinados a conseguir sociedades mejor formadas y tolerantes.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Con el fin de superar la aproximación empírica de los modelos previos de disponibilidad léxica —la ausencia de marco teórico sólido que la sustentara—, se introduce el concepto de *centralidad* con un soporte teórico y metodológico fundamentado en la Teoría de los Conjuntos Difusos (Zadeh, 1965 y 1978; Zimmermann, 2001). Esta teoría parte del establecimiento de niveles de compatibilidad entre los elementos de un espacio muestral representado por el conjunto difuso, con valoraciones entre 0 y 1, donde 0 indica incompatibilidad total y 1 compatibilidad completa con el concepto representado por el conjunto. A partir de las listas proporcionadas por los informantes, se construye un espectro difuso para cada estímulo inicial, donde la compatibilidad de cada término enunciado corresponde a la disponibilidad léxica (Índice de Compatibilidad Léxica) de dicho término con el concepto representado por el estímulo del que se parte (Ávila Muñoz y Sánchez Sáez, 2014).
   Este trabajo exploratorio utiliza los datos recogidos en el seno del proyecto *Observación del Pulso Social Universitario a través del Análisis Léxico* (PULSO-HUM-392-G-2023), donde un centenar de estudiantes universitarios de la ciudad de Málaga —20 por rama de conocimiento— se sometieron a una serie de estímulos de alto grado de significación y relevancia social, entre los que destaca el seleccionado para nuestra presentación. Gracias a un cuestionario sociológico complementario, se pueden identificar los factores socioculturales subyacentes al prototipo comunitario según las características individuales de la muestra analizada.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se prevé que la *situación política en España* genere representaciones variadas entre los distintos grupos sociológicos. Se parte de la hipótesis de que factores como el género y la rama educativa influyen de forma significativa en las respuestas y que, de este modo, configuren redes léxicas distintas según el perfil del participante.
   Aunque la mayoría de individuos presenten una preocupación y frustración por la situación política en España, es probable que encontremos términos cargados de valoración crítica, sobre todo en los hombres y entre el alumnado de Ingeniería y Ciencias Sociales. Por el contrario, creemos que aparecerán expresiones más moderadas que indiquen interés o compromiso cívico en las mujeres y en el resto de las áreas de conocimiento (Ávila Muñoz y Segura Lores, 2024). Los hallazgos permitirán identificar patrones de polarización, desinformación o desconexión, que aporten claves útiles para el diseño de estrategias que fomenten una reflexión crítica y plural en el espacio público.

REFERENCIAS

Ávila Muñoz, A. M. y Sánchez Sáez, J. M. (2014). Fuzzy sets and Prototype Theory: Representational model of cognitive community structures based on lexical availability trials. *Review of Cognitive Linguistics*, 12/1, 133-159.

Ávila Muñoz, A. M. y Segura Lores, A. (2024). *Los estudiantes andaluces ante los nuevos retos de una sociedad en transformación. Percepciones, reflexiones y propuestas de actuación administrativa y educativa*. Tirant Humanidades.

Delgado, A. (2024). Sobre la enseñanza del pasado democrático en España. Alumnado, polarización y redes sociales. *Revista de Investigación en Didáctica de las Ciencias Sociales REIDICS*, 14, 102-118.

Melero López, I., Quiles Bailén, M. y López Palazón, M. I. (2023). La política y las relaciones de la vida cotidiana: socialización y polarización. *III Encuesta Nacional de Polarización Política* (pp. 40-43). CEMOP.

Torcal, M. (2021). La polarización política en España en A. Penadés de la Cruz y A. Garmendia (dirs.) *Informe sobre la democracia en España* (pp. 49-71). Fundación Alternativas.

Zadeh, L. A. (1965). Fuzzy sets. *Information and Control*, 8, 338-353. https://doi.org/10.1016/S0019-9958(65)90241-X

Zadeh, L. A. (1978). Fuzzy sets as basis for a theory or possibility. *Fuzzy Sets and Systems*, 1, 3-28. https://doi.org/10.1016/0165-0114(78)90029-5

Zimmermann, H. J. (2001). *Fuzzy Set Theory and its Applications*, Kluwer Academic Publishers.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA VARIEDAD CUBANA EN E/LE: ALGUNOS DATOS LÉXICOS PARA AGREGAR

Cynthia Potvin

Université de Moncton

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** A principios de los años 2000, se aspira a la enseñanza de una lengua auténtica (Instituto Cervantes, 2007). Sin embargo, varios autores han observado una baja representatividad de las variedades hispanoamericanas en los manuales de español como lengua extranjera (E/LE) y reivindican su integración (Cruz, 2021; Potvin, 2021), de ahí que emprendamos la elaboración de un diccionario del léxico práctico hispanoamericano.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** A la base del diccionario del léxico práctico hispanoamericano que estamos elaborando están unos preceptos de orden pedagógico. Así, en clase exponemos a los/las aprendientes a los rasgos característicos de las variedades a partir de una base común a todas; los especializamos después a los rasgos de la variedad preferente (aquí la variedad chilena en el marco del proyecto de movilidad presencial) y los familiarizamos con los de las variedades periféricas (Potvin, 2021). Para definir el léxico, examinamos las Nociones específicas del Plan curricular del Instituto Cervantes (2007), el cual está basado principalmente en la variedad peninsular centro-norte con algunas especificaciones sobre nociones hispanoamericanas (Instituto Cervantes, 2007). Para completar este inventario, le agregamos el léxico procedente de la revisión de las palabras incluidas en el inventario de las Nociones específicas del Plan curricular (Instituto Cervantes, 2007). Presentaremos en esta ponencia, el léxico agregado procedente de la variedad cubana.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Puesto que "[e]s importante que el profesor lleve a cabo un trabajo en el aula con las variedades lingüísticas que los extranjeros pueden encontrar cuando visitan un determinado país hispanoamericano […]" (Cruz, 2021: 401), nuestro estudio contribuye a la enseñanza de la variedad cubana en nuestros cursos de E/LE en contexto institucionalizado con el fin de preparar mejor a los/las aprendientes para un eventual proyecto de movilidad virtual y/o presencial a Cuba.

REFERENCIAS

ASALE. (2015). *Diccionario de americanismos*. Penguin Random House Grupo Editorial.

Cruz, M. 2021. Entre modelos de enseñanza de las variedades del español y los peligros de la norma panhispánica. En M. Saracho-Arnáiz y H. Otero-Doval (Eds.), Internacionalización y enseñanza del español LE/L2: plurilingüismo y comunicación intercultural (401-423). ASELE.

Instituto Cervantes. 2007. *Plan curricular del Instituto Cervantes Niveles de referencia para el español*. Editorial Biblioteca Nueva.

Potvin, C. 2021. Diversidad lingüística y cultural para formar a un hablante intercultural. En M. Saracho-Arnáiz y H. Otero-Doval (Eds.), *Internacionalización y enseñanza del español LE/L2: plurilingüismo y comunicación intercultural* (144-162). ASELE.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO SOBRE EL CONOCIMIENTO Y USO DE EXPRESIONES INFORMALES PRESENTES EN CANCIONES DEL GÉNERO URBANO PUERTORRIQUEÑO

Míriam Rodríguez Batista

Universidad de Cádiz

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Las expresiones cotidianas de las diferentes variedades del español están más presentes que nunca en los distintos países hispanohablantes a través de medios como internet o las redes sociales. En modalidades como la puertorriqueña, el principal canal de difusión de su léxico informal es el género urbano, que se ha convertido en un fenómeno global gracias al impulso de la tecnología digital. Nuestra propuesta de comunicación proviene de un estudio sociolingüístico exploratorio sobre el conocimiento y uso de expresiones puertorriqueñas informales en una muestra de hablantes andaluces. Nos propusimos investigar si estos usos se están integrando, por influencia de la música urbana, en el español de algunos participantes, especialmente entre los jóvenes. Nuestro objetivo es medir, por un lado, los hábitos y actitudes de los informantes respecto a la música urbana y, por otro, su conocimiento y empleo de estas unidades léxicas. Para ello, utilizamos un cuestionario como herramienta de recogida de datos, que luego analizaremos cuantitativamente.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Nuestra investigación se sitúa en el ámbito de la sociolingüística variacionista léxica, vertiente que analiza los factores sociocontextuales que condicionan la selección de variantes léxicas en el habla. Basándonos en la clasificación de Casas Gómez (2003, p. 572), nos interesan particularmente la variación diageneracional, la diastrática, la diasexual, la diafásica y, sobre todo, la diatópico□geográfica. Del conjunto de variedades hispanoamericanas, nos centraremos en la modalidad caribeña antillana hablada en Puerto Rico. Si bien la isla cuenta con una sólida trayectoria en estudios sobre léxico disponible o léxico básico, existe una gran escasez de publicaciones dedicadas a su léxico informal. Por ello, decidimos trabajar con una serie de usos característicos de las canciones del género urbano, pues, tal como demuestra el último informe de la Fundación Nebrija (Moreno Cazalla, 2023), este actúa como vehículo de difusión del español y, en consecuencia, también de este tipo de expresiones. En cuanto a la metodología, el primer paso fue crear con Sketch Engine un corpus de canciones representativas del género urbano puertorriqueño, a partir del cual seleccionamos las 10 unidades léxicas que figuran en el cuestionario. Este se estructura en dos partes: la primera mide los hábitos de consumo y las actitudes de los informantes hacia la música urbana y la segunda evalúa su conocimiento, uso y comprensión de dichas expresiones. Realizamos un muestreo no aleatorio, preestratificado y no representativo, compuesto por 60 hablantes andaluces seleccionados según tres variables sociolingüísticas: grupo generacional, nivel educativo y género.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Una vez recopilados los datos, llevamos a cabo un proceso de codificación, procesamiento y análisis cuantitativo de los mismos, utilizando Microsoft Excel y R Commander como principales herramientas. Los resultados obtenidos muestran que, entre los factores sociales considerados, la edad de los participantes ejerce el mayor impacto, por encima de su nivel de estudios o su género, tal y como se planteaba en las hipótesis iniciales: los informantes jóvenes no solo conocen y emplean más estas expresiones, sino que también presentan mayores hábitos de consumo y actitudes más positivas hacia la música urbana que los participantes de mediana edad. Esta investigación exploratoria pone de relieve la necesidad de continuar con estudios más profundos que analicen las posibles vías de entrada y difusión del léxico dialectal informal de las distintas variedades del español, un tema cada vez más relevante en nuestro contexto de globalización lingüística actual.

REFERENCIAS

Casas Gómez, M. (2003). Hacia una tipología de la variación. En F. Moreno Fernández, F. Gimeno Menéndez, J. A. Samper Padilla, M. L. Gutiérrez Araus, M. Vaquero, & C. Hernández Alonso (Coords.), *Lengua, variación y contexto: Estudios dedicados a Humberto López Morales* (2, pp. 559–574). Arco/Libros.

Moreno Cazalla, L. (2023). *El boom de la música urbana latina y la expansión del español a nivel global: VI Encuentro Cultura e Internacionalización del Español.* Observatorio Nebrija del Español, Fundación Antonio de Nebrija. https://doi.org/10.13140/RG.2.2.32794.25284

SeL Sociedad Española de Lingüística

LÉXICO DISPONIBLE Y REDES SEMÁNTICAS EN ESCOLARES GRANCANARIOS: ANÁLISIS DE DOS NIVELES SOCIOCULTURALES

Marta Samper Hernández

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La propuesta que presentamos se inserta en el marco de los estudios sobre el léxico disponible de los hablantes grancanarios. En concreto, pretendemos profundizar en un aspecto novedoso del vocabulario actualizado por 320 escolares de primaria y secundaria de la Isla. Una de las principales conclusiones que se obtuvieron en la investigación realizada por Samper Hernández (2009) fue que existían diferencias notorias entre las respuestas aportadas por los niños de nivel sociocultural alto y las elicitadas por los estudiantes de nivel sociocultural bajo. El objetivo principal de nuestra propuesta es el de profundizar en estas divergencias y adentrarnos, además, en un aspecto que hace unos años era difícil de abordar, como es el estudio de las posibles diferencias entre ambos grupos de escolares desde el punto de vista psicolingüístico, mediante herramientas de análisis que han aparecido en los últimos tiempos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Partimos, por un lado, de las concepciones teóricas y metodológicas de la disponibilidad léxica. Por otro lado, nos basamos en la teoría de las redes semánticas con el objetivo de determinar cómo las unidades léxicas se relacionan entre sí (Hernández Muñoz 2006, entre otros). El objeto de estudio lo constituyen las respuestas aportadas por 320 escolares divididos de manera equitativa en dos grupos según su nivel sociocultural. Además, restringimos el análisis a dos centros de interés de distinta naturaleza, 'Partes del cuerpo' –que constituye una categoría natural– y 'La escuela: muebles y materiales' –considerada una categoría esquema–. Para el análisis del léxico se ha utilizado el *software* informático LexPro (Hernández Muñoz *et al.* 2024), así como también el programa DispoCen (Ávila *et al.* 2021).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran una superioridad cuantitativa del grupo de nivel alto con respecto al de nivel bajo en ambos centros de interés, lo que se traduce en un mayor número de palabras y vocablos, así como una cantidad superior de palabras exclusivas en cada uno de ellos. No obstante, cuando se contemplan las redes semánticas, se observa una disparidad en cuanto a los datos métricos de cada uno de estos ámbitos. El análisis exhaustivo de los resultados podrá aclarar, entre otros aspectos, si esta diferencia se puede atribuir a la naturaleza diversa de los centros de interés contemplados.

REFERENCIAS

Ávila, A., Sánchez, J. M. y Odishelidze, N. (2021). Dispocen. Mucho más que un programa para el cálculo de la disponibilidad léxica. *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante* 35, 9-36.

Hernández Muñoz, N. (2006). *Hacia una teoría cognitiva integrada de la disponibilidad léxica: el léxico disponible de los estudiantes castellano-manchegos*. Universidad de Salamanca.

Hernández Muñoz, N., Tomé, C. y López, M. (2024). Análisis de las herramientas automáticas para el léxico disponible: LexPro. En A. Ávila e I. C. Santos (Eds.), *Avances y desarrollo de los estudios sobre el léxico disponible. Una aproximación desde la variación léxica*. Peter Lang.

Samper Hernández, M. (2009). *Evolución de la disponibilidad léxica en estudiantes grancanarios de enseñanza primaria y secundaria*. Cabildo de Gran Canaria.

SeL Sociedad Española de Lingüística

FLUENCIA SEMÁNTICA EN ESPAÑOL: COMPARACIÓN ENTRE HABLANTES NATIVOS, APRENDICES DE ELE Y MODELOS DE LENGUAJE

Marta Sánchez-Saus Laserna

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Las tareas de fluencia semántica permiten explorar la organización del léxico mediante la producción de palabras vinculadas a un estímulo temático, mostrando tanto la amplitud del repertorio como los patrones de asociación (Sánchez-Saus Laserna 2016, Agustín-Llach y Rubio 2024, Tomé Cornejo, Hernández Muñoz y López García 2025). Aunque los grandes modelos de lenguaje (LLM) se han estudiado ampliamente en tareas de producción sintagmática y generación de textos, su comportamiento en tareas paradigmáticas, como la fluencia semántica, empieza a recibir atención en la investigación psicolingüística. Estas tareas permiten comparar directamente la organización léxica y los patrones de asociación de los LLM con los de los hablantes humanos (Sánchez-Saus Laserna *et al*. en prensa). El presente estudio se centra en examinar cómo se comportan los LLM frente a humanos hablantes de español, tanto nativos como estudiantes de ELE de nivel superior, en el centro de interés "la casa", comparando su cohesión, diversidad y estructura asociativa.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El estudio se inscribe en la tradición de la disponibilidad léxica y del análisis de redes semánticas. La categoría *la casa* se seleccionó porque en los datos humanos tiende a generar cadenas asociativas basadas en la contigüidad referencial, lo que permite evaluar si los LLM reproducen este patrón. La recogida de datos se realizó por escrito, con un límite de dos minutos para los hablantes humanos (50 informantes de cada grupo), mientras que a los modelos se les solicitó la producción de veinte ítems. El análisis consideró la cohesión y diversidad de las respuestas, las métricas de redes semánticas y la naturaleza de los elementos más prototípicos en cada grupo.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran diferencias claras entre los grupos. La cohesión es mayor en los LLM (0,21), seguidos por los estudiantes de ELE (0,12) y los hablantes nativos (0,06). La diversidad es, pues, muy superior en los nativos. Esto se refleja también en las redes semánticas: las de los LLM son más densas, con nodos más interconectados. En lo que respecta a la naturaleza de las relaciones, los modelos reproducen el patrón humano basado en la contigüidad referencial. Esto indica que, aunque los LLM imitan la estructura asociativa de los humanos, se diferencian en la cohesión general y en la amplitud creativa del repertorio léxico. Estos hallazgos ofrecen información sobre el comportamiento de los LLM, mostrando en qué aspectos se asemejan o se diferencian tanto de los hablantes nativos como de los aprendices, lo que permite evaluar con mayor precisión cómo funcionan los modelos en tareas de fluencia semántica.

REFERENCIAS

Agustín-Llach, M.P., Rubio, J. (2024). Navigating the Mental Lexicon: Network Structures, Lexical Search and Lexical Retrieval. *Journal of Psycholinguist Research* 53, 21. https://doi.org/10.1007/s10936-024-10059-8

Sánchez-Saus Laserna, M. (2016). *Léxico disponible de los estudiantes de español como lengua extranjera en las universidades andaluzas*. Editorial Universidad de Sevilla.

Sánchez-Saus Laserna, M., Crespo Miguel, M., Álvarez Torres, V. y Escoriza Morera, L. (2026, en prensa). Word Production and Associative Processes in Humans and LLMs: Evidence from Semantic Fluency. *Diacritica*, *40*(1).

Tomé Cornejo, C., Hernández Muñoz, N. & López García. M. (2025). The network as a process. On the role of the speaker in the construction of semantic networks in Spanish L1 and L2. *Caplletra. Revista Internacional de Filologia*, 78, 33-52. https://doi.org/10.7203/caplletra.78.30264

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANÁLISIS LÉXICO-COGNITIVO DEL PULSO SOCIAL UNIVERSITARIO: REPRESENTACIONES COMPARTIDAS Y SESGOS EN ESTUDIANTES DE MÁLAGA

Alba Segura Lores; Antonio Manuel Ávila Muñoz

Universidad de Málaga

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: La sociedad contemporánea se caracteriza por su dinamismo y complejidad, donde los flujos migratorios, la igualdad de género y la violencia machista son algunos de los retos sociales que requieren mayor atención. El conocimiento de las percepciones colectivas y los sistemas valorativos del futuro tejido social resulta esencial para el diseño de políticas públicas y educativas eficaces. El proyecto *Observatorio del Pulso Social Universitario a través del Análisis Léxico* persigue dos objetivos centrales: 1) Identificar los prototipos cognitivos y creencias subyacentes que estructuran la percepción que el alumnado universitario malagueño de grado tiene sobre temas socialmente relevantes (inmigración, religión, redes sociales, futuro); y 2) Evaluar el grado de madurez y los posibles sesgos discriminatorios o lagunas léxicas en estas áreas cognitivas con el propósito de proponer pautas para la mejora educativa y administrativa.
2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Desde la sociolingüística variacionista y cognitiva, el estudio del léxico se considera una vía de acceso privilegiada a las redes conceptuales de una comunidad. Los trabajos recientes abordados desde la perspectiva de la centralidad léxica (Ávila y Segura, 2024), han demostrado cómo las diferentes características sociales de los individuos modulan la configuración de núcleos prototípicos. La metodología se articula en dos etapas: a) cuestionarios de disponibilidad léxica con estímulos cognitivos de considerable sensibilidad social. El análisis de los resultados permite la extracción del léxico prototípico comunitario y su correlación con los condicionantes socioculturales de la muestra mediante la teoría matemática de los *conjuntos difusos* (Zimmermann, 2001; Ávila et al., 2021). b) grupos de discusión para corroborar la interpretación de los resultados cuantitativos. La muestra está compuesta por 100 estudiantes de la Universidad de Málaga, estratificados por ramas de conocimiento (CC Sociales, Humanidades, CC de la Salud, Ciencias e Ingenierías).
3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: En esta comunicación se exponen los resultados descriptivos generales que proporcionan la primera representación cognitiva prototípica de la población estudiada sobre diez estímulos iniciales propuestos como desencadenantes de asociaciones léxicas. Los resultados presentados recogen la primera observación de los prototipos cognitivos con el propósito de determinar cuáles presentan una visión más homogénea y compartida por toda la muestra, y qué otros conducen a tendencias más dispares o exhiben lagunas cognitivas significativas. De este modo, este acercamiento inicial permite alertar sobre las temáticas que requieren posteriormente un estudio más profundo, ya que son indicativos de percepciones estereotipadas o carencias léxicas y conceptuales.

REFERENCIAS

Ávila Muñoz, A. M., Sánchez Sáez, J. M. y Odishelidze, N. (2021). *Dispocen*. Mucho más que un programa para el cálculo de la disponibilidad léxica. *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante* (ELUA), *35*, 9-36. https://doi.org/10.14198/ELUA2021.35.1.

Ávila Muñoz, A. M., y Segura Lores, A. (2024). *Los estudiantes andaluces ante los nuevos retos de una sociedad en transformación.* Tirant lo Blanch.

Zimmermann, H. J. (2001). *Fuzzy Set Theory and its Applications*. Kluwer Academic Publishers. Springer.

VARIACIÓN Y CAMBIO GRAMATICAL EN ESPAÑOL

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA DESAPARICIÓN DEL POSESIVO CON ARTÍCULO EN LA HISTORIA DEL ESPAÑOL A TRAVÉS DE LA VARIABLE GEOGRÁFICA

Almudena Cabrera Iglesias

ILLA-CSIC

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo de esta comunicación es describir el panorama variacional de la construcción de artículo con posesivo (PcA), especialmente centrado en los siglos XV y XVI y en la variable geográfica. Más concretamente, se busca responder a si es posible o no establecer áreas geográficas, y si la pérdida del fenómeno se difundió desde Navarra hacia Castilla oriental y el Bajo Aragón, tal como sugiere, Fernández-Ordóñez (2011: 74-75): «Al norte, solo las tierras que pertenecían en el siglo xi al reino de Navarra —Navarra, Álava, la Rioja— desconocen modernamente el artículo seguido de posesivo, menta en uno de los textos navarros más antiguos, el *Liber regum*, com- puesto hacia 1200. El mapa sugiere que la innovación se extendió por la Castilla oriental y el Bajo Aragón hasta imponerse en el centro y sur peninsular».

   La propuesta de abordar estos siglos se debe a que los trabajos acerca del fenómeno suelen distinguir los siglos XIII-XIV frente al XV y XVI en virtud del grado de vitalidad de la construcción (Company 2009: 762-764, *inter alia*). Aunque los trabajos dedicados al fenómeno no son escasos, carecemos aún de la reconstrucción histórica de la construcción en términos de variables, llamadas por la lingüística histórica, *externas*.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La metodología será la propia de la lingüística de corpus, la geografía lingüística y la sociolingüística histórica variacionista. El corpus base que se empleará para este trabajo será CODEA+22 y se pretende emplear un corpus de contraste con textos literarios (obtenidos fundamentalmente del HSMS).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Algunas de las principales conclusiones que se mostrarán son i) la necesidad de delimitar los tipos de PcA para poder observar áreas; ii) la dificultad para delimitar zonas dialectales considerando la documentación en CODEA+22 de menor formalidad, y iii) la relevancia de la variación concepcional para explicar la distribución.

REFERENCIAS

Concepción Company Company. (2009). Artículo + posesivo + sustantivo y estructuras afines. En *En Concepción Company Company (ed.), Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal.* (Fondo de Cultura Económica).

Inés Fernández-Ordóñez. (2011). *La lengua de Castilla y la formación del español* (Real Academia Española).

CODEA+22 = Grupo de Investigación Textos para la Historia del Español [GITHE]:CODEA+ 2022 (*Corpus de documentos españoles anteriores a 1900*)[en línea], doi: https://doi.org/10.37536/CODEA.2015 [consultado en: fecha de la consulta]

SeL Sociedad Española de Lingüística

VARIACIÓN PREPOSICIONAL MEDIEVAL: APROXIMACIÓN ESTADÍSTICA A LOS PATRONES CRONOGEOGRÁFICOS

Amina Cadiñanos Chapman

Universitat de les Illes Balears

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: En la historia de la lengua, la caracterización cronogeográfica de fenómenos lingüísticos ha sido una herramienta fundamental para la datación y localización de manuscritos. Sin embargo, mientras que los fenómenos fonológicos y morfológicos han recibido amplia atención, la variación formal de las preposiciones apenas ha sido explorada. En los últimos años, esta línea de investigación ha comenzado a consolidarse (Cadiñanos Chapman y Enrique-Arias, 2022; Fernández-Ordóñez, 2022; Prieto Entrialgo, 2014). En este trabajo, se examina la posibilidad de emplear las variantes formales de las preposiciones medievales (*por/per/p*, *para/pora/pa*, *hatta/entro a,* variantes de SĪNE, entre otras) como marcadores cronogeográficos. En particular, se propone evaluar la viabilidad de utilizar dichas variantes en modelos estadísticos que permitan trazar patrones de distribución espacio-temporal y de delimitar isoglosas.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: El trabajo se enmarca en la tradición variacionista laboviana y en el ámbito de las humanidades digitales aplicadas a la dialectología histórica (Enrique-Arias y Gomila Albal, 2023). Con este fin, se utilizará el *Corpus de documentos españoles anteriores a 1900* (CODEA+2022), que en su última versión contiene 4023 textos de fuentes documentales, en su mayoría fechados y geolocalizados. Se han analizado las variantes preposicionales en el territorio septentrional peninsular durante los siglos XIII-XVI. La metodología combina estadística descriptiva, análisis de componentes principales y modelos de regresión binomial con el objetivo de caracterizar la distribución cronogeográfica de las variantes y proponer posibles isoglosas.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los resultados preliminares muestran una distribución clara de las variantes en cuatro conjuntos diferenciados: Asturias y León en los ss. XIII-XIV; Aragón durante los ss. XIII-XV; Navarra durante los ss. XIII-XIV; y, finalmente, el sur del Reino de León y Castilla durante los ss. XIII-XVI. De este modo, se observa que la asimilación al modelo castellano se produjo en diferentes puntos de la cronología según el área dialectal. Además, el análisis de redes ha permitido detectar vínculos entre variantes que conectan las áreas laterales. Finalmente, se han identificado textos con localización conjetural cuyas características lingüísticas no se corresponden con la procedencia atribuida, lo que abre nuevas vías para la revisión de atribuciones geográficas.

REFERENCIAS

Cadiñanos Chapman, A., y Enrique-Arias, A. (2022). Pora, para y □a: Problemas metodológicos del estudio de las abreviaturas en castellano medieval. *Scriptum Digital*, *11*, 105-130.

Enrique-Arias, A., y Gomila Albal, M. (2023). El Atlas Histórico del Español: Un nuevo recurso para el estudio de la dialectología histórica. *Zeitschrift für romanische Philologie*, *139(4),* 1077-1100.

Fernández-Ordóñez, I. (2022). Editando la Estoria de España a partir de varios copistas: La resolución de la abreviatura correspondiente a para ~ pora. En *La lengua de los copistas. Variación y modelos de la escritura del texto en el español medieval* (dirs. Leyre Martín Aizpuru y Juan Miguel Valero Moreno; ed. Arturo López Martínez) (pp. 187-206). IEMYRhd y SEMYR (Biblioteca Cartagena).

Prieto Entrialgo, C. E. (2014). «Per, por y para» nel asturianu medieval: Guía pa nun se perder. Lletres asturianes: *Boletín Oficial de l'Academia de la Llingua Asturiana, 110,* 41-56.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LAS ESCISIONES EN TRES VARIANTES DEL ESPAÑOL: MÉXICO, CUBA Y GUATEMALA

Carolina Castillo Hernández

Universidad Anáhuac Querétaro

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: La escisión es la separación del material léxico de una cláusula básica (1) mediante la incorporación de dos marcadores estructurales: el copulativo s*er* y un nexo relativo. Por lo tanto, las escisiones se componen de un constituyente escindido (CE), la cópula (COP) y la relativa (RL), tal como se puede ver en (2) (Moreno Cabrera, 1999).

   1) Juan compró la patineta

   2) [Fue $_{COP}$][**Juan** $_{CE}$][*el que compró la patineta* $_{REL}$]

   De manera general, se reconocen los siguientes subtipos de cláusulas de escisión:

   3) Fue **Juan** *el que compró la patineta* — Escindida ($_{COP\ CE\ RL}$)

   4) Juan fue *el que compró la patineta* — Inversa ($_{CE\ COP\ RL}$)

   5) El que compró la patineta fue **Juan** — Pseudoescindida ($_{RL\ COP\ CE}$)

   Aunque existen diversos trabajos dedicados a la descripción de las escisiones de forma sincrónica, son menos los que se enfocan en describirlas con una perspectiva diacrónica. Es importante realizar una descripción con dicho enfoque para evaluar si hay cambios en los usos de estas estructuras a través del tiempo. El objetivo de este trabajo es describir las características gramaticales y pragmáticas del referente del Constituyente Escindido en un corpus diacrónico.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: De acuerdo con este propósito, se analizarán ejemplos extraídos del corpus de PRESEEA, CORDE y CREA. Se evaluarán los ejemplos empleando las siguientes variables:

   I. Funciones sintácticas escindidas
   II. Codificación del constituyente escindido
   III. Continuidad y persistencia del referente del constituyente escindido
   IV. Funciones discursivas del referente del constituyente escindido

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: En los datos analizados sólo se han encontrado dos funciones escindidas: sujeto y objeto, como se señala en los ejemplos de (6).

   6) a. *El que va a protestar* es **Alex** — (CORDE, México) pseudoescindida, S

   b. **Yo** soy *el que buscáis.* — (CORDE, Cuba) inversa, O

   c. Era **yo** *el que iba a aprender de aviador.* — (CORDE, Guatemala) escindida, S

   El CE de las inversas se usan con mayor frecuencia con la función discursiva de participante continuo, (7). No hay tendencias marcadas de la función del CE de las pseudoescindidas. El CE de las escindidas no muestra una inclinación marcada hacia una de las funciones discursivas. Existen casos en los que el CE de las escindidas tienen la función de encapsuladora, misma que solo se había encontrado en datos sincrónicos. Esto permite mencionar que, dentro de los datos analizados, las escisiones muestran comportamientos sintáctico-pragmáticos distintos en sincronía y diacronía.

   7) I: la primera se lleva año y medio, pero entre la segunda y la tercera se llevan cinco años y medio/E: mh/I: por eso te digo que la tercera tenía tres mamás/E: tres mamás, claro/ I: y un papá, entonces se hizo muy rebelde [**esa** es *la que me ha costado más trabajo*]

REFERENCIAS

Moreno Cabrera, J.C. (1999). Las funciones informativas. Las perífrasis de relativo. En I. Bosque y V. Demonte (Eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española Volumen III* (pp. 4245-4302). Madrid: Espasa Calpe.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DOS CAMBIOS GRAMATICALES EN EL ESPAÑOL HABLADO EN COLOMBIA

Ana Isabel García Tesoro

Universidad de Antioquia

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo de la comunicación propuesta es analizar dos cambios gramaticales en la variedad urbana de español hablada en Medellín. El español hablado en Medellín, enmarcado dentro de la variedad andina occidental, subdialecto antioqueño-caldense (Montes, 1982, 1996; Ruiz, 2020), se caracteriza en el plano morfosintáctico por poseer un sistema tripartito de pronombres de segunda persona (*tú*, *vos*, *usted*) (Jang, 2012, entre otros, una alta tasa de duplicación clítica (Dieck *et al*., 2023), además de patrones particulares en construcciones posesivas (Freeman, 2019). En la presentación se abordarán dos cambios gramaticales que se observan en dicha variedad y que no han sido estudiados de forma exhaustiva hasta el momento:

   - El uso de *dizque* con valor evidencial: *§como ayer que me contaron (d)izque (d)izque el secreto para conquistar a una mujer (RISAS)§*.
   - El empleo del adverbio *antes* con valor asertivo y enfático, que se podría parafrasear por "más bien": *por ESo no le respondí↓/ ¿en serio? noo normal ese a mí antes no me parece§*.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El análisis se enmarca dentro de la lingüística variacionista (Lavob, 1972a, 1972b; Tagliamonte, 2006), ya que en el análisis de ambos fenómenos intervienen factores lingüísticos y sociales. El corpus analizado está formado por 10 grabaciones de conversaciones espontáneas entre personas oriundas de la ciudad de Medellín, con diferentes características sociolingüísticas: edad, género y nivel sociocultural.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Ambos fenómenos se interpretan como cambios gramaticales que, en la perspectiva de la subjetivación planteada por Traugott (1995), se orientan hacia la subjetivación en el discurso oral. Desde un punto de vista sociolingüístico, se aprecia que los dos cambios se dan entre todo tipo de hablantes, pero con más frecuencia en los hablantes jóvenes, especialmente entre los hombres.

REFERENCIAS

Dieck, M., González Rátiva, M.C., Areiza, J.D., y Ariza, V. (2023). Los pronombres clíticos de tercera persona en el corpus PRESEEA-Medellín. *Anuario de Letras. Lingüística y Filología*, 10(2), 95-127. https://doi.org/10.19130/iifl.adel.2022.10.2.X00S25873

Freeman, M. (2019). La Expresion de la Posesion Nominal en Medellin, Colombia" (2019). *LSU Master's Theses*. 4980. Recuperado de: https://repository.lsu.edu/gradschool_theses/4980

Jang, J.S. (2012). La dinámica de la alternancia entre *tú*, *vos* y *usted* en Medellín (Colombia) desde la teoría de la acomodación comunicativa. *Forma y Función,* 25(1), 129-144.

Labov, W. (1972a). *Sociolinguistic Patterns*. University of Pennsylvania Press.

Labov, W. (1972b). Some Principles of Linguistic Methodology. *Language in Society*, 1(1), 97-120.

Montes, J. (1982). El español de Colombia. Propuesta de clasificación dialectal. Thesaurus, *Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, *XXXVII*(1), 23-92. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/37/TH_37_001_023_0.pdf.

Montes, J. (1996). Colombia. En M. Alvar (Dir.), *Manual de dialectología hispánica: El Español de América* (pp. 134-145). Barcelona: Ariel.

Ruiz, N. (2020). El español de Colombia. Nueva propuesta de división dialectal. *Lenguaje*, 48(2), 160-195. doi: 10.25100/lenguaje.v48i2.8719

Tagliamonte, S. (2006). *Analysing Sociolinguistic Variation*. Cambridge University Press.

Traugott, E. (1995). Subjectification and grammaticalization. En Stein, D. y S. Wright (Eds.), *Subjectivity and subjectivisation* (pp. 37-54). Cambridge University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

VARIACIÓN EN LOS COMPLEMENTOS PARTITIVOS SIN CUANTIFICADOR EN ESPAÑOL

Edita Gutiérrez Rodríguez; Diego Romero Heredero

Universidad Complutense de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Este trabajo profundiza en el estudio de los sintagmas con la forma <*de* + SN definido> con sentido partitivo, a los que denominamos *partitivos escuetos* (siguiendo a Treviño 2010), atendiendo a la escasa atención que han recibido hasta el momento en los estudios gramaticales.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: El complemento directo en los ejemplos de (1) tiene un significado semejante al de un sintagma nominal encabezado por un cuantificador débil con complemento partitivo (‘algunos de esos boquerones’):

(1) a. Compré de esos boquerones que vienen marinados

b. Cantamos de esas canciones antiguas que nos encantan

Los partitivos escuetos pueden ser complementos de verbos que denotan existencia, carencia o suficiencia (RAE-ASALE 2025: § 20.2r), como *haber, quedar, faltar* o *sobrar,* pero también de otros verbos como *comer, cantar* o *comprar* (Treviño 2010), como se ve en los ejemplos de (1).

En primer lugar, diferenciaremos estas construcciones de otras semejantes, como los sintagmas nominales exclamativos (RAE-ASALE 2025, § 42.13) de (2) o los sintagmas que indican procedencia como en (3):

(2) a. En el concierto había de gente…

b. Estos días ha habido de accidentes…

(3) a. Los perros venían a comer del suelo

b. Bajamos al puerto a comprar de los pescadores

Las construcciones exclamativas tienen sentido ponderativo (‘Había muchísima gente/muchísimos accidentes’) y se construyen con SN escuetos como término de la preposición. Las construcciones de procedencia a veces son difíciles de diferenciar de estas (*Ponme eso/Ponme de eso*), como en los siguientes ejemplos, sobre todo cuando no aparece el complemento directo explícito:

(4) a. Caminan juntos, comiendo de las galletas que te ofrece mi prisionero (Guatemala, CORPES)

b. Son gente con cultura, de clase media arruinada, que come de los desperdicios pero con mucha dignidad (Argentina, CORPES)

En segundo lugar, indagaremos acerca de si se trata de una construcción que muestra variación geográfica, pues algunos de los datos de Treviño (2010) parecen presentar problemas de gramaticalidad para hablantes de la variedad peninsular.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: El estudio ofrece una distinción minuciosa de la construcción que nos ocupa frente a otras muy similares. Además, muestra que, efectivamente, existe variación geográfica en la extensión de esta construcción, pues ciertos sintagmas que son gramaticales en algunas variedades del español americano son agramaticales en la variedad peninsular; concretamente, la distribución de estos sintagmas es más amplia en español mexicano (ejemplos de (5), procedentes de Treviño 2010: 60), pero la extensión parece mayor, como se ve por los ejemplos de (6):

(5) a. Andrea picó de las cebollas moradas

b. Mi hermano tomó de las fotos que le pedí

(6) a. la muchacha que se ponía de los polvos de la Murmura no sufría nunca de manchas en la piel (Honduras, CORPES)

b. Yo compraba de las pruebas de embarazo más caras (Chile, CORPES)

REFERENCIAS

RAE-ASALE (2025). *Nueva gramática de la lengua española* (2ª ed.). Espasa.

Treviño, E. (2010). Bare partitives in modern Spanish. En A. Capistrán-Garza y E. Madrid (eds.), *Estudios de lingüística teórica* (pp. 49-95). Universidad Autónoma Metropolitana.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SI EN LOS DICHOS TÉRMINOS VENIERDES: VARIACIÓN CRONOLÓGICA Y GEOGRÁFICA DE LA PREPOSICIÓN «EN»

Ruth Miguel Franco,

Universitat de les Illes Balears

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de la preposición «en» y de sus cambios desde el latín al español ha sido abordado de manera desigual en la investigación. La atención se ha centrado sobre todo en su alternancia con otras preposiciones en contextos locativos y direccionales —por ejemplo, en oposiciones del tipo entrar en / entrar a—, así como en el desarrollo de determinados valores adverbiales y modales (Hernández 2014; 2018). Sin embargo, sus valores en la expresión de destino, han recibido comparativamente menos análisis sistemático (Rodríguez Gallardo 1998). A partir de esta constatación, el objetivo del presente trabajo es determinar la variación geográfica y cronológica de dicho valor.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El presente estudio se enmarca en el Atlas Histórico del Español (Enrique-Arias 2024). La metodología seguida se basa en la identificación y marcado de todos los complementos verbales introducidos por «en» que expresan valores espaciales (quo), desde el siglo XII hasta el XV, en la documentación recogida en el CODEA+2022. Además, dado que la documentación archivística no abunda en verbos de movimiento, se ha tomado un corpus complementario de textos literarios. Cada ocurrencia se ha clasificado con etiquetas sintácticas y semánticas, y los resultados se analizan cuantitativa y comparativamente para dar cuenta de la variación histórica y geográfica en los usos espaciales de esta preposición.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Las conclusiones precisan, por un lado, la cronología de la extensión de «en» desde los empleos más concretos hacia valores más abstractos; por otro, muestran la variación en la distribución geográfica de sus usos locativos y algunos de los parámetros que condicionan su aparición en la documentación.

REFERENCIAS

Enrique-Arias, A. (Coord.). (2024–). Atlas histórico del español. Universitat de les Illes Balears. https://atlashistorico.uib.es

Hernández Díaz, A. (2014). Las preposiciones en y entre. En C. Company (dir.), Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales (Vol. 2, pp. 1629-1722). México: Fondo de Cultura Económica / Universidad Nacional Autónoma de México.

Rodríguez Gallardo, Á. (1998). Complementos preposicionales argumentales con verbos de dirección en español clásico. En C. García Turza, F. González, & J. Mangado (Eds.), Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (pp. 735-746). Universidad de La Rioja.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL 'DE' PSEUDOPARTITIVO COMO MARCA DE INDEFINICIÓN EN ESPAÑOL EN CONTACTO CON CATALÁN

Cristina Matute*; Jorge Agulló**

Saint Louis University, University of Cambridge***

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Las estructuras pseudopartitivas del español europeo en el área de influencia del catalán pueden presentar casos en los que el sintagma preposicional con *de*, coda de la estructura, carece de antecedente o cuantificador cabeza de la estructura, como en (1):

   (1) a. *había de yeguas* (COSER-5003-01, Maó, Menorca).

   b. *de días libres allí no había* (COSER-0809-01-00, Sant Mateu de Bages, Barcelona).

   En (1b), el complemento se habría topicalizado, separado de un cuantificador no expreso, que sí aparece en el ejemplo (2), *pocos*:

   (2) *pero de robles tengo pocos* (COSER-0809-01-00, Sant Mateu de Bages, Barcelona).

   Fuera del área del catalán, el complemento carece de la preposición (*pero robles tengo pocos*) en castellano salvo si el sustantivo es continuo y aparece con verbos como *quedar* en (3):

   (3) *De agua, solo quedan dos litros* (RAE/ASALE, 2025: §20.2g).

   Estas secuencias plantean el interrogante de qué tipo de función desempeña *de* cuando falta el cuantificador, si un artículo partitivo que expresa indefinición como se ha considerado en catalán, o una preposición como sería esperable en castellano, pero no con el tipo de sustantivos esperados (en 3). *De* recibe una interpretación diversa según la estructura: en *Se veía de todo,* con verbo no existencial, *de todo* se habría lexicalizado, mientras que en *Ha sucedido de todo. Sabe de todo*, el complemento desempeñaría funciones de sujeto y de objeto directo, a modo de sintagma nominal (RAE/ASALE, 2025, §20.2).

   Los objetivos de la comunicación son los siguientes: 1) Establecer con precisión el área dialectal de influencia de las estructuras pseudopartitivas del tipo de (1), 2) contribuir al esclarecimiento de su naturaleza, y 3) concretar si, además de sustantivos, *de* puede aparecer con otro tipo de elementos gramaticales en estas estructuras.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este estudio combina una aproximación teórica con la cartografía dialectal. Se parte de la distinción clásica entre construcciones partitivas y pseudopartitivas (Selkirk, 1977), así como de trabajos que analizan el carácter de la preposición *de* en distintas lenguas romances, ya sea como artículo (Espinal y Giusti 2024) o como marca de indefinición (Espinal y Cyrino 2022a y b). Los datos se extraen del Corpus Oral y Sonoro del Español Rural (COSER) (Fernández-Ordóñez 2005-) y se someten a análisis con técnicas de análisis geolingüístico (QGIS).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados permiten reconsiderar el papel del *de* como marca de indefinición en las áreas bilingües entre castellano y catalán, en la línea de Espinal y Cyrino (2022). Ello beneficia a la mejor comprensión de los sistemas de determinación en las lenguas románicas occidentales.

REFERENCIAS

Espinal, M. T., & Cyrino, S. (2022a).A syntactically-driven approach to indefiniteness, specificity and anti-specificity in Romance. *Journal of Linguistics, 58* (3), 535-70. DOI: https://doi.org/10.1017/S002222672100030X.

Espinal, M. T., & Cyrino, S. (2022b). The Status of De in Romance Indefinites, Partitives and Pseudopartitives. *Studia Linguistica, 76* (1), 167-211. DOI: https://doi.org/10.1111/stul.12184.

Espinal, M. T., & Giusti, G. (2024). On the Property-Denoting Clitic Ne and the Determiner de/Di: A Comparative Analysis of Catalan and Italian. *Linguistics, 62* (2), 457-89. DOI: https://doi.org/10.1515/ling-2022-0084.

Fernández-Ordóñez, I. (Dir.) (2005-)- Corpus Oral y Sonoro del Español Rural. <www.corpusrural.es>

RAE/ASALE (2025). *Nueva Gramática de la Lengua Española* (2ª edición). Espasa.

Selkirk, E. (1977). Some remarks on noun phrase structure. En P. W. Culicover, T. Wasow, & A. Akmajian (Eds), *Formal Syntax.* Academic Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DE AQUELLA NO ME IMPORTABA: APROXIMACIÓN AL USO DE LA LOCUCIÓN ADVERBIAL *DE AQUELLA* EN LA MONTAÑA OCCIDENTAL LEONESA

Amalia Ovín Rodríguez

Universidad de La Rioja

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El español de la montaña occidental leonesa presenta una serie de rasgos fruto del contacto con el leonés (Menéndez Pidal, 1962; Morala Rodríguez, 2011), entre los que se encuentra la presencia de la locución adverbial *de aquella* (‘entonces’). La *Nueva gramática de la lengua española* (RAE-ASALE, 2009, § 1.10a) define las *locuciones adverbiales* como «grupos de palabras lexicalizados (en el sentido de ya formados e incluidos en el diccionario) que constituyen una sola pieza léxica y ejercen la misma función sintáctica que la categoría que les da nombre». El objetivo de este estudio es analizar el uso de la locución adverbial *de aquella* en el habla actual de la comarca de Luna (montaña occidental de León), hasta ahora no estudiada en la literatura.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para el análisis se elabora un corpus oral con entrevistas semidirigidas a ocho informantes de la comarca de Luna dentro del marco del COREC. Además, se contrastan con los ejemplos disponibles en ESLORA y en entrevistas del COSER de Asturias, Galicia y León. Se estudia la distribución en el discurso en dos funciones posibles: como adverbio y como conjunción. Se analiza la influencia del gallego *daquela* (González González, s.v.), que presenta esta doble función, y la del adverbio de tiempo asturiano *daquella* (ALLA, s.v.). La hipótesis que guía este estudio es que el uso de la locución adverbial *de aquella* se limita a un uso similar al de *daquella* en asturiano, esto es, únicamente con el sentido del adverbio temporal *entonces* (ALLA, s.v.).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se detecta un uso sistemático de la locución adverbial *de aquella* en los contextos en los que es intercambiable con el adverbio de tiempo *entonces,* lo que revela su lexicalización en la montaña leonesa. No sigue, por tanto, la distribución del gallego *daquela*, que se emplea como adverbio y como conjunción (González, s.f.). No obstante, sí se observa una distribución paralela a la del adverbio asturiano *daquella* (‘entós, naquel tiempu’ ALLA, s.v.).

REFERENCIAS

Academia de la Llingua Asturiana [ALLA]. *Diccionariu de la Llingua Asturiana.* https://www.diccionariu.alladixital.org/ [10/09/2025]

Academia de la Llingua Asturiana [ALLA] (Ed.). (2001). *Gramática de la Llingua Asturiana*.

Fernández-Ordóñez, I. (dir.) (2005-). *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*. www.corpusrural.es [07/09/2025].

Gómez Seibane, S. y Palacios, A. (dir.). (2019). *Corpus Oral de Referencia de Español en Contacto*. https://espanolcontacto.unirioja.es [07/09/2025]

González González, M. (dir.). *Diccionario da Real Academia Galega.* https://academia.gal/dicionario [07/09/2025]

Menéndez Pidal, R. (1962). *El Dialecto Leonés*. RIDEA.

Morala Rodríguez, J. R. (2011). La frontera histórica entre el asturleonés y el castellano. En R. de Andrés (Ed.), *Lengua, ciencia y fronteras* (pp. 89-119). Ediciones Trabe.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española [RAE-ASALE]. (2009). *Nueva gramática de la lengua española [en línea]*. Real Academia Española. https://www.rae.es/gramática/ [07/09/2025]

Vázquez, V. *ESLORA*. http://eslora.usc.es [07/09/2025]

SeL Sociedad Española de Lingüística

LAS VOCES DEL MAÑANA: ANÁLISIS VARIACIONISTA SOBRE LA EXPRESIÓN DE LA FUTURIDAD. ESTUDIO COMPARATIVO ENTRE HABLANTES DE NIVEL BAJO Y SUPERIOR DE INSTRUCCIÓN DEL CORPUS PRESEEA-MÁLAGA-I

Pablo Pérez Molina

Universidad de Málaga / Università degli Studi di Torino

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El presente trabajo se enmarca en el estudio de la variación gramatical desde una óptica variacionista. Particularmente, esta investigación se encuentra directamente relacionada con aquellos trabajos centrados en el estudio de la variedad andaluza malagueña para, de esta forma, esbozar el mapa (socio)lingüístico de la ciudad de Málaga. Bajo el amparo del macroproyecto PRESEEA (Moreno Fernández, 2021), la mayoría de los datos recopilados han resultado ser esclarecedores para análisis fonéticos y léxicos sobre el habla de la capital de la Costa del Sol, todos ellos desarrollados durante 30 años en el seno del grupo *Vernáculo Urbano Malagueño* (HUM-392) (Ávila Muñoz, 2025).
   Por este motivo, esta comunicación toma el nivel gramatical como núcleo de análisis por medio de la expresión de la futuridad en el habla de Málaga a partir de la alternancia entre el futuro morfológico o sintético (*cantaré*) y la perífrasis *ir a* + infinitivo (*voy a cantar*). Del mismo modo, estudios pretéritos desarrollados en otras zonas del mundo hispánico motivan la selección de este tema de investigación: Sedano (1994) en Venezuela, Lastra y Martín-Butragueño (2010) en México, Buzón (2013) en Valencia, Sobral Olivera (2024) en Sevilla, entre otros tantos.
   Esta propuesta pretende desarrollar las conclusiones expuestas en Pérez Molina (2024, 2025) y contribuir a: (i) el esclarecimiento de los factores lingüísticos y sociales que determinan el empleo de cada variante; (ii) la descripción de los escenarios de (no) alternancia; (iii) la cuantificación de la frecuencia de aparición de cada variante; (iv) la contextualización de los resultados en el mundo hispánico.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Por una parte, el marco teórico se sustenta en dos aspectos clave. (I) La duplicidad del futuro. Tal y como se comprueba en la historiografía gramatical española, la forma sintética oscila entre dos polos: uno temporal y otro modal. Para dar cabida a dicha dicotomía, la aclaración aportada por Rojo y Veiga (1999) sobre valores *dislocados* resulta esclarecedora. (II) El sistema verbal románico (Coseriu, 1976; Cartagena, 1978) como contextualizador para un futuro perifrástico. En un sistema en el que ambas variantes se sitúan en niveles diferentes, ambos recursos solo se neutralizarán en sus valores puramente temporales.
   Por otra parte, la metodología es la propia de la lingüística variacionista. A través de un modelo de regresión logística binomial, desarrollado con la herramienta estadística *Rbrul*, se ha llevado a cabo un estudio de corte cuantitativo-cualitativo a partir de la codificación de las mencionadas variantes presentes en los datos del corpus PRESEEA-Málaga-I de los informantes con un nivel de instrucción bajo y alto (Vida Castro, 2007; Lasarte Cervantes *et al.*, 2008).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En una primera aproximación, resultan significativos una serie de factores lingüísticos. Se observa cómo los escenarios de no incertidumbre, una distancia temporal (relativamente) próxima del acontecimiento venidero y la 3.ª persona del plural favorecen el empleo *voy a cantar* a expensas de la forma sintética. Asimismo, son de una gran significancia variables sociales del hablante como el sexo del informante y su nivel de estudios: mientras que las mujeres y los hablantes con un nivel de instrucción básico promueven la forma perifrástica, son los hombres y los hablantes de estudios superiores los que motivan el uso de *cantaré*.

REFERENCIAS

Ávila Muñoz, A. M. (coord.). (2025). *Regreso a la ciudad lingüística*. Tirant Humanidades. https://doi.org/10.36151/TLB_9788410811157

Buzón García, J. M. (2013). *La expresión de la futuridad en el español de Valencia: estudio sociolingüístico* [Tesis doctoral]. Universidad de Valencia. http://hdl.handle.net/10550/28499

Cartagena, N. (1978). Acerca de las categorías de tiempo y aspecto en el sistema verbal español. *Revista Española de Lingüística*, vol. 8, 373-408. http://revista.sel.edu.es/index.php/revista/article/view/606

Coseriu, E. (1976). *El sistema verbal románico.* Siglo XXI.

Lasarte Cervantes, M. C.; Sánchez Sáez, J. M.; Ávila Muñoz, A. M. y Villena Ponsoda, J. A. (eds.). (2008). *El español hablado en Málaga III. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios superior*. Sarriá.

Lastra, Y. y Martín Butragueño, P. (2010). Futuro perifrástico y futuro morfológico en el corpus sociolingüístico de la Ciudad de México. *Oralia*, vol. 13, 145-171. https://doi.org/10.25115/oralia.v13i.8107

Pérez Molina, P. (2024). *La expresión de la futuridad en la ciudad de Málaga. Análisis exploratorio sobre el corpus PRESEEA-Málaga-I. Nivel de instrucción bajo* [Trabajo de Fin de Máster]. Repositorio Institucional de la Universidad de Málaga. https://hdl.handle.net/10630/32213

Pérez Molina, P. (2025). Estudio de la expresión de la futuridad en la ciudad de Málaga. Trabajo sociolingüístico sobre informantes de nivel bajo de instrucción. Datos del corpus PRESEEA-Málaga-I en A. M. Ávila Muñoz (coord.) *Regreso a la ciudad lingüística* (pp. 317-355). Tirant Humanidades. https://doi.org/10.36151/TLB_9788410811157

Rojo, G. y Veiga, A. (1999). El tiempo verbal. Los tiempos simples en I. Bosque y V. Demonte (coords.) *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 2 (pp. 2867-2934). Espasa Calpe.

Sedano, M. (1994). El futuro morfológico y la expresión de ir a + infinitivo en el español hablado en Venezuela. *Verba*, vol. 21, 225-240. http://hdl.handle.net/10347/3231

Sobral Olivera, D. (2024). La planificación del porvenir: alternancia entre el futuro morfológico y el futuro perifrástico en PRESEEA-Sevilla en M. León-Castro Gómez, R. Jiménez Fernández (coords.) *Procesos de variación y cambiuo en el español de Sevilla y Las Palmas de Gran Canaria* (pp. 143-159). Iberoamericana Vervuert. https://doi.org/10.31819/9783968695822_006

Vida Castro, M. (ed.). (2007). *El español hablado en Málaga I. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios bajo*. Sarriá.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CADA QUIEN ES CADA CUAL. Y USA LOS CUANTIFICADORES COMPLEJOS COMO QUIERE SU DIALECTO

Lola Pons Rodríguez

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Muchos de los cuantificadores del español actual están sujetos a fenómenos de variación geolectal en el español de hoy (Pons Rodríguez 2023) y de ayer (Octavio de Toledo/Sánchez 2006). Entre todos ellos, en este trabajo se presta especial atención a *cada* dentro de estructuras consideradas como cuantificadores complejos.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Las descripciones del castellano cuatrocentista (Eberenz 2000: 413) ubican la difusión de *cada cual* como sinónimo de *cada uno* en el siglo XV, en un ámbito textual aparentemente proclive al reflejo de rasgos de lo hablado (El *Corbacho*, la *Celestina*). Por su parte, otro cuantificador complejo propio del español estándar actual, como *cada quien*, tiene un perfil de nacimiento, extensión y promoción textual muy diferentes, en fecha y geografía (Herrero Ruiz de Loizaga 2004), a este *cada uno* bajomedieval. En esta comunicación, de acuerdo con la propuesta de esta sección de abordar el cartografiado de variantes geolectales con una proyección diacrónica, y partiendo de los datos que hasta el momento se han ofrecido en torno a los patrones de distribución de cuantificadores complejos del español con base en *cada*, se observará con datos de corpus y siguiendo una fundamentación teórica variacionista el recorrido cronológico y mapeado dialectal de fenómenos implicados en estos usos de *cada* así como el reparto que, de forma paralela o no a estas variantes, pueden tener usos sociolectalmente marcados (*cada quisque*) o fraseologismos de ámbito geolectal usados en contextos genéricos (*cada cual con su cada cual*, *cada chango a su maceta*, *cada perico a su estaca* o *cada carancho a su rancho*).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El trabajo incidirá en la necesidad de mapear de forma revisionista los cambios implicados en la evolución de los cuantificadores de acuerdo a las propuestas de periodización de la historia de la lengua española.

REFERENCIAS

Eberenz, R. (2000). *El español en el otoño de la Edad Media: Sobre el artículo y los pronombres*. Madrid: Gredos.

Herrero Ruiz de Loizaga, F. J. (2024). Algunos casos de gramaticalización súbita. En F. J. Herrero Ruiz de Loizaga et al. (Eds.), *Cambio y variación en el discurso en español: Estudios sobre gramaticalización y lexicalización* (pp. 19–48). Madrid: Iberoamericana/Vervuert. (Lingüística Iberoamericana, 101).

Octavio de Toledo, Á., & Sánchez López, C. (2006). Cuantificadores II. Los cuantificadores interrogativos y exclamativos. En C. Company Company (Dir.), *Sintaxis histórica de la lengua española* (Vol. 2, Tomo 2, pp. 961–1072). Madrid: Fondo de Cultura Económica.

Pons Rodríguez, L. (2023). Nuevos plurales en la gramática del español meridional: un paradigma en formación. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, *17*(34), 15–32.

VARIACIÓN Y NORMA. CÓMO AFECTAN A LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA CASTELLANA

SeL Sociedad Española de Lingüística

REPERCUSIÓN DE LA LOMLOE EN LAS ACTITUDES EN TORNO A LA VARIACIÓN INTRALINGÜÍSTICA DEL ESPAÑOL

Esther Álvarez García; Sandra Lorenzana Jabares

Universidad de León

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En 2020 se aprobó la LOMLOE, entre cuyos objetivos se incluyen la defensa de la igualdad y la puesta en valor de la diversidad de identidades, culturas y, lógicamente, lenguas. Esta ley fue adaptada en Castilla y León a través de los decretos 39/2022 y 40/2022, de 29 de septiembre, por los que se establece, respectivamente, las enseñanzas de Educación Secundaria Obligatoria y bachillerato en dicha comunidad. Ambos decretos recogen como competencia específica de la materia de Lengua Castellana y Literatura "[e]l reconocimiento de la diversidad lingüística y dialectal de Castilla y León, de España y del mundo para favorecer actitudes de aprecio a dicha diversidad, combatir prejuicios y estereotipos lingüísticos y estimular la reflexión interlingüística." (BOCYL-L-D-30092022-4, p. 50023). En consecuencia, a lo largo del currículo de ambos niveles se incluyen diversos contenidos para alcanzar dicha competencia específica.

   Dada la importancia que la LOMLOE otorga al respeto a la diversidad lingüística y a la lucha contra los prejuicios lingüísticos, el objetivo principal de esta propuesta es analizar el nivel de adquisición de estos contenidos por parte de un grupo de estudiantes que ha cursado el bachillerato en Castilla y León tras la entrada en vigor de dicha ley.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En los últimos años el estudio de las actitudes y creencias lingüísticas se ha establecido como una de las líneas de trabajo más fructíferas dentro del ámbito de la sociolingüística, puesto que, por un lado, ayuda a promover el respeto hacia otras lenguas y variedades y, por otro, facilita la identificación de estereotipos y prejuicios lingüísticos. Ambos aspectos resultan de vital importancia si tenemos en cuenta que las actitudes y creencias lingüísticas justifican en parte el devenir de una lengua y, asimismo, subyacen a fenómenos de discriminación lingüística (Blas Arroyo, 2005; Cestero y Paredes, 2022).

   Los resultados de estos estudios parecen haber dejado su impronta en la ley educativa aprobada en 2020, en la que, como apuntamos previamente, se recogen estas cuestiones como parte de los contenidos del currículo de Lengua Castellana y Literatura de ESO y bachillerato. Pese a ello, resulta necesario analizar hasta qué punto estos contenidos han sido adquiridos por parte de los estudiantes o si, por el contrario, estos mantienen ciertos prejuicios lingüísticos.

   Así pues, la presente propuesta recoge un estudio realizado con un grupo de 39 estudiantes de la Universidad de León; todos ellos son hablantes nativos de español y cursaron los dos cursos de bachillerato en Castilla y León tras la entrada en vigor de la LOMLOE. Concretamente, los participantes respondieron un cuestionario directo en el que se planteaban preguntas abiertas y cerradas sobre la variación intralingüística del español (Cestero y Paredes, 2018).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los datos de este estudio se analizarán, en primer lugar, de forma global con el objetivo de identificar las actitudes y creencias de los participantes acerca de las variedades del español. Asimismo, se realizarán análisis específicos con el propósito de comprobar la posible influencia de factores sociales, como el género o el contacto con otras variedades. Todo ello ayudará a determinar el nivel de adquisición de una de las competencias específicas de la materia de Lengua Castellana y Literatura de acuerdo con la LOMLOE: el respeto a la diversidad lingüística y el rechazo de prejuicios lingüísticos.

REFERENCIAS

Blas Arroyo, J.L. (2005). *Sociolingüística del español*. Cátedra.

Cestero, A.M., y Paredes, F. (2018). Creencias y actitudes de los jóvenes universitarios del centro-norte de España hacia las variedades cultas del español. *Boletín de Filología*, *53*(2), 45-86.

Cestero, A.M., y Paredes, F. (eds.) (2022). *La percepción de la variedad castellana. Creencias y actitudes lingüísticas en el siglo XXI*. Editorial de la Universidad de Alcalá.

Decreto 39/2022, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria en la Comunidad de Castilla y León, Boletín Oficial de Castilla y León, 190, (2022). https://bocyl.jcyl.es/boletines/2022/09/30/pdf/BOCYL-D-30092022-3.pdf

Decreto 40/2022, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo del bachillerato en la Comunidad de Castilla y León, Boletín Oficial de Castilla y León, 190, (2022). https://bocyl.jcyl.es/boletines/2022/09/30/pdf/BOCYL-D-30092022-4.pdf

SeL Sociedad Española de Lingüística

ACTITUDES DEL PROFESORADO DE LENGUA CASTELLANA RESPECTO DE LA VARIACIÓN DIALECTAL: EL CASO DEL MURCIANO

Ana Bravo

Universidad de Murcia

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En esta comunicación, siguiendo el trabajo de Salazar Caro & Pérez (2023), fundamentalmente, llevamos a cabo un estudio de las actitudes de los profesores de la Región de Murcia tanto a hacia su propia variedad como hacia la variedad de sus estudiantes. El estudio de las actitudes del profesorado tiene una amplia tradición en algunas disciplinas (L2, las disciplinas conocidas como STEM) al igual que la reflexión acerca de qué variedad debe ser enseñada el ámbito de la L2. Esta cuestión en materia de didáctica de la L1 se ha asumido siempre que debe resolverse en favor de la variedad estándar, pero en estos momentos en los que la lingüística maneja otras distinciones (lenguas con alto nivel discursivo, Prieto de los Mozos, 1994; lenguas naturales, lenguas cultivadas, Moreno Cabrera 2013; lenguas exotéricas y lenguas esotéricas, Benítez Burraco, 2015) y en la que hemos avanzado en nuestra comprensión sobre cómo tiene lugar el fenómeno de la lectoescritura, es necesario abordar esta cuestión desde presupuestos más amplios y más actuales. En este sentido, el objetivo es determinar si efectivamente, como sostiene Jiménez Cano (2004), las condiciones de enseñanza son claramente diferentes en las zonas (monolingües) dialectales por relación a las zonas no dialectales, es decir, aquellas en las que la variedad que se habla está más cerca de lo que puede entenderse como el español (o castellano) estándar y, en ese caso, qué papel juegan las actitudes del profesorado de Lengua Castellana.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El estudio será de tipo cuantitativo y consistirá en una encuesta telemática que se pasará al profesorado de enseñanzas medias de la Región de Murcia con preguntas destinadas a conocer, por un lado, sus actitudes i. respecto de su propia variedad, y ii. de las variedades de sus alumnos; por otro, su formación en el dominio de la teoría lingüística sobre la variación, incluida la sociolingüística.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados nos permitirán determinar las relaciones que existen entre la forma de enseñar, las actitudes y la incidencia de la variación que se aparta del estándar en la enseñanza de la asignatura Lengua Castellana.

REFERENCIAS

Benítez Burraco, A. (2025). *Las trampas del lenguaje y otros enigmas lingüísticos*. Sevilla: Almuzara.

Jiménez Cano, J M. (2004). La enseñanza de la lengua española en contexto dialectal. Algunas sugerencias para el estudio del caso murciano, *Tonos digital: Revista de estudios filológicos*. 8.https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1049720&orden=30265&info=link

Prieto de los Mozos, Emilio. 2001. Variación, norma y aprendizaje lingüístico. II Congreso Internacional de la Lengua Española (Valladolid, 2001).
https://congresosdelalengua.es/valladolid/paneles-ponencias/unidaddiversidad/de-fault.htm

Salazar Caro, Aura, & Pérez, Alder Luis. (2023). Las actitudes lingüísticas de los docentes frente a la diversidad lingüística presente en las aulas. *Revista signos 56*, 127-149. https://dx.doi.org/10.4067/S0718-09342023000100127

SeL Sociedad Española de Lingüística

GRAMÁTICA Y SOCIOLINGÜÍSTICA EN EL AULA DE SECUNDARIA: UNA APROXIMACIÓN NO (SOLO) CUANTITATIVA DE LA VARIACIÓN DEL ESPAÑOL.

Irene Calvo de Santisteban*; Ángel J. Gallego**

Institut Antoni de Martí i Franquès; Universitat Autònoma de Barcelona***

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Tradicionalmente, la "norma lingüística" ha formado parte de los contenidos de las asignaturas de lengua. Junto al estudio de esa variante más o menos artificial (v. Demonte 2005 y referencias allí citadas), existe una serie de variedades cuya clasificación obedece a factores diversos—lingüísticos, políticos, geográficos, históricos y socioculturales. Una concepción extendida de la norma es la que vincula la variante preferida o recomendada (*Un libro cuya autora* (vs. *Un libro que su autora*), *Se me cayó* (vs. *Me se cayó*), etc.) a aspectos cuantitativos: mayor presencia en corpus, mayor uso por autore/as de (o en zonas de) prestigio, etc. Tal planteamiento puede dificultar el estudio científico y reflexivo de todas las variedades desde un punto de vista descriptivo y analítico, especialmente en el ámbito de la secundaria. En este trabajo, defendemos que el estudio de todas las variantes, por poco frecuentes que sean, pueden proporcionar información crucial para entender el sistema lingüístico de lo/as hablantes, además de constituir una estrategia óptima para trabajar las competencias que se señalan en Bosque y Gallego (2018). A tal efecto, proponemos dos casos de estudio, trabajados mediante ejercicios competenciales, que permiten ver la relevancia de variantes menos prestigiosas, utilizadas, correctas, etc.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Gran parte del enfoque innatista se basa en la observación de que los datos que determinan la adquisición del lenguaje son parciales, poco precisos y escasos—en algunos casos, de hecho, casi inexistentes (Chomsky 1986). Asumiendo tal premisa, estudiaremos dos fenómenos lingüísticos que dan lugar a variantes no normativas/recomendadas: A) la combinación de clíticos de objeto en español con el "se no paradigmático" (*Se {la/#le} criticó, a María*) y B) la concordancia en estructuras (pasivas/impersonales) reflejas (*Se {ayudó/#ayudaron} a las profesoras*). Para trabajar estos fenómenos, utilizaremos, sobre todo, dos tipos de ejercicios, los pares mínimos y la formación de paradigmas, lo cual nos permitirá: (i) obtener juicios de aceptabilidad de hablantes, (ii) describir los datos y (iii) extraer generalizaciones (y excepciones).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Las conclusiones de este trabajo son dos. Por un lado, trabajar las variedades lingüísticas desde un punto de vista gramatical permite perfeccionar las habilidades (competencias) transversales relacionadas con la observación, la descripción y la explicación. Por el otro, este enfoque permite estudiar de manera eficaz lo que Bosque (2023) denomina "ampliación o extensión de paradigmas", que aúna la metodología comparativa y las estrategias de generalización para extraer hipótesis.

REFERENCIAS

Bosque, I. 2023. Aspecos didácticos de la variación gramatical. *Asterisco*, 1, 7-29. https://doi.org/10.14201/ast.30291

Bosque, I. y Gallego, Á.J. 2018. La gramática en la enseñanza media. Competencias oficiales y competencias necesarias. *ReGrOC*, 1, 141-201.

Chomsky, N. 1986. *Knowledge of Language: Its Nature, Origin and Use*. Nueva York: Praeger.

Demonte, V. 2005. La esquiva norma del español. Sus fusiones y relaciones con la variación y el estándar. En R. Álvarez y H. Monteagudo, eds. *Norma lingüística e variación. Unha perspectiva desde o idioma galego*, 13-30. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LEÍSMO EN REDACCIONES ESCRITAS POR ESTUDIANTES DE SECUNDARIA: PRIMEROS RESULTADOS

Anwar Hawach Umpiérrez

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Esta presentación se enmarca en un estudio más amplio que pretende analizar el uso de los pronombres personales átonos de tercera persona en las composiciones escritas de estudiantes de Educación Secundaria Obligatoria en la isla de Gran Canaria. El objetivo central es determinar hasta qué punto los clíticos *le, les* se emplean como complementos directos en esta comunidad de habla y qué factores -lingüísticos, educativos y sociales- inciden en dicho uso. Y, en definitiva, comprobar si Canarias sigue siendo una sintopía no leísta. La investigación se sustenta en 200 redacciones, 50 de cada uno de los cursos de la ESO, realizadas en 2023.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El marco teórico parte del origen latino de los pronombres y del sistema etimológico español, en el que *lo(s), la(s)* desempeñan la función de complemente directo y *le(s)*, la de complemente indirecto. El leísmo se define como el uso de *le(s)* con función de objeto directo, fenómeno documentado en Castilla desde la Edad Media, pero tradicionalmente considerado ajeno al español atlántico (Canarias e Hispanoamérica). La metodología sigue las pautas de Díaz Montesinos y Paredes (2024) para el corpus PRESEEA y la clasificación de Fernández Ordóñez (1999), diferenciando entre usos de acusativo y dativo y distinguiendo entre leísmo real (uso de *le, les* en función de objeto directo), leísmo aparente (asociado a contextos de vacilación histórica, herencia de verbos que originariamente seleccionaban dativo) y leísmo de cortesía (empleo de *le, les* para la forma de respeto de *usted, ustedes*).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis sugiere que el leísmo entre los jóvenes canarios es escaso, lo que constituye un rasgo generalizado en su escritura. La mayoría de los usos del pronombre *le(s)* se ajusta a la norma etimológica, lo que confirma la caracterización de Canarias como zona eminentemente etimologista. Estos resultados coinciden con los obtenidos por Samper Hernández (2025) en su estudio, también en la isla de Gran Canaria, sobre el leísmo en contextos orales. No obstante, el hallazgo de casos de leísmo real y aparente, aunque minoritarios, invita a reflexionar sobre la posible influencia de factores externos (como los medios de comunicación y las redes sociales) y sobre la diferencia entre lengua oral y escrita.

REFERENCIAS

Díaz Montesinos, F. y Paredes García, F. (2024). *Guía PRESEEA de estudio del leísmo, laísmo y loísmo*. Alcalá de Henares: PRESEEA/Universidad de Alcalá.

Samper Hernández, M. (2025). El leísmo en los niveles de instrucción alto y bajo del corpus PRESEEA-Las Palmas de Gran Canaria: datos sociolingüísticos de comienzos del siglo XXI. *Normas*, 15(1), 1-23.

Fernández Ordóñez, I. (1999). Leísmo, laísmo y loísmo. En I. Bosque y V. Demonte (coords.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 1317-1398). Madrid: Espasa Calpe.

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿CÓMO LLEVAR EL ESPAÑOL DE ANDALUCÍA A LA CLASE DE ELE Y NO MORIR EN EL INTENTO?

Maksim Ósipov

Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La presente investigación se concibe como una pequeña contribución para incluir una visión más realista y plurinormativa en el aula de español como lengua extranjera. Más concretamente, nos centraremos en el tratamiento de español de Andalucía en clase de niveles C1/C2.

   La hipótesis del presente estudio es que la variedad andaluza no recibe suficiente tratamiento en los métodos de ELE, incluso en niveles C1 y C2 que, si bien es cierto que ofrecen algunas muestras de variedades al estudiante de ELE, normalmente suelen ofrecer la mayoría de los audios en la variedad septentrional. Además de comprobar o refutar la hipótesis de partida, en este trabajo se plantean los siguientes objetivos: • Determinar qué variedades (siguiendo la clasificación de Moreno Fernández (2000, 2009) y con qué frecuencia aparecen en los manuales de ELE de niveles B2 y C1. • Analizar qué rasgos de la variedad andaluza se incluyen en los audios de los manuales de ELE elegidos. • Tras una revisión bibliográfica de los estudios sociolingüísticos (Villena 1997, 2000, 2006, 2018; Carbonero 2003, 2007; Santana 2006, 2007, 2020, 2022; Moya y Sosinski 2015; Regan 2017; Harjus 2018; Jiménez 2024, León-Castro 2024 entre otros) y dialectológicos (Alvar 1961, 1990, 1996; Mondéjar 1991; Narbona et al. 2011), elegir los rasgos de la variedad andaluza que se van a llevar a clase de ELE a fin de ofrecer una visión más completa del andaluz. • A base de los materiales audiovisuales y los datos del corpus *PRESEEA* ofrecer una propuesta didáctica que contribuya a rellenar este vacío existente sobre la variedad andaluza en los materiales de ELE

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para conseguir estos objetivos, hemos elaborado un corpus que consta de 7 métodos de ELE de niveles B2 y C1 editados entre 2014 y 2023. Se han analizado 3 manuales de nivel B2 (Frecuencias B2, Tema a Tema B2, Vitamina B2) y 4 de nivel C1 (¡A debate!, Aula C1, Tema a tema C, Vitamina C1). El corpus elaborado contiene 232 pistas de audios y 21 vídeos que hemos escuchado varias veces y con las que hemos hecho un análisis cuantitativo. En caso de dudas a la hora de determinar una variedad, se ha consultado a varios hablantes nativos con formación en Filología Hispánica y un experto en Dialectología y Sociolingüística. Con las 7 grabaciones que contenían muestras de la variedad andaluza hemos llevado a cabo un análisis cualitativo.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La hipótesis de partida es cierta. El andaluz representa apenas un 3 % del corpus de audios analizados. Asimismo, hemos comprobado que los autores normalmente se decantan por las variedades conservadoras. En cuanto a los rasgos del andaluz que se incluyen en los audios de los manuales de ELE elegidos, hemos determinado que estos incluyen abertura vocálica, fricatización de la /tʃ/, aspiración de la /x/, aspiración u elisión de la *s* implosiva. El seseo y el ceceo aparecen solamente de forma esporádica. El rotacismo y el heheo no aparecen en ningún audio de nuestro corpus. Por último, se ha elaborado una secuencia didáctica para los niveles C1/C2 a fin de rellenar el vacío existente sobre la variedad andaluza en los materiales de ELE.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DE *VOS* A *USTED*: LA ENSEÑANZA DE LAS FORMAS DE TRATAMIENTO DE SEGUNDA PERSONA SINGULAR A APRENDICES DE ESPAÑOL COMO LENGUA DE HERENCIA EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK

Francisco Salgado-Robles

The City University of New York

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio analiza la enseñanza y el aprendizaje de la variación dialectal del español en Estados Unidos, centrado en el uso y la percepción de los pronombres de segunda persona singular (*vos, tú* y *usted*) en cursos de español para hablantes de herencia, y en el potencial de una pedagogía crítica para abordar su alternancia (Leeman, 2018; Martínez, 2003; Salgado-Robles et al., 2025).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Desde una perspectiva teórica sobre la variación dialectal, se comparan distintos sistemas pronominales: el continuo de intimidad–formalidad en variedades hondureñas y salvadoreñas; la preferencia por *tú* y *usted* con tendencia al tuteo generalizado en las variedades dominicana y puertorriqueña; y la alternancia funcional entre *tú* y *usted* en el español mexicano (Moreno Fernández, 2018; Moyna & Rivera-Mills, 2016). Metodológicamente, el estudio se basa en un diseño mixto con 63 estudiantes de español como lengua de herencia (ELH), pertenecientes a estos tres grupos de ascendencia, e integra pruebas de competencia lingüística, observaciones etnográficas, entrevistas y análisis cualitativos y cuantitativos realizados durante un año en centros de secundaria de Nueva York.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran que la exposición a múltiples sistemas pronominales favorece un conocimiento sociolingüístico más flexible y complejo que el de contextos de instrucción homogéneos (Cameron, 2012). Asimismo, se identifican patrones de adquisición diferenciados según las interacciones entre hablantes de herencia y fenómenos de transferencia lingüística (Geeslin & Long, 2014). En conjunto, el estudio aporta evidencia empírica relevante para la enseñanza del ELH en Estados Unidos y subraya la necesidad de integrar la variación dialectal como componente central de la competencia comunicativa y sociolingüística en el aula (Salgado-Robles & George, 2025).

REFERENCIAS

Cameron, R. (2012). Why it's time to teach *voseo* and how to start. *Academic Exchange Quarterly*, *16*(3), 72–77.

Geeslin, K., & Long, A. Y. (2014). *Sociolinguistics and second language acquisition: Learning to use language in context*. Routledge.

Leeman, J. (2018). Critical language awareness and Spanish as a heritage language: Challenging the linguistic subordination of US Latinxs. En K. Potowski (Ed.), *Handbook of Spanish as a minority/heritage language* (pp. 345–358). Routledge.

Martínez, G. (2003). Classroom based dialect awareness in heritage language instruction: A critical applied linguistic approach. *Heritage Language Journal*, *1*(1), 1–14.

Moreno Fernández, F. (2018). Dialectología. En J. Muñoz-Basols, E. Gironzetti, & M. Lacorte (Eds.), *The Routledge handbook of Spanish language teaching* (pp. 377–390). Routledge.

Moyna, M. I., & Rivera-Mills, S. V. (Eds). (2016). *Forms of address in the Spanish of the Americas*. John Benjamins.

Salgado-Robles, F., & George, A. (2025). The impact of virtual exchanges on the development of sociolinguistic competence in second language Spanish learners: The case of *voseo*. *Languages*, 10(5), 1–18.

Salgado-Robles, F., George, A., & Ndreka, B. (2025). Dialectal variation in secondary Spanish classrooms in the United States: A sociolinguistically informed pedagogical approach to teaching and learning the *usted*, *tú*, and *vos* forms of address. En M. Solon, M. Kanwitt, & A. Gudmestad (Eds.), *Research at the intersection of second language acquisition and sociolinguistics: Studies in honor of Kimberly L. Geeslin* (pp. 230–259). John Benjamins.

TEMA LIBRE

SeL Sociedad Española de Lingüística

CORRELATOS METAPRAGMÁTICOS EN LA CONVERSACIÓN CONFLICTIVA INTERPERSONAL

Marta Albelda Marco, Maria Estellés Arguedas

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo de esta comunicación es contribuir a la caracterización de la estructura retórica del conflicto conversacional informal a partir del estudio de marcación metapragmática empleada por los hablantes. Nuestra hipótesis es que las etiquetas metapragmáticas son un reflejo de del grado de conflictividad de una conversación. Nos proponemos observar las diferencias de uso en conversaciones con diverso grado de conflicto, conversaciones con discusión más reflexiva y con un tipo de desacuerdo centrado en los contenidos, frente a conversaciones que desarrollan desacuerdos centrados en la relación, en las que apenas hay diálogo consciente y los interlocutores se concentran en el puro ataque de las imágenes.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Se entiende por *etiqueta metapragmática* aquel índice lingüístico mediante el que los hablantes manifiestan su conciencia reflexiva sobre el uso de la comunicación a través de usos lingüísticos en la práctica comunicativa en tiempo real. La metapragmática afecta a la gestión del discurso y se enfoca en el conocimiento práctico que los hablantes tienen sobre el control y planificación de la interacción. Este tipo de metalenguaje se emplea para describir el discurso cotidiano, de modo que muestra una toma de conciencia reflexiva de los hablantes sobre sus propias prácticas comunicativas y las normas sociales que las regulan, lo que, en términos formales se manifiesta en forma de juicios de adecuación comunicativa (Hidalgo 2024, Caffi 2006, Verschueren 2002, Silverstein 1976).

   Para realizar el estudio se ha empleado el corpus *ESPRINT* de conversaciones conflictivas, (30 horas de interacción doméstica conflictiva, 276 000 palabras). Se estudian las siguientes dimensiones de la metapragmática: los recursos metapragmáticos, que demuestran conciencia reflexiva sobre la conceptualización y evaluación del conflicto, el nivel de explicitud de la metapragmática (explícito o implícito), el objetivo (a quién se dirige el comentario metapragmático) y el objeto (sobre qué versa el comentario).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El desacuerdo relacional se correlaciona con una mayor percepción de conflicto. El desacuerdo de contenidos, centrado más en el mensaje o en el propio hablante, se encuentran en conversaciones con menor grado de conflicto percibido. Los actos metapragmáticos relacionados con la gestión discursiva, cuando esta se evalúa o cuando se intenta gestionar muestran los niveles más altos de conflicto y se correlacionan con bucles no informativos.

REFERENCIAS

Caffi, C. (2006). *Metapragmatics*. En K. Brown (Ed.), *Encyclopedia of Language & Linguistics* (2.ª ed., Vol. 8, pp. 73–82). Elsevier.

Hidalgo Downing, L. (2024). *Metapragmatics*. En A. H. Jucker, K. P. Schneider, & N. R. Norrick (Eds.), *Handbook of Pragmatics* (2.ª ed.). De Gruyter.

Verschueren, J. (2002). *Notes on the role of metapragmatic awareness in language use. Pragmática Sociocultural*, 10(2), 439–456.

Silverstein, M. (1976). Shifters, linguistic categories, and cultural description. En K. H. Basso & H. A. Selby (Eds.), *Meaning in Anthropology* (pp. 11–55). University of New Mexico Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANÁLISIS MULTIMODAL DE TERAPIAS DE PAREJA: DISTRIBUCIÓN Y VALORES DE LOS *AWAY GESTURES*

Nadia Aldunate; Inés Olza

Universidad de Navarra

1. **PROBLEMA Y OBJETIVO CENTRAL:** Este trabajo contribuye a la línea de estudios que examinan los géneros interaccionales de la comunicación asistencial, en sus muy diversas facetas (comunicación profesional-paciente; mediación en diversos ámbitos), desde el análisis de la conversación (cf., entre otros muchos, Heritage & Maynard, 2006; Peräkylä, 2013; o López Samaniego, 2024), con un foco particular en las estrategias multimodales con las que los participantes en la interacción cooperan (o no) y generan (des)alineación con sus interlocutores (Olza, 2022). Se trata de un cuerpo abundante de investigación, todavía con muy escasas aproximaciones desde la multimodalidad, que arroja luz sobre el modo en que los encuentros profesional-paciente o profesional-partes mediadas se articulan a través de patrones complejos de gestión del (potencial) conflicto, de manejo de roles e imágenes sociales, y de construcción discursiva de acuerdos y soluciones prácticas.

   Como objetivo central, este estudio analiza la presencia y el uso de un tipo concreto de gestos coverbales recurrentes (*away gestures*, habitualmente asociados a la expresión de la negación y el rechazo; Bressem & Müller, 2014) en un subconjunto de algo más de 3 horas de grabaciones multimodales en español extraídas del corpus E(f)FECTS de sesiones de terapia de pareja focalizada en emociones (Sandberg *et al.*, 2024; López Samaniego, 2024).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA, Y OBJETIVOS ESPECÍFICOS**: Dentro del corpus E(f)FECTS, para este análisis se han seleccionado de modo aleatorio tres sesiones de terapia de tres parejas distintas (cca. 1 hora/sesión). El análisis, de corte multimodal cualitativo y con enfoque *bottom-up* (del gesto a la función que desempeña en contexto), identifica las secuencias en las que el/la terapeuta o uno de los miembros de la pareja lleva a cabo un movimiento de manos identificable como *away gesture*, esto es, un movimiento de estas hacia fuera, separándose del cuerpo del hablante, que suele asociarse de modo consistente con valores de negación o rechazo.

   En primer lugar, a través de herramientas de visualización de densidad de fenómenos (*density plot*, ELAN), y desde una perspectiva secuencial y estructural, la ocurrencia más o menos densa de este tipo de gestos a lo largo de cada sesión se relaciona con los patrones de gestión y toma de turnos observados en ella. Por otro lado, los valores interactivos que tales gestos adquieren en cada contexto, en combinación o no con expresiones verbales de negación o desacuerdo, se examinan después, para definir el *cluster* de funciones semántico-pragmáticas que desempeña esta familia de gestos (Kendon, 2004) dentro del subcorpus de terapias de pareja.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados del estudio muestran que, además de intervenir con claridad en los momentos más conflictivos de las sesiones de terapia, los *away gestures* se integran en dinámicas interactivas que transitan desde la expresión nuclear de la negación y el rechazo hacia otros valores pragmáticos compatibles con el primero: entre otros, el de proteger la imagen del hablante y sus interlocutores; o el de acompañar a la expresión de la intensificación semántico-pragmática, según lo observado también en otros estudios basados en corpus de interacción (semi)espontánea (Manero, Amigot & Olza, 2023).

REFERENCIAS

Bressem, J. & Müller, C. (2014). The family of Away gestures: Negation, refusal, and negative assessment. En C. Müller, A. Cienki, E. Fricke, S. Ladewig, D. McNeill & S. Tessendorf (Eds.), *Body–Language–Communication. An International Handbook on Multimodality in Human Interaction* (pp. 1592-1604). Berlin: Mouton de Gruyter.

Heritage, J. & Maynard, D. W. (Eds.) (2006). *Communication in Medical Care: Interaction Between Primary Care Physicians and Patients*. Cambridge: Cambridge University Press.

Kendon, A. (2004). *Gesture: Visible Action as Utterance*. Cambridge: Cambridge University Press

López Samaniego, A. (2024). Encapsuladores léxicos dialógicos en interacciones de mediación en conflictos: etiquetando el discurso del otro en terapias de pareja. *Revista Signos*, *57*(114), 209-237. http://dx.doi.org/10.4067/S0718-09342024000100209

Manero, E., Amigot, L. & Olza, I. (2023). Fraseología del desacuerdo en un corpus multimodal de televisión: un estudio multinivel. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, *95*, 163-178. https://doi.org/10.5209/clac.81454

Olza, I. (2022). Patrones multimodales de (des)alineación conversacional. En M. Méndez Orense & V. Pérez-Béjar (Eds.), *Perspectivas integradas para el análisis de la oralidad* (pp. 131-156). Sevilla: Editorial de la Universidad de Sevilla.

Peräkylä, A. (2013). Conversation Analysis in Psychotherapy. En J. Sidnell & T. Stivers (Eds.), *The Handbook of Conversation Analysis* (pp. 551-574). Oxford: Blackwell.

Sandberg, J. G., Calatrava, M., Andrade, D., Lybbert, R., Mazo, S. & Rodríguez-González, M. (2024). Toward a culturally sensitive application of emotionally focused couples therapy: A qualitative study of therapists' experience using EFT in Spanish-speaking countries/cultures. *Family Process*, *63*(4), 648-666. https://doi.org/10.1111/famp.12982

SeL Sociedad Española de Lingüística

ALTERNANCIAS EN LOS CLÍTICOS: VARIACIÓN Y DIDÁCTICA

Laura Arias Rodríguez*, María Pilar Colomina Samitier **, Cristina Ruiz Alonso*

**Universitat Autònoma de Barcelona, **Universidad Internacional de La Rioja*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo de esta ponencia es tratar algunas alternancias morfosintácticas que se producen en los clíticos de tercera persona. En concreto, nos centraremos en la vacilación de uso de estos pronombres en el ámbito hispanohablante, y, en especial, en algunos dialectos de la Península Ibérica, que ocasionan los fenómenos conocidos como leísmo, laísmo y loísmo. Para cada uno de los fenómenos, ofreceremos una descripción de los usos y subtipos según la bibliografía (Fernández Ordóñez 1993, 1999; NGLE §16.8-16.10, entre otros). En esta ponencia se presentará una clasificación de estos fenómenos, de acuerdo con la bibliografía mencionada, y se acompañará su descripción con ejercicios. Además, se incluirá una discusión teórica sobre las preguntas de investigación que suscitan estas alternancias. La información teórica se complementará con una propuesta de ejercicios de metodología innovadora (Bosque 2018) que fomentan la reflexión lingüística del estudiante tanto de nivel universitario como no-universitario.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El estudio de estos fenómenos ha despertado gran interés en la bibliografía, tanto desde un punto de vista descriptivo, como teórico (Fernández-Ordóñez,1993,1999; Bleam,1999; Ormazabal y Romero, 2013, entre otros). En el ámbito de la enseñanza, los estudiantes encuentran numerosas dificultades para comprender estos fenómenos y, en consecuencia, distinguir las funciones sintácticas de objeto directo y objeto indirecto. Tal y como defiende Bosque (2018), una aproximación reflexiva puede favorecer el correcto entendimiento de estos fenómenos. Además, estas dificultades no se limitan a la lengua castellana, sino que se producen también en la enseñanza de otras lenguas románicas peninsulares como el catalán, motivo por el cual se han elaborado propuestas didácticas comparativas (Llop et al. 2020). En esta ponencia se tendrá en cuenta la metodología de ejercicios de pares mínimos propuesta por Bosque (2018), recientemente incorporada a la prueba de acceso a la universidad de algunas comunidades autónomas como Cataluña y Aragón.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En conclusión, los fenómenos de leísmo, laísmo y loísmo suponen una oportunidad y, a la vez, un reto para docentes, alumnos e investigadores. A través de su estudio, se insta al estudiante a investigar acerca de conceptos estructurales más generales, reflexionar y adoptar una actitud más crítica y analítica hacia la estructura del lenguaje. Resulta conveniente proponer ejercicios, en primer lugar, de identificación, pues consideramos que es el primer paso para conocer estos fenómenos y, a continuación, de pares mínimos para que los estudiantes puedan, además de reconocer los fenómenos, reflexionar y conectarlos con otros aspectos sintácticos más generales a raíz de las preguntas de investigación presentadas.

REFERENCIAS

Bleam, T. (1999). *Leísta Spanish and the Syntax of Clitic Doubling*. Tesis doctoral, University of Delaware.

Bosque, I. (2018). "Qué debemos cambiar en la enseñanza de la gramática". *ReGroc: revista de gramática orientada a las competencias*, 1(1), pp. 11-36.

Fernández-Ordóñez, I. (1993). "Leísmo, laísmo y loísmo: estado de la cuestión" en Olga Fernández Soriano (ed.), *Los pronombres átonos*, Madrid: Taurus, pp. 63-96.

Fernández-Ordóñez, I. (1999). "Leísmo, laísmo y loísmo" en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, 3 vols. Madrid: Espasa-Calpe, I, pp. 1317-1397.

NGLE: Real Academia Española (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa Libros, 2 vols.

Ormazabal, J. y Romero, J. (2013). "Non accusative objects". *Catalan journal of linguistics*, 12, pp. 155-173.

Llop, A.; Pineda, A. y Paradís, A. (2020). "Gramàtica comparada a l'aula. Una proposta per als llibres de text". *ReGroc: revista de gramática orientada a las competencias*, 2(1), pp. 67-88. DOI: https://doi.org/10.5565/rev/regroc.43

SeL Sociedad Española de Lingüística

COMPLEJIDAD SINTÁCTICA EN EL DISCURSO ESPECIALIZADO: EL FENÓMENO DE LA MULTICONDICIONALIDAD EN DOCUMENTOS TRIBUTARIOS DESTINADOS A LA CIUDADANÍA

Marc Bayés-Gil

Universidad de Barcelona

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los documentos administrativos tributarios destinados a la ciudadanía son textos opacos tanto para el público objetivo lego como para los profesionales de la gestión fiscal. Son documentos complejos que cumplen varios propósitos comunicativos (informar, argumentar, solicitar acciones concretas al contribuyente, consignar la información técnica imprescindible para validar el acto administrativo), que articulan distintos modos discursivos y que incorporan estructuras y recursos lingüísticos recurrentes. Por ejemplo, una frecuencia alta de formas directivas (Polanco, 2024). Sin embargo, son escasas las descripciones que ponen el foco en sus estructuras sintácticas y, en particular, describen su complejidad sintáctica (CS). El objetivo de esta comunicación es describir y analizar el entramado clausular del corpus seleccionado y, en especial, sus cláusulas condicionales.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este trabajo se enmarca en los estudios psicolingüísticos que ponen el foco en los índices de complejidad sintáctica primarios y secundarios (Véliz, 1999; Muse y Delicia, 2013; Aravena y Quezada, 2023) y examinan el procesamiento lingüístico (Zunino, 2017). Esta investigación despliega varias fases metodológicas: la selección de los textos objeto de estudio, la definición de unidades de análisis (U-t, cláusula y secuencia textual), la aplicación de índices de CS y la presentación y análisis de resultados.

1. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran un promedio de la longitud de la unidad mínima terminal y de la cláusula por encima de valores considerados normales. Sin embargo, el grado de hipotaxis y los niveles de incrustación promedios son menores comparativamente. La aplicación de los índices de CS secundarios revela una ocurrencia muy elevada de estructuras adverbiales, en especial de condicionales. Estas cláusulas expresan una condicionalidad múltiple que interfiere en su procesamiento. En conclusión, los valores de CS son relativamente normales, pero la singular configuración de las cláusulas condicionales se presenta como un indicio activador de opacidad.

REFERENCIAS

Aravena, S., y Quezada, C. (2023). Complejidad sintáctica y calidad de la escritura: estudio evolutivo en textos narrativos y explicativos de estudiantes secundarios. *Lenguas Modernas*, (61), 25-51.

Muse, C. E., y Delicia, D. D. (2013). Complejidad sintáctica y discurso académico: parámetros gramaticales en la producción escrita de estudiantes universitarios. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas,* (14), 4-14.

Polanco, F. (2024). Los géneros del procedimiento de recaudación de las Administraciones tributarias españolas a partir del corpus ComTClar. En E. Montolío (Dir.), *Comunicación tributaria clara. Una aproximación interdisciplinar* (pp. 297-343). Editorial Aranzadi.

Véliz, Mónica. (1999). Complejidad sintáctica y modo del discurso. *Estudios filológicos*, (34), 181-192. https://dx.doi.org/10.4067/S0071-17131999003400013

Zunino, Gabriela. (2017). Procesamiento de causalidad y contracausalidad: Interacciones entre estructura sintáctica y conocimiento del mundo en la comprensión de relaciones semánticas. *Revista signos*, *50* (95), 472-491. https://dx.doi.org/10.4067/S0718-09342017000300472.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANIMACIDAD Y BILINGÜISMO: PROCESAMIENTO ANTICIPATORIO DEL MARCADO DE OBJETO EN ESPAÑOL Y CATALÁN

Aurora Bel; Rut Benito

Universitat Pompeu Fabra

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: La comprensión del lenguaje se apoya en procesos de predicción que activan anticipadamente información relevante durante la comprensión auditiva (Kamide et al., 2003; Trueswell et al., 1994). No obstante, se sabe poco sobre cómo estos mecanismos funcionan en hablantes bilingües (Desideri & Bonifacci, 2018) y, en particular, sobre el papel que desempeña el Marcado Diferencial de Objeto (MDO)**.** En español, la marca *a* aparece con objetos [+animados] (*Veo a la mujer*), mientras que en catalán estándar no aparece en ningún caso (con alguna excepción). La influencia del contacto entre lenguas puede dar lugar a extensiones del MDO en bilingües con mayor dominio del español (Puig-Mayenco et al., 2018), y viceversa. Dada esta situación, el presente trabajo analiza si la presencia del MDO facilita la anticipación de la animacidad de los objetos y hasta qué punto el perfil de dominancia bilingüe condiciona ese posible efecto.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Usamos la metodología del seguimiento ocular para medir el procesamiento predictivo ya que, hasta donde sabemos, este es el primer estudio que aplica esta técnica al MDO. Su interés radica en que permite observar de manera no invasiva el procesamiento en línea y aporta pruebas de que dicha marca lingüística, si se usa como elemento atencional, forma parte de la representación gramatical, algo que no se capta con juicios o producción. Para ello, se diseñaron dos experimentos paralelos en ambas lenguas; participaron 77 jóvenes bilingües (edad media: 21 años), cuyos perfiles lingüísticos se evaluaron mediante el *Bilingual Language Profile* (Birdsong et al., 2012). En la tarea, los participantes escuchaban oraciones transitivas del tipo *Los camareros ensucian {a la misma clienta / la misma cazuela} con aceite* mientras observaban dos estímulos en pantalla, que podían compartir animacidad (*clienta* vs. *princesa*) o diferir en ella (*clienta* vs. *cazuela*). El análisis estadístico (GAMM) evaluó la proporción de fijaciones durante la región crítica *(a / ∅ la misma*).

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los datos revelaron patrones divergentes entre lenguas y perfiles de dominancia. En español, los bilingües dominantes en español tendieron a anticipar objetos inanimados (tanto en estímulos marcados como no marcados), mientras que, curiosamente, los dominantes en catalán mostraron mayor sensibilidad hacia los objetos animados. Por el contrario, en catalán, solo los hablantes con mayor dominancia en español usaron el MDO como pista predictiva para anticipar los objetos animados. En oraciones sin marca, todos los grupos presentaron una tendencia común a anticipar objetos inanimados, quizás por el hecho de que los objetos suelen desempeñar el rol temático de tema. Los resultados sugieren que el MDO se convierte en una pista predictiva especialmente en la lengua menos dominante y que la animacidad influye en la distribución de la atención.

REFERENCIAS

Birdsong, D., Gertken, L. M., & Amengual, M. (2012). *Bilingual Language Profile: An easy-to-use instrument to assess bilingualism*. COERLL, University of Texas at Austin.

Desideri, L., & Bonifacci, P. (2018). Verbal and Nonverbal Anticipatory Mechanisms in Bilinguals. Journal of Psycholinguistic Research, 47, 719-739.

Kamide, Y., Altmann, G. T. M., & Haywood, S. L. (2003). The time-course of prediction in incremental sentence processing: Evidence from anticipatory eye movements. *Journal of Memory and Language, 49*(1), 133–156.

Puig-Mayenco, E., Cunnings, I., Bayram, F., Miller, D., Tubau, S., & Rothman, J. (2018). Language dominance affects bilingual competence and processing: Evidence from a bidirectional study of unbalanced Catalan/Spanish bilinguals. *Frontiers in Psychology, 9,* 1199.

Trueswell, J. C., Tanenhaus, M. K., & Garnsey, S. M. (1994). Semantic influences on parsing: Use of thematic role information in syntactic ambiguity resolution. *Journal of Memory and Language, 33*(3), 285–318.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA VARIACIÓN ALOFÓNICA DE LA /S/ CENTROPENINSULAR EN EL HABLA DIRIGIDA A NIÑOS

María Blázquez-Casamayor; José María Lahoz-Bengoechea

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La manera en que hablamos a los niños presenta características acústicas amplificadas que facilitan la adquisición de las categorías fonológicas (Burnham *et al*., 2002). Por ejemplo, la /s/ del inglés presenta un mayor centro de gravedad (CoG), lo que realza su carácter sibilante (Cristià, 2010). Sin embargo, las modificaciones exactas que experimenta un sonido varían de una lengua a otra, pues se adaptan a su sistema fonológico (Werker *et al*., 2007). Este trabajo compara acústicamente la /s/ en el habla dirigida a niños (HDN) frente al habla dirigida a adultos (HDA) en español centropeninsular con el objetivo de comprobar si también muestra una mayor presencia de frecuencias altas.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este estudio se enmarca en el proyecto «Corpus de Variación en el Habla Dirigida a Niños (CorVarHaDiN)» (UCM n.º 416/23-24). Para este análisis participaron diez adultos españoles centropeninsulares que interactuaron con niños menores de seis años en tres tareas (narración oral de un cuento a elegir entre tres opciones, narración libre, y juego). Además, los participantes realizaron una cuarta grabación, de control, en la que hablaban con un estilo de HDA mientras explicaban qué les había parecido esta experiencia y qué recordaban de los cuentos de su infancia.

   Se analizaron las grabaciones con Praat y se segmentaron las /s/ (n = 5014). En el 10% central de cada una se extrajo el CoG y el número de cruces por cero (ascendentes) por unidad de tiempo para estimar la frecuencia. Los datos se analizaron con modelos lineales mixtos en RStudio.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En inglés, la subida del CoG de /s/ se justifica por la necesidad de diferenciar este fonema de /ʃ/ o /z/. En español, donde solo existe un fonema sibilante, los resultados mostraron la tendencia contraria: el CoG fue más bajo en HDN que en HDA. Este descenso se puede asociar a la sonorización alofónica de la /s/ del español. En efecto, el HDN presentó una desviación estándar significativamente mayor que el HDA en los cruces por cero, lo que refleja una separación más marcada entre [s] sorda y [ʂ] sonorizada.

   Se concluye que la amplificación propia del HDN no solo se orienta a facilitar la adquisición de los fonemas, sino también de los alófonos y sus reglas, como parte de la variación fonética inherente al habla.

REFERENCIAS

Burnham, D., Kitamura, C., & Vollmer-Conna, U. (2002). What's new, pussycat? On talking to babies and animals. *Science, 296*(5572), 1435.

Cristià, A. (2010). Phonetic enhancement of sibilants in infant-directed speech. *The Journal of the Acoustical Society of America, 128*(1), 424–434.

Werker, J. F., Pons, F., Dietrich, C., Kajikawa, S., Fais, L., & Amano, S. (2007). Infant-directed speech supports phonetic category learning in English and Japanese. *Cognition*, *103*(1), 147–162.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SECUENCIAS PROYECTADAS A PARTIR DE SUSTANTIVOS: UN ANÁLISIS DE DISPONIBILIDAD GRAMATICAL

Isabel Bustos Delgado

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Se ha observado que los sustantivos tienden a evocarse en oraciones, y que el tipo de sustantivo puede influir sobre el tipo de oración generada. Por lo tanto, las preguntas de investigación de este trabajo son las siguientes: ¿Qué tipo de oraciones se generan a partir de diferentes clases de sustantivos?; ¿Influye la clase de sustantivo en la estructura de la oración generada? Los objetivos generales de esta investigación son determinar el tipo de oraciones generadas a partir de diferentes clases de sustantivos y examinar los tipos de argumentos y adjuntos que se materializan. Del primer objetivo, se derivan dos objetivos específicos: analizar las características sintácticas de las oraciones generadas y estudiar los rasgos morfológicos de sus núcleos; del segundo resultan otros dos: evaluar la saturación completa de la estructura argumental de cada verbo y analizar la presencia de adjuntos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Dentro del campo de estudio de la disponibilidad léxica se comienzan a introducir nuevos centros de interés: *verbos, nombres propios, adjetivos*, entre otros (López Chávez, 1994; Frey Pereyra, 2007; Camarena Ortiz, 2010; Fernández Juncal y Hernández Muñoz, 2019). El empleo de etiquetas metagramaticales plantea un nuevo enfoque, la disponibilidad gramatical, propuesto por Tomé Cornejo y Recio Diego (2022) desde el proyecto DispoGram. Las pruebas diseñadas desde este enfoque seleccionan como estímulos las etiquetas gramaticales *sustantivos* y *verbos*. Para esta investigación, se ha diseñado una encuesta a partir de los sustantivos más disponibles según el estudio de Tomé Cornejo y Recio Diego (2022): 20 sustantivos concretos, 20 abstractos y 20 adverbios, estos últimos a modo de distractores. Entre los sustantivos concretos se han elegido 10 con el rasgo [+ animado] y 10 con el rasgo [- animado]. Las encuestas se han realizado de forma controlada en aulas universitarias de 1º y 2º curso, en concreto de la Facultad de Filología, la Facultad de Traducción e Interpretación y la Facultad de Medicina de la Universidad de Salamanca. El análisis se ha realizado sobre 3892 secuencias a partir de una serie de criterios cuantitativos y cualitativos bien definidos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Tras el análisis de los datos, se ha observado que los tipos de verbos más disponibles cognitivamente son los copulativos y los transitivos. En cuanto a las estructuras proyectadas a partir de los diferentes tipos de verbos, se ha propuesto cuál sería la más disponible en cada caso y se ha detectado cierta estabilidad con independencia a la clase de sustantivo estímulo. Además, se ha examinado qué función sintáctica y papel temático desempeña el SN proyectado a partir del sustantivo estímulo en los diferentes tipos de verbos seleccionados por los encuestados. En conclusión, se observa que la clase de sustantivo estímulo solo va a influir sobre algunas de las variables planteadas, lo que ayuda a conocer cómo opera la mente humana al construir lenguaje de manera espontánea.

REFERENCIAS

Camarena Ortiz, E. D. (2010). La interlengua en el léxico disponible de un grupo alumnos de portugués en México en I. Moskowich-Spiegel Fandiño et al. (Ed.) *Language Widowing through Corpora.* (Vol. I, pp 145- 155). Universidad de La Coruña.

Fernández Juncal, C. y Hernández Muñoz, N. (2019). Disponibilidad léxica y socionomástica. *Ogigia. Revista Electrónica De Estudios Hispánicos*, (25), 185–210. https://doi.org/10.24197/ogigia.25.2019.185-210

Frey Pereyra, L. H. (2007). Disponibilidad léxica y escritura del español como lengua extranjera: propuesta de comparación de dos corpus. *Interlingüística, 17*, pp. 366-373.

López Chávez, J. (1994). Comportamiento sintáctico de algunos verbos ordenados según su grado de disponibilidad léxica. *REAE, 1*, pp. 67-84.

Tomé Cornejo, C. y Recio Diego, Á. (2022). De la disponibilidad léxica a la disponibilidad gramática. Desarrollos metodológicos y aplicación didáctica. *Tejuelo, 35*(3), pp. 299-336. https://doi.org/10.17398/1988-8430.35.3.299

SeL Sociedad Española de Lingüística

APROXIMACIÓN AL DISEÑO DE UN CORPUS DE RÉGIMEN PREPOSICIONAL

*Emilio Cabezas Holgado; **M.ª Ángeles Cano Cambronero

*Universidad Autónoma de Madrid. **Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La presente propuesta nace a partir de la necesidad de describir, ordenar e inventariar de forma precisa y exhaustiva la amplia y variada manifestación de una función gramatical que en español ha sido estudiada de forma profusa, pero que ha recibido por parte de la mayoría de estudios gramaticales sincrónicos un tratamiento limitado y, paradójicamente, irrestricto. Así, planteamos una compilación, organizada lexicográficamente, de datos relativos a la rección o selección léxica de preposiciones por parte de núcleos verbales.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Revisando la literatura científica (Hernanz y Brucart 1987; Demonte 1991; Di Tullio 1997; Cano 1999; Fernández Leborans 2005; Rodríguez Ramalle 2005; Bosque y Gutiérrez-Rexach 2009; NGLE 2009, 2025) entendemos que este fenómeno se ha tratado desde parámetros muy similares, sin tomar en consideración otros aspectos de la relación estructural y semántica Verbo > P > Complemento de P. Por ello es por lo que se debería abordar la subcategorización de SSPP con función argumental o predicativa a partir de una clasificación léxico-sintáctica que involucrara a los cuatro tipos de verbo rector: inergativo, ergativo, transitivo directo y transitivo oblicuo. A este respecto, será obligado desentrañar la distinción 'régimen preposicional'/'selección preposicional' en virtud de la naturaleza sintáctica de la rección verbal (Cano y Cabezas, 2022 y Cabezas y Cano, 2023).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados esperados, por lo tanto, serán la obtención de una estructura de corpus que presente organización propia de obra lexicográfica, de modo que las entradas estén constituidas por el inventario de preposiciones españolas y el conjunto de "acepciones" esté conformado por un etiquetado que incluiría: naturaleza sintáctica y semántica del verbo rector, valor léxico primario del núcleo P, naturaleza sintáctica y semántica del complemento de P y tipo de rección, así como una descripción de la construcción ilustrada a partir de pruebas de gramaticalidad. Finalmente, se dibujarán las aplicaciones teórico-empíricas y didácticas que una herramienta de este tipo puede incorporar al ámbito de conocimiento de la Lengua Española.

REFERENCIAS

Bosque, I., & F.J., Gutiérrez-Rexach (2009). *Fundamentos de Sintaxis Formal*. Akal.

Cano, R. (1999). Los complementos de régimen verbal. En I. Bosque & V. Demonte (Dirs.), *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*. Vol. 2, cap. 29 (pp. 1807-1854). Espasa-Calpe.

Cano Cambronero, Mª A. & E. Cabezas Holgado (2022) Intransitividad y predicación. Sobre régimen preposicional y SP(*en*), *Nueva Revista de Filología Hispánica,* 70, 2, 533-562.

Cabezas Holgado, E. & Mª. A. Cano Cambronero (2023) Alternancia argumental/predicativa en la estructura de constituyentes de los SSPP(*con*) en español, *ELUA. Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante,* 39, 147-162.

Hernanz, M.ª Ll. & J. M.ª Brucart (1987). *La sintaxis, I. Principios teóricos. La oración simple.* Crítica.

Demonte, V. (1991). *Detrás de la palabra. Estudios de gramática del español*. Alianza.

Di Tullio, Á. (1997). *Manual de gramática del español*. Edicial.

Fernández Leborans, M.ª J. (2005). *Los sintagmas del español II. El sintagma verbal*. Arco/Libros.

Rodríguez Ramalle, M.ª T. (2005). *Manual de sintaxis del español*. Castalia.

RAE-ASALE (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Espasa. [NGLE]

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA RECARACTERIZACIÓN DE LOS DEMOSTRATIVOS EN GRIEGO ANTIGUO

Ariadna Calero Riesco

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de los deícticos de una lengua supone el conocimiento de elementos de gran importancia de su sistema. En este sentido, los demostrativos —y, concretamente, los exofóricos, aquellos que hacen referencia a elementos externos al discurso—, como representación más básica de los procesos de señalamiento codificados mediante la deixis, pueden sufrir procesos de recaracterización lingüística que intensifiquen o concreten su significado. Esta propuesta tiene los siguientes objetivos:

   - Estudiar los procedimientos de recaracterización de la expresión de la deixis exofórica en griego antiguo, principalmente en los textos homéricos: *Ilíada* y *Odisea*.
   - Recoger y sistematizar la clasificación de dichos procedimientos para una futura comparación entre los procesos encontrados en griego y los existentes en otras lenguas indoeuropeas antiguas.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este estudio se fundamenta en las bases teóricas de la gramática funcional (Dik, 1981; 1997) y en diferentes estudios, tanto tradicionales como recientes, en materia de sistemas deícticos y demostrativos, con especial atención al sistema deíctico del griego antiguo (Diessel, 1999; Fillmore, 1982; Hopper & Traugott, 2003; Levinson, 2018; Manolessou, 2002; Méndez Dosuna 2020; Perkins, 1992). Desde un punto de vista metodológico, se parte de la extracción de los datos de contextos en los que aparecen formas demostrativas exofóricas y la clasificación de dichas formas y sus elementos recaracterizadores —en los contextos en los que se encuentren— de acuerdo con criterios funcionalistas y basada en el concepto de "categoría" para la sistematización de dichos procesos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Este trabajo pretende arrojar conclusiones sobre las formas de recaracterización en todos los niveles de la lengua —fonético, morfológico o sintáctico—. De manera general, se observa una tendencia a la recarateriización, principalmente, mediante el uso de diferentes partículas y formas adverbiales, así como estructuras sintácticas, en algunos casos, singulares.

REFERENCIAS

Diessel, H. (1999). *Demonstratives. Form, function and grammaticalization.* John Benjamins Publishing Company. https://doi.org/10.1075/tsl.42.

Dik, S. (1981): *Functional Grammar*. Publications in Language Sciences. https://doi.org/10.1515/9783112420126.

Dik, S. (1997): *The Theory of Functional Grammar, Vol. I. The structure of the clause*. Mouton de Gruyter. https://doi.org/10.1515/9783112420164-003.

Fillmore, C. J. (1982): Towards a descriptive framework for spatial deixis. En R. J. Jarvella, & W. H. Klein (Eds.) S*peech, place, and action: Studies in deixis and related topics.*, John Wiley & Sons, 31–59. https://dx.doi.org/10.1353/lan.2014.0060.

Hopper, P. J. & Traugott, E. C. (2003): *Grammaticalization*. Cambridge University Press. https://doi.org/10.1017/cbo9781139165525.

Levinson, S. C. (2018): Introduction: Demonstratives: Patterns in Diversity. En S. C. Levinson *et al*. (Eds.) *Demonstratives in cross-linguistic perspective*. Cambridge University Press. https://doi.org/10.1017/9781108333818.002.

Manolessou, I. (2002). The Evolution of the Demonstrative System in Greek. *Journal of Greek Linguistics,* 2 (1), 119-148. https://doi.org/10.1075/jgl.2.05man.

Méndez Dosuna, J. V. (2020) Los pronombres y demostrativos. En M. D. Jiménez López (Ed.) *Sintaxis del griego antiguo.* CSIC. 407-440. https://doi.org/10.5209/cfcg.80757 .

Perkins, R. D. (1992): *Deixis, Grammar, and Culture*. John Benjamins Publishing Company. https://doi.org/10.1075/tsl.24.

SeL Sociedad Española de Lingüística

REPRESENTACIÓN DE *F0* EN CASOS DE DESACENTUACIÓN EN ESPAÑOL

Almudena Caño Laguna

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La desacentuación en español se define como la pérdida de acento, en palabras que léxicamente lo poseen, al aparecer en ciertas estructuras.

   Por ejemplo, el sustantivo *boca* se desacentúa cuando forma una locución adverbial *boca arriba*; también lo hacen los nombres propios como *Miguel*, que al formar un nombre compuesto pierde su prominencia en la pronunciación, como en *Miguel Ángel*.

   En otras lenguas, la desacentuación ha sido analizada desde una perspectiva oracional y se observa una ausencia de movimiento en la frecuencia fundamental (*f0*) en casos donde sí se esperaba.

   En el caso del español, aunque no se trate de la misma construcción que en esas otras lenguas, es esperable que también afecte a la prominencia a nivel de frase debido a su limitación contextual en la estructura y, por lo tanto, al contorno de *f0*.

   El objetivo principal de este trabajo es observar el comportamiento de *f0* en las palabras desacentuadas con el fin de comprobar si no se produce ningún movimiento relevante, como sería esperable si se conservara el acento de frase.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La desacentuación ha sido estudiada en lenguas como el inglés o el alemán en relación con la estructura informativa de las oraciones (Röhr & Baumann, 2010; Thorson & Morgan, 2021). En ambos casos, el reflejo prosódico de la desacentuación es una ausencia de movimiento de *f0* en los casos en los que era esperado. En español, se puede encontrar una enumeración de casos en los que puede producirse pérdida de prominencia (Reta Janáriz, 2012), pero no existen trabajos destinados a su análisis acústico.

   Para poder analizarlo, se ha creado un corpus en el que se controlan los contextos (acentuados y desacentuados) de una serie de palabras para poder verificar el comportamiento de *f0* bajo estas condiciones en español. Los datos relativos a la *f0* se han analizado a partir de la grabación de 9 informantes con la ayuda de Praat y el script *time-normalized-f0* (Arantes, 2021), que permite realizar un contorno normalizado de *f0* a partir de la curva y, con estos datos normalizados, se ha realizado un análisis funcional de componentes principales (FPCA).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En esta presentación se expondrán datos preliminares sobre el comportamiento de *f0* en casos de desacentuación en español. Concretamente, es esperable observar una diferencia significativa entre la curva de *f0* de las palabras acentuadas y desacentuadas siguiendo con la tendencia presente en otras lenguas.

REFERENCIAS

Arantes, P. (2021). *parantes/time-normalized-f0: Version 2.0 of time-normalized-f0 Praat script* (Versión v2.0) [Software]. Zenodo. https://doi.org/10.5281/ZENODO.4489748

Reta Janáriz, A. (2012). *Desacentuación de palabras en español*.

Röhr, C. T., & Baumann, S. (2010). Prosodic marking of information status in German. *Speech Prosody 2010*, paper 019-0. https://doi.org/10.21437/SpeechProsody.2010-203

Thorson, J. C., & Morgan, J. L. (2021). Prosodic realizations of NEW , GIVEN , and CORRECTIVE referents in the spontaneous speech of toddlers. *Journal of Child Language*, *48*(3), 541-568. https://doi.org/10.1017/S0305000920000434

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA ESTRUCTURA INTERNA DE LA LLAMADA SUSTANTIVACIÓN DE PERSONAS

Uijeong Cho

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El objetivo principal de esta comunicación es proponer un análisis abarcador sobre la estructura interna sintáctica de las expresiones en español como *los inteligentes*, *el pobre* o *un ciego*, que suelen referirse a un individuo o a un grupo de personas caracterizados por la cualidad denotada por el adjetivo. Debido a su comportamiento confuso de manifestar las propiedades tanto nominales –el uso de determinante, modificación adjetival, pluralización y género gramatical interpretativo– como adjetivales –modificación adverbial, modificación de grado y formación de construcción superlativa y comparativa–, se complicaba identificar su estructura interna. Asimismo, examinaremos su interpretación genérica que, según algunas investigaciones, tiene por defecto. Por otro lado, demostraremos que también merece de investigarse los factores sintácticos de sustantivaciones porque resulta que son una de las razones que desencadena la productividad de sustantivación.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Seguiremos una perspectiva neoconstruccionista para analizar la estructura interna. Con el fin de aclarar y delimitar las construcciones en estudio, las compararemos con los casos de elipsis nominal y comprobaremos con las pruebas de sustantivación. Revisaremos los análisis previos que se pueden agrupar en cinco tipos, pero mayoriamente los de Kester (1996), Fábregas (2005), Sleeman (2013), Saab (2019) y Alexiadou (2021).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Asumiremos que hay dos estructuras subyacentes de dicha expresión; una, que denominamos la *construcción de humano*, corresponde a los casos donde el adjetivo modifica un nombre vacío [+humano] con representación de: $_{SD}[_{SNum}[_{SCl}[_{SN}\ n_{[humano]}[_{SAdj/Sa}\ ]]]]$; y la otra es para las verdaderas sustantivaciones cuya representación es: $_{SD}[_{SNum}[_{SCl}[_{Sn}\ \ldots\ [_{Sa}\ \ldots\ ]]]]$ que contendrá diferentes estructuras dependiendo de qué adjetivo se haya sustantivado (Fábregas, 2005). Concluiremos que solo los adjetivos que disponen de su estrategia estructural pueden sustantivarse. Estas estrategias son imprescindibles para fijar el valor en la escala de modo que el adjetivo obtenga la capacidad suficiente para representar un grupo de entidades o un individuo. Demostraremos que las construcciones de humano tienen menos restricciones respecto al tipo de adjetivos que pueden aparecer porque no necesariamente tienen que disponer de alguna operación sintáctica que les permite sustantivarse. Esta consideración nos facilita distinguir la *construcción de humano*, que puede ser acompañado de adverbios modificadores del adjetivo, y explicar otras secuencias como *los de al lado* y *los que vivían en el segundo piso*.

REFERENCIAS

Alexiadou, A. (2021). Definite Plural Generics in English: Evidence from De-adjectival Nominalization. *Determiners and Quantifiers: Functions, Variation and Change, BRILL*, 29-54.

Fábregas, A. (2005). *La definición de la categoría gramatical en una morfología orientada sintácticamente. Nombres y adjetivos*. [Tesis doctoral, Universidad Autónoma de Madrid e Instituto Universitario Ortega y Gasset].

Saab, A. (2019). Nominal ellipsis. En Jeroen van Craenenbroeck y Tanja Temmerman (Eds.) *The Oxford Handbook of Ellipsis* (pp. 526-561). Oxford: Oxford University Press.

Sleeman, P. (2013). Deadjectival human nouns: conversion, nominal ellipsis, or mixed category? *Lingüística: Revista de estudos linguísticos da Universidade do Porto*, 8, 159-180.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DESCORTESÍA Y COMICIDAD EN EL *PLUTO* DE ARISTÓFANES

Maria Codreanu Marin

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El *Pluto* de Aristófanes ha sido frecuentemente calificado por la crítica moderna como una obra menor o como una muestra de la decadencia creativa del autor al final de su producción. Sin embargo, esta valoración se ha hecho desde trabajos que no atienden a uno de los pilares fundamentales del humor en la Comedia Antigua: el uso de los mecanismos de la descortesía verbal.

   La escasez de estudios centrados en el funcionamiento de este recurso en el *Pluto* invita a llevar a cabo un trabajo como el presente, en el que se analizan las distintas manifestaciones de la descortesía verbal en una serie de pasajes seleccionados de la comedia con el objetivo de intentar revelar el virtuosismo dramático y lingüístico presente en ella y tratar de aportar así una lectura alternativa de la comicidad aristofánica en la última obra conservada entera del autor.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El análisis se enmarca en la teoría de la (des)cortesía lingüística de Brown y Levinson (1987). Asimismo, se tienen en cuenta las aportaciones posteriores de Culpeper (2011) sobre la descortesía y de estudios recientes sobre esta cuestión en lenguas clásicas (Rodríguez-Noriega, 2019; Conti, 2020; Lloyd, 2021; Dardano, 2022; Unceta & Verano, 2022).

   La metodología seguida combina la selección de fragmentos representativos de interacciones con fuerte carga descortés y un análisis pragmalingüístico inductivo, diferenciando entre: (a) descortesía en relaciones jerárquicas entre personajes, y (b) descortesía en relaciones de igualdad entre personajes.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El estudio tratará de demostrar que la descortesía verbal constituye un resorte cómico esencial en el *Pluto*. En las relaciones jerárquicas, los insultos, amenazas y descalificaciones proferidos de superiores a inferiores y también viceversa generan comicidad no solo por el placer del espectador en presenciar el escarnio de un personaje, sino también porque reflejan la cómica inversión de los roles sociales que se da en el marco de la acción dramática. En las interacciones entre personajes de estatus equivalente, la descortesía se construye con mecanismos de mayor elaboración formal, como la ironía, la insinuación y los dobles sentidos, que se intentará mostrar que pueden resultar igual o más eficaces que los ataques directos para generar comicidad en el auditorio.

   En conjunto, el análisis de las diferentes manifestaciones de la descortesía verbal presentes en el *Pluto* permite intuir que la atención a aspectos pragmalingüísticos en la comedia abre nuevas vías de interpretación y contribuirá a revalorizar la obra al poner de relieve la pericia lingüística de Aristófanes en su última pieza conservada.

REFERENCIAS

Brown, P., & Levinson, S. (1987). *Politeness: some universals in language usage.* Cambridge University Press.

Conti, L. (2020). La cortesía verbal en Sófocles: análisis del optativo potencial en actos de habla directivos. *Emerita*, *88*(2), 235-255.

Culpeper, J. (2011). *Impoliteness. Using Language to Cause Offence.* Cambridge University Press.

Dardano, P. (2022). How to be impolite in ancient Greek: silencers and dismissals in Greek comedy. *Veleia*, *39*, 65-83.

Lloyd, M. (2021). Politeness and Impoliteness in Aristophanes. En Martin, G. *et alii* (eds.), *Pragmatic Approaches to Drama* (213-233). Brill.

Rodríguez-Noriega, L. (2019). Approccio allo studio pragmatico dell'insulto nelle commedie di Aristofane. *Seminari romani di cultura greca: ns VIII, 2019*, 285-307.

Unceta, L. & Verano, R. (2022). Nuevas perspectivas pragmáticas en lenguas clásicas: interacción, identidad, y cortesía. *Revista Española de Lingüística*, *52*(2), 121-128.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL CHISTE COMO RECURSO PRAGMÁTICO EN ARISTÓFANES

Luz Conti

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Hasta ahora, el estudio del humor en las comedias de Aristófanes se ha centrado, básicamente, en el análisis de recursos fonológicos, semánticos y sintácticos. Aunque la obra de Aristófanes también se ha analizado recientemente desde la perspectiva de la (des)cortesía (cf., entre otros, Lloyd 2021), la incongruencia pragmática, basada en el manejo inadecuado de las convenciones que rigen el intercambio comunicativo, apenas ha recibido atención. El presente trabajo tiene como objetivo contribuir al estudio del humor en Aristófanes desde esta perspectiva, partiendo del análisis del chiste como unidad mínima del discurso humorístico.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La comedia, al igual que otros géneros humorísticos, se articula en torno a la sucesión de chistes. Los chistes cierran unidades temáticas y estructurales, aunque también son utilizados para marcar puntos intermedios (cf. Attardo 2020 y, para el español, Ruiz Gurillo 2019). En las lenguas naturales, el chiste, y el humor en general, se basa en la incongruencia que se genera a partir de una premisa seria: *Premisa seria - incongruencia- resolución* (Raskin 1987 y Attardo 1998, 2020). La resolución de esa incongruencia es lo que hace reír al receptor (Yus 1996). El chiste opera a menudo con una incongruencia semántica. Ahora bien, esta incongruencia semántica se desencadena, en no pocas ocasiones, a partir de una incongruencia pragmática (Meyer 2015).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El trabajo intentará demostrar, a partir del estudio de diferentes pasajes, que el humor de los chistes de Aristófanes se basa con frecuencia en la incongruencia pragmática. La risa se genera en no pocas ocasiones, pues, no tanto por el uso de fórmulas de (des)cortesía como por la reacción incongruente a dichas fórmulas. Esta reacción incongruente se manifiesta, bien en la indiferencia ante un mensaje descortés, bien en la respuesta descortés a un mensaje cortés, bien en la respuesta cortés a un mensaje descortés.

   La incongruencia pragmática no es exclusiva de las comedias de Aristófanes, sino un fenómeno general propio del microcosmos de la comedia, articulada en torno a una comunicación *non bona fide* (Raskin 1985). En este tipo de comunicación, el destinatario último del mensaje del hablante no es su interlocutor, sino el público (Dynel 2013).

REFERENCIAS

Attardo, S. (1998): "The analysis of humorous narratives", *HUMOR.* 11.3, 231-260. -- (2020): *The Linguistics of Humor: An Introduction*, Oxford.

Dynel, M. (2013): "Impoliteness as disaffiliative humour in film talk", en Dynel, M. (ed.), *Developments in Linguistic Humour Theory*, Amsterdam - Philadelphia, 105-144.

Lloyd, M. (2021): "Politeness and Impoliteness in Aristophanes", en Martin, G. *et alii* (eds.), *Pragmatic Approaches to Drama*, Leiden – Boston, 213-233.

Meyer, J. (2015) U*nderstanding Humor through Communication: Why Be Funny, Anyway?* Lexington

Raskin, V. (1985): *Semantic Mechanisms of Humor*, Dordrecht.

Ruiz Gurillo, L. (2019): "El humor como hecho pragmático en español", *Revista de Investigación Lingüística* 22, 183-198.

Yus, F. (1996): "La teoría de la relevancia y la estrategia humorística de la incongruencia-resolución", *Pragmalingüística* 3-4, 497-508.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CLASE SEMÁNTICA DE VERBO Y MARCACIÓN PRONOMINAL EN ESPAÑOL: HACIA UNA SUBCLASIFICACIÓN SEMÁNTICA DE LOS VERBOS DE MODIFICACIÓN O DE CAMBIO DE ESTADO

Carmen Conti Jiménez; Enrique Pato

**Universidad de Jaén **Universidad de Montreal*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los verbos de modificación (ADESSE) o de cambio de estado (Levin 1993), como *cerrar*, *ablandar* o *ensuciar*, constituyen una clase semántica numerosa relacionada en la bibliografía previa con distintos fenómenos de diátesis y de voz, como la alternancia incoativa/causativa y la voz media (p. ej. *El niño cerró la puerta* / *La puerta se cerró*). Pese a la importancia de esta clase en el estudio de la marcación pronominal y las alternancias de diátesis, carecemos de una tipificación semántica más precisa que permita describir y explicar los distintos patrones de marcación pronominal observados en estos verbos (p. ej. *secar-secarse* frente a *hervir-*hervirse*). Esta comunicación se propone ofrecer una propuesta de subclasificación de los verbos de modificación que, aunque provisional y mejorable, permita subsanar esta carencia.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La presencia de marcación pronominal en los llamados verbos pronominales del español se ha relacionado en la bibliografía previa con algunas clases semánticas de verbos (v. Conti 2024 para una revisión). Sin embargo, en RAE y ASALE (2025: 3790) se señala que "no existe una clasificación semántica suficientemente precisa" de los verbos pronominales. Esta comunicación asume la clasificación semántica de verbos que se emplea en la Base de datos de Verbos, Alternancias de Diátesis y Esquemas Sintáctico-Semánticos del Español (ADESSE). Los verbos de modificación se definen en ADESSE como aquellos en los que "una entidad (A1) experimenta algún tipo de alteración de sus propiedades físicas" y en los que "con frecuencia existe otra entidad (A0) que actúa sobre A1 y es la responsable de esta transformación".

   En ADESSE, la clase semántica de modificación es la más representada (contiene 721 verbos), pero solo contempla una subdivisión interna: la de los verbos de cuidado corporal (p. ej. *peinar*), que cuenta con 31 piezas léxicas. Los demás verbos de modificación, 690, se agrupan en un mismo nivel de especificidad.

   La propuesta de subclasificación de los verbos de modificación que presentamos en esta comunicación parte del tipo de cambio expresado, del rasgo de animación y de control de la entidad del sujeto (Conti 2024). Se revisarán otros criterios aplicables, como el tipo de causante implicado (Levin 1993; Levin y Rappaport 1995) o la relación de causación (Vivanco 2016).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Esperamos que la subclasificación propuesta permita describir y explicar mejor distintos fenómenos asociados a la marcación pronominal, tales como (i) la presencia o la ausencia de alternancia pronominal en verbos de la misma clase (p. ej. *secar-secarse* frente a *hervir-*hervirse*); (ii) la reclasificación semántica (p. ej. *abrirse* con sujeto humano); o (iii) la presencia de alternancias pronominales sin cambio en la valencia (p. ej. *Luis enfermó / Luis se enfermó*).

REFERENCIAS

ADESSE: Base de datos de verbos, alternancias de diátesis y esquemas sintáctico- semánticos del español, Universidad de Vigo, disponible en <http://adesse.uvigo.es/>.

Conti, C. (2024). Marcación media en español: afección, control y sujetos no canónicos. *Zeitschrift für romanische Philologie* 140: 1, 156–191.

Levin, B. (1993). *English verb classes and alternantions*. University of Chicago Press.

Levin, B., y Rappaport, M. (1995). *Unaccusativity: At the syntax-lexical Semantics interface*. MIT Press.

RAE y ASALE (2025). *Nueva gramática de la lengua española*, v. 2. Espasa.

Vivanco, J. M. (2016). *Causatividad y cambio de estado en español*. Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ADJETIVOS PERFECTIVOS Y ALTERNANCIA COPULATIVA EN CATALÁN

Isabel Crespí Riutort; Melania S. Masià

Universitat de les Illes Balears

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Hasta el momento, los adjetivos perfectivos o «participios truncos» (Bosque, 1999) en catalán y en castellano se han tratado como una clase única. Crespí (2025) propone distinguir entre adjetivos perfectivos inherentemente resultativos (*extint* [extinto], *madur* [maduro]) y adjetivos perfectivos «atributivos», que puede tener una interpretación resultativa o no (*net* [limpio], *buit* [vacío]). La hipótesis defendida es que en catalán *estar* se combina con resultados, de manera que se espera que los adjetivos resultativos se combinen siempre con *estar*, mientras que los atributivos alternan entre *ser* y *estar* según su interpretación: con *estar* cuando son resultativos y con *ser* cuando no lo son. Hasta ahora no se contaba con datos empíricos que confirmaran esta predicción; la comunicación presenta los primeros datos sobre el catalán y examina su adecuación a la hipótesis.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Siguiendo a Beavers y Koontz-Garboden (2020), Crespí (2025) muestra que no es posible negar el proceso previo que genera el estado expresado por los adjetivos resultativos (*??La especie está extinta aunque no se ha extinguido*), mientras que con los atributivos sí puede hacerse (*La barrica está vacía aunque no se ha vaciado nunca, siempre ha estado así*). Esto evidencia que los primeros son inherentemente resultativos, mientras que los segundos admiten tanto una interpretación resultativa como no resultativa. En catalán, los resultativos se combinan sistemáticamente con *estar* (**està extint / és extint*), mientras que los atributivos parecen alternar con ambos verbos (*és buit / està buit*). Si se asume que *estar* se combina con resultados, la predicción es que dicho verbo aparezca tanto con los resultativos como con los atributivos en su lectura resultativa. Para comprobarlo, se han recogido datos mediante una tarea experimental de selección múltiple realizada con 80 hablantes de Mallorca.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los datos revelan una clara preferencia por *estar* en todos los contextos analizados, lo cual resulta significativo, aunque no se ajuste plenamente a la predicción inicial. *Estar* fue elegido en el 83 % de las respuestas con adjetivos resultativos, en el 79 % de los casos con atributivos en interpretación resultativa y en el 74 % con atributivos en interpretación no resultativa. Conviene señalar, sin embargo, que es en este último grupo donde se concentra el mayor número de elecciones de *ser*. En conjunto, los resultados confirman el predominio de *estar* en el catalán de Mallorca y ponen de relieve la necesidad de matizar la hipótesis inicial. En la comunicación se abordarán posibles explicaciones de esta tendencia, entre ellas la interferencia del español y el avance de *estar* con predicados no resultativos en catalán.

REFERENCIAS

Beavers, J., & Koontz-Garboden, A. (2020). *The roots of verbal meaning*. Oxford University Press.

Bosque, I. (1999). El sintagma adjetival. Modificadores y complementos del adjetivo. Adjetivo y participio. En I. Bosque & V. Demonte (Coords.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 217–310). Espasa Calpe.

Crespí, I. (2025). Repensando la estatividad en catalán: a propósito de los adjetivos perfectivos. *Revista Española de Lingüística*, 55(1), 103–141.

SeL Sociedad Española de Lingüística

Estudio de las estrategias de atenuación en el corpus MAYHO (Mujer Ayer y Hoy)

María Cruces Rodríguez

Universidad de Málaga

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Durante las últimas décadas se han producido transformaciones significativas en la situación laboral y social de la mujer, y los procedimientos de variación del habla no son ajenos a ellos. Tradicionalmente, las investigaciones sociolingüísticas se sustentaban en una visión binaria del género y asumían que los problemas derivados de las relaciones asimétricas entre hombres y mujeres no afectaban a la concepción y el diseño de la metodología variacionista. Sin embargo, se ha demostrado que existen diferencias del discurso femenino antes y después del cambio de papel de la mujer en la sociedad (Sutedjo: 2021; Ibtesam: 2022; Yoong: 2022).

   Es por esto que hemos considerado pertinente estudiar de qué manera ha afectado y cómo se manifiesta este ascenso social de la mujer en el plano lingüístico. Para ello se ha constituido un corpus de nueva planta, MAYHO (Mujer de Ayer y Hoy), que sigue los criterios metodológicos propuestos en PRESEEA (Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español en España y América), con el objetivo de establecer la comparación del antes y del ahora del rol social de la mujer malagueña a través del estudio sistemático de sus voces.

   En este caso, estudiaremos el fenómeno pragmático de la atenuación en el en el seno del corpus MAYHO, a propósito de ver si existen rasgos compartidos entre los hablantes malacitanos. Además, pretendemos buscar identificar posibles correlaciones entre los cambios en el estatus social de la mujer y las transformaciones en su manera de hablar.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La atenuación o mitigación es una estrategia comunicativa, objeto de estudio de la pragmalingüística. Se emplea para desvincularse de lo dicho, suavizar y disminuir la carga negativa del mensaje, y minimizar la fuerza asertiva. Todos los hablantes, en mayor o menor medida, hacen uso de ella para no dañar la imagen propia o la de un tercero y buscar la aceptación del oyente.

   Este trabajo estudia el fenómeno pragmático en 36 informantes pertenecientes al corpus MAYHO, en atención al género (hombre y mujer), la edad (1º grupo: 18-34 años, 2º grupo: 35-54 años y 3º grupo: más de 55 años) y el nivel educacional (bajo, medio y superior). Se analizará la función general de la atenuación y las tácticas linguisticas y no linguistcicas atenuadoras, siguiendo las propuestas de la Guía PRESEEA-Atenuación (Cestero y Rodríguez: 2021).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los análisis realizados hasta la fecha apuntan a que los modificadores externos, las partículas justificadoras o de excusa y la concesividad son las estrategias más mitigadoras más empleadas, así como que son los hombres, los jóvenes y las personas con un nivel de instrucción superior los que más hacen uso de la atenuación.

   Los resultados de este estudio podrán compararse en un futuro con los alcanzados previamente en la ciudad de Málaga (corpus PRESEEA I: 1995 y PRESEEA II: 2015) o con otras diatopias en las que se ha analizado la atenuación (Madrid, Valencia, Las Palmas de Gran Canaria, Sevilla, Barranquilla, etcétera). Esto permitirá enriquecer la perspectiva diacrónica y diatópica del fenómeno, favoreciendo así una comprensión más amplia de comportamiento pragmatico en el español hablado.

REFERENCIAS

Cestero Mancera, A. M., y Rodríguez Alfano, L. (2021). Guía PRESEEA de estudio de la atenuación. *Documentos PRE*.

Ibtesam, A. B. (2022). Discourse Analysis in Selected Articles of Saudi Women's Empowerment. *British Journal of English Linguistics*. 10(2), 39-50.

Sutedjo, I. (2021). Speech act strategy uttered by Emma Watson and Malala Yousafzai as the instrument of empowerment. *Lire Journal (Journal of Linguistics and Literature)*. 5(1), 54- 68. https://doi.org/10.33019/lire.v5i1.103

Yoong, M. (2022). Women's empowerment, employment and exclusion. Discourses in economic competitiveness initiatives in Malaysia. In Globalisation, *Geopolitics, and Gender in Professional Communication*. 85-105.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL ACENTO LÉXICO EN LA LECTURA: DESARROLLO DE PATRONES RÍTMICOS A PARTIR DE LA DISTINCIÓN ENTRE PALABRAS FUNCIONALES Y DE CONTENIDO

Ariel Cuadro*, Imran Hosain*, Luciana Aznarez** & Gabriela Becerra*

**Universidad Católica del Uruguay, ** Universidad de la República*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El presente estudio tiene como objetivo analizar la forma en qué los lectores hispanohablantes de 3ro, 5to y 6to grado de educación primaria utilizan palabras funcionales y de contenido para construir grupos rítmico-acentuales en la lectura oral de textos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Si bien el acento léxico es fundamental para el acceso léxico (Schwanenflugel & Benjamin, 2017; Gutiérrez-Palma, 2005), se conoce poco sobre cómo los lectores lo usan como recurso cohesivo para integrar palabras funcionales y de contenido a fin de organizar el texto en formas de patrones rítmicos y apoyar la comprensión lectora. Las evidencias existentes son preliminares y se basan en muestras limitadas en inglés (Lord et al., 2009), y no analizan la evolución del fenómeno a lo largo de la educación primaria. En este estudio el análisis se centra en caracterizar la cohesión de palabras funcionales y de contenido, captando variaciones rítmicas de parámetros suprasegmentales (duración, frecuencia e intensidad) y diferencias de calidad segmental (F1 y F2) entre las vocales átonas de palabras funcionales y las vocales tónicas de palabras de contenido a lo largo de la escolaridad. Participaron 90 estudiantes de primaria de Montevideo, de nivel socioeconómico medio y medio bajo, equilibrados por género y hablantes nativos de español rioplatense. Se incluyeron quienes tenían calificación docente de lectura 'bueno/excelente' (escala Likert), reconocimiento de palabras acorde a su grado y ≥p70 en el TECLE (Cuadro & Costa, 2019), con desarrollo típico del lenguaje y sin dificultades bucofonatorias. Leyeron un texto narrativo (Aznárez et al., 2021), de 290 palabras.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados indican que conforme avanzan los niveles escolares, los estudiantes presentan una mayor diferenciación en la realización fonética de palabras funcionales y de contenido, lo que refleja un progreso en la adquisición de la organización rítmico-acentual durante la lectura oral. Esto sugiere que durante la escolaridad se desarrolla cada vez mejor capacidad para agrupar las palabras en unidades prosódicas coherentes, lo que favorece una lectura más fluida y expresiva. Asimismo, la unidad fono-sintáctica 'grupo rítmico' tiene potencial de mostrar el alcance de la automaticidad más allá de palabras individuales y revelar la habilidad de organización textual de los lectores, lo cual a su vez tiene implicaciones educativas, didácticas y clínicas en torno a la adquisición del lenguaje escrito.

REFERENCIAS

Aznárez, L., Hossain, I. M., & Cuadro, A. (2021). Desarrollo prosódico en lectura de textos en voz alta de niños uruguayos de 8, 10 y 12 años de edad [Informe de investigación]. FMV_3_2018_1_148928, ANII, Uruguay. https://hdl.handle.net/10895/1567

Cuadro, A., Costa,. (2019). Evaluación del Nivel Lector: Manual Técnico del Tests de Eficacia Lectora (TECLE). Ciencias Psicológicas, 3(2), 247-248

Gutiérrez-Palma, N. (2005). Acento y estructura silábica: un estudio con niños. Electronic Journal of Research in Educational Psychology, 3(2), 91-108. https://doi.org/10.25115/ejrep.v3i6.1165

Lord, C., Berdan, R., Fender, M., & Beach, L. (2009). Distinguishing function words from content words in children's oral reading. En R. P. Leow, H. Campos, & D. Lardiere (Eds.), Little words. Their history, phonology, syntax, semantics, pragmatics, and acquisition (pp. 37-46). Georgetown University Press.

Schwanenflugel, P. J., & Benjamin, R. G. (2017). Lexical prosody as an aspect of oral reading fluency. Reading and Writing, 30, 143-162. https://doi.org/10.1007/s11145-016-9667-3

SeL Sociedad Española de Lingüística

RETERRITORIALIZACIÓN EN EL PAISAJE LINGÜÍSTICO: EL CASO CHINO

Gema Cuesta

Universidad de Alcalá

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** A medida que los migrantes llevan a cabo el proceso de reterritorialización, los espacios públicos se vuelven cruciales como contenedores de significado y de símbolos (que se convierten en puentes de la memoria). Podemos ver a menudo en el Paisaje Lingüístico (PL) una clara intencionalidad, por parte de los negocios con propietarios chinos, de aludir a la comunidad local para invitarles a consumir sus servicios o productos, así como de aludir a la identidad compartida con su comunidad. El PL es un entramado complejo que tendrá motivaciones simbólicas, pero también estratégicas. En este estudio pretendemos adentrarnos en el análisis de una de las calles del centro de Madrid con mayor concentración de negocios con propietarios chinos: la calle Leganitos. Nuestro objetivo es responder a las preguntas "¿cómo se manifiestan los procesos de reterritorialización de la comunidad china en el paisaje lingüístico de la calle Leganitos? ¿Qué implicaciones tiene el uso del paisaje lingüístico para una comunidad migrante?"
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para desentrañar esta complejidad se desarrolló el estudio de la lingüística de la migración, de la sociolingüística urbana y, como método particular, el análisis del paisaje lingüístico de estas ciudades. El método de recogida de datos consistió en tomar fotografías digitales de todas las fachadas de la calle, de toda la señalización y otros textos e imágenes fijas, siguiendo las propuestas metodológicas de Cenoz y Gorter (2006). Fueron excluidos del corpus los textos móviles, como los que pudiera haber en vehículos que pasasen por la calle, o en el vestuario de los viandantes. Hemos partido de Cenoz y Gorter (2006), con la diferencia de que ellos trabajaron esencialmente con textos y nosotros también hemos incorporado otros tipos de símbolos al análisis. En total, el corpus cuenta con 103 fotografías generales y 217 fotos detalle, en los que se recogen símbolos y textos de tamaño mediano y pequeño. En total, hemos distinguido 757 unidades de análisis. Además, de manera paralela, y con el fin de ser coherentes en la recolección semiótica del paisaje lingüístico, hemos anotado durante una hora qué lenguas estaban presentes y en qué proporción en el sonido ambiental de la calle.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El chino se convierte en la segunda lengua más visible tras el español. Revisamos el porqué de la presencia del chino simplificado y tradicional, del coreano, el japonés y el inglés. Los símbolos, colores y textos expuestos son significativos en lugar de origen y actúan como un "cobijo simbólico", a la vez que atraen a la comunidad local. Se plantea la hipótesis de que este proceso de reterritorialización podría culminar en la creación de "espacios de descompresión cultural e idiomática" (Pérez, 2004) que aportan áreas en los que la comunidad china puede calmar su fatiga cultural.

REFERENCIAS

Cenoz, J. y Gorter, D. (2006). Linguistic Landscape and Minority Languages. *The International Journal of Multilingualism*, 3, 67–80. https://doi.org/10.1080/14790710608668386

Pérez, P. (2004). *Psicología y psiquiatría transcultural – Bases prácticas para la acción*. Bilbao: Desclée de Brouwer.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LAS CADENAS DE AUXILIARES DE *ESTAR* + GERUNDIO: GRAMATICALIZACIÓN Y FIJACIÓN EN EL DISCURSO

Daniel Cuní Díez, Samia Aderdouch Derdouch

Universitat de Barcelona

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En el estudio de la historia del español, las perífrasis verbales y, sobre todo, los encadenamientos perifrásticos constituyen un *marginalia*, es decir, un fenómeno que no ha recibido la suficiente atención por parte de la bibliografía. De este modo, el objetivo de esta comunicación es estudiar los encadenamientos perifrásticos en la historia del español a partir de una de las construcciones más frecuentes en dicha lengua y que mayor capacidad de combinarse con otras tiene: *estar* + GER. El análisis se va a realizar desde un punto de vista aspectual, viendo cómo afecta la presencia de otras perífrasis verbales a la aspectualidad de la construcción; semántico, observando el desarrollo de nuevos valores; pragmático, determinando con qué finalidades comunicativas se combinan verbos auxiliares, y discursivo, examinando si la combinación de ciertas perífrasis verbales acaba formando tradicionalidades discursivas concretas (López Serena, 2021).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los encadenamientos perifrásticos no han sido el centro de la investigación verbal en español (García Fernández *et al*. 2017; Bosque, 2024), especialmente en el ámbito de la diacronía, donde solo destaca el estudio de Garachana Camarero (2024). En este sentido, tampoco se han trabajado los encadenamientos de *estar* + GER en diacronía. De este modo, con la presente investigación, se pretende llenar este vacío en el estudio de la morfosintaxis histórica del español. La metodología de trabajo se basa en el uso. Para ello, se van a examinar todos los encadenamientos perifrásticos de *estar* + GER desde el siglo XIII hasta la actualidad, obtenidos de un vaciado exhaustivo del *Corpus diacrónico del español* (CORDE).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Tras el análisis de los resultados, se ha podido observar que los encadenamientos perifrásticos surgen, por un lado, para cubrir una serie de valores aspectuales, temporales y modales, así como pragmáticos (intensificación, atenuación, entre otros) que no se pueden expresar por medio de una única perífrasis verbal. Por el otro, las cadenas de auxiliares emergen por las exigencias de una determinada tradición discursiva, de manera que acaban forjándose patrones recurrentes en el discurso que, a su vez, motivan la creación de nuevos encadenamientos perifrásticos. En cuanto a la diacronía, se ha podido constatar, mediante el estudio de *estar* + GER, que la capacidad de crear nuevas cadenas de auxiliares de una perífrasis verbal puede constituir un indicio claro de su gramaticalización.

REFERENCIAS

Bosque, I. (2024). A Quasi-cartographic Approach to Spanish Auxiliaries. En A. J. Gallego & D. Ott (Eds.), *Cartography and Explanatory Adequacy* (pp. 33-52). Oxford University Press. https://doi.org/10.1093/oso/9780198867937.003.0003

Garachana Camarero, M. (2024). ¿Por qué encadenar verbos auxiliares? Bases para el estudio del nacimiento y desarrollo de las cadenas de perífrasis en español. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 22(43),107-130. https://doi.org/10.31819/rili-2024-224306

García Fernández, L, Krivochen, D., Bravo Martín, A. M. (2017). Aspectos de la semántica y sintaxis de las cadenas de verbos auxiliares en español. *Moenia*, 23, 1-28.

López Serena, A. (2021). La tradicionalidad discursiva como materia y las tradiciones discursivas como objeto de estudio. *Verba*: *Anuario Galego de Filoloxía,* 48, 1-40. https://doi.org/10.15304/verba.48.6864

SeL Sociedad Española de Lingüística

LOS VERBOS DE IMPACTO EN ESPAÑOL: MARCACIÓN PRONOMINAL Y ALTERNANCIAS

Elena Felíu Arquiola

Universidad de Jaén

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los verbos pronominales han sido estudiados por extenso en la gramática hispánica. Habitualmente se ha prestado atención al tipo de construcción en la que aparecen (p.e. alternancia causativa-anticausativa) o al tipo de valor aportado por la marca pronominal (p.e. valor aspectual). En cambio, son pocos los estudios que tienen en cuenta como factor relevante en la descripción y en el análisis de los verbos pronominales la clase léxico-semántica a la que pertenecen, a excepción de trabajos como los de De Benito (2022), Conti (2024) o Guzmán (2025).

   En la bibliografía, la marcación pronominal se ha puesto en relación con la expresión de la voz media (De Benito, 2022), entre otras posibilidades. A su vez, la voz media se ha asociado con determinadas clases léxico-semánticas en los estudios interlingüísticos (Kemmer, 1993). Parece necesario preguntarse, por tanto, hasta qué punto y en qué sentido la marcación pronominal en español puede estar condicionada por la clase semántica a la que pertenece un verbo.

   En esta comunicación nos centramos en una subclase léxico-semántica concreta de verbos pronominales del español, los verbos de impacto (*chocar*/*chocarse*, *golpear*/*golpearse*, etc.), con el fin de estudiar si presentan o no alternancia pronominal, a qué tipo de alternancia dan lugar y qué factores pueden intervenir en la marcación pronominal (rasgos de animacidad del sujeto y propiedades de la semántica verbal, entre otros).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Esta comunicación se enmarca en el proyecto de investigación "Verbos pronominales del español: clasificación y alternancias (VERPRO) (ref. ID2023-149693NB-I00)". Partimos de la base de datos ADESSE, que ofrece una clasificación semántica y sintáctica de los verbos del corpus en el que se basa. La clasificación semántica tiene hasta cuatro niveles de especificidad. ADESSE permite realizar búsquedas avanzadas en las que es posible preguntar por el tipo de construcción en la que aparece un verbo (CP media, CP reflexiva, etc.). Los datos obtenidos de ADESSE se completarán con datos procedentes de CORPES XXI y con la información contenida en el *DLE*.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Con este trabajo se pretende ofrecer una descripción detallada de las alternancias pronominales en las que intervienen los verbos de impacto, así como un análisis de los factores que determinan la presencia de la marcación pronominal en esta clase léxico-semántica de verbos. Igualmente se explorará la posible relación de la marcación pronominal en los verbos de impacto con la voz antipasiva, en la línea de lo propuesto por Bogard (1999) en el caso de otros verbos pronominales (*aprovechar algo / aprovecharse de algo*).

REFERENCIAS

ADESSE: *Base de datos de Verbos, Alternancias de Diátesis y Esquemas Sintáctico-Semánticos del Español*, Universidad de Vigo. Disponible en: <https://adesse.uvigo.es/>

Bogard, S (1999). Construcciones antipasivas en español. *Nueva Revista de Filología Hispánica* XVLII (2), 305-327.

Conti Jiménez, C. (2024). Marcación media en español: afección, control y sujetos no canónicos. *Zeitschrift für romanische Philologie 140*(1), 156-191. https://doi.org/10.1515/zrp-2024-0005

De Benito, C. (2022). *The middle voice and connected constructions in Ibero-Romance. A variationist and dialectal account*. John Benjamins.

Guzmán, M. (2025). Morirse, salirse, comerse *y otros pseudorreflexivos sin motivación argumental. De su presente e historia en español y francés*. Narr Francke Attempto Verlag.

Kemmer, S. (1993). *The middle voice*. John Benjamins.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL MARCADOR DIFERENCIAL DE OBJETO COMO ORIGEN DEL LEÍSMO: PARALELISMOS FORMALES Y CRONOLÓGICOS

Javier Fernández-Collantes

Universidad Europea de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Una hipótesis apenas explorada sobre el origen del leísmo, la ofrece el paralelismo entre su extensión con la del marcador diferencial de objeto (Bossong, 1991). La presente ponencia tiene cuatro objetivos:

1) Exponer y analizar las características semántico-comunicativas del MDO y su evolución diacrónica.

2) Hacer otro tanto con el leísmo.

3) Establecer una causalidad entre ambos.

4) Proponer una investigación diacrónica que compruebe los indicios hallados.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Existen diversas teorías poco concluyentes sobre la aparición del leísmo: la apócope medieval (Cuervo, 1895); extensión del dativo latino (Lapesa, 1993); influencia del vasco (Fernández-Ordóñez, 1994; 1999); necesidad de distinción entre animados e inanimados, analogía con los otros clíticos de objeto o bien con pronombres demostrativos (RAE y ASALE, 2009); peso de los factores comunicativo-funcionales (Flores, 2006).

Esta ponencia pretende rastrear la correlación funcional y cronológica existente entre la aparición y el desarrollo de la *a* de CD, por un lado, y del leísmo, laísmo y loísmo, por otro. Aunque existe poca bibliografía que vincule ambos fenómenos (Flores y Melis, 2007; Radatz, 2011), se dan numerosos paralelismos, tanto formales como cronológicos (Company, 2001; Laca, 2006).

Así, primero, examinaremos diversas características funcionales del MDO del castellano (Ariza, 1989; Laca, 2006) y las pondremos en correlación con los factores que influyen en la aparición del leísmo (Flores, 2006). Después, trataremos de rastrear la evolución en el tiempo de ambos fenómenos (Lapesa, 1993; Flores, 2006).

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Respecto a las características funcionales del MDO, ya Ariza (1989) detecta una penetración más temprana para los referentes singulares; una fluctuación con pronombres referidos a personas indefinidas, sobre todo plurales; y una omisión con personas indefinidas, colectivos, animales y cosas. Laca (2006) también se centra en la animación y definitud de los referentes. En cuanto a su evolución, Ariza (1989), Flores y Melis (2007) la secuencian así: *pronombres de 1.ª y 2.ª persona > pronombres+nombres propios > determinados singulares > determinados plurales > todos los seres animados.*

Flores (2006) halla más leísmo con antecedentes animados y, entre los inanimados, en los «individuados»; influyen en su aparición la actividad y afectación del referente y la transitividad del evento. Esto daría cuenta de la invasión del acusativo por el dativo a pesar de que Fernández-Ordóñez (2001) considera aquel como más nuclear que este. Además, concuerda con la cronología de Lapesa (1993): *leísmo de persona (masculino y femenino) > leísmo de masculino (con preferencia de personas) > aparición del laísmo (tardomedievo) > sistema totalmente referencial (Edad Moderna)*.

En conclusión, tanto las características funcionales como la evolución diacrónica de ambos fenómenos parecen ir de la mano: el sincretismo parcial de los sintagmas de MDO y de OI pareció filtrarse desde muy temprano a los clíticos que los reflejaban. Si bien pocas investigaciones se han centrado hasta la fecha en esta equivalencia, en el futuro será necesario plantear un estudio diacrónico que afiance esta hipótesis.

REFERENCIAS

Ariza, M. (1989). La preposición «a» de objeto. Teorías y panorama. *LEXIS 13*(2). 202-203. https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/54497/manuel%20ariza.pdf

Bossong, G. (1991). Differential Object Marking in Romance and Beyond, en D. Wanner y D. A. Kibbee (eds.), *New Analyses in*

Romance Linguistics. *Selected Papers from the XVIII Linguistic Symposium on Romance Languages Urbana-Champaign, April 7-9, 1988* (pp. 143-170). John Benjamins.

Company, C. (2001). Multiple dative-marking grammaticalization. Spanish as a special kind of primary object language. *Studies in Language, 25*(1), 1-47.

Cuervo, R. J. (1895). Los casos enclíticos y proclíticos del pronombre de tercera persona en castellano. *Romania*, *24*(93), 95-113. https://www.persee.fr/doc/roma_0035-8029_1895_num_24_93_5863

Fernández-Ordóñez, I. (1994). Isoglosas internas del castellano. El sistema referencial del pronombre átono de tercera persona. *Revista de Filología Española*, *74*(1/2), 71-125. https://doi.org/10.3989/rfe.1994.v74.i1/2.499

Fernández-Ordóñez, I. (1999). Leísmo, laísmo y loísmo. En I. Bosque y V. Demonte (Eds.), *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, 1317-1397. Espasa Calpe. https://www.academia.edu/37777999/_1999_Leísmo_laísmo_y_loísmo_en_I_Bosque_y_V_Demonte_dirs_Gramática_Descriptiva_de_la_Lengua_Española_Madrid_Espasa_Calpe_vol_I_cap_21_págs_1317_1397

Fernández-Ordóñez, I. (2001). Hacia una dialectología histórica: reflexiones sobre la historia del leísmo, el laísmo y el loísmo. *Boletín de la Real Academia Española*, *81*(284). 389-464. http://www.uam.es/personal_pdi/filoyletras/ifo/publicaciones/8_a.pdf

Flores, M. (2006). Leísmo, laísmo y loísmo. En C. Company (Ed.) *Sintaxis histórica de la lengua española, 1*(1) (pp. 671-740).

Flores, M., y Medis, C. (2007). El leísmo desde la perspectiva del "marcado diferencial del objeto". *Revista de Historia de la Lengua Española, 2*. 83-107. https://doi.org/10.54166/rhle.2007.02.03

Laca, B. (2006). El objeto directo. La marcación preposicional. En C. Company (Ed.) *Sintaxis histórica de la lengua española, 1*(1). 423-478.

Lapesa, R. (1993). Sobre los orígenes y evolución del leísmo, laísmo y loísmo. En O. Fernández Soriano (Ed.), *Los pronombres átonos* (pp. 313-336). Taurus.

Radatz, I. (2011). Leísmo y Marcado Diferencial de Objeto: dos soluciones paralelas acerca del pansincretismo de caso en el español peninsular. En E. Stark y N. Pomino (Eds.). *El sincretismo en la gramática del español* (pp. 45-74). https://doi.org/10.31819/9783865278746-003

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2009). *Nueva gramática de la lengua española. Morfología y Sintaxis I*. Espasa Calpe España.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL CLÍTICO MARGINAL EN ESPAÑOL: *PASARLO* Y *PASARLA BIEN*, PERO NO *DIÑARLO*

Raúl Fernández Santaliestra

Universidad de Zaragoza

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El comportamiento gramatical de los clíticos ha recibido considerable atención en el seno de la Gramática Generativa (GG) durante las últimas décadas. Sin embargo, la caracterización gramatical estándar dista mucho de lo que se observa en ejemplos como *Spreen se **lo** pasa bien con sus memes*, ***la** está petando en la Premier League* u *hoy estoy para michaelscottear**la** toda*, donde aparecen clíticos sin (co)referencia y de difuso papel temático en expresiones relativamente lexicalizadas y de cierto carácter idiomático. El estudio de estos *clíticos marginales* se ha centrado en su origen y caracterización gramatical, aunque el tema conecta con cuestiones de mayor calado, como la explicación de la idiomaticidad dentro de la GG o la posible existencia de elementos sin aporte semántico en la sintaxis.

   Hasta el momento, la investigación carece de consenso. Por tanto, esta comunicación se centra en la revisión crítica del panorama teórico, destacando los puntos de conflicto y propiedades gramaticales más relevantes a la luz de datos originales. El objetivo esencial es avivar la investigación para avanzar hacia una explicación completa del fenómeno.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este trabajo parte del estudio generativista de los clíticos regulares bajo el amparo teórico de los modelos derivados de Principios y Parámetros (Chomsky, 1981). Con respecto al tema específico, se revisan las aproximaciones que consideran estos clíticos como elementos defectivos en expresiones almacenadas en el Lexicón (Bibis y Roberge, 2004), como elementos independientes que se incorporan semántica y sintácticamente al verbo durante la derivación traduciéndose como variables libres (Espinal, 2009) y como la realización morfofonológica de un sustantivo silente (Kayne, 2004) de MANERA (Fábregas, 2018). Estas propuestas han supuesto avances significativos, pero son relativamente excluyentes entre sí y no explican completamente los datos.

   Además, se recoge un corpus propio de expresiones con clítico marginal (Corpus del Español Now, X, artículos y entorno lingüístico) que se usa para contrastar la síntesis bibliográfica con nuevos datos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Tras el contraste, se observa que varias propiedades deben ser, cuando menos, matizadas o revisadas; especialmente la fijación morfológica, que no se justifica a la luz de las alternancias detectadas y los casos aportados de clítico marginal dativo en español peninsular. También se aporta un breve análisis de la estructura sobre la base del estudio del género, las alternancias y la referencia. Por último, se sugiere que, desde un modelo construccionista, futuras investigaciones podrían partir desde un planteamiento basado en la idea de que la estructura de núcleos funcionales que está materializando el clítico marginal puede ser diferente.

REFERENCIAS

Bibis, N. & Roberge, Y. (2004). Marginal clitics. *Lingua*, 114, 1015-1034.

Chomsky, N. (1981). *Lectures on government and binding.* Dordrecht: Foris.

Espinal, M. T. (2009). Clitic incorporation and abstract semantic objects in idiomatic constructions. *Linguistics*, 47(6), 1221-1271.

Fábregas, A. (2018). Los clíticos marginales y el componente de manera. *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, 44(2), 135-157.

Kayne, R. (2004). Here and there. In Leclère C., Laporte M., Piot M. & Silberztein M. (Eds.), *Syntax, Lexis and Lexicon-Grammar* (pp. 253-273). Amsterdam: John Benjamins.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ENTRE A LINGUA PROPIA E A GLOBAL: TENSIÓNS IDEOLÓXICAS NOS DISCURSOS DA MOCIDADE GALEGA ACTUAL

Estela Fidalgo-Garra*; Miguel Guisantes-Alonso**

Universidade de Santiago de Compostela; Universität Heidelberg***

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** A globalización transformou a realidade lingüística, acentuando as desigualdades entre linguas hexemónicas e minorizadas (Guyot, 2010; Hamel, 2008). O inglés consolídase como lingua de poder económico, político e cultural (Crystal, 2012), reforzado por políticas neoliberais que o consideran un activo económico (Pujolar, 2020). En Galicia, esta dinámica interactúa coa marxinación do galego, debilitado pese a décadas de políticas de normalización (Monteagudo, 2024; Monteagudo, Loredo e Vázquez-Grandío, 2024). O Decreto 79/2010 introduciu o inglés como vehicular no ensino, reducindo a presenza do galego e reforzando a percepción de que é secundaria (Gradín Martínez, 2020). Os obxectivos son: (1) analizar os discursos da mocidade universitaria galega sobre a hexemonía do inglés e a súa relación co galego e o español desde unha perspectiva de identidade relacional e fragmentaria (Bucholtz e Hall, 2004); e (2) propoñer unha nova categorización das ideoloxías detectadas: *lexitimación monoglósica* e *resistencia antimonoglósica*.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** O estudo adopta un enfoque cualitativo de análise de dous grupos de discusión: falantes habituais de galego (GG) e de español (GE). A fundamentación combina a ACD (Blommaert, 2005), a noción de ideoloxía monoglósica como mecanismo de hexemonía lingüística (Llurda & Mocanu, 2024) e o marco de Bucholtz & Hall (2004), que concibe a identidade como emerxente, relacional e parcial. Esta perspectiva permite examinar como as prácticas discursivas reproducen ou cuestionan as desigualdades lingüísticas e performan identidades múltiples en tensión entre a lingua propia e a global.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En conxunto, os resultados evidencian que, aínda que os discursos parecen diversos, todos contribúen, directa ou indirectamente, a perpetuar a desigualdade lingüística e a lexitimación da monoglosia. Estes achados subliñan a necesidade de repensar as políticas educativas e lingüísticas para promover unha maior equidade entre linguas e visibilizar as tensións entre linguas locais e globais.

REFERENCIAS

Bucholtz, M., & Hall, K. (2004). Language and identity. En A. Duranti (Ed.), *A companion to linguistic anthropology* (pp. 369–394). Blackwell.

Crystal, D. (2012). *English as a global language* (2nd ed.). Cambridge University Press.

Gradín Martínez, A. (2020). El Decreto 79/2010 y la política lingüística en Galicia. *Revista Galega de Sociolingüística, 16*, 45–62.

Guyot, J. (2010). Globalización y lenguas: impactos sociolingüísticos. *Lingüística y Sociedad, 2*, 9–27.

Hamel, R. E. (2008). Política del lenguaje y globalización. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana, 6*(2), 61–83.

Llurda, E., & Mocanu, M. (2024). Youth ideologies on language hierarchies in Spain. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*.

Monteagudo, H. (2024). *A normalización lingüística en Galicia: Balance e perspectivas*. Xerais.

Monteagudo, H., Loredo, X., & Vázquez-Grandío, J. (2024). *Lingua inicial, usos e competencia en lingua galega: Enquisa estrutural a fogares 2023*. Consello da Cultura Galega

SeL Sociedad Española de Lingüística

ALTERNANCES DE *MOLESTAR* I *PREOCUPAR*: UN ESTUDI A PARTIR DE LES DADES DEL CTILC

Ester Fonts Gonzàlez; Anna Roigé Fullat

Universitat Rovira i Virgili

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: El DIEC2 accepta per als verbs *molestar i preocupar* una estructura tant transitiva com intransitiva: en el cas del primer verb, el canvi en l'estructura argumental es justifica a través d'un canvi de significat, però amb el segon s'aplica un criteri d'opcionalitat absoluta; és a dir, no diferencia un contrast sintacticosemàntic entre totes dues construccions. A més a més, en cap de les dues entrades s'especifica de manera completa quin és el règim preposicional d'aquests verbs.

L'objectiu de la comunicació és estudiar les dues alternances en què participen aquests verbs —l'alternança acusatiu/datiu i l'alternança preposicional—, tant d'un punt de vista sintàctic com semàntic, per tal d'exposar quin és l'ús real i/o predominant d'aquests verbs.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: *Molestar* i *preocupar* són verbs psicològics que, seagons la classificació tradicional en tres grups verbals (Belletti i Rizzi 1987), estarien inclosos dins del tipus AcExp (Royo 2017). Tot i aquesta classificació, la GIEC (2016) expressa que aquests verbs tendeixen a admetre encara una altra construcció —en aquest cas, estativa— en què l'experimentador va en datiu i el subjecte sol aparèixer en posició postverbal. D'altra banda, Royo (2017: 472-475) exposa que aquests verbs presenten una altra accepció, amb significat diferent: pertanyen al grup SubExp, prenen una forma pronominal i regeixen un SPrep. Aquesta accepció també queda recollida al *Diccionari d'ús dels verbs catalans*.

Per tal d'analitzar d'aquestes alternances, s'ha dut a terme un buidatge de tots els predicats que el Corpus Textual Informatitzat de la Llengua Catalana (CTILC) ofereix d'aquest parell de verbs.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Pel que fa a l'alternança dativa/acusativa, els resultats mostren que *molestar* i *preocupar* presenten una construcció tant causativa com estativa: les dades no permeten concloure quin és l'ús predominant actual, però sí exposar que el canvi de règim d'acusatiu a datiu es va començar a produir al segle XX.

Quant a l'alternança preposicional, destaca que *molestar* només regeix un SPrep quan correspon a 'Prendre's la molèstia' (DUVC), cas en què alterna la preposició *a* amb *en*, i *preocupar* només amb l'accepció *preocupar-se de*, en la qual *de* alterna amb *per*, *a* i *en*.

REFERENCIAS

Belletti, A., & Rizzi, L. (1987). Los verbos psicológicos y la teoria temática. Dins V. Demonte & M. Fernández Lagunilla (Eds.), *Sintaxis de las lenguas románicas* (pp. 60-122). Ediciones El Arquero.

Catalans, I. D. (2007). *Diccionari de la llengua catalana* (DIEC2, 2a ed.). Institut d'Estudis Catalans. https://dlc.iec.cat/

Catalans, I. D. (2016). *Gramàtica de la llengua catalana* (GIEC). Institut d'Estudis Catalans. https://giec.iec.cat/inici

Corpus textual informatitzat de la llengua catalana (CTILC). (s. d.). https://ctilc.iec.cat/scripts/index.asp

Ginebra, J., & Montserrat, A. (1999). *Diccionari d'ús dels verbs catalans* (DUVC). Edicions 62.

Royo, C. (2017). *Alternança acusatiu/datiu i flexibilitat semàntica i sintàctica dels verbs psicològics catalans*. [Tesi doctoral]. Universitat de Barcelona. http://hdl.handle.net/10803/523541

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL LÉXICO EN LA EXPRESIÓN DE LA IRONÍA VERBAL EN LAS ESTRATEGIAS DE DESCORTESÍA ENTRE ESQUINES Y DEMÓSTENES

Raquel Fornieles Sánchez

Universidad Autónoma de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Este trabajo forma parte de una investigación más amplia que pretende ofrecer un análisis global de la ironía verbal en la oratoria griega. Nuestro objetivo es presentar una aproximación a la ironía verbal en las estrategias de descortesía presentes en los discursos enfrentados de Esquines (*Contra Ctesifonte* y *Sobre la Embajada*) y Demóstenes (*Sobre la Corona* y *Sobre la Embajada Fraudulenta*). Para identificar enunciados irónicos, se examinarán una serie de marcadores léxico-semánticos que, junto con otros factores, nos permiten comprender la intención irónica del hablante. En concreto, se analizarán contextos en los que la ironía es reconocible porque el orador califica a su oponente con un adjetivo con connotaciones positivas no con el propósito de halagarlo, sino para menospreciarlo.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Además de nuestros trabajos previos sobre oratoria griega (cf. Fornieles Sánchez 2022, 2023 y 2025), tomamos como punto de partida el trabajo de Culpeper (1996), que examinó la ironía desde el punto de vista de la descortesía verbal indentificándola como una de las 'superestrategias' – *mock politeness* (cortesía fingida) – que un hablante utiliza para emitir enunciados descorteses. Culpeper prefirió denominar 'sarcasmo' al fenómeno llamado 'ironía' por Leech y lo definió como el uso insincero de estrategias de cortesía en la realización de un *face-threateaning act* (FTA) al servicio de la disarmonía social. Otros autores (cf., por ejemplo, Blas Arroyo 2001 o Fernández García 2016) han identificado y tipificado las estrategias de descortesía en los discursos políticos.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Nuestra hipótesis es que el léxico es el factor fundamental en el desencadenamiento de la ironía verbal. Nos basamos en el hecho de que la combinación de varios indicadores de ironía no es extraña, pero siempre hay un elemento léxico en el enunciado irónico. Una vez formulado dicho enunciado, que el interlocutor sea capaz de descodificarlo e interpretar correctamente la intención irónica del hablante depende también de otros elementos, como el contexto (lingüístico y extralingüístico) y el conocimiento compartido entre ambos. Esperamos también dilucidar si la ironía atenúa los ataques al adversario o si, por el contrario, los potencia y los enunciados irónicos son más hirientes para el interlocutor que otros actos de habla, como el insulto.

REFERENCIAS

Blas Arroyo, J. L. (2001). No digas chorradas. La descortesía en el debate político cara a cara. *Oralia*, 4, 9-45.

Culpeper, J. (1996). Towards an anatomy of impoliteness. *Journal of Pragmatics*, 25, 349-367.

Fernández García, P. (2016). Being impolite while pretending to be polite. The rupture of politeness conventions in electoral debates, *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 67, 136-166.

Fornieles Sánchez, R. (2022). Evidenciales e ironía en Esquines y Demóstenes, *Emerita*, 90(2), 281-300.

Fornieles Sánchez, R. (2025). Verbal impoliteness in Greek oratory: the case of οὗτος. In A. Striano *et al*. (Eds.), *Advances in Ancient Greek Linguistics* (659-670).

SeL Sociedad Española de Lingüística

PRAGMATICALIZACIÓN DEL VERBO *DAR* EN EL ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA

Elizabeth García de los Santos

Universidad de la República y Consejo de Formación en Educación (Uruguay)

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Esta comunicación presenta el proceso de cambio semántico y categorial del verbo de transferencia *dar*, en el español del Río de la Plata. El análisis parte de una investigación más amplia denominada *Procesos de significación: el desplazamiento semántico en verbos en la variedad dialectal del Uruguay.*

Se analizan cuatro construcciones del verbo *dar* la última con un grado avanzado de gramaticalización.

1. da + para + infinitivo (Ej: ¿Da para tomar un trago?)

2. da + infinitivo (Ej: *Da tomar un taxi, ¿no?*)

3. no da + infinitivo (Ej: *No da ir caminando tan lejos*)

4. marcador discursivo *no da* (Ej: *Paren con la música, no da*)

Objetivos:

Explorar la incidencia de procesos pragmáticos en los cambios de significado durante los actos comunicativos.

Determinar cómo los significados innovadores del habla coloquial modifican el comportamiento sintáctico del verbo.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Los marcadores discursivos son unidades lingüísticas invariables, gramaticalizadas, sin función sintáctica oracional que resuelven tareas pragmático-discursivas (Martín Zorraquino y Portolés Lázaro, 1999). Así, tienen la función de orientar al interlocutor en el procesamiento de las unidades lingüísticas con significado representacional (Diewald 2011). Como es sabido, los verbos que avanzan hacia la categoría de marcadores adquieren una función de guía en la escena comunicativa, sobre todo porque conservan rasgos léxicos propios de las acciones descritas en sus significados etimológicos.

La metodología de investigación es cualitativa y contrastiva, y se desarrolló en tres fases. La primera fase consistió en una sistematización de verbos del *Diccionario del Español del Uruguay* (DEU) que presentan un cambio semántico respecto al español general, contrastándolos con acepciones del *Diccionario de la lengua Española* (DLE). La segunda fase consistió en la conformación del conjunto de casos para confirmar los significados dialectales innovadores. Se rastrearon ejemplos en corpus (PRESEEA, CREA, CORPES XXI), textos académicos, literarios y redes sociales uruguayas. Finalmente, se analizaron casos que evidenciaron el proceso de cambio a partir de la clase semántica etimológica.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: El análisis revela fenómenos no documentados en la gramática y lexicografía uruguaya. Así, observamos que el verbo *dar* evoluciona de un uso como verbo de apoyo a construcciones como *da para + infinitivo*, culminando en el marcador discursivo *no da* (y su forma afirmativa *da*), que adquiere un valor modal de conveniencia o pertinencia.

Se plantea la necesidad de actualizar la práctica lexicográfica dialectal, incorporando la categoría de marcador discursivo con descripciones basadas en el uso real que den cuenta de las funciones enunciativas de estas unidades. Este trabajo constituye un aporte a la sintaxis dialectal uruguaya y sienta las bases para futuros estudios sobre causas el cambio lingüístico dialectal.

REFERENCIAS

Diewald, G. (2011). "Pragmaticalization (defined) as grammaticalization of discourse functions". *Linguistics* 49–2, pp. 365–390.

Martín Zorraquino, M. A. y Portolés Lázaro, J. (1999). *Los marcadores del discurso*. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.), Gramática descriptiva de la lengua española (pp. 4051-4213). Madrid: Espasa Calpe.

SeL Sociedad Española de Lingüística

APROXIMACIÓN A LOS ENCAPSULADORES NOMINALES EN LATÍN: CARACTERIZACIÓN Y ALCANCE

Eveling Garzón Fontalvo

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La encapsulación anafórica nominal o anáfora conceptual es un mecanismo de cohesión textual mediante el que un sintagma nominal –entendido en sentido amplio– funciona como paráfrasis resumida de una parte anterior del texto. El estudio de este mecanismo en latín ha estado focalizado, en particular, en la deixis textual de los pronombres (cf., por ejemplo, Bolkestein, 2000; Joffre, 2010; Kroon, 2017; etc.) y –por lo menos hasta donde se ha podido constatar– no se han desarrollado trabajos específicos que pongan en relación el tipo de encapsulador empleado (de acuerdo con una clasificación sintáctica y semántica) y la complejidad del antecedente textual al que remite. Desde esta perspectiva, este estudio busca ofrecer una aproximación a esta relación en latín, basándose en las evidencias aportadas por el uso de encapsuladores nominales en *Catilinarias* de Cicerón.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los encapsuladores nominales se caracterizarán atendiendo a dos perspectivas: (i) sintáctica, en función del tipo de elemento que funciona como núcleo del sintagma nominal y de la presencia o no de modificadores; y (ii) semántica, en función de su informatividad, esto es, de su contribución al discurso. A este último respecto, se establecerá una diferencia entre las expresiones categorizadoras, que no introducen nueva información y, por tanto, mantienen la carga informativa del texto encapsulado; y las expresiones recategorizadoras que sí aportan nueva información (López, 2015; Borreguero, 2018). Por lo que respecta la complejidad del antecedente, se tendrá en cuenta si el alcance del encapsulador es oracional o discursivo y el número de unidades léxicas implicadas en el referente.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los resultados de este trabajo se interpretarán a la luz de algunos de los avances alcanzados en el estudio de la encapsulación en lenguas modernas –cf. Loureda & Gelormini-Lezama (2024) para un breve panorama en español. En última instancia, esta propuesta espera contribuir al desarrollo de futuras investigaciones en torno a la caracterización de los encapsuladores nominales en latín.

REFERENCIAS

Bolkestein, A. M. (2000). Discourse Organization and Anaphora in Latin, en S. Herring, P. Reenen y L. Schøsler (eds.), *Textual Parameters in Older Languages* (pp. 107-137), John Benjamins.

Borreguero, M. (2018). Los encapsuladores anafóricos: Una propuesta de clasificación. *Caplletra*, 64, 179-203.

Joffre, M. (2010). Cohérence textuelle et deixis. Le jeu *hic/ille* dans la prose latine, en P. Anreiter y M. Kienpointner (eds.), *Latin Linguistics Today. Akten des 15. Internationalen Kolloquiums zur Lateinischen Linguistik, Innsbruck, 4.-9. April 2009* (pp. 561-574), Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck.

Kroon, C. (2017). Textual Deixis and the 'Anchoring' Use of the Latin Pronoun *hic*. *Mnemosyne*, 70 (4), 585-612.

López, A. (2015). Etiquetas discursivas, hiperónimos y encapsuladores: Una propuesta de clasificación de las relaciones de cohesión referencial. *RILCE. Revista De Filología Hispánica*, 31(2), 435-462.

Loureda, O. & Gelormini-Lezama, C. (2024). Los estudios sobre la encapsulación en español. *Revista Signos. Estudios De Lingüística*, 57(114), 195-208.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ANÁLISIS DE LOS CENTROS DE INTERÉS "EL CUERPO HUMANO", "ANIMALES" Y "PROFESIONES Y OFICIOS" EN EL LÉXICO DISPONIBLE DE LOS PREUNIVERSITARIOS

Mª Elena Gómez Sánchez

Universidad Europea de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Aunque no son todavía numerosos, ya desde hace más de una década se encuentran algunos estudios que dedican su interés al análisis de la disponibilidad léxica desde una perspectiva diacrónica. Desde esta óptica, en esta comunicación planteamos un análisis y comparación de, por una parte, las listas correspondientes a tres centros de interés ("el cuerpo humano", "animales", y "profesiones y oficios") obtenidas a partir de la encuesta realizada a una muestra de estudiantes de 2º de Bachillerato de la Comunidad de Madrid en el año 2024 y, por otra, las listas de esos mismos centros de interés correspondientes al *Léxico disponible de los jóvenes preuniversitarios de la Comunidad de Madrid* (Paredes, F. Guerra, L. y Gómez, Mª E., Alcalá de Henares editorial de la Universidad de Alcalá, 2022); volumen que trabaja con datos recogidos en 2004.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Los trabajos de Hernández y Vivar (2009), Alba (2012), Hidalgo (2017), Pérez (2021) o Lago (2024), por mencionar algunos, abordan con este enfoque diacrónico el estudio de la disponibilidad léxica de distintos grupos de informantes. Así, estudiaremos la permanencia, la ausencia o la variación de los primeros cincuenta vocablos dentro de las listas en los años transcurridos entre 2004 y 2024 (teniendo en cuenta tanto la posible sustitución de unos vocablos por otros diferentes, como el que los mismos vocablos presenten un distinto grado de disponibilidad) y, en segundo lugar, apuntaremos -mediante el análisis y la comparación de esos primeros cincuenta vocablos de cada una de esas listas- las posibles relaciones que se establezcan entre los términos que presentan una mayor disponibilidad para cada una de ellas.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La hipótesis de partida es que los primeros cincuenta vocablos para los centros de interés "el cuerpo humano" y "animales" presentarán un alto grado de similitud a pesar de los veinte años transcurridos entre la realización de ambas encuestas y, sin embargo, en el centro de interés "profesiones y oficios" habrá diferencias significativas, reflejo de los cambios sociales ocurridos en estas dos décadas. Será, en cualquier caso, el análisis, el que nos permita corroborar o refutar esta hipótesis.

REFERENCIAS

Alba, O. (2012). *Observación del cambio lingüístico en tiempo real. El nuevo léxico disponible de los dominicanos,* Santo Domingo, Banco de Reservas de la República Dominicana y de la Pontifica Universidad Madre y Maestra.

Hernández, I., Vivar, P. (2009). El léxico en jóvenes: una exploración diacrónica. *Interpretextos, 4,* 18-130.

Hidalgo, M. (2017). Evolución diacrónica del léxico disponible de estudiantes sinohablantes de ELE. *SinoELE. Revista de enseñanza de español a sinohablantes, 16,* 1-16.

Lago, C. (2024). Cambio en el léxico disponible del gallego: los peces y los productos del mar. *Variación. Revista de variación y cambio lingüístico, 1/1,* 44-58.

Pérez Durán, M. A. (2021). Análisis de las voces verbales de los centros de interés `Trabajo de campo y jardinería´ y `Diversión y deportes´ en dos corpus de disponibilidad léxica mexicana. *Revista de lenguas para fines específicos 27.2,* 74-90. https://doi.org/10.20420/rlfe.2021.437

SeL Sociedad Española de Lingüística

GÉNERO DISCURSIVO Y PROSODIA EN LAS PALMAS: COMPARATIVA PRESEEA–AMERESCO

Raúl González; Adrián Cabedo

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La entonación del español canario ha sido descrita ya por la bibliografía (Dorta 2018), pero contamos con pocas comparaciones entre estilos y estratos sociales a partir de corpus orales ampliamente documentados que se centren, más concretamente, en la ciudad de Las Palmas. Este trabajo compara patrones melódicos en entrevistas semidirigidas del corpus PRESEEA y en conversaciones coloquiales del corpus Ameresco recogidas en la ciudad de Las Palmas para caracterizar la variación prosódica según sexo, edad y nivel de instrucción, y examinar cómo el género discursivo incide en el inventario de patrones entonativos.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Adoptamos el Análisis Melódico del Habla (AMH) de Cantero y Font (2009), que permite identificar y cuantificar patrones entonativos a partir de la F0 en vocales, con fases acústica y perceptiva y un repertorio tipológico de contornos. La selección incluye hablantes de Las Palmas estratificados por sexo, tres grupos etarios y tres niveles de instrucción, con entrevistas PRESEEA (Moreno Fernández 2021) y conversaciones del corpus Ameresco (Albelda y Estellés 2025). Se segmentaron grupos entonativos de los que se extrajeron picos, valles, declinación y márgenes de dispersión. Los valores principales fueron el número de tipos de patrón por hablante y por estilo, el índice de variación intra-hablante y la distribución de patrones no canónicos. Para el control del género discursivo, se observó el efecto del género y de las variables sociales mediante modelos lineales generalizados, con la variable del hablante como efecto aleatorio.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los datos muestran inicialmente mayor variabilidad prosódica en mujeres que en hombres, tanto en inventario de patrones como en dispersión intra-hablante. En términos proporcionales, los grupos jóvenes exhiben menor variación que los adultos y mayores, con menor presencia de contornos complejos. El nivel de instrucción se asocia con un repertorio más amplio y con alternancia tipológica más marcada en el género de entrevista, mientras que en conversación el efecto queda reducido. En conjunto, los resultados parecen confirmar que la variación prosódica en los hablantes analizados de la ciudad de Las Palmas puede estar socialmente condicionada y modulada según el género discursivo.

REFERENCIAS

Albelda y Estellés (coords.): Corpus Ameresco, http://corpusameresco.org/, Universitat de València, ISSN: 2659-8337.

Cantero, F. J., & Font-Rotchés, D. (2009). Protocolo para el análisis melódico del habla. Estudios de Fonética Experimental, 18, 17–32.

Dorta, J. (ed.). (2018). La entonación declarativa e interrogativa en cinco zonas fronterizas del español: Canarias, Cuba, Venezuela, Colombia y San Antonio de Texas. Frankfurt am Main: Peter Lang.

Moreno Fernández, F. (Ed.). (2021). Guía PRESEEA para la investigación lingüística. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá. preseea.uah.es

Quilis, A. (1993). Tratado de fonética y fonología españolas. Madrid: Gredos.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DEMANDA Y EVITACIÓN EN DISCUSIONES DE PAREJA: UN ANÁLISIS PRAGMÁTICO-DISCURSIVO

Virginia González García; Carles Navarro Carrascosa

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El patrón comunicativo de demanda–evitación constituye una de las dinámicas interaccionales más relevantes en la investigación sobre la comunicación de pareja (Christensen & Heavey, 1990; Papp et al. 2009). Sin embargo, la mayoría de estudios se han centrado en contextos experimentales o en datos procedentes de consultas terapéuticas, mientras que son todavía escasos los análisis basados en conversación espontánea en español (Briz, 2023; Albelda, 2024; González, 2024).

   El objetivo de este trabajo es doble: (i) ofrecer una primera aproximación que permita comprobar si los patrones de demanda–evitación descritos en la bibliografía encuentran correlatos en la interacción espontánea de parejas hispanohablantes, y (ii) valorar si su funcionamiento está determinado por factores como el género o la condición de iniciador del conflicto.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Desde la perspectiva de la pragmática y el análisis del discurso, la demanda se expresa mediante acusaciones, sarcasmo, culpabilización, mientras que la evitación se manifiesta a través de excusas, cambios de tema o silencios prolongados (Ward, Bergner & Kahn, 2003; Domingue & Mollen, 2009). Aunque numerosos estudios asocian la demanda al rol femenino y la evitación al masculino, otros sostienen que el patrón depende más de quién inicia el conflicto que de una distribución rígida por género (Papp et al., 2009).

   Para contrastar estas hipótesis, se analizarán secuencias de conflicto del corpus *Esprint*, formado por grabaciones espontáneas de seis parejas en contextos domésticos. El estudio codificará: (i) roles discursivos (demanda/evitación), (ii) estrategias lingüísticas asociadas y (iii) temática de los conflictos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se prevé que este análisis a partir de conversaciones espontáneas en el ámbito doméstico permita trazar un panorama lingüístico más abarcador de los patrones de demanda–evitación en la conversación de pareja, que contemple no solo la dimensión de género, sino también la influencia de factores contextuales como el inicio del conflicto.

REFERENCIAS

Albelda, M. (2024). Factores comunicativos agravadores y moderadores del conflicto de pareja. Cultura, Lenguaje y Representación, 35, 159-180. https://doi.org/10.6035/clr.7846

Briz, A. (2023). Para el análisis de conversaciones de conflicto de pareja. En C. Fuentes Rodríguez & E. Brenes Peña (Eds.), Macrosintaxis y pragmática del discurso persuasivo (pp. 269-294). EUNSA.

Christensen, A., & Heavey, C. L. (1990). Gender and social structure in the demand/withdraw pattern of marital conflict. Journal of Personality and Social Psychology, 59(1), 73-81. https://doi.org/10.1037/0022-3514.59.1.73

Domingue, R., & Mollen, D. (2009). Attachment and conflict communication in adult romantic relationships. Journal of Social and Personal Relationships, 26(5), 678-696. https://doi.org/10.1177/0265407509347932

González, V. (2024). El vocativo con nombre propio en la conversación conflictiva de pareja. Cultura, Lenguaje y Representación, 35, 95-114. https://doi.org/10.6035/clr.7965

Papp, L. M., Kouros, C. D., & Cummings, E. M. (2009). Demand–withdraw patterns in marital conflict in the home. Personal Relationships, 16(2), 285-300. https://doi.org/10.1111/j.1475-6811.2009.01223.x

Ward, C. A., Bergner, R. M., & Kahn, J. H. (2003). Why do men distance? Factors predictive of male avoidance of intimate conflict. Family Therapy, 30(1), 1-9.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DE LA COMPARACIÓN A LA MODALIDAD, A LA CONCESIÓN Y A LA REFORMULACIÓN: ALGUNAS REFLEXIONES CON BASE EN NUEVOS DATOS DIALECTALES DE OPERADORES MODALES Y DE CONECTORES DISCUSIVOS

Ramón González Ruiz

Universidad de Navarra

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Un generoso número de trabajos recientes han focalizado la mirada en la gestación de operadores discursivos de significado modal y de conectores con instrucciones concesivas y de reformulación a partir de ítems de significado comparativo (Fuentes 2011; Pérez-Salazar 2013; García Negroni/Marcovecchio 2014, entre otros), lo cual ha implicado discutir los basamentos de las teorías de la gramaticalización y de la pragmaticalización (Hooper/Traugott 2003; Company Company 2004). Especialmente productivo ha sido el estudio de las rutas de gramaticalización de operadores modales epistémicos, como *lo mismo, a lo mejor* y, especialmente, *igual*. Este último ha sido objeto publicaciones recientes en que se ha descrito la distribución diatópica de sus significados procedimentales y se han aportado reflexiones teóricas que expliquen el trasvase de la comparación de igualdad a significados procedimentales epistémicos, concesivos o de reformulación (Llopis 2022; San Martín 2004-2005; Di Tullio/Pujalte/Zdrojewski 2023).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En esta comunicación, con el basamento teórico de la teoría de la gramaticalización y de la pragmática variacional enfocada a la descripción de los marcadores discursivos (Placencia/Fuentes Rodríguez 2019), ofrecemos algunos datos diatópicos y algunas reflexiones con base principalmente en tres signos homónimos que se han gramaticalizado a partir de una estructura comparativa de superioridad (*más vale* X *que* Y). Nos apoyamos en dos trabajos previos en que hemos dado cuenta de que *más vale* presenta lecturas dispares a ambas orillas del Atlántico: como operador epistémico "fuerte" o reforzador asertivo es marcadamente argentino; y como operador de modalidad evaluativa, de semántica afín al panhispánico *menos mal*, queda circunscrito al habla de una zona peninsular. También daremos noticia geolectal de *más vale* como conector de reformulación.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Con base principalmente en el macrocorpus *Spanish Web 2018*, constituido por textos del español peninsular y de América publicados en Internet, describiremos sucintamente la extensión dialectal y los parámetros concepcionales en que se emplea cada una de las piezas mencionadas. Por otro lado, se presentan reflexiones, apoyadas en la configuración de otros marcadores de lenguas románicas, sobre la gestación de marcadores cuya gramaticalización parte de significados comparativos.

REFERENCIAS

Company Company, C. (2004). Gramaticalización por subjetivización como prescindibilidad de la sintaxis. *Nueva Revista de Filología Hispánica 52*(1): 1-27.

Di Tullio, Á. L., Pujalte, M., & Zdrojewski, P. (2023). The grammaticalization of *igual* in Argentinean Spanish. In *Formal Approaches to Languages of South America* (pp. 133-169). Springer International Publishing.

Fuentes Rodríguez, C. (2011). Conexión y debilitamiento asertivo: *igual, igualmente, lo mismo*. En R. González y Carmen Llamas (Eds.), *Gramática y discurso. Nuevas aportaciones sobre partículas discursivas del español* (pp. 59-79). EUNSA.

García Negroni, M. M. y A. Mª Marcovecchio (2014). "*Igual* a un lado y otro del Atlántico:Un origen común para dos valores argumentativos". En M. M. García Negroni (Coord.), *Marcadores del discurso. Perspectivas y contrastes*. Santiago Arcos.

Hopper, P. J. & E. C. Traugott (2003): *Grammaticalization*. C:U:P.

Llopis, A. (2022). La gramaticalización del *igual* americano como reformulador y concesivo: ¿caso de réplica de *lo mismo*?. *Onomázein 57*: 56-83.

Placencia, Mª E. y C. Fuentes (2019). Introducción. Variación regional en el uso de marcadores del discurso en español. *RILI 17*(33): 7-14.

San Martín, A. (2004-2005). *Igual* como marcador discursivo en el habla de Santiago de Chile: función pragmático-discursiva y estratificación social de su empleo. *Boletín de Filología XL*: 201-232.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EMPLEOS NO REFERENCIALES DEL PRONOMBRE DE SEGUNDA PERSONA

Edita Gutiérrez-Rodríguez*; Pilar Pérez Ocón**

Universidad Complutense de Madrid; Universidad de Alcalá***

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: En esta comunicación abordamos dos cuestiones: 1) ¿De qué manera el pronombre de 2.ª persona del singular, intrínsecamente deíctico, puede adquirir lecturas no referenciales? 2) ¿Cómo se explica la alternancia entre la expresión y la omisión del pronombre en su lectura arbitraria?

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: En español, el pronombre de 2.ª persona del singular puede adquirir una lectura no referencial en contextos genéricos (Hernanz 1990):

(1) Siempre que (tú) estudias un idioma, descubres otra cultura.

Asimismo, siguiendo la descripción de Déchaine y Wiltschko (2015) para el inglés, en español el pronombre también admite una lectura no referencial bajo el alcance de operadores de foco (2).

(2) Solo tú hiciste tu trabajo.

i. lectura referencial: 'Nadie más hizo tu trabajo'

ii. lectura no referencial: 'Nadie más hizo su trabajo'

De forma paralela, en contextos de elipsis verbal, además de la identidad estricta, aparece la interpretación no estricta (ing. *sloppy reading*), propia de las lecturas no referenciales de los pronombres (3).

(3) Tú hiciste tu trabajo y Pedro también lo hizo.

i. identidad estricta = 'Pedro también hizo tu trabajo'

ii. interpretación no estricta = 'Pedro también hizo su trabajo'

Sobre la alternancia entre el pronombre tácito *pro* y el explícito *tú*, el ejemplo de (1) cuestiona la generalización de Jaeggli (1986), según la cual los pronombres explícitos no pueden ser arbitrarios si alternan con un pronombre nulo.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Proponemos que en los usos no referenciales el pronombre de 2.ª persona funciona como una variable ligada. En cuanto a su opcionalidad, mostraremos que la presencia del pronombre puede dar lugar a lecturas de tópico contrastivo (Luján 1999) o reforzar la proyección del hablante en el discurso (Serrano 2012). Con ello, nuestro estudio amplía la descripción gramatical del pronombre de 2.ª persona en español y obliga a replantear la naturaleza semántica de los pronombres personales.

REFERENCIAS

Déchaine, R. M. y Wiltschko, M. (2015). When and why can 1st and 2nd person pronouns be bound variables? En P. Grosz, P. Patel-Grosz y I. Yanovich (Eds.), *NELS 40: Proceedings of the Semantics Workshop on Pronouns* (pp. 1-50). Amherst, MA: GLSA.

Hernanz Carbó, M.ª L. (1990). En torno a los sujetos arbitrarios: la 2.ª persona del singular. En V.
Demonte y B. Garza (Eds.), *Estudios de lingüística de España y México* (pp. 151-178). UNAM.

Jaeggli, O. A. (1986). Arbitrary plural pronominals. *Natural Language and Linguistic Theory*, 4, 43-76.

Luján, M. (1999). Expresión y omisión del pronombre personal. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 1275-1316), vol. I. Madrid: Espasa.

Serrano, M.ª J. (2012). Cuando tú eres yo. La inespecificidad referencial de tú como objetivación del discurso. *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 2, 541-563

SeL Sociedad Española de Lingüística

FUNCIONES ESTRUCTURALES DE LA ENTONACIÓN EN LA LENGUA HABLADA: ESTUDIO CONTRASTIVO EN CONVERSACIÓN (CORPUS VALESCO 2002) Y EN ENTREVISTAS SEMIDIRIGIDAS (PRESEEA – VALENCIA)

Antonio Hidalgo Navarro

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El presente trabajo aborda el problema de la delimitación de unidades en el discurso oral. La noción tradicional de *"oración"* se revela insuficiente para el análisis de la lengua hablada, ya que en este ámbito son frecuentes fenómenos como truncamientos, suspensiones, elipsis o alteraciones en el orden de los constituyentes. Estas características hacen que muchas secuencias no se ajusten a la concepción gramatical de oración y generen la impresión de cierta incoherencia estructural. Ante esta situación, el objetivo principal es proponer un modelo de segmentación del discurso oral basado en principios entonativos, capaz de dar cuenta de la organización real de la lengua hablada y de mostrar cómo los rasgos prosódicos contribuyen a estructurarla en unidades significativas.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La propuesta se fundamenta, en primer lugar, en el modelo de segmentación Val.Es.Co. (Briz y Grupo Val.Es.Co., 2014), particularmente en las unidades de *intervención*, *acto* y *subacto*, correspondientes al Nivel Monológico. Esta delimitación resulta especialmente adecuada para el análisis de entrevistas semidirigidas, en las que la sucesión de intervenciones no fluye de manera equivalente a la de la conversación coloquial propiamente dicha. En segundo lugar, se integra la perspectiva modular del modelo entonativo de análisis Interactivo Funcional (AIF) de Hidalgo (2019), que concede un papel central a la prosodia como criterio de segmentación y análisis del discurso oral. La metodología adoptada se inscribe en un enfoque pragmaprosódico, aplicando de forma contrastiva ambos modelos a fragmentos de habla procedentes de dos fuentes complementarias: (i) corpus de conversaciones coloquiales Val.Es.Co. (Briz y Grupo Val.Es.Co., 2002) y (ii) corpus de entrevistas semidirigidas PRESEEA-Valencia (https://www.uv.es/preseval/ppal.htm).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La propuesta de segmentación presentada se enmarca en una línea de investigación consolidada en trabajos previos (Hidalgo 2011, 2016, 2019, 2024). Los resultados muestran la pertinencia del criterio suprasegmental para la delimitación de las unidades discursivas, al tiempo que permiten revisar críticamente los principales modelos de segmentación y valorar la contribución de la prosodia en este proceso. En este contexto, el modelo AIF se revela como herramienta útil para integrar la doble función de la prosodia —demarcativa e integradora— y para identificar patrones recurrentes en la estructuración del discurso oral, tanto en contextos espontáneos como en situaciones de habla semiespontánea, revelándose así como herramienta útil para la diferenciación de géneros discursivos.

REFERENCIAS

Briz, Antonio y Val.Es.Co. 2014. Las unidades del discurso oral. La propuesta Val.Es.Co. de segmentación de la conversación (coloquial). *Estudios de Lingüística del Español,* 35, 13-73.

Briz, Antonio y Grupo Val.Es.Co. 2002. Corpus de conversaciones coloquiales. Madrid. Arco Libros.

Hidalgo, Antonio. 2016. Procedimientos de segmentación de la conversación: debilidades de la sintaxis oracional y operatividad de la prosodia. *Lingüística Española Actual*, *38(1)*, 5-42.

Hidalgo, Antonio. 2019. *Sistema y uso de la entonación en español hablado*. Santiago de Chile, *Universidad Alberto Hurtado*.

Hidalgo, Antonio. 2024. De la "oración" a la conversación: sobre las funciones estructurales de la entonación en el discurso oral espontáneo. En Ester Brenes y otros (coords.) *Estudios sobre lingüística pragmática y análisis del discurso*. Homenaje a Catalina Fuentes Rodríguez. Sevilla. Editorial Universidad de Sevilla. pp. 403-419.

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿CUÁNTA ESTRUCTURA CABE EN UN ADJETIVO DEVERBAL? EL CASO DE LOS DERIVADOS EN *-BLE* EN ESPAÑOL

Matías Jaque; José Pazó

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El sufijo deverbal *-ble* en español corresponde a uno de los procesos derivativos más productivos de la lengua española actual. El análisis comúnmente aceptado sobre este afijo (Varela, 1990; Oltra-Massuet, 2014; RAE/ASALE, 2025) distingue dos grandes clases de derivados, según se preserven o no en el adjetivo las propiedades verbales de su base: entre otras, lectura composicional (*criticable* 'que puede ser criticado', versus *amable* *'que puede ser amado'), herencia de estructura argumental (*una tesis criticable por cualquier lector competente*), admisión de modificación adverbial (*criticable fácilmente*), posibilidad de derivación en *-mente* (**criticablemente,* versus *amablemente*) o de afijación superlativa en *-ísimo* (**criticabilísimo*, frente a *amabilísmo*). El objetivo de este trabajo es determinar en qué medida la herencia de propiedades verbales puede explicarse por la atribución de estructura sintáctica verbal al adjetivo derivado.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Desde el punto de vista de los modelos de formación de palabras de orientación sintactista, como la Morfología Distribuida (Oltra-Massuet, 2014) o la nanosintaxis (cf. Fábregas, 2020), esta diferencia puede interpretarse como la preservación, en el grupo de los derivados "más verbales", de estructura eventiva propiamente verbal, que sería seleccionada por el afijo. De este modo, un adjetivo como *traducible* incluiría, al menos, una proyección verbalizadora (v), materializada por la vocal temática (*-a-*), una proyección funcional de estado resultante (análoga a la que encontramos en la lectura regular del participio pasivo) y una proyección modal de posibilidad. Estos elementos darían cuenta de la paráfrasis pasivo-modal del adjetivo ('que puede ser traducido'), toda vez que, de hecho, este significado está sostenido por elementos funcionales que lo codifican.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Asumiendo que esta distinción es descriptivamente correcta, la presente investigación busca poner en cuestión, retomando ideas expuestas para el inglés de modo seminal en Wasow (1977), en qué medida los valores específicamente verbales dependen de proyecciones que, bajo supuestos estándares sobre la disposición jerárquica de las proyecciones sintácticas de la cláusula (cf. Ramchand, 2018), escapan al dominio "léxico" (o "primera fase") de las proyecciones más bajas en que, típicamente, operan los afijos derivativos. Para ello, se atiende a una serie de contrastes semánticos, morfológicos y sintácticos entre la derivación en *-ble* y otros procesos morfológicos, como la formación de participios adjetivos en *-do*, que sí requiere, al menos, la proyección de Aspecto. Estos contrastes respaldan la hipótesis de que, aun en los casos de adjetivos plenamente verbales, el dominio estructural de la base seleccionada por *-ble* corresponde a las capas inferiores de la estructura verbal, sin incluir proyecciones funcionales de segunda fase (Aspecto, Modalidad).

REFERENCIAS

Asociación de Academias de la Lengua Española / Real Academia Española. 2025. *Nueva gramática de la lengua española*. 2ª edición. Madrid, Espasa.

Fábregas, A. (2020). *Morphologically Derived Adjectives in Spanish*. John Benjamins: Amsterdam.

Oltra-Massuet, I. (2014). *Deverbal Adjectives at the Interface. A Crosslinguictis Investigation into the Morphology, Syntax and Semantics of* -ble. De Gruyter Mouton.

Ramchand, G. (2018). *Situations and Syntactic Structures*. MIT Press.

Varela, Soledad. 1990. *Fundamentos de morfología*. Madrid: Síntesis.

Wasow, T. (1977). Transformations and the Lexicon. En P. Cullicover, T. Wasow y A. Akmajian (eds.) *Formal Syntax*. Academic Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA CAUSALIDAD DE *PORQUE* EN EL ESPAÑOL ORAL

Kyunghee Kim

Universidad Hankuk de Estudios Extranjeros

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El *Diccionario de la lengua española* (DLE) de la RAE ofrece tres ejemplos del uso del conector causal *porque*: *No pudo asistir porque estaba ausente*; *Porque es rico no quiere estudiar*; *Recemos porque no llueva*. Estos ejemplos plantean varias cuestiones de interés: ¿el uso de *porque* se limita a la expresión de una causa en el mundo real?, ¿es frecuente su aparición en posición inicial de oración?, ¿su uso para expresar finalidad se mantiene en el español actual? Es objetivo de este trabajo analizar los usos de *porque* en el español oral contemporáneo para describir su funcionamiento semántico-pragmático actual y contribuir a una caracterización más completa de este elemento.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Sweetser (1990) propone una tipología tripartita para la interpretación de las conjunciones causales: en el dominio del contenido, *porque* codifica la relación causal entre eventos en el mundo real; en el dominio epistémico, introduce la causa que sustenta una creencia o una inferencia; en el dominio del acto de habla, funciona como marcador de la relación causal que motiva el acto ilocutivo en curso. Así, en la frase *Juan volvió porque la amaba*, el amor de Juan constituye la causa, en el plano del contenido, de su regreso. En la frase *Juan la amaba, porque volvió*, el regreso se interpreta como la causa epistémica que fundamenta la inferencia de que él la ama. Finalmente, en *¿Qué vas a hacer esta noche? Porque ponen una buena película*, el hablante justifica causalmente la formulación del acto de habla consistente en preguntar por los planes de la noche.

   Nuestro estudio, centrado en el análisis de ejemplos orales de *porque* extraídos del Corpus del Español del Siglo XXI (CORPES), muestra que en español se registran no solo causas del mundo real, sino también usos epistémicos y de acto de habla. Además, se observan casos que no encajan en la tipología propuesta por Sweetser. Por ejemplo, en la frase *o sea que hay que saber matemáticas porque tiene que sumar una cantidad* (CORPES, 2024, España), "tener que sumar una cantidad" no puede interpretarse como causa literal de "saber matemáticas", sino que constituye una hipérbole. Este tipo de ejemplos reclama nuevas categorías analíticas que, como se mostrará, configuran una mejor descripción de *porque* en los usos orales contemporáneos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Como se ha dicho, el análisis de los datos muestra que *porque* no se limita a introducir causas del mundo real, como sugiere el DLE, sino que también puede marcar la causa de una creencia o inferencia, justificar un acto de habla e incluso presentar hipérboles formalmente codificadas como causas. Los resultados de nuestro estudio permiten describir los mecanismos por los cuales *porque* expresa distintos tipos de causalidad en el español oral contemporáneo y contribuye a una descripción más precisa y actualizada de este elemento en el español actual.

REFERENCIAS

RAE (2024). *Corpus del Español del Siglo XXI (CORPES)*. https://apps2.rae.es/corpes

RAE (2024). *Diccionario de la lengua española (DLE)*. https://www.rae.es

Sweetser, Eve (1990). *From etymology to pragmatics: Metaphorical and cultural aspects of semantic structure*. Cambridge University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

GENERACIÓN Y REPARACIÓN DE MALENTENDIDOS EN UN CORPUS DE ENTREVISTAS A MIGRANTES (CORDIESIN)

Dorota Kotwica; Yuezhe Du

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La comunicación está marcada por la presencia de malentendidos, un fenómeno que, especialmente en contextos de contacto entre culturas y lenguas, puede convertirse en un obstáculo que interrumpe la fluidez de la interacción y dificulta la comprensión mutua (Hinnenkamp, 2001; Hirai, 2017). Aunque son numerosas las investigaciones sobre el malentendido, son más escasos los trabajos que lo analizan a partir de contextos comunicativos reales. En este marco, el principal objetivo de esta investigación es ofrecer un análisis empírico de los procesos de generación y reparación de malentendidos a partir de un corpus de entrevistas a hablantes no nativos de español. El estudio se centra en identificar las causas lingüísticas que los provocan, así como en describir y clasificar las estrategias que los hablantes emplean para su resolución.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** A partir de lo recogido en Du (e.p.) para el estudio de los malentendidos, se examinan las variables lingüístico-pragmáticas implicadas en su aparición y resolución. La metodología de la investigación es de tipo cualitativo, y se aplica al corpus CORDIESIN (Grupo UAH-LIVARES, 2023; Paredes García, 2020), compuesto por entrevistas a hablantes migrantes no nativos de español (chinos y polacos). Además de las variables lingüísticas, se consideran los factores sociodemográficos (edad, sexo, nacionalidad y tiempo de residencia en España) para entender su influencia en la producción y manejo de los malentendidos.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados obtenidos del análisis del corpus permitien no solo caracterizar el fenómeno del malentendido en un contexto migratorio específico, sino que también ofrecen un modelo para comprender las dinámicas de la comunicación intercultural.

REFERENCIAS

Du, Y. (en prensa). The Dynamics of Misunderstanding in a Moderated Online Community: A Discourse Analysis of r/es on Reddit

Grupo UAH-LIVARES. (2023). Corpus Dinámico del Español de la Inmigración (CORDIESIN). http://corpuscordiesin.uah.es/

Hinnenkamp, V. (2001). Constructing misunderstanding as a cultural event. En A. Di Luzio, S. Günthner, & F. Orletti (Eds.), Culture in communication: Analyses of intercultural situations (pp. 211–244). John Benjamins Publishing.

Hirai, M. (2017). El malentendido en la comunicación entre japoneses y españoles [Tesis doctoral, Universidad de Alcalá].

Paredes García, F. (2020). Un modelo para el análisis de la integración sociolingüística de la población migrante: fundamentos, dimensiones e instrumentos. Lengua y Migración, 12(1), 39–81.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LOS VOCATIVOS FINALES Y SU CONTORNO ENTONATIVO

Svenja Krieger*; Laura González**

*Universität Konstanz **Universidad de Castilla-La Mancha

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los *vocativos* son expresiones que se utilizan para designar al destinatario y algunos autores señalan que conforman *frases entonativas independientes* (Prieto y Roseano 2010). Se han propuesto muchas clasificaciones para agruparlos, pero la más extendida es la de Zwicky (1974), quien defiende que los vocativos situados en posición inicial actúan como *calls*, mientras que los que aparecen en posiciones media y final funcionan como *addressees*. Esta diferencia posicional repercute en su entonación. En el caso de los *addressees*, los más polémicos (principalmente, los finales), parecen comportarse de manera distinta en cuanto a su prosodia. El objetivo de esta investigación es estudiar su patrón melódico en castellano, ya que parecen haber pasado más desapercibidos en los estudios.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La investigación sistemática de los patrones entonacionales ha avanzado considerablemente gracias a la creación de ToBI, adaptado al español con el SpToBi (Beckmann et al. 2002).

   Para estudiar el patrón entonacional de los vocativos finales en el discurso, llevamos a cabo un experimento de producción durante una videollamada con 20 personas. El estudio se basa en un diseño factorial con dos variables independientes: i) tipo de vocativo final (*neutro* vs. *insistencia*), elicitado por el contexto, y ii) tipo de oración (pregunta total vs. declarativa). Los datos se anotan en PRAAT siguiendo las directrices de SpToBI para el español.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Partimos de la hipótesis de que hay dos tipos de vocativos finales: los que se emplean como *addressees* y los que se usan con insistencia (a estos últimos los llamaremos *recalls*). Los resultados obtenidos muestran que su contorno entonativo depende de dos factores: la función semántico-pragmática y el tipo de oración. En el caso de declarativas, los *recalls* se realizan casi exclusivamente con L+H* HL%, mientras que los *addressees* muestran más variación (véase gráfico). En las preguntas, los participantes utilizan con mayor frecuencia L* H%, seguido de L* LH%. Además de estos dos contornos, que se emplean con una frecuencia similar en los *recalls*, también se utiliza L+H HL%. Por último, los datos confirman la existencia de dos vocativos finales, ya que encontramos ciertas diferencias en las dos funciones semánticas/pragmáticas: i) los vocativos son más largos para los *recalls* en comparación con los *addressees* y ii) una pausa más larga entre el enunciado y el vocativo final en el caso de los *recalls*. Estos resultados implican que es necesario revisar la propuesta de Zwicky (1974) en cuanto a la clasificación semántico-pragmática de los vocativos, para la que sería necesaria incluir este último tipo: *calls*, *addressees* y *recalls*.

REFERENCIAS

Beckman, M.; Díaz-Campos, M.; McGory, J.T. & Morgan, T.A. (2002): Intonation across Spanish, in the Tones and Break Indices framework, *Probus*, 14, 9-36.

Prieto, P.; Roseano, P. (eds.) (2010): *Transcription of Intonation of the Spanish Language*, Múnich (Alemania): Lincom Europa.

Zwicky, A. (1974): "Hey, Whatsyourname!" En M. W. La Galy, R. Allen Fox y A. Bruck (eds.), *Papers from the Tenth Regional Meeting of the Chicago Linguistics Society*, Chicago: Chicago Linguistics Society, 787-801.

SeL Sociedad Española de Lingüística

FUNCIONES SOCIORRETÓRICAS DE LA ATENUACIÓN DE OPINIONES EN EL ESPAÑOL ORAL DE TEGUCIGALPA

Danny F. Lanza Murillo

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La atenuación de opiniones ha sido estudiada en el ámbito hispánico, aunque casi siempre de forma indirecta (Lanza, 2024), integrada en análisis generales de la categoría o en investigaciones sobre recursos específicos. Estos trabajos coinciden en que los hablantes atenúan para proteger su imagen y prevenir conflictos, pero aún falta un estudio sistemático y exclusivo que dé cuenta de cuáles son los principales propósitos sociorretóricos de la actividad atenuadora de opiniones. Además, la investigación sobre la atenuación de opiniones en el español de Tegucigalpa es muy limitada. En este marco, la presente comunicación se propone: a) determinar las funciones sociorretóricas que emplean los hablantes capitalinos hondureños al expresar opiniones en conversaciones coloquiales y entrevistas semidirigidas; y b) analizar las posibles diferencias intergenéricas en su uso

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Siguiendo las propuestas de Tsui (1994), Horvath y Eggins (1995) o Soler (2022), definimos las opiniones como los actos aseverativos en los que el hablante emite una evaluación subjetiva sobre algo o alguien que pueden ser aceptadas o rechazadas por los interlocutores (Lanza, 2024). Por su parte, la atenuación se define como un fenómeno pragmático que busca preservar la autoimagen del hablante, cumple fines sociales y retóricos en la interacción y se realiza mediante recursos lingüísticos o paralingüísticos que adquieren valor atenuante según el contexto y la intención (Albelda y Estellés, 2021). Finalmente, para el estudio de las funciones atenuantes, partimos de las propuestas por Briz y Albelda (2013): la función de autoprotección, orientada a resguardar la propia imagen; la función de protección de la imagen ajena, que previene amenazas en la interacción; y la función reparadora, destinada a enmendar un daño ya causado. Los resultados de este estudio han partido del análisis cuantitativo y cualitativo de 18 conversaciones coloquiales (5 h, 44 min. y 14 s) del corpus AMERESCO-Tegucigalpa, y, por otro lado, de 18 entrevistas semidirigidas (14 h, 44 min. y 24 s) del corpus PRESEEA-Tegucigalpa.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La atenuación de opiniones cumple funciones de autoprotección (suaviza contenido o fuerza para cuidar la propia imagen), prevención (atenúa críticas para proteger la imagen ajena) y reparación (reduce la confrontación para restablecer la armonía en el desacuerdo). Finalmente, se concluye que en las entrevistas predomina la autoprotección, en las conversaciones la protección del interlocutor y la reparación ocupa un lugar marginal, lo que confirma la influencia del género discursivo

REFERENCIAS

Albelda, M., & Estellés, M. (2021). Mitigation revisited: An operative and integrated definition of the pragmatic concept, its strategic values, and its linguistic expression. *Journal of Pragmatics, 183,* 71–86.

Briz, A., & Albelda, M. (2013). Una propuesta teórica y metodológica para el análisis de la atenuación lingüística en español y portugués: La base de un proyecto en común (ES.POR.ATENUACIÓN). *Onomázein, 28,* 288–319.

Horvath, B. M., & Eggins, S. (1995). Opinion texts in conversation. In G. Kasper (Ed.), *Advances in discourse processes* (Vol. 50, pp. 29–46). Ablex.

Lanza, D. F. (2024). *En torno a las opiniones atenuadas en el español oral de Tegucigalpa* [Tesis doctoral, Universitat de València]. Universitat de València Repositori.

Soler, M. A. (2022). Esto es lo que creo... El dominio de la opinión en el español hablado a través de los usos construccionales de *creo*. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación, 92,* 183–198.

Tsui, A. B. (1994). *English conversation*. Oxford University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿REPRESENTACIONES DE "CULTURA C/C" EN ESPAÑOL MODERNO (A1): EVIDENCIA PRAGMÁTICA-INTERCULTURAL Y SU ARTICULACIÓN CON LA CCI

Zhengyan Li

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En los manuales de ELE para sinohablantes, y en particular en Español Moderno (ed. renovada), la cultura suele aparecer con un sesgo hacia "Cultura - dato" frente a los patrones micro-pragmáticos que permiten actuar en interacción. Este estudio pregunta: (i)¿cómo se codifican, en los diálogos y consignas de A1, las representaciones de "cultura con mayúscula/minúscula" (C/c)?; (ii)¿qué recursos de la "cultura comunicativa" (actos de habla, tratamiento, fórmulas, mitigación) se ofrecen al aprendiente?; (iii)¿en qué medida las tareas activan procesos alineados con la CCI (comparar, explicar, mediar)? Objetivo: describir, con base empírica, la relación entre C/c y la CCI en el umbral A1.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** A partir del modelo de CCI (Byram, 1997; Byram, Gribkova y Starkey, 2002) y de los descriptores A1–A2 del MCER. Entendemos la cultura comunicativa como normas pragmáticas de uso (tratamiento tú/usted, grado de (in)directividad, atenuación y fórmulas). Con este marco se analiza un corpus de Español Moderno 1 (lecciones 1–6), segmentado por turnos y consignas de tarea. El estudio es cualitativo con estadística descriptiva y aplica tres capas de codificación: (A) C/c —C = cultura informativa; c = cultura de uso—; (B) rasgos pragmáticos (acto de habla: petición, rechazo, agradecimiento; directividad; mitigación; tratamiento; fórmulas); y (C) evidencias mínimas de CCI en las tareas (comparar, explicar, mediar). Los indicadores —densidad y distribución de C/c por género textual (diálogo/consigna), frecuencias y coocurrencias de rasgos pragmáticos, y cobertura de activadores de CCI— permiten valorar de forma integrada el ajuste entre el marco teórico y los datos.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El estudio describe con datos qué "formas de hablar" ofrece A1, propone una manera simple y replicable de marcar C/c y de recoger tres señales ICC (comparar, explicar, mediar), y comprueba si lo que pide el MCER A1–A2 coincide con lo que realmente da el manual.

REFERENCIAS

Byram, M. (1997). Teaching and assessing intercultural communicative competence. Multilingual Matters.

Byram, M., Gribkova, B., & Starkey, H. (2002). Developing the intercultural dimension in language teaching. Council of Europe.

Consejo de Europa. (2003). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación.

Delgado Polo, V. (2018). El componente cultural en Español Moderno: análisis de los libros de lectura. Léxico y cultura en LE/L2: corpus y diccionarios, 195–204.

Lin, J. (2022). Español Moderno: análisis contrastivo de dos ediciones. marcoELE, 35.

SeL Sociedad Española de Lingüística

PROCESOS DE GRAMATICALIZACIÓN ENTRE ORACIÓN NOMINAL Y ORACIÓN COPULATIVA: LA ANOMALÍA TIPOLÓGICA DEL GRIEGO ANTIGUO (*Theogn*. 1-1385)

Manuel Llorente Pescador

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La oración nominal (ON) es una categoría problemática dentro de las teorías de lingüística general por las siguientes razones: a) el sentido de su relación con las oraciones copulativas (OC) de verbo soporte (Lehman 1995); b) los procesos gramaticales que definen la extensión de su rango funcional y c) el alcance del dominio cognitivo y pragmático de sus valores asociados. En el caso de las lenguas indoeuropeas, los autores explican la coexistencia de ON y OC como resultado de un proceso de copularización por la erosión semántica de un verbo 'ser' (Benveniste 1950) o de una elipsis por la proximidad funcional de la OC y la Afirmación de Existencia (Kahn 1973 [2003]).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Me propongo contrastar ambas teorías con los modelos de copularización *demostrative - copula path* (Katz 1996), descritos por Li y Thompson (1977) como reanálisis sintáctico de relaciones discursivas e incorporar al análisis de *eimí* la dimensión pragmática y cognitiva de la noción de Existencia (Koch 2006). La interacción entre semántica y discurso es fundamental en las teorías dependientes de la Gramática de Construcciones (Goldberg 2006). En la línea de los trabajos de Bartolotta (2025) y de los estudios de Langacker (2013), Levinson (2018) o Kilian (2022) sobre la extensión pragmática de la deixis, retomo la discusión sobre la ON y la OC en griego antiguo: para ello he seleccionado el primer libro de las *Elegías* de Teognis.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Como anticipaba Lanérès (1994), las ON no son construcciones sin deixis, sino ancladas al plano del discurso por procedimientos predicativos de naturaleza no verbal. Espero mostrar con el análisis la extensión funcional de la ON en griego antiguo y la intersección entre ella y la OC con verbo *eimí*.

REFERENCIAS

Bartolotta (2025). On the locative meaning of the verb 'to be' in early greek philosophy. A Typological Perspective. https://hdl.handle.net/10447/680150

Benveniste, É. (1950). La phrase nominale. *Bulletin de la Societé de Linguistique* 46, 19-36.

Kahn, Ch. (1973 [2003]). *The Verb 'Be' in Ancient Greek*. Hackett Publishing Company.

Katz, A. (1996). *Cyclical Grammaticalization and the Cognitive Link between Pronoun and Copula*. Diss, Rice University.

Killian, D. (2022). Towards a typology of predicative demonstratives. *Linguistic Typology* 26, 1-41. DOI:10.1515/lingty-2021-2078

Lanérès, N. (1994). *Les formes de la phrase nominale en grec ancien : étude sur la langue de l'Iliade*. Centre Nationale de la Recherche Scientifique (CNRS).

Langacker, R. W. (2013). *Essentials of Cognitive Grammar.* Oxford University Press.

Lehman, Ch. (2002). New Reflections on Grammaticalization and Lexicalization en *New Reflections on Grammaticalization* (pp.1-18), John Benjamins.

Levinson, S. C. (2018). Demonstratives in Cross-Linguistic Perspective. *Language, Culture and Cognition* 14. Cambridge University Press.

Li Ch. N. & Thompson S. A. (1977). A Mechanism for the Development of Copula Morphemes en Li, Ch. N. (ed.) *Mechanisms of syntactic change* (pp. 419-444), University of Texas Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

BELLUM SERERE – SEMBRAR LA GUERRA: ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE POLARIDAD SEMÁNTICA, CAUSATIVIDAD (Y POSIBLES ERRORES) EN LA HISTORIA DE UNA COLOCACIÓN

Iván López*; Mª Isabel Jiménez**

Universidad Complutense de Madrid, Universidad Autónoma de Madrid***

1.PROBLEMA Y OBJETIVOS: Existen en latín dos verbos con formas coincidentes en el tema de presente pero con significado y comportamiento sintáctico diferentes (*sĕro, sēvi, sătum* y *sĕro (**ui**), tum*), que, precisamente por sus similitudes morfológicas y por emanar de ellos cierta potencialidad para expresar enunciados causativos, han sido confundidos a lo largo de su historia.

El primero de ellos, *sĕro, sēvi, sătum*, 3, con el significado *sembrar* o *plantar*, se construye mayoritariamente en latín arcaico y clásico con un Objeto *quasi* interno, haciendo referencia a las semillas o los frutos del campo (también a las crías procreadas o, con sentido más abstracto, a sustantivos de palabra, como *rumor*, en la idea de diseminar o esparcir), como en (1):

(1) dein vites putare incipere et propagare et *serere poma* (Var. R.R. 1.34.2)

El verbo *sĕro, (**ui**), tum*, 3 (*unir, atar, tejer o entrelazar*), por su parte, a menudo adopta el sentido de 'componer', como en *sermonem serere* ('componer un discurso') o *fabulam serere* ('componer una fábula/historia') (2), donde funciona como verbo colocativo, algo relativamente frecuente en el corpus.

(2) (Livius) ab saturis ausus est primus argumento *fabulam serere* (Liv. 7,2,8)

Entre las colocaciones que forma este verbo, son interesantes para nuestro estudio las construcciones con valor causativo y polaridad semántica negativa (*cf.* Partington, 2004; Stubbs, 1995), del tipo de *crimina serere* ('llevar a cabo crímenes', Verg. *A*. 7, 339), *negotium serere* ('crear molestias', Pl. *Most*. 1100) o *bellum serere* ('hacer la guerra') (3):

(3) Hi tumultum ex tumultu, *bellum* ex bello *serunt* (Sall. *Hist*. inc. Phil. 41)

Nos interesan estas construcciones porque en las primeras etapas de la lengua española encontramos ejemplos del verbo español *sembrar* -que asume el marco de complementación de *sero*1- formando colocaciones causativas con los mismos complementos u otros de semántica muy cercana a los de las colocaciones que forma *sero*2 en latín, como se ve en (4):

(4) Empero ya por el rehusar / & dexar de octauia / parecia que estaua *sembrada guerra* entre octauiano / & Antonio (P. Hurus, *De las mujeres ilustres en romance* 1494)

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Para ello, llevaremos a cabo un estudio de corpus en el que analizaremos ejemplos de ambos verbos tanto en latín clásico, arcaico y postclásico como en los primeros siglos del español, estudiaremos sus rasgos semánticos y sintácticos e indagaremos en las razones que propiciaron la confusión entre ambos verbos (si es que efectivamente la hubo) y la polaridad negativa de las construcciones que conforma sembrar en español.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Argumentaremos que, en algún momento del paso del latín al romance español, *sero*1 y *sero*2 se confundieron en sus construcciones más frecuentes, lo que llevó, ya en lengua española, a la conformación de colocaciones causativas híbridas en las que este verbo (de polaridad originalmente positiva o neutra) atrae, sobre todo, sustantivos negativos, del tipo de *guerra*, *discordia*, *cizaña* o *dudas*, convirtiéndose en uno de los verbos colocativos más productivos para participar en construcciones causativas de polaridad negativa del español.

REFERENCIAS

Partington, A. (2004), "'Utterly content in each other's company': semantic prosody and semantic preference", International Journal of Corpus Linguistics, 9(1), pp. 131-156.

Stubbs, M. (1995), "Collocations and semantic profiles: On the cause of trouble with quantitative studies", Functions of Language, 1, pp. 23-55.

SeL Sociedad Española de Lingüística

TRATAMIENTO DE LA ALTERIDAD EN LENGUAS INDOEUROPEAS: PROPUESTA METODOLÓGICA

Lucía López de los Mozos Cervantes

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La comunicación pretende proponer nuevos acercamientos metodológicos para la investigación en curso sobre el estudio del léxico relativo a la 'alteridad' en las lenguas indoeuropeas antiguas a partir de su caracterización lingüística. Los objetivos principales serán, por tanto, comprobar la viabilidad de los distintos enfoques teóricos sobre el estudio lingüístico de la 'alteridad' así como establecer las limitaciones que puedan presentar en su aplicación al estudio de las lenguas indoeuropeas. Asimismo, se revisarán los distintos postulados tradicionales (Benveniste, 1969) y más actuales con respecto al estudio del léxico y la semántica indoeuropea (Ginevra et al., 2024), así como las interferencias con respecto a la cultura de la lengua en la que se insertan (Mallory & Adams, 2017).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En primer lugar, se emplearán estudios actualizados sobre antropología lingüística (Junyent Figueras & Comellas Casanova, 2019; Salzmann et al., 2015) que proporcionarán un acercamiento a la definición teórica del 'otro' y permitirán determinar los principales sesgos que afectan al estudio del lenguaje y la cultura a partir del léxico. Por otro lado, dentro del marco de la Lingüística Cognitiva, se dispondrá de la Teoría de la Metáfora Conceptual (Kövecses, 2005) pues ha demostrado que proporciona herramientas metodológicas sustanciales para el conocimiento lingüístico y cultural de las lenguas históricas (Jurewicz, 2010). Asimismo, se empleará la Tipología de Colexificación (François, 2008), basada en el modelo de Mapas Semánticos elaborado por Haspelmath (2003), pues supone un marco metodológico útil para el estudio comparado de las lenguas a nivel léxico.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Puesto que la presente comunicación abordará una investigación en curso los resultados serán parciales y se vincularán con los objetivos a largo plazo, a saber: conocer los mecanismos léxicos y morfológicos empleados para designar la alteridad en lenguas indoeuropeas y estudiar el origen de estos.

REFERENCIAS

Benveniste, E. (1969). *Le vocabulaire des institutions indo-européennes* (Vols. 1-2). Les Editions de Minuit.

François, A. (2008). *Semantic maps and the typology of colexification: Intertwining polysemous networks across languages.* De Gruyter.

Ginevra, R., Höfler, S., Olsen, B. A., & Jacquet, J. B. (2024). *Power, gender, and mobility: aspects of Indo-European society*. Museum Tusculanum Press.

Haspelmath, M. (2003). The geometry of grammatical meaning: semantic maps and cross-linguistic comaparison. In Tomasello, E. (ed.), *The new psychology of language* (Vol.2) (pp. 211-243). Lawrence Erlbraum Associates.

Junyent Figueras, M. & Comellas Casanova, P. (2019). *Antropología Lingüística.* Síntesis.

Jurewicz, J. (2010). *Fire and Cognition in the □gVeda*. Elipsa.

Kövecses, Z. (2005). *Metaphor in culture: universality and variation*. Cambridge University Press.

Mallory, J. P., & Adams, D. Q. (2006). *The Oxford introduction to Proto Indo-European and the Proto Indo-European world*. Oxford University Press.

Salzmann, Z., Stanlaw, J., Adachi, N. (2015). *Language, Culture and Society: an introduction to Linguistic Anthropology.* Westview Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

RECOGNICIONALES E INDEFINICIÓN EN HITITA. ESTUDIO DE DEMOSTRATIVOS

Lucía López de los Mozos Cervantes; Berta González Saavedra

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de los demostrativos en las lenguas indoeuropeas antiguas desde una perspectiva tipológica arroja nueva luz sobre los distintos sistemas deícticos y permite la comparación entre ellos. Recientemente hemos evidenciado ciertas gramaticalizaciones de demostrativos de lejanía cuando funcionan como recognicionales (Diessel, 1999) a las que se añaden otras que los aproximan a los indefinidos epistémicos (Giannollo, 2018; Haspelmath, 1997), como en: «aquel que pinte la pared será multado». Tras haber constatado esta vía en latín y en griego antiguo, nuestro objetivo es comprobar si sucede de igual forma en hitita. Para ello, nos serviremos de las categorías propuestas por Diessel (1999) y la definición de este uso de los demostrativos propuesta por López de los Mozos (en prensa) para retomar la clasificación que realizó Goedegebuure (2003 y 2014) en su estudio de los demostrativos hititas.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El enfoque utilizado para este estudio son las categorías propuestas desde una perspectiva tipológica (Diessel, 1999; Dixon, 2003), que definen los usos recognicionales como los demostrativos en función adnominal cuyos referentes no han sido mencionados con anterioridad (anafórico) ni en las proposiciones subsiguientes (catafórico) y que tampoco forman parte del mundo extralingüístico (exofórico), sino que forman parte del conocimiento compartido por los participantes del acto comunicativo. Un uso recognicional sería la pregunta: «¿Cómo está ese niño?» en un contexto en el que el niño no ha sido previamente nombrado ni se encuentra en el acto comunicativo, pero es conocido por los interlocutores. Estos usos suelen estar acompañados por una oración de relativo que sirve para asegurar la correcta identificación del referente. Sin embargo, quedan fuera de la clasificación otros usos de los demostrativos, que son similares formalmente (pueden ser también adonominales y estar acompañados por una oración de relativo) pero cuya identificación del referente resulta irrelevante para la comunicación. Dadas estas características formales y semánticas, se pretende comprobar si en hitita los demostrativos también desarrollan este uso que López de los Mozos denomina "generalizadores" y cuál de las formas disponibles en hitita es susceptible de desarrollarlo.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Dado que se trata de una investigación en curso, lo que esperamos es que sea el demostrativo que expresa lejanía en hitita (el paradigma de *aši*, Hoffner-Melchert 2008) el que desarrolle estos usos.

REFERENCIAS

Diessel, H. (1999). *Demonstratives: form, function, and grammaticalization*. John Benjamins Publisher.

Dixon, R. M. W. (2003). Demonstratives. A cross-linguistic typology. *Studies in Language*, *27*, 61-122.

Giannollo, C. (2018). *Indefinites between Latin and Romance*. Oxford University Press.

Goedegebuure, P. (2003). Hittite demonstrative *aši. Die Sprache 43*(1), 1-32.

Goedegebuure, P. (2014). *The Hittite Demonstratives: Studies in Deixis, Topics and Focus.* (Studien zu den Boğazköy-Texten.) 56, xv. Harrassowitz.

Haspelmath, M. (1997). *Indefinite Pronouns*. Oxford University Press.

Hoffner, H. A. - Melchert, C. (2008) *A Grammar of the Hittite Language*. Eisenbrauns.

López de los Mozos Cervantes (en prensa). Reanalysis and grammaticalization of recognitional *ille* and anaphoric *is*: a comparative study.

SeL Sociedad Española de Lingüística

HOMOFONÍA EN LOS PARADIGMAS VERBAL Y NOMINALIZADOR DEL PROTO-AUSTRONESIO: HIPÓTESIS DIACRÓNICAS Y DEBATES METODOLÓGICOS

Ceres López García

UPV/EHU

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En la reconstrucción del proto-austronesio (PAn), la lengua madre de la familia austronesia, se ha consensuado dos paradigmas morfológicos verbales: uno matriz y uno nominalizador. Ambos presentan homofonía ocasional, lo que ha suscitado un intenso debate sobre su diacronía. Así, actualmente existe tres hipótesis.

   La primera, defendida por Blust y Chen (2017), considera que la homofonía ocasional es resultado de una simetría paradigmática en PAn que se perdió en varias lenguas austronesias a través de la desaparición del sufijo nominalizador de voz paciente **-en* por fusión con el sufijo nominalizador de voz locativa **-an*. La segunda, defendida por Ross (2012), considera que la homofonía es producto de una innovación del proto-austronesio nuclear (PAnN), la lengua madre según Ross de toda la familia austronesia excepto las lenguas formosanas rukai, puyuma y tsou. La asimetría que implica esta innovación se compensó con la aparición de la forma de voz paciente realis **V-en* por analogía con la forma de voz paciente irrealis **(C)a-V-en*. La tercera, defendida por Aldridge (2023), considera también que la homofonía es fruto una innovación pero en este caso del proto-austronesio ergativo (PAnE), la lengua madre según Aldridge de toda la familia austronesia excepto la lengua formosana rukai. La asimetría que implica esta innovación se compensó con la aparición del sufijo nominalizador télico y voz de paciente **-en* PAnE, que desplazó el sufijo nominalizador general **-an* hacia eventos atélicos y voz locativa.

   En vista de estas hipótesis, el objetivo de esta comunicación es explorar el marco teórico, la metodología y las implicaciones de cada una para comprender cuál se adapta mejor a las especificidades de la familia austronesia y los fundamentos del método comparativo lingüístico.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El marco teórico de la presente ponencia se fundamenta en las subdisciplinas lingüísticas de la tipología y la diacronía ya que la primera permite parametrizar los mecanismos morfosintácticos a través de los cuales se proyecta una oración con núcleo verbal matriz o nominalizado y la segunda permite examinar las lógicas generales y específicas de su evolución. La exploración de los marcos teóricos y la naturaleza de cada propuesta diacrónica se hará conforme a criterios de aplicación general de la lingüística histórica y comparada y mediante la revisión crítica y análisis comparativo de datos lingüísticos relativos.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La conclusión del análisis es que la hipótesis defendida por Blust y Chen (2017) es la que mejor se adapta a la naturaleza morfosintáctica de la familia austronesia y los requirimientos del método comparativo. El argumentario detrás de esta conclusión y las cuestiones todavía abiertas a futuras investigaciones serán partes fundamentales de la comunicación.

REFERENCIAS

Aldridge, E. (2023). Diachronic development of the Nuclear Austronesian locative and patient applicatives. En J. Aznar, C. Döhler, y J. Vander Klok (Eds.), *Applicatives in Austronesian languages* (Vol. 74, pp. 5–39).

Blust, R., y Chen, V. (2017). The pitfalls of negative evidence: "Nuclear Austronesian", "Ergative Austronesian", and their progeny. *Language and Linguistics, 18*(4), 577–621. Academia Sinica.

Ross, M. (2012). In defense of nuclear Austronesian (and against Tsouic). *Language and Linguistics, 13*(6), 1253–1330.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA FRECUENCIA COMO EJE EN LA PERCEPCIÓN DEL HABLA: UN ESTUDIO EXPERIMENTAL CON POTENCIALES AUDITIVOS EVOCADOS

Teresa Lopez-Soto*; Inmaculada Aguilar-Ponce**

*Universidad Complutense de Madrid, **Universidad de Sevilla

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En la investigación neurolingüística del lenguaje ha prevalecido una concepción dicotómica: el hemisferio derecho se considera especializado en un procesamiento rápido pero de baja resolución (vinculado a la prosodia), mientras que el izquierdo se asocia a un análisis más lento y de alta resolución orientado a la categorización fonémica (Friederici & Alter, 2004; Poeppel, 2003). Esta polarización condiciona tanto el diseño experimental como la interpretación de resultados y podría ocultar una organización más dinámica y dependiente de las propiedades acústicas de la señal. Partiendo de esta premisa, el objetivo de nuestro estudio es determinar si la latencia de las respuestas corticales a fonemas del español —/m/ (nasal, baja frecuencia), /p/ (oclusiva, alta frecuencia) y /s/ (fricativa, ruido no armónico)— refleja efectivamente la división clásica o bien apunta a una distribución funcional modulada por la naturaleza espectral de los estímulos.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El trabajo se enmarca en la hipótesis del "muestreo asimétrico en el tiempo" y en la tradición de estudios de lateralización auditiva (Kimura, 1961; Poeppel, 2003; Hugdahl, 2003), pero plantea que la lateralización depende asimismo de la armonicidad y del contenido espectral de cada fonema. Metodológicamente, empleamos un diseño pasivo con registro EEG y análisis de potenciales auditivos evocados (componentes P100, N100, P200, N200, P300) en electrodos centrales (C3, C4) y parietales (P3, P4). Las latencias fueron sometidas a ANOVAs de medidas repetidas para evaluar los efectos del tipo de estímulo, del componente ERP y del hemisferio, permitiendo discriminar etapas tempranas de codificación sensorial y fases posteriores de evaluación y/o categorización.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los datos indican que los fonemas armónicos (/m/, /p/) se procesan con mayor rapidez y consistencia que la fricativa /s/, carente de periodicidad, y que esta diferencia es especialmente patente en componentes intermedios y tardíos. Paradójicamente, la mayor modulación por la naturaleza espectral aparece en el hemisferio derecho, lo que sugiere una sensibilidad aumentada a estímulos acústicamente difusos en etapas de evaluación. Estos resultados descomponen la dicotomía clásica y proponen un modelo en el que la lateralización es adaptativa y dependiente de la estructura espectral del estímulo. En términos aplicados, este enfoque puede mejorar los modelos neurolingüísticos del lenguaje y sus implementaciones tecnológicas.

REFERENCIAS

Friederici, A. D., & Alter, K. (2004). Lateralization of auditory language functions: A dynamic dual pathway model. *Brain and Language, 89*(2), 267–276.

Hugdahl, K. (2003). Dichotic listening in the study of auditory laterality. *Behavioral and Cognitive Neuroscience Reviews, 2*(1), 3–21.

Kimura, D. (1961). Cerebral dominance and the perception of verbal stimuli. *Canadian Journal of Psychology, 15*(3), 166–171.

Poeppel, D. (2003). The analysis of speech in different temporal integration windows: Cerebral lateralization as "asymmetric sampling in time." *Speech Communication, 41*(1), 245–255.

Zatorre, R. J., Belin, P., & Penhune, V. B. (2002). Structure and function of auditory cortex: Music and speech. *Trends in Cognitive Sciences, 6*(1), 37–46.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL MÉTODO COMPARATIVO Y LOS PROCESOS DE GRAMATICALIZACIÓN

Eugenio R. Luján Martínez

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El método comparativo (MC) constituye la base de la lingüística histórica para identificar correspondencias regulares entre lenguas emparentadas. Su principio esencial es la regularidad del cambio fonético, la piedra angular del método. No obstante, se han señalado limitaciones desde el siglo XIX, como la ausencia de datos comparativos (en las lenguas aisladas), un número reducido de cognados, historias fonológicas y morfológicas complejas, la profundidad temporal, préstamos entre lenguas emparentadas o casos de pérdida total y fusión de fonemas.

   Los estudios sobre gramaticalización han puesto de manifiesto un problema adicional y es que tales fenómenos conllevan con frecuencia procesos de reducción fonética irregulares, ligados a la frecuencia de uso, denominados "atrición" (Lehmann 1995) o "erosión" (Heine & Reh 1984: 21-25). Como señalan Bybee, Perkins & Pagliuca (1994: 107), la gramaticalización implica reducción formal a medida que el material léxico evoluciona a material gramatical.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este tipo de cambios entra en conflicto con la regularidad requerida por el MC, lo que supone una limitación para su aplicación, a pesar de que se haya defendido que el MC también es aplicable más allá de la fonología, por ejemplo en sintaxis (Gildea, Luján & Barðdal 2020). Conlleva también un problema en relación con la reconstrucción morfológica (Fox 1995: 92-103; Campbell 2013: 127-128).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La cuestión metodológica central es cómo integrar estos procesos sin depender de criterios impresionistas. La literatura ofrece dos vías: aceptar la imposibilidad de reconstrucción completa (Weiss 2015) o formular reglas complejas que mantengan la regularidad (Hill 2010). Una alternativa más sólida consiste en situar la gramaticalización dentro de marcos teóricos actuales que describen sus patrones regulares (Heine 2003: 596-598; Börjars & Vincent 2011; Koch 2015), tal y como proponemos en esta comunicación.

REFERENCIAS

Börjars, K., & Vincent, N. (2011). Grammaticalization and directionality. En B. Heine & H. Narrog (Eds.), *The Oxford handbook of grammaticalization* (pp. 163–176). Oxford University Press.

Bybee, J., Perkins, R., & Pagliuca, W. (1994). *The evolution of grammar: Tense, aspect, and modality in the languages of the world*. University of Chicago Press.

Campbell, L. (2013). *Historical linguistics: An introduction* (3rd ed.). Edinburgh University Press.

Fox, A. (1995). *Linguistic reconstruction: An introduction to theory and method*. Oxford University Press.

Gildea, S., Luján, E. R., & Barðdal, J. (2020). The curious case of reconstruction in syntax. En J. Barðdal, S. Gildea, & E. R. Luján (Eds.), *Reconstructing syntax* (pp. 1–44). Brill.

Heine, B. (2003). Grammaticalization. En B. D. Joseph & R. D. Janda (Eds.), *The handbook of historical linguistics* (pp. 575–601). Blackwell.

Heine, B., & Reh, M. (1984). *Grammaticalization and reanalysis in African languages*. Helmut Buske.

Hill, E. (2010). A case study in grammaticalized inflectional morphology. *Diachronica, 27*(3), 411–458.

Koch, H. (2015). Morphological reconstruction. En C. Bowen & B. Evans (Eds.), *The Routledge handbook of historical linguistics* (pp. 286–307). Routledge.

Lehmann, C. (1995). *Thoughts on grammaticalization*. Lincom.

Weiss, M. (2015). The comparative method. En C. Bowen & B. Evans (Eds.), *The Routledge handbook of historical linguistics* (pp. 127–145). Routledge.

SeL Sociedad Española de Lingüística

PROPUESTA METODOLÓGICA PARA LOS DEMOSTRATIVOS LATINOS BASADA EN LA PERFOMATIVIDAD

Sonia Madrid Medrano; Berta González Saavedra

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los demostrativos latinos han sido estudiados tradicionalmente basándose, principalmente, en los textos clásicos y en la distinción de las tres diátesis de proximidad y lejanía con respecto al hablante. Nuevas perspectivas están añadiendo factores que ayudan a entender por qué se produce la elección de uno u otro cuando se produce un texto. De hecho, la Tipología Lingüística, en primera instancia, ayuda a hacer una categorización sintáctico-semántica más compleja (Diessel 1999, Dixon 2003) y, posteriormente, teorías como la Lingüística Cognitiva (Donati 2010) ayudan a comprender que la proximidad o la lejanía no tienen por qué ser nociones espaciales que el hablante maneja para hacer sus elecciones. En esta ocasión, proponemos una metodología distinta para intentar explicar el uso de los demostrativos en la epigrafía latina, desde la performatividad, teniendo en cuenta que los textos epigráficos son actos de habla ilocutivos (Austin 2019) y, en concreto, la teoría perfomativa del género (Butler 2002).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El enfoque utilizado para este estudio parte de las categorías propuestas desde una perspectiva tipológica (Diessel 1999 y Dixon 2003), con el fin de clasificar los usos endofóricos y exofóricos que se encuentran en las inscripciones y se estudiarán los contextos de los actos ilocutivos que se presentan en las inscripciones para determinar en qué medida la performatividad y la agentividad expresada en las inscripciones sirve para explicar la elección de un demostrativo u otro, ya que la inscripción como tal constituye un enunciado locutivo, pero, al mismo tiempo, genera un acto ilocutivo, es decir, realiza un sentido pragmático que va implicado en el enunciado, el género. Entendemos en este sentido que la agentividad corresponde al género masculino y la pasividad al femenino en términos de Butler (2007:105) La metodología, por tanto, será la de clasificar los actos ilocutivos de acuerdo a la agentividad que se expresa y el género de la persona referente del demostrativo, con el fin de determinar si su uso responde a la expresión de la agentividad. Este análisis, que desde hace años se lleva a cabo con textos literarios, resulta innovador al centrarse en los demostrativos que aparecen en testimonios epigráficos.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Dado que se trata de una propuesta metodológica, esperamos encontrar una distribución de los demostrativos en contextos de expresión de agentividad y pasividad, que añada un nuevo factor para la compresión del uso de estos.

REFERENCIAS

Austin, J. L. (2019[5]). *Cómo hacer cosas con palabras*. Paidós

Butler, J. (2002). *Cuerpos que importan: sobre los límites materiales y discursivos del «sexo»*. Paidós

Butler, J. (2007). *El género en disputa: el feminismo y la subversión de la identidad*. Paidós

Diessel, H. (1999). *Demonstratives: form, function, and grammaticalization*. John Benjamins Publisher

Dixon, R. M. W. (2003). Demonstratives. A cross-linguistic typology. *Studies in Language*, *27*, 61-122.

Donati, M. (2010). The space of address between deixis and metaphor. In G. Marotta *et al. Space in Language. Proceedings of the Pisa International Conference*. Edizioni ETS, 299-315.

SeL Sociedad Española de Lingüística

GAMIFYING METAPHORICAL AWARENESS IN ESP: AN ESCAPE ROOM APPROACH TO AVIATION COMMUNICATION

Mariló Camacho-Díaz

Universidad Politécnica de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** In English for Specific Purposes (ESP), particularly in aviation, learners often struggle with metaphorical expressions that convey abstract and technical concepts (Lakoff & Johnson, 1980). Traditional ESP instruction tends to focus on literal vocabulary and procedures, neglecting figurative language and limiting comprehension and communicative competence in safety-critical contexts (Dobson, 2007). This study examines whether gamification, using an Escape Room activity, can enhance learners' ability to recognize, interpret, and apply metaphorical expressions in Aviation English, while also evaluating its effectiveness as a teaching and assessment tool and its impact on technical comprehension and professional communication.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** ESP addresses the language needs of specific professional fields (Belcher, 2009). In aviation, standardized English is crucial for safety (Bullock, 2015), and metaphors help map abstract concepts onto concrete tasks, such as "final approach" or "holding pattern" (Lakoff & Johnson, 1980). Gamification, including Escape Rooms, engages learners through interactive, collaborative scenarios that integrate technical language and problem-solving (Nicholson, 2015). This study involved 27 third-year aviation students at a Spanish university. A pre-test measured baseline metaphorical awareness, followed by participation in an Escape Room simulating aviation tasks, with a post-test evaluating improvements. Data were analyzed statistically, and scoring reliability was ensured through independent evaluation.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** The Escape Room intervention improved learners' metaphorical awareness, helping them interpret and apply figurative expressions in aviation contexts while enhancing comprehension, procedural accuracy, and operational communication across proficiency levels. These results show that gamification effectively fosters metaphorical awareness, teamwork, and problem-solving, while serving as a motivating assessment tool. Integrating figurative language with gamified learning bridges classroom instruction and professional practice, boosting communicative competence and readiness for the aviation industry, with potential for broader ESP contexts.

REFERENCIAS

Dobson, E. (2007). Learner perspectives in ESP courses: Challenges and expectations. *ESP Journal*, 26(1), 19–35.
Belcher, D. (2009). *English for specific purposes in theory and practice*. University of Michigan Press.
Bullock, R. (2015). *Aviation English: Safety, communication, and language learning*. Routledge.
Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors we live by*. University of Chicago Press.
Nicholson, S. (2015). Peeking behind the locked door: A survey of escape room facilities. *White Paper*, 1–10.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SUS NOMBRES FUERON SILENCIADOS, PERO SIEMPRE ESTUVIERON PRESENTES: MUJERES IMPRESORAS EN LA HISTORIA DE LA LINGÜÍSTICA

Carmen Martín Cuadrado; M. Ángeles García Aranda

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El papel de la mujer en la Historia de la Lingüística siempre ha quedado relegado a un eslabón secundario, no solo en lo que se refiere al estudio de las producciones lingüísticas femeninas, sino también en otras facetas en las que la mujer ocupó un rol fundamental para la producción lingüística del español. En este sentido, la presente contribución pretende dar a conocer el nombre, la cronología y los textos (gramaticales, lexicográficos, ortográficos) que fueron impresos por mujeres desde principios del siglo XVI hasta finales del siglo XIX.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Las mujeres impresoras han formado, históricamente, parte del negocio familiar de impresión de libros, pues este exigía la colaboración de toda la familia, especialmente cuando el hombre faltaba. Sus nombres, en muchos casos, aparecían en los pies de imprenta «cuando adquirían la responsabilidad de convertirse en cabeza de familia, y por tanto debían sacar adelante su fuente de ingresos» (Establés Susán 2018, p. 11). A ellas y a su esfuerzo por sacar adelante las imprentas de sus maridos, hijos o suegros les debemos algunas de las obras lingüísticas del español.

   Para abordar el análisis, en relación con la metodología aplicada, se ha realizado un cotejo manual de las impresoras a partir de los datos de dos de los catálogos bibliográficos y lingüísticos existentes: la *Biblioteca Virtual de la Filología Española* (*BVFE*) y los cinco volúmenes de la *Bibliografía Cronológica de la Lingüística, la Gramática y la Lexicografía del español* (BICRES I, II, III, IV y V). En concreto, se han examinado la base de datos de la *BVFE* y los índices de editoriales y lugares de publicación de la BICRES, que recogen los datos acerca del editor o impresor y del lugar de edición. En segundo lugar, una vez fue extraído el corpus formado por 172 mujeres de obras lingüísticas, se han analizado los resultados cuantitativa y cualitativamente: *cuantitativa,* pues nos ha interesado conocer el número de impresoras independientes, el tipo de firma (cuántas utilizaron su nombre de pila, cuántas emplearon iniciales o pseudónimos y cuántas ocultaron su identidad bajo el apellido de su marido), el número de obras que editaron, el año y el lugar que llevaron a cabo su labor, etc.; y *cualitativa,* con el objetivo de conocer qué tipo de repertorios imprimieron (algunos de enorme interés para la HL) y cuáles fueron las principales empresas familiares o no en la impresión de ciertas obras lingüísticas.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados revelan una presencia significativa de la mujer en el mundo de la imprenta, visibilizan su labor desde el siglo XVI y subrayan la necesidad de seguir profundizando en el universo femenino en la Historiografía de la Lingüística.

REFERENCIAS

Establés Susán, S. (2018). *Diccionario de mujeres impresoras y libreras de España e Iberoamérica entre los siglos XV y XVIII*. Prensas de la Universidad de Zaragoza

SeL Sociedad Española de Lingüística

"EXPRESIONES METADIRECTIVAS EN LOS ACTOS DE HABLA DE LA *ODISEA*"

Marina Martos Fornieles

Universidad Autónoma de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La presente comunicación tiene como objetivo analizar las expresiones metadirectivas que se encuentran en los actos de habla directivos de la *Odisea*, con el fin último de analizar cuál es la función pragmática de este tipo de expresiones dentro del intercambio comunicativo. Para ello, partimos del concepto de macro-acto de habla (Van Dijk 1992), que se inserta dentro del marco teórico de la teoría de los actos de habla (Searle 1969) y de la (des)cortesía verbal (Brown & Levinson 1987, Watts 2003).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Las metadirectivas son expresiones mediante las cuales el hablante menciona explícitamente los efectos perlocutivos de su acto de habla, "dirigiendo" así a su interlocutor para que lleve a cabo estos efectos. Por ello, Risselada (1993: 258) defiende que las metadirectivas no son directivas al uso, sino que, al igual que los verbos performativos, son expresiones que se utilizan para verbalizar un acto de habla, reforzando así su impacto en el interlocutor. Se trata principalmente de expresiones con verbos de lengua, pero también de pensamiento y percepción (Spevak 2010: 210), como por ejemplo *advertir*, *decir*, *aconsejar*, etc.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** En la *Odisea* encontramos 57 actos de habla en los que se utilizan expresiones metadirectivas, con verbos como λέγω, περιφράζομαι o ὑποτίθημι, entre otros, tanto en modo indicativo como subjuntivo, insertos en pasajes como el siguiente: σοὶ δ' αὐτῶι πυκινῶς ὑποθήσομαι, αἴ κε πίθηαι· | νῆ' ἄρσας ἐρέτησιν ἐείκοσιν, ἥ τις ἀρίστη, | ἔρχεο πευσόμενος πατρὸς (*Od*. 1.279-281) "Y te aconsejaré con prudencia, a ver si me haces caso: tras equipar una nave con veinte remeros, la que sea mejor, ve a averiguar acerca de tu padre".

   Nuestro objetivo final será, pues, a la vista de los datos, analizar si en el poema homérico las expresiones metadirectivas evolucionan a marcadores pragmáticos (cf. Denizot 2022: 77) y, en ese caso, cuál es su función concreta en el macro-acto de habla.

REFERENCIAS

BROWN, P. & LEVINSON, S. C. (1987). *Politeness. Some universals in language usage*. Cambridge University Press.

DENIZOT, C. (2022). "How to Be Polite without Saying 'Please' in Classical Greek? The Role of δή in Polite Requests". En L. Unceta Gómez & L. Berger (eds.), *Politeness in Ancient Greek and Latin*. Cambridge University Press, pp. 77-102.

VAN DIJK, T. A. (1992). *Text and Context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse*. Longman.

JIMÉNEZ DELGADO, J. M. (2023), "Φέρ' ἴδω. Metadirectivos, marcadores del discurso y tradiciones discursivas en griego antiguo", *Indogermanische Forschungen* 128, pp. 135-156.

RISSELADA, R. (1993). *Imperatives and Other Directive Expressions in Latin. A Study of the Pragmatics of a Dead Language*. Brill.

SEARLE, J. R. (1969). *Speech acts: an essay in the philosophy of language*. Cambridge University Press.

SPEVAK, O. (2010). *Constituent Order in Classical Latin Prose*. Benjamins.

WATTS, R. (2003). *Politeness*. Cambridge University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA COMPETENCIA FRASEOLÓGICA EN EL TRASTORNO DEL ESPECTRO AUTISTA. DESAUTOMATIZACIONES FRASEOLÓGICAS Y NEOLOGISMOS SINTAGMÁTICOS

Alicia Merino González

Universidad de Alicante

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Las personas con trastorno del espectro autista (TEA) suelen interpretar literalmente el lenguaje figurado, en particular, las unidades fraseológicas (UF). Existen pocos estudios sobre su producción oral o escrita, especialmente en cuanto al empleo creativo. Siguiendo la línea de investigación iniciada en Merino González (2024), este trabajo busca explorar la producción de UF no canónicas (desautomatizaciones fraseológicas y neologismos sintagmáticos) en menores de 9 a 15 años con desarrollo típico y atípico. El objetivo es identificar similitudes y diferencias cuantitativas y cualitativas entre ambos grupos.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El presente estudio se sustenta en tres ejes. En primer lugar, tomamos como referencia el *Global Elboration Model* (Levorato y Cacciari, 1995) que explica las etapas del desarrollo de la competencia fraseológica. En segundo lugar, adoptamos la clasificación de desautomatizaciones fraseológicas de Mena Martínez (2003) y Timofeeva (2009). En tercer y último lugar, nos respaldamos en las siguientes teorías explicativas del TEA (Palomo Seldas, 2017): coherencia central cognitiva, función ejecutiva y teoría de la mente. Estos planteamientos teóricos nos permitirán interpretar las producciones no canónicas de nuestros informantes neurodivergentes. De este modo, los neologismos sintagmáticos se relacionan con la tendencia a la concreción y sistematización (coherencia central cognitiva y función ejecutiva), mientras que las desautomatizaciones fraseológicas con la capacidad de recuperación de la unidad canónica (función ejecutiva y memoria) y las modificaciones intencionadas (teoría de la mente). En la presente investigación se analiza un corpus de narraciones humorísticas escritas por menores neurotípicos y con TEA grado 1, dividido en tres grupos de edad (9-10, 11-12 y 13-15 años). La interpretación de las producciones se guía por los planteamientos explicativos del TEA, vinculando los patrones fraseológicos con la fijación en los detalles y las desautomatizaciones fraseológicas con la dificultad en la recuperación de información y la representación mental limitada.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los participantes con TEA muestran un mayor uso de UF no canónicas respecto al grupo neurotípico. Además, preferirían los neologismos sintagmáticos a las desautomatizaciones fraseológicas, lo que podría mostrar inclinación hacia la concreción y la sistematización. En cuanto a la edad, el número de usos no canónicos según la franja etaria no permite extraer conclusiones al respecto.

REFERENCIAS

Levorato, M.C. y Cacciari, C. (1995). The efects of different tasks on the comprehension and production of idioms in children. Journal of Experiemntal Child Psychology, 69 pp. 261-283.

Mena Martínez, F. (2003). En torno al concepto de desautomatización fraseológica: aspectos básicos. *Tonos Digitales*, 5.

Merino González, A. (2024). La adquisición de la conciencia fraseológica en el trastorno del espectro autista de grado 1. Universidad de Alicante. Tesis doctoral.

Palomo Seldas, R. (2017). *Autismo. Teorías explicativas actuales*. Madrid: Alianza.

Timofeeva, L. (2009). La desautomatización fraseológica: un recurso para crear y divertir. En J.L. Jiménez y L. Timofeeva (Eds.): *Estudios de lingüística: investigaciones lingüísticas en el siglo XXI*, pp. 267-297, Alicante, Universidad de Alicante.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ESTRATEGIAS DE AFILIACIÓN Y ATENUACIÓN EN LA TERAPIA DE PAREJA: UN ACERCAMIENTO AL DISCURSO DEL PSICOTERAPEUTA

Lissette Mondaca Becerra

Universidad Católica de Temuco, Chile

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La terapia de pareja corresponde a un género regulado en el que se parte del supuesto de que los clientes son conscientes de que existe un conflicto entre ellos y muestran la voluntad de solucionarlo (Querol-Bataller, 2023). En este género intervienen los dos miembros de la pareja y el terapeuta. Este último, para cumplir con su rol de mediador y facilitador del diálogo, se vale, entre otros, de recursos lingüísticos que le permiten lograr cercanía con (y entre) la pareja.

   La presente comunicación tiene por objetivo analizar el discurso de dos terapeutas en el género terapia focalizada en emociones (TFE), con el fin de identificar, clasificar y reflexionar sobre las estrategias discursivo-pragmáticas utilizadas por el mediador en su afán por lograr a) el acercamiento con y entre sus clientes y, por consiguiente, b) la regulación del conflicto.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La TFE constituye un modelo que invita a los clientes tanto a concientizar, tolerar y regular sus emociones como a reflexionar sobre ellas para llegar a una transformación (Johnson, 2008; Greenberg y Elliot, 2014). Para responder al objetivo planteado, hemos trabajado con datos provenientes del corpus ESPRINT-Terapias; en específico con doce sesiones de TFE: seis de Málaga y seis de Madrid. En estas sesiones, nos hemos centrado exclusivamente en el discurso de las terapeutas. El análisis de los recursos lingüísticos identificados y sus potenciales valores afiliativos y/o atenuantes se ha realizado sobre la base de las propuestas de Carcelén *et al.* (2022) y Uclés (2024).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados generales del estudio apuntan a que afiliación y atenuación suelen ir de la mano en el discurso del terapeuta, quien constantemente busca expresar apoyo, validación y acompañamiento a sus clientes. Estas estrategias se materializan en el uso de diminutivos, modalizadores, partículas aproximadoras, *tag questions*, movimientos de reformulación, entre otros recursos. Los hallazgos no solo nos permiten proponer una clasificación inicial de los mecanismos lingüísticos que utiliza el terapeuta en la TFE para lograr cercanía con y entre los clientes, sino también continuar avanzando en estudios sobre estrategias pragmáticas que favorezcan la regulación del conflicto de pareja.

REFERENCIAS

Carcelén, A., Kotwica, D., Mondaca, L., Uclés, G. y Villalba, C. (2022). La atenuación en Paquita Salas. Estrategias para identificar y comentar la atenuación. En Pérez, V. y M. Méndez (Coords.), *Perspectivas integradas para el análisis de la oralidad* (Colección Lingüística 72, pp. 111-129). Editorial Universidad de Sevilla.

Greenberg, L. y Elliot, R. (2014). Terapia focalizada en las emociones: una introducción. En Segrera, A., J. H. D. Cornelius-White, M. Behr y S. Lombardi (Eds.), *Consultorías y psicoterapias centradas en la persona y experienciales Fundamentos, perspectivas y aplicaciones* (pp. 113-118). Gran Aldea Editores.

Johnson, Susan (2008). Couple and family therapy: An attachment perspective. En J. Cassidy y P. R. Shaver (Eds.), *Handbook of attachment: Theory, research, and clinical applications* (pp. 811–829). The Guilford Press.

Querol-Bataller, M. (2023). Construcciones interrogativas en las sesiones de terapia: una herramienta para la (des)escalada del conflicto. *Anuario De Estudios Filológicos 46*, 279-301.

Uclés-Ramada, G. (2024). Cómo detectar y analizar la atenuación: una ficha de análisis. *Boletín De Filología, 59*(1), pp. 477–507.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA IMPERSONALIZACIÓN COMO ESTRATEGIA DE (IN) VISIBILIZACIÓN EN LAS GUÍAS BILINGÜES DEL MINISTERIO DE IGUALDAD

María Pilar Moracho Torija

Universidad de Alcalá

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los estudios de género buscan evitar el masculino genérico porque, aunque designa a ambos géneros, invisibiliza a la mujer (Bengoechea, 2011; Ministerio de Justicia, 2023). Por este motivo, proponen sustituirlo por construcciones que ocultan al agente, como pasivas e impersonales reflejas o sujetos tácitos de interpretación inespecífica (Táboas Baylín y Fernández Soriano, 1999; Mendikoetxea, 1999; RAE-ASALE, 2009). Este estudio analiza si existe un sesgo de género cuando se traducen estas construcciones al inglés y, por tanto, la impersonalización tampoco hace visible a la mujer en esta lengua. Además, se comparan las marcas del género femenino en español e inglés para observar si se mantienen en la traducción.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La comunicación se centra en averiguar cómo se articula la interfaz sintáctico-pragmática para dar cuenta de la ocultación del agente/hablante. Estas construcciones invisibilizadoras se analizan en varias guías bilingües sobre violencia de género y política feminista del Ministerio de Igualdad español. Los documentos se incorporan en el software de gestión y análisis de corpus Sketch Engine. El estudio utiliza como referencia las recomendaciones del *Libro de Estilo de la Justicia* (Muñoz Machado, 2017), la *Guía para el uso de un lenguaje más inclusivo e igualitario* del Ministerio de Justicia (2023) y las *Guidelines for gender-inclusive language in English* de la ONU (s.f.).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados muestran que las guías en lengua inglesa mantienen, a través de pasivas perifrásticas sin complemento agente, la ocultación y, por ende, la invisibilización del agente/hablante. Asimismo, las traducciones utilizan sustantivos específicos para aludir al género femenino (*women* o *female*). Por último, a partir de los resultados obtenidos, formulamos propuestas de traducción en documentos administrativos e informativos que fomenten un discurso que incluya y visibilice a las mujeres.

REFERENCIAS

Bengoechea Bartolomé, M. (2011). El lenguaje jurídico no sexista, principio fundamental del lenguaje jurídico modernizado del siglo XXI. En *Anuario de la Facultad de Derecho (Universidad de Alcalá)* (pp. 15-26). http://hdl.handle.net/10017/9846

Mendikoetxea, A. (1999). Construcciones con se: Medias, pasivas e impersonales. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (Vol. 2, pp. 1631-1722). Madrid: Espasa-Calpe.

Ministerio de Justicia. (2023). *Guía para el uso de un lenguaje más inclusivo e igualitario*. Madrid: Ministerio de Justicia, Secretaría General Técnica.

Muñoz Machado, S. (2017). *Libro de estilo de la Justicia*. Espasa-Calpe.

ONU (s.f.). *Guidelines for gender-inclusive language in English*. https://www.un.org/en/gender-inclusive-language/guidelines.shtml

RAE-ASALE (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Capítulo 41. Madrid: Espasa Calpe.

Táboas Baylín, S. y Fernández Soriano, O. (1999). Construcciones impersonales no reflejas. En I. Bosque & V. Demonte (Dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (Vol. 2, pp. 1723-1778). Madrid: Espasa-Calpe.

SeL Sociedad Española de Lingüística

FENÓMENOS ONOMÁSTICOS EN EL PAISAJE LINGÜÍSTICO RURAL DE LA PROVINCIA DE LEÓN

Lucía Morán Gaitero

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de la onomástica en el paisaje lingüístico (PL) se ha centrado en los núcleos urbanos, donde abundan los crematónimos y los odónimos (Sands y Syrjälä, 2020; Krško, 2022; Fernández Juncal, 2024). Las ciudades se han convertido así en el contexto idóneo para la unión de estas dos disciplinas, lo que permite acercarse a la forma que adoptan los nombres propios a la vez que se analiza cómo estos configuran los espacios urbanos. El PL de las áreas rurales presenta unas características distintas (Fernández Juncal, 2019): en lo que a onomástica se refiere, las muestras son menores, pero no escasas. Nuestro objetivo es, por tanto, dar cuenta de los fenómenos onomásticos que se producen en el ámbito rural.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** A la hora de abordar el PL, los espacios rurales permiten estudiarlo de manera exhaustiva debido a la menor densidad de signos (Fernández Juncal, 2020). En este caso, partimos de un corpus compilado en cinco localidades rurales de distintas comarcas de la provincia de León y seleccionamos todas las muestras onomásticas visibles en el espacio público, que clasificamos siguiendo los parámetros de autoría, función, lengua, alcance y fijación.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Por un lado, analizamos la formación y función de los nombres propios, así como las dinámicas lingüísticas que reflejan. El análisis exhaustivo de los datos pondrá de manifiesto la preferencia por nombres descriptivos y la apuesta por antropónimos en un registro coloquial. Por otro lado, la peculiaridad intrínseca a las áreas de estudio, así como la naturaleza del PL pondrán en entredicho qué entendemos por nombre propio, lo que nos llevará a delimitar por qué algunos elementos resultan problemáticos.

REFERENCIAS

Fernández Juncal, C. (2019). Paisaje lingüístico urbano y rural: Parámetros de caracterización. *Cultura, lenguaje y representación = Culture, language and representation: revista de estudios culturales de la Universitat Jaume I = cultural studies journal of Universitat Jaume I*, *21*, 39-54.

Fernández Juncal, C. (2020). El paisaje lingüístico de un área rural: frontera, transición y contacto. *Bulletin of Hispanic Studies, 97*, 325-347.

Fernández Juncal, C. (2024). Paisaje lingüístico y crematonimia: La estratificación social de los nombres comerciales. *Philologia Hispalensis*, *38*(1), 49-68. https://doi.org/10.12795/PH.2024.v38.i01.02

Krško, J. (2022). Logonyms as a part of the linguistic landscape. *Onomastica*, *66*, 287-298. https://doi.org/10.17651/ONOMAST.66.19

Sandst, L., & Syrjälä, V. (2020). Proper names in the Linguistic Landscape: NORNA: s 48: e symposium. *Namn i skrift. Names in Writing*, 337-355.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL VERBO *PATIR* 'SUFRIR' CON ORIGEN INTERNO DEL SUFRIMIENTO

Isabel Oltra-Massuet; Carles Royo

Universitat Rovira i Virgili

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Estudiamos las oraciones del verbo *patir* 'sufrir' del catalán cuando expresan un sufrimiento en el experimentante de origen interno que no está provocado por un órgano corporal. El verbo participa en una alternancia en que puede tener un uso absoluto (1a), o construirse con un complemento sintagma nominal introducido por una preposición (1b) o sin preposición (1c).

(1) a. La Maria pateix.
ART Maria sufre
b. La Maria pateix d'insomni
ART Maria sufre de=insomnio
c. La Maria pateix insomni.
ART Maria sufre insomnio

No estudiamos otros contextos de uso del verbo: origen interno del sufrimiento a causa de un órgano corporal ('sufrir del hígado'), origen externo ('sufrir amenazas') y con un complemento sintagma determinante ('sufrir la malaria').

Aunque semánticamente *patir* induce la idea de un sujeto experimentante "paciente", compatible con una oración inacusativa, defendemos que las oraciones de (1) tienen una estructura inergativa.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Teniendo en cuenta las relaciones sintácticas de especificador y de complemento entre un núcleo funcional y sus argumentos (Hale & Keyser 2002), partimos del enfoque neoconstruccionista de Cuervo (2003), con tres tipos de núcleos. Primero, los introductores de eventos (*v*), con tres posibles matices 'flavors' de *v* pequeña (Harley 1995): v_{DO}, v_{GO} y v_{BE}, que se corresponden con tres tipos de eventos —actividades, cambios y estados, respectivamente—. Segundo, los introductores de argumentos: núcleo Voz para el argumento externo (Kratzer 1996) y núcleos aplicativos para los dativos (Pylkkänen 2002). Tercero, las raíces, que pueden proyectar un complemento (Borer 2013).

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Adaptando la propuesta de Alexiadou (2014) para las oraciones causativas (biargumentales), con un sujeto en el especificador de SVoz cuando es un agente y dentro de S*v* cuando es una causa no agentiva, proponemos que las oraciones de (1) son monoargumentales inergativas no agentivas con un sujeto en el especificador de S*v*, que puede ser un Sv_{DO} (procesos) o un Sv_{BE} (estados).

REFERENCIAS

Alexiadou, A. (2014). The problem with internally caused change-of-state verbs. *Linguistics* 52(4), 879-910.
Borer, H. (2013). *Structuring Sense. Volume III: Taking form*. Oxford: OUP.
Cuervo, M. Cristina (2003). *Datives at Large*. Tesis doctoral. MIT.
Hale, K.; Keyser, S. J. (2002). *Prolegomenon to a Theory of Argument Structure*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
Harley, H. (1995). *Subjects, events and licensing*. Tesi doctoral. MIT.
Kratzer, A. (1996). Severing the external argument from its verb. En Rooryck, J.; Zaring, L. (eds.), *Phrase structure and the lexicon*, 109-137. Dordrecht: Springer.
Pylkkänen, L. (2002). *Introducing arguments*. Tesi doctoral. MIT.

SeL Sociedad Española de Lingüística

TOMÁS ESCRICHE Y MIEG (1844-1935) EN LA HISTORIA DE LA FONÉTICA ESPAÑOLA

Francisco Javier Perea Siller

Universidad de Córdoba

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los trabajos de historiografía lingüística que se han dedicado a la historia de la fonética como disciplina científica han señalado una serie de obras fundamentales para llegar a la descripción de los sonidos de la lengua española (Muñiz Cachón, 2009; Poch Olivé, 2015; Perea Siller, 2020). Si el hito fundamental fue el *Manual de pronunciación española* de Tomás Navarro Tomás (1918), también se reconocen importantes precedentes en los comienzos del siglo XX, a saber, el *Manual elemental de gramática histórica española* (Madrid, 1904), de Menéndez Pidal, los *Études de phonétique espagnole* (Paris, 1907), de Josselyn, y *La phonétique castillane* (Paris, 1909), de Colton. Junto a estas monografías, cabe destacar el papel de Fernando Araujo con los *Estudios de fonética kastellana* (Toledo, 1894), que ha recibido varios estudios (Muñiz Cachón, 2009; Perea y Sanz, 2023), y el autor que ahora nos ocupa, Tomás Escriche y Mieg, quien desarrolla una precisa descripción de los sonidos de la lengua española en sus *Nociones de gramática general aplicadas especialmente a la lengua castellana* (1884), redactada en colaboración con Francisco Fernández Iparraguirre. Escriche también participa ampliamente en los primeros números de la revista *Le Maître Phonétique* en los últimos años del siglo, una revista que fue *órgano de difusión de la entonces denominada Association Phonétique des Professeurs de Langues Vivantes*, conocida después como *Association Phonétique Internationale*) (Perea, 2022).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El enfoque adoptado se funda en los principios de la historiografía lingüística, que atiende a materiales producidos por los autores en diversos medios, teniendo en cuenta el contexto histórico y social (Gómez Asencio, Montoro del Arco y Swiggers, 2014). En el caso de Tomás Escriche, contamos con la revisión global de su producción en Zamoro (2015), completada en el terreno lingüístico con la aportación de Gaviño (2025), que tiene en cuenta su amplia producción periodística.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los análisis citados sobre Tomás Escriche no abordan su muy relevante aportación a la historia de la fonética española. Este trabajo dará cuenta de los contenidos fonéticos presentes en las *Nociones de gramática general aplicadas especialmente a la lengua castellana* (1884). Asimismo, el análisis de sus artículos teóricos y transcripciones en la revista *Le Maître Phonétique*, arrojará una luz necesaria para esclarecer el papel que este autor desempeña en la historia de la fonética española.

REFERENCIAS

Escriche y Mieg, T. & Fernández Iparraguirre, F. (1884). *Nociones de gramática general aplicadas especialmente a la lengua castellana […]*. Imprenta y Encuadernación Provincial de Guadalajara.

Gaviño, V. (2025). Reflexiones sobre lengua y enseñanza a finales del siglo XIX. La dimensión lingüístico-pedagógica de Tomás Escriche y Mieg (1844-1935). *Revista argentina de historiografía lingüística*,17,1, 67-79. https://www.rahl.ar/index.php/rahl/article/view/294

Zamoro, Á. (2015). *D. Tomás Escriche y Mieg 1844-1935. Profesor de segunda enseñanza 1869-1918*. Diputación de Badajoz.

SeL Sociedad Española de Lingüística

GRAMATICALIZACIÓN Y LEXICALIZACIÓN DE MARCADORES DISCURSIVOS (Y OTRAS SECUENCIAS): REFLEXIONES A PROPÓSITO DE UN CORPUS DE REDACCIONES ESCOLARES

Ana María Pérez Martín

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Una de las afirmaciones más repetidas al analizar corpus de textos escolares incide en el escaso empleo de marcadores discursivos por parte de los discentes (Maza Henríquez, 2025). No obstante, estos corpus constituyen un objeto de estudio idóneo para observar posibles procesos de cambio lingüístico. El objetivo de este trabajo es reflexionar acerca de los conceptos de gramaticalización y lexicalización a partir de un corpus de narraciones escritas de alumnado de Educación Secundaria Obligatoria de Gran Canaria.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La fundamentación teórica aborda, junto a los términos de gramaticalización y lexicalización (Elvira, 2006; Girón Alconchel, 2008), los conceptos de reanálisis, resegmentación (Ridruejo, 1989) y defraseologización (García-Page, 2014), aplicados a ciertos marcadores discursivos como "al final", "al menos", "es que", "ni siquiera" o "sobre todo", y a las locuciones adverbiales "de repente", "de pronto" y "tal vez", que son algunas de las secuencias que aparecen en nuestro corpus. Para el análisis trabajaremos con 200 redacciones de estudiantes de ESO obtenidas durante el curso 2022/2023, 50 por cada uno de los niveles educativos, que corresponden a alumnado de diferentes centros de la isla. En concreto, observaremos la escritura normativa o fusionada de estas distintas estructuras, junto a su aparición en los diferentes niveles, para intentar extraer conclusiones relevantes.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados del trabajo indican que, si bien predominan las formas en las que se respeta la escritura académica, en otras como "de repente", "sobre todo" o "ni siquiera" despunta la coalescencia gráfica, en especial, en tercero y cuarto de la ESO (los niveles que registran menos errores de escritura), lo que lleva a pensar en dinámicas de univerbación propias del cambio lingüístico.

REFERENCIAS

Elvira, J. (2006). Aproximación al concepto de lexicalización. En J. Rodríguez Molina y D. M. Sáez Rivera (Eds.), *Diacronía, lengua española y lingüística* (pp. 21-41). Síntesis. http://www.javierelvira.es/lexicalizacion.pdf

García-Page, M. (2014). Relaciones entre la morfología y la fraseología. En V. Durante (Ed.), *Fraseología y paremiología: enfoques y aplicaciones* (pp. 11-22). Instituto Cervantes. https://cvc.cervantes.es/lengua/biblioteca_fraseologica/n5_durante/garcia.htm

Girón Alconchel, J. L. (2008). Lexicalización y gramaticalización de marcadores del discurso y de otras palabras. En E. Stark, R. Schmidt-Riese & E. Stoll (Eds.), *Romanische Syntax im Wandel* (pp. 363-385). Narr Francke Attempto Verlag.

Maza Henríquez, R. (2025). I*ntervención para el enriquecimiento del discurso argumentativo: el impacto de una propuesta didáctica en el empleo de los marcadores textuales en alumnado de Secundaria y Bachillerato* [Tesis doctoral, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria]. accedaCris. https://accedacris.ulpgc.es/handle/10553/142695

Ridruejo, E. (1989). *Las estructuras gramaticales desde el punto de vista histórico*. Síntesis.

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿LOS INVESTIGADORES SON SOLO HOMBRES? UN ESTUDIO EXPERIMENTAL CON POBLACIÓN INFANTIL

Mercedes Pérez Serrano; Irene Gil Laforga

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En este trabajo partimos de la hipótesis de que la interpretación de los nombres de persona en masculino plural evoluciona a lo largo de las distintas etapas escolares. Esta investigación surge en medio de la polémica sobre la interpretación genérica o excluyente del masculino y las propuestas de estrategias de lenguaje inclusivo (Aliaga, 2018; RAE 2020), asunto que, como es sabido, excede el ámbito académico.

   Las preguntas de investigación de las que partimos son: ¿predomina la interpretación genérica o la exclusiva de los nombres de profesión en masculino plural?; ¿varía el predominio de una u otra interpretación a lo largo de las distintas etapas educativas?; ¿es el sexo un factor que favorezca una u otra interpretación?

2. **FUNDAMENTACIÓN Y METODOLÓGICA:** Los trabajos sobre interpretación del masculino en español se centran en población adulta (Anaya Ramírez *et al*., 2021, López Cortés, 2024). En este trabajo presentamos los primeros resultados de un estudio experimental con población infantil consistente en una tarea de interpretación de nombres de profesión en masculino plural. Se contó con un total 121 participantes (69 niños y 52 niñas) divididos en tres niveles educativos de Infantil y Primaria. Para la selección de los sustantivos se tuvo en cuenta el estereotipo asociado a la profesión y la clase morfológica del sustantivo. Se testaron 18 ítems experimentales por sujeto y 12 distractores. En cada uno, se presentaba un enunciado oral (*Los investigadores están leyendo*) y, a continuación, cuatro imágenes para elegir cuál de ellas representa mejor dicho enunciado: en una de ellas aparecían dos investigadores hombres leyendo y en otra un investigador y una investigadora leyendo; las otras dos eran distractores.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los primeros resultados de nuestro análisis confirman la hipótesis de que la interpretación cambia a lo largo de las distintas etapas examinadas y que el sexo resulta un factor significativo. Examinando los resultados por niveles, observamos que en la población de menor edad hay preferencia por una interpretación y que en 5.º se produce una nivelación entre ambas interpretaciones. Tomando la variable sexo, observamos que los niños interpretan de forma excluyente sistemáticamente más que las niñas. Estas diferencias, sin embargo, se concentran en los participantes más jóvenes, y desaparecen en los más mayores.

REFERENCIAS

Aliaga, J. L. (2018). *Lenguaje inclusivo con perspectiva de género*. Gobierno de Aragón.

Anaya-Ramírez, A. et al. (2022). The interpretation of Spanish masculine plural NPs: Are they perceived as uniformly masculine or as a mixture of masculine and feminine? *Applied Psycholinguistics, 43*(6), 1257-1274.

López-Cortés, N. (2024). ¿Valor genérico o específico? Un estudio de cuestionarios sobre la percepción del género gramatical masculino. *Revista de Investigación Lingüística, 27*, 151–171.

Real Academia Española. (2020). Informe de la Real Academia Española sobre el uso del lenguaje inclusivo en la constitución española. *BILRAE*, 14.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SOBRE EL SIGNIFICADO ESPECIALIZADO DE LAS LOCUCIONES PREPOSITIVAS EN LAS LENGUAS DE ESPECIALIDAD

Fernando Polanco Martínez; Estrella Montolío Durán

Universitat de Barcelona

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Pese a la larga tradición del estudio de las locuciones prepositivas en la lingüística hispánica (Casares, 1950; Corpas, 1996; Luque, 2001; Sánchez-Page, 2008), es escasa aún la atención que los especialistas han dedicado a estas unidades en los lenguajes de especialidad (Garofalo, 2009; Pontrandolfo, 2013; Gallego, 2013). Ello puede deberse al hecho de que suelen equiparase funcional y semánticamente con las preposiciones, de modo que la locución se considera como un "vicio" estilístico (estilema) de estos tipos de lenguajes especializados (Alcaraz y Hughes, 2002). Sin embargo, proponemos que estas locuciones desempeñan en algunos ámbitos de especialidad (en concreto, el jurídico-administrativo) instrucciones también especializadas.

   El objetivo de este trabajo es comprobar esta hipótesis a partir del análisis de un subgrupo de locuciones características del español del ámbito jurídico-administrativo (*en virtud de*, *al amparo de*, *conforme a*, *de acuerdo con*, *a tenor de*, etc.) que comparten, además de su alta frecuencia de uso respecto a su presencia en corpus de lengua general, su carácter evidencial, ya que se usan para señalar la fuente de información. La importancia de este señalamiento en este ámbito de especialidad es fundamental, dado que la legitimidad de la fuente constituye una de las principales bases del razonamiento jurídico.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este trabajo se enmarca dentro del estudio de las unidades fraseológicas (UFS) de las lenguas de especialidad y, en concreto, el estudio de locuciones prepositivas en el lenguaje judicial y administrativo.

   Basamos el estudio en un análisis contrastivo cuali-cuantitativo basado en corpus. Los corpus especializados de base que hemos utilizado son el corpus JustClar y el corpus ComTclar. El primero reúne una selección de sentencias redactadas por el Tribunal Supremo de España y el Tribunal de Justicia de la Unión Europea; el segundo, por su parte, reúne documentos del procedimiento de recaudación usados por las Administraciones tributarias para comunicarse con la ciudadanía.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Con este estudio esperamos confirmar, por una parte, la especialización de muchas de estas locuciones prepositivas en el lenguaje judicial y administrativo desde el punto de vista cuantitativo, en línea con el estudio de Pontrandolfo (2013). Y, por otra parte, queremos confirmar la hipótesis de partida, a saber, que esta especialización cuantitativa conlleva también una especialización semántica y funcional, así como una ampliación de sus valores instruccionales, incluso en un mismo contexto.

REFERENCIAS

Alcaraz Varó, E. y Hughes, B. (2002). *El español jurídico*. Ariel.

Casares, J. (1950). *Introducción a la lexicografía moderna*. RFE.

Corpas Pastor, G. (1996). *Manual de fraseología española*. Gredos.

Gallego Hernández, D. (2013). La traducción español-francés de locuciones preposicionales en el lenguaje comercial. Estudio basado en corpus, *Cédille, Revista de estudios franceses*, 9, pp. 245-274.

García-Page Sánchez, M. (2008). *Introducción a la fraseología española. Estudio de las locuciones*. Anthropos.

Garofalo, G. (2009), *Géneros discursivos de la justicia penal. Un análisis contrastivo español-italiano orientado a la traducción*. Franco Angeli.

Luque Toro, L. (2001). *Locuciones preposicionales*. Granada Lingvistica-94.

Pontrandolfo, G. (2013). La fraseología como estilema del lenguaje judicial: el caso de las locuciones prepositivas desde una perspectiva contrastiva. En Luisa Chierichetti y Giovanni Garofalo (Eds.), *Discurso profesional y lingüística de corpus. Perspectivas de investigación* (pp. 187-216). Cerlis Series, Volumen 3. Universidad de Bérgamo.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ESTUDIO DE LOS PRONOMBRES DE TRATAMIENTO TÚ-USTED EN MADRID

Domenico Portera

Università degli Studi di Palermo

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El estudio de la alternancia entre *tú* y *usted* cuenta con una amplia tradición que abarca tanto enfoques diacrónicos, propios de investigaciones tempranas, como aproximaciones sociolingüísticas y sociopragmáticas más recientes, centradas en la variación condicionada por factores del contexto comunicativo y de los hablantes. El presente trabajo, basado en datos obtenidos mediante un trabajo de campo en Madrid, se propone examinar variables hasta ahora inéditas que podrían influir en la variación pronominal, como la etnia del interlocutor, y ampliar la tipología de participantes, con especial atención a las personas mayores, frecuentemente excluidas de este tipo de investigaciones. Asimismo, se retoman variables ya exploradas, cuya influencia podría haber experimentado cambios a lo largo del tiempo. De este modo, la investigación se inscribe en la tradición sociolingüística. Entre los factores que condicionan la elección pronominal, diversos estudios (Blas Arroyo, 1994) han demostrado que la edad y la jerarquía social tienen una influencia significativa. En cambio, la relevancia del género no ha suscitado consensos unánimes (Sampedro Mella, 2016).
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El instrumento principal de recogida de datos ha sido un cuestionario diseñado específicamente para incluir hablantes de distintas edades y perfiles sociales. Este se estructuró en dos secciones con preguntas de opción múltiple: la primera incluye preguntas acompañadas de imágenes que representan a interlocutores hipotéticos en situaciones comunicativas concretas, invitando al participante a elegir la forma de tratamiento adecuada; la segunda recoge la información necesaria para definir el perfil sociolingüístico del encuestado. Aunque en los últimos años se ha incrementado el uso de cuestionarios experimentales (Orozco Vaca, 2010; Sampedro Mella, 2016), como el aquí propuesto, la mayoría de los estudios previos ha recurrido principalmente a cuestionarios con preguntas explícitas para el análisis de la alternancia pronominal (Morín Rodríguez, 1998).
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis preliminar de los datos confirma que *usted* se utiliza sobre todo en contextos marcados por diferencias de edad o de estatus profesional entre hablante e interlocutor. El género no parece constituir un factor determinante y la etnia se mantiene, por ahora, como un factor de influencia secundario, aunque algunos participantes reconocen posibles ajustes en función de esta. Aunque en la muestra de personas mayores el pronombre *usted* sigue siendo de uso frecuente, se observa una variabilidad significativa: un número considerable de participantes manifiesta preferir el trato de *tú*. Este hallazgo resulta innovador porque cuestiona la percepción de la tercera edad como un grupo asociado al uso de *usted*, y muestra cómo las preferencias en el tratamiento están cambiando. Estos resultados subrayan la pertinencia de investigaciones como la presente, que se basan en muestras amplias y en el análisis de múltiples factores sociales, contribuyendo así a una comprensión más integral del uso de los pronombres de tratamiento en español desde una perspectiva sociolingüística.

REFERENCIAS

Blas Arroyo, J. L. (1994). Tú y usted: dos pronombres de cortesía en el español actual. Datos de una comunidad peninsular. *ELUA: Estudios De Lingüística. Universidad De Alicante*, 21–44 https://doi.org/10.14198/ELUA1994-1995.10.02

Morín Rodríguez, A. M. (1998). *Las formas pronominales de tratamiento en el español de Las Palmas de Gran Canaria: variación y actitudes lingüísticas*. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

Orozco Vaca, M. L. (2010): *Estudio sociolingüístico de la cortesía en tratamientos y peticiones. Datos de Guadalajara*. Colegio de México.

Sampedro Mella, M. (2016). *Las formas de tratamiento del español centro-norte peninsular actual. Estudio sociolingüístico*. Universidad de Salamanca.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA CONTRIBUCIÓN DE JUAN PABLO BONET (1573-1633) A LA HISTORIA DE LA FONÉTICA

Andrea María Requena Millán

Universidad de Córdoba

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Juan Pablo Bonet (1573 - 1633) es autor del primer tratado español de sordomudística: la *Reducción de las letras y arte para enseñar a ablar a los mudos* (1620). La obra ofrece una descripción sistemática y detallada de los sonidos del español, junto a una serie de pautas y recomendaciones prácticas que inciden en el modo en que los órganos articulatorios participan en la producción de cada sonido. En un acercamiento a este tratado aurisecular, Navarro Tomás (1920) destacó las dotes de observación de Bonet y la modernidad de algunos de sus planteamientos. El presente trabajo pretende profundizar en este aspecto, con el objetivo de evaluar la aportación de Bonet a la descripción fonética del español.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Por la perspectiva de análisis que aplicamos al estudio de la obra de Bonet, el trabajo queda adscrito a los principios metodológicos de la historiografía lingüística (Koerner, 2007; Gómez Asencio, Montoro del Arco y Swiggers, 2014): se trata de reconstruir el ideario del autor mediante el análisis de la obra en todas sus dimensiones (paratextos, contenidos e intertextualidad) y situada en su contexto de creación y difusión, tanto lingüístico como histórico-intelectual.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Con este trabajo esperamos (i) cubrir la ausencia de estudios monográficos de carácter lingüístico dedicados a este primer tratado de sordomudística publicado en España (véase al respecto la revisión de Guitarte, 1991 y, sobre todo, Battaner, 2011) y, fundamentalmente, (ii) destacar la contribución de Bonet a la historia de la fonética hispánica.

REFERENCIAS

Battaner Moro, E. (2011). Sordomudística e historia de la fonética en la historiografía lingüística española: el efecto Bonet. *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft*, 21(2), 167-178.

Gómez Asencio, J. J., Montoro del Arco, E. T., Swiggers, P. (2014). Principios, tareas, métodos e instrumentos en historiografía lingüística. En M. L. Calero Vaquera *et al* (Eds.), *Métodos y resultados actuales en Historiografía de la Lingüística* (pp. 266-301). Vol. I. Nodus Publikationen.

Guitarte, G. (1991). La fama de Juan Pablo Bonet como fonetista. *Anuario de Letras* 29, 195-224.

Koerner, E. F. K. (2007). La historiografía de la lingüística. Pasado, presente, futuro. En Dorta Luis, J. *et al* (Eds.), *Historiografía de la lingüística en el ámbito hispánico. Fundamentos epistemológicos y metodológicos* (pp. 15-56). Arco libros.

Navarro Tomás, T. (1920). Doctrina fonética de Juan Pablo Bonet (1620). *Revista de Filología Española* 7, 150-177.

Pablo Bonet, J. (1620). *Reducción de las letras y Arte para enseñar a ablar a los mudos*. Madrid: Imprenta de Francisco Abarca de Angulo.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA EXPRESIÓN PROSÓDICA DE LA TRISTEZA: PATRONES RECURRENTES EN UN CORPUS DE HABLA SEMIESPONTÁNEA (PRESEEA-VALENCIA)

Noelia Ruano Piqueras

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En las últimas décadas, el estudio de la emoción desde la perspectiva prosódica ha cobrado un interés creciente dentro de la lingüística. Sin embargo, los trabajos centrados específicamente en este ámbito son aún escasos. En el marco de la entonología del español, se ha intentado diferenciar entre los rasgos puramente emocionales (tristeza, alegría, sorpresa, enfado, etc.) y no codificados, y los significados fonopragmáticos (ironía, sarcasmo, humor, (des)cortesía, etc.) y, en principio, semicodificados y asociados a patrones entonativos relativamente estables (Hidalgo, 2020). El objetivo de esta investigación, pues, es describir de manera sistemática los rasgos prosódicos vinculados a la tristeza en español, con la finalidad de aportar un conocimiento más detallado sobre la relación entre emoción y prosodia.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este estudio parte de la observación de que la tristeza suele relacionarse con contornos melódicos descendentes y con una reducción de la variabilidad tonal (Hidalgo Navarro, 2020; Padilla García, 2023). Para su análisis se adopta el modelo entonativo interactivo-funcional propuesto por Hidalgo (2019), que contempla parámetros como contorno melódico, rango tonal, intensidad y duración segmental. La investigación se sustenta en datos extraídos del corpus PRESEEA-Valencia (https://www.uv.es/preseval/ppal.htm), compuesto por entrevistas semidirigidas que ofrecen un contexto apropiado para la observación de diversos fenómenos lingüísticos (fonéticos, gramaticales, discursivos y estilísticos). En este trabajo, se lleva a cabo un análisis acústico-melódico detallado con el fin de describir de forma más precisa los recursos prosódicos empleados para la expresión de tristeza en el español oral.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** De acuerdo con las hipótesis planteadas, se parte de la posibilidad de que la tristeza se exprese prosódicamente a través de un rango tonal más reducido, con un claro predominio de tonos bajos, una menor intensidad de voz y una velocidad elocutiva más lenta y sostenida. El análisis busca confirmar estos patrones, al tiempo que persigue matizar su caracterización para ofrecer una descripción más precisa y sistemática. Las aportaciones del estudio son dobles: por un lado, contribuyen al conocimiento de la entonación emocional en español, un ámbito todavía poco desarrollado y en el que apenas existen trabajos comparativos; por otro, proporcionan una base metodológica sólida para la descripción prosódica de otras emociones, de manera que favorece su contraste y delimitación. En definitiva, el trabajo subraya la relevancia de la prosodia en la comunicación oral, destaca su papel en la construcción del significado afectivo y ofrece herramientas analíticas útiles para futuras investigaciones sobre la interacción entre emoción, entonación y variación en el español hablado.

REFERENCIAS

Hidalgo Navarro, A. (2019). Sistema y uso de la entonación en español hablado. Aproximación interactivo funcional. Santiago de Chile: Universidad Alberto Hurtado.

Hidalgo Navarro, A. (2020). Rasgos melódicos de la emoción: estudio de un corpus conversacional, *Phonica*, 16: 36-53

Padilla García, X. (2023). Cómo construimos las emociones en la entonación coloquial. *Estudios de Fonética Experimental*, n.º 32: 155-68.

SeL Sociedad Española de Lingüística

«SONABA COMO SIRI DESPUÉS DE UN CAFÉ»: EL OÍDO HUMANO COMO DETECTOR DE *DEEPFAKES* DE VOZ

Eugenia San Segundo y Aurora López-Jareño

Consejo Superior de Investigaciones Científicas

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La síntesis de voz ha alcanzado en los últimos años un nivel de realismo que hace difícil distinguir entre voces humanas y artificiales. Esta capacidad tecnológica, sin embargo, conlleva riesgos significativos: los *deepfakes* de audio pueden facilitar la suplantación de identidad, la propagación de noticias falsas y ocasionar daños psicológicos, financieros y sociales. Diversos estudios evidencian la limitada capacidad humana para detectar estas voces sintéticas. Mai et al. (2023) reportaron un 73% de acierto con una alta tasa de falsos positivos (31,3%), mientras que Groh et al. (2024) hallaron un 72% de precisión y un 14% de falsos positivos, aunque en condiciones experimentales favorables. En situaciones más realistas, la vulnerabilidad aumenta: los participantes fueron engañados por voces artificiales en el 87% de los casos. Pese a ello, pocos estudios han explorado las razones detrás de las decisiones perceptivas de los oyentes, lo que motiva el presente trabajo.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** El objetivo de esta investigación fue analizar cualitativamente las respuestas de 54 participantes (28 hispanohablantes y 26 japoneses) a la pregunta: *"¿En qué te has fijado para decidir si la voz que acabas de escuchar es real o es artificial?"*. Para ello, se diseñó un experimento perceptivo en PsychoPy (distribuido en línea mediante Pavlovia) en el que cada participante escuchó 80 estímulos, mitad naturales y mitad generados con el software de clonación de voz ElevenLabs, y clasificó cada uno como "natural" o "artificial", justificando a continuación su elección. Se recopilaron 1760 respuestas abiertas, que fueron categorizadas manualmente en tres grupos: (1) rasgos segmentales, (2) aspectos suprasegmentales y (3) características lingüísticas de alto nivel o extralingüísticas.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Nuestro análisis cualitativo ofrece información valiosa sobre las estrategias que emplean los seres humanos al distinguir entre audio auténtico y sintético. Si bien existen claves perceptivas comunes entre los oyentes de japonés y español, también encontramos diferencias notables en la forma en que conceptualizan la "humanidad" del habla. En términos generales, ambos grupos se basaron principalmente en rasgos suprasegmentales y en características de nivel superior o no lingüísticas. Entonación, ritmo, fluidez, pausas, velocidad, respiración y risa fueron los indicadores más citados, por encima de los rasgos segmentales. Estos resultados coinciden, en parte, con trabajos previos que destacan el valor de la prosodia y de los fenómenos propios del habla espontánea, como las disfluencias, para distinguir voces humanas de voces sintéticas o clonadas.

REFERENCIAS

Groh, M., Sankaranarayanan, A., Singh, N., Kim, D. Y., Lippman, A., & Picard, R. (2024). Human detection of political speech deepfakes across transcripts, audio, and video. *Nature communications*, *15*(1), 7629.

Mai, K. T., Bray, S., Davies, T., & Griffin, L. D. (2023). Warning: Humans cannot reliably detect speech deepfakes. *PLOS ONE, 18*(8), e0289567.

SeL Sociedad Española de Lingüística

SOBRE LA DIMENSIÓN COMBINATORIA DE LA IMPLICATIVIDAD: LAS CONSTRUCCIONES DE REALIZACIÓN

Diego Sánchez Mayor

Universidad Complutense de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Se entiende por "implicatividad" aquel fenómeno semántico, advertido en Karttunen (1971), que agrupa un inventario léxico de verbos caracterizados por tener la capacidad de implicar la verdad de su complemento (1).

(1)

a. *Pedro se acordó de abrir la puerta*. □ *Pedro abrió la puerta*

b. *Pedro {no se acordó de / olvidó} abrir la puerta*. □ *Pedro no abrió la puerta*

En esta comunicación, se profundizará en la descripción de una serie de colocaciones verbonominales (2), en las que se ha comprobado que este comportamiento implicativo es replicable (Karttunen, 2012; Boguslavskij, 2019).

(2)

a. *Pedro cumplió su deber de abrir la puerta*. □ *Pedro abrió la puerta* (**Real$_1$**)

b. *Pedro {incumplió / eludió} su deber de abrir la puerta*. □ *Pedro no abrió la puerta* (**AntiReal$_1$**)

Se persiguen los siguientes objetivos:

- Desde un punto de vista gramatical, una definición de las propiedades estructurales y semánticas de los verbos y los nombres que forman parte de estas construcciones.
- Con un interés lexicográfico, una evaluación crítica de las diferentes alternativas de representación colocacional disponibles.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: De acuerdo con la noción de **Función Léxica realizativa** de la Lexicología Explicativo-Combinatoria (Mel'čuk, 2015: 227-230), se han identificado y clasificado cerca de doscientas construcciones válidas que se ajustan a este fenómeno. Este trabajo de formalización lexicográfica ha permitido una identificación de los diferentes nombres vinculados a estas estructuras bimembres. En este sentido, se ha comprobado que estos elementos nominales se ajustan al concepto de "nombre encapsulador" (Schmid, 2000), conocido por operar con complementos proposicionales y por poder comportar diferentes sentidos modales o actitudinales.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: En esta investigación, detallaremos una construcción muy poco explorada en la que coexisten dos fenómenos gramaticales: la implicatividad y un nombre encapsulador. Proponemos que en (2), a diferencia de (1), el elemento modo-actitudinal no se encuentra presupuesto, sino que se encuentra representado explícitamente por el nombre. De acuerdo con el segundo objetivo, presentaremos la existencia de un variado inventario de alternativas colocacionales disponibles. Sostenemos que este comportamiento descrito contribuye a seguir trazando el paralelismo entre implicatividad y los fenómenos de entrañamiento de actualidad en contextos de modalidad (Nadathur, 2023).

REFERENCIAS

Boguslavskij, I. (2019). Семантический анализ и лексические функции реализации. *Scando-Slavica*, *65*, 26-41.

Karttunen, L. (1971). Implicative Verbs. *Language*, *47*, 340-358.

Karttunen, L. (2012). Simple and Phrasal Implicatives. *First Joint Conference on Lexical and Computational Semantics (*SEM)*, Canada, 124-131.

Mel'čuk, I. (2015). *Semantics. From meaning to text. Vol. 3*. John Benjamins.

Nadathur, P. (2023). *Actuality Inferences. Causality, Aspect, and Modality*. Oxford University Press.

Schmid, H-J. (2000). *English Abstract Nouns as Conceptual Shells*. Mouton de Gruyter.

SeL Sociedad Española de Lingüística

PSICOLINGÜÍSTICA Y LECTURABILIDAD EN ESPAÑOL: EL PAPEL DE LAS INCONGRUENCIAS SEMÁNTICAS DURANTE EL PROCESO DE LECTURA

Vincenzo Sanfilippo; Clara Tellez-Perez

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En el ámbito de los estudios sobre la lecturabilidad en lengua española, existen diversos índices que intentan medir el nivel de dificultad y comprensión de un texto. No obstante, las fórmulas disponibles se basan principalmente en parámetros cuantitativos, como la longitud de las palabras y las frases. Aunque las escalas de graduación y las ponderaciones matemáticas pueden variar, la mayoría de estos índices recurren a las mismas variables cuantitativas (Fernández Vivanco y Sanfilippo, 2025). En este contexto, si bien han surgido propuestas más complejas que consideran, además de los criterios cuantitativos tradicionales, ciertos aspectos cualitativos (Anula Rebollo, 2028), la investigación sobre variables cualitativas y su influencia en el proceso de lectura sigue siendo limitada. Así las cosas, esta comunicación busca contribuir en el estudio de dichas variables y centra su atención en un factor específico: la congruencia semántica. Concretamente, el objetivo de la presente investigación es determinar si la presencia de incongruencias semánticas en un texto afecta la comprensión lectora. En caso afirmativo, los resultados obtenidos constituirían un argumento a favor para el desarrollo de nuevas fórmulas de lecturabilidad que integren también parámetros cualitativos.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Con el término *lecturabilidad* se suele indicar la facilidad de lectura y comprensión de un texto (Richards y Schmidt, 2010). Actualmente, en lo que respecta a la lengua española, existen varias fórmulas para estudiar la lecturabilidad, las cuales permiten establecer distintos niveles en función de la dificultad de los textos. Asimismo, ciertas fórmulas asocian cada uno de los grados de lecturabilidad a un nivel educativo, a una franja de edad, a un tipo de publicación, etc. Estos índices (Fernández Huerta, 1959; Szigriszt Pazos, 1993; Barrio-Cantalejo, 2007, entre otros) se basan principalmente en variables cuantitativas como, por ejemplo, el número de sílabas por palabra, la cantidad de palabras por frase y el número total de frases.

   Partiendo de esta base teórica, el presente estudio establece como hipótesis que la incongruencia semántica constituye un factor determinante para la lecturabilidad. Para validar o refutar dicha hipótesis, se ha diseñado un experimento de corte psicolingüístico en el que se contrastan los tiempos de reacción durante la lectura de oraciones con y sin incongruencias semánticas. El experimento se ha desarrollado mediante la herramienta e-Prime y ha sido difundido entre alumnos de la Universidad de Salamanca, nativos de español de España y sin patologías previas.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Tras el análisis de los datos recabados, se prevé que los tiempos de procesamiento de las oraciones con incongruencias semánticas superen a los de las secuencias congruentes, ya que las primeras son menos accesibles, por lo que conllevan un mayor coste cognitivo (Ariel, 2001; Loureda Lamas *et al*., 2021; Sperber y Wilson, 1995; etc.). Estos resultados evidenciarían la necesidad de incorporar criterios más allá de los estrictamente cuantitativos a la hora de medir la lecturabilidad de textos en lengua española y contribuirían a desarrollar fórmulas más precisas para calcular el nivel de dificultad y comprensión de un texto.

REFERENCIAS

Anula Rebollo, A. (2008). Lecturas adaptadas a la enseñanza del español como L2: variables lingüísticas para la determinación del nivel de legibilidad. En S. Pastor Cesteros y S. Roca Marín (eds.), *La evaluación en el aprendizaje y la enseñanza del español como lengua extranjera / segunda lengua* (pp. 162-170). Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alicante.

Ariel, M. (2001). Accessibility theory: An overview. En T. Sanders, J. Schilperoord y W. Spooren (eds.), *Human Cognitive Processing. Text representation: Linguistic and psycholinguistic aspects* (pp. 29-87). John Benjamins.

Barrio Cantalejo, I. M. (2007). *Legibilidad y salud: los métodos de medición de la legibilidad y su aplicación al diseño de folletos educativos sobre salud*. [Tesis doctoral]. Universidad Autónoma de Madrid.

Fernández Huerta, J. (1959). Medidas sencillas de lecturabilidad. *Consigna*, (214), 29-32.

Fernández Vivanco, A. y Sanfilippo, V. (2025). La lecturabilidad de textos escritos en lengua española: revisión crítica de métricas y propuestas de nuevas variables. *ELUA*, *44*, 29-56.

Loureda Lamas, Ó., Cruz, A., Recio, I. y Rudka, M. (2021). *Comunicación, partículas discursivas y pragmática experimental*. Arco/Libros.

Richards J. C. y Schmidt, R. W. (2010). *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*. Longman.

Sperber, D. y Wilson, D. (1995). *Relevance: Communication and Cognition*. Blackwell.

Szigriszt Pazos, F. (1993). Sistemas predictivos de legibilidad del mensaje escrito: fórmula de perspicuidad [Tesis doctoral]. Universidad Complutense de Madrid.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA FINAL *[CONJUNCIÓN COPULATIVA]+* EN EL ESPAÑOL Y CATALÁN COLOQUIALES

Natàlia Server Benetó

Universitat d'Alacant / Universitat Jaume I

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Ciertas construcciones discursivas en español (*y ya está, y punto, y tal*) y en catalán (*i res, i avant, i prou*) siguen la estructura *[conjunción copulativa]+*, presente también en el inglés (*and so on*), el alemán (*und so weiter*) o el italiano (*e basta*). En el español, estas formas discursivas finales se han clasificado como *fórmulas discursivas de transición* (Alvarado Ortega, 2003), *marcadores de (in)conclusión* (Domínguez Mujica, 2003), *marcadores discursivos de (falso) cierre enumerativo* (Montañez Mesas, 2015) o casos de *coconstrucción* (también en el catalán, (Cuenca y Marín, 2009). El estudio de estas estructuras se limita a análisis puntuales sin proposiciones teóricas cohesionadas. En la presente comunicación, se ahonda por primera vez en la construcción final *[conjunción copulativa]+* a través de una propuesta categorial y de su estudio en corpus orales coloquiales del español y del catalán.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Con este fin, se usan los corpus *Val.Es.Co. 3.0* y *Parlars*, respectivamente, por su cercanía formal (conversaciones coloquiales entre amigos y familiares) y dialectal (español y catalán de València). Tras una primera cuantificación, que ha devuelto más de diez fórmulas distintas siguiendo el esquema *[conjunción copulativa]+,* se seleccionan las cuatro construcciones más usadas en cada lengua, *y ya está, y punto, y tal* y *y eso* (español) y *i ja està*, *i prou*, *i avant* y *i au* (catalán), las cuales se analizan según los parámetros del análisis de la conversación para explorar su uso en detalle.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Las diferentes fórmulas se clasifican como ejemplos de la construcción *[conjunción copulativa]+* divididos en exhaustivos (*y ya está, y punto, i ja està, i prou, i au*) y no exhaustivos (*y tal, y eso, i avant*), cuya diferencia radica en si hablante quiere trasmitir que la unidad de habla previa contempla todas las opciones o si hay posibilidad pragmática de añadir más. Se encuentran tre contextos de uso: como últimos elementos de unidades de habla singulares ([1]*Compra las palomitas* [2]*y ya está*), enumeraciones ([1]*Quiero ver una película,* [2]*comer palomitas* [3]*y eso*) o secuencias narrativas ([1]*Vimos una película,* [2]*después comimos palomitas* [3]*y todo eso*). La construcción discursiva final *[conjunción copulativa]+* es productiva en español y en catalán en una gran variedad de contextos discursivos, secuenciales y pragmáticos. Todo esto indica que esta construcción puede estar presente en otras lenguas, abriendo así la posibilidad de estudios contrastivos e interlingüísticos.

REFERENCIAS

Alvarado Ortega, B. (2003). Las fórmulas discursivas de transición en el español hablado de Alicante. *Interlingüística*, 14, 97-106.

Cuenca, M. J., & Marín, M. J. (2009). Co-occurrence of discourse markers in Catalan and Spanish oral narrative. *Journal of Pragmatics*, 41(5), 899-914.

Domínguez Mujica, C. (2005). Marcadores de (in)conclusión en el español hablado en Mérida, Venezuela. *Boletín de lingüística*, 23, 3-22.

Montañez Mesas, M. P. (2015). *Marcadores discursivos conversacionales y posición final. Hacia una caracterización discursiva de sus funciones en unidades del habla*. Universitat de València.

Pons Bordería, S. (dir.): *Corpus Val.Es.Co 3.0*.

Sentí, A. (dir.): *Corpus Parlars*.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL ACTO DE HABLA DE LA AMENAZA EN CASOS DE VIOLENCIA DE GÉNERO: FUERZA ILOCUTIVA, CATEGORIZACIÓN Y ESTUDIO DE CORPUS

R. Alessio Spampinato

Università degli studi di Firenze

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El presente estudio lleva a cabo un análisis lingüístico de un corpus recogido a partir de sentencias penales españolas que documentan y atestiguan casos de violencia de género. El objetivo de la investigación es analizar los recursos lingüísticos y el componente léxico intrínsecos de las amenazas, considerando también la perspectiva de género. Asimismo, se propone categorizar la amenaza en relación con los análisis existentes de otros actos de habla (Blanco Salguiero, 2004, 2008; Brenes Peña, 2009) y comparar su acepción con su definición 'jurídica' (Castillo, 2008).

   En conclusión, se pretende señalar también aquellos casos en los que la amenaza se ha mencionado de manera indirecta dentro de una sentencia, de acuerdo con las normas de decencia y pudor o *tabú lingüístico* (Shadid Calvo, 2011; Casas Gómez, 2023).

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Para la compilación del corpus se han utilizado principalmente dos bases de datos jurídicas de pago, *Aranzadi Instituciones*, la cual "pretende cubrir las necesidades de información jurídica de los profesionales del mundo del derecho" (Duch, Olcina; 2002: 269) y *V-LEX*, que presenta sentencias penales también de otros países del mundo (Vicente Herrero *et al*. 2010). El corpus de referencia se compone de sentencias penales de violencia de género, en las cuales se recogen todos los actos hostiles de dichos contextos; por lo tanto, se usará *Sketch Engine* para analizar valores como concordancias, frecuencias y colocaciones.

   Todas las sentencias presentan ejemplos de *bald on record impoliteness* (Culpeper, 2005), es decir, un tipo de descortesía ejercida por el emisor de manera deliberada y consciente, con el fin de menoscabar la integridad del receptor (Bernal, 2007: 75). En este marco, los insultos se considerarán estrategias de intensificación del acto hostil, y se ha tomado en consideración la taxonomía de los insultos de Félix-Brasdefer (2018: 173) para la clasificación de los casos presentes en el corpus.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Lingüísticamente, se notan en las amenazas un uso abundante de periodo hipotético, de verbos en presente de indicativo y la perífrasis verbal *ir + a + infinitivo*, muy frecuente en las amenazas (Álvarez Aparicio *et al*., 2014), pero que también supone cierto grado de compromiso por parte del enunciador (Matte Bon, 2006). Se mostrarán todos los recursos lingüísticos de dicho acto y se verá cómo resulta particularmente tajante el componente sexual para designar a la mujer, avalando cómo la 'asimetría' de género se refleja en la organización asimétrica de los fenómenos puramente lingüísticos (Díaz Hormigo, 2009).

REFERENCIAS

Álvarez Aparicio, I., Luis Gil, T. y Mena González, J. (2014). *Valoración de las amenazas en textos escritos*. Palma de Mallorca: Criminología y Justicia Editorial.

Armenta Moreno, L. M. (2010). "Eufemismos en el lenguaje políticamente correcto de textos legales sobre educación (1986-2006)", ELUA. *Estudios de Lingüística.* 24: 32-72.

Bernal, M. (2007). "Categorización sociopragmática de la cortesía y de la descortesía." *Tesis y Monográficos*, Estocolmo: Universidad de Estocolmo.

Bernal, M. (2008). ¿Insultan los insultos? Descortesía auténtica vs. descortesía no auténtica en español coloquial. *Pragmatics*, *18*(4), 775-802.

Blanco Salgueiro, A. (2004). Actos ilocucionarios explícitos. *Revista de filosofía*, *29*(1), 99-122.

Blanco Salgueiro, A. (2008). Cómo hacer cosas malas con palabras: actos ilocucionarios hostiles y los fundamentos de la teoría de los actos de habla. *Crítica (México, DF)*, *40*(118), 3-27.

Casas Gómez, M. (2023). La expresión del tabú: conceptualizaciones y etapas en la evolución lingüística del fenómeno. *Lingüística en la Red* (XX).

Castillo, L. (2008). La amenaza como modalidad de agresión de los derechos fundamentales.

Duch Ivet, A., y Aurin Olcina, M. 2002. "Del disco al web: análisis de la base de datos jurídica Aranzadi Online Instituciones." *El profesional de la información* 11 (4): 269-272.

Hormigo, M. T. D. (2009). Androcentrismo social, discriminación lingüística y propuestas para un uso igualitario de la lengua. En *Manifestaciones textuales de la descortesía y agresividad verbal en diversos ámbitos comunicativos* (pp. 98-117). Universidad Internacional de Andalucía.

Félix-Brasdefer, J. C. (2018). *Pragmática del español: contexto, uso y variación*. Routledge.

Matte Bon, F. (2006). Maneras de hablar del futuro en español entre gramática y pragmática: Futuro, ir a+ infinitivo y presente de indicativo: análisis, usos y valor profundo. *redELE, Revista electrónica de didáctica/español lengua extranjera*, *6*.

Peña, E. B. (2009). La expresión de la amenaza en el lenguaje juvenil. *Cultura, lenguaje y representación: revista de estudios culturales de la Universitat Jaume I*, 39-58.

Shadid Calvo, A. (2011). "Sobre el tabú, el tabú lingüístico y su estado de la cuestión." *Revista Káñina* 35 (2): 121-145.

SeL Sociedad Española de Lingüística

DELIMITACIÓN DE LAS CAPACIDADES ACTUALES DE LA IA GENERATIVA PARA DETECTAR Y RESOLVER ERRORES EN EL USO DE LA LENGUA

Ariana Suárez Hernández; Rafael Fernández Castillejos

Universidad Carlos III de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La IA generativa ha abierto posibilidades hasta ahora desconocidas. Son muchos los ámbitos que ya se aprovechan de sus beneficios y cada vez son más los proyectos que buscan explorar estos nuevos recursos y utilizarlos en el ámbito de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas, así como en la detección y corrección de errores. Un ejemplo de esto es el proyecto PALABRIA-CM-UC3M formado por especialistas en ingeniería y especialistas en lingüística y financiado por la Comunidad de Madrid a través del convenio-subvención para el fomento y la promoción de la investigación y la transferencia de tecnología en la Universidad Carlos III de Madrid. Ya hay disponibles herramientas que utilizan el Procesamiento del Lenguaje Natural para tareas como la revisión de textos, pero el desarrollo tecnológico basado en la IA continúa siendo escaso para el ámbito lingüístico hispano. En consecuencia, el objetivo de esta investigación es explorar y evaluar la capacidad de la IA generativa de resolver problemas lingüísticos, utilizando para ello una serie de preguntas y midiendo su capacidad de resolverlas correctamente.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Herramientas como ChatGPT facilitan el desarrollo de los trabajos académicos: suponen una fuente de consulta constante para los discentes, lo que implica también una dificultad para los docentes, que difícilmente pueden distinguir la autoría de los trabajos (O'Shea *et al.* 2020) -algunos estudios recientes dan buena cuenta de los retos y posibilidades que supone el empleo de la IA en el ámbito académico universitario (Ribera y Díaz 2024)-. La metodología empleada para el estudio consistió en introducir en ChatGPT, Gemini y DeepSeek los enunciados de las 124 cuestiones sintácticas propuestas por Ignacio Bosque en *Repaso de sintaxis tradicional: ejercicios de autocomprobación* (2004). A continuación, se formulaba la pregunta «¿Cuál es la fuente?» para recopilar información sobre la fuente del razonamiento. Todo el experimento se llevó a cabo entre enero y febrero de 2025.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** La IA generativa ofrece soluciones en apariencia seguras y lógicas, aunque su porcentaje global de acierto es considerablemente bajo: ChatGPT (19 % de las preguntas), Gemini y DeepSeek (25 %). A esto hay que sumar que, dentro del reducido grupo de soluciones correctas, los argumentos empleados para su justificación son en ocasiones erróneos o parcialmente erróneos, lo que deja su competencia didáctica muy en cuestión. Nunca cita textualmente una Gramática durante su explicación y, cuando se le pregunta por una fuente, esta suele ser «los principios de la sintaxis del español», salvando alguna mención ocasional a las obras de la RAE o a la Wikipedia. En conclusión, estas herramientas son todavía poco aptas para su uso en el aprendizaje de la sintaxis tradicional en niveles medios o avanzados por parte de los discentes de manera autónoma.

REFERENCIAS

Bosque, I. (2004 [1994]). *Repaso de sintaxis tradicional: ejercicios de autocomprobación*. Arcos Libro, S.L.

O'shea, K., Bandar, Z, Crockett, K. (2020). A survey of chatbot systems through a Loebner prize competition. Artificial Intelligence Review, *[S.I]*, v. 53, n. 8, p. 5613-5649. DOI:10.1007/s10462-020-09870-7.

Ribera, M. & Díaz Montesdeoca, O. (2024). *ChatGPT y educación universitaria: posibilidades y límites de ChatGPT como herramienta docente*. Octaedro.

SeL Sociedad Española de Lingüística

RETROALIMENTACIÓN Y TRANSMISIÓN DE GÉNEROS DISCURSIVOS ACADÉMICOS

*Mónica Tapia Ladino, **Carmen López Ferrero

Universidad Católica de la Santísima Concepción, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona***

La retroalimentación escrita constituye una práctica central en la enseñanza universitaria de la escritura académica, especialmente cuando se busca favorecer la apropiación de géneros especializados (Hyland & Hyland, 2006, 2019; Lee, 2021; Cano, Pons-Seguí & Lluch, 2020). Investigaciones previas han mostrado que los comentarios de los docentes no solo inciden en la mejora textual, sino que también median la construcción de identidad disciplinar y el acceso a comunidades académicas (Mayoral & Castelló, 2015). Sin embargo, gran parte de la retroalimentación se limita a la corrección lingüística o formal, dejando en segundo plano dimensiones discursivas y pragmáticas. A partir de este problema, el presente estudio indaga cómo cambia la retroalimentación escrita de docentes de Ciencias Sociales en universidades chilenas luego de recibir formación específica en enfoques basados en géneros discursivos. El objetivo es describir qué dimensiones privilegian en sus comentarios y qué funciones cumplen en la enseñanza de la escritura académica.

Para ello, se recopilaron 4.133 comentarios escritos ofrecidos por docentes de Ciencias Sociales tras participar en un programa de capacitación en retroalimentación situada y basada en géneros. El análisis fue de tipo cualitativo-cuantitativo: se codificaron las observaciones según categorías vinculadas con el uso de los géneros, los propósitos pragmáticos, el desarrollo de la información y la corrección lingüística. Posteriormente, se calcularon frecuencias y proporciones, complementadas con un examen interpretativo de ejemplos representativos.

Los hallazgos muestran que un 70 % de los comentarios se orienta a alinear los textos con las convenciones genéricas propias de los géneros académicos y profesionales (Tapia-Ladino et al., 2019). Se destacan tres dimensiones principales: (1) el uso del género, con énfasis en la estructura y los movimientos retóricos; (2) los objetivos pragmáticos, que relacionan los textos con finalidades comunicativas disciplinares; y (3) el desarrollo de la información, particularmente en términos de organización argumentativa y pertinencia de contenidos. La corrección lingüística ocupa un lugar secundario, lo que sugiere un desplazamiento desde un enfoque remedial hacia una enseñanza de la escritura más situada y formativa.

Los resultados permiten afirmar que la formación docente transforma la retroalimentación escrita en una herramienta eficaz para la enseñanza de géneros académicos, ya que desplaza la atención desde los aspectos formales hacia la construcción de saberes disciplinares. Asimismo, la retroalimentación se entiende no solo como corrección, sino como andamiaje para la participación en comunidades de práctica académica (López Ferrero et al., 2019). Una idea central de la discusión es que este tipo de retroalimentación fortalece la preparación profesional de los estudiantes, al hacerlos conscientes de los estándares discursivos de sus disciplinas. En consecuencia, el enfoque basado en géneros no solo contribuye a la enseñanza de la escritura académica más allá del ajuste al código, sino que también promueve la formación investigativa y el desarrollo de competencias comunicativas situadas.

REFERENCIAS

Cano, E., Pons-Seguí, L., & Lluch, L. (2020). Feedback en educación superior. Universidad de Barcelona.

Hyland, K., & Hyland, F. (2006). Feedback on second language students' writing. Language Teaching, 39(2), 83–101. https://doi.org/10.1017/S0261444806003399

Hyland, K., & Hyland, F. (2019). Feedback in second language writing: Contexts and issues (2.ª ed.). Cambridge University Press. (Obra original publicada en 2006)

López Ferrero, C., Martín Peris, E., Esteve Ruescas, O., & Atienza Cerezo, E. (2019). La competencia discursiva en sus constelaciones: Glosario. Universitat Pompeu Fabra. https://www.upf.edu/web/ecodal/glosario

Mayoral, P., & Castelló, M. (2015). Profesorado novel y feedback del tutor: Un estudio de casos. Revista de Currículum y Formación del Profesorado, 19(1), 346–362. https://revistaseug.ugr.es/index.php/profesorado/article/view/18637

Tapia-Ladino, M., Arancibia Gutiérrez, B., & Correa Pérez, R. (2019). Retroalimentación con comentarios escritos de ajuste al género (CEAG) en el proceso de elaboración de tesis de programas de formación de profesores. Revista de Lenguas Modernas, 50, 175–192. https://doi.org/10.15517/rlm.v0i50.37416

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿HABLAMOS DE UN HOMBRE O DE UNA MUJER? LA PERCEPCIÓN DEL GÉNERO EN TEXTOS EN EUSKERA Y CASTELLANO

Laura Vela-Plo*; Marta De Pedis**; Marina Ortega-Andrés*

** Universidad del País Vasco (EHU), ** Universidad Pública de Navarra (UPNA)*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Se analizan las implicaciones del uso de ciertas fórmulas para codificar el género de las personas, como el masculino genérico, los desdoblamientos, las expresiones sin pistas gramaticales sobre el género del referente o los neologismos como "elle", y se examina cómo se perciben esos usos (haciendo referencia a una mujer o un hombre). Los objetivos específicos son: ofrecer una base científica sólida sobre la validez y efectividad de las fórmulas para codificar el género en castellano (lengua con distinción de género gramatical) y euskera (sin distinción), y comprobar si alguna fórmula para expresar el género hace que nuestra representación de las personas sea más igualitaria.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La investigación sobre la percepción del género a través del lenguaje ha demostrado que, cuando no se especifica el género de una persona, suele existir un sesgo hacia la interpretación masculina de una expresión ambigua. Este fenómeno es común en muchos idiomas, como inglés, sueco, alemán o francés (Stahlberg & Sczesny 2001; Garnham *et al.* 2012). En contraste, cuando se utilizaban formas de lenguaje inclusivo en lugar de formas sin marcas de género o en masculino, se fomentaba la inclusión cognitiva de las mujeres y se debilitaba el sesgo masculino. El estudio de Lindqvist *et. al* (2019), por ejemplo, muestra que, en inglés y en sueco, las formas utilizadas tradicionalmente y que carecen de marcas de género (como en inglés "the applicant") generan un sesgo masculino, pero la estrategia de feminización por desdoblamiento ("he/she") y los nuevos pronombres de género neutro evitan este sesgo sexista. En nuestros estudios en castellano y en euskera, adoptamos la metodología de Lindqvist *et al.* tratando de superar algunas de sus limitaciones.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se realizaron dos estudios experimentales entre estudiantes de la EHU: el ESTUDIO1 en castellano (4 condiciones, 415 participantes) y el ESTUDIO2 en euskera (2 condiciones, 415 participantes). Los resultados del ESTUDIO1 replican los resultados de Vela-Plo *et al.* (2025) y demuestran que en castellano el sesgo cognitivo que genera el masculino se puede atenuar a través del uso de ciertas fórmulas de lenguaje inclusivo. Los resultados del ESTUDIO2 no muestran un sesgo masculino claro en euskera en la condición sin marcas de género, aunque sí se observan diferencias con la condición inclusiva (que obtiene los resultados más cercanos al 50 % de elecciones de mujeres).

REFERENCIAS

Garnham, A., *et al.* (2012). Gender representation in different languages and grammatical marking on pronouns. *Discourse Processes, 49*(6), 481–500.

Lindqvist, A., *et al.* (2019). Reducing a male bias in language? Establishing the efficiency of three different gender-fair language strategies. *Sex Roles, 81*(1–2), 109-117.

Stahlberg, D., & Sczesny, S. (2001). Effekte des generischen Maskulinums und alternativer Sprachformen auf den gedanklichen Einbezug von Frauen. *Psychologische Rundschau, 52*(3), 131-140.

Vela-Plo, L., *et al.* (2025). Is There a Woman in *Los candidatos*? Gender Perception with Masculine "Generics" and Gender-Fair Language Strategies in Spanish. *Languages* 10,(7): 175.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA ESCRITURA COMO IDENTIFICADOR: RIESGOS DE REIDENTIFICACIÓN EN TEXTOS ANONIMIZADOS

María Viana; Jorge Rico; María José Vilella; Enrique Manjavacas

Sigma Cognition

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En el ámbito de la anonimización textual existe el riesgo de reidentificación de autores, incluso cuando los textos han sido despojados de información explícita como nombres o direcciones. Investigaciones recientes muestran que estas medidas son insuficientes, ya que persisten rasgos lingüísticos capaces de desvelar al autor (Pissarra et al., 2024). Además, métodos como *character trigrams + KNN* o *Writeprints + SVM* (Juola, 2012; Afroz et al., 2012) evidencian que la ortografía, la sintaxis o la semántica actúan como huellas difíciles de eliminar.

   El objetivo principal de este trabajo es analizar en qué medida los rasgos lingüísticos permiten identificar a un autor cuando se dispone de textos previos. Este estudio forma parte del proyecto AGENDA (https://www.sigmacognition.ai/research-projects/agenda) financiado por la Secretaría de Estado de Digitalización e Inteligencia Artificial, un sistema multimodal y multilingüe de anonimización basado en IA Generativa.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La investigación se apoya en la verificación de autoría, que busca determinar si dos textos pertenecen a la misma persona. Para ello, se construye un *dataset* de reseñas según el modelo de PAN15 (Stamatatos et al., 2015), incluyendo para cada autor tanto textos propios como ajenos. La metodología se divide en dos fases. En la primera, se entrenan modelos de *Machine Learning*, *Transformers* y *LLMs*, para establecer un nivel base de rendimiento. En la segunda, se aíslan rasgos lingüísticos concretos (ortográficos, semánticos y sintácticos) y se recalculan métricas, con el fin de evaluar su peso en la reidentificación.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Se espera que la manipulación y el análisis de rasgos lingüísticos específicos tengan un impacto directo en la capacidad de los sistemas automáticos de verificación de autoría. La hipótesis es que, al modificar estos rasgos, se dificulte la identificación del autor, reduciendo así el riesgo de reidentificación. Esta línea de trabajo se relaciona con investigaciones previas en el campo de la *author obfuscation*, donde se ha evidenciado que los estilos de escritura pueden ser alterados para confundir a los modelos sin comprometer la legibilidad (Mahmood et al., 2020).

REFERENCIAS

Afroz, S., Brennan, M., & Greenstadt, R. (2012). Detecting hoaxes, frauds, and deception in writing style online. IEEE Symposium on Security and Privacy, 461–475. https://doi.org/10.1109/sp.2012.34

Juola, P. (2012). Detecting Stylistic Deception. Association for Computational Linguistics, 91–96. https://www.aclweb.org/anthology/W12-0414.pdf

Mahmood, A., Shafiq, Z., & Srinivasan, P. (2020). A girl has a name: Detecting Authorship Obfuscation. arXiv. https://arxiv.org/pdf/2005.00702

Pissarra, D., Curioso, I., Alveira, J., Pereira, D., Ribeiro, B., Souper, T., Gomes, V., Carreiro, A., & Rolla, V. (2024). Unlocking the potential of large language models for clinical text anonymization: a comparative study. Fraunhofer AICOS, 74–84. https://doi.org/10.18653/v1/2024.privatenlp-1.8

Stamatatos, E., Verhoeven, W. D. D. a. B., Juola, P., López-López, A., Potthast, M., & Stein, B. (2015). PAN15 Author Identification: Verification [Dataset]. In Zenodo (CERN European Organization for Nuclear Research). https://doi.org/10.5281/zenodo.3737563

SeL Sociedad Española de Lingüística

SUSTANTIVOS PLURALES EN CONTEXTOS DE CUANTIFICACIÓN PSEUDOPARTITIVA

Laura Villar-García

Universitat de Girona

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Los fenómenos relacionados con las alternancias en el rasgo [+/-contable] han sido ampliamente estudiados, pero poco en relación con la marca de plural. En español, existen ciertos contextos sintácticos en los que un sustantivo flexionado en plural adquiere una interpretación incontable. Es el caso de los siguientes ejemplos, que muestran la compatibilidad entre la morfología plural y algunos cuantificadores pseudopartitivos típicamente asociados a interpretaciones de masa:

(1)

a. algo de dudas [Tengo algo de dudas al respecto]

b. un poco de árboles [Aquí no iría mal plantar un poco de árboles]

c. nada de coches [No había nada de coches en aquel aparcamiento]

En ocasiones se ha asumido que los sintagmas de (1) resultarían imposibles o agramaticales. El objetivo de este trabajo es analizarlos a partir de su atestiguación en corpus y explicarlos en el contexto del debate teórico sobre la naturaleza y la realización del rasgo [+/-contable].

2. FUNNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: En el marco de la gramática formal de corte generativista, algunos autores conciben que el rasgo [+/-contable] vendría determinado por una categoría funcional bajo el dominio de SD, concretamente SCl, saturada por la marca de plural en lenguas como el español (Borer, 2005). Otros autores defienden que el plural morfológico no siempre se limitaría a expresar [+contabilidad], sino que en ciertos entornos facilitaría una lectura cumulativa del N semejante al de los nombres de masa (Zamparelli, 2017), de forma parecida a lo que ocurre con los *pluralia tantum* del tipo *ojeras, celos* o *ganas*. En este marco, contrastaremos distintas hipótesis sobre (i) si la marca de plural satura la posición de SCl o no; (ii) si pseudopartitivos como *un poco de* o *nada de* ocupan posiciones en torno al SCu o más bien en el dominio de SCl y (iii) si la categoría funcional que determina el rasgo [-contable] debería ser otra distinta a SCl o no. En cuanto a la metodología, nos basaremos en el análisis formal de datos, en juicios de gramaticalidad con escala de Likert y en la formulación de hipótesis.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: El análisis realizado pone de manifiesto la necesidad de recurrir a una estructura nominal compleja que permita explicar de manera adecuada los rasgos formales observados en los ejemplos del apartado (1). Por un lado, los resultados sugieren que el plural no debe entenderse únicamente como un marcador [+contable], sino como un elemento de comportamiento poliédrico que puede comprenderse mejor teniendo en cuenta cuestiones históricas. Por otro lado, la morfología plural puede combinarse con cuantificadores ligados al rasgo [-contable] siempre que estos sean de tipo partitivo, pero nunca con no partitivos (**demasiado dudas, *mucho árboles, *bastante coches*), lo que delimita claramente el alcance de esta interacción. Estos resultados se relacionarán con propuestas anteriores sobre el español (p. ej., Sedano & Guirado, 2009) sin dejar de lado la perspectiva comparativa y tipológica (Krohn, 2016; Doetjes, 2019).

REFERENCIAS

Borer, H. (2005). *Structuring sense: Volume 1. In name only* (Vol. 1). Oxford University Press.

Doetjes, J. (2019). Count/mass distinctions across languages. In S. Davis, & S. Gillon (Eds.), *Semantics-typology, diachrony and processing* (pp. 29–56). De Gruyter Mouton.

Krohn, H. S. (2016). La contabilidad nominal en español y bribri desde la perspectiva funcional tipológica. *Káñina, 40*(1), 83–102.

Sedano, M., & Guirado, K. (2009). Compré un poco de libros: ¿Un uso característico del español de Venezuela? *Verba: Anuario Galego de Filoloxía, 36*, 411–430.

Zamparelli, R. (2017). Countability shifts and abstract nouns. In F. Moltmann, & S. L. Tovena (Eds.), *Mass and count in linguistics, philosophy, and cognitive science* (pp. 191–224). John Benjamins Publishing Company.

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA MIRADA DURANTE LA MEDIACIÓN PENAL: RUTINAS MULTIMODALES EN LA GESTIÓN DE CONFLICTOS EN ESPAÑOL

Javier Yániz

Instituto Cultura y Sociedad, Universidad de Navarra

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** En la mediación penal, el mediador moviliza diversos recursos multimodales para organizar la interacción, distribuir turnos y regular la tensión entre las partes (cf. Linares-Bernabéu, 2023). Entre las rutinas multimodales (Chernyshova, Piccoli & Ursi, 2022) que moviliza el mediador, la mirada es una de las más significativas. La mirada, por ejemplo, puede organizar la actividad discursiva y orienta la atención conjunta entre los participantes (Brône et. al., 2017). El objetivo de esta comunicación es ofrecer una descripción detallada de la distribución de mirada y cambios de orientación del mediador respecto a los otros participantes. Esta descripción, en relación con el contenido verbal, permitirá realizar un análisis de las rutinas multimodales emergentes en la sesión conjunta de la mediación penal.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** La mediación penal, como género vinculado a las prácticas de la Justicia Restaurativa (JR), busca favorecer un espacio discursivo y jurídico donde las partes implicadas en el conflicto aborden su resolución y restauración acompañados por un facilitador-mediador (Ollero y Calvo-Soler, 2023; Vázquez de Castro, 2022). Los medios alternativos de solución de conflictos (MASC) están consolidados en otras regiones de la Unión Europea; sin embargo, en España aún se trata de un paradigma jurídico novedoso a la hora de abordar los conflictos penales (Derby, 2021). Entre los MASC, la mediación destaca por constituirse como un proceso basado en el diálogo; debido a esta razón, y en la línea de Greco-Morasso, 2011; Cora-García, 2019; Figuera-Bates, 2024, son necesarios estudios que desde una perspectiva lingüística aborden la mediación penal.

   En el estudio se desarrolla un *fine-grain analysis* a partir de tres sesiones reales de mediación penal (5 horas) registradas audiovisualmente. Se etiquetaron los cambios de orientación de mirada del mediador a) cambio orientación a la víctima; b) al victimario; y c) desalineado con la partes. Estos movimientos se correlacionaron con las *multi-turn units* (Couper-Kuhlen & Selting, 2018) que configuran la sesión. El análisis se llevó a cabo de manera cualitativa, identificando patrones multimodales recurrentes, y cuantitativa, calculando la frecuencia y distribución de los cambios de orientación en cada sesión.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** El análisis revela que en las secuencias narrativas monológicas el mediador tiende a mantener una postura física más estable, con menos movimientos de cabeza en relación con el participante que expone su experiencia (cf. Zima et al. 2019; Coates & Trudy, 2000). Esta estabilidad no implica desatención hacia el otro interlocutor, sino que debe entenderse en el marco de una escucha orientada. Resulta relevante identificar los nodos interactivos en los que se intensifican los cambios de orientación. Cuando el mediador toma la palabra, sobre todo en intercambios directos o justificaciones, se observa una mayor frecuencia de desvíos de mirada. En los tramos de diálogo más fluido entre las partes, la mirada del mediador se distribuye de manera más equilibrada entre los interlocutores. En cambio, en los momentos problemáticos, aumenta su grado de implicación y emergen pequeños clústeres de desvíos rápidos que reflejan una gestión activa del conflicto. Por contraste, en sesiones más cooperativas, donde las partes alcanzan mayor autonomía interactiva, los cambios de orientación del mediador aparecen más difusos y menos estructurados.

   En conjunto, estas conclusiones subrayan que el cambio de orientación de mirada se configura como uno de los indicadores clave del mediador en la gestión del conflicto.

   Esta comunicación se inserta entre las sesiones que abordan el conflicto y la mediación movilizada por Marta Albelda.

REFERENCIAS

Bavelas, Janet B., Coates, Linda, & Johnson, Trudy (2000). Listeners as co-narrators. Journal of Personality and Social Psychology, 79(6), 941–952. https://doi.org/10.1037/0022-3514.79.6.941

Brône, G.; Oben, B.; Jehoul, A.; Vranjes, J. & Feyaerts, K. (2017). Eye gaze and viewpoint in multimodal interaction management . Cognitive Linguistics, 28(3), 449-483. https://doi.org/10.1515/cog-2016-0119

Chernyshova, Elizaveta, Piccoli, Vanessa & Ursi, Biago. (2022). Multimodal conversational routines: Talk-in-interaction through the prism of complexity. In K. Lund, P. Basso Fossali, A. Mazur & M. Ollagnier Beldame (Eds.), Language is a complex adaptive system: Explorations and evidence (pp. 131–146). Language Science Press. DOI: 10.5281/zenodo.6620127

Cora-García, Angela (2019). How Mediation Works: Resolving Conflict Through Talk. Cambridge University Press. https://doi.org/10.1017/9781139162548

Couper-Kuhlen, E. y Selting, M. (2018). Interactional Linguistics. Studying Language in Social Interaction. Cambridge University Press.

Derby, Jonathan (2021). Restorative Justice: Principles and Practice. Prision Fellowship International.

Figueras-Bates, Carolina (2024). The Effect of Empathic Mediation in Conflict Resolution. In: González, A.M., Olza, I. (eds) Accessing the Public Sphere. Palgrave Macmillan, Cham. https://doi.org/10.1007/978-3-031-57377-4_7

Greco-Morasso, Sara (2011). Argumentation in Dispute Mediation: A reasonable way to handle conflict. John Benjamins. https://doi.org/10.1075/aic.3

Linares-Bernabéu, Esther. (2023). Mediating through question-asking: A sociopragmatic analysis of epistemic stance negotiation in everyday conversation. Journal of Pragmatics, 213, 49-66. https://doi.org/10.1016/j.pragma.2023.05.019

Ollero, Jorge y Calvo-Soler, Raúl (2023, noviembre 20). Aportaciones de la Justicia Restaurativa en Navarra [conferencia]. Jornadas de Justicia Restaurativa en Navarra. Construyendo seguridad y convivencia. Gobierno de Navarra.

Vázquez de Castro, Eduardo (2022). Contextualización de la situación de los MASC y la mediación. En A. Estancona Pérez (coord.), Habilidades y procedimientos en la mediación: de la teoría a la práctica de los MASC (pp. 17-34). Thomson Reuters Aranzadi.

Zima, E. Weiß, C. y Brône, G. (2019). Gaze and overlap Resolution in triadic interactions. Journal of Pragmatics, 140. 49-69.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ACTO DE HABLA HOSTIL *REPROCHE*: PERCEPCIÓN E INTERPRETACIÓN DESCORTÉS DESDE UN ESTUDIO EXPERIMENTAL.

Paola Yunuén Rizo González (Rizo-González)

Universitat de València

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El reproche puede definirse como un acto de habla por medio del cual se presenta una reacción hostil del emisor (o hablante) ante un desajuste que percibe entre las expectativas que tiene y las palabras, acciones o pensamientos del receptor (u oyente). En ese sentido, es expuesta una apelación al interlocutor, mediante la cual dicha imagen pública es criticada, o evaluada de forma negativa, como consecuencia de un comportamiento *inadecuado* o *desaprobatorio* que cometió y el cual transgredió alguna expectativa que el hablante consideraba que debía ser cumplida por el oyente. Así, el reproche amenaza la cara pública del destinatario y, por lo tanto, se le considera como un acto de habla descortés y hostil, pues "el acto de reprochar a un interlocutor produce con frecuencia un ataque ofensivo a su rostro social; suele acelerar el conflicto verbal y erosionar su imagen pública. Por lo tanto, […] tienden a ser potencialmente conflictivos y descorteses" (Albelda Marco, 2023, p.181). Así pues, en esta investigación el estudio se abocó a determinar si las variables del tipo de relación, en términos de poder y distancia (Brown & Levinson, 1987), entre hablante y oyente, y del tipo de formulación del *reproche*, influían en la percepción de descortesía transmitida por este acto de habla.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** En el diseño experimental se consideraron dos variables dependientes, el nivel de agresividad percibido en el reproche y la interpretación de su fuerza ilocutiva. Las variables independientes fueron el tipo de formulación del reproche (explícito (1), implícito (2)) y el tipo de relación de los interlocutores (la combinación de las variables sociales, es decir, mayor o menor poder y mayor o menor distancia).

   Contexto: Una mamá ve el desorden que deja su hijo en la cocina y le dice:

   (1) Estoy harta de repetirte que limpies después de cocinar.

   (2) Ya sabes que tienes sirvienta.

   Se diseñó un instrumento donde se presentó una situación cotidiana entre dos personajes, seguida de algún tipo de reproche. Después se solicitó a los participantes que eligieran, en una escala de Likert, el nivel de agresividad percibido y que dieran su interpretación de la intención del emisor del reproche. El cuestionario fue aplicado a alrededor de 100 estudiantes de pregrado.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados arrojaron que en las relaciones donde hay menor distancia y menor poder, el reproche implícito se interpreta más agresivamente. Se concluyó que el tipo de relación sí determina significativamente, en términos de descortesía, cómo se percibe el cada tipo de reproche.

REFERENCIAS

Albelda Marco, M. (2023). Rhetorical questions as reproaching devices. *Journal of Language Aggression and Conflict*, *11*(2), 176-199. https://doi.org/10.1075/jlac.00077.alb

Brown, P. & Levinson, S. C. (1987). *Politeness. Some universals in language usage*. Cambridge University Press.

SeL Sociedad Española de Lingüística

EL LABERINTO DEL GÉNERO EN LENGUAS ROMANCES: INTERACCIÓN ENTRE ESTEREOTIPOS Y GÉNERO GRAMATICAL DURANTE EL PROCESAMIENTO DE ORACIONES

Gabriela M. Zunino*; Sofía Tzinavos Muñoz**; Gloria Gagliardi***

UBA/CONICET; **USAL;*UNIBO*

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Los estudios psicolingüísticos exhiben evidencia de una relación compleja entre lenguaje, género y pensamiento (Lewis & Lupyan, 2020; Zlatev & Blomberg, 2015). Hay evidencia empírica en diferentes lenguas sobre cómo se computa la morfología de género durante el procesamiento de lenguaje (Carreiras et al., 1996; Duffy & Keir, 2004), con datos consistentes respecto del sesgo masculinizante del masculino genérico (Zunino & Stetie, 2022). En el marco del proyecto Horizonte MSCA - *MultiLingualGender,* proponemos un experimento bajo paradigma de *maze* gramatical con el objetivo de estudiar tanto los efectos de variación intralingüística (español rioplatense y europeo) como interlingüística (español e italiano) durante el procesamiento de oraciones en las que surja el efecto de (in)congruencia entre estereotipos y marcas de género gramatical.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Estudiar cómo interactúa el género gramatical con los estereotipos de género durante el procesamiento de lenguaje en diferentes comunidades lingüísticas es clave para abordar los correlatos psicolingüísticos de la variación. En un diseño 2x2x3 manipulamos experimentalmente tres factores: sesgo de estereotipicidad (masculino vs femenino); género gramatical (masculino vs. femenino); comunidad lingüística (español rioplatense, español europeo, italiano). Presentamos 44 oraciones en 4 listas contrabalanceadas. Ejemplo: "*Los enfermeros* ayudaron en la cirugía; *ellos* prepararon los instrumentos necesarios para la operación."
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Hallamos un efecto de (in)congruencia asimétrico en todas las comunidades: representar mujeres en roles estereotípicamente asociados a varones (i.e. camioneras) es costoso, no así la incongruencia inversa (i.e. niñeros). Además, hallamos diferencias en la interpretación del pronombre. Incluso en lenguas romances, con paradigmas de género gramatical similares, existen diferencias que se proyectan al procesamiento, probablemente como resultado de la interacción entre variación lingüística y factores socio-culturales.

REFERENCIAS

Carreiras, M., Garnham, A., Oakhill, J., Cain, K. (1996). The use of stereotypical gender information in constructing a mental model: Evidence from English and Spanish. *The Quarterly Journal of Experimental Psychology Section A*, 49(3), 639-663. http://dx.doi.org/10.1080/713755647

Duffy, S.A., & Keir, J.A. (2004). Violating stereotypes: Eye movements and comprehension processes when text conflicts with world knowledge. *Memory & Cognition*, 32(4), 551-559. https://doi.org/10.3758/BF03195846

Lewis, M., & Lupyan, G. (2020). Gender stereotypes are reflected in the distributional structure of 25 languages. *Nature Human Behaviour*, *4*(10), 1021-1028. https://doi.org/10.1038/s41562-020-0918-6

Zlatev, J., & Blomberg, J. (2015). Language may indeed influence thought. *Frontiers in Psychology*, *6*, 1631. https://doi.org/10.3389/fpsyg.2015.01631

Zunino, G.M., & Stetie, N.A. (2022). Binary or non-binary? Gender morphology in Spanish: Differences dependent on the task. *ALFA: Revista de Lingüística*, 66, e14546. https://doi.org/10.1590/1981-5794-e14546

POSTERS

SeL Sociedad Española de Lingüística

THE SYNTACTIC REPRESENTATION OF NULL OBJECTS IN SPANISH-ENGLISH BILINGUALISM FROM A STRUCTURAL PRIMING POINT OF VIEW.

Giuseppe Dario Benigno, Pedro Guijarro-Fuentes, Estela Garcia Alcaraz, Marta Rivera

Universitat de les Illes Balears

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Research on null direct objects is relatively scarce, and little is known about their processing in bilingual speakers whose languages differ in the semantic and syntactic allowance of such categories. This study investigates whether sequential bilingual speakers of English (L1) and Spanish (L2) present cross linguistic influence (CLI) in the processing of null direct objects and whether such effects are modulated by language dominance.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Whereas Spanish allows null direct objects when the indefinite referent can be retrieved by the context (Guijarro et al., 2024), English generally does not, except under specific circumstances (Ruda, 2014). This contrast makes Spanish-English bilingualism a fruitful context for investigation. A key concept in this study is structural priming, which serves as a methodological tool to examine bilingual syntactic processing. Structural priming is the tendency for speakers to repeat or more easily process previously encountered syntactic structures (Tooley & Brehem, 2025). In the context of bilingualism, this paradigm provides a cognitive perspective on syntactic processing, digs into the underlying mechanisms of bilingual language interaction and shows whether exposure to one language (e.g., Spanish) influences comprehension in the other (e.g., English). Moreover, structural priming suits the exploration of bilingual linguistic variability, allowing to study whether language dominance affects the strength of cross-linguistic effects. Hence, this study addresses the following research questions: (i) Do Spanish-English bilingual speakers exhibit CLI by means of structural priming during the processing of (un) grammatical constructions containing null and expressed direct objects? (ii) Is the priming effect modulated by the Spanish language dominance of the bilingual speakers? Sixty Spanish–English sequential bilingual speakers with an age between 18 and 35 and different language dominance profiles (as measured by the BLP ethnolinguistic questionnaire [Birdsong et al., 2012]) will be recruited for the study. A cross-linguistic structural priming task is designed to test whether the syntactic structure of a Spanish sentence could prime the comprehension of a subsequent English target sentence. Sentences were manipulated with a 2x2 design. Specifically, both prime and target sentences could either include the direct-object (expressed) or omit it (null). Spanish prime sentences were always grammatical, whereas English target sentences were grammatical in the expression of the direct object and ungrammatical in its omission.

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** We predict that (i) Spanish-English bilingual speakers will exhibit CLI accounted as priming effects between the prime and the target. The rejection (by means of reaction times and structure acceptability) of ungrammatical English target sentences containing null direct objects is expected to be interfered by homologous and grammatical Spanish prime sentences. Symmetrically, the acceptance of grammatical English target sentences including expressed direct objects is expected to be interfered by Spanish prime sentences containing null direct objects. (ii) Such effects are expected to be modulated by the speakers' dominance in Spanish. The more dominant the higher is expected to be the interference between the prime and the target and vice versa. This study aims to fill a gap in the research field surrounding direct objects omission through a novel approach by targeting CLI and individual differences in the processing of null objects, contributing to the broader understanding of bilingual syntactic representation and language processing strategies in typologically distant languages like Spanish and English.

REFERENCIAS

Birdsong, D., Gertken, L. M., & Amengual, M. (2012). Bilingual language profile: An easy-to-use instrument to assess bilingualism. *COERLL, University of Texas at Austin.*

Guijarro-Fuentes, P., Bello, I., & Masià, M. S. (2024). Aspects of morphosyntax of Majorcan Catalan-Spanish bilingual variety: The omission of direct objects. In V. Torrens (Ed.), *Bilingual Processing and Acquisition* (Vol. 18, pp. 34–55). John Benjamins Publishing Company. https://doi.org/10.1075/bpa.18.02gui

Ruda, M. (2014). Missing objects in special registers: The syntax of null objects in English. *The Canadian Journal Of Linguistics / la Revue Canadienne de Linguistique*, *59*(3), 339-372. https://doi.org/10.1017/s0008413100000396

Tooley, K. M., & Brehm, L. (2025). Putting the prime in priming: Using prime processing behavior to predict target structural processing. *Psychonomic Bulletin & Review*. https://doi.org/10.3758/s13423-025-02643-3

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA REALIZACIÓN DE /j/ Y /ʎ/ EN LA COMARCA DE LAS HURDES

Frida Fernández Stolpa

Universitat Autònoma de Barcelona

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: El estudio analiza las realizaciones de /ʎ/ y /j/ en la comarca extremeña de Las Hurdes. Su relevancia radica, por un lado, en la escasez de datos en torno al estudio de las hablas extremeñas, especialmente aquellas de procedencia o influencia asturleonesa. Por otro lado, esta escasez se extiende hacia el caso particular de Extremadura en el panorama general del yeísmo, uno de los cambios lingüísticos en proceso con mayor relevancia en el contexto de la lengua española.

El objetivo del trabajo es, por un lado, la descripción de las realizaciones de los fonemas /j/ y /ʎ/ en la comarca de Las Hurdes y, en consecuencia, del avance del yeísmo en esta región. Por otro lado, se pretende explicar los resultados mediante su relación con factores sociales como el género, la edad, el nivel educativo o el tiempo de residencia fuera de la comarca.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Montero Curiel (2006:45) señala que existe una "necesidad de abordar el análisis del yeísmo y de la distinción desde una perspectiva sociolingüística basada en variables de edad, sexo y formación cultural". González Salgado (2009:349) critica también la falta de consideración de factores sociolingüísticos en los estudios dialectológicos extremeños y asegura que "la sociolingüística es la gran asignatura pendiente de los estudios extremeños". Además, los estudios que han sido realizados desde esta perspectiva demuestran que este tipo de factores son determinantes en la variación lingüística (Blas Arroyo, 2008:135). El trabajo pretende, por lo tanto, tomar un enfoque sociolingüístico en el estudio del yeísmo en la comarca histórica extremeña de Las Hurdes.

Para ello, se han recogido las realizaciones de los fonemas /j/ y /ʎ/ de diez hablantes entrevistados mediante la tarea del mapa, lo que ha permitido la obtención de muestras de habla semiespontánea. Los datos obtenidos se han analizado acústicamente a partir de sus espectrogramas y oscilogramas. Además, se ha llevado a cabo un análisis estadístico a fin de tratar de explicar su distribución en Las Hurdes en relación con factores sociolingüísticos.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los resultados muestran que la desfonologización de /ʎ/ se encuentra en un estadio avanzado en la comarca, ya que no se han documentado realizaciones laterales. La variante mayoritaria es [j], aunque también se observan soluciones como la doble articulación [ʝ͡ʃ] y variantes fricativizadas asociadas con el rehilamiento como [ʒ] y [jʒ]. La presencia de sonidos fricativos postalveolares es destacable, pues amplía el alcance geográfico tradicionalmente atribuido a estas realizaciones.

En cuanto a la influencia de factores sociolingüísticos, la única variable que mantiene una relación significativa con la realización de los fonemas es el hablante, lo que apunta a la relevancia del componente idiolectal en las soluciones yeístas.

REFERENCIAS

Blas Arroyo, J. L. (2008). *Sociolingüística del español*. Cátedra.

González Salgado, J. A. (2009). Diez problemas de dialectología extremeña. *Revista de Estudios Extremeños, Tomo LXV, Número I*, 347-378.

Montero Curiel, P. (2006). *El extremeño*. Arco Libros.

SeL Sociedad Española de Lingüística

¿CÓMO COMUNICAN VISUALMENTE LAS EMPRESAS DEL IBEX35?: UN ANÁLISIS MULTIMODAL DE LOS SITIOS WEB

Ana M. ª Fernández-Vallejo; Mariola Moreno Calvo

Universidad de Navarra

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Si bien la comunicación de las webs ha venido recibiendo una gran atención desde el ámbito marketiniano y la comunicación corporativa, hay un aspecto en ella, la multimodalidad, donde todavía queda mucho por analizar. En este contexto, el objetivo de este estudio es comparar la representación multimodal de los distintos sectores del IBEX35.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Para el análisis se toman los sitios web corporativos de las 35 empresas del IBEX35, clasificados por sectores según la categorización de BME. De estos sitios se descargan manualmente las imágenes presentes en sus distintas páginas, que posteriormente son codificadas por dos revisores en función del tipo de representación identificada. El procedimiento de investigación, desde una perspectiva cuantitativa y cualitativa, responde a las siguientes preguntas: 1) ¿qué imágenes prevalecen en cada sector?; y 2) ¿cómo representan estas imágenes la identidad corporativa y por qué? Basándonos en las teorías de legitimación (Suchman, 1995; Breeze, 2012) y relevancia (Forceville, 2020), las hipótesis de partida son que, dentro de cada sector, existirá una homogeneidad visual y que se mostrarán más imágenes relacionadas con aquellas áreas susceptibles de generar mayor crítica pública.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: El trabajo se encuentra actualmente en fase de análisis, por lo que los hallazgos no pueden adelantarse en este abstract.

REFERENCIAS

Breeze, R. (2012). Legitimation in corporate discourse: Oil corporations after Deepwater Horizon. *Discourse and Society*, 23(1), 3–18. https://doi.org/10.1177/0957926511431511

Forceville, C. (2020). *Visual and multimodal communication: Applying the relevance principle*. Oxford University Press

Suchman, M.C. (1995). Managing Legitimacy: Strategic and Institutional Approaches. *Academy of Management Review*, 20(3), 571-610. https://doi.org/10.2307/258788

SeL Sociedad Española de Lingüística

DESARROLLOS COMPUTACIONALES PARA LA DETECCIÓN DE DOGWHISTLES

Gabriela Ferreira de Medeiros Younes; Alejandro Moreno Becerra; Gary Brown Vilar

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** Contribuciones recientes sobre los *dogwhistles* han avanzado hacia su modelización computacional, especialmente mediante el uso de modelos de lenguaje basados en *transformers* (Mendelsohn et al., 2023; Boholm et al., 2024). Estos estudios han mostrado resultados prometedores en contextos políticos como los de Suecia y EEUU. Sin embargo, como señalan Boholm et al. (2024), una severa limitación radica en la necesidad de validar estos modelos en contextos nacionales, lingüísticos y culturales lo más diversos posible, con el fin de garantizar su robustez y aplicabilidad general. En este marco, nos proponemos: (1) desarrollar una herramienta para la detección de identidades sociales a partir del discurso político; (2) aplicar dicha herramienta a un modelo teórico de *dogwhistles*; y (3) ampliar el alcance de las metodologías computacionales aplicadas a las ciencias sociales en lengua española.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Siguiendo el modelo probabilístico bayesiano de *dogwhistles* propuesto por Henderson & McCready (2024), extendemos su aplicación hacia un enfoque computacional. Para ello, empleamos métodos de detección de identidades sociales (Mor-Lan et al., 2025) aplicados a un corpus multi-etiqueta compuesto por publicaciones en X realizadas por partidos políticos y parlamentarios entre 2020 y 2024. A partir de este corpus, extraemos un conjunto de datos que es anotado manualmente de forma binaria en función de 12 identidades sociales definidas por POLAT (Tomic et al., 2024).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** A través de la generalización con otros corpus, entre ellos ParlaTalk Spain, validamos la efectividad de la identidad social como variable empírica y cuantitativa dentro del modelo bayesiano adoptado. Evaluamos un conjunto de arquitecturas con nuestra base de datos y aplicamos métricas como macro-F1, que arrojaron resultados significativos en seq2seq con distintos parámetros. Además, desarrollamos y evaluamos el primer corpus multi-etiqueta manualmente anotado sobre identidades sociales en español, el cual estará disponible en acceso abierto. La calidad del conjunto de datos y del modelo nos permite avanzar en la detección de *dogwhistles* en función de la variable identidad social complementada con cuestionarios de actitudes lingüísticas e implementar, así, un modelo computacional a partir de la formalización del discurso político.

REFERENCIAS

Boholm, M., Rönnerstrand, B., Breitholtz, E., Cooper, R., Lindgren, E., Rettenegger, G., & Sayeed, A. (2024). Can political dogwhistles be predicted by distributional methods for analysis of lexical semantic change?. *Proceedings of the 5th Workshop on Computational Approaches to Historical Language Change*. Association for Computational Linguistics. https://doi.org/10.18653/v1/2024.lchange-1.14

Henderson, R. & McCready, E. (2024). Signaling Without Saying. The Semantics and Pragmatics of Dogwhistles. Oxford: Oxford University Press.

Mendelsohn, J., Le Bras, R., Choi, Y., & Sap, M. (2023). From dogwhistles to bullhorns: Unveiling coded rhetoric with language models. *arXiv*. https://arxiv.org/abs/2305.17174

Mor-Lan, G., Rivlin-Angert, N., Kaplan, Y. R., Sheafer, T., & Shenhav, S. R. (2025). HebID: Detecting social identities in Hebrew-language political text. *arXiv*. https://arxiv.org/abs/2508.15483

Tomic, D., Galais, C., Hernández, E., Marinova, D., Pannico, R., Rico, G., Anduiza, E. (2024). The POLAT Panel: Spanish Political Attitudes Survey. Revista Española de Ciencia Política, (65), 73–88. https://doi.org/10.21308/recp.65.03

SeL Sociedad Española de Lingüística

CUANDO HABLAR CONTAMINA: CÓMO SER ECOLÓGICOS CON EL LENGUAJE DE LA IA

Reyes Gago Sosa, Francisco Bernal Ortiz

Universidad de Cádiz

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: Con el auge de la inteligencia artificial generativa y los grandes modelos del lenguaje (LLMs)se ha producido un aumento exponencial en el uso de estas herramientas para consultas y automatización de tareas. No obstante, y según los datos más recientes, este uso masivo conlleva un coste energético que se espera que se acerque a los 1050 teravatios/hora en 2026, situándose en el quinto puesto de consumo mundial (Zewe, 2025). En concreto, una consulta en GPT-4o, uno de los modelos más actuales de OpenAI, gasta en promedio 0,42 Wh, un 40% más que una búsqueda en Google (Jeghamet al., 2025). Divulgar y difundir el uso eficiente de estas herramientas, centrándonos en el refinamiento de la instrucción (*prompt*) que el usuario envía al modelo, puede reducir el uso energético considerablemente (UNESCO, 2025), por lo que el objetivo principal de este póster será dar consejos prácticos, apoyados en teoría lingüística para la mejora de estas instrucciones.
2. FUNDAMENTACIÓNTEÓRICAYMETODOLÓGICA: La teoría lingüística aporta marcos útiles para comprender cómo formular *prompts* más efectivos. Las máximas conversacionales de Grice (1975) invitan a ser claros, breves, pertinentes y veraces, mientras que el concepto de macroestructura deVanDijk (1980) permite diseñar instrucciones más coherentes subrayando la necesidad de organizar un texto en función de un objetivo global. Curiosamente son similares a enfoques recientes como el *CRISPR Framework* (Wegener,2025),que sistematiza buenas prácticas de *prompting* como formular instrucciones explícitas o definir roles. En nuestra propuesta, se integran estos referentes para construir un conjunto de pautas accesibles, fácilmente aplicables por cualquier usuario.
3. RESULTADOSYCONCLUSIONES: Como resultado proponemos una serie de buenas prácticas lingüísticas que promueven interacciones más eficientes con los LLMs, minimizando el consumo energético y mejorando la precisión de las respuestas. Estas pautas ofrecen a estudiantes, investigadores y usuarios cotidianos herramientas sencillas para comunicarse mejor con la IA, optimizando tanto la productividad como el impacto ambiental.

REFERENCIAS

Grice, H. P. (1975). Logic and conversation. In P. Cole&J.L.Morgan(Eds.),*Syntaxandsemantics: Vol. 3. Speech acts* (pp. 41–58). Academic Press.

Jegham, N., Abdelatti, M., Elmoubarki, L.,&Hendawi,A.(2025).*HowhungryisAI?Benchmarking energy,water,andcarbonfootprintofLLMinference*.arXiv.https://arxiv.org/abs/2505.09598

Zewe, A. (2025, January 17). Explained: Generative AI's environmental impact. *MIT News*. https://news.mit.edu/2025/explained-generative-ai-environmental-impact-0117

UNESCO. (2025, July 8). AI large language models: New report shows small changes can reduce energy use by 90%. *UNESCO*. https://www.unesco.org/en/articles/ai-large-language-models-new-report-shows-small-changes-can-reduce-energy-use-90

Van Dijk, T. A. (1980). *Macrostructures: An interdisciplinary studyofglobalstructuresindiscourse, interaction, and cognition*. Lawrence Erlbaum.

Wegener, R. (2025, May17).*Frombigdatatosmartdata:Buildingbetterdatasetsforhumancentric AI with meaning in mind* [Conference plenary]. 16th International Conference on Corpus Linguistics (CILC2025), Salamanca, Spain

SeL Sociedad Española de Lingüística

LA ADQUISICIÓN DE LAS HABILIDADES PERCEPTIVAS DE L2 EN ADULTOS

Eva Gonzalo Gómez

Universidad de Salamanca

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** La adquisición de una segunda lengua está enmarcada por la posible existencia de un periodo crítico que condiciona una adquisición óptima (Birdsong, 1999). Esta hipótesis se ha establecido como una posible explicación a las dificultades a las que se enfrentan los hablantes adultos durante la adquisición de segundas lenguas.

   Esta investigación se centra en comprobar el alcance de estas limitaciones en la adquisición del componente fonético-fonológico de una segunda lengua (L2). Para ello se realizó un estudio de la adquisición de las habilidades perceptivas en hablantes adultos aprendiendo español como L2 e inglés como lengua materna. Se comprobará así, si este tipo de hablantes son capaces de percibir sonidos ajenos a su inventario fonético y en qué grado.

2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** No existe un consenso científico que permita afirmar la existencia de un periodo crítico para la adquisición de una L2, ya que es un fenómeno de gran complejidad que no ha sido estudiado con suficiente profundidad.

   La elección del componente fonético-fonológico para este estudio se justifica en que es el área lingüística que sufre mayor deterioro asociado a la edad. Por ello, su adquisición tendría un límite mucho anterior, pudiéndose situar en el primer año de edad (Ioup, 2008).

   En esta comunicación se presentará parte de esta investigación cuya hipótesis de partida es la incapacidad por parte de hablantes adultos de adquirir nuevas categorías fonético-fonológicas de acuerdo con la literatura especializada. A través de una metodología experimental, se diseñó un experimento para comprobar el dominio de las capacidades perceptivas de hablantes adultos adquiriendo una L2. Los participantes se dividieron en tres grupos: principiantes, intermedios y avanzados.

   La prueba se centró en los elementos segmentales del español, concretamente en su sistema vocálico. Los participantes tenían que seleccionar en una escala *Likert* del 1 al 7 el grado de similitud entre la vocal del español y la del inglés correspondiente. La prueba se realizó a través del *software* FOLERPA (Fernández Rei et al., 2021).

3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** Los resultados esperados apuntan a que todos los participantes presentarán dificultades en la percepción de las vocales de la L2. El deterioro etario tal y como indica la literatura especializada, supondrá una gran dificultad para el desarrollo de esta habilidad. No obstante, los resultados preliminares muestran que existirán diferencias en los resultados en función de la experiencia.

REFERENCIAS

Birdsong, D. (1999). *Second Language Acquisition and the Critical Period Hypothesis*. Routledge.

Fernández Rei, E., Aguete Cajiao, A., Osorio Peláez, C., & Cutrín Garabal, J. A. (2021). *FOLERPA - Ferramenta On-Line para ExpeRimentación PerceptivA*. https://ilg.usc.gal/folerpa/es/

Ioup, G. (2008). Exploring the role of age in the acquisition of a second language phonology. En *Phonology and Second Language Acquisition* (Edwards, Jette G. Hansen, Mary L. Zampini, pp. 41-62). John Benjamins Publishing Company.

Singleton, D., & Ryan, L. (2004). *Language Acquisition: The Age Factor* (2nd ed., Vol. 9).

SeL Sociedad Española de Lingüística

CONTEXTUALIZACIÓN DE LOS JUICIOS DE ACEPTABILIDAD DEL ESPANGLISH EN PUERTO RICO: HACIA UNA OPERACIONALIZACIÓN DE LAS IDEOLOGÍAS LINGÜÍSTICAS

Adriana Márquez Colon

Universidad Complutense de Madrid

1. PROBLEMA Y OBJETIVOS: En Puerto Rico, el espanglish—la alternancia entre español e inglés—opera dentro de un espacio ideológico marcado por la historia colonial estadounidense (Barreto, 2020). Sin embargo, existe una falta de estudios experimentales que integren ideologías lingüísticas y variables sociodemográficas para explicar los juicios de aceptabilidad del espanglish (Rodríguez-González & Parafita-Couto, 2012; Guzzardo Tamargo et al., 2019). Dado la dificultad de cuantificar ideologías por sus caracteres abstracto, este estudio aborda el vacío mediante la operacionalización de la ideología en cuatro dimensiones observables: Poder Social, Prestigio Lingüístico, Identidad de Grupo y Normatividad Lingüística, aplicadas al español, al inglés y al espanglish.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Las dimensiones se derivan de temas recurrentes en textos sobre ideologías lingüísticas (Schieffelin et al., 1998) y el contexto sociolingüístico puertorriqueño (Barreto, 2020; Valdez, 2016; Campos et al., 2024). Participaron 127 puertorriqueños bilingües residentes en la isla, quienes completaron: (1) tareas de aceptabilidad de oraciones con espanglish, (2) ítems actitudinales para medir las cuatro dimensiones ideológicas respecto al inglés, español y espanglish y (3) un cuestionario sociodemográfico. Tanto las tareas de valoración como los ítems actitudinales se midieron mediante escalas de tipo Likert. Se estimaron tres modelos de regresión lineal múltiple a partir de las puntuaciones de ideología y aceptabilidad por participante y las variables sociodemográficas.

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: El primer modelo mostró que el prestigio y la normatividad del spanglish predicen directamente su aceptabilidad. Los modelos posteriores revelaron efectos indirectos mediados por ideologías asociadas al español y al inglés, así como por factores sociodemográficos como la orientación política, la identidad nacional, la identidad de grupo hacia el inglés y el spanglish, y el género. Esto sugiere que la aceptabilidad del spanglish se configura a través de un entramado ideológico y social multinivel, más que por evaluaciones puramente estructúrales. La operacionalización multidimensional de las ideologías lingüísticas permite observar cómo ellos y los variables sociodemográficos interactúan con las percepciones del espanglish en Puerto Rico, ofreciendo un modelo transferible para otras comunidades multilingües bajo contextos ideológicamente cargados.

REFERENCIAS

Barreto, A. A. (2020). *The politics of language in Puerto Rico revisited*. UF Press.

Campos, S. D., Carroll, K. S., & Morales Lugo, K. (2024). Introduction to special issue: Languages in modern day Puerto Rico. *International Journal of the Sociology of Language*, *2024*(286), 1–22. https://doi.org/10.1515/ijsl-2023-0061

Guzzardo Tamargo, R. E., Loureiro-Rodríguez, V., Acar, E. F., & Vélez Avilés, J. (2019). Attitudes in progress: Puerto Rican youth's opinions on monolingual and code-switched language varieties. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, *40*(4), 304–321. https://doi.org/10.1080/01434632.2018.1515951

Rodríguez-González, E., & Parafita-Couto, M. C. (2012). Calling for Interdisciplinary Approaches to the Study of "Spanglish" and Its Linguistic Manifestations. *Hispania*, *95*(3), 461–480. JSTOR. http://www.jstor.org/stable/23266149

Schieffelin, B. B., Woolard, K. A., & Kroskrity, P. V. (Eds.). (1998). *Language ideologies: Practice and theory*. Oxford University Press.

Valdez, J. R. (2016). The battleground of metaphors: Language debates and symbolic violence in Puerto Rico (1930–1960). *Journal of Historical Sociolinguistics*, *2*(1), 1–25. https://doi.org/10.1515/jhsl-2016-0001.

SeL Sociedad Española de Lingüística

ENTRE LA DISCULPA Y LA CONFRONTACIÓN: PERDONA EN CONVERSACIONES CONFLICTIVAS

María Querol Bataller

Universitat de València

1.PROBLEMA Y OBJETIVOS: El presente trabajo analiza el uso del marcador discursivo *perdona* en conversaciones conflictivas entre hablantes con vínculos cercanos, como familiares o parejas. El objetivo principal es examinar cómo este marcador contribuye a la regulación del turno conversacional y a la introducción de discrepancias, así como su potencial para generar o intensificar la conflictividad en la interacción.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA: Los marcadores discursivos se caracterizan por su polifuncionalidad (Martín y Montolío, 1998; Portolés, 2016; Schiffrin, 1987) y, en concreto, la forma *perdona* puede emplearse como fórmula de disculpa, como recurso para interrumpir o tomar la palabra, o para anticipar la introducción de una discrepancia. El estudio que se presenta ahora se basa en el análisis de *perdona*, en primer lugar, en corpus generales del español, específicamente en CREA **y** CORPES XXI, lo que permite observar su comportamiento en un marco amplio y representativo de los usos contemporáneos. En segundo lugar, el estudio se centra en el análisis de *perdona* en el corpus ESPRINT de conversación espontánea conflictiva, compuesto por dos subcorpus: ESPRINT-Terapias y ESPRINT-Conversación (Carcelén, 2024).

3. RESULTADOS Y CONCLUSIONES: Los datos procedentes de CREA **y** CORPES XXI muestran que *perdona* presenta una mayor frecuencia de uso en España**,** así como una presencia especialmente destacada en textos literarios, en los que se constata su uso como recurso para tomar la palabra o para introducir una discrepancia. Por otra parte, el análisis del corpus ESPRINT muestra que, en el primer subcorpus, *perdona* se utiliza principalmente para regular el turno conversacional**,** mientras que en el segundo subcorpus, donde no existe la función del mediador conversacional, su frecuencia disminuye y se asocia a la función digresiva**.** Sin embargo, este valor de *perdona* no registra, en términos globales, una elevada frecuencia de uso, y los hablantes recurren con mayor frecuencia a otros marcadores para introducir digresiones. Probablemente, esto se deba a que *perdona* no solo denota digresión, sino que adicionalmente implica valores que pueden comprometer la imagen de los interlocutores, por lo que su uso debe de contribuir a la generación o intensificación de la conflictividad en la interacción.

REFERENCIAS

Carcelén Guerrero, A. (2024). Aspectos éticos y legales en la construcción de un corpus oral de conversación conflictiva. *Cultura, Lenguaje y Representación, 35*, 13–51. https://doi.org/10.6035/clr.7907

Martín Zorraquino, M.ª A.y Montolío, E. (coords.) (1998). *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Arco/Libros.

Portolés, J. (2016). Los marcadores del discurso. En J. Gutiérrez-Rexach (Ed.) *Enciclopedia lingüística hispánica* (Vol. 1, pp. 689–699). Routledge.

Schiffrin, D. (1987). *Discourse Markers*. Cambridge: C.U.P.

SeL Sociedad Española de Lingüística

CAMBIO LÉXICO-SEMÁNTICO EN VOCES DE ORIGEN ROMANÍ: SITUACIÓN EN EL ESPAÑOL ACTUAL

Lucía Zurita de Bustos

Universidad Complutense de Madrid

1. **PROBLEMA Y OBJETIVOS:** El español está colmado de unidades léxicas de origen romaní, las cuales aparecieron en nuestro léxico mayoritariamente a finales del XIX (Bonilla, 2022), a través del contacto con el caló (Romero Núñez, 1978). A menudo se desconoce el origen etimológico exacto de estas palabras, confundiéndose así con andalucismos, como sucede en algunos casos de la DRAE (Macías Couso, 2024). Asimismo, el sentido atribuido actualmente a muchos de estos términos no corresponde con el original, lo que diferencia los usos de estas palabras de la comunidad no gitana frente a la calé, quienes mayoritariamente mantienen el significado etimológico. Este trabajo aborda el cambio léxico-semántico dado en unidades léxicas de origen romaní de la variedad española actual, con el objetivo de señalar el porqué de esta alteración semántica en la comunidad no gitana, y los motivos que han provocado la expansión fuera de su comunidad de origen.
2. **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y METODOLÓGICA:** Este estudio aborda, a través de los estudios de cambio léxico-semántico y del variacionismo, y principalmente desde una perspectiva sincrónica y comparativa con la comunidad gitana, la situación del léxico de origen romaní en el español de España. Para ello se ha elaborado un cuestionario cerrado en el que se ha consultado a informantes principalmente de Alicante y Madrid, tanto de la comunidad gitana como de la no gitana, sobre el significado de una selección de unidades léxicas. Asimismo, se han consultado diferentes corpus, tales como el CORDE (para encontrar, en determinados casos, una solución diacrónica al cambio semántico), el CREA o el CORPES XXI; bibliografía sobre disponibilidad léxica calé; así como determinadas redes sociales, como Twitter o Instagram, para observar los usos actuales en los medios de comunicación y en escritos no académicos, y su modo de difusión.
3. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES:** A partir del siglo XX aumenta considerablemente la presencia de gitanismos en los textos, lo que demuestra, desde la perspectiva diacrónica, que es uno de los momentos clave de expansión de las unidades léxicas. Otros casos, como *mangar*, presente en la zona rioplatense con su significado original, nos demuestra que en el XIX, momento de máxima emigración de la comunidad gitana a América, aún perduraba el significado etimológico, por lo que el cambio léxico-semántico ha sido posterior. Actualmente las redes sociales y los medios de comunicación colaboran a la difusión, principalmente entre los más jóvenes, a menudo con un cambio de significado, como sucede con *lache*. Se concluye que la mayoría de las voces romaníes que han sufrido un cambio léxico-semántico, han adquirido un nuevo sentido estigmatizado, y que principalmente es a través del lenguaje coloquial de la juventud y de las redes sociales que se produce esta difusión.

REFERENCIAS

Macías Couso, A. (2024). **Etimologías del *caló* en el *Diccionario de la Lengua Española* de la Real Academia Española: comentario y análisis de algunos ejemplos. Revista Electrónica de Lingüística Aplicada, 23/1, 136-150**

Romero Núñez, M. (1978). *El léxico caló en el lenguaje del cante flamenco*. Editorial Universidad de Sevilla.

Bonilla, J. (2022) La voz gitano y la introducción de los gitanismos en la historia de la lengua española. *Nueva Revista de Filología Hispánica* (*NRFH*), LXX, núm. 2, 563-608

ÍNDICE ALFABÉTICO DE AUTORES

A

A. Ariño-Bizarro 143
A. Hijazo Gascón 143
Adelina Garbuio Centres 118
Adolfo Ausín 69
Adriana Márquez Colon 345
Adrià Torrens Urrutia 152
Adrián Cabedo 291
Agustín Vicente Benito 185
Aida Martínez Ortiz 26
Aitor García Moreno 221
Alba Boscà Cuquerella 161
Alba García Rodríguez 233
Alba Macías Couso 234
Alba Segura Lores 242
Alba Torres 194
Alberto Bruzos Moro 43
Alberto Lleó 191
Aldina Quintana 223
Alejandro Gironde 149
Alejandro Moreno Becerra 342
Alejo Alcaraz 68
Alicia Merino González 313
Almudena Cabrera Iglesias 244
Almudena Caño Laguna 271
Álvaro Arias 216
Amalia Ovín Rodríguez 251
Amina Cadiñanos Chapman 245
Amparo Alemany Martínez 80
Ana Arroyo Botella 108
Ana Bravo 256
Ana Isabel Fernandes 196
Ana Isabel García Tesoro 247
Ana M.ª Fernández-Vallejo 341
Ana María Cano González 200
Ana María Pérez Martín 319
Ana María Ruiz Martínez 40
Andrea Ariño-Bizarro 142
Andrea Calpe-Alvarez 70
Andrea Fernández Vivanco 144
Andrea María Requena Millán 323
Andrea Sansò 54
Anna Roigé Fullat 286
Ángel J. Gallego 257
Ángel J. Gallego 72
Ángel Luis Rubio 151
Ángela Castañeda González, 44
Anton Granvik 83
Antoni Brosa Rodríguez 14
Antoni Brosa Rodríguez 152
Antonia Russo 61
Antonio Benítez Burraco 226
Antonio Cañas García 20
Antonio Hidalgo Navarro 295
Antonio Javier Zurita Díaz 197

Antonio Manuel Ávila Muñoz 242
Anwar Hawach Umpiérrez 258
Aoife Ahern 134
Araceli López Serena 58
Ariadna Calero Riesco 270
Ariadna Vergés Bonaventura 195
Ariana Suárez Hernández 330
Ariel Cuadro 278
Aroldo Leal de Andrade 90
Arrate 192
Aurora Bel, Rut Benito 266
Aurora López-Jareño 325
Azler Garcia-Palomino 24

B

Balthasar Bickel 192
Beatriz Méndez Guerrero 27
Begoña Sanromán Vilas 82
Begoña Sanromán Vilas 83
Benjamín Bello Aguado 224
Berta González Saavedra 305
Berta González Saavedra 309
Blanca Hernández Hernández 98
Borja Merlán Llorente 224
Bárbara Marqueta Gracia 226

C

C. Orús Sanclemente 143
Carla Fernández Melendres 97
Carles Navarro Carrascosa 292
Carles Navarro-Carrascosa 100
Carles Royo 317
Carlos Martínez-García 71
Carlos Martínez-García 77
Carlos Ángel Rizos Jiménez 212
Carlota Piedehierro 59
Carmela Tomé Cornejo 103
Carmela Tomé Cornejo 193
Carmen Conti Jiménez 275
Carmen Hernández García 165
Carmen Llamas Saíz 120
Carmen López Ferrero 331
Carmen Marimón Llorca 127
Carmen Martín Cuadrado 311
Carmen Sánchez Manzanares 131
Carolina Castillo Hernández 246
Catalina Fuentes Rodríguez 116
Catalina Fuentes Rodríguez 117
Celia Martínez-Tomás 183
Ceres López García 306
Chiara Fedriani 52
Chiara Ghezzi 52
Clara Macarena Ponce Romero 186
Clara Martin 191
Clara Tellez-Perez 327

Claudia Elena Menéndez Fernández 207
Cristina Bleorțu 19
Cristina Matute 250
Cristina Ruiz Alonso 264
Cristóbal José Álvarez López 215
Cynthia Potvin 238
César L. Díez 36

D

Damián Moreno Benítez 129
Daniel Amarelo 94
Daniel Caballero Payá 162
Daniel Cuní Díez 280
Daniele Gatti 183
Danny F. Lanza Murillo 300
David Bordonaba-Plou 42
Diego Gibanel Faro 86
Diego Romero Heredero 248
Diego Romero Heredero 217
Diego Sánchez Mayor 326
Diego Sánchez Mayor 82
Domenico Portera 322
Dorota Kotwica 298
Désirée Cremer 23

E

Edita Gutiérrez Rodríguez 248
Edita Gutiérrez-Rodríguez 294
Eduard Mir Neira 154
Edurne Garde Eransus 120
Elena Felíu Arquiola 281
Elena García Piñuela 175
Elena García Piñuela 206
Elisabeth Fernández Martín 219
Elizabeth García de los Santos 288
Eloi Bellés 31
Emili Casanova 201
Emilia Ruiz Yamuza 16
Emilio Cabezas Holgado 136
Emilio Cabezas Holgado 269
Emilio Fernández Viejo 47
Emilio Nieto Ballester 208
Emma Machado de Souza 155
Emma Machado de Souza 206
Emma Machado de Souza 99
Emma Álvarez-Prendes 66
Enrique Manjavacas 333
Enrique Pato 275
Ernesto Reaño 180
Esperanza Román Mendoza 157
Estela Fidalgo-Garra 285
Estela Garcia Alcaraz 339
Ester Fonts Gonzàlez 286
Esther Ochoa Obeso 155
Esther Rinke 77

Esther Álvarez García 255
Estrella Montolío Durán 321
Eugenia San Segundo 325
Eugenio R. Luján Martínez 308
Eva Gonzalo Gómez 344
Eva López Hernández 125
Eva Madrigal Villar 168
Eva-Maria Remberger 60
Evangelina Rubio García 174
Eveling Garzón Fontalvo 289
Ezra la Roi 167

F

F. Javier Herrero Ruiz de Loizaga 55
Fernando Polanco Martínez v321
Fien De Latte 89
Florencia Alam 194
Francesco Bäck Romano 70
Francesco Ciongoli 191
Francisco Bernal Ortiz 228
Francisco Bernal Ortiz 343
Francisco Javier Perea Siller 318
Francisco Rocabado 188
Francisco Salgado-Robles 260
Frida Fernández Stolpa 340
Fritz Günther 183

G

Gabriela Becerra 278
Gabriela Ferreira de Medeiros Younes 342
Gabriela M. Zunino 103
Gabriela M. Zunino 337
Gadea Mata 151
Gary Brown Vilar 342
Gema Cuesta 279
Gianluca Pontrandolfo 101
Giovanna Mapelli 110
Giovanni Garofalo 97
Giuseppe Dario Benigno 339
Gloria Gagliardi 193
Gloria Gagliardi 337
Gonzalo Martínez 153
Guillermo González Campos 205

H

Héctor Hernández Arocha 137
Héctor Álvarez Mella 19

I

I. Ibarretxe-Antuñano 143
Iban Mañas 187
Idan Caspi 88
Ignacio González Guevara 164
Ignacio Illán-Gala 191
Ignasi Planas Villalba 60

Ilaria Fiorentini 54
Imanol Suarez-Palma 78
Imran Hosain 278
Inmaculada Aguilar-Ponce 307
Inmaculada Medina Peñate 235
Inés Olza 263
Iraide Ibarretxe-Antuñano 142
Irene Areses Martínez 86
Irene Calvo de Santisteban 257
Irene de la Cruz-Pavía 185
Irene Gil Laforga 320
Irene Macazaga 76
Irene Rodrigo 189
Iria da Cunha 227
Isabel Alonso Belmonte 106
Isabel Benítez 190
Isabel Bustos Delgado 268
Isabel Crespí Riutort 276
Isabel Fraga 196
Isabel Gibert 146
Isabel Oltra-Massuet 317
Isabel Padrón 196
Isasi-Isasmendi 192
Iván López 303

J

Jacqueline Visconti 65
Javier Caro Reina 87
Javier Caro Reina 217
Javier Fernández Sánchez 72
Javier Fernández Sánchez 73
Javier Fernández-Collantes 282
Javier García Orza 174
Javier Terrado Pablo 213
Javier Yániz 335
Jeremy Pacheco Ascuy 209
Jesús de la Villa Polo 163
Jiménez López, M. Dolores 156
Joan Egea 160
Jon Andoni Duñabeitia 184
Jon Andoni Duñabeitia 189
Jon Andoni Duñabeitia 188
Jorge Agulló 250
Jorge Aparicio Pacheco 135
Jorge Laguna 181
Jorge Rico 333
Josep Messeguer-Carbó 236
Josep Quer 15
José Amenós Pons 134
José Antonio Gonzalo Gimeno 177
José Antonio Hinojosa 183
José Camacho 71
José David Moreno 181
José García Pérez 117
José García Pérez 119

José Joaquín Martínez Egido 128
José Luis Blas Arroyo 18
José Manuel Bustos Gisbert 144
José Manuel Igoa 181
José María Lahoz-Bengoechea 177
José María Lahoz-Bengoechea 267
José Miguel Jiménez Delgado 166
José Pazó 296
João Paulo Silvestre 210
Juan Fortea 191
Judith Amaro 107
Julia Lumbreras Mayans 126
Jónathan Heras Vicente 150
Jónathan Heras 151

K

Katrina Smith 78
Kyunghee Kim 297

L

L.V. Casaló 143
Laura Arias Rodríguez 264
Laura Arroyo Martínez 34
Laura Camargo Fernández 27
Laura Camila Villarreal-Buitrago 32
Laura González 299
Laura Mateos Candelario 49
Laura Vela-Plo 332
Laura Villar-García 334
Lisa Gozzi 122
Lismary Castillo-Marengo 146
Lissette Mondaca Becerra 314
Lola Pons Rodríguez 253
Luciana Aznarez 278
Lucía Gómez Callejas 176
Lucía López de los Mozos Cervantes 304
Lucía López de los Mozos Cervantes 305
Lucía Morán Gaitero 316
Lucía Quintana-Hernández 140
Lucía Vieitez 196
Lucía Zurita de Bustos 347
Luis Escoriza Morera 232
Luis García Fernández 147
Luz Conti 274
Luísa Ferrari 53

M

M Dolores Porto 106
M Dolores Porto 130
M. Dolores Jiménez López 152
M. Isabel Santamaría-Pérez 132
M. J. Barlés 143
M. Ángeles García Aranda 311
M.T. Moret Oliver 143
M.ª Ángeles Cano Cambronero 269

Macarena Gil de la Puerta 148
Magdalena Romera 30
Maite Taboada 227
Maksim Ósipov 259
Manuel Llorente Pescador 302
Manuel Martí Sánchez 38
Manuela Romano 130
Marc Bayés-Gil 265
Marco Calabria 191
Marco Forlano, Eugenio Goria 21
Marco García García 217
María Amparo 39
Maria Codreanu Marin 273
Maria del Mar Vanrell 187
Maria del Mar Vanrell 31
Maria Estellés Arguedas 262
Maria Josep Cuenca 57
Maria Vittoria Calvi 110
Maribel Serrano 30
Maribel Serrano Zapata 230
Mariia Pronina 187
Mariló Camacho-Díaz 310
Marina Calleja Reina 197
Marina González Sanz 121
Marina Martos Fornieles 312
Marina Mayor-Rocher 153
Marina Mayor-Rocher 151
Marina Ortega-Andrés 332
Mario Crespo Miguel 231
Mariola Moreno Calvo 341
Marta Albelda Marco 262
Marta Benabed Merchán 194
Marta Casla 194
Marta De Pedis 332
Marta Ortega-Llebaria 28
Marta Rivera 339
Marta Rivera Zurita 70
Marta Saiz-Sánchez 63
Marta Samper Hernández 240
Marta Sánchez -Saus Laserna 232
Marta Sánchez-Lopez 192
Marta Sánchez-López 172
Marta Sánchez-Saus Laserna 241
Martín Yagüe González 147
María Alcedo Ortiz 226
María Auxiliadora Barrios Rodríguez 81
María Auxiliadora Barrios Rodríguez 82
María Blázquez-Casamayor 267
María Cruces Rodríguez 237
María Cruces Rodríguez 277
María del Carmen Horno-Chéliz 179
María José Vilella 333
María Natalia Castillo Fadić 229
María Natalia Castillo Fadić 230
María Pilar Colomina Samitier 264

María Pilar Moracho Torija 315
María Querol Bataller 346
María Rosa Castro-Prieto 202
María Sainz-Pardo 191
María Sancho Pascual 29
María Soledad Padilla Herrada 119
María Teresa Barbadillo de la Fuente 35
María Viana 333
Masaya Yoshida 72
Masaya Yoshida 73
Massimo Cerruti 21
Matías Jaque 296
Matías Jaque Hidalgo 136
Melania S. Masia 70
Melania S. Masià 276
Melissa J. Marks 28
Mercedes Pérez Serrano 320
Mercè Prat Rubio 102
Miguel Cuevas Alonso 19
Miguel Guisantes-Alonso 285
Miguel Ángel Santos-Santos 191
Mikel Santesteban 192
Montaner Montava 39
Montserrat Bermúdez Bausela 227
Montserrat Rangel Vicente 211
Mª Carmen Horno Chéliz 180
Mª Elena Gómez Sánchez 290
Mª Isabel Jiménez 303
Míriam Rodríguez Batista 239
Mónica Tapia Ladino 331

N

Nacho Esteban Fernández 113
Nacho Esteban Fernández 96
Nadia Aldunate 263
Natalia López-Cortés 179
Natàlia Server Benetó 328
Nelli Kerezova 77
Nerea Chaves Esquinas 45
Nicola Molinaro 177
Nicolás Gutiérrez-Palma 178
Nieves Valencia Naranjo 178
Nina Melero 153
Noelia A. Stetie 193
Noelia Ayelén Stetie 104
Noelia Ruano Piqueras 324

O

Olga Cruz Moya 111
Olga Ivanova 182
Olga Ivanova 206
Óscar Bayo 160
Oscar Elías Blanco Correa 199

P

Pablo Pérez Molina 237
Pablo Pérez Molina 252
Pablo Septien 194
Paloma Serrano García 62
Pandelis Mavrogiannis 222
Paola Yunuén Rizo González 336
Patricia Fernández Martín 46
Patricia Román 190
Paula Ovín Loredo 139
Paula Rodríguez Fernández 178
Pedro Guijarro Fuentes 134
Pedro Guijarro-Fuentes 339
Pedro Guijarro-Fuentes 70
Pedro Reviriego 153
Pilar Morales Herrera 138
Pilar Pérez Ocón 294

R

R. Alessio Spampinato 329
Rafael Fernández Castillejos 330
Rafael Fernández Reguera 114
Ramírez Pérez, Rebeca 156
Ramón de Andrés Díaz 19
Ramón González Ruiz 293
Raquel Fornieles Sánchez 287
Raúl Fernández Santaliestra 284
Raúl González 291
Renata Enghels 22
Reyes Gago Sosa 343
Ricardo-María Jiménez-Yáñez 124
Rodrigo Verano 170
Rosario González Pérez 55
Ruth Miguel Franco 249

S

S. Barta 143
S. Ibáñez-Sánchez 143
Samia Aderdouch Derdouch 280
Sandra Iglesia-Martín 146
Sandra Lorenzana Jabares 255
Sandra Rodríguez Piedrabuena 169
Santiago García-Jiménez 48
Sara Badia Climent 109
Sara Engra Minaya 95
Sara Engra Minaya 96
Sara Fernández Gómiz 37
Sara Gómez Seibane 150
Sara Gómez Seibane 151
Scott Fraundorf 28
Sergio Navas-León 184
Sergio Navas-León 189
Sergio Parrillas-Manchón 185
Silvia Saporta Tarazona 158
Simon Claassen 22
Simona Mancini 191

Sofía M. Tzinavos Muñoz 104
Sofía Tzinavos Muñoz 337
Soledad Carretero 194
Soledad Chávez Fajardo 203
Sonia Gómez-Jordana Ferary 56
Sonia Madrid Medrano 309
Sonia Marqués Kiderle 191
Soraya Méndez Sanz 173
Steffen Heidinger 74
Stephanie Grasso 191
Susana Guerrero Salazar 123
Susana M. Campillo Muñoz 152
Susana María Campillo Muñoz 145
Svenja Krieger 299

T

Tania Fernández González 173
Tania María García Arévalo 220
Teresa Lopez-Soto 307
Toribio Fuente Cornejo 204
Torrens Urrutia, Adrià 156

U

Uijeong Cho 272
Ulises Rodríguez Jordá 50

V

Valentina Piunno 52
Valeria Casado Taranco 218
Vanesa Álvarez Torres 231
Victoria Leonetti Escandell 91
Victoriano Sanz Losada 224
Vincenzo Sanfilippo 327
Violeta Garrido 44
Virginia González García 292

W

Wendy Elvira García 102
Wendy Valdez 30
Wonsuk Jung 75

X

Xavier Villalba 64
Xulio Sousa 92

Y

Yanis da Cunha 74
Yu Tian 84
Yuezhe Du 112
Yuezhe Du 298

Z

Zhengyan Li 301
Zhenya Corona Néster 147
Zuriñe Ábalos 172